



# AV2816

PROFESSIONAL AUDIO WORKSTATION



## Manual de Instrucciones

Conserve este manual para futuras referencias.



## FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!** This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures: Relocate either this product or the device that is being affected by the interference. Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s. In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable. If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

### ADVARSEL!

Lithiumbatteri—Eksplodingsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandoren.

### VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

### VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

## IMPORTANT

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

GREEN-AND-YELLOW :	EARTH
BLUE :	NEUTRAL
BROWN :	LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

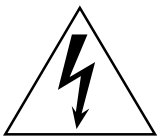
The wire which is coloured GREEN and YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  $\perp$  or coloured GREEN and YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA KEMBLE MUSIC (U.K.) LTD.

## • Explanation of Graphical Symbols



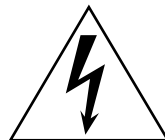
### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

The above warning is located on the rear of the unit.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

## NEDERLAND

- Dit apparaat bevat een lithium batterij voor geheugen back-up.
- Raadpleeg uw leverancier over de verwijdering van de batterij op het moment dat u het apparaat aan het einde van de levensduur afdankt of de volgende Yamaha Service Afdeling:  
Yamaha Music Nederland Service Afdeling  
Kanaalweg 18-G, 3526 KL UTRECHT  
Tel. 030-2828425
- Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.

## THE NETHERLANDS

- This apparatus contains a lithium battery for memory back-up.
- For the removal of the battery at the moment of the disposal at the end of the service life please consult your retailer or Yamaha Service Center as follows:  
Yamaha Music Nederland Service Center  
Address: Kanaalweg 18-G, 3526 KL  
UTRECHT  
Tel: 030-2828425
- Do not throw away the battery. Instead, hand it in as small chemical waste.

# Información importante

## Antes de utilizar el AW2816, lea lo siguiente

### ■ Advertencias

- No coloque recipientes con líquidos ni objetos metálicos pequeños sobre la unidad; si penetran en su interior, corre el riesgo de provocar incendios y descargas eléctricas.
- No permita que penetre agua dentro de la unidad, ni que ésta se humedezca. Existe el peligro de provocar descargas eléctricas.
- Conecte el cable de alimentación de esta unidad solamente a una toma de corriente de CA del tipo indicado en este Manual del Usuario, o marcado en la unidad. En caso contrario, corre el riesgo de provocar descargas eléctricas o incendios.
- No raye, doble, retuerza, tire, ni caliente excesivamente el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado representa peligro de incendios y de descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados, incluyendo esta unidad, sobre el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado representa un peligro de descargas eléctricas o de incendios. En especial, no coloque objetos pesados sobre un cable de alimentación cubierto por una alfombra.
- Para evitar una posible descarga eléctrica, no instale una tarjeta I/O, disco duro ni unidad CD-RW en la unidad mientras el cable de alimentación esté conectado a la toma de corriente de CA.
- Utilice el conector de tierra del panel posterior para derivar a masa el dispositivo de forma segura. Si el dispositivo no está derivado a masa, puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa.
- Si nota cualquier anomalía, como humo, olores, o ruido, o si algún objeto extraño ha penetrado dentro de la unidad, desconéctela inmediatamente. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de CA. Solicite la reparación de la unidad a su proveedor. La utilización de la unidad en estas condiciones podría suponer el riesgo de descargas eléctricas o de incendios.
- Si esta unidad, cae o si la carcasa resulta dañada, desconecte la alimentación, desconecte el conector de alimentación de la toma de corriente de CA, y póngase en contacto con su distribuidor. Si continua utilizando la unidad sin tener en cuenta estas instrucciones, podría producir descargas eléctricas o incendios.
- Si el cable de alimentación está dañado (es decir, con cortes o con alguna parte al descubierto), el distribuidor deberá proporcionarle uno nuevo. La utilización de la unidad con el cable de alimentación dañado representa el riesgo de descargas eléctricas o de incendios.
- No modifique la unidad, ya que supone un peligro de descargas eléctricas o de incendios.

- No aplique fuerza alguna para desmontar o modificar la tarjeta I/O, la tarjeta PC del disco duro, o los conectores de la unidad. En caso contrario, existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Siempre que haya la posibilidad de tormenta eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente lo antes posible.
- Siempre que exista la posibilidad de tormenta eléctrica, no toque el conector del cable de alimentación si todavía está conectado, ya que podría causar una descarga eléctrica.

### ■ Precauciones

- Esta unidad dispone de orificios de ventilación en la parte superior, inferior, frontal y lateral para evitar que aumente excesivamente la temperatura interna. No los bloquee. Los orificios de ventilación bloqueados representan un riesgo de incendio.
- Para desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente de CA, tire del conector. Nunca tire del cable. Un cable de alimentación dañado puede ser la causa de descargas eléctricas o de incendios.
- No toque nunca el cable de alimentación ni su conector con las manos húmedas. Si lo hiciese, podría recibir una descarga eléctrica.
- Toque siempre una superficie metálica derivada a masa o algo similar para descargar toda la electricidad estática del cuerpo y de la ropa antes de manipular una tarjeta I/O o un disco duro. Si no respeta esta precaución, puede causar daños en la unidad derivados de la electricidad estática.
- No toque los contactos (soportes metálicos) de la parte posterior cuando manipule una tarjeta I/O o el disco duro. Si toca los contactos podría causar un funcionamiento defectuoso.
- Utilice solamente el cable de alimentación incluido para esta unidad. La utilización de otros tipos podría provocar el riesgo de un incendio.

### ■ Notas de funcionamiento

- Los circuitos digitales de esta unidad pueden inducir cierto ruido en aparatos de radio y televisión cercanos. Cuando se produzca tal ruido, reubique el equipo afectado.
- La utilización de un teléfono móvil cerca de esta unidad puede generar interferencias. Si esto ocurriera, utilice el teléfono a una cierta distancia de la unidad.
- Los conectores de tipo XLR están cableados de la siguiente manera: clavija 1: masa, clavija 2: activa (+), y clavija 3: pasiva (-).
- Los jacks telefónicos TRS insertados están cableados de la forma siguiente: manguito: masa, punta: transmisión, y anillo: retorno.
- Si aparece el mensaje "LOW BATTERY" al activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible para que reemplace la batería de seguridad de datos internos.  
Le recomendamos almacenar los datos en una unidad CD-RW o dispositivo SCSI externo antes de sustituir la batería.

- El rendimiento de los componentes con contactos móviles, tales como interruptores, mandos giratorios, deslizadores y conectores, se deteriora con el paso del tiempo. El grado de deterioro depende de la forma de utilización y es inevitable. Cuando deba reemplazar estos componentes, consulte con su distribuidor.

## Manipular los soportes CD-R/RW

Tenga en cuenta los puntos siguientes al manipular el disco.

De lo contrario, podrían producirse problemas tales como la pérdida de los datos grabados, mal funcionamiento de la unidad de discos, o deterioro de la etiqueta impresa.

- No exponga el disco a la luz directa del sol, ni a temperaturas extremas, ni humedad alta.
- No toque ninguna de las superficies del disco.
- Manipule el disco por los bordes. Limpie con cuidado el polvo o suciedad adherida de la superficie de grabación del disco.
- No limpie el disco con agentes químicos ni detergentes.
- No doble el disco ni permita que se le caiga al suelo.
- Utilice un limpiador de aire o paño suave para sacar el polvo. Si frota con fuerza la superficie del disco con un paño seco puede rayarlo.
- No escriba ni enganche etiquetas en el disco.

## Almacenar de los datos producidos

Los datos producidos pueden perderse debido a un funcionamiento incorrecto de la unidad. Le recomendamos que almacene todos los datos importantes en discos CD-R o CD-RW o en otro soporte de almacenamiento externo.

## Responsabilidad por la pérdida de datos, etc.

- Yamaha no asumirá ninguna responsabilidad por ningún daño (incluyendo las consecuencias o incidentes) realizado por el cliente o tercera persona como resultado de la pérdida o degradación de la información almacenada en los discos CD-R, independientemente de dónde se haya producido la pérdida o de si ha sido prevista por Yamaha.
- Yamaha no garantiza los soportes de almacenamiento contra ningún defecto que los pudiera dejar inutilizables.

## Precauciones para la manipulación de equipo opcional

- Para preguntas relacionadas con la manipulación de tarjetas I/O, disco duro, o unidad CD-RW, póngase en contacto con su distribuidor Yamaha.
- Desconecte siempre la unidad principal y todos los periféricos, desconecte el cable de alimentación de la unidad principal de la toma de corriente y desconecte entonces los cables que conectan la unidad

principal a los periféricos antes de comenzar el trabajo de instalación.

- Utilice guantes gruesos cuando trabaje en este equipo para evitar cortarse las manos con las partes metálicas o similares de la unidad principal, de la tarjeta I/O, del disco duro o de la unidad CD-RW.
- Toque siempre una superficie metálica derivada a masa o algún objeto similar para descargar toda la electricidad estática que tenga en el cuerpo y en la ropa antes de empezar a trabajar con este equipo.
- Tenga mucho cuidado de no tocar ningún terminal de las partes de la superficie de las tarjetas.
- Para proteger los circuitos electrónicos de la tarjeta I/O, disco duro, unidad CD-RW, etc. contra daños derivados de la electricidad estática cuando manipule cualquiera de estas partes, tenga mucho cuidado en evitar tocar los cables de IC u otros componentes electrónicos.
- Tenga cuidado de que no se caiga ningún tornillo en la unidad principal. Si conecta la alimentación con un tornillo caído dentro de la unidad principal, es posible que se produzca un malfuncionamiento o se averíe. Si no puede recuperar un tornillo que se le ha caído, póngase en contacto con la oficina de servicio de Instrumentos Eléctricos Yamaha listada al final de este manual.
- Si se avería el disco duro o la unidad CD-RW, póngase en contacto con la tienda donde compró tal equipo.

Con la excepción de duplicaciones para empleo personal o cuando no existen problemas de copyright, se prohíbe la duplicación o transferencia de datos musicales/sonido comercialmente vendidos sin el permiso del propietario de los derechos de autor. Cuando utilice este equipo, consulte a un especialista en derechos de copyright.

## ■ Advertencia

La Professional Audio Workstation de Yamaha está diseñada para que la utilicen profesionales de la industria de la grabación. La reproducción, distribución o, en algunos casos, la interpretación pública, en la totalidad o en parte de la grabación de un sonido o composición musical protegida por copyright, sin haber obtenido una licencia adecuada de los propietarios del copyright, puede constituir una infracción del copyright o, si no, una violación de las leyes del copyright y otras leyes. Además, las leyes (como la Audio Home Recording Act y la Digital Millennium Copyright Act de EUA) contienen ciertas restricciones y requisitos que pueden aplicarse al uso de trabajos protegidos por copyright, información relacionada con éstos o material adjunto a dichos trabajos. La violación de dichas leyes puede resultar en recursos civiles y, en algunos casos, responsabilidad criminal.

Debido a que la violación de las leyes del copyright puede ser un delito muy grave, debería consultar a un abogado acerca de estas leyes, incluyendo las leyes que pueden ser aplicables en el uso de la Workstation (como la Audio Home Recording Act y la Digital Millennium Copyright Act en EUA), si tiene alguna duda en relación con el uso de grabaciones o partes de grabaciones musicales protegidas por el copyright.

# Tabla de contenido —Sección de operación—

## Antes de empezar .....1

### Comprobar los elementos incluidos .....1

### Instalar un disco duro interno .....2

Acerca del disco duro interno.....2

Instalación .....2

### Instalar una unidad CD-RW .....4

Acerca de las unidades CD-RW.....4

Ajustes de la unidad CD-RW.....4

Procedimiento de instalación .....5

### Extraer el pad de protección para el transporte.....7

Extracción manual (extracción de disco de emergencia).....7

### Instalar un dispositivo SCSI externo .....8

Dispositivos SCSI externos.....8

Procedimiento de conexión.....8

### Instalar la tarjeta I/O .....10

Acerca de las tarjetas I/O .....10

Procedimiento de instalación .....10

### Observe los siguientes puntos .....11

Activar el equipo .....11

Ajustar el reloj interno .....11

Desactivar el equipo .....12

## Capítulo1 Las partes y sus funciones 13

### Panel superior .....13

Sección entrada/salida analógica.....13

Sección WORK NAVIGATE .....14

Sección UNIT .....14

Sección MIXER .....14

Sección FADER MODE.....15

Sección MIXING LAYER .....15

Sección de deslizadores.....16

Sección de pantalla.....17

Sección REC TRACK SELECT .....18

Sección RECORDER .....18

Sección AUTOMATION.....19

Sección SCENE MEMORY .....19

Sección CURSOR/JOG&SHUTTLE .....19

Sección LOCATE .....20

Sección Transport .....21

### Panel posterior.....22

### Panel frontal .....24

## Capítulo2 Bienvenidos al mundo de AW2816.....25

### Funciones del AW2816 .....25

Sección de mezclador .....25

Sección de grabador .....25

Unidad CD-RW (opcional) .....26

Otras funciones.....26

### Flujo de la señal en el AW2816 .....27

Patch de entrada .....27

Canales de entrada 1-8 .....28

Canales de retorno 1/2 .....29

Patch de entrada de grabador .....29

Canales de monitorización 1-16 .....30

Conexión digital en cascada .....30

Oscilador .....30

Canal de salida estéreo .....31

Buses 1-8 .....31

Buses AUX 1-6 .....31

Patch de salida.....32

Efectos internos 1/2.....32

Salida monitor/salida auricular .....32

### La estructura de pista del AW2816 .....33

Pistas de audio .....33

Pistas virtuales .....33

La pista estéreo .....33

### Acerca de la pantalla .....34

Cursor .....34

Botones.....35

Mandos/deslizadores/casillas numéricas.....35

Pestañas .....35

## Funcionamiento básico del AW2816.....36

Acceder a las pantallas y las páginas .....36

Activar/desactivar un botón .....36

Editar el valor del deslizador/mando/casilla numérica .....36

Utilizar los botones de función adicional .....37

Introducir texto .....37

Seleccionar un canal.....38

## Capítulo3 Grabar con el AW2816 41

### Conexiones y configuración .....41

Realizar conexiones.....41

Crear una nueva canción.....42

Ajustes de Word clock .....44

### Grabar la primera pista .....46

Ajustar el nivel de entrada .....46

Emparejar dos canales.....47

Aplicar patches de señales de entrada a

entradas de grabación .....48

Ajustar el nivel de control.....50

Grabar .....51

### Grabar pistas adicionales (Overdubbing) 52

Ajustar el nivel de entrada .....52

Aplicar patches de la señal de entrada a la

entrada de grabación.....52

Ajustar el nivel de control.....54

Aplicar el ecualizador a la señal de entrada.....54

Aplicar el procesador de dinámicas a la

señal de entrada .....55

Grabar .....57

### Mezclar con la pista estéreo (Mezcla) ...58

Ajustar el balance de la mezcla .....58

Utilizar los efectos Internos.....59

Grabar en una pista estéreo .....60

### Guardar la canción .....62

### Técnicas avanzadas en el AW2816.....63

Grabar de nuevo un área específica manualmente

(Pinchado de entrada/salida manual).....63

Grabar de nuevo un área específica automáti-

camente (Pinchado entrada/salida auto).....64

Cambiar de pista virtual.....66

Trabajar con múltiples deslizadores a la vez

(Grupos de deslizadores).....67

Trabajar con múltiples teclas [ON] a la vez

(Grupos enmudecidos).....68

Utilizar la función Solo.....69

## Capítulo4 Aplicar patches de entrada/salida ..... 71

### Asignar señales para los canales de

entrada/de retorno (Patch IN).....71

### Asignar señales a las entradas del grabador

(Patch de entrada de grabador).....73

### Asignar señales para los jacks de salida /

canales de salida(Patch OUT) .....74

### Utilizar la biblioteca de patches .....76

Guardar los ajustes de aplicación de patches

en la biblioteca.....76

Recuperar los ajustes de patches de la biblioteca.....77

### Insertar un efecto externo en un canal ..78

### Asignar señales de entrada a las pistas de

forma rápida (Quick Rec) .....80

## Capítulo5 Utilizar los efectos

Internos ..... 83

### Acerca de los efectos Internos.....83

### Utilizar AUX send/return para aplicar

un efecto.....84

Comprobar los patches .....84

Recuperar un programa de efecto desde la

biblioteca .....84

Conmutar entre pre-deslizador/post-deslizador.....86

Ajustar el nivel de retorno.....87

Ajustar el nivel de envío .....87

## Insertar un efecto en un canal específico 88

Cambiar los patches..... 88

Insertar el efecto en un canal ..... 88

Recuperar un programa de efecto..... 89

## Aplicar efectos durante la grabación .... 90

Cambiar los patches..... 90

Insertar el efecto en un canal ..... 90

Empezar a grabar ..... 91

## Ajustar los parámetros de efectos ..... 92

## Guardar un programa de efectos ..... 93

## Capítulo6 Operaciones transpor-

te/colocación .....95

### Funciones de las teclas de transporte ... 95

### Avance rápido-reproducción/Retroceso

rápido-reproducción (función Shuttle) 95

### Buscar un punto mientras escucha

(la función Nudge)..... 96

### Buscar un punto mientras se visualiza

la onda..... 97

### Rebobinar una distancia concreta

(Rollback) ..... 98

### Reproducir repetidamente una región

especificada (A-B Repeat)..... 99

### Colocar en un punto específico ..... 100

### Colocar en la posición cero del contador 101

Ajustar la ubicación del tiempo cero relativo 101

### Utilizar varios puntos de colocación

para colocar ..... 102

### Utilizar marcadores para colocar ..... 103

### Editar la colocación de un punto de

colocación o marcador..... 104

La relación entre el punto de inicio y el

código de tiempo ..... 105

### Eliminar un punto de colocación/marcador 106

Eliminar en la pantalla ..... 106

Eliminar con las teclas ..... 106

## Capítulo7 Editar pistas y

pistas virtuales ..... 107

### Editar pistas y pistas virtuales ..... 107

### Pistas, partes y zonas ..... 108

### Asignar un nombre a una pista o zona 109

Editar un nombre de pista virtual ..... 109

Editar un nombre de área..... 110

### Editar los datos de audio de las pistas

1-16..... 111

Editar pistas completas..... 111

Editar por Partes..... 113

Editar por zonas ..... 114

### Editar los datos de audio de las pistas

virtuales 1-8..... 116

### Comandos de edición ..... 118

Comandos y parámetros del menú TRACK 118

Comandos y parámetros del menú PART. 121

Comandos y parámetros del menú REGION 125

## Capítulo8 Operaciones de memo-

ria de escenas..... 127

### Acerca de las memorias de escena .... 127

Parámetros incluidos en la escena ..... 127

Acerca de los números de escena ..... 127

### Guardar una escena..... 128

Guardar una escena desde la pantalla .... 128

Guardar una escena mediante las teclas .. 128

### Recuperar una escena..... 129

Recuperar una escena desde la pantalla .. 129

Recuperar una escena mediante las teclas 129

### Editar el nombre de una escena..... 130

### Proteger una escena..... 131

### Cambiar el orden de las escenas..... 132

## Capítulo9 Utilizar la automezcla 133

Acerca de automix (automezcla) .....	133
¿Qué es la automezcla? .....	133
¿Qué se puede grabar en automezcla? .....	133
Como se relaciona la automezcla con la canción .....	133
Crear una nueva automezcla .....	134
Grabar y reproducir una automezcla .....	135
Grabar operaciones de deslizador en la automezcla .....	135
Reproducir la automezcla .....	136
Grabar operaciones de deslizador adicionales en otros canales .....	137
Grabar elementos de mezcla adicionales .....	138
Volver a grabar sólo una parte de la automezcla (Pinchado de entrada/salida) .....	139
Grabar de nuevo operaciones de deslizador .....	141
Editar eventos de automezcla individuales .....	143
Guardar una automezcla .....	145
Recuperar una automezcla .....	146

## Capítulo10 Gestionar canciones 147

Acerca de las canciones .....	147
¿Qué es una canción? .....	147
Estructura de la canción .....	147
Tiempo de grabación de canción .....	147
Guardar la canción actual .....	148
Cargar una canción .....	149
Editar el nombre de la canción/comentario .....	150
Proteger una canción .....	151
Duplicar una canción .....	152
Borrar una canción no deseada .....	153
Borrar información de audio no utilizada de una canción (Optimizar) .....	154
Importar información de mezclador desde una canción existente .....	155
Importar pistas de una canción existente .....	156

## Capítulo11 Utilizar el disco duro interno y dispositivos de almacenamiento externos .....159

Formatear el disco duro interno .....	159
Formatear una unidad externa .....	160
Borrar el soporte CD-RW .....	161
Realizar copias de seguridad de las canciones .....	162
Seleccionar el formato de copia para una unidad extraíble .....	162
Ejecutar la copia de seguridad .....	162
Restaurar información de copia de seguridad .....	164
Ordenar la información del disco duro interno (Desfragmentar) .....	166
Escribir una pista en un archivo WAV (Exportar un archivo WAV) .....	167
Precauciones al escribir en un archivo WAV .....	167
Comprobar el espacio libre en el disco duro interno .....	167
Exportar pistas en archivos WAV .....	168
Exportar pistas virtuales en archivos WAV .....	171
Cargar un archivo WAV en una pista (Importar un archivo WAV) .....	172
Cargar un CD audio en una pista (CD-DA Import) .....	174
Activar la carga CD-DA .....	174
Cargar información de CD-DA y asignarla a una pista .....	175
Reproducir un CD de audio (CD Play) .....	177

## Capítulo12 Mastering .....179

Acerca de la creación de CDs .....	179
Crear CDs con pistas estéreo .....	179
El soporte que se puede utilizar con la unidad CD-RW .....	179
Track At Once y Disc At Once .....	180

Comprobar el espacio libre en el disco duro interno .....	181
Ajustar el modo mastering .....	181
Realizar la masterización .....	182
Finalizar un disco .....	185

## Capítulo13 MIDI ..... 187

Lo que puede hacer utilizando MIDI .....	187
Conectores MIDI y conector TO HOST .....	188
Utilizar los conectores MIDI para conectar el AW2816 a dispositivos externos .....	189
Realizar conexiones .....	189
Activar los conectores MIDI IN y MIDI OUT/THRU .....	189
Utilizar el conector TO HOST para conectar el AW2816 y el ordenador .....	190
Realizar conexiones .....	190
Activar el conector TO HOST .....	190
Utilizar MTC para sincronizar el AW2816 y un dispositivo externo .....	192
Utilizar el Reloj MIDI para sincronizar el AW2816 y un dispositivo externo .....	194
Utilizar MMC para controlar el AW2816 .....	196
Sincronizar dos dispositivos AW2816 .....	197
Conmutar remotamente escenas del AW2816 .....	200
Controlar los parámetros del AW2816 desde un dispositivo externo .....	202
Utilizar cambios de control para usar los parámetros .....	202
Utilizar exclusivos del sistema para utilizar los parámetros .....	204
Controlar de forma remota un dispositivo MIDI externo .....	206
Acerca de la función MIDI Remoto .....	206
Utilizar los ajustes MIDI Remoto por defecto .....	207
Asignar mensajes MIDI a los deslizadores .....	208
Asignar mensajes MIDI a las teclas [ON] .....	210
Enviar los ajustes internos del AW2816 a través de MIDI (Bulk Dump) .....	212

## Capítulo14 Otras funciones .... 215

Asignar funciones adicionales a la tecla [CTRL] + teclas de función .....	215
Realizar ajustes precisos en la afinación de toda la canción (Vari-pitch) .....	217
Guardar ajustes de canal (Biblioteca de canal) .....	218
Guardar los ajustes de canal en una biblioteca .....	218
Recuperar los ajustes de canal desde una biblioteca .....	219
Editar el título de una biblioteca de canales .....	219
Guardar ajustes del EQ (Biblioteca EQ) .....	220
Guardar los ajustes EQ en una biblioteca .....	220
Recuperar los ajustes EQ desde una biblioteca .....	221
Editar el título de una biblioteca EQ .....	221
Guardar ajustes del procesador de dinámicas (Biblioteca de dinámicas) .....	222
Guardar ajustes del procesador de dinámicas en una biblioteca .....	222
Recuperar ajustes del procesador de dinámicas desde una biblioteca .....	223
Editar el título de una biblioteca de dinámicas .....	223
Copiar los ajustes del atenuador a todos los canales .....	224
Copiar el tiempo de retardo / ajustes de fase a todos los canales .....	225
Copiar ajustes de panoramización a canales .....	226
Copiar los tiempos de fundido a los canales .....	226
Señales digitales de difuminado .....	227
Utilizar el oscilador de tonos de prueba .....	228
Utilizar el metrónomo .....	229
Mezclar y grabar múltiples canales ....	230
Grabación ping-pong de pistas múltiples a una o dos pistas .....	232

Antes de empezar

Las partes y sus funciones

1

Bienvenidos al mundo de AW2816

2

Grabar con el AW2816

3

Aplicar patches de entrada/salida

4

Utilizar los efectos Internos

5

Operaciones transporte/colocación

6

Editar pistas y pistas virtuales

7

Operaciones de memoria de escenas

8

Utilizar la automezcla

9

Gestionar canciones

10

Utilizar el disco duro interno y dispositivos de almacenamiento externos

11

Mastering

12

MIDI

13

Otras funciones

14

Pantalla SONG

Pantalla FILE

Pantalla CD

Pantalla QUICK REC

Pantalla SETUP

Pantalla UTILITY

Pantalla MIDI

Pantalla PATCH

Pantalla VIEW

Pantalla PAN/ROUTE

Pantalla EQ/ATT/GRP

Pantalla DYN/DLY

Pantallas AUX1–AUX4

Pantallas AUX5/EFF1, AUX6/EFF2

Pantalla REMOTE

Pantalla HOME

Pantalla TRACK

Pantalla EDIT

Pantalla AUTOMIX

Pantalla SCENE

Pantalla METER

## —Sección de referencia—

Cómo leer la sección de referencia .... 236

### **Pantalla SONG .....237**

Página Song List ..... 237  
 Página Setting..... 238  
 Página Song Edit..... 240  
 Página Tempo Map ..... 241  
 Página Shut Down..... 243

### **Pantalla FILE.....244**

Página Backup..... 244  
 Página Restore ..... 246  
 Página Disk Util. .... 248

### **Pantalla CD .....250**

Página CD Write ..... 250  
 Página CD Play ..... 252

### **Pantalla QUICK REC.....254**

Página Quick Rec..... 254

### **Pantalla SETUP .....256**

Página D.in Setup..... 256  
 Página Monitor ..... 258  
 Página Dither Out..... 259  
 Página Dither TRK..... 260  
 Página Solo Setup..... 261

### **Pantalla UTILITY.....263**

Página Oscillator..... 263  
 Página Prefer. 1 ..... 264  
 Página Prefer. 2 ..... 266  
 Página Prefer. 3 ..... 268  
 Página CTRL Key Asgn. .... 270

### **Pantalla MIDI .....272**

Página MIDI Setup 1 ..... 272  
 Página MIDI Setup 2 ..... 275  
 Página PGM Asgn..... 276  
 Página CTL Asgn. .... 277  
 Página Bulk Dump ..... 281

### **Pantalla PATCH .....283**

Página Patch IN ..... 283  
 Página Patch OUT..... 284  
 Página Patch Lib..... 286  
 Página Plug-in ..... 287

### **Pantalla VIEW .....288**

Página CH View ..... 288  
 Página Library ..... 291

### **Pantalla PAN/ROUTE.....293**

Página Pan 1–8/Pan MONI ..... 293  
 Página Pair ..... 295

### **Pantalla EQ/ATT/GRP .....296**

Página EQ/Att ..... 296  
 Página Library ..... 298  
 Página Fader Grp ..... 300  
 Página Mute Grp..... 301

### **Pantalla DYN/DLY ..... 302**

Página Dyn. Edit..... 302  
 Página Library ..... 304  
 Página Dly/ø1–8/Dly/øMONI ..... 306

### **Pantallas AUX1–AUX4 ..... 307**

Página Pre/Pst ..... 307

### **Pantallas AUX5/EFF1, AUX6/EFF2 ..... 309**

Página Eff. Edit ..... 309  
 Página Library ..... 311  
 Página Pre/Pst ..... 313

### **Pantalla REMOTE..... 314**

Páginas Remote A–Remote D ..... 314

### **Pantalla HOME ..... 318**

Página IN/Rtn/MONI..... 318  
 Página Bus..... 319  
 Página Omni/ST ..... 320  
 Página Option ..... 321

### **Pantalla TRACK ..... 322**

Página TR View ..... 322  
 Página V. Track ..... 324  
 Página Stereo ..... 325  
 Página Mark Adj. .... 327

### **Pantalla EDIT ..... 329**

Página TR Edit ..... 329  
 Página V.TR Edit..... 331  
 Página CD Import..... 333  
 Página WavImport ..... 335  
 Página TR Import ..... 337

### **Pantalla AUTOMIX ..... 338**

Página Main ..... 338  
 Página Memory ..... 341  
 Página Fader Edit ..... 343  
 Página Event List ..... 344

### **Pantalla SCENE ..... 346**

Página Scene Mem..... 346  
 Página Fade Time ..... 348  
 RCL. Página Safe ..... 349  
 Página Sort..... 350

### **Pantalla METER ..... 351**

Página Meter 1 ..... 351  
 Página Meter 2..... 353



# —Apéndice—

Parámetros EQ Program predefinidos	356
Programas de efectos predefinidos .....	360
Parámetros de efectos.....	362
Procesadores de dinámicas.....	377
Programas dinámicos predefinidos.....	377
Parámetros de los programas de dinámicas .....	382
Solucionar problemas .....	388
Lista de mensajes de la pantalla.....	392
Mensajes.....	392
Mensajes emergentes.....	394
Mensajes al activar el equipo .....	395
Especificaciones.....	396
Especificaciones generales.....	396
Sección de mezclador .....	397
Sección del grabador.....	399
Controles .....	400
Control I/O .....	400
Dimensiones .....	401
Formato de datos MIDI .....	402
MIDI Implementation Chart .....	414
<b>Índice.....</b>	<b>415</b>

Diagrama en bloques

# Antes de empezar

Este capítulo explica las preparaciones que se requieren antes de utilizar el AW2816, como comprobar los elementos incluidos y las opciones de instalación.

## Comprobar los elementos incluidos

---

Asegúrese que el paquete contiene los siguientes elementos. Si falta algún elemento, póngase en contacto con el distribuidor.

- AW2816 equipo de mezcla/grabación: 1
- Manual de Instrucciones (este documento): 1
- Tutorial: 1
- Cable de alimentación: 1
- CD-ROM: 1
- Los tornillos de instalación para el disco duro de 2.5 pulgadas / unidad CD-RW: 8

### ■ Copyright

No está permitido reproducir ni distribuir AW2816 parte del software o de los manuales de ninguna forma ni por ningún medio sin la previa autorización escrita de Yamaha Corporation.

© 2000 Yamaha Corporation. Todos los derechos reservados.

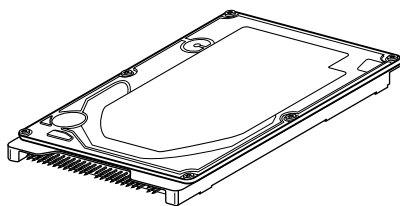
### ■ Marcas comerciales

ADAT MultiChannel Optical Digital Interface es una marca comercial ADAT y Alesis son marcas comerciales registradas de Alesis Corporation. Apple y Macintosh son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Tascam Digital Interface es una marca comercial y Tascam y Teac son marcas comerciales registradas de Teac Corporation. MS-DOS es una marca comercial registrada y Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation. Yamaha es una marca comercial de Yamaha Corporation. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares y queda reconocido en el presente manual.

### Sitio web de Yamaha

<<http://www.yamaha.co.jp/product/proaudio/homeenglish/>>

# Instalar un disco duro interno



Debe instalar un disco duro en el AW2816 antes de utilizarlo. Si intenta utilizar el AW2816 sin instalar un disco duro, la sección de grabación y la sección de mezcla no funcionarán correctamente, y el AW2816 también quedará dañado.

## Acerca del disco duro interno

En el AW2816, todos los datos necesarios para reproducir una composición (ajustes de mezclador, ajustes de grabación, datos de audio etc.) se graban en el disco duro como "canción."

Se instala un disco duro interno fijándolo al interior de la cubierta del disco duro que se encuentra en la parte inferior del panel del AW2816. Se pueden utilizar discos duros con las siguientes especificaciones.

- Tipo: IDE 2,5 pulgadas (la posición de fijación se ajusta a SFF-8201)
- Grosor: sin limitación particular
- Capacidad: sin limitación particular (sin embargo, el AW2816 puede utilizar una capacidad máxima de 64 GB)
- Modelos con los que puede trabajar: consulte con el distribuidor local de Yamaha o consulte el sitio web en la siguiente URL.  
<<http://www.aw2816.com/>>



- Por "modelos con los que puede trabajar," nos referimos a los modelos comercialmente disponibles que ha obtenido Yamaha, instalado en el AW2816, y probado con éxito mediante distintas pruebas de funcionamiento. Sin embargo, no puede contemplar pequeñas diferencias que pueden producirse en la interpretación debido a las tolerancias de fabricación de cada fabricante.
- Los discos duros son dispositivos de precisión. Un golpe violento, magnetismo, electricidad estática, o corriente excesiva etc. Podrían dañar los datos de un disco duro. Puede utilizar soportes como un dispositivo SCSI externo o CD-RW para hacer copias de seguridad de los datos musicales importantes.
- Tenga en cuenta que Yamaha Corporation no se responsabilizará de daños directos ni indirectos que puedan producirse como resultado del uso de cualquiera de los discos duros mencionados arriba.

## Instalación

Lea y observe las precauciones en la instalación del equipo opcional que aparece en una lista al principio de este manual.

Con los siguientes pasos se describe el procedimiento por el cual el disco duro de 2,5 pulgadas IDE se fija en la placa protectora en la parte inferior del AW2816 para instalarlo.



- Los discos duros son dispositivos de precisión. No los exponga a golpes violentos, a electricidad estática, etc.
- No coloque un disco duro cerca de dispositivos que producen un campo magnético fuerte, o en lugares temperaturas extremas o húmedos.
- Antes de manejar un disco duro, toque un objeto con base metálica con las manos para liberar la carga estática que pueda tener en el cuerpo o en la ropa. De lo contrario, la electricidad estática podría dañar el disco duro.
- Nunca intente separar un disco duro ni aplicar una fuerza excesiva encima de él.
- Para instalar el disco duro interno, necesitará colocar la unidad AW2816 boca abajo. La superficie de trabajo dispone de espacio suficiente.
- El AW2816 se entrega con cuatro tornillos de fijación para el disco duro de 2,5 pulgadas, y cuatro tornillos de fijación para la unidad CD-RW, sumando un total de ocho tornillos incluidos del mismo tipo.

**1** Se requieren los siguientes elementos.

- El AW2816
- Un disco duro IDE de 2,5 pulgadas (se adquiere por separado) para la instalación
- Cuatro tornillos incluidos con el AW2816 para fijar el disco duro de 2,5 pulgadas
- Un destornillador philips (+)
- Superficie de trabajo

**2**

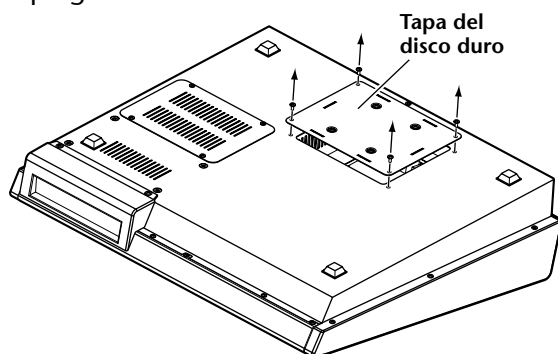
Compruebe que el equipo AW2816 está desactivado. Para más seguridad, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.



Desactive siempre la alimentación de la unidad principal y de todos los periféricos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, desconecte los cables que conectan la unidad principal con los periféricos antes de empezar el trabajo de instalación.

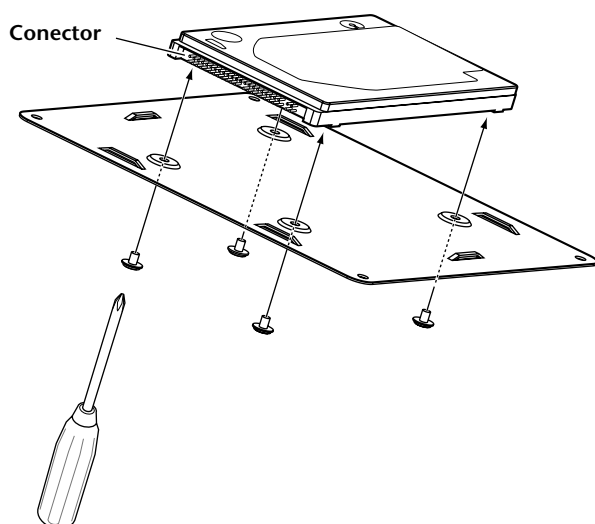
**3** Extienda un paño suave en la superficie de trabajo, y coloque revistas o libros para soportar los cuatro extremos del AW2816 de modo que los deslizadores, las teclas, y los controladores del panel superior no se dañen. Coloque el equipo AW2816 boca abajo.

**4** Desde la parte inferior, afloje la placa protectora del disco duro a la que desea fijar el disco duro IDE interno de 2,5 pulgadas.



*Los tornillos que extraiga los deberá volver a utilizar para fijar la placa protectora, de modo que tenga cuidado con no perderlos.*

**5** Gire la placa protectora del disco duro. Tal y como aparece en la ilustración, coloque el disco duro que desea instalar en la placa protectora, alinee los agujeros de los tornillos del disco duro con los agujeros del panel de la cubierta, y utilice un destornillador y los tornillos incluidos para fijar el disco duro por cuatro puntos.



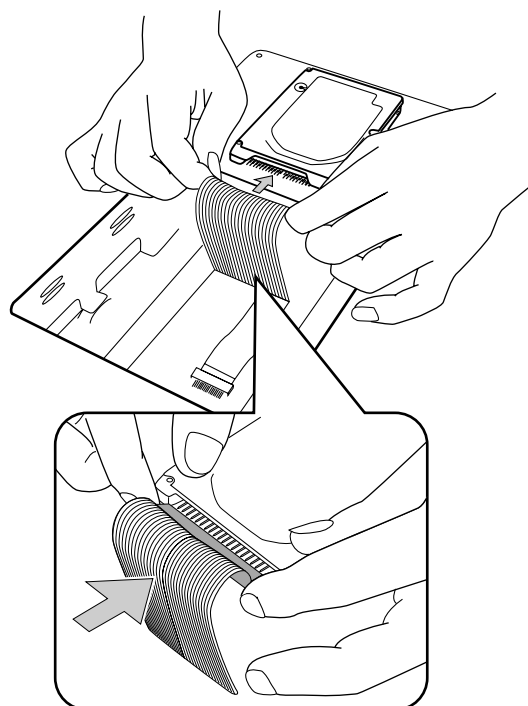
*Si no aprieta los tornillos completamente, el disco duro podría vibrar y no funcionaría correctamente.*

**6** Extraiga el cable plano del interior del AW2816, y conéctelo al conector del disco duro como aparece en la ilustración. Pulse

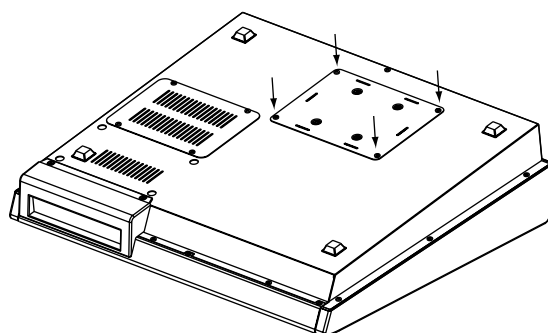
los dos extremos del conector del cable plano para asegurarse de que está bien conectado.



- Incluso si resulta difícil introducir el conector, no intente insertarlo aplicando mucha fuerza. De lo contrario podría dañar el disco duro, o podría hacerse daño.
- Cuando inserte el conector, compruebe que no esté alineado de forma incorrecta (arriba/abajo o izquierda/derecha).

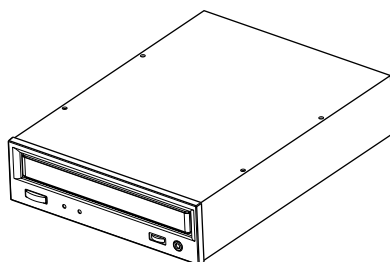


**7** Como aparece en la ilustración, coloque de nuevo la placa protectora con el disco duro fijado en el panel del fondo AW2816, y fije la placa protectora al panel del fondo utilizando los cuatro tornillos que ha extraído en el paso 4.



- Debe utilizar los mismos tornillos que los que quitó en el paso 4, o unos idénticos. Si utilizase tornillos más largos podría dañar el interior de la unidad, o provocar un cortocircuito.
- No active el equipo AW2816 hasta que haya instalado todas las opciones.
- Si activa el equipo AW2816 después de instalar un nuevo disco duro, automáticamente se empezará a formatear el disco duro (→ P.11).

# Instalar una unidad CD-RW



## Acerca de las unidades CD-RW

Una unidad CD-RW es una opción que le permite crear CD de música, para hacer copias de seguridad / recuperar información interna del disco duro, para reproducir la música de CD o para leer un CD-ROM. Una unidad CD-RW de tipo interno se puede instalar extrayendo la cubierta de la unidad CD-RW del panel frontal. Se pueden utilizar las unidades CD-RW con las siguientes especificaciones.

- Interface: ATAPI
- Modelos con los que puede trabajar: consulte con el distribuidor local de Yamaha o consulte el sitio web en la siguiente URL.  
<<http://www.aw2816.com/>>

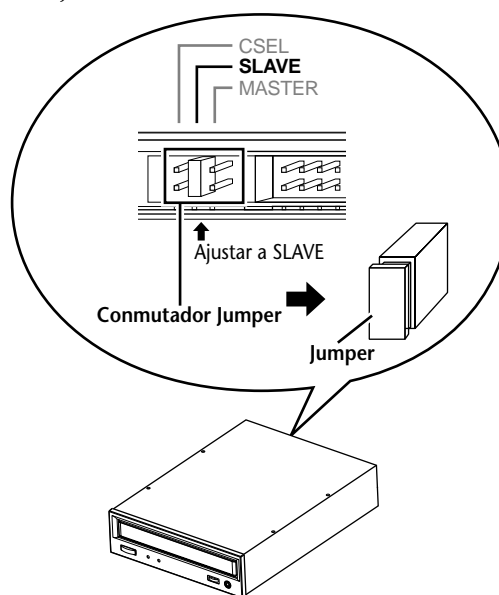


- **Las unidades CD-RW diseñadas para la instalación interna se pueden instalar en el AW2816. Tenga en cuenta que las unidades CD-RW internas diseñadas para utilizarlas con el AW4416 no se pueden utilizar en el AW2816.**  
*En el caso de unidades CD-RW conectadas a SCSI externos, también se puede utilizar una unidad CD-RW en el AW2816 que sea posible en AW4416*
- **Por “modelos con los que puede trabajar,” nos referimos a los modelos comercialmente disponibles que ha obtenido Yamaha, instalado en el AW2816, y probado con éxito mediante distintas pruebas de funcionamiento. Sin embargo, no puede contemplar pequeñas diferencias que pueden producirse en la interpretación debido a las tolerancias de fabricación de cada fabricante.**
- **Tenga en cuenta que Yamaha Corporation no se responsabilizará de daños directos ni indirectos que puedan producirse como resultado del uso de cualquiera de las unidades CD-RW mencionadas arriba.**

## Ajustes de la unidad CD-RW

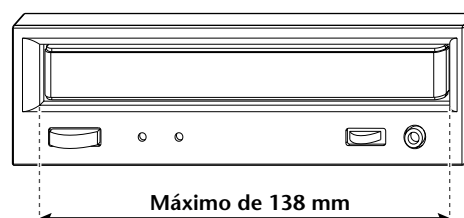
Introduzca el jumper (se incluye con la unidad CD-RW) en el conmutador jumper en el panel posterior de la unidad CD-RW para ajustar la unidad CD-RW para que funcione como SLAVE. El AW2816 no se iniciará si la CD-RW está ajustado a otro modo que no sea SLAVE.

- Si está instalando una unidad de CD-RW fabricada por Yamaha, estará ajustado a SLAVE por defecto, de modo que no necesitará cambiar el ajuste.



Para más detalles acerca de este ajuste, consulte el manual que se proporciona con la unidad CD-RW.

- \* Observe que el panel de la cubierta del AW2816 no se puede fijar a la unidad CD-RW con una bandeja con tapa. El panel de la cubierta del AW2816 se puede fijar a la unidad de CD-RW con una bandeja de las siguientes dimensiones.



## Procedimiento de instalación

Lea y observe con atención las precauciones en la instalación del equipo opcional que aparece al principio de este manual.

### 1 Se requieren los siguientes elementos.

- El AW2816
- Unidad CD-RW interna (opcional)
- Cuatro tornillos (incluidos con el AW2816) para fijar unidad de CD-RW
- Un destornillador philips (+)
- Superficie de trabajo



- *Para instalar la unidad de CD-RW necesitará colocar el AW2816 boca abajo. Compruebe que dispone de una superficie de trabajo con suficiente espacio.*
- *El AW2816 se entrega con cuatro tornillos de fijación para el disco duro de 2,5 pulgadas, y cuatro tornillos de fijación para la unidad CD-RW, sumando un total de ocho tornillos incluidos del mismo tipo.*

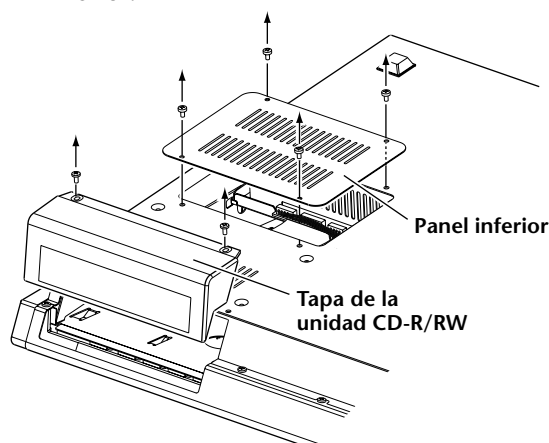
### 2 Compruebe que el equipo AW2816 está desactivado. Para más seguridad, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.



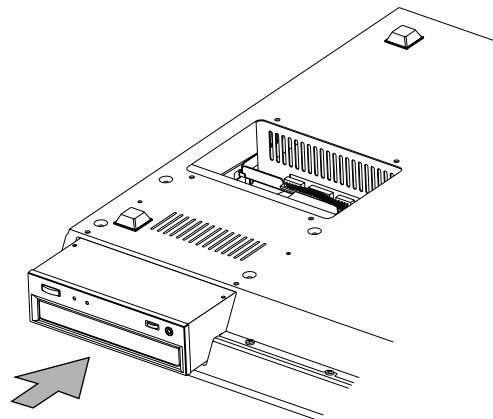
*Desactive siempre la alimentación de la unidad principal y de todos los periféricos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, desconecte los cables que conectan la unidad principal con los periféricos antes de empezar el trabajo de instalación.*

### 3 Extienda un paño suave en la superficie de trabajo, y coloque revistas o libros para soportar los cuatro extremos del AW2816 para que los deslizadores, las teclas, y los controladores del panel superior no se dañen. Coloque el equipo AW2816 boca abajo.

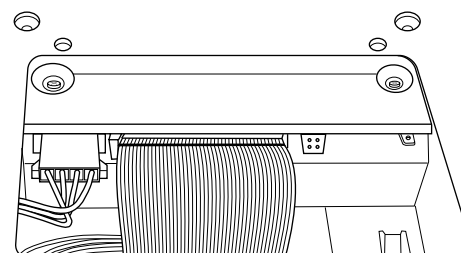
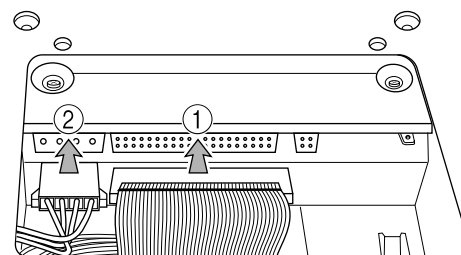
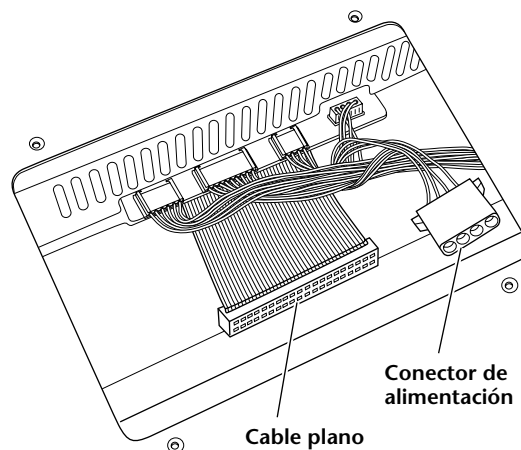
### 4 Extraiga la cubierta de la unidad CD-RW del panel frontal, y extraiga el panel inferior.



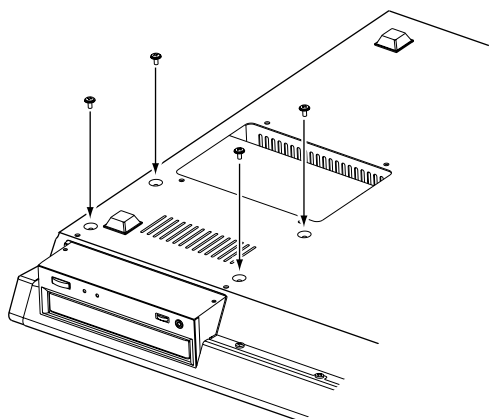
### 5 Gire la unidad de CD-RW, e introdúzcala despacio, deteniéndose cuando el extremo del conector de la unidad de CD-RW entra en la abertura en la parte inferior AW2816.



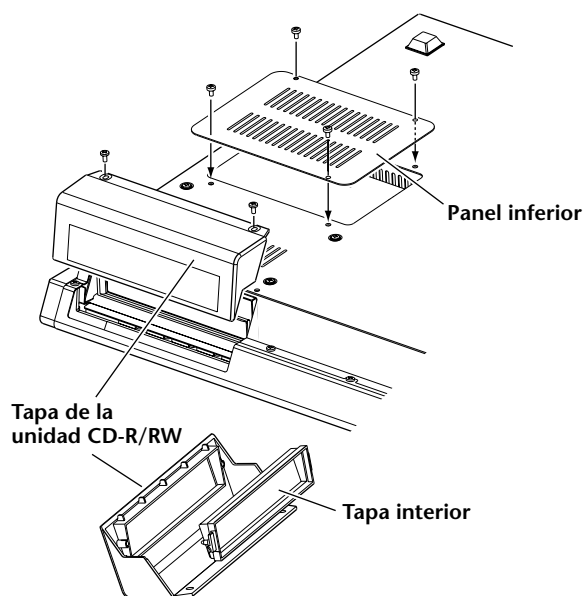
### 6 Conecte el cable plano (①) y la unidad de CD-RW (②) (del interior del AW2816) a los conectores de la unidad de CD-RW. Conecte primero el cable plano, y a continuación el conector de alimentación.



- 7** Alinee los agujeros de los tornillos en la parte inferior de la unidad de CD-RW con los agujeros de los tornillos del AW2816, y con la ayuda de un destornillador, fíjela por cuatro puntos.



- 8** Instale de nuevo la cubierta de la unidad de CD-RW y el panel inferior que ha extraído en el paso 4. Ahora, separe la cubierta interior de la cubierta de la unidad de CD-RW.



# Extraer el pad de protección para el transporte

La bandeja del disco de algunos modelos de unidades de CD-RW contienen un pad de protección que protege el mecanismo interno de impactos violentos durante el transporte. Si la unidad de CD-RW contiene este pad protector, quítelo antes de utilizarla.

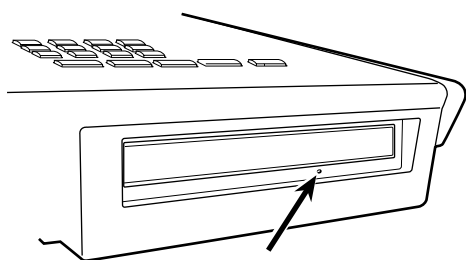


**Asegúrese que guarda el pad de protección para el transporte para utilizarlo la próxima vez que necesite trasladar la unidad.**

## Extracción manual (extracción de disco de emergencia)

La extracción manual le permite extraer el disco de forma manual en el caso que se produzca una emergencia como el mal funcionamiento del mecanismo de la bandeja de disco (normalmente temporal) o un fallo de alimentación. Tenga en cuenta que el uso frecuente de este método podría provocar un mal funcionamiento de la unidad de CD-RW. Para conocer la posición de la ranura de extracción y el procedimiento, consulte el manual de la unidad de CD-RW.

Para llevar esta operación a cabo, necesitará un objeto puntiagudo de 2 mm o menos de diámetro, como un clip para el papel estirado.



### Espacio de expulsión

Inserte un objeto semejante a un pasador de 2 mm o menos de diámetro.

\* Esta ilustración muestra una unidad CD-RW fabricada por Yamaha Corporation.



# Instalar un dispositivo SCSI externo

## Dispositivos SCSI externos

Los dispositivos SCSI externos que se mencionan aquí son dispositivos de almacenaje que se utilizan para realizar copias de seguridad/recuperar la información interna de AW2816, y se pueden conectar al conector SCSI en el panel posterior del AW2816. Se pueden utilizar los siguientes tipos de dispositivos de almacenamiento.

- Tipo de unidad: Unidades MO (128 MB, 230 MB, 540MB, 640 MB 1.3 GB), unidades de disco duro, unidades de CD-RW
- Interface: SCSI-2
- Modelos con los que puede trabajar: consulte con el distribuidor local de Yamaha o consulte el sitio web en la siguiente URL.  
<<http://www.aw2816.com/>>



- Por “modelos con los que puede trabajar,” nos referimos a los modelos comercialmente disponibles que ha obtenido Yamaha, conectado en el AW2816, y probado con éxito mediante distintas pruebas de funcionamiento. Sin embargo, no puede contemplar pequeñas diferencias que pueden producirse en la interpretación debido a las tolerancias de fabricación de cada fabricante.
- Tenga en cuenta que Yamaha Corporation no se responsabilizará de daños directos ni indirectos que puedan producirse como resultado del uso de cualquiera de los dispositivos de almacenamiento mencionados arriba.



No es posible grabar directamente ni reproducir señales de audio digital a tiempo real en un dispositivo de almacenamiento externo conectado al conector SCSI.

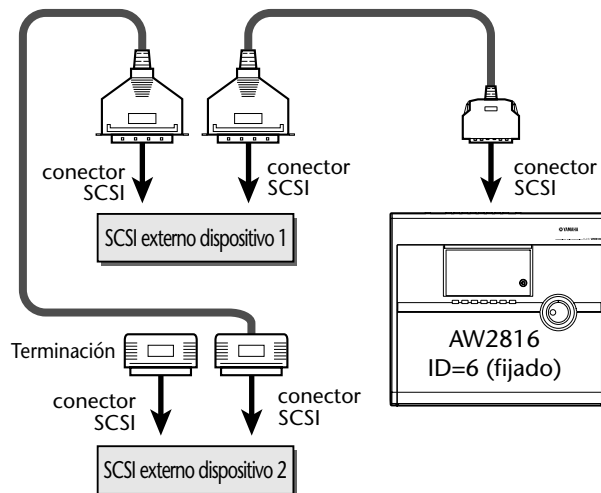
## Procedimiento de conexión

- 1 Asegúrese de que la unidad y el/los dispositivo/s SCSI externos están desconectados AW2816, y utilice un cable SCSI para conectar los conectores SCSI para cada dispositivo.



Utilice sólo cables SCSI de calidad.

Cuando conecte un dispositivo SCSI externo, utilice sólo cables SCSI de impedancia alta de 100 ohmios ( $\pm 10$  ohmios) de impedancia con una longitud máxima de 1 metro.



- Nota**
- Se pueden conectar un máximo de siete dispositivos SCSI (SCSI ID= 0-5,7) se pueden conectar en cadena.
  - Al conectar múltiples unidades SCSI, debe asegurarse que la ID SCSI de cada unidad no crea conflictos con ninguna otra unidad. (Para información acerca de cómo ajustar el SCSI ID, consulte los manuales de sus dispositivos SCSI.)
  - El SCSI ID del mismo AW2816 se ajusta en “6.”

## 2 Instalar un final de línea en el último dispositivo SCSI en la cadena.

Un "final de línea" es un dispositivo que finaliza la señal SCSI al final de la cadena, y normalmente se instala en el conector SCSI vacante del último dispositivo en la cadena. Si el dispositivo SCSI dispone en si mismo de un final de línea integrado, actívelo. (Para información acerca de cómo activar el final de línea interno, consulte el manual de su dispositivo SCSI.)



**Antes de utilizar un dispositivo SCSI externo, deberá formatearlo. Para información acerca de este procedimiento, consulte la página 160.**

### ■ Finales de línea

"Terminación" se refiere al proceso de aplicar un reóstato adecuado a la impedancia del bus SCSI para terminar el final del circuito. El reóstato necesario para esta función se denomina "final de línea." Normalmente, se debe instalar un final de línea al principio y al final del bus SCSI (en el caso del ejemplo de la página anterior, sería el mismo AW2816, y el dispositivo SCSI conectado al final de la cadena de conexión).

Sin embargo, sólo se trata de un principio general, y no es absoluto. Según la combinación de los dispositivos SCSI, el orden de conexión, o la longitud de los cables SCSI, pueda que en algunos casos se obtengan mejores resultados terminando sólo un final de la cadena. Si se producen problemas como un fallo de arranque del AW2816 cuando se conecta un dispositivo SCSI externo conectado, intente anular el final de línea del dispositivo SCSI externo. (El final de línea que se encuentra dentro del AW2816 siempre está activado, y no puede anularse).

### ■ Errores SCSI

El bus SCSI es capaz de transferir información de una forma estable sólo si los dispositivos SCSI conectados funcionan correctamente. Si el bus SCSI del AW2816 no está conectado a un dispositivo cuyo funcionamiento no sea estable o que produzca interferencias, puede que se produzcan errores en otros dispositivos, o que el AW2816 no se inicie correctamente. Si se producen estos problemas, compruebe los siguientes puntos.

#### ● Comprobar el ID SCSI

Asegúrese de que el ID SCSI de cada dispositivo SCSI (incluyendo el AW2816) no produzcan conflictos con el ID SCSI de ningún otro dispositivo. El ID SCSI del mismo AW2816 se ajusta a "6."

#### ● Comprobar el final de línea

Comprobar la ubicación del final de línea. En ciertas condiciones, se pueden obtener mejores resultados finalizando sólo un final de la cadena SCSI.

#### ● Comprobar los cables SCSI

Como normalmente los errores se producen a causa de cables de SCSI de baja calidad o cables SCSI demasiado largos, debería evitar utilizar dichos cables. Utilice cables con doble protección lo más corto posibles. También es importante que el cable esté derivado a masa en el conector.

#### ● Dispositivos SCSI externos con conectores de 25 patillas

La mayoría de cables SCSI con conectores de 25 patillas en ambos extremos no cumplen con las especificaciones SCSI. Así, si el sistema incluye un dispositivo SCSI que utilice un conector de 25 patillas, el tipo de cable puede ser la fuente de problemas.

#### ● Conexión en cadena

Algunas veces el funcionamiento de un bus SCSI será inestable debido a las conexiones en cadena. Conecte sólo el dispositivo SCSI que esté utilizando en el AW2816.

#### ● Alimentación de los dispositivos SCSI

Cuando utilice el sistema, active todos los dispositivos SCSI conectados. El funcionamiento del bus SCSI no puede garantizarse si uno de los dispositivos conectado no está activado.

# Instalar la tarjeta I/O

## Acerca de las tarjetas I/O

Las tarjetas I/O compatibles con el formato mini-YGDAI de Yamaha se pueden instalar en la ranura OPTION I/O ubicadas en el panel posterior del AW2816 para añadir puertos de entrada/salida. Por ejemplo, si instala una tarjeta I/O compatible con el formato ADAT en una ranura OPTION I/O, puede transmitir/recibir ocho canales de audio digital a/ desde un grabador digital de formato ADAT.

Actualmente, se pueden utilizar los siguientes tipos de tarjetas I/O.

### ● MY8-AT

Esta tarjeta transmite y recibe ocho canales de señales digitales de formato Alesis.

### ● MY8-TD

Esta tarjeta transmite y recibe ocho canales de señales digitales de formato TASCAM.

### ● MY8-AE

Esta tarjeta transmite y recibe ocho canales de señales digitales de formato AES/EBU.

### ● MY8-AD

Esta es una tarjeta A/D con ocho canales de jacks de entrada analógica (jacks pone TRS balanceados).

### ● MY4-AD

Esta es una tarjeta A/D con cuatro canales de jacks de entrada analógica (jacks XLR balanceados).

### ● MY4-DA

Esta es una tarjeta D/A con cuatro canales de jacks de salida analógica (jacks XLR balanceados).

Para recibir información actualizada acerca de las tarjetas MY disponibles, contacte con el distribuidor local de Yamaha o visite el siguiente sitio web.  
<<http://www.aw2816.com/>>

## Procedimiento de instalación

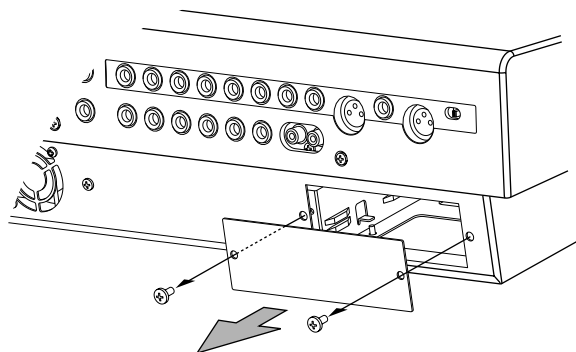
Lea y observe con atención las precauciones en la instalación de los dispositivos opcionales que aparecen al principio de este manual.

- 1 Compruebe que el equipo AW2816 está desactivado. Para más seguridad, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.



**Desactive siempre la alimentación de la unidad principal y de todos los periféricos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y, a continuación, desconecte los cables que conectan la unidad principal con los periféricos antes de empezar el trabajo de instalación.**

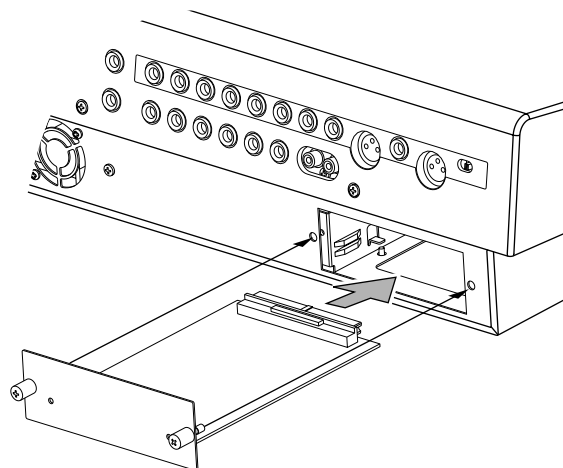
- 2 Desde la ranura OPTION I/O situada en el panel posterior del AW2816, retire los dos tornillos que sujetan la cubierta.



**Guarde la cubierta y los tornillos que ha retirado en un lugar seguro.**

- 3 Deslice la tarjeta I/O por las guías de la ranura hasta que se coloque en su posición haciendo un clic.

- 4 Apriete los tornillos que se incluyen con la tarjeta I/O para fijar la tarjeta.



**Tenga en cuenta que si los tornillos están flojos, puede que la tarjeta no quede conectada a masa correctamente.**

# Observe los siguientes puntos

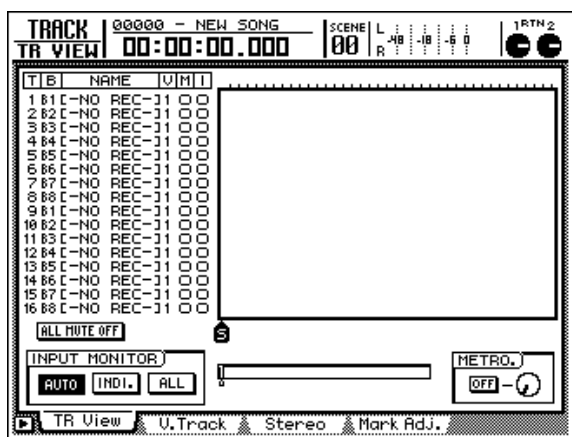
Esta sección explica el modo de activar y desactivar el AW2816, y el modo de definir el reloj interno.

## Activar el equipo

Al activar un sistema que incluye el AW2816, se debe desactivar cada dispositivo por el siguiente orden.

- ① Los dispositivos de almacenaje conectados al conector SCSI del AW2816, y los generadores de tono externo conectados a los jacks de entrada/salida
- ② El AW2816
- ③ El sistema de monitorización conectado a los jacks de salida o al AW2816

Después de visualizar esta pantalla, aparecerá la siguiente en el AW2816.



- Si activa el AW2816 cuando un dispositivo externo SCSI conectado esté desactivado, puede que no arranque correctamente.
- No desactive un dispositivo SCSI conectado mientras el AW2816 está en uso.
- Antes de activar el equipo, compruebe que el conector del cable de alimentación esté conectado de forma firme y segura al AW2816 y a la toma de corriente de CA. Si se desconecta la alimentación de forma accidental (desactivar) mientras el AW2816 está en uso, puede dañar el AW2816 y/o el disco duro.

La primera vez que se activa el equipo después de instalar un nuevo disco duro interno en el AW2816, la pantalla indicará "Format OK? [Y (Introducir)/N (Cualquiera)]." Si pulsa la tecla [ENTER], el disco duro se formateará automáticamente, y la pantalla que se indica arriba aparecerá cuando se haya completado.



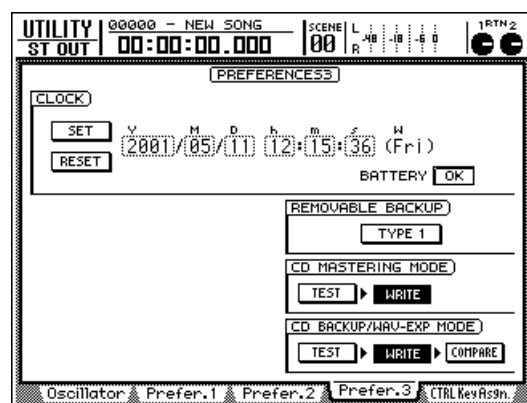
Nunca desactive la unidad AW2816 mientras se está formateando. De lo contrario podría dañar el disco.

## Ajustar el reloj interno

Con los AW2816 ajustes originales, el reloj interno está ajustado a la hora del Japón. Al guardar una canción que ha creado en el AW2816, se guardan la fecha y la hora de acuerdo con este reloj interno.

Utilice el siguiente procedimiento para definir la fecha y la hora del reloj interno después de reemplazar la batería interna, o en caso que requiera definir el reloj por alguna otra razón.

- 1 Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F4]. Aparecerá la siguiente pantalla.



- 2 Utilice la tecla CURSOR [▶] para desplazar el cursor (el área parpadeante de la pantalla) al campo Y (año) del área CLOCK, y gire el dial [DATA/JO] para definir el año.

El campo del reloj empezará a parpadear.

- 3 Igualmente, rellene los campos M (mes), D (día), h (hora), m (minuto), y s (segundo).

El campo W (día de la semana) se rellenará automáticamente de acuerdo con la fecha.

- 4 Cuando haya entrado todos los valores, utilice las teclas CURSOR para desplazar el cursor al botón SET, y pulse la tecla [ENTER].

El área CLOCK dejará de parpadear, y la nueva fecha y hora quedarán operativas. Si decide no cambiar la fecha y la hora, desplace el cursor al botón RESET y pulse la tecla [ENTER].



El reloj interno sigue funcionando incluso cuando el equipo está AW2816 desactivado. Una vez ajustado el reloj, no le será necesario reiniciar a menos que cambie la batería.

## Desactivar el equipo

---

Al desactivar un sistema que incluye el AW2816, se debe desactivar cada dispositivo por el siguiente orden.

- ① **El sistema de monitorización conectado a los jacks de salida o al AW2816**
- ② **El AW2816**
- ③ **Los dispositivos de almacenaje conectados al conector SCSI del AW2816, y los generadores de tono externo conectados a los jacks de entrada/salida**

Al desactivar el AW2816, debe utilizar el siguiente procedimiento de desactivación.

- 1** En la sección WORK NAVIGATE situada en al panel superior del AW2816, pulse la tecla [SONG].
- 2** Pulse la tecla [F5] (SHUT DOWN) situada debajo la pantalla.
- 3** Pulse la tecla [ENTER].  
Un mensaje le preguntará si desea guardar la canción actual.
- 4** Utilice las teclas de CURSOR situadas en la parte derecha central del panel superior para desplazar el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].
- 5** Cuando aparezca el mensaje "Now safe to turn off", coloque el conmutador [POWER] del panel posterior en la posición off.



- *Si desactiva el AW2816 sin utilizar el procedimiento de desactivación descrito se pueden dañar los datos del disco duro.*
- *Nunca desactive el equipo mientras el indicador de acceso que indica el estado de acceso del disco duro esté iluminado. De lo contrario podría dañar el disco.*

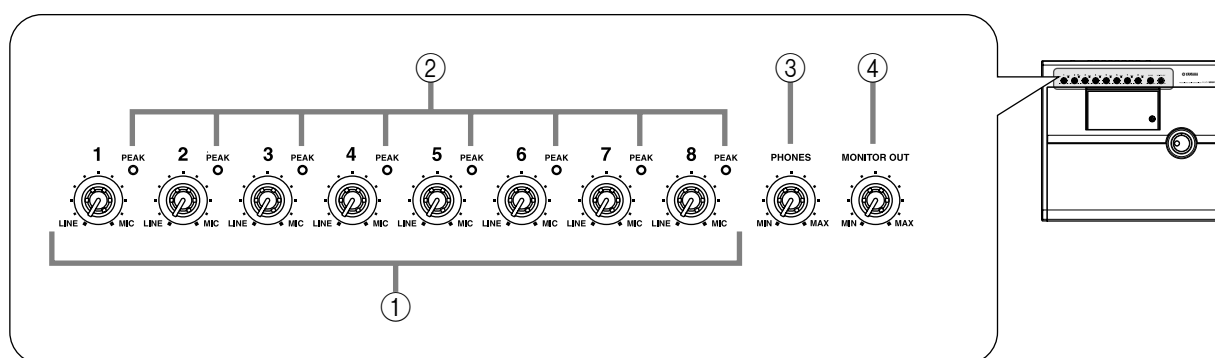
Este capítulo explica las funciones de cada parte del panel superior, el panel posterior y el panel frontal del AW2816.



Los nombres de los controladores (teclas y mandos etc.) del panel superior se muestran entre corchetes [ ] para distinguirlos de los mandos y botones del software que aparecen en la pantalla.  
Ejemplo: Tecla [SEL], control [GAIN]

## Panel superior

### Sección entrada/salida analógica



#### ① Control [GAIN]

Estos mandos ajustan la sensibilidad de entrada de los jacks INPUT 1–8 en un intervalo de +4 dB a –46 dB. Soportan señales de la gama entre los dispositivos de nivel de línea como los sintetizadores a las entradas de micrófonos.

#### ② Indicadores [PEAK]

Un indicador [PEAK] se iluminará en rojo si la señal de entrada que pasa por el control [GAIN] alcanza el nivel 3 dB por debajo del punto de corte. Para grabar a un nivel óptimo, ajuste el control [GAIN] (①) de modo que el indicador parpadee unos instantes al tocar con el volumen al máximo.

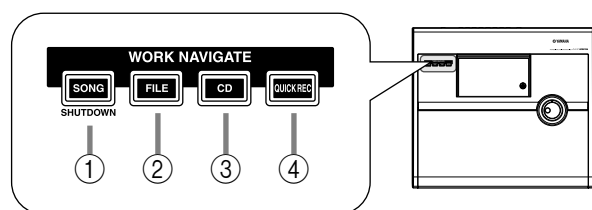
#### ③ Control [PHONES] (auriculares)

Este mando ajusta el volumen de los auriculares conectados al jack PHONES del panel posterior.

#### ④ Control [MONITOR OUT]

Este mando ajusta el nivel de la señal que sale de los jacks MONITOR OUT del panel posterior.

## Sección WORK NAVIGATE



### ① Tecla [SONG]

Con esta tecla se accede a la pantalla SONG, en la que puede grabar o cargar canciones, o cerrar el AW2816.

### ② Tecla [FILE]

Con esta tecla se accede a la pantalla FILE, en la que puede hacer copias de seguridad y recuperar canciones, y formatear o borrar una unidad interna/externa.

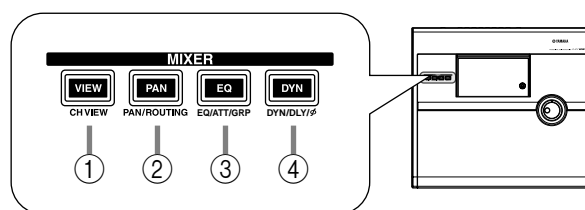
### ③ Tecla [CD]

Con esta tecla se accede a la pantalla CD, en la que puede utilizar una unidad de CD-RW opcional para crear o reproducir un CD de audio.

### ④ Tecla [QUICK REC] (Grabación rápida)

Con esta tecla se accede a la pantalla QUICK REC, en la que puede aplicar patches de señales de entrada a las pistas.

## Sección MIXER



### ① Tecla [VIEW]

Con esta tecla se accede a la pantalla VIEW, en la que puede visualizar todos los parámetros de mezcla para un canal especificado.

### ② Tecla [PAN]

Con esta tecla se accede a la pantalla PAN/ROUTE, en la que se puede definir la panoramización y la dirección de cada canal.

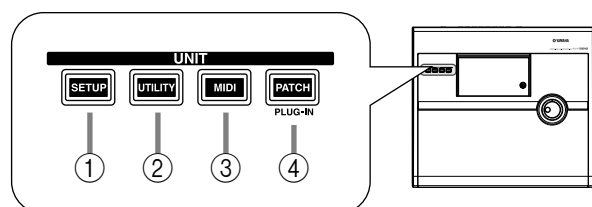
### ③ Tecla EQ (Ecualizador)

Con esta tecla se accede a la pantalla EQ/ATT/GRP, en la que puede definir el ecualizador y el atenuador de cada canal, y definir los ajustes del grupo de deslizadores y grupo enmudecido.

### ④ Tecla [DYN] (Dinámicas)

Con esta tecla se accede a la pantalla DYN/DLY, en la que puede definir los ajustes del procesador de dinámicas para un canal seleccionado, y el retardo y la fase de cada canal.

## Sección UNIT



### ① Tecla [SETUP]

Con esta tecla se accede a la pantalla SETUP, en la que puede definir los ajustes básicos para el AW2816 como word clock, difuminado, y solo.

### ② Tecla [UTILITY]

Con esta tecla se accede a la pantalla UTILITY, en la que puede utilizar el oscilador de tonos de prueba, y definir ajustes para el entorno operativo del AW2816.

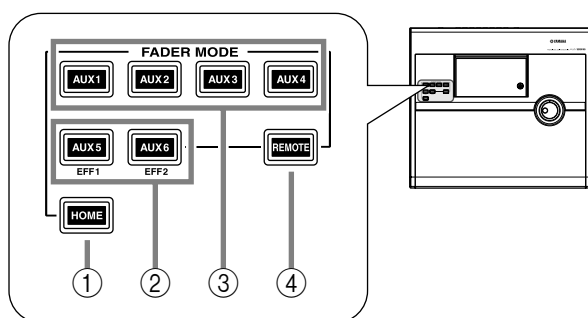
### ③ Tecla [MIDI]

Con esta tecla se accede a la pantalla MIDI, en la que puede definir los ajustes relacionados con MIDI.

### ④ Tecla [PATCH]

Con esta tecla se accede a la pantalla PATCH, en la que puede aplicar patches entradas/salidas externas a las rutas de señal interna.

## Sección FADER MODE



Esta sección selecciona los parámetros que se controlarán mediante los deslizadores del panel superior 1–8. La tecla seleccionada se iluminará.

### ① Tecla [HOME]

Si esta tecla está activada, podrá utilizar los deslizadores 1–8 para controlar los niveles de entrada de los canales seleccionados en la sección MIXING LAYER. Aparecerá la pantalla HOME, en la que puede visualizar los contadores que indican los niveles de entrada/salida de cada canal.

### ② Teclas [AUX 5]/[AUX 6]

Si estas teclas están activadas, podrá utilizar los deslizadores 1–8 para ajustar los niveles de envío de las señales que se envían a los efectos internos 1/2 desde los canales seleccionados en la sección MIXING LAYER. Aparecerá la pantalla AUX5/EFF1 o la pantalla AUX6/EFF2, en las que puede activar o desactivar o definir los ajustes pre/post para las señales enviadas desde cada canal a los efectos internos 1/2, y ajustar los parámetros de efectos.

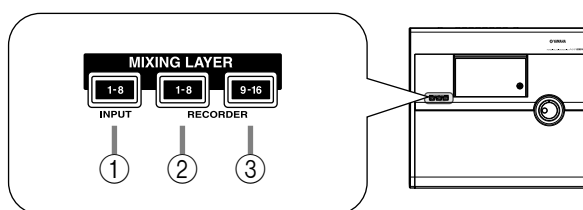
### ③ Teclas [AUX 1]–[AUX 4]

Si esta tecla está activada, podrá utilizar los deslizadores 1–8 para controlar los niveles de envío de las señales que se envían a los buses 1–4 desde los canales seleccionados en la sección MIXING LAYER. Aparecerán las pantallas AUX 1–AUX 4, en las que podrá activar y desactivar o definir los ajustes pre/post para las señales enviadas desde cada canal a AUX 1–4.

### ④ Tecla [REMOTE]

Si esta tecla está activada, podrá utilizar los deslizadores 1–8 y las teclas [ON] 1–8 para controlar remotamente los dispositivos MIDI externos. Aparecerá la pantalla REMOTE, en la que puede definir los ajustes relacionados con el control remoto.

## Sección MIXING LAYER



### ① Tecla INPUT [1-8]

### ② Tecla RECORDER [1-8]

### ③ Tecla RECORDER [9-16]

Estas teclas seleccionan los canales (capa de mezcla) que se utilizarán con las teclas [SEL] 1–8, teclas [ON] 1–8, y los deslizadores 1–8.

La tecla seleccionada se iluminará. Al seleccionar la tecla respectiva, las teclas [SEL] 1–8, las teclas [ON] 1–8, y los deslizadores 1–8 realizarán las siguientes capas de mezcla.

● Si la tecla INPUT [1-8] está iluminada  
Canales de entrada 1–8

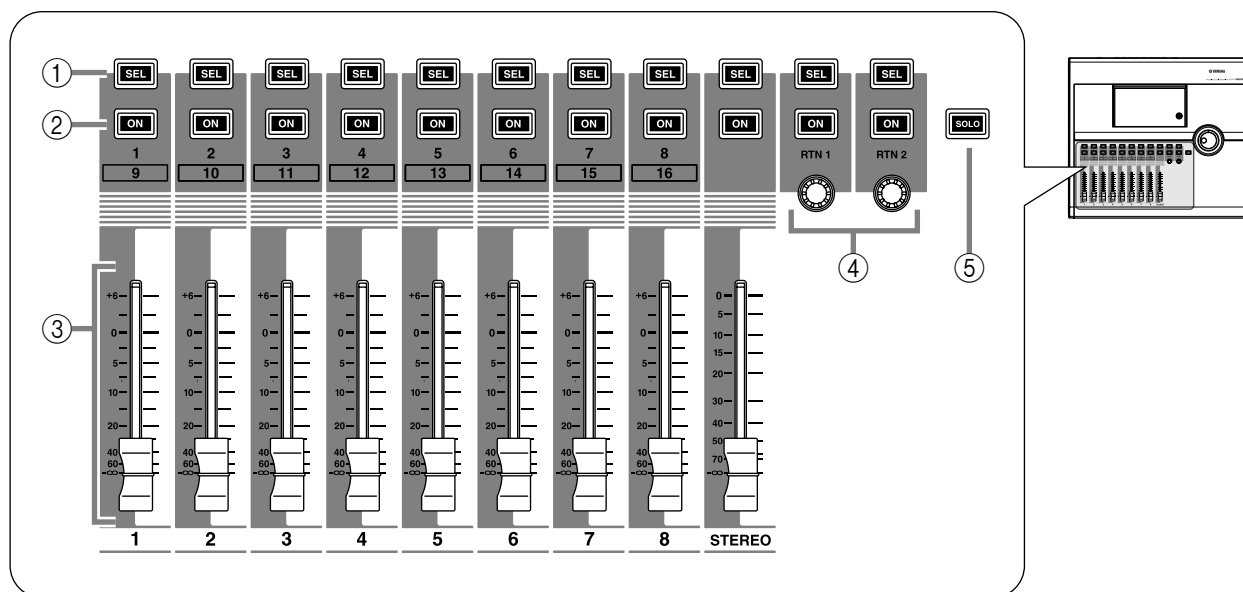
● Si la tecla RECORDER [1-8] está iluminada  
Canales de monitorización 1–8

● Si la tecla RECORDER [9-16] está iluminada  
Canales de monitorización 9–16

Para más detalles acerca de las capas de mezcla, consulte la página 38.



## Sección de deslizadores



### ① Teclas [SEL] (1–8/STEREO/RTN 1/RTN 2)

Estas teclas seleccionan el canal para la operación.

### ② Teclas [ON] (1–8/STEREO/RTN 1/RTN 2)

Estas teclas activan/desactivan cada canal.

### ③ Deslizadores (1–8/STEREO)

De acuerdo con los ajustes de la sección FADER MODE y la sección MIXING LAYER, los deslizadores móviles ajustan el nivel de entrada de cada canal o el nivel de envío de cada canal a los buses AUX 1–6.

### ④ Controles [RTN 1]/[RTN 2]

De acuerdo con los ajustes de la sección FADER MODE, estos mandos ajustan o el nivel de los canales de retorno 1/2 (retorno del efecto) o el nivel de envío de los canales de retorno 1/2 a los buses AUX 1–6.

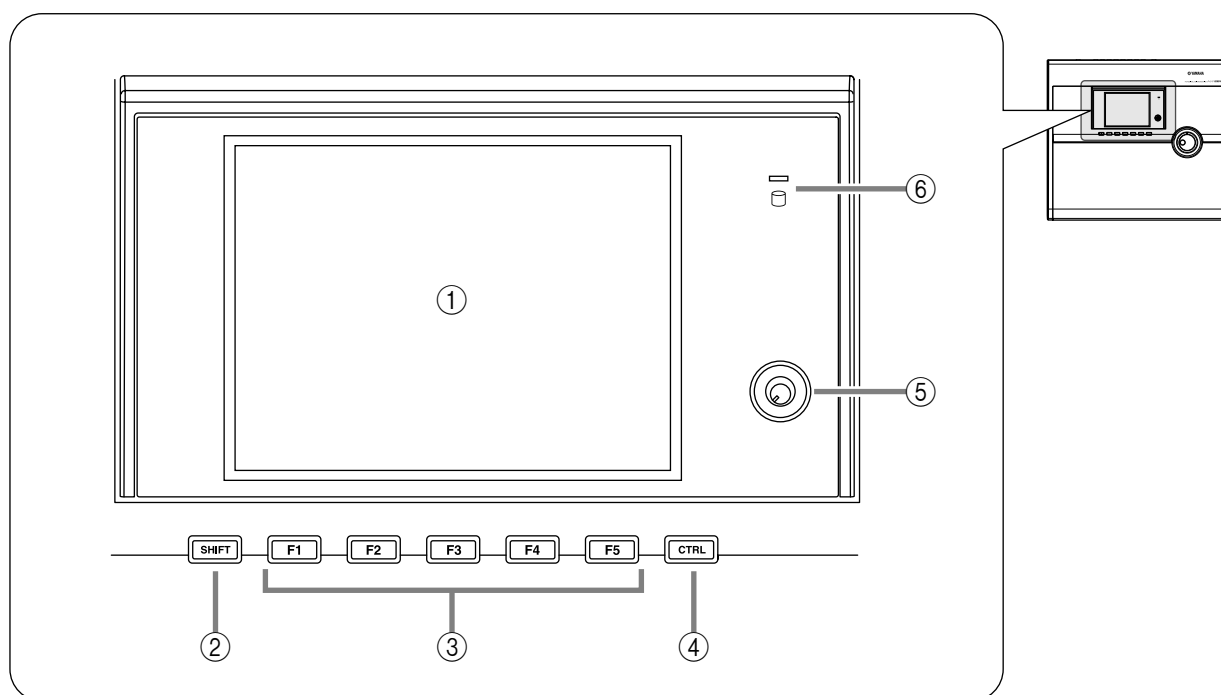


*El canal de retorno 1 no tiene un nivel de envío al bus AUX 5. Igualmente, el canal de retorno 2 no tiene un nivel de envío al bus AUX 6.*

### ⑤ Tecla [SOLO] (1–16/STEREO/RTN 1/RTN 2)

Esta tecla activa/desactiva la función Solo.

## Sección de pantalla

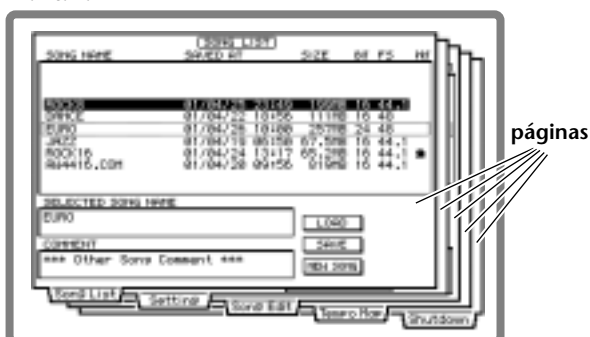


### ① Pantalla

Se trata de una pantalla de cristal líquido de 320 x 240 píxeles con retroiluminación, que muestra los ajustes de parámetro de mezcla y el estado de funcionamiento actual.

Si pulsa una de las teclas en la sección WORK NAVIGATE o la sección UNIT, aparecerá la pantalla de la tecla correspondiente. La mayoría de las pantallas consisten en múltiples "páginas" (los nombres de las páginas de cada pantalla aparecen en pestañas en la parte inferior de la pantalla), y puede utilizar las teclas [F1]–[F5] (③) para acceder a la página deseada.

Pantalla



### ② Tecla [SHIFT]

Esta tecla se utiliza junto con las teclas de función (③) para ejecutar las funciones adicionales.

### ③ Teclas [F1]–[F5] (Función 1–5)

Estas teclas seleccionan las páginas dentro de la pantalla seleccionada. Al mantener pulsada la tecla [SHIFT] o la tecla [CTRL], estas teclas ejecutan funciones adicionales asignadas para cada tecla.

### ④ Tecla [CTRL] (Control)

Esta tecla se utiliza junto con las teclas de función (③) para ejecutar las funciones definidas por el usuario.

### ⑤ Contraste

Con este mando se ajusta el brillo de la pantalla.

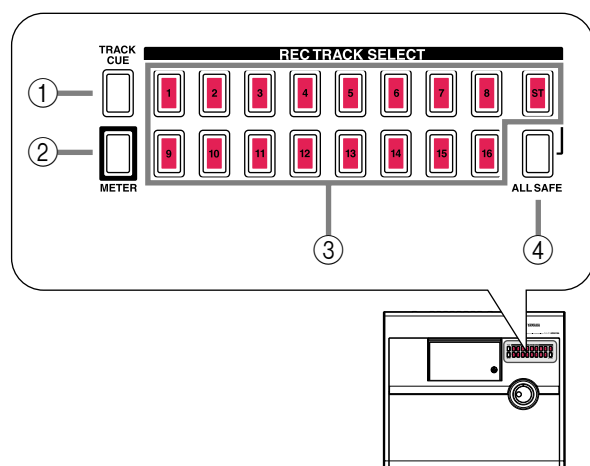
### ⑥ Indicador de acceso

Este indicador muestra el estado de acceso del disco duro interno. Al leer del disco duro o al escribir en él, este indicador se iluminará.



**Nunca desactive la alimentación del AW2816 mientras el indicador de acceso esté iluminado. De lo contrario se podría dañar la información del disco duro interno, y también podría dañarse el propio disco duro. Cuando desee desactivar el AW2816, debe seguir el procedimiento de cierre (→P.12).**

## Sección REC TRACK SELECT



### ① Tecla [CUE]

Esta tecla permite controlar la salida de pistas 1–16 o las pistas estéreo directamente desde los jacks MONITOR OUT sin pasar por el canal de monitorización.

Utilice las teclas REC TRACK SELECT (③) para seleccionar una pista. Al pulsar la tecla [CUE], la tecla [CUE] y las teclas REC TRACK SELECT parpadearán, permitiéndole seleccionar una pista. Pulse una tecla REC TRACK SELECT para seleccionar una pista, y dicha tecla se iluminará.

### ② Tecla [METER]

Con esta tecla se accede a la pantalla METER, en la que se pueden visualizar los contadores de nivel de entrada/salida de las pistas 1–16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo.

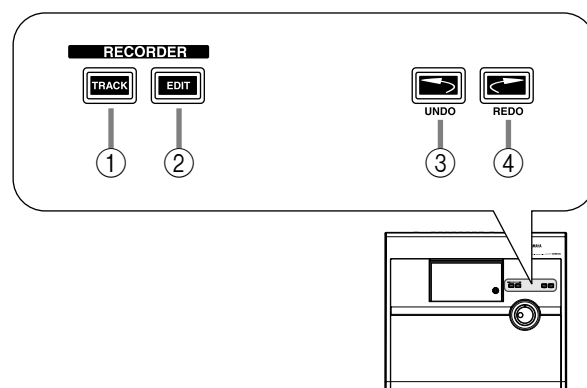
### ③ REC TRACK SELECT [1]–[16]/[ST]

Estas teclas seleccionan la pista de grabación (las pistas 1–16 o la pista estéreo).

### ④ Tecla [ALL SAFE]

Esta tecla cancela el modo preparado para grabar para todas las pistas. Si hay alguna pista enmudecida, se cancelarán todos los enmudecimientos.

## Sección RECORDER



### ① Tecla [TRACK]

Con esta tecla se accede a la pantalla TRACK, en la que puede realizar las pistas de audio de la sección de grabación.

### ② Tecla [EDIT]

Con esta tecla se accede a la pantalla EDIT, en la que puede editar las pistas de audio que ha grabado.

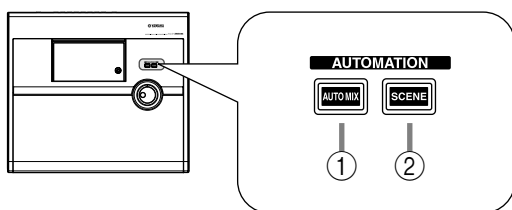
### ③ Tecla [UNDO]

Esta tecla cancela la grabación o la edición realizada más recientemente, retrocediendo hasta el estado previo (Deshacer). Cuando la función Undo esté disponible, la tecla [UNDO] quedará iluminada.

### ④ Tecla [REDO]

Esta tecla ejecuta de nuevo la grabación o edición que se canceló con la tecla [UNDO] (Rehacer). Cuando la función Redo esté disponible, la tecla [REDO] quedará iluminada.

## Sección AUTOMATION



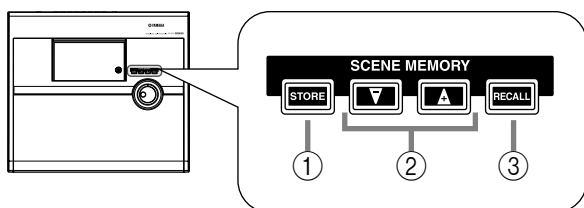
### ① Tecla [AUTOMIX]

Con esta tecla se accede a la pantalla AUTOMIX, en la que se realizan las operaciones de automezcla. Mediante la automezcla, se pueden grabar las operaciones de los parámetros de mezcla como los deslizadores y las teclas [ON] a tiempo real.

### ② Tecla [SCENE]

Con esta tecla se accede a la pantalla SCENE, en la que se realizan las operaciones de memoria de escenas. Si utiliza las memorias de escena, puede guardar el estado actual de la sección de mezcla y el estado de aplicación de patches de entrada/salida.

## Sección SCENE MEMORY



### ① Tecla [STORE]

Esta tecla guarda el estado actual de la sección de mezcla y la aplicación de patches de entrada/salida al número de escena que aparece en la pantalla.

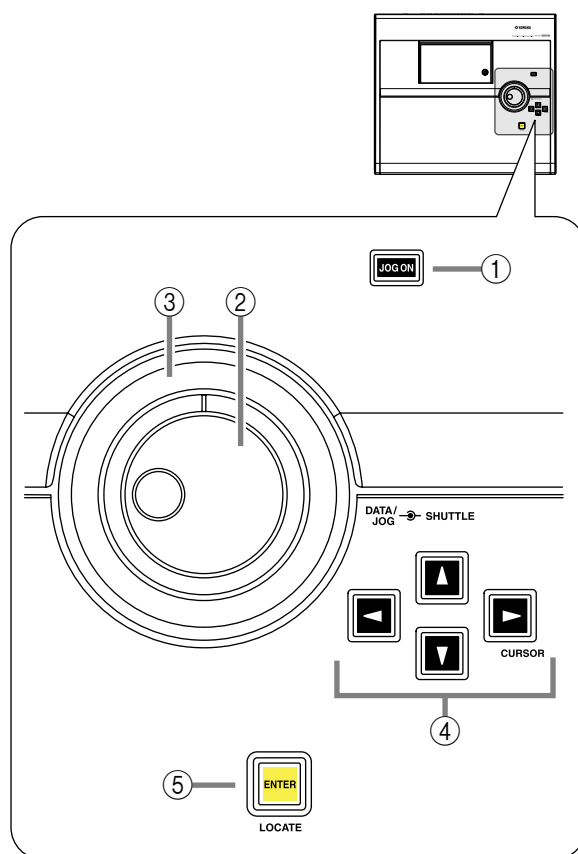
### ② Teclas [▼]/[▲]

Estas teclas seleccionan el destino guardado o el número de escena de origen de recuperación.

### ③ Tecla [RECALL]

Esta tecla recupera el número de escena que aparece en la pantalla.

## Sección CURSOR/JOG&SHUTTLE



### ① Tecla [JOG ON]

Esta tecla es un conmutador de activar/desactivar la función Nudge (un destino que reproduce repetidamente una región especificada antes o después de la posición actual) controlado por el dial [DATA/JOG], [SHUTTLE]. Si la función Nudge está activada, la tecla [JOG ON] quedará iluminada.

### ② Dial [DATA/JOG]

Según el estado activado/desactivado de la tecla [JOG ON] y la tecla [NUM LOCATE] de la sección Locate, este dial se utiliza para editar los valores de parámetro o para hacer operativa la función Nudge.

### ③ Dial [SHUTTLE]

Según si la tecla [JOG ON] esté activada o desactivada, este dial rebobina o avanza rápido la reproducción (atrás o adelante), o hace operativa la función Nudge.

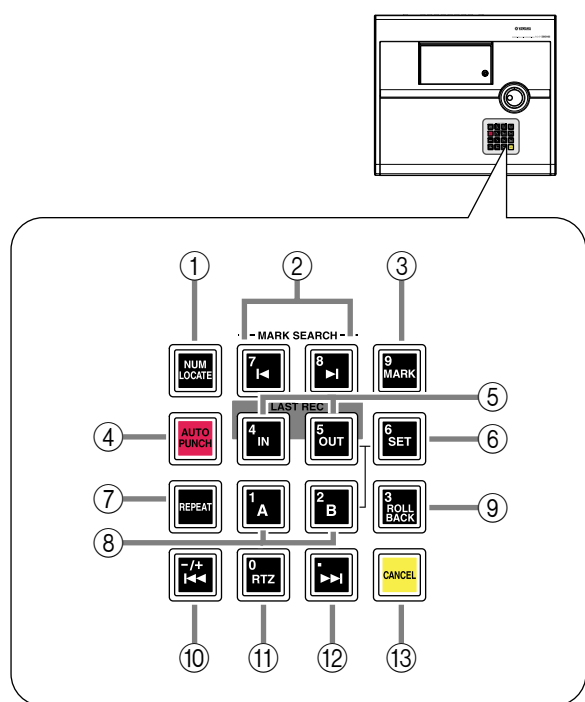
### ④ Teclas CURSOR [◀]/[▶]/[▲]/[▼]

Estas teclas se utilizan para desplazar el cursor (la casilla que parpadea) por la pantalla.

### ⑤ Tecla [ENTER]

Esta tecla se utiliza para hacer operativo un botón que aparece en la pantalla, para finalizar un valor numérico que se introduce, o para ejecutar una función específica.

## Sección LOCATE



### ① Tecla [NUM LOCATE]

Esta tecla se utiliza para especificar numéricamente una posición. Cuando esta tecla está iluminada, puede utilizar las teclas numéricas o el dial [DATA/JOG] para entrar una posición, y pulsar la tecla [ENTER] para ejecutar la operación de posición.

### ② Teclas MARK SEARCH [◀]/[▶]

Estas teclas se utilizan para buscar los marcadores colocados en una canción. Si se ha colocado un marcador en un punto anterior a la posición actual, la tecla [◀] se iluminará. Si se ha colocado un marcador en un punto posterior a la posición actual, la tecla [▶] se iluminará.

### ③ Tecla [MARK]

Esta tecla ajusta el marcador a la posición actual de la canción.

### ④ Tecla [AUTO PUNCH]

Esta tecla activa y desactiva la función auto punch-in/out.

### ⑤ Tecla LAST REC [IN]/[OUT] (Última grabación entrada/salida)

Estas teclas ajustan la posición de inicio de la grabación (punto in) y la posición final (punto out) para el auto punch-in/out. Si estas teclas están iluminadas, las puede utilizar como teclas de colocación para mover el punto en el que se inició la última grabación (punto In) o en el que finalizó (punto Out).

### ⑥ Tecla [SET]

Esta tecla se utiliza junto con las teclas LAST REC [IN]/[OUT] o las teclas [A]/[B] para definir la posición actual de la canción a un punto de colocación.

### ⑦ Tecla [REPEAT]

Esta tecla es un conmutador de activar/desactivar la función A-B Repeat que reproduce repetidamente una región especificada.

### ⑧ Teclas [A]/[B]

Estas teclas definen el inicio (punto A) y el final (punto B) de la región reproducida por la función A-B Repeat. Estas teclas también se pueden utilizar como teclas de colocación para especificar el punto A o el punto B como destinos de colocación.

### ⑨ Tecla [ROLL BACK]

Esta tecla rebobina la posición actual a una distancia especificada.

### ⑩ Tecla [◀◀]

Esta tecla coloca a la posición de tiempo absoluto cero (punto de inicio).

### ⑪ Tecla [RTZ] (Vuelta a cero)

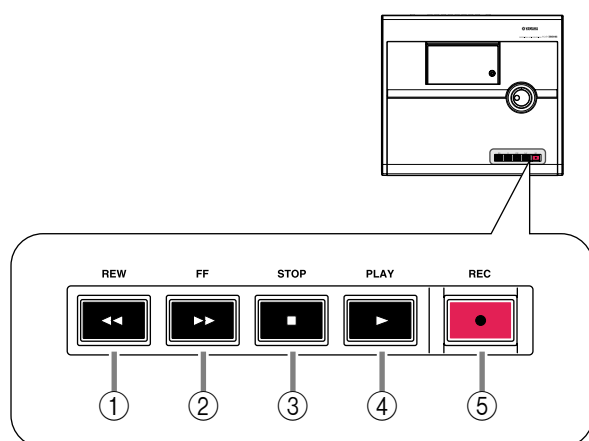
Esta tecla coloca a la posición cero del contador (cuando el contador muestra los compases, indicará el inicio del primer compás).

### ⑫ Tecla [▶▶]

Esta tecla coloca a la última posición a la que se graba el audio (punto final).

### ⑬ Tecla [CANCEL]

Junto con las teclas LAST REC [IN]/[OUT], las teclas [A]/[B], y las teclas [MARK], esta tecla borra el punto de posición de la canción.



### ① Tecla REW [◀◀] (Rebobinar)

Esta tecla rebobina desde la posición actual. Cada vez que pulse esta tecla, cambiará la velocidad de rebobinación entre 8X y 16X. Para detener la grabación, pulse la tecla STOP [■] o la tecla PLAY [▶].

### ② Tecla FF [▶▶] (avance rápido)

Esta tecla avanza rápido desde la posición actual. Cada vez que pulse esta tecla, cambiará la velocidad de avance rápido entre 8X y 16X. Para detener el avance rápido, pulse la tecla STOP [■] o la tecla PLAY [▶].

### ③ Tecla STOP [■]

Esta tecla detiene la reproducción, el avance rápido o la rebobinación.

### ④ Tecla PLAY [▶]

Al detener la grabación, pulsando esta tecla se iniciará la reproducción. (Si mantiene pulsada la tecla REC [●] y pulsa esta tecla, se iniciará la grabación.)

Si pulsa esta tecla mientras rebobina o avanza rápido, cambiará a velocidad de reproducción normal.

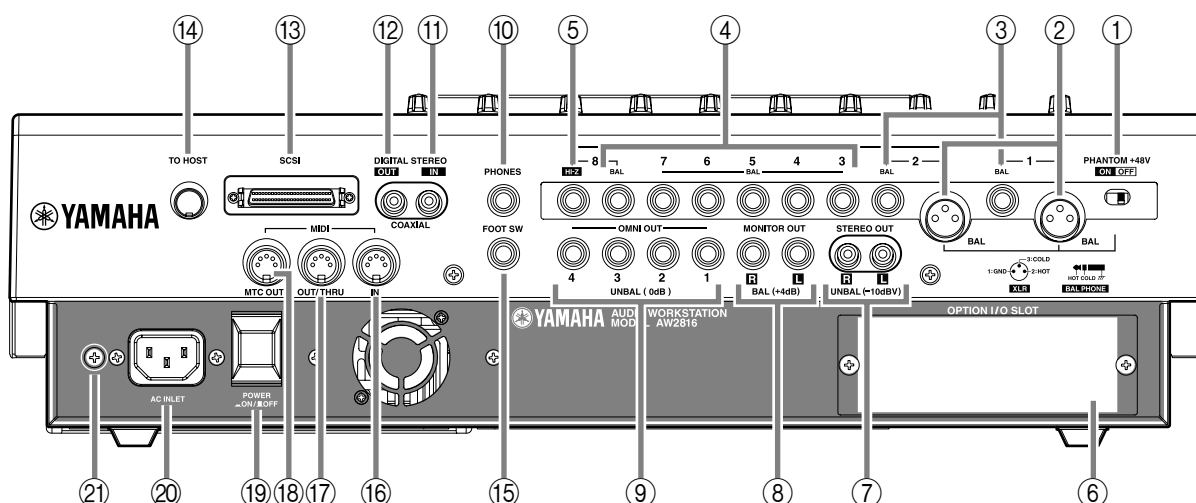
Si pulsa esta tecla durante la grabación, ésta se detendrá y la tecla seguirá pulsada (es decir, punch-out).

### ⑤ Botón REC [●] (Grabar)

Al detener la grabación, si mantiene pulsada esta tecla y pulsa la tecla PLAY [▶] se iniciará la grabación.

Durante la reproducción, si mantiene pulsada esta tecla y pulsa la tecla PLAY [▶] cambiará de reproducción a grabación (es decir, punch-in).

# Panel posterior



## ① Conmutador [PHANTOM +48V ON/OFF]

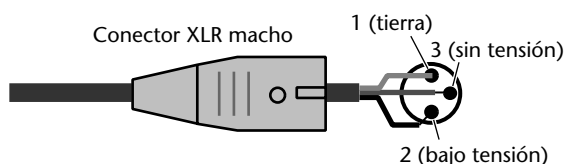
Este conmutador proporciona una potencia virtual de +48 V a los jacks INPUT (XLR) 1/2 (②). Coloque este conmutador en ON si los micros de condensador que requieren alimentación externa están conectados a los jacks INPUT 1/2 (XLR).



- Coloque este conmutador en ON si los micros de condensador que requieren alimentación externa están conectados a los jacks INPUT 1/2 (XLR).
- Si la potencia virtual está activada, se proporcionará alimentación a ambos jacks INPUT (XLR) 1 y 2.

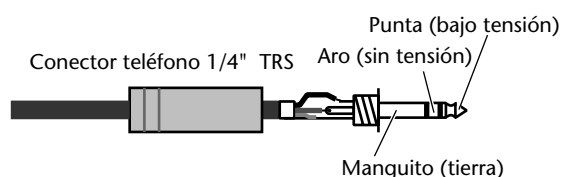
## ② Jacks INPUT 1/2 (XLR)

Son jacks de entrada del tipo XLR-3-31 para conectar micros de condensador compensados o dispositivos de nivel de línea. El nivel de entrada nominal es de +4 dB a -46 dB. El cableado de clavija es el siguiente.



## ③ Jacks INPUT 1/2 (teléfono TRS)

Son jacks de entrada de teléfono TRS compensados. Los dispositivos con salida no compensada, como los sintetizadores, también se pueden conectar. El nivel de entrada nominal es de -46 dB a +4 dB. El cableado de clavija es el siguiente.



- Si los conectores están introducidos a los jacks XLR y jack de teléfono TRS de INPUT 1/2, el jack del teléfono TRS será prioritario.
- La potencia virtual no se suministra desde un jack INPUT 1/2 (teléfono TRS).

## ④ Jacks INPUT 3-8 (teléfono TRS)

Son jacks de entrada de teléfono TRS compensados. Las especificaciones son las mismas que para los jacks INPUT 1/2 (teléfono).

## ⑤ Jack INPUT 8 (Hi-Z)

Es un jack de entrada de teléfono de impedancia alta no compensada. Los instrumentos con una impedancia de salida alta como las guitarras eléctricas de tipo pasivo se pueden conectar directamente a este jack. El nivel de entrada nominal es de -46 dB a +4 dB.



Si los conectores se introducen a los jacks de teléfono TRS y Hi-Z para INPUT 8, el jack Hi-Z tendrá prioridad.

## ⑥ Ranura OPTION I/O

Aquí se puede instalar una tarjeta I/O opcional.



### Consejo

Para más detalles acerca de la instalación de una tarjeta I/O, consulte la página 10.

## ⑦ Jacks STEREO OUT

Estos jacks de teléfono RCA no compensados son salidas analógicas para la señal seleccionada en la página Patch OUT de la pantalla PATCH (→P.284). El nivel de salida nominal es -10 dBV.

**⑧ Jacks MONITOR OUT**

Estos jacks de teléfono TRS compensados son salidas analógicas para controlar el bus estéreo, el metrónomo interno, la señal solo, o la salida directa de las pistas de grabación 1–16. El nivel de salida nominal es +4 dB.

**⑨ Jacks OMNI OUT**

Estos jacks de teléfono no compensados son salidas analógicas para las señales seleccionada en la página Patch OUT de la pantalla PATCH (→P.284). El nivel de salida nominal es 0 dB.

**⑩ Jack PHONES**

Se puede conectar un grupo de auriculares estéreos a este jack. Este jack siempre emitirá la misma señal que los jacks MONITOR OUT.

**⑪ Jack DIGITAL STEREO IN**

Es el jack coaxial para la entrada digital de una señal estéreo. Soporta el formato de consumidor IEC 958.

**⑫ Jack DIGITAL STEREO OUT**

Es un jack coaxial para salidas digitales de la señal seleccionada en la página Patch OUT de la pantalla PATCH (→P.284). Soporta el formato de consumidor IEC 958.

**⑬ Conector SCSI**

Es un conector SCSI de 50 patillas D-sub de medio paso compatible con las especificaciones SCSI-2. Aquí se pueden conectar los dispositivos SCSI-2 externos como las unidades CD-RW o las unidades MOD.



- *Para conectar a una unidad externa, utilice sólo un cable SCSI de impedancia alta con una impedancia de 100 ohms ( $\pm 10$  ohms) y una longitud de 1 metro o inferior.*
- *Las unidades externas conectadas al conector SCSI se utilizan principalmente para hacer copias de seguridad de la información de la canción. No se puede grabar ninguna canción utilizando la unidad SCSI externa en lugar del disco duro interno.*

**⑭ Conector TO HOST**

Es un conector mini-DIN de 8 patillas que se puede conectar directamente a un puerto serie de un PC o un Macintosh para utilizar con los programas de aplicación MIDI.

**⑮ Jack FOOT SW**

Se puede conectar un conmutador de pedal opcional (Yamaha FC5) a este jack. Puede utilizar el conmutador de pedal para realizar operaciones de transporte como reproducción/detención, y para controlar el pinchado de entrada/salida manual.



*Los demás conmutadores de pedal aparte del Yamaha FC5 (o equivalente) puede que no funcionen correctamente.*

**⑯ Conector MIDI IN****⑰ Conector MIDI OUT/THRU****⑱ Conector MTC OUT**

Estos conectores se pueden conectar a unidades MIDI externas para intercambiar mensajes MIDI.

El conector MIDI IN es sólo para la recepción.

La función del conector MIDI OUT/THRU se puede cambiar internamente entre la de un conector MIDI OUT (transmitir los propios mensajes MIDI del AW2816) o la de un conector MIDI THRU (retransmitir los mensajes recibidos sin cambiarlos).

El conector MTC OUT se dedica a transmitir MTC (Código de tiempo MIDI).

**⑲ Conmutador POWER**

Activa o desactiva el equipo.

Para activar/desactivar el equipo, debe utilizar los procedimientos descritos en “Activar el equipo” y “Desactivar el equipo,” en las páginas 11–12.

**⑳ Conector AC INLET**

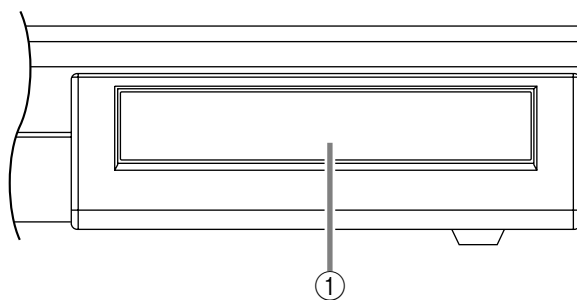
El cable de alimentación incluido se introduce en este conector para activar el equipo. Utilice sólo el cable incluido.

**㉑ Terminal a masa**

Este terminal se utiliza para conectar el chasis del AW2816 a masa. Para evitar descargas eléctricas, debe realizar esta conexión antes de conectar el cable de alimentación a la toma de CA. Esta conexión también evitará los zumbidos y otros ruidos.



# Panel frontal



## ① Cubierta de la unidad CD-RW

Cubre la parte de instalación de la unidad de CD-RW opcional.



**Consejo**

*Para más detalles acerca de la instalación de la unidad de CD-RW, consulte la página 4.*

# Bienvenidos al mundo de AW2816

Este capítulo explica las funciones y el flujo de la señal del AW2816, y el funcionamiento básico.

## Funciones del AW2816

El AW2816 es una estación de trabajo que combina un mezclador digital, un grabador de disco duro, y una unidad multiefectos. Le permite realizar el proceso de producción musical entero — grabación multipistas, mezcla, edición de audio, procesamiento de efectos, y producción de CDs <sup>(\*)</sup> — sin necesidad de utilizar otros equipos. Esta sección explica las funciones de cada sección del AW2816.

\*1: Se precisa de una unidad CD-RW interna o externa independiente.

### Sección de mezclador

- **Entrada máxima de 28 canales/configuración de 18 buses**

Dispone de un total de 28 canales de entrada: 8 canales de entrada a los que se pueden asignar libremente entradas analógicas, entradas estéreo digitales, o entradas de la ranura OPTION I/O, 16 canales de monitorización de grabador, y 2 canales de retorno (estéreo). Dispone de un total de 18 buses de salida: 8 buses de grupo, 6 buses AUX, bus estéreo y bus SOLO (estéreo).

- **EQ de 4 bandas y procesadores de dinámicas en todos los canales**

Cada canal que incluye salidas estéreo tiene un EQ completamente paramétrico de 4 bandas y un procesador de dinámicas (excepto los dos canales de retorno).

- **Dos unidades multiefectos de gran calidad integradas**

Las dos unidades multiefectos proporcionan efectos espaciales, efectos de modulación, efectos de guitarra, y más. La unidad de efecto se puede utilizar a través del bus AUX envío/retorno, o se puede insertar en cualquier canal que desee.

- **Funcionalidad escena/biblioteca**

Los ajustes de mezcla de parámetros y de ajustes se pueden guardar como una “escena,” y se pueden recuperar con las teclas del panel superior o transmitiendo mensajes de cambio de programa desde un dispositivo MIDI externo. Se pueden utilizar hasta 96 escenas para cada canción. El AW2816 también dispone de varias bibliotecas en que los ajustes EQ, del procesador de dinámicas, de canal, y de patches se pueden guardar independientemente.

- **Mezcla totalmente automática**

El AW2816 dispone de nueve deslizadores motorizados de 60 mm. La mezcla totalmente automatizada permite la grabación del eje temporal no sólo de la memoria de escena y de las operaciones de recuperación de biblioteca, sino también de los movimientos del deslizador, las operaciones de panoramización, y las de EQ.

### Sección de grabador

- **Gestión de información eficiente**

La información de audio, la información de memorias de escena, bibliotecas y automezcla que se utilizan en una sola composición se guarda conjuntamente en el disco duro interno como una “canción.” La canción deseada se puede recuperar en todo momento. También se pueden realizar copias de seguridad de canciones en soportes externos como un disco MO o un disco CD-R/RW.

- **Soporte para discos duros amplios de hasta 64 GB**

Es compatible con discos duros de instalación interna (tipo IDE de 2,5 pulgadas) de hasta 64 GB (máximo de 6,4 GB por canción) de venta por separado. Un disco duro interno puede guardar hasta 30.000 canciones.

- **16 x 8 pistas virtuales + pista estéreo**

La estructura de pista de una canción consiste de 16 pistas x 8 pistas virtuales + pista estéreo (total 130 pistas). Para cada canción, puede seleccionar la longitud de palabra de cuantización (16 bits/24 bits) y la frecuencia de muestreo (44.1 kHz/48 kHz). Se puede realizar la reproducción simultánea de 16 pistas o la grabación de 8 pistas simultáneamente (para una canción de 16 bits), convirtiendo el AW2816 ideal para la grabación en directo o la grabación pingpong. Las 16 pistas se pueden reproducir directamente en una pista estéreo en el AW2816. Esto permite la gestión unificada del material multipistas y de la mezcla estéreo de las dos pistas.

- **Funciones de edición versátiles**

Se puede realizar la edición en todos los niveles: canción, pista, parte, o región. Las funciones de edición incluyen “Time Compression” que comprime o amplía el tiempo en un intervalo de 50%—

200%, y un comando "Pitch Change" que incrementa o disminuye la afinación en un intervalo de una octava. También dispone de las funciones Undo/Redo, y puede rastrear la edición en hasta 15 operaciones previas.

## Unidad CD-RW (opcional)

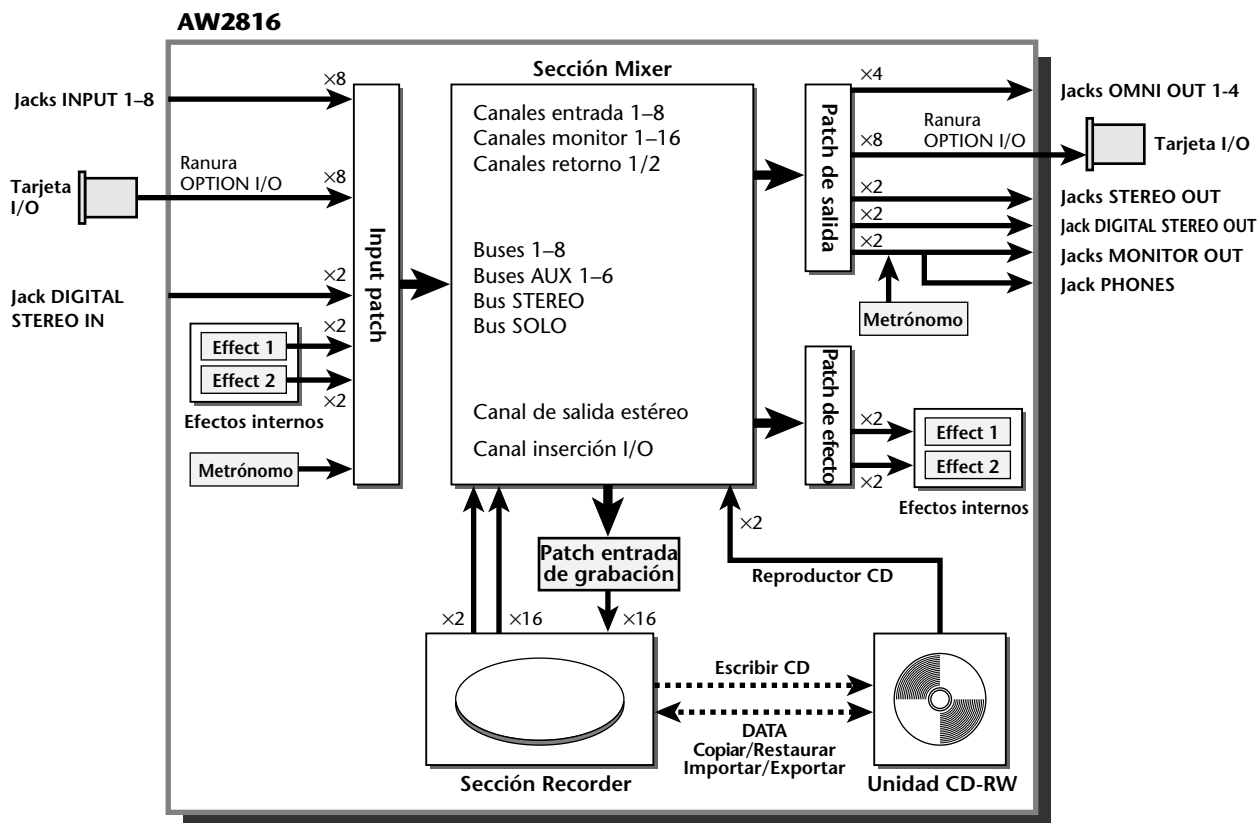
- **La unidad CD-RW se puede instalar internamente**  
Las pistas estéreo en el disco duro se pueden utilizar para producir un CD de audio CD off-line. La unidad CD-RW también se puede utilizar para guardar información grabada como copia de seguridad. También se pueden reproducir CDs de audio y cargar desde CD-ROM.

## Otras funciones

- **Distribución del panel simple y funcionamiento eficiente**  
Una amplia pantalla LCD retroiluminada proporciona una visibilidad excelente. El AW2816 está diseñado con una interface de usuario gráfica para un funcionamiento fácil e intuitivo.
- **Ranura de tarjeta I/O opcional**  
Compatible con una amplia variedad de formatos de entrada/salida que incluyen ADAT, TASCAM, AES/EBU, y analógico. La arquitectura abierta del AW2816 asegura una ampliabilidad excelente.
- **Importación/exportación de información de audio**  
Se pueden cargar archivos WAV desde CD-ROM o disco MO, y el audio de pistas grabado en el AW2816 se pueden convertir y escribir como archivo WAV. Esto permite que los archivos de audio se intercambien con el software de edición de formas de onda instalado en el ordenador. La información de audio de pistas y alguna información de canción es compatible con el AW4416, permitiendo que la información AW4416 se pueda importar desde soportes externos.
- **Amplia gama de funcionalidad MIDI**  
Los mensajes MIDI como los cambios de control y los cambios de parámetros se pueden utilizar para grabar las operaciones del AW2816 en un dispositivo externo, y para controlar remotamente el AW2816 desde un dispositivo externo. Además, los mensajes MIDI que desee se pueden asignar a los deslizadores y a las teclas [ON] para que los controladores del AW2816 puedan control dispositivos MIDI externos.

# Flujo de la señal en el AW2816

El siguiente diagrama muestra el flujo de la señal general en el AW2816. Como puede ver en este diagrama, el AW2816 se divide en las secciones patch de entrada, patch de salida, mezclador, grabador, y unidad CD-RW (opcional).



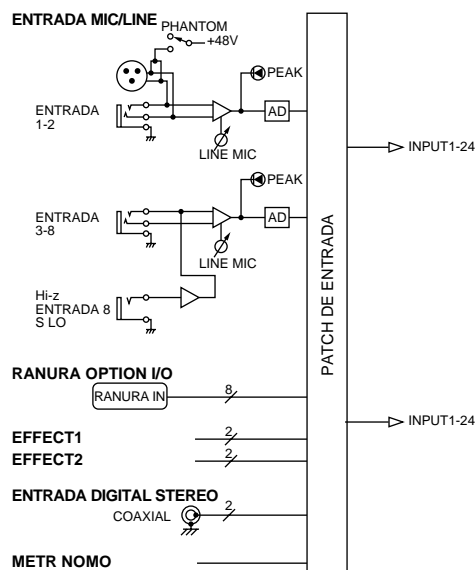
## Patch de entrada

Patch de entrada es la sección donde se asignan las señales de entrada a los canales de entrada 1-8 y los canales de retorno 1/2. Se pueden seleccionar los siguientes tipos de señales de entrada.

- **MIC/LINE INPUT**  
Señales de entrada desde los jacks analógicos INPUT 1-8.
- **OPTION IN**  
Señales de entrada desde la tarjeta I/O en la ranura OPTION I/O del panel posterior. Se pueden enviar un máximo de 8 canales de señales simultáneamente.
- **EFFECT 1/2**  
Señales de retorno desde efectos internos 1/2.
- **DIGITAL STEREO IN**  
Señales de entrada desde el jack DIGITAL STEREO IN.
- **METRONOME**  
Reproduce el sonido del metrónomo interno.

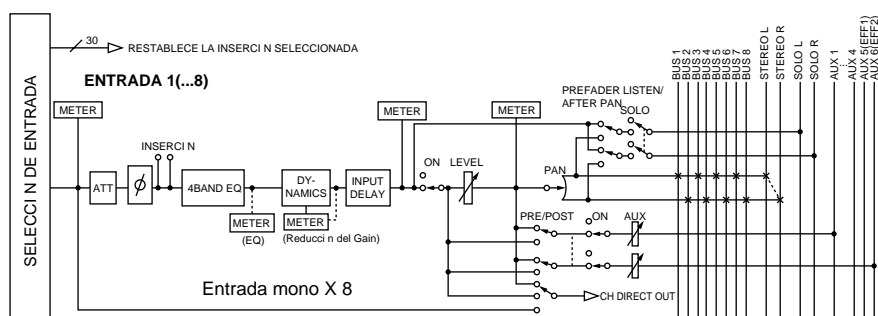
Se pueden asignar las siguientes señales de entrada a cada canal.

	Canales de entrada 1-8 (mono)	Canal de retorno 1 (estéreo)	Canal de retorno 2 (estéreo)
MIC/LINE INPUT	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
OPTION IN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
EFFECT 1		<input type="radio"/>	
EFFECT 2			<input type="radio"/>
DIGITAL STEREO IN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
METRONOME	<input type="radio"/>		



## Canales de entrada 1–8

Son canales de entrada monoaurales utilizados principalmente para micrófonos de entrada o instrumentos de nivel de línea. Las señales que se reciben en los canales de entrada 1–8 pasan a través del atenuador, la fase, el EQ de 4 bandas, el procesador de dinámicas, y delay, y se envían a los buses 1–8, al bus estéreo, y a los buses AUX 1–6. Los canales de entrada 1–8 también tienen una salida directa (DIRECT OUT), que permiten que se envíen directamente desde varios jacks de salida o a la sección de grabador.



## Canales de retorno 1/2

Se trata de canales de entrada estéreo utilizados principalmente para recibir la señal de retorno desde los efectos internos 1/2. Sin embargo, la asignación de la señal de entrada se puede cambiar en la sección del patch de entrada, que permite que éstos se utilicen como canales de entrada adicionales.

Cada uno de estos canales está estructurado como los canales de entrada pero con las siguientes diferencias:

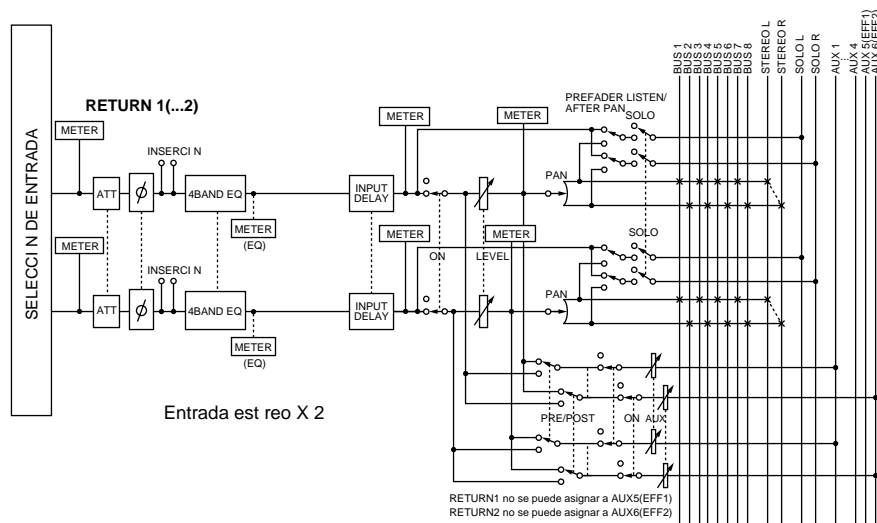
- ① **Estéreo**
- ② **Sin procesador de dinámicas**
- ③ **Sin salida directa**
- ④ **Sin nivel de envío desde el canal de retorno 1 al bus AUX 5**
- ⑤ **Sin nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 6**



**Consejo** Como los canales de retorno 1/2 son estéreo, se les asignarán las señales adyacentes de números pares/impares cuando se seleccione MIC/LINE INPUT o OPTION IN como señal de entrada. Además, si se selecciona DIGITAL STEREO IN, se asignarán las señales L y R.



- El canal de retorno 1 no tiene un nivel de envío 5 del bus AUX, y el canal de retorno 2 no tiene un nivel de envío 6 del bus AUX. Esto es para que la señal de retorno desde un efecto interno a un canal de retorno se envíe al mismo efecto, produciendo un bucle.
- Aunque las otras señales de entrada se asignen a los canales de retorno 1/2, el nivel de envío del bus AUX correspondiente no estará disponible.



## Patch de entrada de grabador

Esta sección asigna señales de entrada a las pistas del grabador. Se pueden seleccionar las siguientes señales para las pistas 1-16.

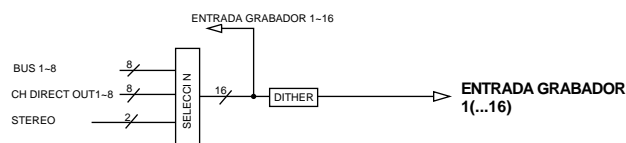
### • BUS 1-8

Las señales de salida de los buses 1-8.

### • DIRECT OUT 1-8

Las señales de salida directa de los canales de entrada 1-8.

Cuando grabe en la pista estéreo, la señal de salida del bus estéreo que haya pasado a través del canal de salida estéreo (STEREO) se enviará.

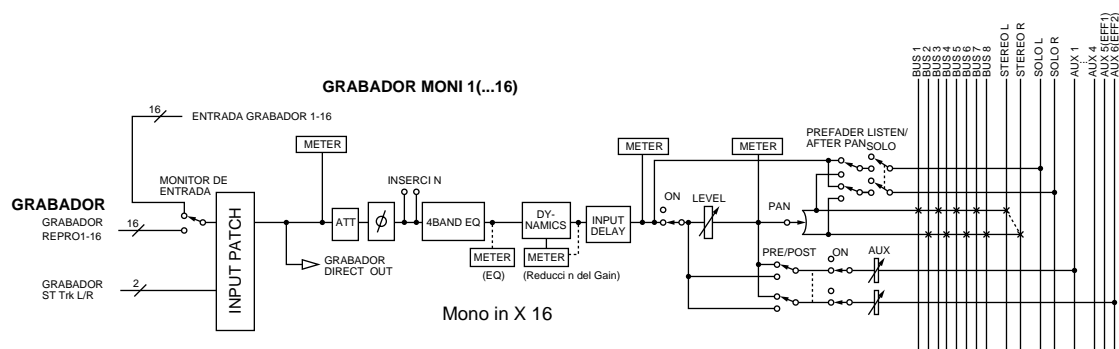


## Canales de monitorización 1–16

Se trata de canales monoaurales asignados a la salida de las pistas 1–16 de la sección de grabador. Según el ajuste de control de entrada y el estado de transporte, se enviarán a las señales que se reciban actualmente en las pistas 1–16 o a las señales de reproducción de las pistas 1–16.

Sólo cuando reproduzca la pista estéreo incluida en la canción, se aplicarán patches a la salida de la pista estéreo para los canales de monitorización 1/2, y las pistas 1–16 se enmudecerán forzosamente durante este tiempo.

Cada uno de estos canales de estructura como los canales de entrada excepto que se fija la salida directa en la posición inmediatamente anterior del atenuador.

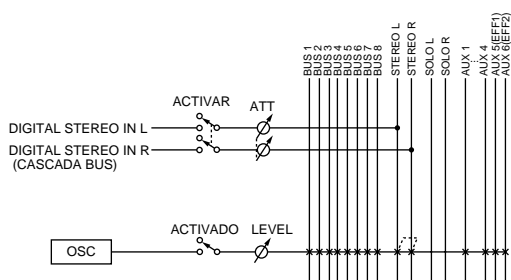


## Conexión digital en cascada

La señal de entrada desde el conector DIGITAL STEREO IN del panel posterior se puede conectar en cascada directamente al bus estéreo, en vez de direccionarla a través de la sección patch de entrada y de que se apliquen patches al canal de entrada. Es adecuado cuando desee conectarla a un mezclador digital externo o a un dispositivo similar con la sección de mezclador del AW2816. Los ajustes de la conexión en cascada se realizan en la pantalla SETUP, página D.in Setup.

## Oscilador

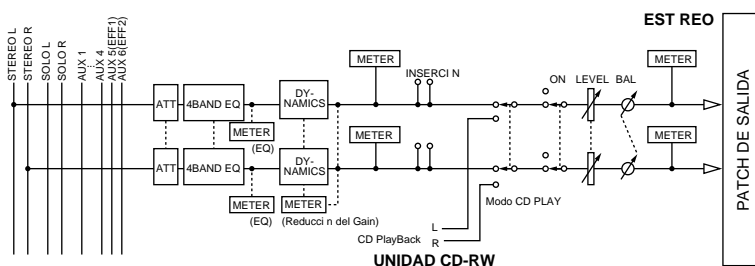
El AW2816 contiene un oscilador que le permite seleccionar cualquiera onda sinusoidal (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz) o ruido blanco. La señal del oscilador se puede enviar a los buses 1–8, a los buses AUX 1–6, o al bus estéreo. Los ajustes del oscilador se realizan en la pantalla UTILITY en la página Oscillator.



## Canal de salida estéreo

Se trata de un canal de salida estéreo que procesa las señales enviadas desde cada canal al bus estéreo. Dispone de un EQ de 4 bandas y un procesador de dinámicas idéntico al proporcionado en los canales de entrada. La señal de salida del canal de salida estéreo se envía a través de la sección de patch de salida a los varios jacks de salida, y también se envía simultáneamente a los jacks MONITOR OUT y a los jacks PHONES.

Cuando utilice una unidad CD-RW interna o externa para reproducir un CD de audio, se aplicará un patch a la señal de audio CD en la ubicación del pre-deslizador del canal de salida estéreo.

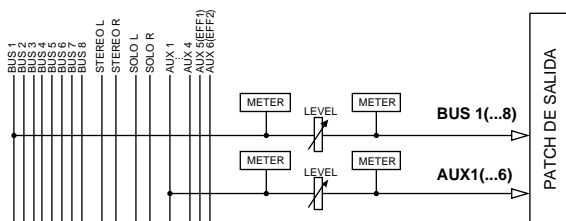


## Buses 1–8

Las señales enviadas desde cada canal a los buses 1–8 pasan a través de un nivel master, y se envían a la sección de patch de salida. El nivel master de los buses 1–8 se controla en la pantalla HOME en la página Bus.

## Buses AUX 1–6

Las señales enviadas desde cada canal a los buses AUX 1-6 pasan a través de un nivel master, y se envían a la sección de patch de salida. El nivel master de los buses AUX 1–6 se controla en la pantalla HOME en la página Bus.



### Consejo

Con los ajustes por defecto del AW2816, la salida de los buses AUX 5/6 se envía a la sección del patch de salida, y también se asigna a la entrada de los efectos internos 1/2.



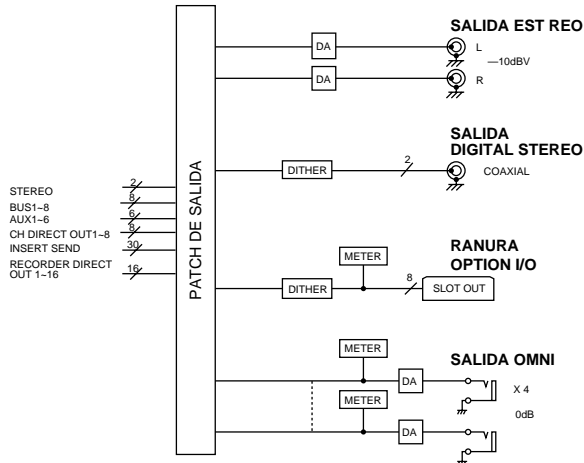
## Patch de salida

Esta sección asigna señales de salida a los jacks OMNI OUT 1–4, a los jacks STEREO OUT, al jack DIGITAL STEREO OUT, y a la tarjeta I/O instalada en la ranura OPTION I/O. Se pueden seleccionar las siguientes señales de salida.

- **STEREO**  
La señal de salida del bus estéreo se direcciona a través del canal de salida estéreo.
- **BUS 1–8**  
Las señales de salida de los buses 1–8.
- **AUX 1–6**  
Las señales de salida de los buses AUX 1–6.
- **CH DIRECT OUT 1–8**  
Las salida directa de los canales de entrada 1–8.
- **INSERT SEND**  
Salidas de inserción para los efectos internos de inserción en cada canal.
- **RECORDER DIRECT OUT 1–16**  
La salida directa de las pistas 1–16 de la sección de grabador.



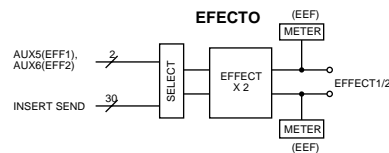
**Consejo**  
En general, estas señales de salida se pueden asignar a cualquier jack de salida o canal de salida. Para los jacks STEREO OUT y los jacks DIGITAL STEREO OUT, siempre se asignarán señales adyacentes de números pares → impares.



## Efectos internos 1/2

Con los ajustes por defecto del AW2816, las salidas de los buses AUX 5/6 se aplican como patches a las entradas de los efectos internos 1/2 respectivamente. Además, las salidas de los efectos 1/2 se asignan a los canales de retorno 1/2.

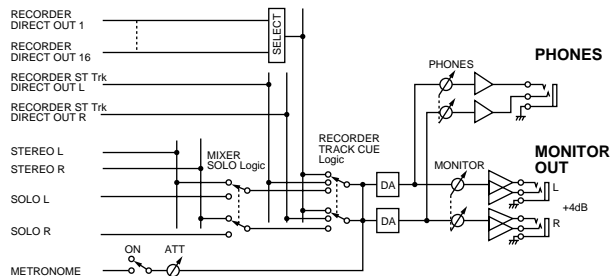
Si lo desea, puede desactivar estas asignaciones e insertar efectos internos 1/2 en los canales deseados, o utilice los buses AUX 5/6 y los canales de retorno 1/2 para otros propósitos.



## Salida monitor/salida auricular

Para monitorizar, el AW2816 proporciona los jacks MONITOR OUT y un jack PHONES. El tipo de señal que se emite desde estos jacks cambiará del modo siguiente, según el estado del AW2816.

- 1 Si el AW2816 está en su estado por defecto  
La señal del canal de salida estéreo se emitirá directamente al jack MONITOR OUT/ PHONES.
- 2 Si la tecla [SOLO] está activada  
La señal del canal seleccionado mediante la tecla [ON] se enviará al bus SOLO, y se emitirá desde los jacks MONITOR OUT/jack PHONES. Durante este tiempo, se enmudecerán otras señales.
- 3 Si la tecla [CUE] está activada  
La señal de salida directa de la pista seleccionada mediante las teclas REC TRACK SELECT [1]–[16]/ [ST] se emitirá desde los jacks MONITOR OUT/ jack PHONES. Durante este tiempo, se enmudecerán otras señales.
- 4 Si el metrónomo interno está activado  
La señal del metrónomo se mezclará en las señales de salida de (1)–(3).



- Los jacks MONITOR OUT y el jack PHONES siempre emitirá la misma señal. Sin embargo, el ajuste de nivel es independiente: el nivel de salida de los jacks MONITOR OUT se ajusta con el control [MONITOR OUT], y el nivel de salida del jack PHONES se ajusta con el control [PHONES].
- Si las teclas [SOLO] y [CUE] están activadas, sólo será válida la tecla [CUE].

# La estructura de pista del AW2816

Esta sección explica la estructura de pista del AW2816. La sección de grabador del AW2816 gestiona tres tipos de pistas: pistas audio, pistas virtuales, y pistas estéreo.

## Pistas de audio

Son pistas físicas en las que se realizan grabaciones y reproducciones, y también se denominan simplemente "pistas." Cuando el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, se aplican parches de las salidas de los buses 1–8 a las pistas de entrada 1–8/9–16, y de las pistas de salida 1–16 a los canales de monitorización 1–16, permitiendo grabar un máximo de dieciséis pistas simultáneamente. (Sin embargo, como sólo hay ocho canales de entrada de mezclador, sólo se pueden grabar ocho señales de entrada independientemente.)

Sin embargo, el número de pistas que se pueden reproducir simultáneamente está afectado por el número de pistas que se graben simultáneamente. Si aumenta el número de pistas de grabación simultánea, las pistas enmudecerán automáticamente.

Las siguientes tablas muestran el número de pistas que se pueden grabar/reproducir simultáneamente, y el número de pistas que se enmudecerán en cada caso, para canciones de 16 bits y 24 bits.

### • Canción de 16 bits

Número de pistas grabadas simultáneamente	Número de pistas reproducidas simultáneamente	Número de pistas enmudecidas
0–8	16	0
9–16	0	16

### • Canción de 24 bits

Número de pistas grabadas simultáneamente	Número de pistas reproducidas simultáneamente	Número de pistas enmudecidas
0	16	0
1–2	14	2
3–4	12	4
5–8	8	8
9–16	0	16

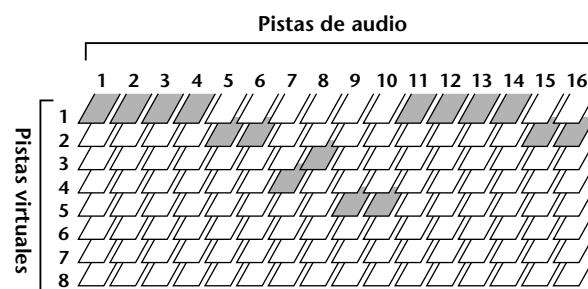
Por ejemplo, con una canción de 24 bits, si define cuatro pistas en modo preparado para grabar, se enmudecerán automáticamente cuatro pistas. (Primero se enmudecerán las pistas no grabadas.) Observe que por canciones de 16 o de 24 bits, ajustando nuevo o más pistas al modo preparado para grabar se enmudecerán todas las pistas, de modo que ya no será posible controlar la reproducción de pista.

En cualquiera de los casos, cancelando el modo preparado para grabar no se cancelará el enmudecimiento de la pista. Para cancelar el enmudecimiento, debe acceder a la pantalla METER (→P.351) y desactivar el enmudecimiento para cada pista, o utilizar la tecla [ALL SAFE]. (Si utiliza la tecla [ALL SAFE], el enmudeciendo y el modo preparado para grabar se cancelarán simultáneamente en todas las pistas.)

## Pistas virtuales

Son pistas virtuales que se pueden seleccionar. En el AW2816, se puede seleccionar una pista virtual 1–8 para cada pista audio 1–16, y utilizarla para grabar/reproducir.

La siguiente ilustración es un diagrama conceptual de las pistas virtuales. Las filas horizontales corresponden a las pistas de audio 1–16, y las columnas verticales a las pistas virtuales 1–8. Las áreas sombreadas son pistas virtuales seleccionadas para grabar / reproducir.



Por ejemplo. Si graba una parte de solo en una pista, puede cambiar las pistas virtuales mientras graba las tomas múltiples y seleccionar la mejor toma más adelante.

## La pista estéreo

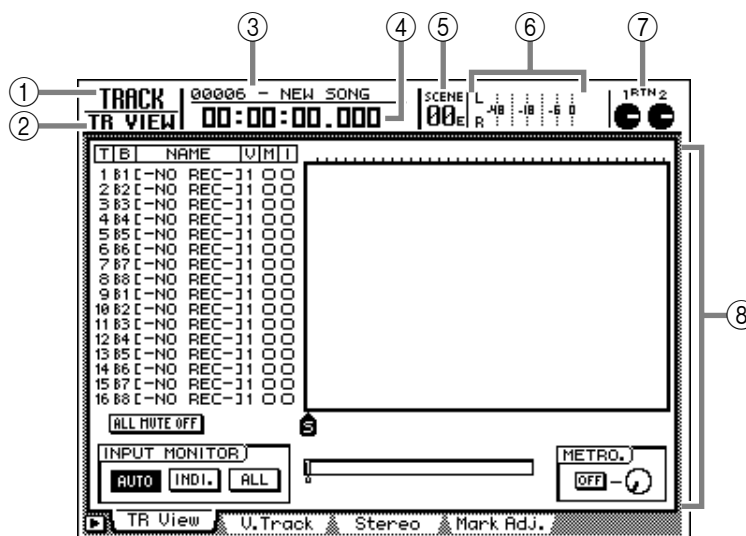
La "pista estéreo" es independiente de las "pistas audio." Se utiliza principalmente como pista master para crear un CD de audio. El AW2816 proporciona una pista estéreo para cada canción.

La entrada de la pista estéreo siempre está conectada internamente a la salida del canal de salida estéreo. Puede grabar la señal de bus estéreo simplemente colocando la pista estéreo en modo de grabación.

Mientras se graba la pista estéreo, las pistas audio 1–16 sólo se pueden reproducir, no se pueden grabar. Al reproducir la pista estéreo, la salida de pista estéreo se asigna automáticamente a los canales de monitorización 1/2. Durante este tiempo, las pistas de audio 1–16 se enmudecen, y no se pueden desennudecer.

# Acerca de la pantalla

Esta sección explica lo que se observa en la pantalla LCD del panel superior. La pantalla incluye la siguiente información.



## ① Nombre de pantalla

Es el nombre de la pantalla seleccionada.

## ② Nombre/canal de página

La información que aparece depende de la pantalla, y será o el nombre de la página seleccionada en dicha pantalla o el canal seleccionado para ser utilizado.

## ③ Nombre de canción

Es el nombre de la canción seleccionada.

## ④ Contador

El contador indica la posición actual de la canción. Las unidades del contador se pueden seleccionar entre las siguientes opciones. (→P.238).

- **Visualización del tiempo (SECOND)**  
..... Horas: Minutos: Segundos.  
..... Milisegundos
- **Visualización código de tiempo (TIME CODE)**  
..... Horas: Minutos: Segundos:  
..... Marcos. Sub-marcos
- **Visualización del compás (MEASURE)**  
..... Compases. Tiempos. Pulsaciones (1/960 de una negra)



**Consejo**  
En la página TR View de la pantalla TRACK, puede mantener pulsada la tecla [SHIFT] y pulsar la tecla [F1] para que el contador indique el tiempo restante de grabación.

## ⑤ Número de escena

Es el número de escena de la escena seleccionada (la escena actual). Si se han editado los parámetros de mezcla de la última escena guardada/recuperada, a su derecha aparecerá el símbolo "E".

## ⑥ Vúmetros L/R

Estos vúmetros indican el nivel de salida del canal de salida estéreo (la señal después de pasar por el ecualizador y el procesador de dinámicas).

## ⑦ Mandos RTN 1/2

Estos mandos indican los niveles de entrada de los canales de retorno 1/2, o el nivel de envío desde el canal de retorno 1 al bus AUX 6 (el nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 5). El mando se destacará a las posiciones  $-\infty$ dB, 0 dB, y +6 dB.



**Consejo**  
Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, el nombre (nombre de escena) de la escena seleccionada y la información acerca del tempo/tipo de compás aparecerá unos momentos en las áreas ⑥ y ⑦ al pulsar las teclas [▼]/[▲] de la sección SCENE MEMORY.

## ⑧ Pantalla Main

La información que aparece en el área dependerá de la última tecla que se haya pulsado. El área de la pantalla main utiliza las siguientes convenciones de interface de usuario.

## Cursor

El marco que parpadea en la pantalla se denomina "cursor." Si algún elemento de la pantalla está enmarcado por el cursor, indica que dicho elemento está seleccionado para editarlo o para utilizarlo.



Cursor

## Botones

Los botones de la pantalla se utilizan para activar/desactivar un parámetro, o para seleccionar una de las múltiples opciones. Los botones activados se destacan con texto blanco sobre fondo negro, y los botones desactivados aparecen con texto negro sobre fondo blanco.



## Mandos/deslizadores/casillas numéricas


Los mandos/deslizadores/casillas numéricas de la pantalla se utilizan para editar el valor del parámetro correspondiente. El valor del mando o del deslizador aparece debajo de él o a su derecha.

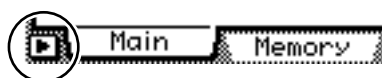


## Pestañas

Si una pantalla contiene varias páginas, aparecerá el nombre de cada página en la parte inferior de la pantalla. El área en la que aparece cada nombre se denomina "pestaña." Las pestañas se utilizan para cambiar entre las páginas de una pantalla.



En algunas pantallas, se puede acceder a las pestañas o botones adicionales en esta área. Estas pantallas se indican con el símbolo  en la parte inferior izquierda de la pantalla.



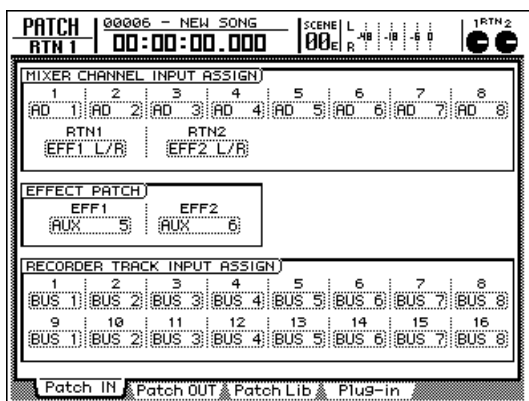
# Funcionamiento básico del AW2816

En esta sección se explica el funcionamiento básico del AW2816, como las operaciones de las pantallas y los canales de selección.

## Acceder a las pantallas y las páginas

Si desea trabajar con parámetros de mezcla o editar un ajuste interno del AW2816, primero debe recuperar la pantalla deseada. Si la pantalla está dividida en múltiples páginas, seleccione la página deseada después de recuperar la pantalla.

- 1 Pulse la tecla para la pantalla deseada.  
Al pulsar la tecla en las secciones WORK NAVI-GATE, UNIT, MIXER, FADER MODE, RECORDER, o AUTOMATION el panel superior o la tecla [METER], aparecerá la pantalla correspondiente. Por ejemplo, la siguiente ilustración muestra la pantalla PATCH que aparecerá si pulsa la tecla [PATCH] de la sección UNIT.

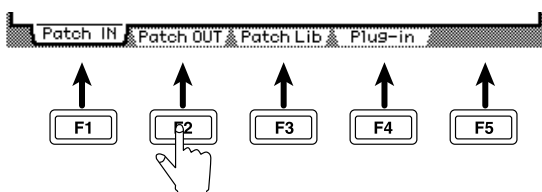


### Consejo

Si la pantalla contiene varias páginas, aparecerá la última página que se haya utilizado de esta pantalla.

- 2 Para seleccionar otra página de esta pantalla, pulse la tecla de función ([F1]–[F5]) que corresponda a la página deseada.

Las pestañas que aparecen en la parte inferior de la pantalla corresponden a la tecla de función ([F1]–[F5]) que aparece en la siguiente ilustración. Por ejemplo si desea acceder a la página Patch OUT de la pantalla PATCH, pulse la tecla [F2].





### Consejo

- También puede desplazarse sucesivamente por las distintas páginas de una pantalla pulsando repetidamente la misma tecla que en el paso 1.
- En este manual, el funcionamiento de las teclas consecutivas se indica del siguiente modo: “Tecla [PATCH] → tecla [F2]” (pulse la tecla [PATCH] y a continuación pulse la tecla [F2]).

## Activar/desactivar un botón

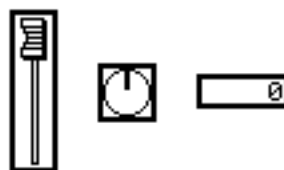
Los botones que aparecen en la pantalla se pueden activar/desactivar del siguiente modo.

- 1 Utilice las teclas CURSOR para desplazar el cursor hasta el botón deseado. 
- 2 Pulse la tecla [ENTER].  El botón se activará/desactivará. El botón destacado está “activado.”

## Editar el valor del deslizador/mando/casilla numérica

Se puede editar el valor del deslizador/mando/casilla numérica que aparezca en la pantalla tal como se muestra a continuación.


- 1 Utilice las teclas CURSOR para desplazar el cursor hasta el deslizador/mando/casilla numérica deseada.




- 2 Gire el dial [DATA/JOOG] para editar el valor.



## Utilizar los botones de función adicional

Si aparece el símbolo  en la parte inferior izquierda de la pantalla, puede pulsar y mantener pulsada la tecla [SHIFT] para acceder a los nuevos botones de la parte inferior de la pantalla, y utilizar las distintas funciones adicionales.

- 1 En una pantalla que aparezca el símbolo  en la parte inferior izquierda, pulse y mantenga pulsada la tecla [SHIFT].

Mientras la tecla [SHIFT] está pulsada, aparecerán los nuevos botones de función en el área de pestañas en la parte inferior de la pantalla.



- 2 Siga manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], y pulse la tecla de función ([F1]–[F5]) correspondiente al botón deseado.

Se ejecutará la función asignada al botón correspondiente.



### Consejo

En este manual, el funcionamiento de las teclas como en el caso anterior cuando se mantiene una tecla pulsada mientras de pulsa otra se indica del siguiente modo: "Tecla [SHIFT] + tecla [F3]" (mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F3]).

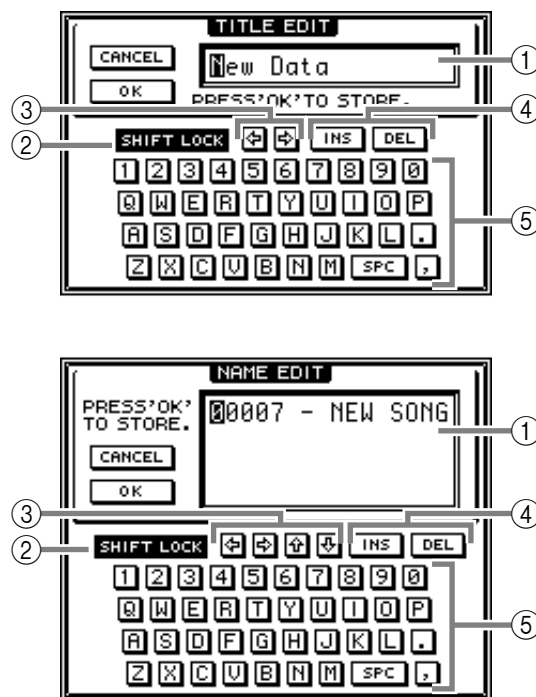
## Introducir texto

Al crear una nueva canción, o al guardar una memoria de escena o biblioteca, aparecerá una ventana emergente que le permitirá asignar un nombre a la canción o a los ajustes. Se puede introducir el texto en la ventana emergente del modo siguiente.







- 1 Guardar la escena o la biblioteca, o crear una nueva canción.

Al guardar una escena o biblioteca, aparece una ventana emergente TITLE EDIT que le permitirá asignar un nombre a la escena o a la biblioteca.

Al guardar una escena o biblioteca, aparece una ventana emergente NAME EDIT que le permitirá asignar un nombre a la canción.



La ventana emergente contiene las siguientes áreas y funciones.

- 1 **Casilla de entrada de texto**  
Los caracteres, números y símbolos que introduzca aparecerán en esta casilla. Al guardar una biblioteca o una escena por primera vez, se propondrá un nombre por defecto. El área destacada indica el carácter que se puede editar.
- 2 **Botón SHIFT LOCK**  
Cambia el tipo de carácter que se introducirá desde la paleta de caracteres (5).
- 3 **Botones    **  
Estos botones desplazan el área destacada dentro de la casilla de entrada de texto. Los botones  /  sólo se utilizan en una ventana emergente que permite entrar más de 16 caracteres.
- 4 **Botón INS/botón DEL**  
El botón INS introduce un espacio en el área destacada de la casilla de entrada de texto. Los caracteres subsiguientes se eliminarán empezando por el último.  
El botón DEL elimina el carácter destacado en la casilla de entrada de texto. Los caracteres subsiguientes se desplazarán hacia delante.
- 5 **Paleta de caracteres**  
Aquí puede seleccionar el carácter que se introducirá en la casilla de entrada de texto (1). Junto con el estado on/off del botón SHIFT LOCK, se pueden introducir los siguientes caracteres/símbolos/números.

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
spc (espacio) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 , . ! " # & / \* - + < > ;

**2** Utilice las teclas [CURSOR] para desplazar el cursor en la paleta de caracteres hasta el botón del carácter que desea introducir, y pulse la tecla [ENTER].

Se introducirá el carácter/símbolo/número correspondiente, y se desplazará el área destacada en la casilla de entrada de texto hacia la derecha.

**3** Utilice el mismo procedimiento para entrar los caracteres restantes.

#### Consejo

- En lugar de los botones , también puede utilizar el dial [DATA/JOG] para desplazar el área destacada hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Si desea corregir un carácter que ha introducido por error, utilice los botones o el dial [DATA/JOG] para especificar la posición del carácter, y utilice la paleta de texto para seleccionar un nuevo carácter.

**4** Cuando haya entrado el nombre completo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Si guarda una escena o una biblioteca, aquí se confirmará el nuevo nombre, y se cerrará la ventana emergente TITLE EDIT.

Si crea una nueva canción, se cerrará la ventana NAME EDIT, y aparecerá la ventana COMMENT EDIT, que le permitirá asignar un comentario a la canción. Las operaciones de esta ventana son las mismas que las de la ventana NAME EDIT.



#### Consejo

- Si decide cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER]. El nombre que entre se descartará y reaparecerá la pantalla anterior.
- Se puede asignar un nombre de hasta 16 caracteres a la escena o a la biblioteca, y el nombre de una canción y el comentario pueden tener hasta 64 caracteres.

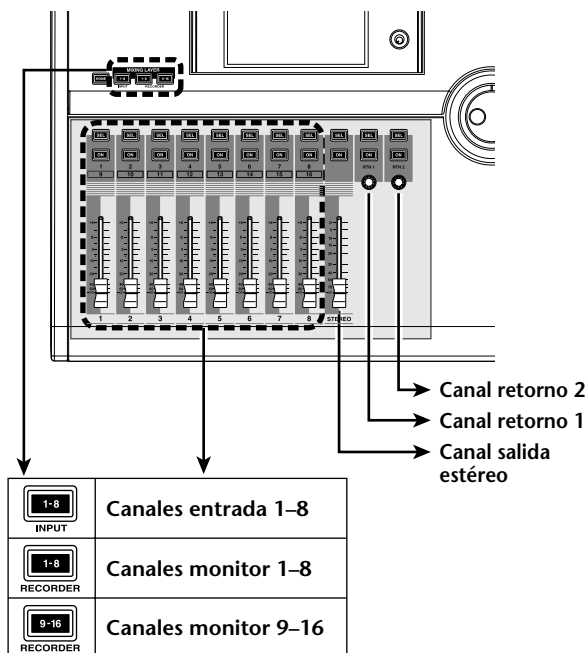
## Seleccionar un canal

Para trabajar con los parámetros de mezcla de un canal del AW2816, primero debe seleccionar el canal que desea utilizar. Cómo seleccionar un canal.

**1** Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar la capa de mezcla que desea utilizar.

En el panel superior del AW2816, se comparten los controles de los canales monoaurales (teclas [SEL] 1–8, teclas [ON] 1–8, deslizados 1–8) entre los canales de entrada 1–8 y los canales de monitorización 1–16. Por esta razón, primero debe seleccionar la capa de mezcla (grupo de ocho canales) que contiene el canal que desea utilizar.

Según la tecla que seleccione en la sección MIXING LAYER, cambiarán los canales utilizados por la sección de deslizados del modo siguiente.



#### Consejo

Las teclas [SEL], teclas [ON], y los deslizados (controles) del canal de salida estéreo y los canales de retorno 1/2 no quedan afectados por las operaciones de las teclas de la sección MIXING LAYER.

**2** Si desea utilizar los deslizados, utilice la tecla [HOME] y las teclas [AUX 1]–[AUX 6] de la sección FADER MODE para seleccionar el modo de deslizador.

Los deslizados 1–8 se utilizan para ajustar los niveles de entrada de la capa de mezcla seleccionada o los niveles de envío al AUX 1–6. Para seleccionar los parámetros que se controlarán mediante los deslizados 1–8, utilice las teclas de la sección FADER MODE.

La siguiente tabla muestra cómo cambiarán los parámetros controlados por los deslizadores 1–8 según el modo de deslizador.

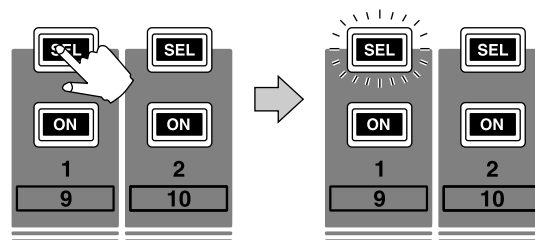
Modo de deslizador	Deslizadores 1–8		
	CAPA DE MEZCLA: INPUT [1–8]	CAPA DE MEZCLA: RECORDER [1–8]	CAPA DE MEZCLA: RECORDER [9–16]
HOME	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16
AUX 1	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 1	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 1	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 1
AUX 2	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 2	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 2	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 2
AUX 3	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 3	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 3	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 3
AUX 4	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 4	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 4	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 4
AUX 5	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 5 (efecto 1)	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 5 (efecto 1)	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 5 (efecto 1)
AUX 6	Niveles de entrada de los canales de entrada 1–8 a bus AUX 6 (efecto 2)	Niveles de entrada de los canales de monitorización 1–8 a bus AUX 6 (efecto 2)	Niveles de entrada de los canales de monitorización 9–16 a bus AUX 6 (efecto 2)

Modo de deslizador	Deslizador STEREO	Control [RTN 1]	Control [RTN 2]
HOME	Nivel de salida del canal de salida estéreo	Nivel de canal de retorno 1	Nivel de canal de retorno 2
AUX 1		Nivel de envío desde el canal de retorno 1 al bus AUX 1	Nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 1
AUX 2		Nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 1	Nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 2
AUX 3		Nivel de envío desde el canal de retorno 3 al bus AUX 1	Nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 3
AUX 4		Nivel de envío desde el canal de retorno 4 al bus AUX 1	Nivel de envío desde el canal de retorno 2 al bus AUX 4
AUX 5		—	Nivel de envío desde el canal de retorno 1 al bus AUX 5 (efecto 1)
AUX 6		Nivel de envío desde el canal de retorno 1 al bus AUX 6 (efecto 2)	—

**3** Para utilizar los parámetros de un canal específico, acceda a la pantalla/página correspondiente, y pulse la tecla [SEL] del canal deseado.

Para definir los parámetros de mezcla como la panoramización, el ecualizador y las dinámicas, acceda a la pantalla/página para este parámetro, y pulse la tecla [SEL] para seleccionar el canal deseado. (Alternativamente, puede seleccionar el canal antes de acceder a la pantalla/página.)

Se iluminará la tecla [SEL] del canal correspondiente. Además, este canal se seleccionará en la pantalla como objeto de las operaciones.





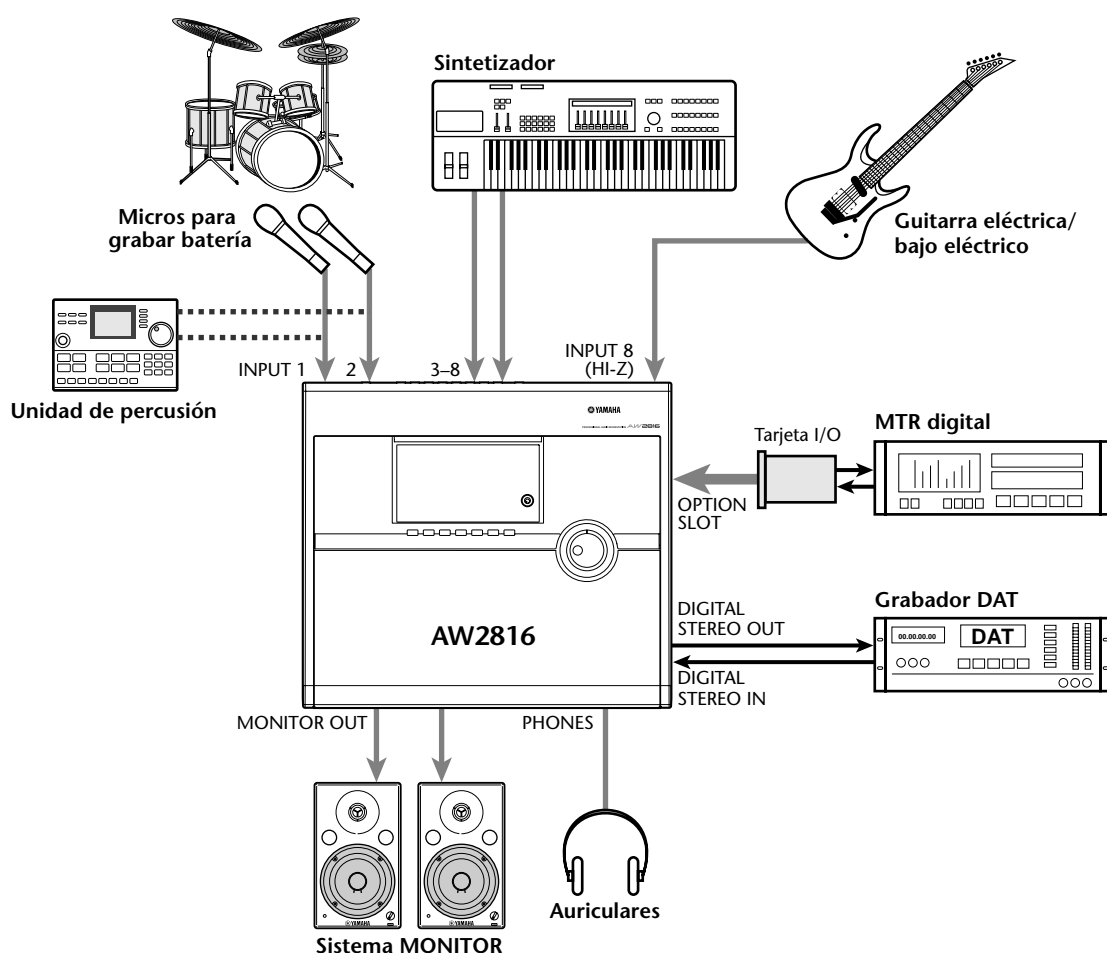
Como explicación del funcionamiento básico de la grabación de multi-pistas y la mezcla en el AW2816, este capítulo describe el modo de grabar sucesivamente instrumentos como la unidad de percusión (batería), bajo, guitarra, y teclado para crear una canción. También aprenderá técnicas avanzadas que le serán útiles.

## Conexiones y configuración

Esta sección explica las conexión a los dispositivos externos, la creación una nueva canción, de word clock, y otras cosas que hay que hacer antes de empezar a grabar.

### Realizar conexiones

El siguiente diagrama muestra los ejemplos comunes de las conexiones de señal audio. Consulte este diagrama y conecte los micros, instrumentos, o dispositivos externos que va a utilizar.



- Conecte los instrumentos de nivel de línea (unidades de percusión y sintetizadores) a los jacks INPUT 1–8 (teléfono).
- Si utiliza micros, conéctelos a los jacks INPUT 1–8 (teléfono) o a los jacks INPUT 1/2 (XLR).
- Si utiliza micros de condensador que requieran potencia virtual, conéctelos a los jacks INPUT 1/2 (XLR), active el panel posterior [PHANTOM +48V ON/OFF].
- Si conecta una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico mediante la caja directa o el preamplificador, conéctelos a un jack INPUT 1/2 (XLR) o a un jack INPUT 1–8 (teléfono), según el tipo de conector de salida.
- Si conecta directamente un instrumento de impedancia alta como una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico con pastillas pasivas, conéctelo al jack INPUT 8 (HI-Z).

## Crear una nueva canción

En el AW2816, toda la información necesaria para reproducir una canción (ajustes de mezclador, ajustes de grabador, información audio, etc.) se trata como una “canción.” Si desea iniciar una nueva grabación, debe empezar creando una nueva canción.



**Consejo** Al formatear el disco duro interno, se creará una nueva canción de 44.1 kHz/16 bits, y se cargará la próxima vez que active el AW2816. Si desea utilizar esta canción, no es necesario el siguiente procedimiento.

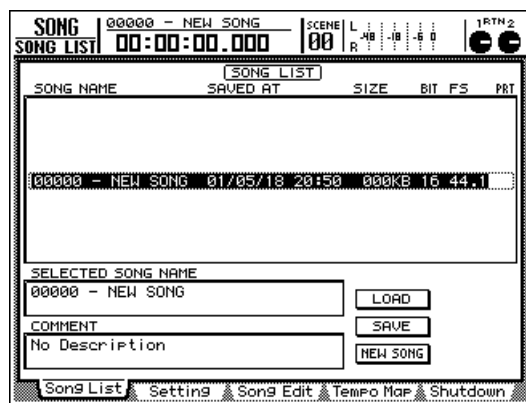
- 1 Active el equipo por el siguiente orden: los dispositivos externos conectados al AW2816 → el propio AW2816 → el sistema de monitorización.

Al activar el equipo del AW2816, se cargará automáticamente la canción utilizada más recientemente.



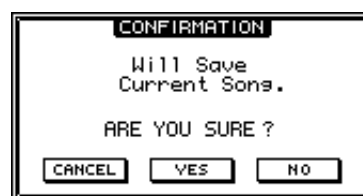
**Advertencia** Si hay dispositivos SCSI conectados al AW2816, el AW2816 puede que no se inicie correctamente si se activa mientras los dispositivos SCSI siguen desconectados. Los dispositivos SCSI se deben activar antes que el AW2816.

- 2 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Song List de la pantalla SONG. En esta página, puede crear una nueva canción, y guardar/cargar canciones existentes.



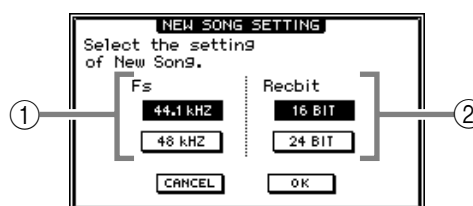
- 3 Utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶]/[▲]/[▼] para desplazar el cursor al botón NEW SONG en la parte inferior derecha de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente preguntando si desea guardar la canción con la que está trabajando (que se denomina “canción actual”).



- 4 Desplace el cursor hasta el botón YES si desea guardar la canción, o hasta el botón NO si no desea guardarla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NEW SONG SETTING.



En esta ventana emergente puede especificar los atributos de la nueva canción.

- ① **Fs**  
Selecciona la frecuencia de muestreo (44.1 kHz/48 kHz) de la información audio que se grabará en el disco duro. Desplace el cursor hasta el botón 44.1 kHz o el 48 kHz, y pulse la tecla [ENTER].
- ② **Recbit**  
Selecciona el número de bits de cuantización (16 /24 bits) de la información audio que se grabará en el disco duro. Desplace el cursor hasta el botón 16 BIT o el 24 BIT, y pulse la tecla [ENTER].

- 5** Utilice los botones Fs y Recbit para seleccionar la frecuencia de muestreo y el número de bits de cuantización para la nueva canción.



- No se puede cambiar la frecuencia de muestreo ni la cuantización después de crear la canción.
- La cuantización que seleccione afectará al número de pistas que se pueden reproducir simultáneamente mientras se graban simultáneamente múltiples pistas. Si necesita 8 pistas de grabación simultánea y 16 pistas de reproducción simultánea, debe seleccionar 16 bits (→P.33).
- Si intenta escribir una canción a un CD de audio, debe seleccionar 44.1 kHz de frecuencia de muestreo. No se puede crear un CD de audio a partir de una canción cuya frecuencia de muestreo es 48 kHz.

- 6** Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente MIXER DATA IMPORT. En esta ventana emergente puede elegir importar (cargar) distintos ajustes como la información de mezcla (no información audio) de la canción actual a la nueva canción. Para este ejemplo, no necesita hacer ninguna selección.



#### Consejo

- Si selecciona 48 kHz de frecuencia de muestreo, aparecerá una ventana emergente después del paso 5, informándole que no se pueden crear CD de esta canción. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].
- Se puede importar la información de mezclador incluso después de crear una nueva canción (→P.155).

- 7** Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente NAME EDIT, permitiendo asignar un nombre a la nueva canción.



- 8** Utilice la paleta de caracteres para entrar un nombre de canción de hasta 64 caracteres. (Para más detalles acerca de la introducción, consulte la página 37.) Cuando haya finalizado, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente COMMENT EDIT, que le permitirá asignar un comentario a la nueva canción.



- 9** Si lo desea, introduzca un comentario del mismo modo que introdujo el nombre de la canción. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se creará una nueva canción.



#### Consejo

- Se puede modificar el nombre y el comentario de la canción incluso después de haber creado una nueva canción (→P.150).
- En los pasos 5–8, puede cancelar la creación de una nueva canción desplazando el cursor hasta el botón CANCEL y pulsando la tecla [ENTER].

## Ajustes de Word clock

“Word clock” es la información del reloj que actúa como referencia temporal para procesar la información de audio de forma digital. Si se transmite o se recibe información audio digital entre el AW2816 y un dispositivo audio digital externo, todos los dispositivos deben utilizar el mismo word clock. Específicamente, se debe ajustar un dispositivo para que funcione de “word clock maestro” (el dispositivo que transmite la información de word clock), y los dispositivos restantes se deben ajustar para que funcionen de “word clock esclavos” (dispositivos que siguen el word clock que proporciona el maestro).

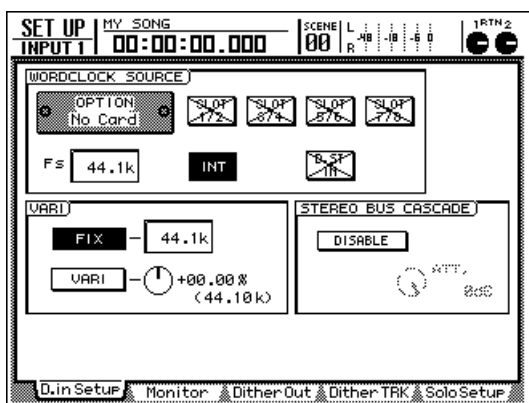
Si conecta de forma digital un dispositivo externo como el MTR digital o un sampler al AW2816, seleccione el word clock maestro del modo descrito a continuación.



- **Tenga en cuenta que si el sistema contiene un dispositivo no sincronizado, se producirán interrupciones e interferencias.**
- **Aunque no se conecte de forma digital ningún dispositivo externo, aparecerá un mensaje “WRONG WORD CLOCK!” si el ajuste del word clock no es el adecuado, y no se podrá grabar correctamente. Compruebe los ajustes del word clock como se explica en el siguiente procedimiento.**

### 1 Pulse la tecla [SETUP] → tecla [F1].

Aparecerá la página D.in Setup de la pantalla SETUP, en la que puede definir los ajustes del word clock.



En el área WORD CLOCK SOURCE de esta página, puede seleccionar uno de los siguientes orígenes word clock con el que se sincronizará el AW2816.

#### • SLOT 1/2-7/8

La información del clock que incluye la señal de entrada de la tarjeta I/O digital se utilizará como origen de word clock. Puede seleccionar una pareja de canales de entrada (1/2-7/8) de la tarjeta I/O digital, y el AW2816 se sincronizará con la información del reloj incluida en esta señal de entrada.

#### • D.ST IN

La información del word clock incluida en la señal de entrada del conector DIGITAL STEREO IN se utilizarán como origen del reloj.

#### • INT:

Utilice el reloj interno del AW2816.



Se destacará un botón para indicar que se ha seleccionado como origen actual del word clock.



Una X superpuesta en un botón indica que no se ha recibido ninguna señal audio digital a la ranura o al jack correspondientes.



Una línea diagonal/superpuesta en un botón indica que se introduce una señal audio digital a la ranura o al jack correspondientes, pero no se sincroniza al reloj interno del AW2816.



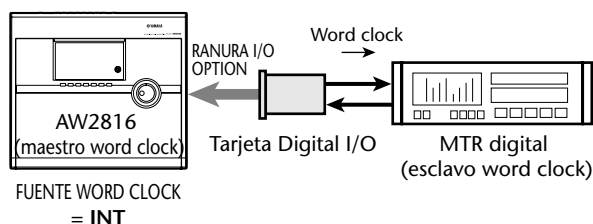
Los botones sin una X o/ indican que se introduce una señal audio digital a la ranura o al jack correspondientes, y que se sincroniza al reloj interno del AW2816.

### 2 En el área WORD CLOCK SOURCE, seleccione el origen de reloj deseado, y desplace el cursor hasta el botón correspondiente.

Se debería seleccionar el origen del reloj dependiendo del sistema en el que utiliza el AW2816. A continuación se describen varios ejemplos típicos.

#### • Utilizar el AW2816 como word clock maestro

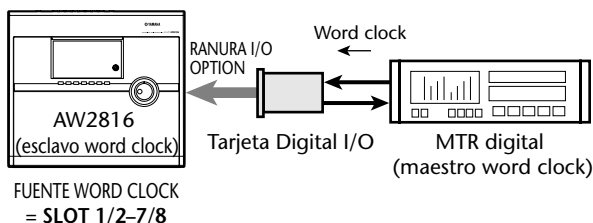
Si no se ha conectado ningún dispositivo audio digital al AW2816, o si desea que el AW2816 sea el word clock maestro que seguirán los demás dispositivos externos (p.ej., MTR digital), gire el botón INT. También debería utilizar este ajuste al grabar del jack DIGITAL STEREO OUT del AW2816 a un grabador DAT o grabador MD.



Defina al MTR digital para que utilice el word clock incluido en la señal de entrada del AW2816.

- **Utilizar el MTR digital como word clock maestro**

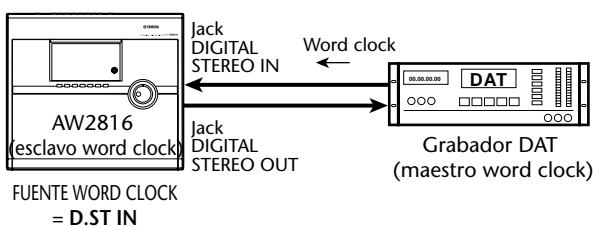
En este caso, el MTR digital será el word clock maestro, y el AW2816 seguirá el word clock incluido en la señal de entrada de la tarjeta I/O digital. Active uno de los botones del SLOT 1/2-7/8.



Defina el MTR digital para que utilice su propio reloj interno.

- **Utilizar un grabador DAT o un grabador MD como word clock maestro**

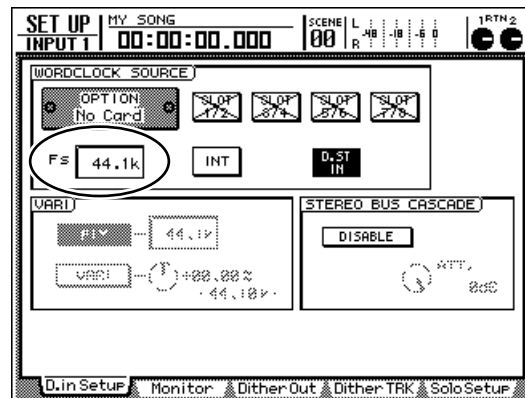
Si desea grabar la señal de un grabador DAT o grabador MD al AW2816 mediante el jack DIGITAL STEREO IN, active el botón D.ST IN.



La mayoría de los grabadores DAT y grabadores MD están diseñados para ajustarse forzosamente al word clock de la señal interna durante la grabación. Estos grabadores DAT se pueden utilizar como un word clock maestro sólo durante la reproducción.

### 3 Después de seleccionar un botón adecuado, pulse la tecla [ENTER].

El AW2816 se cambiará al origen de reloj especificado. La frecuencia de muestreo de la señal seleccionada como origen de reloj se indicará con el campo Fs (frecuencia de muestreo) en la parte superior izquierda de la pantalla.



- Si utiliza el reloj interno del AW2816 como origen de reloj, la frecuencia de muestreo seleccionada al crear la canción actual será la frecuencia de muestreo de todo el sistema.
- Si desea sincronizar el AW2816 para que siga un origen del reloj externo, deberá comprobar que la frecuencia de muestreo de la canción coincida con el valor visualizado en el campo Fs. Si estos valores son diferentes, el paso puede cambiar si el origen del reloj pasa de nuevo a "INT" (reloj interno).
- El AW2816 puede tardar cierto tiempo a cambiar el origen del reloj, y puede durante este tiempo no suene nada.
- Después de cambiar el origen del reloj, verifique que no hay ninguna X o símbolo superpuesto en el botón seleccionado en el paso 3. Si aparece una X o símbolo, o si se visualiza un mensaje de error, compruebe que los ajustes del reloj y las conexiones del dispositivo externo sean los correctos.

## Grabar la primera pista

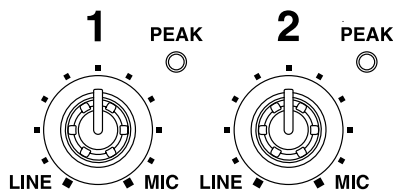
Esta sección explica el procedimiento para grabar la primera pista. Como ejemplo, imaginaremos que desea conectar una unidad de percusión (o micros de percusión) a los jacks INPUT 1/2 para grabar en las pistas 1/2.



*El siguiente procedimiento asume que el AW2816 se encuentra en su estado por defecto. Si se han modificado los ajustes internos, recupere el número de escena 00 de la memoria de escenas para que los ajustes internos del AW2816 se ajusten de nuevo a los valores por defecto (→P.129).*

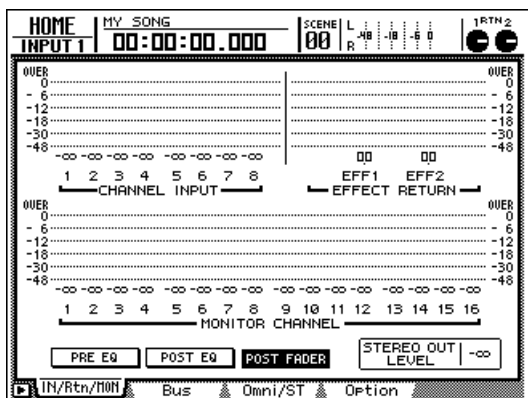
### Ajustar el nivel de entrada

- Si se produce sonido en el instrumento conectado a los jacks INPUT 1/2, ajuste los controles [GAIN] 1/2 de modo que los indicadores PEAK 1/2 parpadean débilmente en los volúmenes máximos.



*Los controles [GAIN] ajustan la sensibilidad de las entradas analógicas. Para grabar con la gama dinámica más amplia y las mínimas interferencias, ajuste los controles [GAIN] lo más altos posible sin permitir que se corte.*

- Pulse la tecla [HOME] → tecla [F1]. Aparecerá la página IN/Rtn/MON de la pantalla HOME. En esta página se visualizan los contadores que muestran los niveles de entrada de los canales de entrada, canales de retorno, y canales de monitorización.



- En la sección MIXING LAYER, pulse la tecla INPUT [1-8] para seleccionar los canales de entrada 1-8 como capa de mezcla.

La tecla INPUT [1-8] se iluminará, y podrá utilizar las teclas [SEL] 1-8, [ON] teclas 1-8, y los deslizadores 1-8 para controlar los canales de entrada 1-8.



- “Capa de mezcla” hace referencia al grupo de canales que se controla mediante los controles del panel (teclas [SEL] 1-8, teclas [ON] 1-8, y deslizadores 1-8) (→P.38).
- Incluso si cambia a otro grupo de mezcla, se recuerda el estado de las posiciones del deslizador y de la tecla [ON] de la capa de mezclas anterior, y los deslizadores y las teclas volverán a sus estados previos si vuelve a recuperar esa capa de mezcla.

- En la parte inferior izquierda de la página IN/Rtn/MON, compruebe que el botón POST FADER esté activado.

Si hay otro botón (PRE EQ/POST EQ) activado, desplace el cursor al botón POST FADER y pulse la tecla [ENTER]. Ahora, los contadores indicarán los niveles de entrada del post-deslizador.

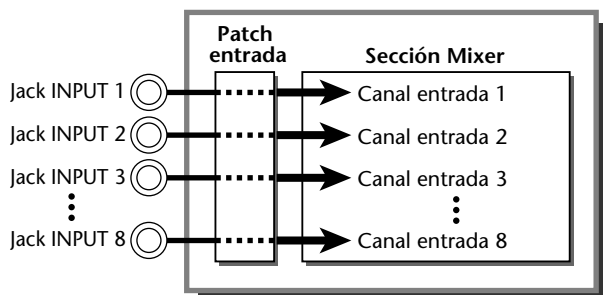


*Los niveles del pre-EQ aparecerán si el botón PRE EQ está activado, y los niveles de entrada de post-EQ pre-deslizador aparecerán si el botón POST EQ está activado.*

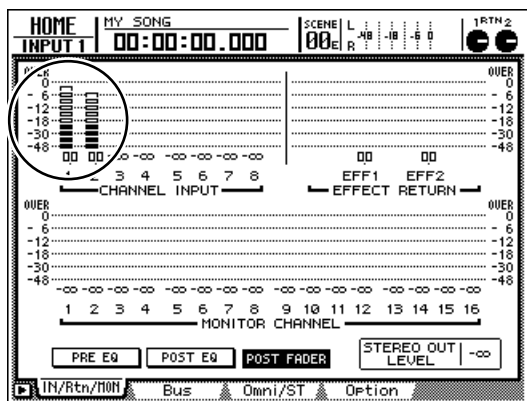
- Compruebe que las teclas [ON] 1/2 están activadas (iluminadas), y suba los deslizadores 1/2 a la posición 0 dB.

**6** Al producir un sonido en el instrumento, observe los contadores de nivel en la pantalla para ver los niveles de entrada para los canales de entrada 1/2.

Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, las señales de entrada de los jacks INPUT 1–8 se asignan a los canales de entrada 1–8 respectivamente, tal como aparece en el siguiente diagrama. Significa que las señales de la unidad de percusión (micros de grabación de percusión) conectada a los jacks INPUT 1/2 se conectan a los canales de entrada 1/2.



Para este ejemplo, suba los deslizadores de los canales de entrada 1/2 a la posición 0 dB, y observe los contadores de la página IN/Rtn/MON en la pantalla HOME para verificar que las señales se estén recibiendo.



### Consejo

- Si los vúmetros para los canales de entrada 1/2 suba hasta la posición "OVER", compruebe que los deslizadores 1/2 estén en la posición 0 dB, y baje los controles [GAIN] 1/2.
- Si es necesario se puede cambiar el tipo de señal asignada a los canales de entrada 1–8. Para más detalles consulte la página 71.

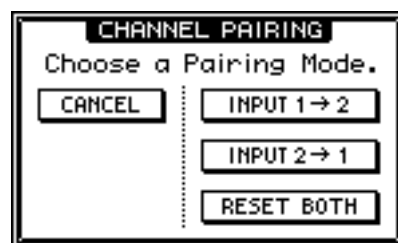
## Emparejar dos canales

El AW2816 permite especificar canales de monitorización con número impar → número par adyacentes o canales de monitorización como pareja estéreo. Si empareja dos canales, se enlazarán sus parámetros de mezcla, con la excepción de la fase, la panoramización y la inserción de efecto. Si introduce una fuente estéreo, resulta útil emparejar los canales de entrada.

**1** Para asignar los canales de entrada 1/2 como pareja estéreo, mantenga pulsada la tecla [SEL] 1 y pulse la tecla [SEL] 2.

Si pulsa simultáneamente dos teclas [SEL] adyacentes de número impar → número par, aparecerá una ventana emergente CHANNEL PAIRING, que le permitirá especificar el modo de realizar el emparejamiento.

**2** Desplace el cursor a uno de estos botones.



- **INPUT x→y** (x=número impar, y=número par)  
Se copiarán los parámetros del canal de número impar al canal de número par.
- **INPUT y→x** (x=número impar, y=número par)  
Se copiarán los parámetros del canal de número par al canal de número impar.
- **RESET BOTH**  
Se vuelven a ajustar los parámetros de ambos canales a sus valores por defecto.

**3** Cuando haya seleccionado el método de emparejamiento, pulse la tecla [ENTER].  
Se emparejarán los dos canales.

### Consejo

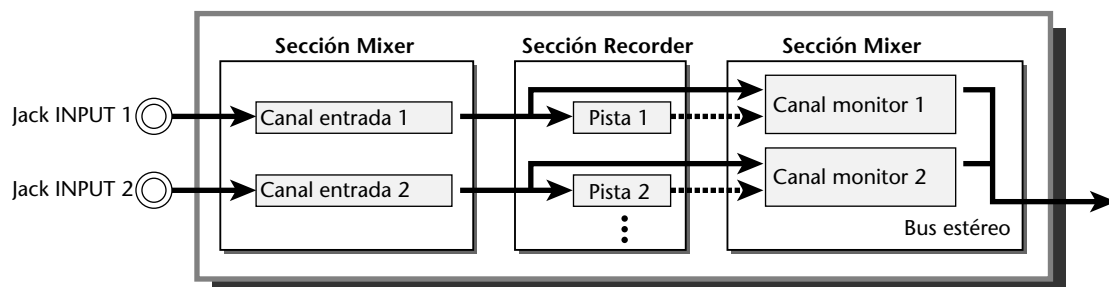
- Si selecciona **RESET BOTH**, los deslizadores 1/2 descenderán hasta la posición de -infinito. Súbalos de nuevo a 0 dB.
- Para cancelar el emparejamiento, mantenga pulsada una de las teclas [SEL] y pulse la otra tecla [SEL] para que aparezca una ventana emergente que se preguntará si está seguro de querer cancelar el emparejamiento. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].
- El emparejamiento también se puede ajustar/cancelar en la página Pair de la pantalla PAN (→P.295).



Si los canales están emparejados, deberá utilizar sólo uno de los deslizadores de la pareja. Si intenta desplazar simultáneamente ambos deslizadores, se forzarían los motores, y provocaría problemas de funcionamiento.

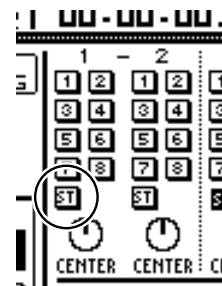
## Aplicar patches de señales de entrada a entradas de grabación

Al grabar en el AW2816, puede enviar las señales de cada canal de entrada directamente a las entradas de grabador (pistas), o enviarlas mediante los buses 1–8 a las entradas de grabador. En este ejemplo, cambiaremos los ajustes internos como se muestra en el siguiente diagrama, de modo que las señales de la unidad de percusión (micros de grabación de percusión) conectada a los canales de entrada 1/2 se envíen directamente a las entradas de las pistas 1/2.



### Consejo

Si desea mezclar los múltiples canales de entrada y grabarlos en una o dos pistas, resulta útil dirigirlos a través de los buses 1–8 y enviarlos a las pistas de grabador. Este método de grabación se explica en el capítulo 14, “Mezclar y grabar múltiples canales” (→P.230).

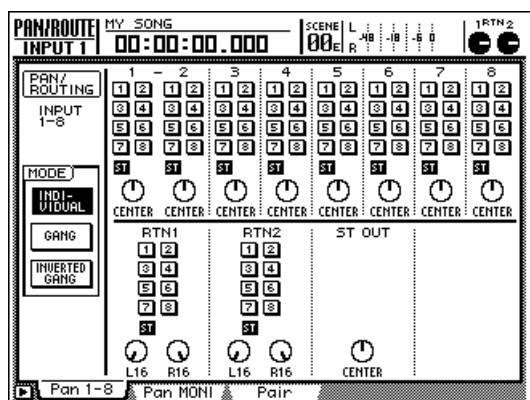


### Consejo

Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, los canales de entrada 1–8 se asignan al bus estéreo, y se pueden controlar desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES. Sin embargo, en este ejemplo queremos enviar las señales de entrada directamente a las pistas del grabador y controlar estas pistas mediante los canales de monitorización, por lo que hemos cancelado la asignación de los canales de entrada al bus estéreo.

## 1 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F1].

Aparecerá la página Pan 1-8 de la pantalla PAN/ROUTE. En esta página puede ajustar la panoramización de cada canal (o balance), y asignarla a los buses.

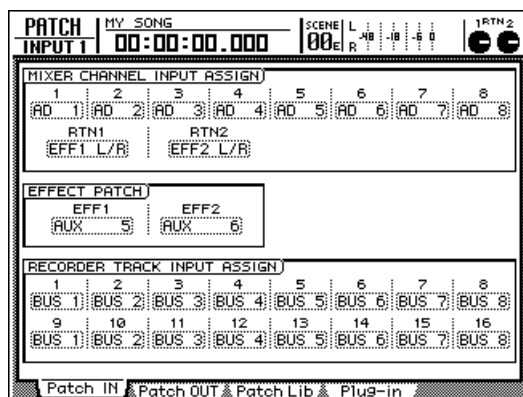


## 2 Desplace el cursor hasta el botón ST del canal de entrada 1, y pulse la tecla [ENTER] para desactivarlo.

La señal de entrada de los canales de entrada 1/2 ya no se enviará al bus estéreo. En este ejemplo, se han emparejado los canales 1/2, de modo que cuando se utiliza el botón ST del canal de entrada 1, el canal de entrada 2 sigue el mismo ajuste.

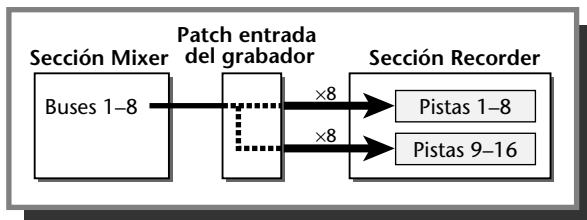
## 3 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].

Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH. En ésta puede seleccionar las señales que se asignarán (se aplicará patch) a la entrada de cada canal y a las entradas del grabador.



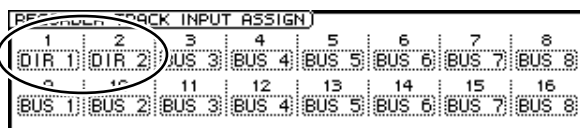


Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, las salidas de los buses 1–8 (BUS 1–BUS 8) se asignan a las entradas de grabador 1–8/9–16 tal y como aparece en el siguiente diagrama.

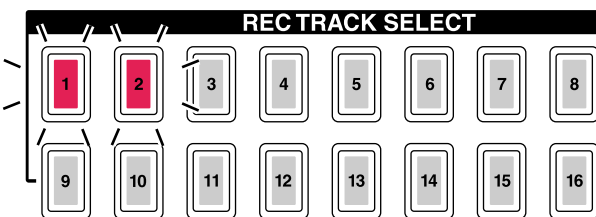


- 4** Desplace el cursor al área RECORDER TRACK INPUT ASSIGN. Cambie el ajuste de la entrada de grabador 1 a “DIR 1,” y el ajuste de la entrada de grabador 2 a “DIR 2.”

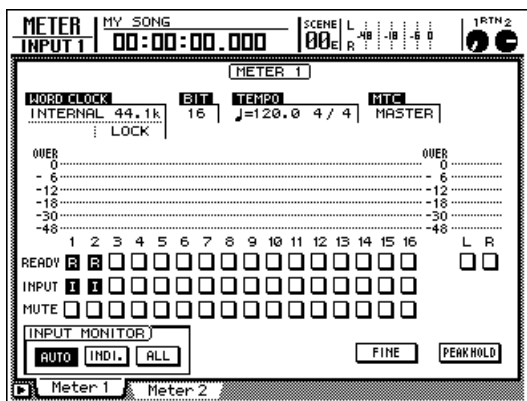
Los ajustes de DIR 1–DIR 8 indican la salida directa (con los ajustes iniciales, la señal de entrada de post-deslizador) de los canales de entrada 1–8. Tal y como aparece en el siguiente diagrama, si se aplican patches “DIR 1” y “DIR 2” a las entradas de grabador 1/2 se provocará que la señal de entrada de los canales de entrada 1/2 se envíe directamente a las pistas 1/2.



- 5** Pulse las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2]. Las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2] empezarán a parpadear y las pistas 1/2 se colocarán en modo preparado para grabar.



- 6** Pulse la tecla [METER]. Aparecerá la pantalla METER, en la que se muestran los contadores que indican los niveles de entrada/salida de las pistas 1–16.



### Consejo

La pantalla **METER** tiene dos páginas, **Meter 1** y **Meter 2**, y puede pasar de una a la otra utilizando las teclas [F1]/[F2] o pulsando repetidamente la tecla [METER]. Las funciones del área de contador son las mismas para ambas páginas.

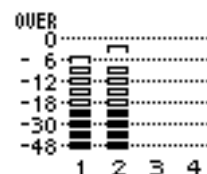
- 7** En el área INPUT MONITOR, compruebe que el botón AUTO esté activado.

Los tres botones del área INPUT MONITOR situada en la parte inferior derecha de la pantalla METER se utilizan para seleccionar el modo de contador de las entradas (el modo de cambiar el sistema de contador de entradas de cada pista). Si el botón AUTO está activado, la señal que se controla para las pistas preparadas para grabar cambiará automáticamente según el modo que se utilice, tal como se indica en la siguiente tabla.

Modo de funcionamiento	Señal controlada
Detenido	Fuente de entrada de pista
En reproducción	Reproducción de la pista
En grabación	Fuente de entrada de pista

- 8** Mientras el instrumento conectado a los jacks INPUT 1/2 reproduce sonidos, compruebe los vúmetros 1/2.

El nivel de la entrada de señales a las pistas 1/2 aparecerá en los vúmetros 1/2. (Sin embargo en este momento, todavía no se enviarán a los jacks MONITOR OUT/jack PHONE.) Si los vúmetros alcanzan la posición OVER, compruebe que los ajustes del deslizador 1/2 (nivel de entrada de los canales de entrada 1/2) sean los adecuados.



### Consejo

Puede utilizar la pantalla **Quick Rec** para definir los ajustes de los pasos 1–6 en una sola operación. Para más detalles acerca de la función de Quick Rec, consulte la página 80.

## Ajustar el nivel de control

Ahora enviaremos una señal de una unidad de percusión (micro de grabación de percusión) mediante los canales de monitorización 1/2 al bus estéreo, y la controlaremos desde los jacks MONITOR OUT o el jack PHONES.

### 1 Pulse la tecla RECORDER [1-8].

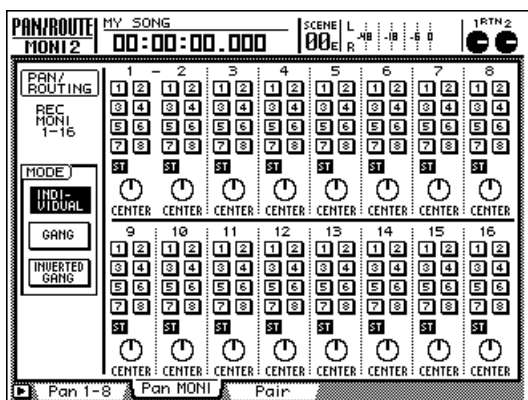
Los canales de monitorización 1–8 se seleccionan como capa de mezcla que se controlará mediante los controladores de panel.

### 2 Ajuste los canales de monitorización como 1/2 pareja estéreo.

Pulsando simultáneamente las teclas [SEL] de número impar → número par adyacentes, puede emparejar los canales de monitorización del mismo modo que los canales de entrada.

### 3 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2].

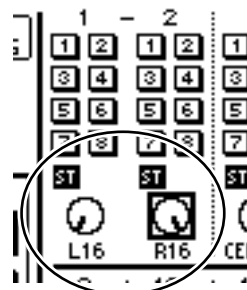
Aparecerá la página Pan MONI de la pantalla PAN/ROUTE. En esta página puede definir los ajustes de panoramización y asignaciones de bus para los canales de monitorización 1–16.



### 4 En el área del canal de monitorización 1/2, compruebe que los botones ST están activados y que los botones 1–8 están desactivados.

La señal de la unidad de percusión (micro de grabación de percusión) se enviarán al bus estéreo mediante los canales de monitorización.

5 Desplace el cursor al mando PAN del canal de monitorización 1, y gire el dial [DATA/ JOG] para ajustar el valor de panoramización a "L16" (máximo a la izquierda). Igualmente, ajuste el mando PAN del canal de monitorización 2 a "R16" (máximo a la derecha).



#### Consejo

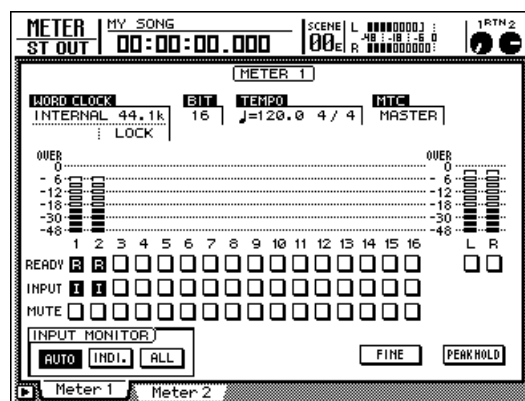
Incluso si los canales están emparejados, no se enlazarán los ajustes del mando PAN, la fase, y la inserción de efectos.

### 6 Compruebe que las teclas [ON] 1/2 y la tecla STEREO [ON] están activadas.

### 7 Pulse la tecla [METER] para visualizar la pantalla METER.

### 8 Mientras reproduce sonidos con el instrumento, suba los deslizadores 1/2 y el deslizador STEREO. Utilice también el control [MONITOR OUT]/control [PHONES] para ajustar el nivel de monitorización.

La señal del bus estéreo se puede controlar a través del sistema de control o los auriculares. Si los vúmetros L/R alcanzan la posición OVER, baje el deslizador STEREO.



#### Consejo

Los canales de monitorización afectan a la señal después de pasar por el grabador. Esto significa que trabajar con la panoramización, los deslizadores y las teclas [ON] de los canales de monitorización no afectará a la señal grabada en el grabador.

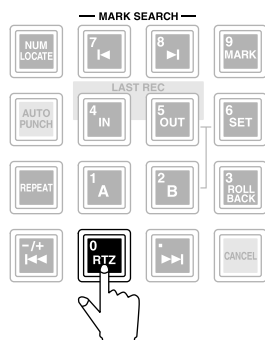
## Grabar

Ahora grabaremos la señal de la unidad de percusión (micros de grabación de percusión) en las pistas 1/2.

- 1 Pulse la tecla [METER] → tecla [F2] para visualizar la página Meter 2 de la pantalla METER.

La página Meter 2 de la pantalla METER mostrará los niveles de entrada/salida de las pistas 1–16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo, igual que el contador de números grandes.

- 2 Pulse la tecla [RTZ] de la sección Locate.
- El contador que se visualiza se rebobinará a cero (00:00:00.000).



### Consejo

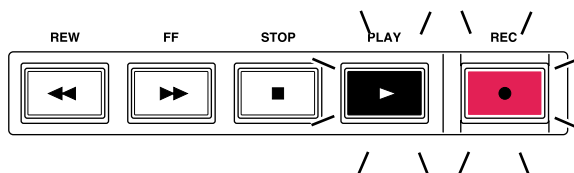
Cuando la canción se encuentra en estado inicial, el contador indicará la posición en unidades de “horas: minutos: segundos. milisegundos”. Si lo desea, lo puede cambiar a código de tiempo (horas: minutos: segundos: fracciones. subfracciones) o compases (compases: tiempos. pulsaciones) (→P.238).



Si se han pulsado las teclas [SONG], [FILE], [CD], o [EDIT], las teclas de la sección Locate y la sección Transport no serán válidas (o puede que su función cambie). Seleccione otras teclas antes de continuar.

- 3 Para empezar a grabar, pulse la tecla REC [●] de la sección Transport, y pulse la tecla PLAY [▶].

La tecla REC [●] y la tecla PLAY [▶] se iluminarán, y se iniciará la grabación en las teclas 1/2. Durante la grabación, las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2] se iluminarán.



- 4 Para empezar a tocar el instrumento.

### Consejo

Al grabar una interpretación en directo como batería o guitarra en la primera pista, puede que desee controlar el clic del metrónomo interno mientras graba. El funcionamiento del metrónomo se explica en el capítulo 14, “Utilizar el metrónomo” (→P.229).

- 5 Cuando haya terminado la interpretación, pulse la tecla STOP [■].

La tecla REC [●] y la tecla PLAY [▶] se apagarán, y finalizará la grabación.

- 6 Para empezar a escuchar el resultado de la grabación, pulse la tecla [◀◀] de la sección Locate, y pulse la tecla PLAY [▶].

Cuando pulse la tecla PLAY [▶], podrá controlar la reproducción de las pistas grabadas. Si decide repetir la grabación, detenga la canción, pulse la tecla [UNDO] para cancelar la grabación anterior, y repita los pasos 2–5.

### Consejo

Pulsando la tecla [IN] de la sección Locate podrá volver instantáneamente a la posición en la que empezó la última grabación.



Observe que si un botón distinto a AUTO (es decir, INDI./ALL) se activa en el área INPUT MONITOR de la pantalla METER, puede que no sea posible controlar el sonido de la reproducción a menos que cancele el modo preparado para grabar de las pistas.

- 7 Si el resultado de la grabación le parece satisfactorio, pulse la tecla STOP [■] para detener la canción.

- 8 Pulse las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2] para cancelar el modo preparado para grabar de las pistas 1/2.



- Si utiliza la tecla [ALL SAFE] en la sección REC TRACK SELECT, podrá cancelar el modo preparado para grabar para todas las pistas con una sola operación.
- Si desea tomarse un descanso, es recomendable que guarde la canción (→P.62).

## Grabar pistas adicionales (Overdubbing)

Esta sección explica el modo de escuchar una unidad de percusión (batería) grabada en las pistas 1/2 mientras sobregraba un bajo eléctrico conectado al jack INPUT 8 (HI-Z) en la pista 3.

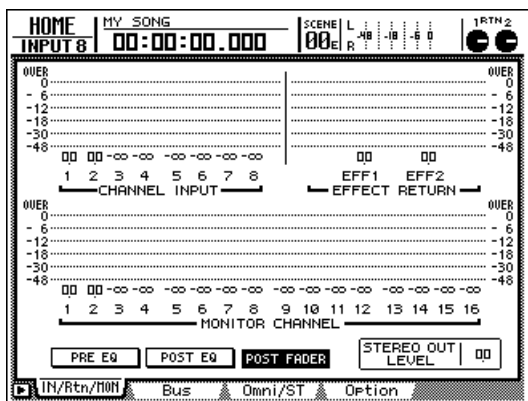
### Ajustar el nivel de entrada

- 1 Mientras reproduce un bajo conectado al jack INPUT 8 (HI-Z), ajuste el control [GAIN] 8 de modo que el indicador PEAK 8 parpadee débilmente al reproducir con el volumen al máximo.

#### Consejo

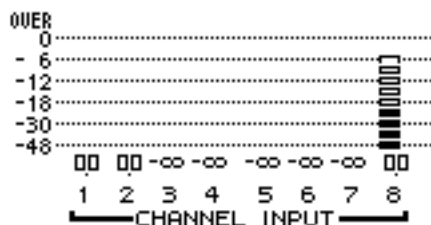
- El jack INPUT 8 (HI-Z) sirve para conectar instrumento directamente con una impedancia de salida alta, como una guitarra eléctrica o un bajo eléctrico con pastillas pasivas.
- No se puede utilizar simultáneamente un jack de teléfono INPUT 8 TRS y un jack HI-Z. Si los conectores están insertados en ambos, el HI-Z tendrá prioridad.

- 2 Pulse la tecla [HOME] → tecla [F1]. Aparecerá la página IN/Rtn/MON de la pantalla HOME. En la parte inferior izquierda de la pantalla, compruebe que el botón POST FADER esté activado.



- 3 Pulse la tecla INPUT [1-8] para seleccionar los canales de entrada 1–8 como capa de mezcla.
- 4 Compruebe que la tecla [ON] 8 está activada, y suba el deslizador 8 a la posición 0 dB.

- 5 Al producir un sonido en el instrumento, observe los vúmetros en la pantalla y compruebe el nivel de entrada del canal de entrada 8.



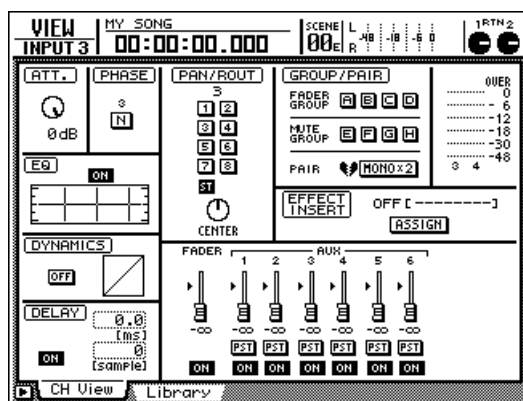
Si el AW2816 está en el estado por defecto, se aplica un patch de la señal de entrada del jack INPUT 8 al canal de entrada 8. Si el vúmetro del canal de entrada 8 alcanza la posición "OVER", compruebe que el deslizador 8 está en la posición 0 dB, y baje el control [GAIN] 8.

### Aplicar patches de la señal de entrada a la entrada de grabación

Ahora cambiaremos los ajustes internos de modo que la señal del bajo que se introduce a los canales de entrada 8 se envíe a la entrada de la pista 3.

- 1 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1]. Aparecerá la página CH View de la pantalla VIEW. Esta página muestra todos los parámetros de mezcla del canal seleccionado. (Aquí también puede editar los principales parámetros del canal.) Resulta útil utilizar esta página si desea editar los parámetros de mezcla de un canal específico.

En "Grabar la primera pista," utilizamos la pantalla PAN/ROUTE para cancelar la asignación del bus estéreo, pero en esta ocasión utilizamos la página CH View de la pantalla VIEW para realizar la misma operación.



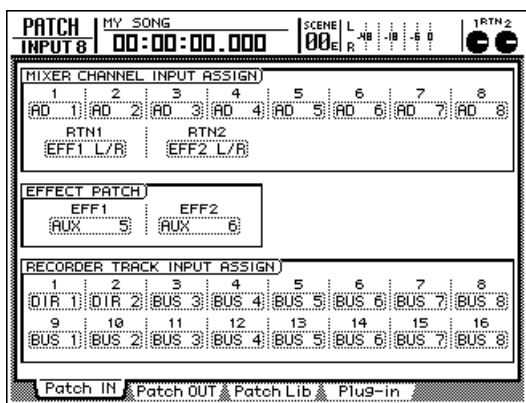
- 2** Pulse la tecla INPUT [1-8] → tecla [SEL] 8.  
En el AW2816, puede especificar el canal que desea utilizar para seleccionar en primer lugar la capa de mezcla en la sección MIXING LAYER, y a continuación utilizar la tecla [SEL] para seleccionar el canal deseado. (Se iluminará la tecla [SEL] del canal seleccionado.) En la página CH View, se muestra el canal seleccionado en la parte superior izquierda de la pantalla.



- 3** Desplace el cursor hasta el botón ST en el área PAN/ROUT, y pulse la tecla [ENTER] para desactivarlo.

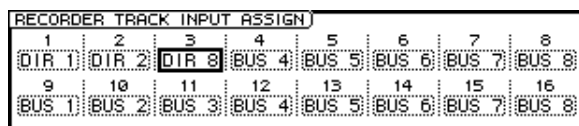
La señal de entrada del canal de entrada 8 ya no se enviará al bus estéreo.

- 4** Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH.

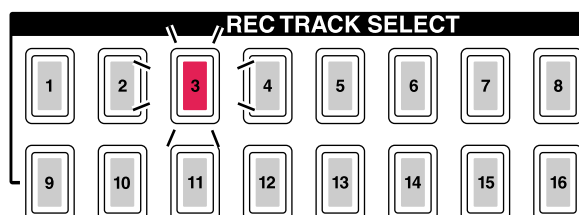


- 5** Desplace el cursor al área RECORDER TRACK INPUT ASSIGN, y cambie los ajustes de la entrada de grabador 3 a "DIR 8."

La señal de entrada del canal de entrada 8 (bajo) se enviará directamente a la pista 3.

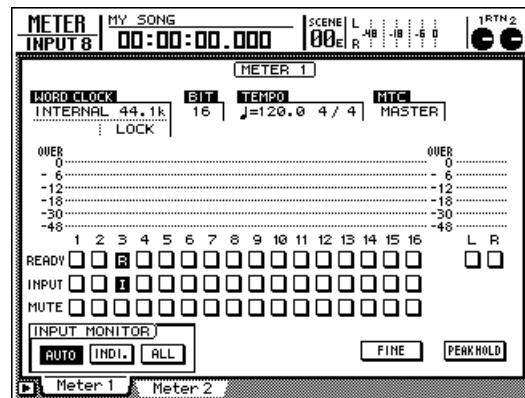


- 6** Pulse las teclas REC TRACK SELECT [3].  
La tecla REC TRACK SELECT [3] empezará a parpadear y la pista 3 se colocará en modo preparado para grabar.



- 7** Pulse la tecla [METER].

Aparecerá la pantalla METER. En el área INPUT MONITOR, compruebe que el botón AUTO esté activado.



- 8** Mientras se toca el bajo conectado al jack INPUT (HI-Z) 8, observe el vúmetro 3.

El nivel de la señal enviada a la entrada de la pista 3 aparecerá en el vúmetro 3. Si el vúmetro alcanza la posición OVER, compruebe que el deslizador 8 (nivel de entrada del canal de entrada 8) esté ajustado adecuadamente.

## Ajustar el nivel de control

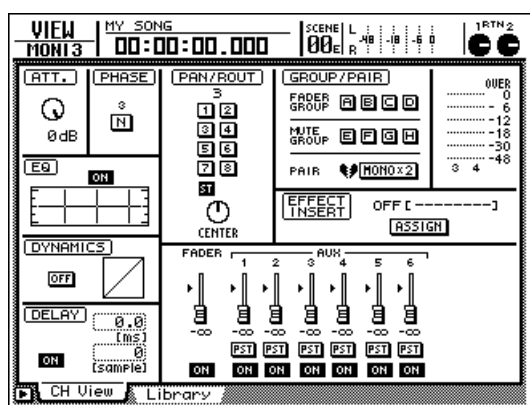
A continuación enviaremos la señal de bajo a través del canal de control 3 al bus estéreo, la mezclaremos con la señal de las pistas grabadas anteriormente 1/2, y la controlaremos desde los jacks MONITOR OUT o el jack PHONES.

- 1 Pulse la tecla RECORDER [1-8] → tecla [SEL] 3.

La tecla [SEL] 3 se iluminará, y se seleccionará el canal de control 3 para las operaciones.

- 2 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1].

En la página CH View de la pantalla VIEW aparecerán los parámetros de mezcla del canal de control 3.



- 3 Compruebe que el botón ST esté activado en el área PAN/ROUT.

Se enviará la señal del canal de control 3 al bus estéreo.

- 4 Desplace el cursor al mando PAN, y ajuste el bajo a la posición estéreo más cómoda para el control.



### Consejo

Si desplaza el cursor al mando PAN y pulsa la tecla [ENTER], el mando se colocará de nuevo en el centro.

- 5 Compruebe que la tecla [ON] 3 esté activada. Mientras toca el bajo, suba el deslizador 3 a un volumen cómodo para el control.

## Aplicar el ecualizador a la señal de entrada

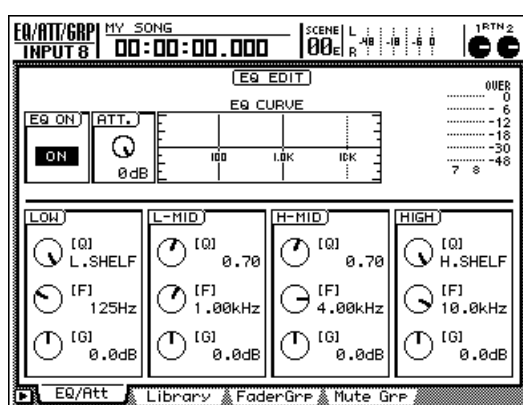
El AW2816 proporciona un ecualizador completamente paramétrico de 4 bandas en todos los canales. A continuación se explica el modo de utilizar el ecualizador del canal de entrada para procesar la señal antes de grabarla en la pista.

- 1 Pulse la tecla INPUT [1-8] → tecla [SEL] 8.

La tecla [SEL] 8 se iluminará, y se seleccionará el canal de entrada 8 para las operaciones.

- 2 Pulse la tecla [EQ] → tecla [F1].

Aparecerá la página Att de la pantalla EQ, donde puede editar el ecualizador para el canal de entrada 8.



- 3 Compruebe que el botón ON/OFF de la parte superior izquierda de la pantalla esté en ON.

El botón ON/OFF activa y desactiva el ecualizador. Si está desactivado OFF, pulse la tecla [ENTER] para activarlo.



### Consejo

Cuando se visualiza la página Att de la pantalla EQ, puede pulsar la tecla [ENTER] (sin tener en cuenta la posición del cursor) para cambiar la posición del botón ON/OFF.

- 4 Mientras se reproducen sonidos con el instrumento, ajuste los parámetros del ecualizador.

Para ajustar los parámetros del ecualizador, desplace el cursor en la parte inferior de la pantalla, y utilice el dial [DATA/JOG] para editar los valores. Para cada una de las bandas LOW, L-MID, H-MID, y HIGH, puede editar los siguientes parámetros.

- **Mando Q**

Este mando especifica la inclinación en la que se aumenta/corta la región de la frecuencia central especificada por el mando F. La frecuencia es 10–0.10, y la curva será más inclinada a medida que disminuya el valor. Para las bandas LOW/HIGH, este mando también se utiliza para cambiar el tipo de ecualizador.

- **Mando F (Frecuencia)**

Este mando especifica la frecuencia central en la que se producirá el aumento/corte. La frecuencia es de 21 Hz–20.1 kHz para cada banda.

- **Mando G (Gain)**

Este mando ajusta la cantidad de aumento/corte en una gama de -18.0 dB– +18 dB. Si se selecciona "HPF" para el EQ de banda LOW, o si se selecciona "LPF" para el EQ de banda HIGH, este mando también activa y desactiva el filtro.



#### Consejo

- El EQ de banda LOW cambiará a "L.SHELF" (low shelving) si el mando Q está girado completamente en el sentido de las agujas del reloj, y a "HPF" (high pass filter) si el mando Q está girado completamente en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- El EQ de banda HIGH cambiará a "H.SHELF" (high shelving) si el mando Q está girado completamente en el sentido de las agujas del reloj, y a "LPF" (low pass filter) si el mando Q está girado completamente en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Con los ajustes por defecto, se selecciona "L.SHELF" para la banda LOW, y se selecciona "H.SHELF" para la banda HIGH.



El nivel de señal aparece en la parte superior derecha de la pantalla después de pasar por el ecualizador. Si este contador alcanza la posición "OVER", utilice el mando ATT. Situado en la parte superior izquierda de la pantalla para disminuir el nivel de la señal que se introduce en el ecualizador.



#### Consejo

- También se puede aplicar el ecualizador a la señal del canal de monitorización en lugar de al canal de entrada. Utilizando este método, puede procesar sólo la señal que se controla, sin que afecte a la señal grabada en el grabador.
- La biblioteca EQ (memoria especial para guardar los ajustes de EQ) contiene ajustes de EQ predefinidos (programas) adecuados para muchos tipos de instrumentos, que pueden resultarle útiles.

## Aplicar el procesador de dinámicas a la señal de entrada

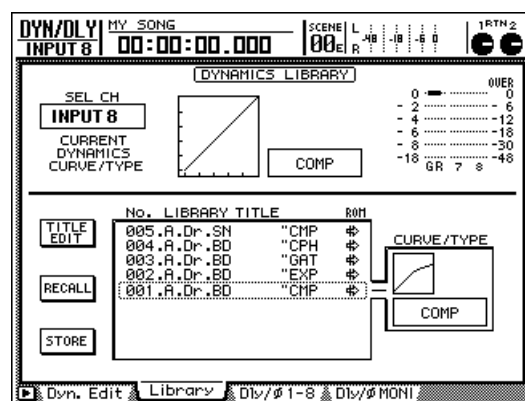
Todos los canales del AW2816 (excepto para canales de retorno 1/2) proporcionan un procesador de dinámicas que se pueden utilizar como procesador, limitador, o compuerta. Esta sección explica el modo de utilizar el procesador de dinámicas del canal de entrada para procesar el sonido de bajo antes de grabarlo en la pista.

### 1 Pulse la tecla INPUT [1-8] → tecla [SEL] 8.

La tecla [SEL] 8 se iluminará, y se seleccionará el canal de entrada 8 para las operaciones.

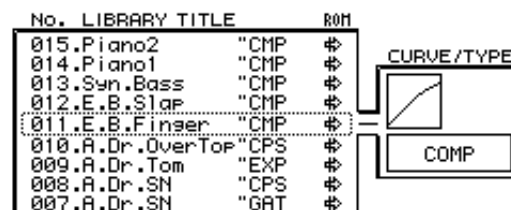
### 2 Pulse la tecla [DYN] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla DYN/DLY. En esta página pueden guardar ajustes de procesador de dinámicas (programas) en un área de memoria especial (la biblioteca de dinámicas), o cargar los programas guardados anteriormente. Los números de la biblioteca de dinámicas 001–040 contienen programas predefinidos adecuados para muchos tipos de instrumentos, lo que le puede resultar muy útil.



### 3 Gire el [DATA/LOG] para desplazar la lista, y para seleccionar el programa que desea cargar.

La fila enmarcada por puntos en la lista es el programa seleccionado. Para este ejemplo, vamos a seleccionar un programa denominado "E.B. Finger."



- 4 Desplace el cursor hasta el botón RECALL en la izquierda de la lista de biblioteca, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente A CONFIRMATION que le preguntará si desea recuperar la información.

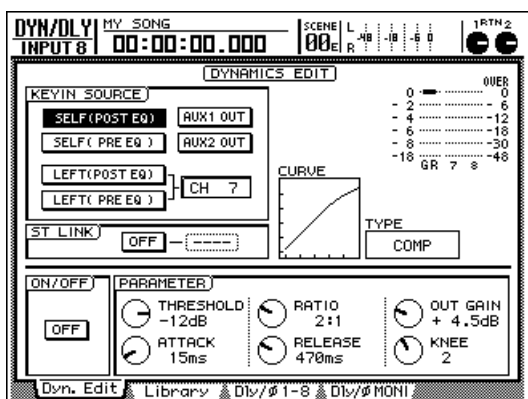


- 5 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

El programa "E.B. Finger" se cargará en el procesador de dinámicas del canal de entrada 8.

- 6 Pulse la tecla [F1]

Aparecerá la página Dyn.Edit de la pantalla DYN/DLY. En esta página podrá editar los parámetros del procesador de dinámicas.



- 7 Pulse la tecla [ENTER] para activar el botón ON/OFF situado en la parte inferior izquierda de la pantalla.

El botón ON/OFF activa y desactiva el procesador de dinámicas. Activa el procesador de dinámicas del canal de entrada 8.



**Consejo** En la página Dyn.Edit, puede utilizar la tecla [ENTER] para cambiar la función del botón ON/OFF sin tener en cuenta la posición del cursor.

- 8 Mientras toca el instrumento, edite los parámetros del procesador de dinámicas como desee.

Para ajustar los parámetros, desplace el cursor en el área PARAMETER de la parte inferior derecha de la pantalla, y utilice el dial [DATA/JOG] para editar los valores.



La parte superior derecha de la pantalla contiene un contador que indica el nivel de señal después de pasar por el procesador de dinámicas. Observe que este contador no llegue al nivel "OVER".



- Consejo**
- El procesador de dinámicas proporciona cinco tipos: CMP (compresor), EXP (amplificador), GAT (compuesta), CPS (compander suave), y CPH (compander duro). Cada uno de estos tipos tiene distintos parámetros. (consulte la página 382 para los parámetros de cada tipo.)
  - En la página Dyn.Edit, no se puede cambiar el tipo de procesador de dinámicas. Si desea utilizar un tipo específico, debe empezar cargando un programa de biblioteca de dinámicas que utilice este tipo y a continuación editar los parámetros que desee.



## Grabar

A continuación grabaremos el sonido de bajo en la pista 3.

- 1** En la sección Locate, pulse la tecla [⏮].  
El contador que se visualiza se rebobinará hasta cero (00:00:00.000).
- 2** Para empezar a grabar, mantenga pulsada la tecla REC [●] y pulse la tecla PLAY [▶].  
La tecla REC [●] y la tecla PLAY [▶] se iluminarán, y empezará la grabación.
- 3** Mientras escucha la unidad de percusión (batería) que grabó anteriormente en las pistas 1/2, toque el bajo.  
Si desea cambiar el balance de monitor entre la unidad de percusión (batería) y el bajo, pulse la tecla RECORDER [1-8] de la sección MIXING LAYER, y ajuste los deslizadores 1–3.
- 4** Cuando haya terminado la interpretación, pulse la tecla STOP [■].  
La tecla REC [●] y la tecla PLAY [▶] se apagarán, y se detendrá la grabación.
- 5** Para escuchar el resultado de la grabación, pulse la tecla [⏮], y a continuación la tecla PLAY [▶].  
Si decide rehacer la grabación, detenga la canción, pulse la tecla [UNDO] para cancelar la grabación anterior, y repita los pasos 1–4.



### Consejo

*Puede pulsar la tecla [IN] de la sección Locate podrá volver instantáneamente a la posición en la que empezó la última grabación.*

- 6** Si la grabación le satisface, pulse la tecla REC TRACK SELECT [3] para desactivar el modo preparado para grabar.



### Consejo

- También puede repetir la grabación desde la mitad de la canción. Si repite la grabación de una misma región una y otra vez, es útil definir un marcador o un punto en esta posición para acceder a ella más rápidamente (→P.102), o para utilizar la función pinchado de entrada/salida (→P.64).
- El procedimiento básico descrito arriba también se aplica cuando desea grabar instrumentos adicionales en las pistas restantes. Continúe y grabe los instrumentos restantes para la canción del mismo modo.

# Mezclar con la pista estéreo (Mezcla)

Esta sección explica el modo de mezclar las señales grabadas en las pistas 1–16 con una señal estéreo, utilizar los procesadores de efecto interno para añadir efectos y grabar el resultado en una pista estéreo.

## Ajustar el balance de la mezcla

A continuación se describe el modo de definir el balance de la mezcla de las señales grabadas en las pistas 1–16, y utilizar el ecualizador y los procesadores de dinámicas para procesar los sonidos.

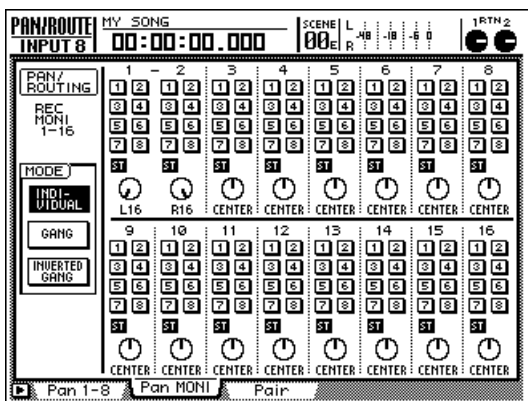
- 1 Compruebe que el modo preparado para grabar se cancele para todas las pistas 1–16, y que las teclas REC TRACK SELECT [1]–[16] estén apagadas. Compruebe también que las teclas del canal de entrada 1–8 [ON] estén todas apagadas.



**Consejo**

Si es necesario, puede mezclar las señales de los canales de entrada 1–8 además de las señales de las pistas 1–16. En este caso, active las teclas [ON] de los canales de entrada que desea utilizar.

- 2 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2]. Aparecerá la página Pan MONI de la pantalla PAN/ROUTE. En esta página puede definir los ajustes de panoramización y asignaciones de bus para los canales de monitorización 1–16.



- 3 Para los canales de monitorización 1–16, active el botón ST y desactive la asignación bus de los botones 1–8.

Con estos ajustes, las señales de los canales de monitorización 1–16 se enviarán al bus estéreo.



**Consejo**

Siempre se aplica un patch de la entrada de la pista estéreo a la salida del canal de salida estéreo. Por esta razón, si se envían las señales de los canales de monitorización 1–16 al bus estéreo se pueden guardar por el canal de salida estéreo a la pista estéreo.

- 4 Utilice los mandos PAN de los canales de monitorización 1–16 para ajustar la posición estéreo de cada pista.
- 5 Suba el deslizador STEREO a la posición 0 dB. Compruebe que las teclas [ON] y las teclas STEREO [ON] de los canales de monitorización 1–16 estén iluminadas.
- 6 Pulse la tecla [METER]. Aparecerá la pantalla METER.
- 7 Reproduzca la canción desde el principio, y defina el balance de mezcla de las pistas. Para definir el balance de mezcla, utilice los deslizadores mientras utiliza la tecla RECORDER [1-8] y la tecla [9-16] de la sección MIXING LAYER para cambiar las capas de mezcla. Si el nivel de salida del canal de salida estéreo (L/R) alcanza la posición OVER en la pantalla METER, baje el deslizador STEREO.
- 8 Si desea utilizar el ecualizador para procesar una pista específica, pulse la tecla [SEL] para seleccionar el canal de monitorización, y pulse la tecla [EQ] → tecla [F1]. Aparecerá la página Att/EQ de la pantalla EQ. Edite los parámetros del ecualizador (→P.54).
- 9 Si desea utilizar el procesador de dinámicas para procesar una pista específica, pulse la tecla [SEL] para seleccionar el canal de monitorización, y pulse la tecla [DYN] → tecla [F2].

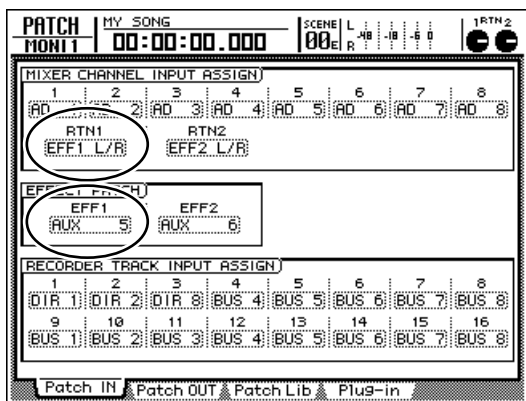
Aparecerá la página Library de la pantalla DYN/DLY. Cargue el programa de dinámicas deseado (→P.55). Para editar los parámetros del procesador de dinámicas, pulse la tecla [DYN] → [F1] para visualizar la página Dyn.Edit de la pantalla DYN/DLY.

## Utilizar los efectos Internos

El AW2816 contiene dos unidades de multiefectos (efecto 1/2). Estos efectos internos se pueden utilizar mediante AUX send/return o por inserción en un canal. Aquí se explica cómo utilizar un bus AUX para aplicar reverberación a la señal de cada pista.

### 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].

Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH, que le permitirá aplicar un patch de una señal de entrada a cada canal.



Compruebe que en el área EFFECT PATCH, EFF 1 está ajustado a "AUX 5," y que en el área MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN, RTN1 está ajustado a "EFF1 L/R."

Con estos ajustes, se direccionará la señal de cada canal se a través del bus AUX 5 y se enviará a la entrada de efecto 1. Además, la señal de salida del efecto 1 se enviará al canal de retorno 1.

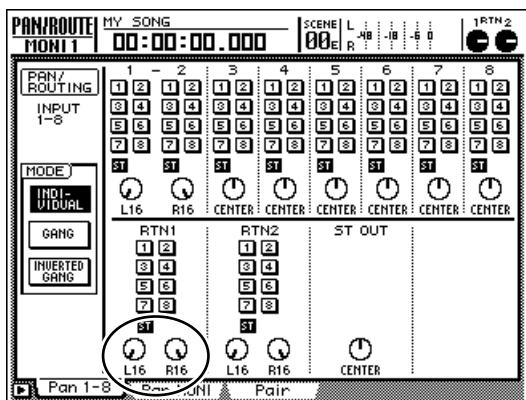


#### Consejo

- Si estos parámetros se ajustan de modo diferente, desplace el cursor al campo correspondiente y gire el dial [DATA/JOG] para cambiar el ajuste.
- Con los ajustes por defecto de una canción de AW2816, se aplican patches de la salida de los buses AUX 5/6 a la entrada de los efectos internos 1/2, y de la salida de los efectos internos 1/2 a la entrada de los canales de retorno 1/2. Así, si utiliza ajustes por defecto, no es necesario cambiar los patches.

### 2 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F1].

Aparecerá la página Pan 1-8 de la pantalla PAN/ROUTE.

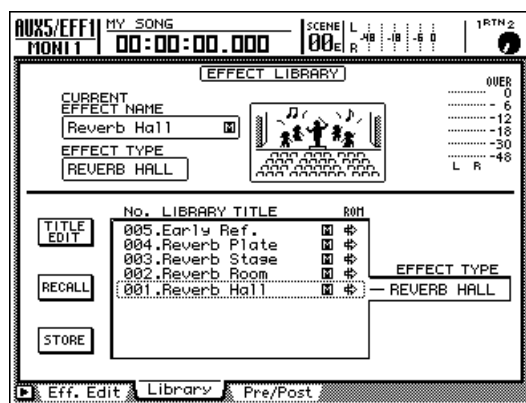


Compruebe que el botón ST del área RTN1 (canal de retorno 1) está activado, y que los dos mandos PAN están desplazados a izquierda y derecha.

Con estos ajustes, la señal de retorno del efecto 1 se enviará al bus estéreo, y se mezclará con las señales de los canales de monitorización.

### 3 Pulse la tecla [AUX 5] → tecla [F2].

Se iluminará la tecla [AUX 5], y aparecerá la página Library de la pantalla AUX5/EFF 1. En esta página, se pueden cargar/guardar los programas de biblioteca de efecto para el efecto interno 1. En la pantalla se visualizará una lista de los programas guardados.



### 4 Desplace el cursor a la lista de biblioteca, y gire el dial [DATA/JOG] para visualizar "002. Reverb Room" en la posición del cursor.

En este ejemplo cargaremos un programa de reverberaciones de habitación.

### 5 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme que desea cargar este programa.



### 6 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

El programa de efecto "Reverb Room" se cargará en el efecto interno 1.

## 7 Pulse la tecla [AUX 5] → tecla [F3].

Aparecerá la página Pre/Post de la pantalla AUX5/EFF1. En esta página, la señal enviada de cada canal al bus AUX 5 se puede activar/desactivar, y puede seleccionar la posición desde la que se envió la señal (pre-deslizador o post-deslizador).

Compruebe que en el área REC MONITOR (canal de monitorización), el conmutador POST/PRE de cada canal se encuentre en "POST," y que el botón ON/OFF se encuentre en "ON."



### Consejo

*Si utiliza los botones GBL (Global) situados en la parte derecha del destino, puede cambiar todos los canales a PRE (pre-deslizador) o a POST (post-deslizador) a la vez.*

## 8 Mientras reproduce la canción desde el principio, utilice los deslizadores para ajustar los niveles de envío de las señales que se envían desde los canales de monitorización 1–16 al bus AUX 5.

Si la tecla [AUX 5] está iluminada, los deslizadores 1–8 ajustarán los niveles de envío de cada canal al bus AUX 5. Mientras utiliza las teclas RECORDER [1-8]/[9-16] para cambiar la capa de mezcla, ajuste el nivel de envío de las señales que se envían desde los canales de monitorización 1–16 al bus AUX 5.

## 9 Si desea ajustar el nivel de retorno del efecto 1, pulse la tecla [HOME] y ajuste el control [RTN1].

El control [RTN 1] no es válido mientras la tecla [AUX 5] esté iluminada. Si desea ajustar el nivel de retorno del efecto 1 (el nivel del canal de retorno 1), pulse una tecla de sección FADER MODE distinta a [AUX 5] (como la tecla [HOME]), y a continuación pulse el control [RTN1].



### Consejo

*Los ajustes del efecto 2 se pueden definir esencialmente igual, con la diferencia que se utiliza el bus AUX 6 en vez del bus AUX 5, y que se utiliza el canal de retorno 2 en vez del canal de retorno 1.*

## Grabar en una pista estéreo

El AW2816 tiene una pista estéreo independiente de las pistas audio 1–16, y se utiliza como pista master para crear una mezcla final. Si utiliza una unidad CD-RW para crear un CD de audio, esta pista estéreo es la que se escribirá en el CD. (Sin embargo, sólo se pueden escribir pistas estéreo de canciones con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz en un CD de audio.)

Cuando haya decidido el balance de mezcla y la cantidad de efectos para las pistas 1–16, estará listo para mezclar en la pista estéreo y crear la canción final.

## 1 Pulse las teclas REC TRACK SELECT [ST].

La pista estéreo estará en el modo preparado para grabar.

## 2 Pulse la tecla [METER].

Aparecerá la pantalla METER.

## 3 Reproduzca la canción desde el principio, y observe el nivel en el contador L/R.

La entrada de la pista estéreo siempre está conectada internamente al canal de salida estéreo del mezclador. Así, puede utilizar el contador L/R de la pantalla METER para controlar los niveles de entrada de la pista estéreo. Si el contador L/R alcanza la posición OVER, baje el deslizador STEREO.

## 4 Si desea utilizar el ecualizador para procesar la señal de entrada de la pista estéreo, pulse la tecla STEREO [SEL] para seleccionar el canal de salida estéreo, y pulse la tecla [EQ] → tecla [F1].

Aparecerá la página Att/EQ de la pantalla EQ. Defina los ajustes deseados para los parámetros de EQ (→P.54).



### Consejo

*Los números de biblioteca EQ 30–32 contienen ajustes predefinidos que se pueden utilizar para el ecualizador general, y pueden resultarle útiles. (Para más detalles acerca del uso de la biblioteca EQ, consulte la página 220.)*

## 5 Si desea utilizar el procesador de dinámicas para procesar la señal de entrada de la pista estéreo, pulse la tecla STEREO [SEL] para seleccionar el canal de salida estéreo, y pulse la tecla [DYN] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla DYN/DLY. Cargue el programa de dinámicas deseado (→P.55). Si desea editar los parámetros del procesador de dinámicas, pulse la tecla [DYN] → [F1] para acceder a la página Dyn.Edit de la pantalla DYN/DLY.



### Consejo

*Los números de la biblioteca de dinámicas 36–40 contiene programas predefinidos para los limitadores de mezcla de dos pistas y compresión general.*

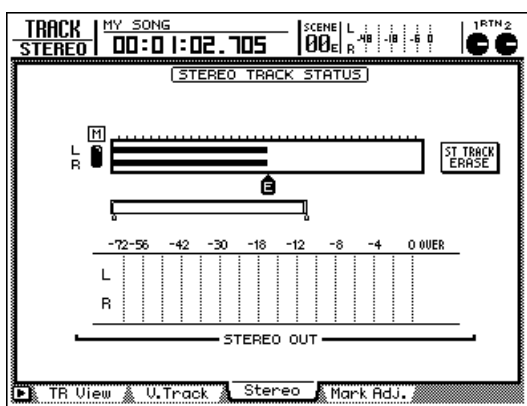
- 6** Rebobine hasta el principio de la canción. A continuación pulse la tecla REC [●] de la sección Transport, y pulse la tecla PLAY [▶].

Se iniciará la grabación en una pista estéreo

- 7** Cuando finalice la grabación, pulse la tecla STOP [■].

- 8** Para escuchar la pista estéreo que se grabó, pulse las teclas [TRACK] → [F3], de la sección RECORDER

Aparecerá la página Stereo de la pantalla TRACK, en la que reproducirá o borrará la pista estéreo. Con los ajustes por defecto del AW2816, se activa el botón M (Enmudecer) de la parte superior izquierda de la pantalla, de modo que se enmudece la pista estéreo.



- 9** Desplace el cursor al botón M (Enmudecer) y pulse la tecla [ENTER].

Se cancelará el enmudecimiento de la pista estéreo, y ya se podrá reproducir.

Ahora, la pista estéreo se asignará automáticamente a los canales de monitorización 1/2, y los demás canales de monitorización se enmudecerán. Si ahora reproduce una canción, podrá controlar la pista estéreo a través de los canales de monitorización 1/2 → bus estéreo.

Sin embargo, si reproduce con el AW2816 en este estado, el sonido reproducido se verá afectado por los ajustes (panoramización, ecualizador, procesador de dinámicas) de los canales de monitorización 1/2 y el canal de salida estéreo, lo que significa que ya no podrá controlar el sonido “apagado”. Por esta razón, controlaremos la pista estéreo enviándola directamente a los jacks MONITOR OUT /jack PHONES.

- 10** En la sección vúmetro/contador, active la tecla TRACK [CUE].

La tecla TRACK [CUE] se utiliza para enviar la señal a la pista deseada directamente a los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.



#### Consejo

Si pulsa el botón TRACK [CUE] cuando el enmudecimiento de la pista estéreo está desactivado, la tecla TRACK [CUE] parpadeará y la tecla REC TRACK SELECT [ST] parpadeará en rojo. Esto indica que sólo se puede seleccionar la pista estéreo como señal para el control.

- 11** Pulse las teclas REC TRACK SELECT [ST].

Las teclas TRACK [CUE] y REC TRACK SELECT [ST] estarán iluminadas sin parpadear, y la pista estéreo se habrá seleccionado como señal para el control.



Cuando utilice la tecla TRACK [CUE], la señal se enviará directamente a los jacks MONITOR OUT / jack PHONES (es decir, sin pasar por el canal), lo que significa que ya no será posible utilizar el deslizador para ajustar el nivel. Baje el control [MONITOR OUT] / control [PHONES] de modo que el volumen no suba de repente en los altavoces o en los auriculares.

- 12** Pulse la tecla [RTZ] de la sección Locate, y a continuación pulse la tecla PLAY [▶] de la sección Transport.

La señal “llana” (no procesada) de la pista estéreo se puede controlar directamente desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.



#### Consejo

Como alternativa para controlar la señal llana de la pista estéreo, puede guardar la escena en la que los canales de monitorización 1/2 y el canal de salida estéreo tienen ajustados los valores por defecto, y recuperar esta escena cuando desee reproducir la pista estéreo.

- 13** Si ya queda satisfecho con el resultado de la grabación, desactive la tecla TRACK [CUE].

La tecla REC TRACK SELECT [ST] se apagará al mismo tiempo. Para cancelar el enmudecimiento de las pistas de audio 1–16, acceda a la página Stereo de la pantalla TRACK y active de nuevo el botón M (enmudecimiento).



#### Consejo

Cada canción dispone de sólo una pista estéreo. Si realiza de nuevo la mezcla, sobrescribirá la pista estéreo anterior. Sin embargo, incluso en este caso, puede utilizar las teclas [UNDO]/[REDO] para comparar las versiones anteriores y las más recientes.

## Guardar la canción

En el AW2816, toda la información necesaria para reproducir una composición completa (ajustes de mezclador, ajustes de grabación, datos de audio etc.) se graban en el disco duro como "canción."

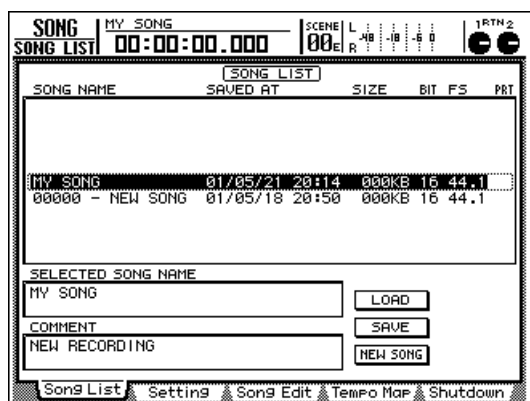
Si por accidente desactiva la alimentación del AW2816 antes de guardar la canción, se perderá la información de la pista audio y la pista estéreo al igual que los ajustes del mezclador. Cuando haya terminado de crear la canción, debe seguir el siguiente procedimiento para guardarla.



- Si desactiva el AW2816 sin guardar la canción en la que está trabajando, se perderán todos los cambios realizados a los ajustes de dicha canción.
- Para desactivar el AW2816, debe seguir el procedimiento de cierre (→P.12).

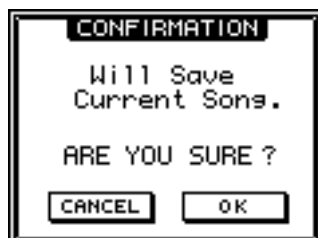
### 1 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F1].

Aparecerá la página Song List de la pantalla SONG.



### 2 Desplace el cursor al botón SAVE en la parte inferior de la ventana, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente CONFIRMATION que le pedirá que confirme que desea guardar la canción.



En vez de pulsar la tecla [SONG] en el paso 1, puede mantener la tecla [SHIFT] pulsada y pulsar la tecla [SONG] para acceder a la página Song list, y el cursor se desplazará automáticamente hasta el botón SAVE. Este método se puede utilizar como acceso directo para guardar la canción actual.

### 3 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se guardará la canción.



- Hoy en día, realizando ciertas operaciones (como el cierre) se guardará la canción automáticamente. Sin embargo como precaución para no desactivar la unidad por accidente durante la edición, es muy recomendable que guarde la canción regularmente, no sólo cuando la mezcla esté terminada.
- Para más detalles acerca del modo de cargar una canción guardada, consulte la página 149.

# Técnicas avanzadas en el AW2816

Esta sección introduce más técnicas de mezcla y de grabación avanzadas que le resultarán muy útiles.

## Grabar de nuevo un área específica manualmente (Pinchado de entrada/salida manual)

Si se equivoca mientras graba una interpretación, puede repetir la grabación de sólo este fragmento de la pista que desea rectificar. Esta sección explica el modo de utilizar las teclas de transporte o la pedalera (Yamaha FC-5) para realizar el pinchado de entrada/salida de forma manual.

- 1 Coloque la canción en un punto anterior del que realizará el pinchado de entrada.

### Consejo

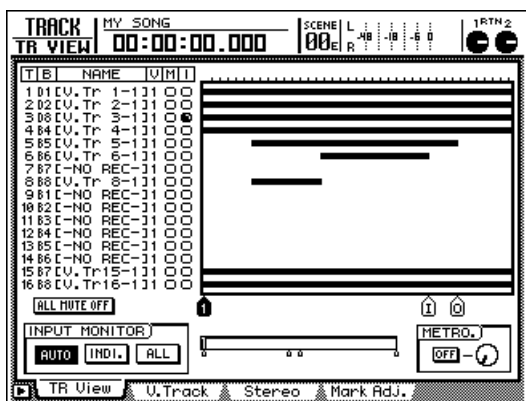
- Si desea utilizar la pedalera (Yamaha FC-5) para realizar el pinchado de entrada/salida de forma manual, conecte la pedalera en el jack FOOT SW del panel posterior antes de continuar.
- Para más detalles acerca de las operaciones de colocación, consulte el "Capítulo 6. Operaciones de transporte/colocación."

- 2 Pulse la tecla [REC TRACK SELECT] para la pista que desea grabar.

La tecla [REC TRACK SELECT] parpadeará y se colocará en modo preparado para grabar.

- 3 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F1].

En el área INPUT MONITOR, compruebe que el botón AUTO esté activado. Si no está activado, desplace el cursor al botón AUTO y pulse la tecla [ENTER].



### Consejo

Al utilizar el pinchado de entrada/salida, seleccione AUTO (auto input) como modo de control de entrada. Este modo le permite controlar la reproducción de las pistas preparadas para grabar antes de realizar el pinchado de entrada, y del origen de entrada después de realizar el pinchado de entrada.

- 4 Pulse la tecla PLAY [▶]. (O pulse el conmutador de pedal.)

Se iniciará la reproducción.



La operación puede no ser la correcta si utiliza un conmutador de pedal distinto al Yamaha FC-5.

- 5 En la posición que desea realizar el pinchado de entrada, pulse la tecla REC [●] + la tecla PLAY [▶] (o pulse el conmutador de pedal).

La tecla REC [●] se iluminará, y se iniciará la grabación de la pista que haya seleccionado en el paso 2.

- 6 En la posición que desea realizar el pinchado de salida, pulse la tecla PLAY [▶] (o pulse el conmutador de pedal).

La tecla REC [●] se apagará, y volverá al modo de reproducción normal.

- 7 Para detener la canción, pulse la tecla STOP [■] (o pulse el conmutador de pedal).

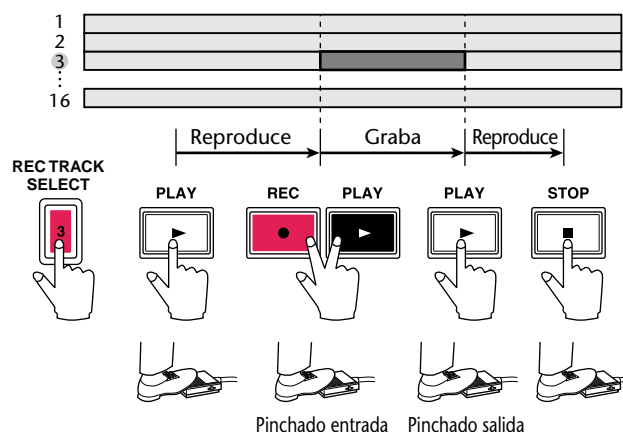
La canción se detendrá.

- 8 Para escuchar el resultado de la grabación, colóquese en la situación del paso 1 y pulse la tecla PLAY [▶].

### Consejo

Si se equivoca mientras durante la grabación, pulse la tecla [UNDO] mientras se detiene para cancelar automáticamente la anterior operación de grabación.

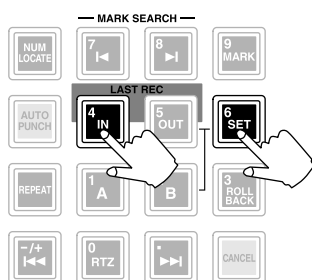
El siguiente diagrama muestra el procedimiento para el pinchado de entrada/salida manual.



## Grabar de nuevo un área específica automáticamente (Pinchado entrada/salida auto)

También se puede realizar el pinchado de entrada/salida automáticamente al llegar a un punto especificado previamente. Se denomina “pinchado de entrada/salida.” Aquí se explica el procedimiento el pinchado de entrada/salida automático.

- 1 Coloca la canción en el punto que desee realizar el pinchado de entrada. A continuación mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla LAST REC [IN].



Para utilizar la función de pinchado de entrada/salida, primero debe especificar los puntos de pinchado de entrada y de salida. Utilice los dos botones de colocación In point y Out point para especificar estos puntos.

Si mantiene pulsada la tecla [SET] y pulsar la tecla LAST REC [IN], la tecla LAST REC [IN] se iluminará, indicando que se ha asignado esta posición al punto de entrada.

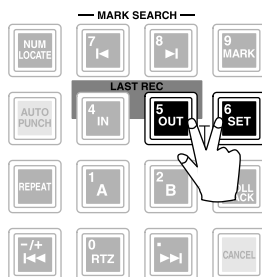


### Consejo

A menos que lo especifique de otra forma, las posiciones en las que se inició y finalizó la grabación más recientemente se asignarán como punto de entrada y punto de salida respectivamente.

- 2 Coloque la canción en el punto en que desea realizar el pinchado de salida. A continuación mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla LAST REC [OUT].

La tecla LAST REC [OUT] se iluminará, indicando que se ha asignado esta posición como punto de salida.



Tenga en cuenta que no se puede realizar el pinchado de entrada/salida si se define el punto de salida antes que el punto de entrada, o si el punto de entrada y el de salida están demasiado próximos (menos de unos 100 mseg).



### Consejo

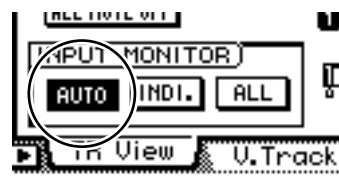
Se pueden realizar ajustes precisos en las posiciones de los puntos de entrada y salida en unidades de milisegundos o unidades de submarcos, según sea necesario. Para más detalles consulte la página 104.

- 3 Pulse la tecla [REC TRACK SELECT] de la pista que desea repetir la grabación.

La tecla [REC TRACK SELECT] parpadeará y se colocará en modo preparado para grabar.

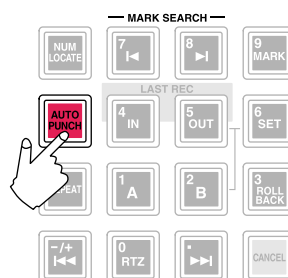
- 4 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F1].

En el área INPUT MONITOR, compruebe que el botón AUTO esté activado. Si no lo está, sitúe el cursor en AUTO y pulse la tecla [ENTER].



- 5 En la sección Locate, compruebe que las teclas LAST REC [IN]/[OUT] estén iluminadas, y pulse la tecla [AUTO PUNCH].

La tecla [AUTO PUNCH] se iluminará, y se colocará en un punto concreto anterior al el punto del pinchado de entrada (el pre-roll time).



### Consejo

- Al ejecutar el pinchado de entrada/salida automático, puede especificar una longitud fija de reproducción que se producirá inmediatamente antes del pinchado de entrada e inmediatamente después del pinchado de salida. La longitud de la reproducción antes del tiempo de pinchado de entrada se denomina “pre-roll time,” y la longitud de la reproducción después del tiempo de pinchado de salida se denomina “post-roll time.”
- Con los ajustes originales, los pre-roll/post-roll times se definen a 5 segundos respectivamente, pero puede cambiarlo si lo desea (→P.266).
- El punto en el que se inicia el pre-roll se denomina “punto pre-roll,” y el punto en el que finaliza el post-roll se denomina “punto post-roll.”





Mientras la tecla [AUTO PUNCH] está iluminada, las operaciones Transport/Locate distintas a las de las teclas STOP [■]/PLAY [▶]/REC [●] están desactivadas.

## 6 Para ensayar con el pinchado de entrada/salida automático, pulse la tecla PLAY [▶].

- ① La tecla PLAY [▶] se iluminará, y se iniciará la reproducción desde el punto pre-roll.
- ② Cuando alcanza el punto de pinchado de entrada automático, la tecla REC [●] empezará a parpadear, y la señal controlada para la pista seleccionada en el paso 3 cambiará de sonido de reproducción de pista a señal de entrada (la fuente de grabación). Sin embargo, no se producirá la grabación.
- ③ Cuando alcanza el punto de pinchado de salida automático, la tecla REC [●] se apagará, y la señal monitorizada volverá al sonido de reproducción de la pista.
- ④ Cuando alcanza el punto post-roll, el transporte vuelve al punto pre-roll y se detiene.

## 7 Si desea volver a ensayar, pulse de nuevo PLAY [▶] mientras está detenido.



Si pulsa la tecla [REPEAT] antes o durante el ensayo, se repetirán las operaciones ①–④ del paso 6. (La función A-B Repeat se desactivará durante este tiempo.) Si desea detener la repetición del ensayo, pulse de nuevo la tecla [REPEAT] o pulse la tecla STOP [■].

## 8 Para realizar el pinchado de entrada/salida, compruebe que el transporte se haya detenido, y mantenga pulsada la tecla REC [●], y pulse la tecla PLAY [▶].

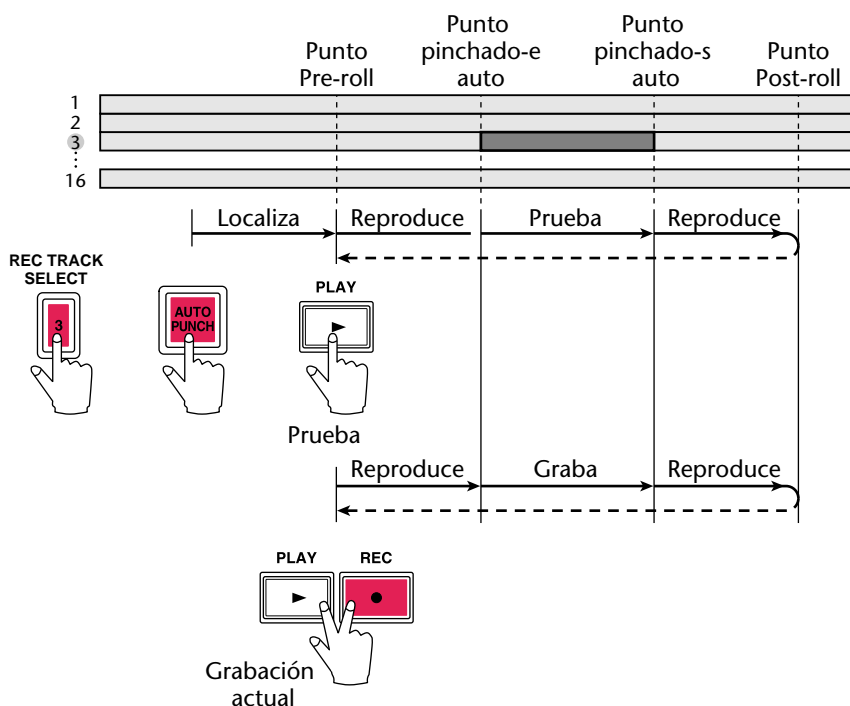
- ① La tecla PLAY [▶] se iluminará, la tecla REC [●] parpadeará y se iniciará la reproducción desde el punto pre-roll.
- ② Cuando alcanza el pinchado de entrada/salida automático, la tecla REC [●] dejará de parpadear y quedará iluminado fijo, y se iniciará la grabación en la pista seleccionada en el paso 1 (pinchado de entrada).
- ③ Cuando alcanza el punto de pinchado de salida automático, la tecla REC [●] volverá a parpadear, se cancelará la grabación y volverá al modo de reproducción (pinchado de salida).
- ④ Cuando alcanza el punto post-roll, el transporte vuelve al punto pre-roll y se detiene.

## 9 Si desea escuchar el resultado de la grabación, pulse la tecla [AUTO PUNCH] para que se apague, y a continuación pulse la tecla PLAY [▶].



Si se equivoca durante la grabación con el pinchado de entrada/salida automático, pulse la tecla [UNDO] mientras está detenida. Se cancelará la anterior operación de grabación, y se recuperará el estado previo a la grabación.

El siguiente diagrama muestra el procedimiento para el pinchado de entrada/salida automático.



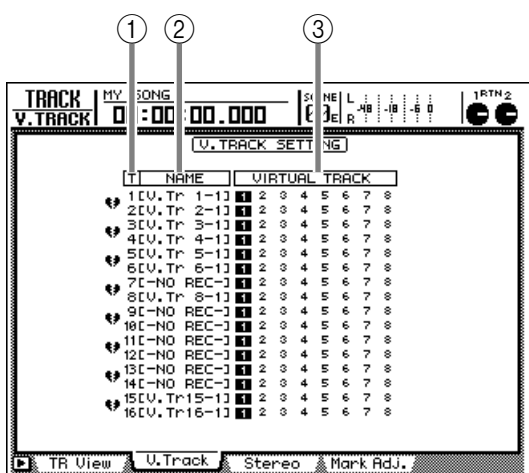
## Cambiar de pista virtual

En el AW2816, puede seleccionar y grabar o reproducir una de ocho pistas virtuales 1–8 para cada una de las pistas audio 1–16.

Por ejemplo, al grabar una parte de solo en una de las pistas, puede cambiar las pistas virtuales para grabar distintas tomas, y más adelante seleccionar la pista virtual que contenga la mejor toma. En esta sección le explicamos el modo de cambiar la pista virtual que utilizará una pista.

### 1 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F2].

Aparecerá la página V.Track de la pantalla TRACK.



La página contiene la siguiente información.

#### ① Número de pista

Se trata de la pista número 1–16.

#### ② Nombre de pista

Es el nombre asignado a la pista virtual seleccionada para cada pista. Las pistas virtuales que se han grabado se asignarán al nombre por defecto de "V.Tr x-y" ("x" es el número de pista 1–16, y "y" es el número de pista virtual 1–8).

Este nombre se puede cambiar más adelante, si lo desea (→P.109). En las pistas virtuales que aún no se han grabado aparecerá "-NO REC-".

#### ③ Pista virtual

El número destacado es la pista virtual seleccionada para cada pista 1–16. En la ilustración anterior, la pista virtual 1 está asignada a todas las pistas 1–16 (es el estado por defecto).

De las pistas virtuales que no están seleccionadas, los números de pista que se han grabado aparecerá con un marco; p.ej., **1**.

### 2 Desplace el cursor al número de la pista virtual que desea asignar a la pista, y pulse la tecla [ENTER].

Se destacará el número de pista virtual seleccionado. Puede grabar o reproducir utilizando la última pista virtual seleccionada.

#### V.Track SETTING

T	NAME	VIRTUAL TRACK							
1	[V.Tr 1-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8
2	[V.Tr 2-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8
3	[NO REC-]	<b>1</b>	<b>2</b>	3	4	5	6	7	8
4	[V.Tr 4-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8
5	[V.Tr 5-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8

### 3 Si desea especificar el emparejamiento entre pistas, desplace el cursor al símbolo del corazón(♥) de las pistas correspondientes, y pulse la tecla [ENTER].

Se adjuntará el símbolo del corazón, y se emparejarán las dos pistas. Para cancelar el emparejamiento, desplace el cursor de nuevo hasta el símbolo del corazón, y pulse la tecla [ENTER].

T	NAME	VIRTUAL TRACK							
1	[V.Tr 1-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8
2	[V.Tr 2-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8
3	[NO REC-]	<b>1</b>	<b>2</b>	3	4	5	6	7	8
4	[V.Tr 4-1]	<b>1</b>	2	3	4	5	6	7	8



#### Consejo

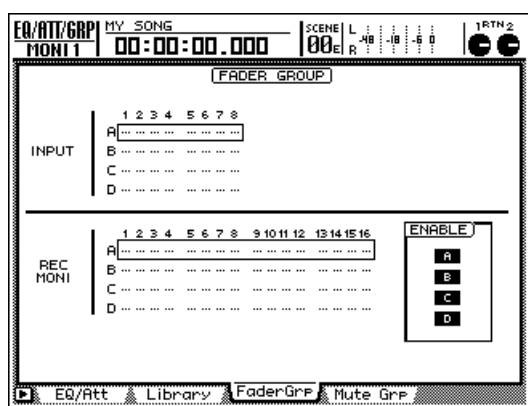
**Las pistas con números-impares → números-pares adyacentes (pistas 1/2, 3/4, ... pistas15/16) se pueden emparejar del mismo modo que los canales. Las pistas emparejadas funcionarán conjuntamente al seleccionarlas para las operaciones de edición de las pistas o al cambiar de pista virtual.**

## Trabajar con múltiples deslizados a la vez (Grupos de deslizados)

“Agrupar los deslizados” es una función que le permite trabajar con deslizados de múltiples canales como un grupo. Los canales registrados en el mismo grupo de deslizados se pueden controlar trabajando con sólo uno de ellos.

### 1 Pulse la tecla [EQ] → tecla [F3].

Aparecerá la página FaderGrp de la pantalla EQ. En esta página puede asignar canales de entrada 1–8/canales de monitorización 1–16 a los grupos de deslizados A–D. La fila en la que se encuentra el cursor es el grupo de deslizados seleccionado.



### 2 Utilice las teclas CURSOR [▼]/[▲] para seleccionar un grupo de deslizados A–D.

### 3 Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar una capa de mezcla, y las teclas [SEL] para seleccionar los canales que desea asignar al grupo de deslizados.

Cuando se ha asignado un canal al grupo de deslizados, aparecerá un símbolo “●” en las filas A–D. Para cancelar una asignación, pulse de nuevo la misma tecla [SEL].



**Consejo** Mientras se visualiza esta página, el estado iluminado/apagado de las teclas [SEL] indicará si cada canal está asignado al grupo de deslizados.

### 4 Repita los pasos 2–3 para asignar los demás grupos de deslizados.

### 5 Compruebe que los botones A–D ENABLE están activados (destacados).

Los botones A–D ENABLE activan y desactivan el grupo de deslizados correspondiente. Para activar un botón, desplace el cursor en dicho botón y pulse la tecla [ENTER].

### 6 Utilice el deslizador de un canal asignado a un grupo de deslizados.

Se desplazarán los deslizados de todos los canales que pertenezcan a dicho grupo de deslizados.



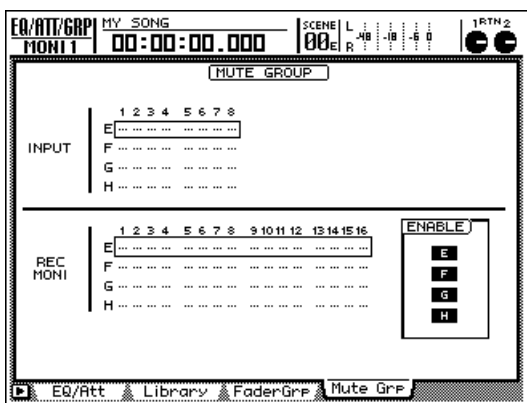
- Si desea ajustar la posición del deslizador de un canal después de haber asignado este canal a un grupo de deslizados, desactive el botón ENABLE para cancelar temporalmente este grupo de deslizados.
- Si aparece una pantalla distinta a la página Fader Grp, puede mantener la tecla [SEL] pulsada para excluir temporalmente un canal de un grupo de deslizados. Si mantiene pulsada la tecla [SEL] de un canal y utiliza su deslizador, podrá trabajar con el canal deseado independientemente de su grupo de deslizados.

## Trabajar con múltiples teclas [ON] a la vez (Grupos enmudecidos)

“Enmudecer los grupos” es una función que le permite trabajar con las [ON] de múltiples canales como un grupo. Los canales registrados en el mismo grupo enmudecido se pueden activar y desactivar a la vez trabajando con sólo una de las teclas [ON].

### 1 Pulse la tecla [EQ] → tecla [F4].

Aparecerá la página MuteGrp de la pantalla EQ. En esta página puede asignar canales de entrada 1–8/canales de monitorización 1–16 a los grupos enmudecidos E–H. La fila en la que se encuentra el cursor es el grupo enmudecido seleccionado.



### 2 Utilice las teclas CURSOR [▼]/[▲] para seleccionar un grupo enmudecido E–H.

### 3 Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar una capa de mezcla, y las teclas [SEL] para seleccionar los canales que desea asignar al grupo enmudecido.

Cuando se ha asignado un canal al grupo enmudecido, aparecerá un símbolo “●” en las filas E–H. Para cancelar una asignación, pulse de nuevo la misma tecla [SEL].



**Consejo** Mientras se visualiza esta página, el estado iluminado/apagado de las teclas [SEL] indicará si cada canal está asignado al grupo enmudecido.

### 4 Repita los pasos 2–3 para asignar los demás grupos enmudecidos.

### 5 Compruebe que los botones E–H ENABLE están activados (destacados).

Los botones E–H ENABLE activan y desactivan el grupo enmudecido correspondiente. Para activar un botón, desplace el cursor en dicho botón y pulse la tecla [ENTER].

## 6 Utilice la tecla [ON] de un canal asignado a un grupo enmudecido.

El estado on/off se cambiará en las teclas [ON] de todos los canales del grupo enmudecido.



### Consejo

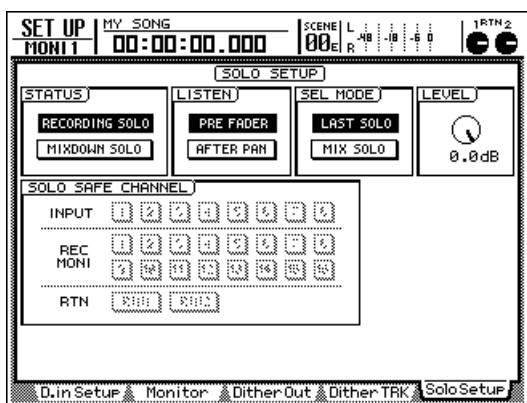
- Los ajustes on/off de las teclas [ON] se pueden mezclar dentro del mismo grupo enmudecido. Resulta útil si desea cambiar entre dos canales durante la reproducción.
- Si desea cambiar el ajuste de una tecla [ON] después de haber asignado este canal a un grupo enmudecido, desactive el botón ENABLE para cancelar temporalmente este grupo enmudecido.

## Utilizar la función Solo

El AW2816 contiene una función Solo muy flexible. Pulsando la tecla [SOLO] en el panel superior y pulsando la tecla [ON] del canal deseado, podrá controlar el canal.

### 1 Pulse la tecla [SETUP] → tecla [F5].

Aparecerá la página Solo Setup de la pantalla SET UP. En esta página puede definir varios ajustes para la función Solo.



### 2 Desplace el cursor al área STATUS, y seleccione uno de los dos siguientes modos para especificar el cómo se desarrolla la función Solo.

#### • RECORDING SOLO

En este modo, la señal del canal del solo se direccionará a través del bus SOLO dedicado y se enviará desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES. Las señales que se envían al bus estéreo o a los buses 1–8 no quedarán afectadas. Este método también le permite controlar un canal que no se ha asignado al bus estéreo o a los buses 1–8, o incluso un canal cuya tecla [ON] está desactivada.

Este modo solo resulta útil si desea controlar una fuente de entrada específica durante la grabación de multipistas sin que afecte a las señales que se estén grabando en las pistas.

#### • MIXDOWN SOLO

En este modo, sólo la señal del canal del solo se direccionará a través del bus estéreo y se enviará desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES. Se enmudecerán otros canales. Con este método, es posible controlar un canal que no esté asignado al bus estéreo, o a un canal cuya tecla [ON] esté desactivada.

Este modo solo resulta útil cuando efectúa una mezcla, y desea enviar sólo una pista concreta al bus estéreo mientras todas las demás pistas se enmudecen.

### 3 Desplace el cursor al área SEL MODE, y seleccione uno de los dos siguientes modos para especificar el cómo se desarrolla la función Solo.

#### • LAST SOLO

Mientras la tecla [SOLO] está activada, sólo se puede controlar el último canal seleccionado mediante su tecla [ON].

#### • MIX SOLO

Mientras la tecla [SOLO] está activada, se pueden controlar todos los canales seleccionados mediante su tecla [ON].

### 4 Si ha seleccionado RECORDING SOLO en el área STATUS, desplace el cursor al área SEL MODE, y seleccione una de las dos siguientes opciones para especificar la posición desde la cual se enviará la señal al bus SOLO.

#### • PRE FADER

La señal del pre-deslizador se enviará al bus SOLO. En este caso, se ignorarán los ajustes de la panoramización y el deslizador del canal, y la señal enviada a los jacks MONITOR OUT / jack PHONES será monaural.

#### • POST FADER

La señal del post-deslizador / panoramización se enviará al bus SOLO. En este caso, los ajustes de la panoramización y el deslizador afectarán a la señal enviada a los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.

### 5 Si selecciona MIXDOWN SOLO en el área STATUS, desplace el cursor al área SOLO SAFE CHANNEL, y seleccione los canales que desee ajustar al Solo Safe.

Solo Safe es una función que excluye los canales especificados de las operaciones Solo cuando MIXDOWN SOLO está seleccionado. En el área SOLO SAFE CHANNEL, desplace el cursor a los botones de los canales que desea ajustar a Solo Safe, y pulse la tecla [ENTER]. (Puede seleccionar más de un canal.)

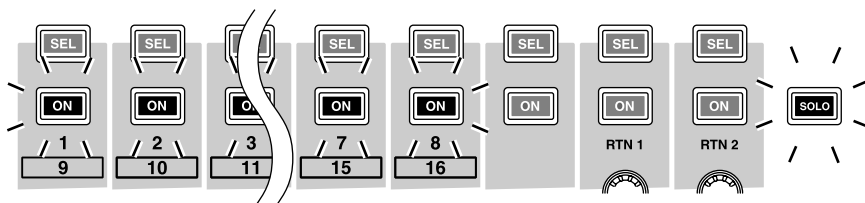


#### Consejo

Por ejemplo, si activa los botones RTN1/RTN2 en el área SOLO SAFE CHANNEL, los canales de solo se controlarán con reverberación u otros efectos aplicados.

## 6 Para activar la función Solo, pulse la tecla [SOLO].

La tecla [SOLO] y las teclas [ON] 1–8 parpadearán.



## 7 Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar la capa de mezcla deseada, y las teclas [ON] para seleccionar el canal que desea asignar al solo.

El canal correspondiente actuará como solo, y las demás teclas [ON] se apagarán.

El funcionamiento mientras la función Solo está activada dependerá de los ajustes de la página Solo Setup de la pantalla SETUP.

## 8 Para cancelar la función Solo, pulse de nuevo la tecla [SOLO].

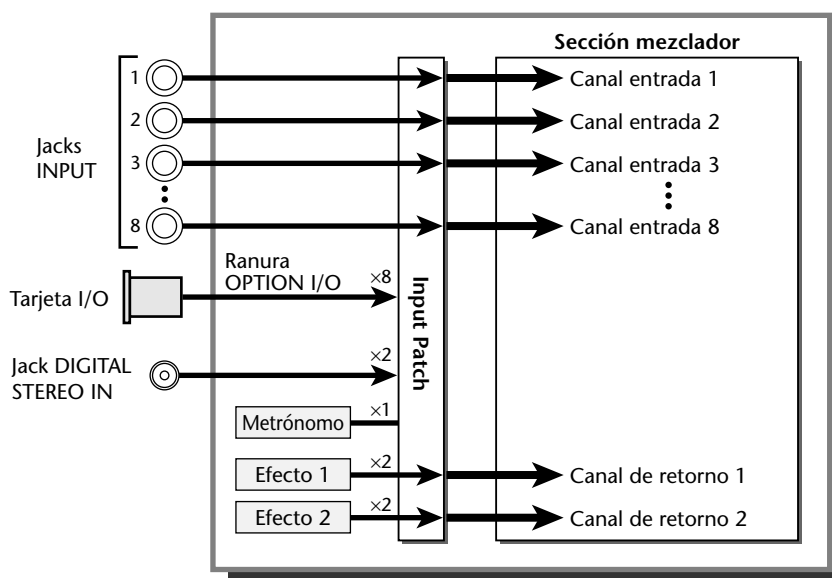
# Aplicar patches de entrada/salida

Este capítulo explica como las señales de entrada/salida y los jacks de entrada/salida se pueden asignar a las diversas rutas de señales dentro del AW2816.

## Asignar señales para los canales de entrada/de retorno (Patch IN)

En la sección del Patch de entrada, introduzca señales como las recibidas en los jacks de entrada, el resultado de los efectos internos y del metrónomo interno se pueden asignar a los canales de entrada 1–8 y los canales de retorno 1/2.

Con los ajustes por defecto de una canción del AW2816, las señales de entrada que se muestran en el siguiente diagrama están asignadas a los canales de entrada 1–8 y a los canales de retorno 1/2.

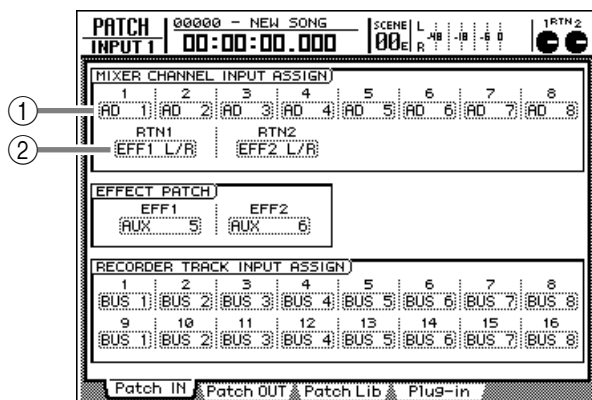


**Consejo**  
Para volver al estado por defecto de la sección del patch de entrada, recupere el número de escena 00 o la biblioteca de patches número 00.

Para cambiar la aplicación de patches anterior, utilice el procedimiento descrito a continuación.

**1** Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1] (Patch IN).

Aparecerá la pantalla PATCH, página Patch IN, donde podrá aplicar patches a los canales de entrada y de retorno. El área MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN de esta página visualiza las señales asignadas a los canales de entrada 1–8 y a los canales de retorno 1/2



- ① Señales asignadas a canales de entrada 1–8
- ② Señales asignadas a canales de retorno 1/2

**2** Mueva el cursor hacia el canal cuyo patching desee modificar y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la señal deseada.

Se pueden asignar las siguientes señales a cada canal.

• **Canales de entrada 1–8**

Pantalla	Tipo de señal
AD 1 – AD 8	Jacks INPUT 1–8
SLT-1 – SLT-8	INPUT 1–8 de una tarjeta I/O
DIN L/DIN R	Canales L o R del jack DIGITAL STEREO INPUT
MET	Metrónomo interno

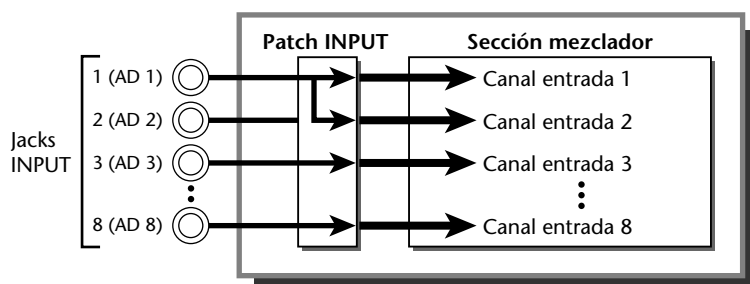
• **Canales de retorno 1/2**

Pantalla	Tipo de señal
EFF1 L/R	Retorno del efecto interno 1 (*1)
EFF2 L/R	Retorno del efecto interno 2 (*2)
AD 1/2 – AD 7/8	Jacks INPUT 1/2–7/8
SLT-1/2 – SLT-7/8	INPUT 1/2–7/8 de una tarjeta I/O
DIN L/R	Jack DIGITAL STEREO INPUT (estéreo)

\*1. Sólo se puede seleccionar el retorno 1

\*2. Sólo se puede seleccionar el retorno 2

Por ejemplo si cambia el canal de entrada 2 a “AD 1” (jack INPUT 1) desde el ajuste por defecto, la señal de entrada del jack INPUT 1 se enviará a ambos canales, 1 y 2, tal como se muestra en el siguiente diagrama.



**Consejo**

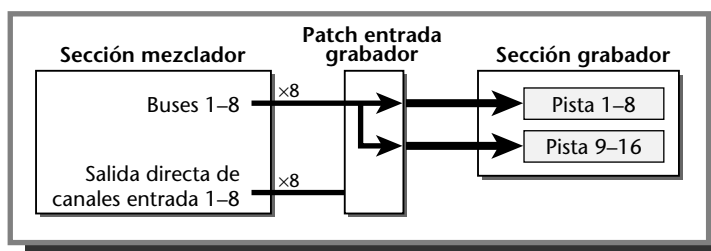
- Puede utilizar la biblioteca de patches para guardar el estado de patching editado. Para más detalles consulte la página 76.
- Los canales de retorno 1/2 también pueden utilizarse como canales de entrada.



# Asignar señales a las entradas del grabador (Patch de entrada de grabador)

En la sección Patch de entrada de grabador podrán asignar las señales de salida de los buses 1–8 y las salidas directas de los canales de entrada 1–8 a las entradas de las pistas del grabador 1–16 (entradas del grabador 1–16).

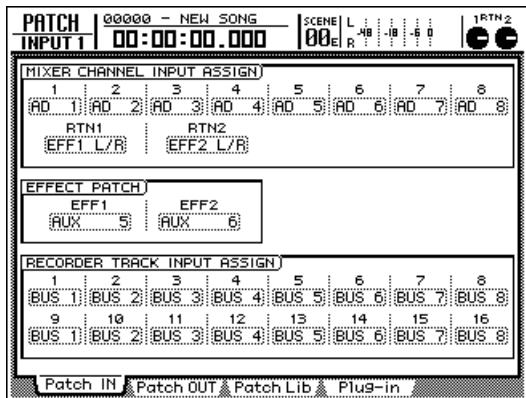
Con los ajustes por defecto de una canción del AW2816, las señales 1–8 del bus se asignan a las entradas del grabador 1–16, tal como se muestra en el siguiente diagrama.



Para cambiar la aplicación de patches anterior, utilice el procedimiento descrito a continuación.

**1** Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1] (Patch IN) para acceder a la página Patch IN de la pantalla PATCH.

El área RECORDER CHANNEL INPUT ASSIGN de esta página visualiza las señales asignadas a las entradas del grabador 1–16.

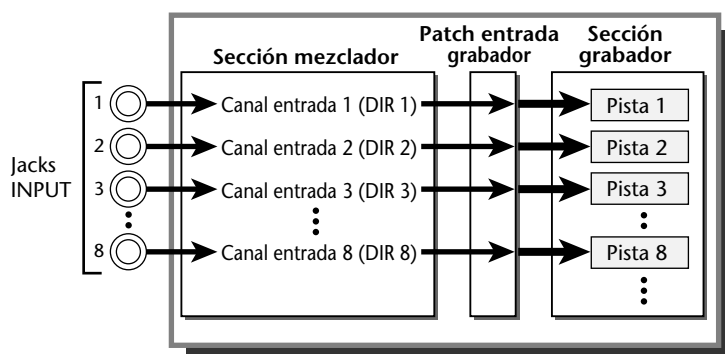


**2** Mueva el cursor hacia la entrada del grabador cuyo patching desee modificar y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la señal deseada.

Los siguientes tipos de señal se pueden asignar a la entrada de cada pista.

Pantalla	Tipo de señal
BUS 1 – BUS 8	Buses 1–8
DIR 1 – DIR 8	Salida directa de canales de entrada 1–8

Si cambia las entradas del grabador 1–8 a “DIR 1”–“DIR 8,” las señales de los canales de entrada 1–8 se enviarán (sin pasar a través de los buses 1–8) a las pistas 1–8, tal como se muestra en el siguiente diagrama. Este método es útil si desea grabar los sonidos de instrumentos individuales directamente en pistas sin mezclarlos con otros instrumentos.



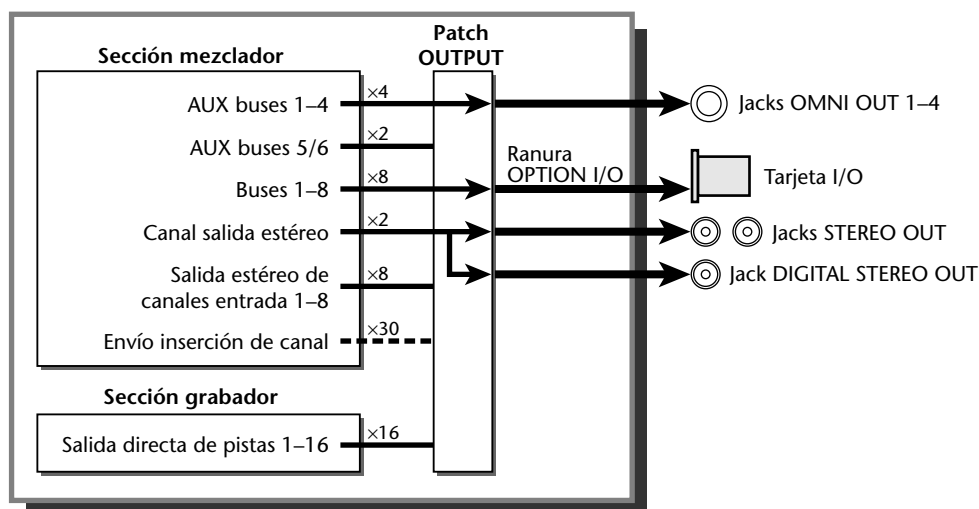
## Consejo

Si ha seleccionado “DIR 1”–“DIR 8,” podrá elegir la señal pre-EQ o la señal pre-fader para enviarla a la entrada del grabador. Esta selección se realiza en la página Prefer. 1 de la pantalla UTILITY (→P.264).

# Asignar señales para los jacks de salida /canales de salida(Patch OUT)

En la sección del Patch de salida, las señales como buses 1–8, buses 1–6 AUX, el bus estéreo y las salidas directas del grabador se podrán asignar a jacks de salida como los jacks STEREO OUT y OMNI OUT 1–4, o los canales de salida de la ranura OPTION I/O.

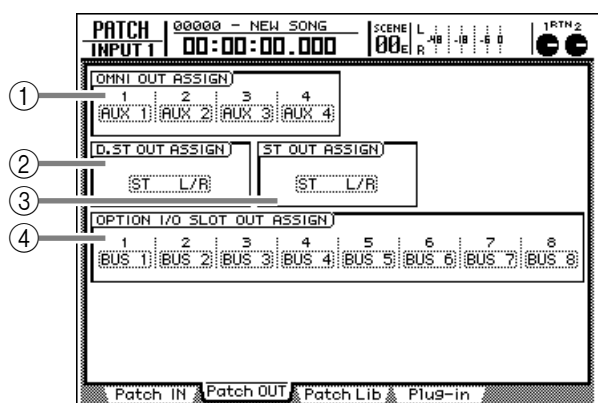
Con los ajustes por defecto del AW2816, las siguientes señales estarán asignadas a los distintos jacks de salida y canales de salida.



Para cambiar la aplicación de patches anterior, utilice el procedimiento descrito a continuación.

## 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F2] (Patch OUT).

Aparecerá la página Patch OUT de la pantalla PATCH. Las distintas áreas de la pantalla muestran el estado de patching para cada jack de entrada.



- ① Jacks OMNI OUT 1–4
- ② Jack DIGITAL STEREO OUT
- ③ Jacks STEREO OUT
- ④ Canales de salida 1–8 de una tarjeta I/O (ranura OPTION I/O)

## 2 Mueva el cursor hacia el jack de salida cuyo patching desee modificar y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la señal que desee asignar.

Se pueden asignar los siguientes tipos de señal a cada jack de salida.

### • Jacks OMNI OUT 1–4

Pantalla	Tipo de señal
ST L/ST R	Canales de salida estéreo L/R
BUS 1 – BUS 8	Buses 1–8
DIR 1 – DIR 8	Salida directa de canales de entrada 1-8
AUX 1 – AUX 6	Buses AUX 1–6
RDR 1–RDR 16	Salida directa de las pistas 1–16

- Jack DIGITAL STEREO OUT
- Jacks STEREO OUT

Pantalla	Tipo de señal
ST L/R	Canal de salida estéreo (L/R)
BUS 1/2–7/8	Buses 1/2–7/8
DIR 1/2 – DIR 7/8	Salida directa de canales de entrada 1/2–7/8
AUX 1/2–AUX 5/6	Buses AUX 1/2–5/6
RDR 1/2–RDR15/16	Salida directa de las pistas 1/2–15/16

- OUTPUT 1–8 de una tarjeta I/O (ranura OPTION I/O)

Pantalla	Tipo de señal
ST L/ST R	Canales de salida estéreo L/R
BUS 1 – BUS 8	Buses 1–8
DIR 1 – DIR 8	Salida directa de canales de entrada 1–8
AUX 1 – AUX 6	Buses AUX 1–6
RDR 1–RDR 16	Salida directa de las pistas 1–16



- En las distintas zonas de la página Patch OUT, podrá ver indicaciones como “I-I8” o “I-M16.” Éstas indican que al envío de inserción de un canal de entrada (si la indicación empieza por “I-I”) o al envío de inserción de un canal de monitorización (si la indicación empieza por “I-M”) se les ha aplicado un patch para este jack de salida.
- Si las selecciones anteriores aparecen en gris, significa que el envío de inserción correspondiente no es válido. Tenga en cuenta que en este caso, no se producirá ninguna señal desde este jack. (Para más detalles acerca de la aplicación de patches de un envío de inserción de canal a un jack de salida, consulte la página 78.)

# Utilizar la biblioteca de patches

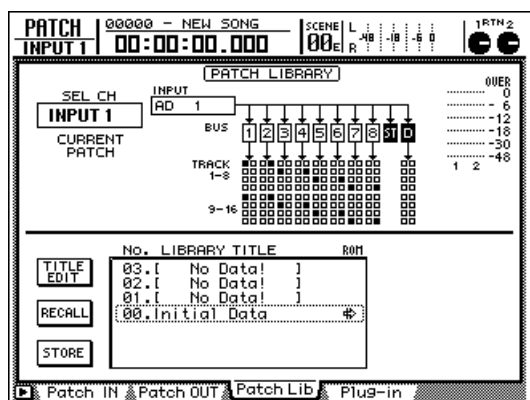
Se pueden guardar hasta 20 ajustes de patches diferentes en la página Patch IN y Patch OUT de la pantalla PATCH en el área de la memoria interna "biblioteca de patch." Los contenidos de la biblioteca de patch se guardan en el disco duro interno como parte de la canción. A continuación se explica cómo realizar las operaciones de la biblioteca de patch.

## Guardar los ajustes de aplicación de patches en la biblioteca

A continuación se explica cómo asignar un nombre a los ajustes para aplicar los patches y guardarlos en la biblioteca de patch.

**1** Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F3] (Patch Lib.).

Aparecerá la página Patch Lib de la pantalla PATCH. La lista en la parte inferior de la pantalla muestra los contenidos de la biblioteca de patch.



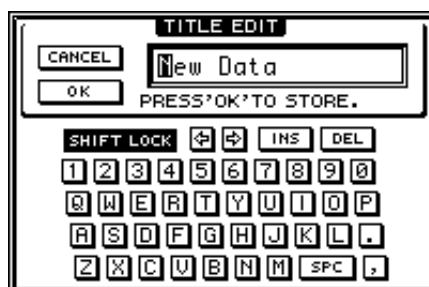
**2** Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca de patch (01–20) donde los guardará.



**Consejo** Los números de biblioteca 00 contienen un predefinido de sólo recuperación que reajusta todos los ajustes de patch a su estado original. Por eso, no es posible guardar en el número 00.

**3** Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente TITLE EDIT, que le permite asignar un nombre a los nuevos ajustes de patch.



**4** Utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶]/[▲]/[▼] y la tecla [ENTER] para asignar un nombre a los ajustes de patch.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.



**Consejo** También puede omitir la introducción de un nombre y guardar directamente a la biblioteca. Para hacerlo, vaya a la pantalla UTILITY página Prefer. 1 (tecla [UTILITY] → tecla [F2]) y desactive el ajuste STORE CONFIRMATION. En este estado si realiza el paso 3, los ajustes se guardarán en la biblioteca con el nombre de "New Data."

**5** Para efectuar la operación Store, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

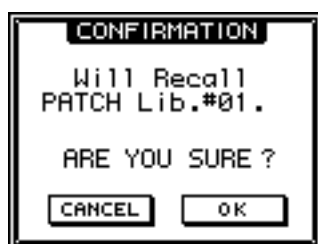
Para anular la operación Store, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Cuando se realiza la operación Store, se visualizarán los ajustes de patches guardados en la lista.

## Recuperar los ajustes de patches de la biblioteca

A continuación se explica cómo recuperar (cargar) ajustes de patches guardados en la biblioteca.

- 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F3] (Patch Lib.) para visualizar la página Patch Lib de la pantalla PATCH.
- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar los ajustes de patches que desee recuperar.
- 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiéndole la confirmación de la operación de recuperación.



- 4 Para efectuar la operación de recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para anular la operación Recall, desplace el cursor hasta el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



### Consejo

- También puede hacer que los ajustes de los patches se recuperen inmediatamente, sin tener que ver la ventana emergente de confirmación. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (Tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.
- Si utiliza la automezcla, puede recuperar una biblioteca de patch en el punto deseado en una canción. Para información acerca de la automezcla, consulte la página 133.

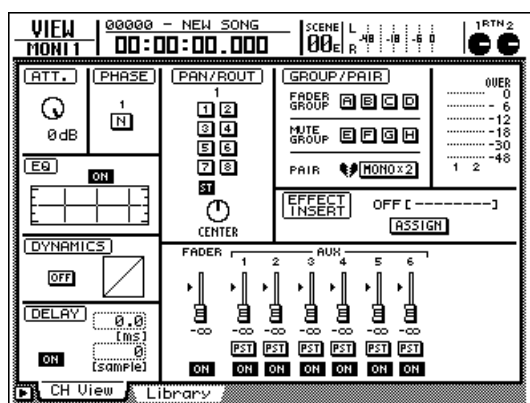
## Insertar un efecto externo en un canal

Puede aplicar patches a los jacks de entrada/salida en un punto I/O de inserción del canal deseado e insertar un efecto externo. Por ejemplo, este método se puede utilizar cuando desee aplicar un efecto chorus de estudio mientras grabe una guitarra, o cuando desee aplicar un compresor/limitador externo en una señal de bus estéreo durante la mezcla.

**1** Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER y las teclas [SEL] para seleccionar el canal deseado.

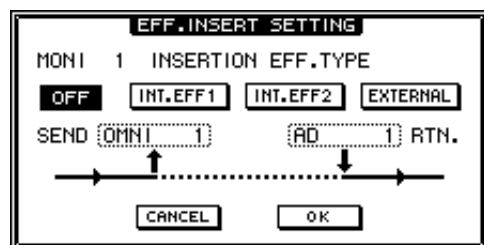
**2** Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1] (CH View).

Aparecerá la página CH View de la pantalla VIEW. En este ejemplo, hemos seleccionado el canal de monitorización 1.



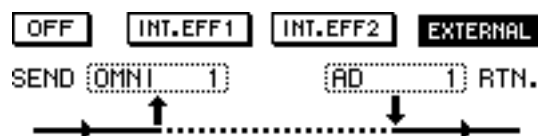
**3** Mueva el cursor en el botón ASSIGN del área EFFECT INSERT, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente EFF.INSERT SETTING. Esta ventana le permite insertar un efecto interno o externo en el canal seleccionado.



**4** Mueva el cursor al botón EXTERNAL y pulse la tecla [ENTER].

El área SEND y el área RTN. de la ventana emergente mostrará el tipo de jack de entrada/salida o el canal de entrada/salida al que se aplica el patch.



**Consejo** Si utiliza el botón INT.EFF 1 o el botón INT.EFF 2 de la ventana emergente EFF.INSERT SETTING, puede insertar el efecto interno 1/2 en dicho canal. Para más detalles consulte la página 88.

**5** Desplace el cursor en el área SEND y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el jack de salida o el canal de salida que desee asignar como el envío de inserción.

Se pueden seleccionar los siguientes tipos de jacks.

- Si se selecciona un canal de entrada 1–8 o un canal de monitorización 1–16

Pantalla	Contenido
OMNI 1–OMNI 4	Jacks OMNI OUT 1-4
SLT1 – SLT8	Canales de salida 1–8 de la ranura OPTION I/O
D STO L/D STO R	Canales L o R del jack DIGITAL STEREO OUT
STOUT L/STOUT R	Canales L o R de los jacks STEREO OUT

- Si se selecciona un canal de retorno 1/2 o el canal de salida estéreo

Pantalla	Contenido
OMNI 1/2 – OMNI 3/4	Jacks OMNI OUT 1/2–3/4
SLT1/2 – SLT7/8	Canales de salida 1/2–7/8 de la ranura OPTION I/O
D STOUT	Jack DIGITAL STEREO OUT (L/R)
STOUT	Jacks STEREO OUT (L/R)

**6** Desplace el cursor en el área RTN. y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el jack de entrada o el canal de entrada que desee asignar como el retorno introducido.

Se pueden seleccionar los siguientes tipos de jacks.

- Si se selecciona un canal de entrada 1–8 o un canal de monitorización 1–16

Pantalla	Contenido
AD 1 – AD 8	Jacks INPUT 1–8
SLT1 – SLT8	INPUT 1–8 de una tarjeta I/O (ranura I/O OPTION)
D STIN L/D STIN R	Canales L o R del jack DIGITAL STEREO OUT

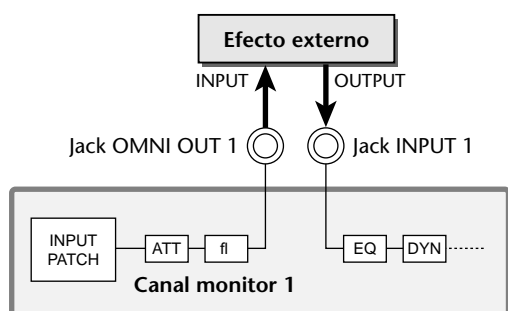
- Si se selecciona un canal de retorno 1/2 o el canal de salida estéreo

Pantalla	Contenido
AD 1/2 – AD 7/8	Jacks INPUT 1/2–7/8
SLT1/2 – SLT7/8	Canales de entrada 1/2–7/8 de la ranura OPTION I/O
DSTI L/R	Jacks DIGITAL STEREO IN (L/R)

**7** Cuando haya terminado de realizar los ajustes de patch, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

El área EFFECT INSERT indicará “ON (EXTERNAL),” y los jacks de entrada/salida y los canales de entrada/salida se asignarán en el punto I/O de inserción.

Por ejemplo, si ha seleccionado “OMNI 1” como el envío de inserción del canal de monitorización 1, y ha seleccionado “AD 1” como retorno introducido, el flujo de la señal será el siguiente.



En este estado, si accede a la página Patch OUT de la pantalla PATCH, el área OMNI OUT ASSIGN 1 indicará “I-M 1.” Esta indicación significa que el envío de inserción del canal de monitorización 1 se ha asignado al jack OMNI OUT 1.



Si cambia el ajuste “I-M 1”, el punto de inserción I/O se desactivará. Si lo hace, tenga en cuenta que deberá volver a hacer los ajustes, empezando en el paso 1.

#### Consejo

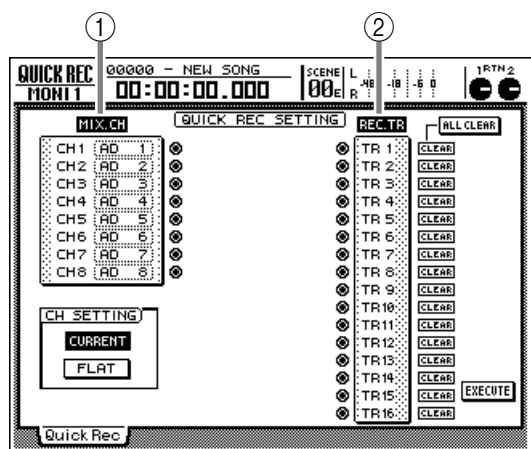
- Se pueden definir patches de efectos externos para varios canales. Sin embargo, no es posible que varios envíos de inserción utilicen el mismo jack de salida o canal de salida.
- Si desea guardar los ajustes de inserción de patches I/O realizados aquí, guarde el estado actual como una memoria de escena. La información del punto I/O de inserción no se puede grabar en una biblioteca de patch ni en una biblioteca de canal.

# Asignar señales de entrada a las pistas de forma rápida (Quick Rec)


Quick Rec es una función que le permite cambiar rápidamente el patching de manera que la señal de entrada deseada se pueda grabar en una pista determinada, mientras visualiza el direccionamiento en una pantalla especial. Utilizando esta función, podrá grabar rápidamente cada instrumento en su propia pista sin cambiar las conexiones del jack INPUT.

## 1 Pulse la tecla [QUICK REC].


Aparecerá la pantalla QUICK REC. En la pantalla se visualiza la siguiente información.



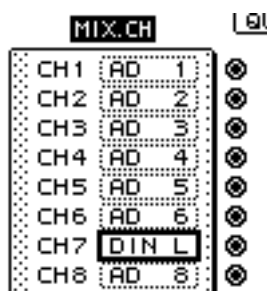
### ① MIX. CH

Esta área muestra el tipo de señales de entrada asignadas a los canales de entrada 1-8 (CH 1-CH 8). Los símbolos  (jack) que aparecen a la derecha del cuadro indican la salida directa de cada canal de entrada.

### ② REC. TR

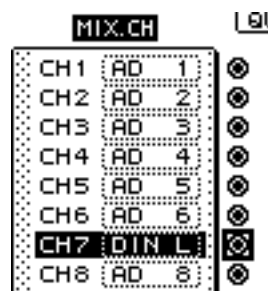
Esta área muestra las pistas 1-16 (TR 1-TR 16) de la sección del grabador. Los símbolos  (jack) que aparecen a la izquierda del cuadro indican las entradas de cada pista (entradas del grabador 1-16).

## 2 Si desea cambiar la señal de entrada de un canal de entrada de origen del patch, mueva el cursor hacia el cuadro numérico de este canal y gire el dial [DATA/LOG].



## 3 En el área MIX. CH, mueva el cursor hacia el jack del canal de entrada para el origen del patch deseado y pulse la tecla [ENTER].

El canal de entrada seleccionado estará resaltado. En la siguiente ilustración, se ha seleccionado el canal de entrada 7.

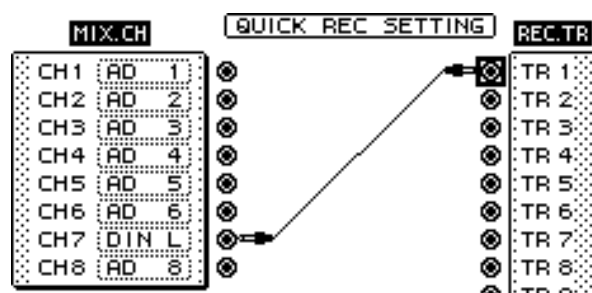


### Consejo

Si mueve el cursor hacia el jack de un canal de entrada resaltado y pulsa de nuevo la tecla [ENTER], se cancelará la selección.

## 4 Mueva el cursor al símbolo del jack en el área REC. CH, y después hacia la entrada del grabador (1-16) para el destino del patch deseado y pulse la tecla [ENTER].

Un cable de patch conectará la salida directa del origen del patch a la entrada del grabador de destino del patch.

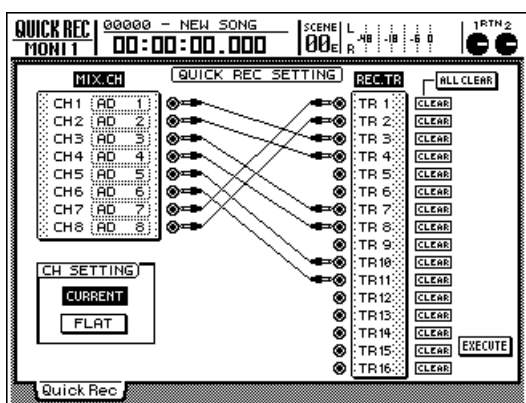


### Consejo

- Los pasos 3 y 4 pueden seguirse en orden inverso.
- Se puede aplicar un patch de la salida directa de un canal a varias entradas de grabador. No obstante, no se pueden aplicar patches de varias salidas directas a una entrada de grabador.



- 5 Del mismo modo, utilice cables de patch para conectar otras salidas directas y entradas del grabador.



Consejo

- Para anular un cable de patch individual, mueva el cursor hacia el botón CLEAR situado a la derecha del área REC. TR y pulse la tecla [ENTER].
- Para anular todos los cables patch, mueva el cursor hacia el botón ALL CLEAR situado en la parte superior derecha de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].



Se pueden conectar un máximo de ocho cables de patch. Si ha conectado los ocho, no será posible cambiar las conexiones a menos que anule uno de los cables patch.

- 6 Si desea que el canal de origen del patch vuelva al estado por defecto cuando cambie el patching, active el botón FLAT de la parte inferior izquierda de la pantalla.

Si el botón FLAT está activado (iluminado), el número de biblioteca de canal 01 se recuperará para introducir canales a los cuáles esté conectado un cable de patch cuando ejecute Quick Rec, y se inicializarán los parámetros de mezcla.

- 7 Cuando haya realizado todas las conexiones de cables patch necesarias, mueva el cursor hacia el botón EXECUTE de la parte inferior derecha y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de Quick R.



- 8 Para ejecutar Quick Rec, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para anular la operación, desplace el cursor hasta el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Cuando realice Quick Rec, los ajustes internos del AW2816 cambiarán de la siguiente forma.

- Los ajustes input patch y recorder input patch cambiarán según las señales de entrada seleccionadas y las conexiones de cable de patch.
- Las asignaciones al bus estéreo se desactivarán forzosamente para los canales de entrada a los que se conecten los cables de patch.
- Si el botón FLAT está activado, se inicializarán los canales de entrada de fuente de patch.
- El número de biblioteca de canal 01 se recuperará para los canales de monitorización de pistas a los que se conecte el cable de patch inicializando sus parámetros de mezcla.

- 9 Mantenga pulsada la tecla REC [●] y pulse la tecla PLAY [▶].

Cuando realice Quick Rec, todas las pistas a las que se conecte el cable patch se ajustarán al modo preparado para grabar. Por eso, puede mantener pulsada la tecla REC [●] y pulsar la tecla PLAY [▶] para empezar la grabación en las pistas correspondientes.

Este capítulo explica cómo utilizar los efectos integrados en el AW2816.

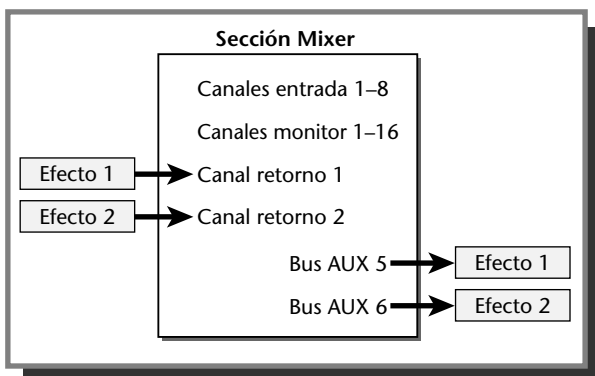
## Acerca de los efectos Internos

El AW2816 contiene dos unidades de multiefectos, denominadas "efecto 1" y "efecto 2." Estos efectos internos se pueden utilizar de éstas dos formas siguientes.

### ■ Utilizar un efecto a través de AUX send/return

En este método, la señal de entrada de cada canal se envía a través de un bus AUX a la entrada de los efectos internos 1/2, y la señal de salida del efecto 1/2 vuelve al bus estéreo o al bus 1–8 y se mezcla con otras señales. Este método se utiliza cuando desee que varios canales compartan un efecto como reverb o delay.

Con los ajustes por defecto del AW2816, se aplican patches a las entradas de los efectos 1/2 a los buses AUX 5/6 respectivamente, y se aplican patches a la salida de los efectos 1/2 a los canales de retorno 1/2.

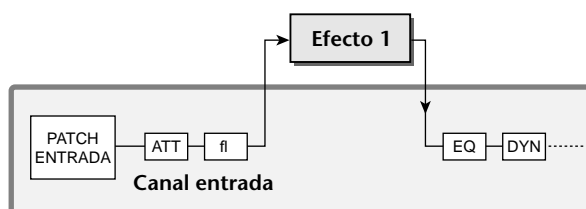


Las señales enviadas desde los canales de entrada 1–8 y los canales de monitorización 1–16 a los buses AUX 5/6 se reciben en los efectos 1/2 respectivamente. Puede ajustar los niveles de envío AUX 5/6 para cada canal, y conmutar entre el envío pre-deslizador y post-deslizador.

Las señales que se envían desde los efectos 1/2 se envían a los canales de retorno 1/2. Asignando los canales de retorno 1/2 a los buses 1–8 o al bus estéreo, puede mezclarlos con el sonido original (no procesado) del canal de entrada o del canal de monitorización.

### ■ Insertar un efecto en un canal específico

En este método, el efecto interno se libera desde su asignación al bus AUX o al canal de retorno y se inserta en un canal específico. Utilice este método cuando desee aplicar el efecto sólo en un canal específico.



Se puede insertar un efecto en los siguientes canales.

- Canales de entrada 1–8
- Canales de monitorización 1-16
- Canales de retorno 1/2
- Canal de salida estéreo

#### Consejo

La localización donde se inserta el efecto (punto I/O de inserción) será inmediatamente después del atenuador (para un canal de entrada, canal de monitorización, o canal de retorno) o inmediatamente después del procesador de dinámica (para el canal de salida estéreo). Para más información consulte la página 27, "Flujo de la señal en el AW2816."



Un efecto interno que se haya insertado en un canal no se puede utilizar a través de AUX send/return ni insertar en otro canal.

# Utilizar AUX send/return para aplicar un efecto

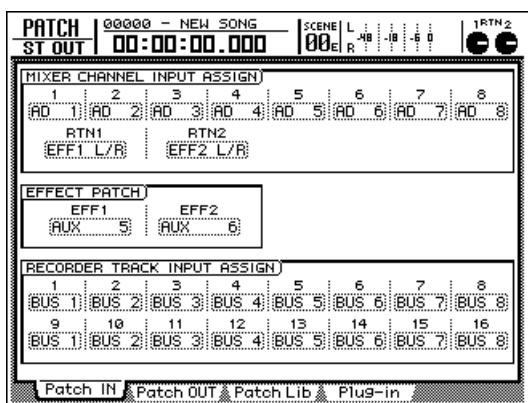
Esta sección describe un ejemplo de la utilización del efecto 1 a través del bus AUX 5 en una configuración send/return.

## Comprobar los patches

Primero comprobaremos si los patches AUX send/return para el efecto 1 están bien ajustados.

### 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].

Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH.



### 2 En la zona EFFECT PATCH, asegúrese de que EFF1 está ajustado a "AUX 5."

En la zona EFFECT PATCH de la página Patch IN, puede seleccionar si el efecto 1/2 se utilizará a través de un bus AUX o se insertará en un canal específico. Con los ajustes por defecto del AW2816, AUX 5 (AUX bus 5) se asigna a EFF 1 (efecto 1), y AUX 6 (AUX bus 6) se asigna a EFF 2 (efecto 2), como se muestra en la ilustración anterior.



*Si EFF1 está ajustado a "INSERT," desplace el cursor al ajuste y gire el dial [DATA/JOG]. En la ventana emergente que aparece, desplace el cursor en el botón OK, y pulse la tecla [ENTER] para conmutar el EFF1 con el ajuste "AUX 5".*

### 3 En la zona MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN, asegúrese de que RTN 1 esté ajustado a "EFF1 L/R."

En la zona MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN de la página Patch IN, puede seleccionar la señal que se asignará a los canales de entrada/retorno del mezclador. Con los ajustes por defecto, "EFF1 L/R" (salidas L/R del efecto 1) asignados a RTN1 (canal de retorno 1).



#### Consejo

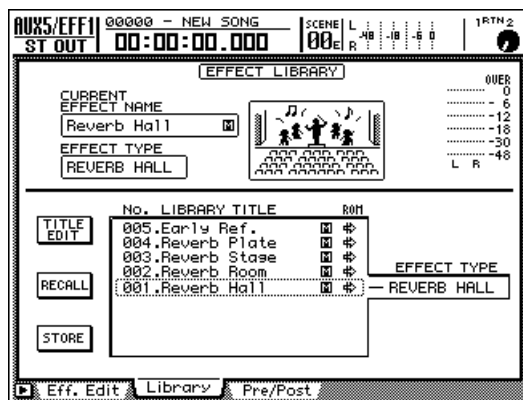
*Si RTN1 se ajusta de otra forma, desplace el cursor al ajuste y gire el dial [DATA/JOG] para que pase a ser "EFF1 L/R."*

## Recuperar un programa de efecto desde la biblioteca

Los efectos internos del AW2816 les permiten utilizar 41 tipos de efectos diferentes, como REVERB HALL, GATE REVERB, y STEREO DELAY. Con los ajustes originales, dispone de 41 programas de efecto que utilizan estos efectos en una zona de memoria interna se denomina "biblioteca de efectos." Aquí se explica como recuperar un programa en el efecto 1.

### 1 Pulse la tecla [AUX 5] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla AUX5/ EFF1, en la que puede guardar o recuperar programas de efectos. En la parte inferior de la pantalla aparece una lista de efectos de programas.



#### Consejo

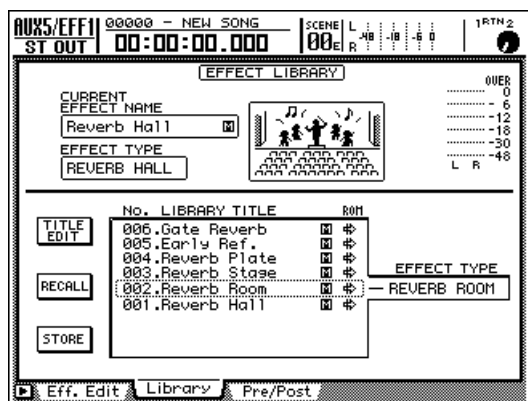
*Los números de efectos de biblioteca 001-041 contienen programas de sólo lectura utilizando cada tipo de efecto.*



*La biblioteca de efectos del AW2816 se puede utilizar para el efecto 1 y el efecto 2. Sin embargo, los programas de efecto que utilicen "HQ-Pitch" (número de biblioteca 19) sólo se pueden utilizar en el efecto 2.*

## 2 Gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el programa que desee recuperar.

La fila enmarcada por la línea punteada es el programa de efecto seleccionado actualmente. Cuando seleccione un programa de efecto, el tipo de efecto utilizado por el programa se visualizará en la parte derecha de la lista. Para este ejemplo, vamos a seleccionar el programa "Reverb Room" que utiliza el tipo de efecto REVERB ROOM.



### Consejo

Cuando se visualice esta página, puede utilizar el dial [DATA/JOG] para seleccionar un programa independientemente de la posición del cursor.

## 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de recuperación del programa de efecto.



### Consejo

También es posible recuperar un programa de efecto directamente, sin visualizar la ventana emergente anterior. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.

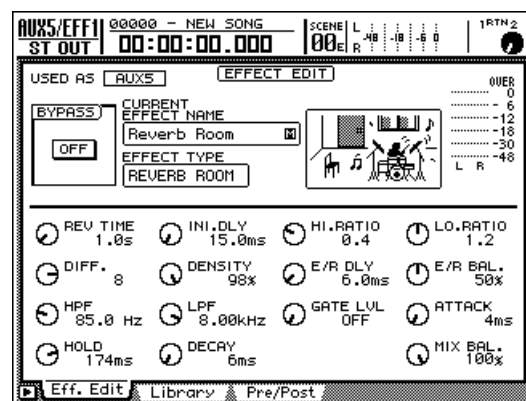
## 4 Para recuperar el programa de efecto, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

El programa de efecto seleccionado se recuperará en el efecto 1, y su nombre se visualizará en la zona CURRENT EFFECT NAME en la parte superior izquierda de la pantalla.

Si decide no recuperar el programa de efecto, desplace el cursor en el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

## 5 Pulse la tecla [F1].

Aparecerá la página Eff.Edit, permitiendo editar los parámetros del efecto.



## 6 En la parte inferior derecha de la pantalla, compruebe que el mando MIX BAL esté ajustado a 100%.

La página Eff.Edit visualiza los parámetros de efectos para el tipo de efecto actualmente utilizado. Para todos los tipos de efectos, el mando MIX BAL (que ajusta el balance entre el sonido original y el sonido de efecto) se ubicará en la parte inferior derecha.

Si utiliza el efecto a través de AUX send/return, deberá ajustar el parámetro MIX BAL al 100% (para que sólo se envíe el sonido de efecto). Para cambiar este ajuste, desplace el cursor en el mando MIX BAL y gire el dial [DATA/JOG].

### Consejo

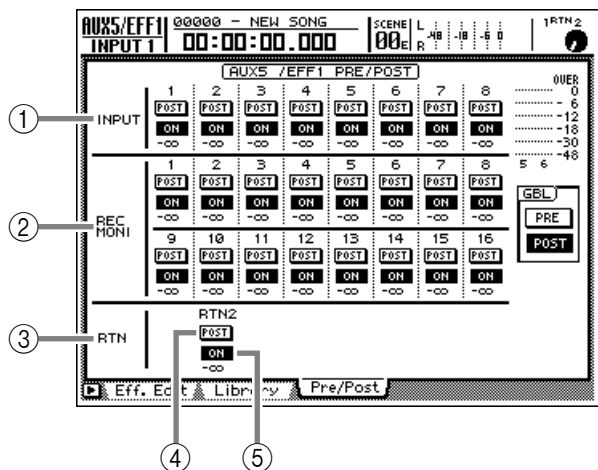
- Para los programas predefinidos en los números de biblioteca 001-041, el mando MIX BAL se ajusta a 100% por defecto.
- Para más información acerca del tipo y la función de los parámetros de efectos para cada tipo de efecto, consulte "Lista de parámetros de efectos" al final de este manual.

## Conmutar entre pre-deslizador/post-deslizador

Aquí se explica como seleccionar la posición de salida (pre-deslizador/post-deslizador) desde la que se enviará la señal desde cada canal al bus AUX 5.

### 1 Pulse la tecla [AUX 5] → tecla [F3].

Aparecerá la página Pre/Post de la pantalla AUX5/EFF1. Aquí puede seleccionar pre-deslizador o post-deslizador como punto desde el que se enviará la señal desde cada canal al bus AUX 5 y se envía al efecto 1.



- ① Canales de entrada
- ② Canales de monitorización
- ③ Canal de retorno
- ④ Botón PRE/POST
- ⑤ Botón ON/OFF

### 2 Para conmutar entre pre-deslizador y post-deslizador, desplace el cursor en el botón PRE/POST del canal correspondiente, y pulse la tecla [ENTER].

Cada vez que pulse la tecla [ENTER], la pantalla pasará de PRE (pre-deslizador) y POST (post-deslizador). (Con los ajustes por defecto de la canción, todos los canales se ajustarán a POST.)

Si se selecciona PRE (pre-deslizador), la señal se puede enviar al bus AUX 5/efecto 1 independientemente de la posición de los deslizadores de canal. Si se selecciona POST (post-deslizador), la señal que pase a través del deslizador se enviará al bus AUX 5/efecto 1. (Esto significa que no se aplicará ningún efecto al canal cuyo deslizador esté bajado.)

#### Consejo

- Si desplace el cursor al botón PRE o al botón POST en la zona GBL a la derecha de la pantalla y pulsa la tecla [ENTER], todos los canales cambiarán a pre-deslizador o post-deslizador.
- No es posible enviar la señal desde el canal de retorno 1 al efecto 1 (bus AUX 5), o desde el canal de retorno 2 al efecto 2 (bus AUX 6). Es para evitar que se produzca un bucle entre el canal de retorno y el efecto.
- Debido a la razón que se describe anteriormente, el canal de retorno 1 (canal de retorno 2) no se encuentra en la pantalla AUX5/EFF1 (pantalla AUX6/EFF2) página Pre/Post.

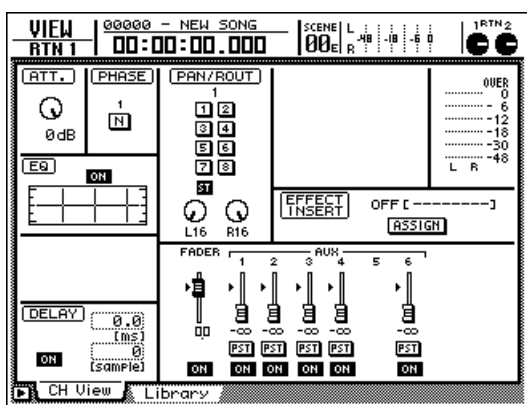
### 3 Asegúrese de que el botón ON/OFF está en posición ON para cada canal al que desee aplicar el efecto.

Los botones ON/OFF se utilizan para activar/desactivar el AUX send para cada canal. Si un botón está OFF, desplace el cursor en dicho botón y pulse la tecla [ENTER].

## Ajustar el nivel de retorno

A continuación se explica como ajustar el nivel del canal de retorno 1 (el nivel del sonido de efecto devuelto desde el efecto 1), y enviarlo al bus estéreo.

- 1 Compruebe que la tecla [ON] del canal de retorno 1 esté activada (iluminada).  
Si está desactivada, pulse la tecla [ON] para activarla.
- 2 Pulse la tecla [SEL] del canal de retorno 1.  
Se seleccionará el canal de retorno 1.
- 3 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1].  
Aparecerá la página CH View de la pantalla VIEW.



- 4 En el área PAN/ROUT, asegúrese de que el botón ST esté activado.  
Si un botón está OFF, desplace el cursor en dicho botón y pulse la tecla [ENTER]. La señal de retorno del efecto 1 se enviará al bus estéreo, y se mezclará con las señales desde otros canales.
- 5 Gire el control [RTN 1] para ajustar el nivel de retorno del canal 1 (el nivel del efecto de sonido devuelto desde el efecto 1).  
El nivel actual aparece en el FADER en la parte inferior de la página CH View, al lado del mando RTN 1 en la parte superior derecha. Con los ajustes por defecto del AW2816, el nivel de retorno de los canales 1/2 se ajusta al nivel nominal (0 dB).

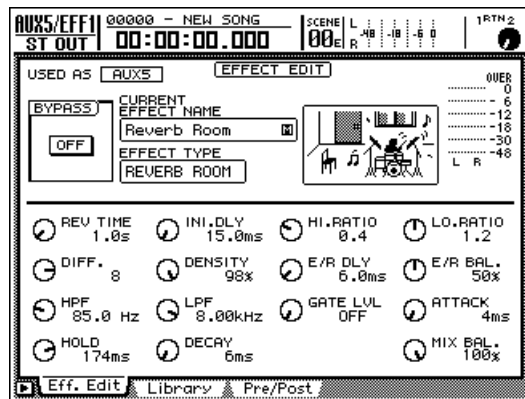


**Consejo** Los mandos RTN 1/2 en la parte superior derecha de la pantalla siempre se visualizan, independientemente de la pantalla seleccionada actualmente. El mando se destacará cuando el nivel sea -infinito, 0 dB, o +6 dB.

## Ajustar el nivel de envío

A continuación se ajusta el nivel de envío del canal/es que utilizará el efecto 1.

- 1 Pulse la tecla [AUX 5].  
Aparecerá la pantalla AUX5/EFF1. Cuando se visualiza esta pantalla, puede utilizar los deslizadores 1–8 para ajustar el nivel de envío desde cada canal al bus AUX 5 (efecto 1).



**Consejo** La pantalla AUX5/EFF1 contiene tres páginas: la página Eff.Edit, la página Library, y la página Pre/Post. Sin embargo, las operaciones anteriores se pueden realizar cuando se visualice cualquiera de estas páginas. La página Pre/Post es adecuada cuando desee visualizar el valor numérico y los niveles de envío de cada canal.

- 2 Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar una capa de mezcla.  
Si desea aplicar el efecto a los canales de entrada 1–8, pulse la tecla INPUT [1-8]. Si desea aplicar el efecto a los canales de monitorización 1–8, pulse la tecla RECORDER [1-8]/[9-16].
- 3 Utilice los deslizadores 1–8 para ajustar el nivel de envío de cada canal.  
Si aplica los efectos a los canales de monitorización, reproduzca la canción mientras ajusta el nivel de envío a cada canal.
- 4 Utilice el control [RTN 1] para reajustar el nivel de retorno según sea necesario.

5

Utilizar los efectos Internos

# Insertar un efecto en un canal específico

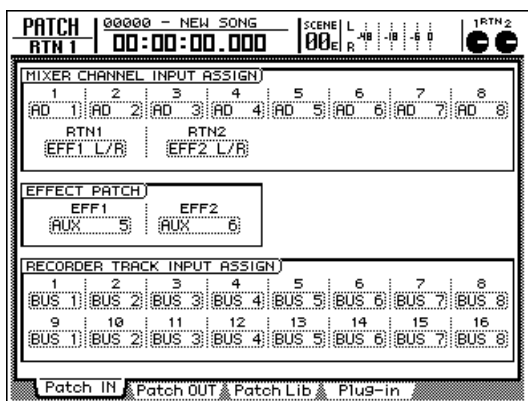
Los efectos internos del AW2816 también se pueden insertar en un canal específico. Es adecuado cuando desee aplicar un efecto interno en una fuente de entrada mientras la graba, o cuando desee aplicar un efecto a una pista específica (canal de monitorización) durante la mezcla. Como ejemplo, vea como insertar el efecto 2 en el canal de monitorización 1.

## Cambiar los patches

Con los ajustes por defecto del AW2816, se aplica un patch en el bus AUX 6 hacia la entrada del efecto 2, y se aplica un patch a la salida del efecto 2 hacia el canal de retorno 2. Para insertar el efecto 2 en un canal específico, primero debes desactivar estos patches.

1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].

Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH.



2 Desplace el cursor en la zona EFFECT PATCH parámetro EFF2, y gire el dial [DATA/JOG].

Aparecerá una ventana emergente, que le preguntará si desea utilizar el efecto 2 para la inserción.



3 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

En el área EFFECT PATCH, el ajuste EFF2 pasará a "INSERT." Ahora se puede insertar un efecto 2 en el canal deseado.



**El efecto 2 no se puede utilizar a través de AUX send/return a no ser que cambie el área EFFECT PATCH parámetro EFF2 de "INSERT" a "AUX 6."**



**Consejo** Cuando realice el ajuste anterior, la página Patch IN en el área RTN 2 pasará a ser una indicación de "—". Esto indica que la salida del efecto 2 a la que se ha aplicado un patch al canal de retorno 2 se ha cancelado, y que no se ha asignado ningún canal actualmente.

## Insertar el efecto en un canal

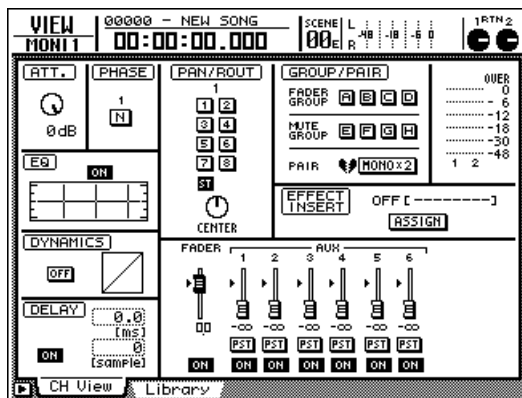
Ahora que ya hemos especificado el efecto 2 para la inserción, veremos como insertarlo al canal de monitorización 1.

1 Pulse la tecla RECORDER [1-8] → tecla [SEL] 1.

Se seleccionará el canal de monitorización 1.

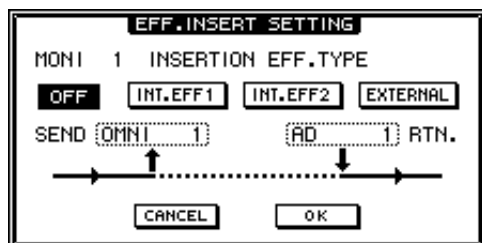
2 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1].

Aparecerá la página CH View de la pantalla VIEW. Muestra los ajustes de mezcla del canal de monitorización 1.



### 3 Mueva el cursor en el botón ASSIGN del área EFFECT INSERT, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente EFF.INSERT SETTING. En esta ventana emergente puede utilizar los siguientes cuatro botones para seleccionar el efecto de inserción.



- **OFF** ..... Cancelar el efecto de inserción.
- **INT.EFF1** ..... Efecto de inserción 1.
- **INT.EFF2** ..... Efecto de inserción 2.
- **EXTERNAL**..... Inserta un efecto externo.

### 4 Para insertar el efecto 2, desplace el cursor en el botón INT.EFF2, y pulse la tecla [ENTER].

El área SEND en la ventana emergente pasará a "EFF2," y el área RTN. pasará a ser "EFF 2L." Indica que se aplica el patch de la entrada del efecto 2 al envío introducido del canal de monitorización 1, y de la salida L del efecto 2 al retorno introducido.



#### Consejo

- Si desplaza el cursor a la zona RTN. y gira el dial [DATA/JOG], puede cambiar entre "EFF 2L" y "EFF 2R."
- Si inserta un efecto en un canal estéreo (canal de retorno 1/2 o el canal de salida estéreo), las salidas L/R del efecto se devolverán a las entradas L/R del canal.

### 5 Cuando haya terminado de realizar los ajustes, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

La ventana emergente se cerrará, y el área EFFECT INSERT indicará "ON [INT.EFF2]." Esto significa que el efecto 2 se inserta en el canal correspondiente (en este ejemplo, canal de monitorización 1).



#### Consejo

Para cancelar la inserción, desactive el botón en la ventana emergente EFF.INSERT SETTING. Además, aparecerá una ventana emergente que le preguntará que confirme la cancelación de la inserción si inserta el efecto 2 en otro canal.

## Recuperar un programa de efecto

Aquí se explica como recuperar un programa de efecto con el efecto 2.

### 1 Pulse la tecla [AUX 6] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla AUX6/ EFF2.

### 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el programa que desee recuperar.

### 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

El programa seleccionado se recupera en el efecto 2.

### 4 Pulse la tecla [F1].

Aparecerá la página Eff.Edit.

### 5 Desplace el cursor en el mando MIX BAL. y gire el dial [DATA/JOG] para ajustar el balance entre el sonido original y el sonido de efecto.

Cuando inserte un efecto interno en un canal específico, utilice el mando MIX BAL. de la página Eff.Edit para ajustar el balance entre el sonido original y el sonido de efecto. Defina este ajuste a un nivel apropiado según sea necesario.



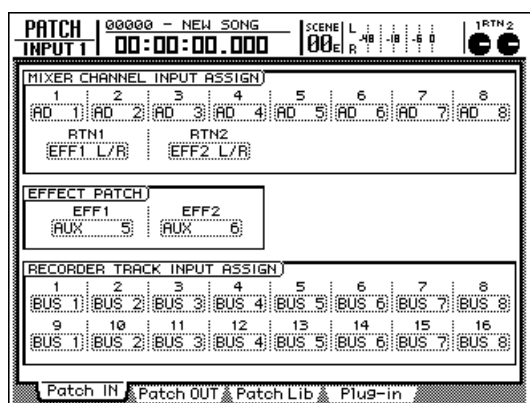
# Aplicar efectos durante la grabación

Si ha insertado un efecto interno en un canal de entrada, la fuente de entrada procesada por el efecto se puede grabar en una pista. A continuación explicaremos como insertar el efecto 1 al canal de entrada 1, y grabar el sonido procesado directamente en la pista 3.

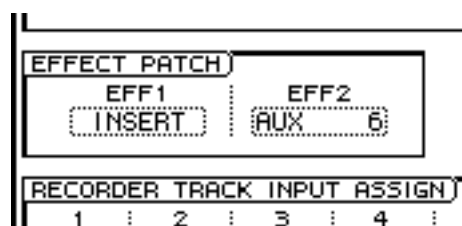
## Cambiar los patches

Primero cambiaremos los patches del efecto 1, del canal de entrada 1, y de la pista 3.

- 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Patch IN de la pantalla PATCH.



- 2 Desplace el cursor en el área EFFECT PATCH, y cambie el ajuste EFF1 a "INSERT." Ahora se puede insertar un efecto 1 en el canal deseado.

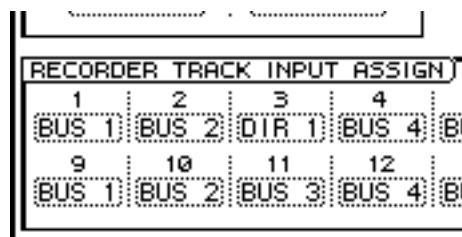


- 3 Desplace el cursor en el área MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN, y seleccione la fuente de entrada que desee asignar al canal de entrada 1.

Por ejemplo, si desea introducir la señal de entrada del jack INPUT 1 para que se asigne a la entrada del canal 1, seleccione "AD 1."

- 4 Desplace el cursor al área RECORDER TRACK INPUT ASSIGN, y cambie el ajuste de la entrada de grabador 3 a "DIR 1" (salida directa del canal de entrada 1).

La señal de entrada del canal de entrada 1 se enviará directamente a la pista 3.

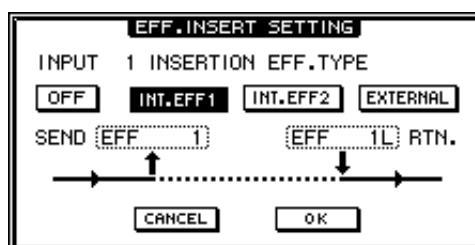


## Insertar el efecto en un canal

A continuación se explica como inserta el efecto 1 en el canal de entrada 1.

- 1 Pulse la tecla INPUT [1-8] → tecla [SEL] 1.  
Se seleccionará el canal de entrada 1.
- 2 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F1].  
Aparecerá la página CH View de la pantalla VIEW.
- 3 Mueva el cursor en el botón ASSIGN del área EFFECT INSERT, y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá la ventana emergente EFF.INSERT SETTING.
- 4 Mueva el cursor en el botón INT.EFF 1, y pulse la tecla [ENTER].

El ajuste SEND en la ventana emergente pasará a "EFF1," y el área RTN. pasará a ser "EFF 1L."



## 5 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

La página el área EFFECT INSERT de la página CH View se visualizará "ON [INT.EFF1]," indicando que el efecto 1 se ha insertado en el canal de entrada 1.



## 6 Desactive el botón ST en el área PAN/ROUT.

En general, controlará la señal que se envíe al bus estéreo a través del canal de monitorización 3 cuando se grabe. Por eso, debe desactivar el botón ST del canal de entrada 1, para que la señal de entrada del canal 1 no se envíe directamente al bus estéreo, duplicando la señal.

## 7 Pulse la tecla [AUX 5] → la tecla [F2], y recupere el programa de efecto que desee utilizar para el efecto 1.

Para información acerca de la recuperación de un programa de efecto, consulte la página 84.

## Empezar a grabar

### 1 Pulse la tecla [VIEW] → la tecla [F1] para visualizar la página CH View de la pantalla VIEW.

### 2 Pulse la tecla RECORDER [1-8] → tecla [SEL] 3.

Se seleccionará el canal de monitorización 3.

### 3 Active el botón ST en el área PAN/ROUT.

La señal de entrada del canal de monitorización 3 (la señal grabada en la pista 3) se enviará al bus estéreo.

### 4 Suba el deslizador STEREO y el deslizador 3 a la posición 0 dB.

### 5 Pulse la tecla REC TRACK SELECT [3] para que la pista 3 esté en modo preparado para grabar.

Ahora la señal de entrada del canal 1 se puede monitorizar desde los jacks MONITOR OUT.

### 6 Pulse la tecla [METER].

Aparecerá la pantalla METER, donde puede visualizar los vúmetros entrada/salida para las pistas 1-16.

### 7 Pulse la tecla INPUT [1-8], y mientras reproduzca el instrumento conectado al jack INPUT 1, utilice el deslizador 1 para ajustar el nivel de grabación.

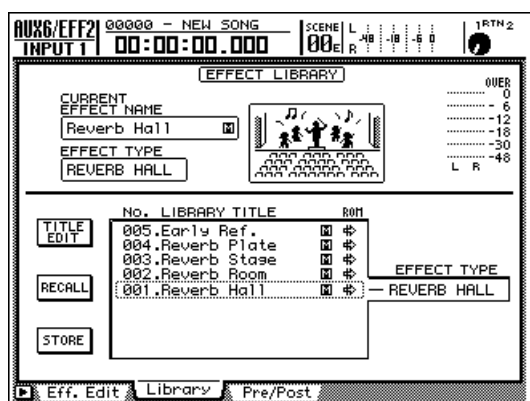
### 8 Pulse la tecla REC [●] + la tecla PLAY [▶] para empezar a grabar.

# Ajustar los parámetros de efectos

Puede editar los parámetros libremente de los programas de efectos integrados en el AW2816 para crear el sonido que desee. También puede guardar un programa editado en la biblioteca de efectos. A modo de ejemplo, vea como editar un programa de efectos del efecto 2.

**1** Pulse la tecla [AUX 6] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla AUX6/ EFF2, donde puede realizar las operaciones de la biblioteca de efectos.



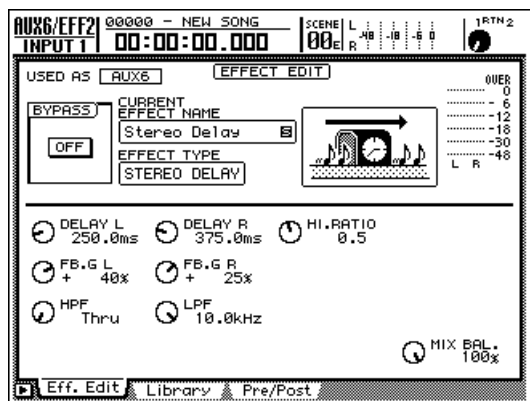
**2** Entre los números de biblioteca 001–041, seleccione el programa de efectos que desee editar, y recupérelolo.



*No es posible cambiar el tipo de efecto del programa de efectos que desee recuperar. Así, aunque desee crear un programa de efectos desde cero, debe empezar recuperando un programa que utilice el tipo de efectos deseado desde la biblioteca de efectos.*

**3** Pulse la tecla [F1].

Aparecerá la página Eff.Edit, donde puede editar el programa de efectos recuperado. La parte inferior de la pantalla mostrará los mandos para los parámetros que se pueden editar.



**4** Desplace el cursor al mando del parámetro de efectos que desee editar y utilice el dial [DATA/JOG] para editar el valor.



**Consejo**

*Para más información acerca de los parámetros y las funciones de cada tipo de efecto, consulte “Lista de parámetros de efectos” al final de este manual.*

# Guardar un programa de efectos

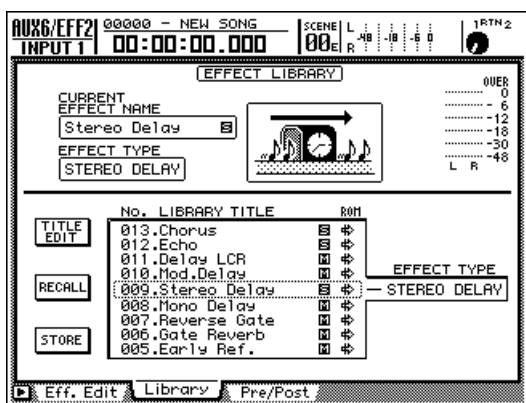
Se pueden guardar hasta 86 programas de efectos diferentes editados en las posiciones vacantes en la biblioteca de efectos y se pueden recuperar más adelante. A continuación se explica como se pueden guardar en la biblioteca un programa de efectos editado para el efecto 2.

## Consejo

- Los programas guardados en la biblioteca de sonidos se pueden guardar en el disco duro como una parte de la información de canción.
- Utilizando la función MIDI Bulk Dump, se pueden realizar copias de seguridad de los programas de efectos específicos guardados en la biblioteca de efectos en un secuenciador MIDI u otros dispositivos MIDI externos. Para información acerca de Bulk Dump, consulte la página 212.

## 1 Pulse la tecla [AUX 6] → tecla [F2].

Aparecerá la página Library de la pantalla AUX6/ EFF2.



## 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca destino de guardado (042-128).



Los números de biblioteca 001-041 son de sólo recuperación. No se pueden guardar.

## 3 Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permite introducir un nombre (título de biblioteca) para el programa de efectos.



## 4 Utilice la paleta de caracteres para introducir un nombre.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

## 5 Para guardar el programa de efecto, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin guardar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

## Consejo







Puede guardar directamente sin introducir un título de biblioteca. Para hacerlo, vaya a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (Tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el parámetro STORE CONFIRMATION.

Este capítulo explica estas dos operaciones del AW2816.

## Funciones de las teclas de transporte

Las operaciones de transporte para la grabación se realizan utilizando cinco teclas de la sección Transport (las teclas de transporte). La función de cada tecla Transport cambiará según el estado (modo utili-

zado) del transporte. El siguiente diagrama muestra la función de cada tecla de transporte en cada modo utilizado.

Modo utilizado/ Tecla Transport	Detenido	En reproducción	Rebobinando	Rev. en retr. (rebobinar-reproducir)	Avanzando rápido	Rev. en av. (reproducción-avance rápido)	En grabación
	—	Se detiene	Se detiene	Se detiene	Se detiene	Se detiene	Se detiene
	Reproduce	—	Reproduce	Reproduce	Reproduce	Reproduce	Reproduce (pinchado s.)
	Rebobina (velocidad 8x)	Revisa en retroceso (vel. 8x)	Cambia la vel. de rebobin. (8x ⇌ 16x)	Cambia la vel. de rebobin. (8x ⇌ 16x)	Rebobina (velocidad 8x)	Revisa en retroceso (vel. 8x)	—
	Avanza rápido (velocidad 8x)	Revisa en avance (vel. 8x)	Avanza rápido (velocidad 8x)	Revisa en avance (vel. 8x)	Cambia la velocidad de avance rápido (8x ⇌ 16x)	Cambia la vel. de revisión de avance (8x ⇌ 16x)	—
 + 	Graba*	Graba* (pinchado entr.)	Reproduce	Reproduce	Reproduce	Reproduce	—

\* : La grabación sólo se ejecutará si una o más teclas de las REC TRACK SELECT [1]–[16]/[ST] parpadean.  
– : Ninguna función.

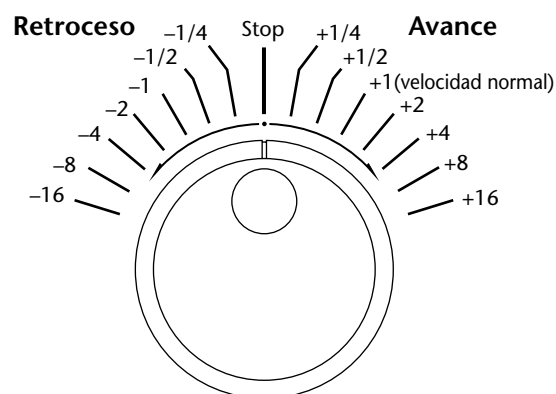


Estas dos operaciones no se pueden efectuar cuando aparecen las pantallas SONG, FILE, CD, o EDIT.

## Avance rápido-reproducción/Retroceso rápido-reproducción (función Shuttle)

Si el transporte está detenido o en reproducción, puede utilizar [SHUTTLE] para reproducir en avance rápido (revisión en avance) o reproducir en retroceso (revisión de retroceso). Se llama “función Shuttle.”

La velocidad de revisión en avance o de retroceso cambiará según el ángulo del dial [SHUTTLE], como se muestra en la ilustración de la derecha. Cuando el dial [SHUTTLE] se vuelve a colocar al centro, se cancela la función Shuttle, y el transporte volverá a su estado previo (detenido o en reproducción).



## Buscar un punto mientras escucha (la función Nudge)

“Nudge” es una función que reproduce repetidamente un fragmento corto anterior o posterior a la posición actual. Utilizando esta función, puede escuchar al mismo tiempo que desplaza la colocación actual en pasos cortos hasta un punto deseado. Resulta útil cuando necesita especificar una posición muy concreta, como al especificar los puntos de pinchado de entrada/salida automáticos, o al especificar una gama de edición de pistas.

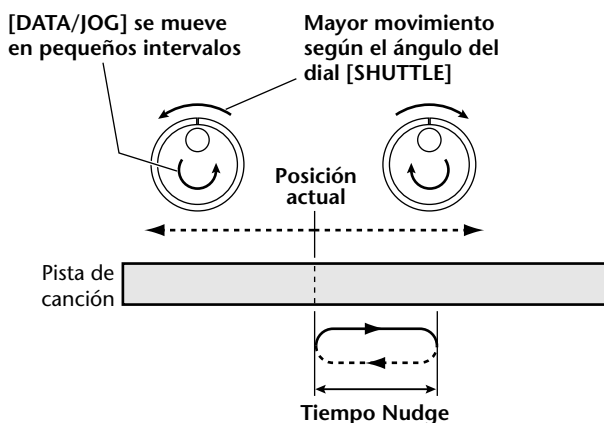
**1** Utilice el transporte o la función Shuttle para colocarse a un punto aproximado que desea encontrar.

**2** Con el transporte detenido, pulse la tecla [JOG ON].

[JOG ON] se iluminará, y se activará la función Nudge. Se reproducirá el audio repetidamente desde la posición actual y durante un espacio concreto de tiempo (100 msec por defecto).

**3** Para avanzar respecto la posición actual, gire el dial [DATA/JOG] hacia la derecha. Para retroceder respecto la posición actual, gire el dial [DATA/JOG] hacia la izquierda.

La posición actual se desplazará en unidades de milisegundos si se selecciona la visualización de tiempo como método de visualización de contador, o en unidades de submarcos si se selecciona la visualización de código de tiempo. También puede utilizar el dial [SHUTTLE] para desplazar rápidamente la posición actual.



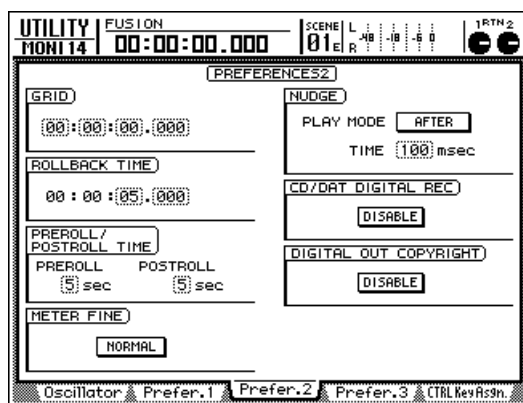
**Si se selecciona la visualización de compás como método de visualización de contador, la posición actual se desplazará en pasos de un tiempo cuando se gire el dial [DATA/JOG].**

**4** Para cancelar la función Nudge, pulse la tecla [JOG ON] o la tecla STOP [■] de la sección Transport.

La tecla [JOG ON] se apagará, y se cancelará la función Nudge.

**5** Para cambiar el tiempo o la dirección de la reproducción de la función Nudge, pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F3].

Aparecerá la página Prefer.2 de la pantalla UTILITY. En el área NUDGE de esta página, puede cambiar el tiempo nudge (la duración de la reproducción repetida) y el modo de reproducción (dirección de la reproducción).



**6** Para ajustar el tiempo nudge, desplace el cursor al campo TIME del área NUDGE, y utilice el dial [DATA/JOG] para definir el tiempo nudge.

El tiempo nudge se puede especificar en un intervalo de 25 ms–800 ms (por defecto= 100 ms).

**7** Para cambiar el modo de reproducción, desplace el cursor al botón PLAY MODE en el área NUDGE, y pulse la tecla [ENTER] para cambiar entre los dos siguientes modos de reproducción.

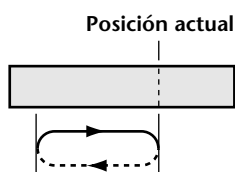
### • AFTER

La reproducción se repetirá en el área correspondiente al tiempo nudge y se iniciará en la posición actual (ajustes por defecto).

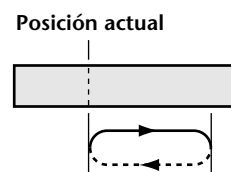
### • BEFORE

La reproducción se repetirá en el área correspondiente al tiempo nudge y finalizará en la posición actual (ajustes por defecto).

### PLAY MODE : BEFORE



### PLAY MODE : AFTER

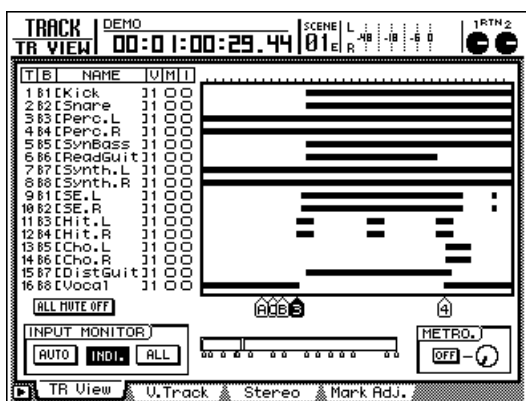


# Buscar un punto mientras se visualiza la onda

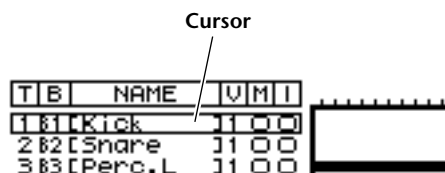
El AW2816 le permite visualizar el contenido grabado de una pista como una onda mientras busca una posición deseada o ajusta un marcador o coloca puntos.

**1** Utilice el transporte o la función Shuttle para desplazarse hasta una posición aproximada que desea encontrar.

**2** Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F1].  
Aparecerá la página TR View de la pantalla TRACK.

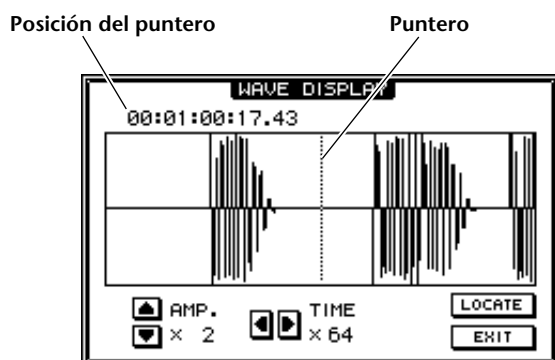


**3** Desplace el cursor a una pista cuya onda desea visualizar.



**4** Con el transporte detenido, mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F2].

Aparecerá la ventana emergente WAVE DISPLAY, en la que se muestra la onda audio de la pista seleccionada.



**No se puede reproducir la información de audio grabada en una pista mientras aparece la ventana emergente WAVE DISPLAY.**

**5** Si es necesario, utilice los siguientes botones para ajustar el aumento del nivel (eje vertical) y el tiempo (eje horizontal).

• **Botones AMP.** Cambie el aumento del eje vertical en la gama x1–x16.

• **Botones TIME** Cambie el aumento del eje horizontal en la gama x1–x4096.

**6** Si desea desplazar la posición del puntero, gire el dial [DATA/JOG].

Si gira el dial hacia la derecha se desplazará el puntero hacia delante, y si lo gira hacia la izquierda se desplazará hacia atrás. Esta operación sólo desplaza la posición del puntero, y no afecta a la posición del contador.

**7** Para ajustar la posición del contador actual al puntero que aparece en la ventana emergente WAVE DISPLAY, desplace el cursor al botón LOCATE y pulse la tecla [ENTER].

La canción se desplazará hasta la posición del puntero, y se cerrará la ventana emergente.

**8** Para cerrar la ventana emergente WAVE DISPLAY sin cambiar de posición, desplace el cursor hasta el botón EXIT y pulse la tecla [ENTER].



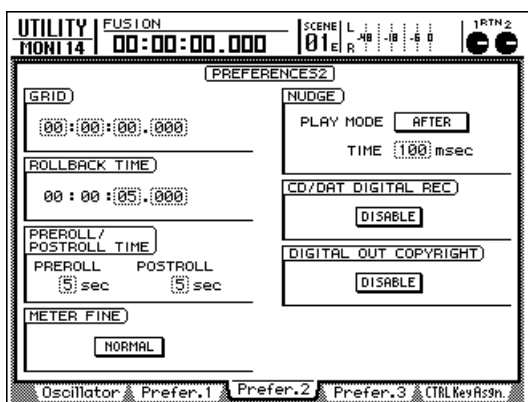
**Mientras se visualiza la ventana emergente WAVE DISPLAY, podrá utilizar los botones de colocación y los marcadores para desplazar el puntero hasta la posición deseada. También puede ajustar un punto de colocación o un marcador a la posición actual del puntero. (Para más detalles acerca del ajuste de los puntos de colocación o marcadores, refer to page 102)**

## Rebobinar una distancia concreta (Rollback)

Cuando el transporte está detenido o en reproducción, puede pulsar la tecla [ROLL BACK] de la sección locate para rebobinar una distancia concreta. (Se denomina función Rollback.) Resulta útil cuando desea grabar desde un punto ligeramente anterior que la posición actual, o cuando desea escuchar de nuevo un fragmento durante la reproducción. La distancia que se rebobina con la función Rollback ("tiempo rollback") es de 5 segundos por defecto, pero se puede cambiar como desee.

### 1 Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F3].

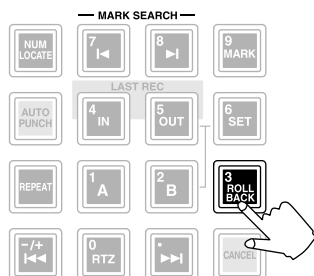
Aparecerá la página Prefer.2 de la pantalla UTILITY. Se puede especificar el tiempo rollback en el área ROLLBACK TIME de esta página.



### 2 Desplace el cursor al área ROLLBACK TIME, y utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar el tiempo rollback.

El tiempo rollback se puede ajustar en unidades de milisegundos en un intervalo de 0-30 segundos.

### 3 Si la canción está detenida o en reproducción, pulse la tecla [ROLL BACK].



El transporte rebobinará la distancia que haya especificado en el paso 2.

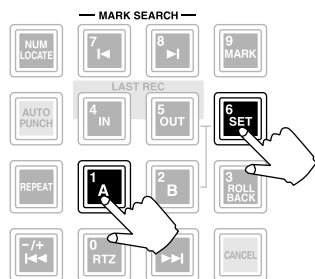


# Reproducir repetidamente una región especificada (A-B Repeat)

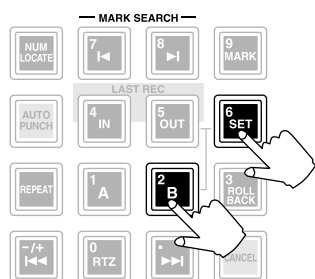
“A-B Repeat” es una función que reproduce repetidamente el contenido entre el punto A y el punto B especificados. Por ejemplo, resulta útil cuando desea reproducir repetidamente una región concreta de una canción mientras ajusta la mezcla.

## ■ Ajustar los puntos A/B

- 1 Desplace la canción a la posición en la que desea empezar a repetir la reproducción.
- 2 Mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla [A].  
Se iluminará la tecla [A], indicando que se ha definido el punto A (inicio de la repetición de la reproducción).



- 3 Desplace la canción a la posición en la que desea finalizar la repetición de la reproducción.
- 4 Mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla [B].



Se iluminará la tecla [B], indicando que se ha definido el punto B (fin de la repetición de la reproducción).



- Los puntos A y B se pueden definir incluso cuando se reproduce una canción.
- Si define el punto B antes que el punto A, se repetirá la reproducción entre B → A.



Entre los puntos A y B debe haber como mínimo 1 segundo. No se repetirá la reproducción si los puntos están más próximos.

## ■ Repetir la reproducción entre A-B

- 5 Con el transporte detenido, pulse la tecla [REPEAT].

La tecla [REPEAT] se iluminará, y se activará la función A-B Repeat. La canción se colocará automáticamente en el punto A.

- 6 Para iniciar la reproducción repetida, pulse la tecla PLAY [▶].

La reproducción se iniciará en el punto A. Cuando llegue al punto B, la canción se colocará de nuevo en el punto A automáticamente y reanudará la reproducción.



**Consejo** Si pulsa la tecla [REPEAT] mientras se reproduce la canción, se iniciará automáticamente la reproducción repetida entre los puntos A/B, sin tener en cuenta la posición actual.

- 7 Para detener la reproducción, pulse la tecla STOP [■].

Se detendrá la reproducción, pero la función A-B Repeat seguirá activada.

Cuando la función A-B Repeat está activada, si pulsa la tecla PLAY [▶] se reanudará inmediatamente la reproducción repetida, sea cual sea la posición actual.

- 8 Para cancelar la reproducción repetida, pulse la tecla [REPEAT].

La tecla [REPEAT] se apagará, y se cancelará la función A-B Repeat. Si cancela la reproducción repetida de A-B mientras ésta se está reproduciendo, a partir de esta posición se producirá una reproducción normal.

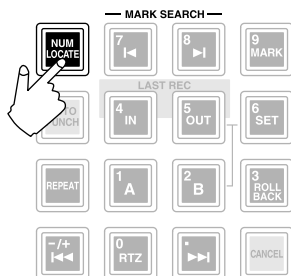


- Si realiza una grabación cuando la función A-B Repeat está activada, automáticamente se cancelará la función A-B Repeat.
- La función A-B Repeat se detendrá automáticamente después de 100 repeticiones.

## Colocar en un punto específico

Puede especificar un punto de colocación numéricamente, y colocarlo en éste.

- 1 Con el transporte detenido, pulse la tecla [NUM LOCATE].



La tecla [NUM LOCATE] parpadeará, y el cursor se desplazará en el contador en la parte superior de la pantalla.



- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] o las teclas numéricas para especificar un punto de colocación.

Un punto de colocación se puede especificar utilizando uno de los siguientes métodos.

- **Utilizar el dial [DATA/JOG]**

Con este método puede desplazar el cursor hacia la izquierda o la derecha para especificar la unidad que desee cambiar, y gire el dial [DATA/JOG] para cambiar el valor. Cuando el contador indique tiempo, puede especificar horas/minutos/segundos/milisegundos. Cuando indique el código de tiempo, puede especificar horas/minutos/segundos/marcos/submarcos. Cuando se visualice en compases, puede especificar compases/tiempos.

- **Utilizar las teclas numéricas para introducir un valor directamente**

Con este método puede utilizar las teclas [0]–[9] de la sección Locate para introducir directamente un valor numérico. Cuando se selecciona la visualización de tiempo en el contador, si pulsa [1]→[5]→[2]→[3]→[0]→[0]→[0] se introducirá "00:15:23.000".

También puede desplazar el cursor a la izquierda e introducir sólo las plazas superiores. En este caso, los valores a la derecha del cursor se ajustarán a 0.

Por ejemplo, si el contador indica tiempo, puede desplazar el cursor a unidades de segundos y pulsar [1]→[5]→[2]→[3] para introducir "00:15:23.000".



### Consejo

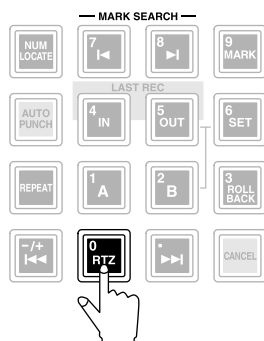
Si desea colocar en una posición negativa, utilice la tecla [◀◀] para especificar el signo negativo. Cada vez que pulse la tecla [▶▶], el signo negativo se activará/desactivará.

- 3 Para colocar en la ubicación especificada, pulse la tecla [ENTER].

La canción se desplazará a la ubicación especificada. Si desea cancelar la introducción y volver al valor anterior, pulse la tecla [CANCEL].

# Colocar en la posición cero del contador

Cuando la canción se detiene o se reproduce, puede pulsar la tecla [RTZ] para colocar en la posición cero del contador (en el caso de la pantalla de compás, será el principio del primer compás).



El punto en que la tecla [RTZ] colocará dependerá de la unidad de la pantalla del contador (tiempo, código de tiempo, compases) o el método de indicación (tiempo absoluto o tiempo relativo), como se muestra en la siguiente tabla.

	ABS	REL
Indicación de tiempo	Ubicación del tiempo cero absoluto (punto de inicio)	Ubicación del tiempo cero relativo
Código de tiempo compás	Posición 00:00:00:00.00	Ubicación del tiempo cero relativo
Indicación de compás	Ubicación del tiempo cero absoluto (punto de inicio)	



**Si se selecciona la pantalla de compás (MEASURE) como método de indicación del contador, la ubicación del tiempo cero absoluto será siempre el punto de inicio. Por eso, si pulsa la tecla [RTZ] siempre volverá a la ubicación del punto de inicio (0001.01.0000).**



**El método de visualización del contador se puede cambiar en la zona DISPLAY de la pantalla SONG de la página Setting (Tecla [SONG] → tecla [F2]).**

## Ajustar la ubicación del tiempo cero relativo

La ubicación del tiempo cero relativo (REL) se puede ajustar de la siguiente forma.

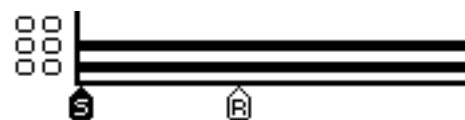
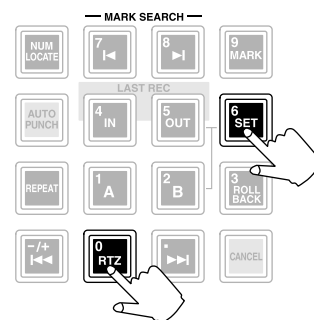
- 1 Colóquese en el punto que desee especificar como tiempo cero relativo.



**La ubicación del tiempo relativo cero también se puede ajustar mientras se reproduce una canción.**

- 2 Mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla [RTZ].

La visualización del contador pasará automáticamente al tiempo relativo, y se reajustará al tiempo cero relativo (visualización del tiempo = 00:00:00.000/visualización del código de tiempo = 00:00:00:00.00).



Punto de inicio      Posición relativa de tiempo cero



- Si desea que la visualización del contador vuelva a tiempo absoluto (ABS), acceda a la pantalla METER de la página Meter 2, desplace el cursor al botón ABS en la parte superior izquierda de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].
- La ubicación del tiempo relativo cero especificado se guarda en el disco duro como parte de la canción actual.

# Utilizar varios puntos de colocación para colocar

El AW2816 le permite especificar los puntos de colocación en las ubicaciones deseadas en una canción, y pulsar una tecla a localizar (cambia la ubicación del tiempo actual) instantáneamente en estos puntos. Puede ajustar los siguientes puntos de colocación.

## ● Punto de entrada/punto de salida

Son puntos de colocación utilizados para especificar el intervalo del pinchado de entrada/salida automático (→P.64). Normalmente, la posición en que la grabación empezó más recientemente y finalizó se ajustará automáticamente como los puntos de entrada y salida. Según sea necesario, la colocación de estos puntos se puede editar en la pantalla.

## ● Puntos A/B

Son puntos de colocación utilizados para especificar el intervalo de la función A-B Repeat (→P.99). Los puntos A y B se pueden ajustar en cualquier punto de la canción, utilizando las teclas o editándolos en la pantalla de ajustes.

## ● Punto de inicio/Punto final

Estos puntos de colocación normalmente corresponden al principio y al final de la canción. Cuando se crea una canción, el punto de inicio se ajustará inicialmente como tiempo absoluto 00:00:00.000. Cuando grabe o edite la canción, la última colocación se ajustará automáticamente como punto final. Según sea necesario, la colocación de estos puntos se puede editar en la pantalla. El procedimiento para utilizar las teclas para ajustar el punto de colocación y a continuación colocarlo en este punto son las siguientes.

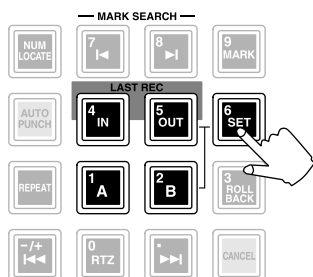
## ■ Ajustar un punto de colocación

**1** Utilice el transporte o la función Shuttle para desplazar la ubicación donde desee ajustar el punto de colocación.

Se puede especificar un punto de colocación cuando se reproduzca o se detenga una canción.

**2** Mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla para el punto de colocación que desee ajustar.

Las siguientes teclas corresponden a los varios puntos de colocación.



- Punto de entrada.....Tecla LAST REC [IN]
- Punto de salida.....Tecla LAST REC [OUT]
- Punto A .....Tecla [A]
- Punto B .....Tecla [B]



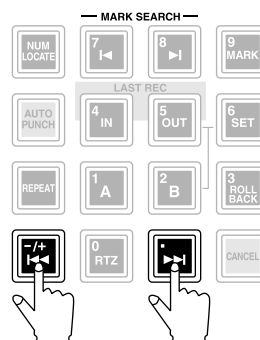
*Si desea editar la colocación del punto de inicio o del punto final, hágalo en la pantalla TRACK en la página MARK Adj.*

Cuando se ha ajustado un punto de colocación, la tecla correspondiente se iluminará.

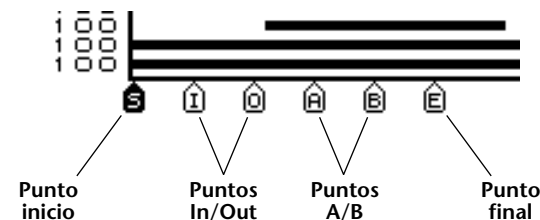
## ■ Colocar en un punto específico

**3** Para colocar en un punto de colocación ya ajustado, pulse la tecla correspondiente mientras la canción esté detenida o reproduciéndose.

**4** Pulse la tecla [I<<] para colocar el punto de inicio, o la tecla [I>>] para colocar el punto final.



Los varios puntos de colocación que se hayan ajustado en una canción se visualizan de la siguiente forma en la página TR View de la pantalla TRACK (Tecla [TRACK] → tecla [F1]).



## Consejo

- Los ajustes de los puntos de colocación se guardan en el disco duro interno como parte de la canción.
- La posición de un punto de colocación se puede editar si lo desea (→P.104). También puede eliminar los puntos de colocación que no sean el punto de inicio ni el punto final (→P.106).

# Utilizar marcadores para colocar

El AW2816 le permite asignar un máximo de 99 marcadores en los puntos deseados en una canción. Puede utilizar las teclas [◀] / [▶] para colocar estos marcadores. A continuación se explica cómo asignar y utilizar marcadores.

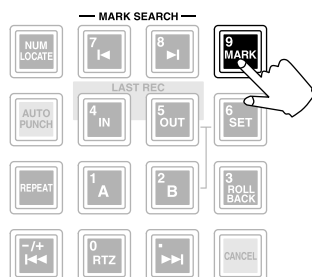
## ■ Ajustar un marcador

**1** Desplace la canción en el punto en que desee ajustar un marcador.

Los marcadores se pueden ajustar cuando una canción se está grabando, reproduciendo o está detenida.

**2** Pulse la tecla [MARK].

Aparecerá un mensaje "MARK SET" durante un tiempo en la parte inferior de la pantalla, indicando que se ha ajustado un marcador. Se añadirá un nuevo marcador cada vez que pulse la tecla [MARK].

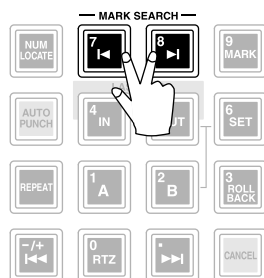


**Consejo**

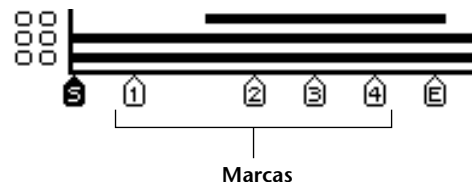
- Los ajustes de marcador se guardan en el disco duro interno como parte de la canción.
- Puede eliminar un marcador (→P.106) o editar su colocación (→P.104).

**3** Pulse la tecla [◀] para colocar el marcador que precede la colocación actual, o pulse [▶] para colocar el marcador que precede la colocación actual.

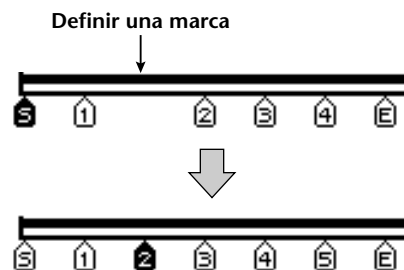
La tecla [◀] se iluminará si existe un marcador antes de la colocación actual, y la tecla [▶] si existe un marcador después de la colocación actual.



Los marcadores que ajuste se visualizan de la siguiente forma en la página TR View de la pantalla TRACK (tecla [TRACK] → tecla [F1]).



Como se muestra en el diagrama anterior, los marcadores se numeran automáticamente de 1–99 empezando al principio de la canción. Si ajusta un nuevo marcador entre dos marcadores existentes, los marcadores subsiguientes se volverán a numerar.



6

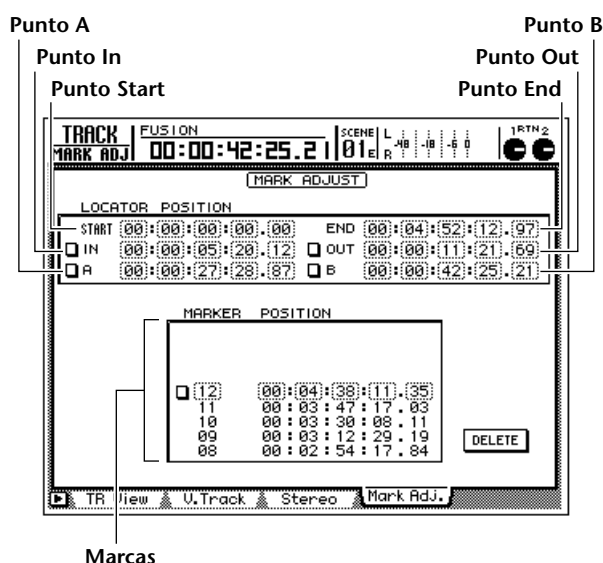
Operaciones transporte/colocación

# Editar la colocación de un punto de colocación o marcador

La colocación del punto de inicio, punto final, puntos A/B, puntos de entrada/salida, o marcadores se puede editar si lo desea.

## 1 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F4].

Aparecerá la página MARK Adj. de la pantalla TRACK. El área LOCATOR POSITION en la parte superior de las pantallas muestra la colocación de cada punto de colocación actualmente ajustado. El área MARKER POSITION en la parte inferior de la pantalla ofrece una lista de los marcadores actualmente ajustados.



**Consejo** Las casillas numéricas indicarán “-” para los puntos de ubicación que no se hayan ajustado.

## 2 Desplace el cursor al punto de colocación deseado.



- El punto de inicio y el punto final siempre utilizarán la indicación del código de tiempo, independientemente del método de visualización seleccionado en el momento.
- La posición numérica de los puntos de colocación distintos al punto de inicio y la punto final dependerán del método de visualización del contador seleccionado en el momento (horas/código de tiempo/compases).

## 3 Utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶] para seleccionar la unidad que desee editar y utilice el dial [DATA/JOG] para editar el valor.

Si el contador está ajustado para visualizar el tiempo puede editar “horas/minutos/segundos/milisegundos.” Si está ajustado a código de tiempo puede editar “horas/minutos/segundos/marcos/submarcos.” Si está ajustado a la pantalla de compases puede editar “compases/tiempos.”

## 4 Para ajustar la colocación de un marcador, desplace el marcador a la casilla numérica a la derecha del área MARKER POSITION, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de marcador deseado.

MARKER	POSITION
09	00:03:12:29.19
08	00:02:54:17.84
07	00:02:36:06.48
06	00:02:03:23.51
05	00:01:46:14.59
04	00:01:11:26.76
03	00:00:53:15.40
02	00:00:30:05.17
01	00:00:12:05.35

## 5 Utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶] para seleccionar la unidad que desee editar y utilice el dial [DATA/JOG] para editar el valor.



**!** Cuando edite la posición de un marcador, no es posible desplazarlo antes o después del marcador anterior o posterior.

## La relación entre el punto de inicio y el código de tiempo

En la página MARK Adj. de la pantalla TRACK, el punto de inicio y el punto final siempre aparecen como código de tiempo. Es así porque la posición cero del tiempo absoluto de la visualización de tiempo se determina por el valor de código de tiempo especificado como punto de inicio.

Por ejemplo, si una canción se encuentra en el estado por defecto, el punto de inicio es 00:00:00.00 (código de tiempo), y coincide con el principio de una canción. Sin embargo, si el punto de inicio se cambia por 00:00:05:00.00 (código de tiempo), el punto de inicio (tiempo absoluto cero en la visualización de tiempo) será cinco segundos después del principio de la canción.

**Punto de inicio = 00:00:00:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Pantalla de tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Canción			

**Punto de inicio = 00:00:05:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Pantalla de tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Canción			



**Consejo**

*Si el contador está ajustado a visualización por compases, la posición definida como punto de inicio será el primer tiempo del primer compás.*

En el AW2816, puede cambiar el código de tiempo correspondiente al principio de la canción (Time Code Top). Resulta útil si necesita alinear el principio de la canción con una posición específica del código de tiempo (MTC) que se recibe desde el exterior.

En este caso, cambiar el Time Code Top también afectará al código de tiempo definido como punto de inicio. Por ejemplo si cambia el Time Code Top de 00:00:00:00.00 a 00:00:03:00.00, el punto de inicio se desplazará también a tres segundos más tarde.

**Código tiempo top = 00:00:00:00.00**

**Punto inicio = 00:00:05:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Pantalla de tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Canción			

**Código tiempo top = 00:00:03:00.00**

**Punto inicio = 00:00:08:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:03:00.00	00:00:08:00.00	00:00:13:00.00
Pantalla de tiempo (ABS)	00:00:00:00.00	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00
Canción			



**Consejo**

*El ajuste del Time Code Top se puede editar en la página Setting de la pantalla SONG (tecla [SONG] → tecla [F2]).*



- No se puede definir el punto de inicio antes que el Time Code Top.
- La automezcla del AW2816 funciona de acuerdo con el tiempo absoluto de una canción. Por lo tanto, si desea cambiar el punto de inicio después de haber grabado los eventos de automezcla, tenga en cuenta que la canción y la automezcla ya no estarán sincronizadas.

# Eliminar un punto de colocación/marcador

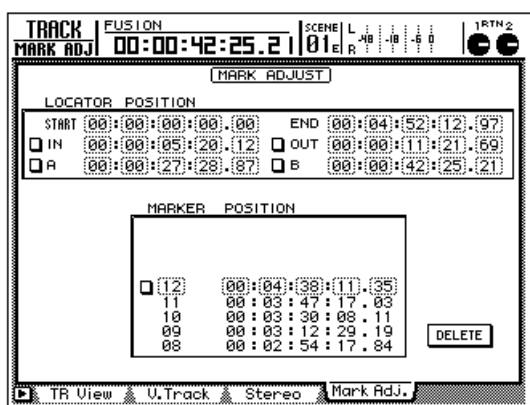
Los puntos de colocación (distintos a los puntos de inicio y final) y los marcadores se pueden eliminar. Un punto de colocación o un marcador se puede eliminar en la pantalla o utilizando las teclas.



- Los puntos de inicio y final no se pueden eliminar.
- Un punto de colocación o un marcador que haya sido eliminado no se puede recuperar.

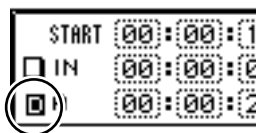
## Eliminar en la pantalla

- 1 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F4]. Aparecerá la página MARK Adj.de la pantalla TRACK.



- 2 Seleccione un punto de colocación o un marcador que desee eliminar, desplace el cursor al botón situado en la parte izquierda de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá el carácter "D" en el botón. Esto indica que se ha seleccionado el punto de colocación o el marcador correspondiente para ser eliminado.



**Consejo** Se pueden seleccionar múltiples puntos de colocación simultáneamente para ser eliminados. Sin embargo, en el caso de los marcadores, sólo se puede seleccionar uno para ser eliminado.

- 3 Desplace el cursor al botón DELETE en la parte inferior derecha de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Se eliminará el o los puntos de colocación o el marcador seleccionado en el paso 2. Si se borra un punto de entrada/salida o un punto A/B, la tecla correspondiente (LAST REC [IN]/tecla [OUT] o tecla [A]/[B]) se apagará.

## Eliminar con las teclas

- 1 Para eliminar un punto de colocación, mantenga pulsada la tecla [CANCEL] y pulse la tecla correspondiente (LAST REC [IN]/tecla [OUT], o tecla [A]/[B]).

Se eliminará el punto de colocación, y la tecla correspondiente se apagará.



**Consejo** Se puede eliminar un punto de colocación utilizando operaciones de tecla incluso durante la reproducción.

- 2 Para eliminar un marcador, utilice las teclas [◀]/[▶] para colocarse en el marcador que desea eliminar. A continuación, mantenga pulsada la tecla [CANCEL] y pulse la tecla [MARK].

Aparecerá un mensaje MARK ERASE en la parte inferior de la pantalla, y se eliminará el marcador seleccionado.



**Consejo** Se puede eliminar un marcador utilizando operaciones de tecla sólo si la canción está detenida.





## Pistas, partes y zonas

Si edita datos de audio en la página TR Edit o V.TR Edit, podrá seleccionar una de las tres unidades con la cuál se editarán los datos.

### ● Pistas

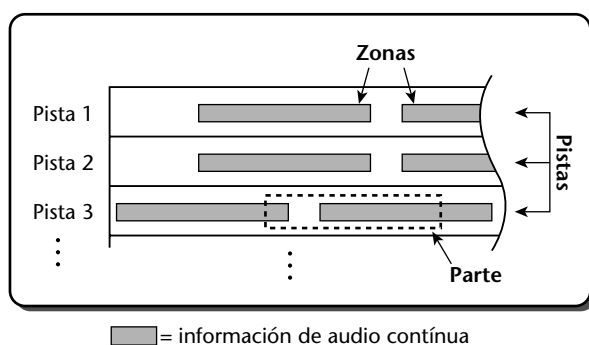
La pista seleccionada completa (1–16) o la pista virtual (1–8) serán el objeto de edición.

### ● Partes

Sólo la parte especificada (“Parte”) de la pista seleccionada (1–16) o de la pista virtual (1–8) serán objeto de edición.

### ● Zona

Una longitud de audio que se ha grabado en una pista en una única operación (denominada “zona”) será el objeto de edición. Las áreas de la pista que no contengan datos no podrán seleccionarse.



# Asignar un nombre a una pista o zona

Si graba algo en una pista, se asignará un nombre por defecto a la pista virtual y a la zona, tal como se muestra a continuación.

- **Nombre de pista virtual por defecto**  
..... V.Tr x-y (x= número de pista,  
y= número de pista virtual)
- **Nombre de zona por defecto**  
..... VTxy (x= número de pista, y=  
número de pista virtual)



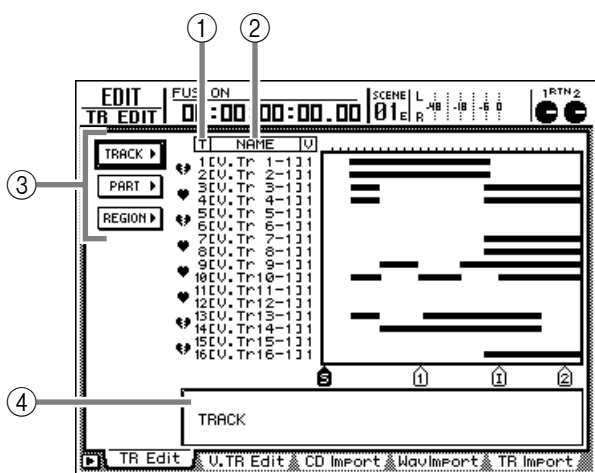
**Consejo**

*Si existen varias regiones en la misma pista (es decir, si ha grabado más de una vez), cada zona tendrá el mismo nombre.*

Estos nombres de pista y los nombres de pistas virtuales se pueden editar como se indica a continuación.

## Editar un nombre de pista virtual

- 1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit). Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT.



Esta página incluye la siguiente información.

- ① **Número de pista**  
Son pistas números 1–16.
- ② **Nombres de pista**  
Estos son los nombres asignados a cada pista virtual.
- ③ **Menú TRACK/PART/REGION**  
Estos botones le permiten seleccionar comandos para editar pistas, partes, o zonas. Utilice el menú TRACK para editar un nombre de pista o el menú REGION para editar un nombre de zona.
- ④ **Ajustes de los parámetros**  
Esta área visualiza los parámetros necesarios para ejecutar el comando de edición.

- 2 Mueva el cursor al menú TRACK y pulse la tecla [ENTER].

Los comandos de edición del menú TRACK se mostrarán en una lista.



- 3 Mueva el cursor al comando NAME y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá un botón para ajustar los parámetros del comando NAME.



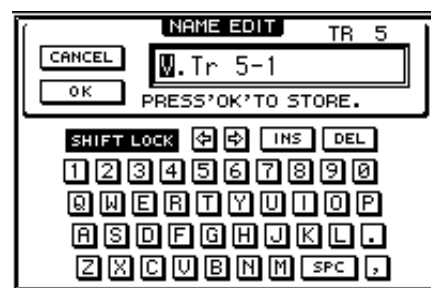
- 4 Mueva el cursor al botón del parámetro TRACK y pulse la tecla [ENTER].

El cursor se moverá al área de ajuste de los parámetros de la parte inferior derecha de la pantalla.

- 5 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la pista y pulse la tecla [ENTER].

- 6 Mueva el cursor al parámetro NAME y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT, permitiéndole introducir el nombre de la pista.



7

Editar pistas y pistas virtuales

## 7 Utilice la paleta de caracteres para introducir el nombre de pista nuevo.

Podrá introducir un nombre de pista de hasta dieciséis caracteres. Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, refer to page 37.



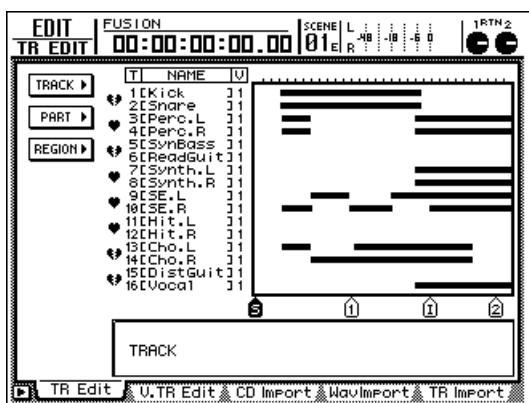
**Consejo**  
La página **TRACK** visualiza los primeros ocho caracteres del nombre de pista.

## 8 Para confirmar el nombre de pista nuevo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar el cambio, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

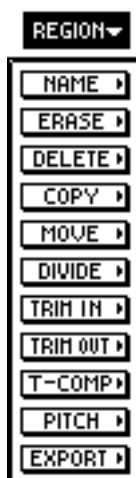
## Editar un nombre de área

### 1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit) Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT.



### 2 Mueva el cursor al menú REGION y pulse la tecla [ENTER].

Los comandos de edición del menú REGION se mostrarán en una lista.



### 3 Mueva el cursor al botón del comando NAME y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá un botón para ajustar los parámetros del comando NAME

### 4 Mueva el cursor al botón del parámetro REGION y pulse la tecla [ENTER].

El nombre de la zona seleccionada actualmente (NAME) y las ubicaciones de inicio y final de la zona (FROM/TO) se visualizarán en el área del parámetro de la parte inferior izquierda de la pantalla.

### 5 Utilice las teclas del CURSOR [◀]/[▶]/[▲]/[▼] para seleccionar una zona y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT, permitiéndole asignar un nombre a la zona.

### 6 Mueva el cursor al botón del parámetro NAME y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT, permitiéndole asignar un nombre a la zona.



### 7 Utilice la paleta de caracteres para introducir el nombre de zona.

Podrá introducir un nombre de región de hasta ocho caracteres. Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, refer to page 37.

### 8 Para confirmar el nombre de región nuevo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

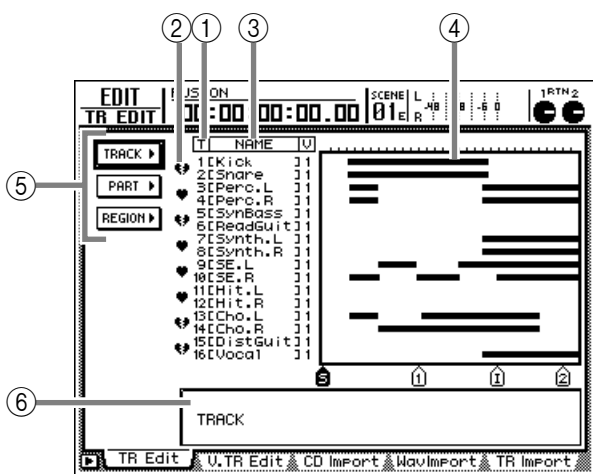
Para cancelar el cambio, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

# Editar los datos de audio de las pistas 1-16

Esta sección explica cómo utilizar la página TR Edit para editar el audio de las pistas 1-16 en unidades de pistas completas, o en unidades de partes o zonas individuales.

## Editar pistas completas

- 1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit). Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT. En esta página, las operaciones de edición afectarán a las pistas virtuales que están seleccionadas para cada pista 1-16.



La página muestra la siguiente información.

- 1 **Números de pista**  
Son pistas números 1-16.
- 2 **Emparejamiento**  
Esta columna indica el estado de emparejamiento de las pistas de numeración impar → y de numeración par adyacentes. El emparejamiento también puede activarse/desactivarse desde esta página.
- 3 **Nombres de pista**  
Estos son los nombres asignados a cada pista virtual.
- 4 **Track view**  
Para cada pista, esta área visualiza un gráfico de barra para indicar la presencia de datos de audio. Las líneas verticales de esta área indican el intervalo especificado de edición. Los símbolos visualizados debajo de esta área indican puntos de localización y marcadores que se han ajustado en las ubicaciones correspondientes.



**Consejo**

Si utiliza un comando de edición para editar en unidades de pistas, generalmente se procesarán simultáneamente dos pistas emparejadas mediante un comando. Es útil emparejar dos pistas que se han utilizado para grabar una fuente de stereo.

### 5 Menú TRACK/PART/REGION

Estos botones le permiten seleccionar comandos para editar pistas completas, partes, o zonas individuales. Desplace el cursor al menú que desee y pulse la tecla [ENTER] para visualizar una lista de los comandos para este menú.

### 6 Ajustes de los parámetros

Esta área visualiza los parámetros necesarios para ejecutar el comando de edición. El tipo de parámetros visualizados aquí diferirán en función del comando de edición seleccionado actualmente.



Todas las operaciones de transporte están desactivadas cuando se visualiza el menú EDIT.

- 2 Mueva el cursor al menú TRACK y pulse la tecla [ENTER].

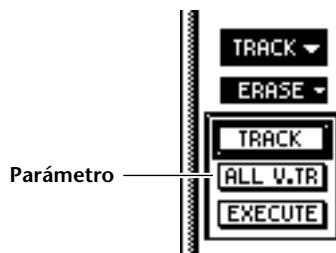
Los comandos de edición del menú TRACK se mostrarán en una lista.



Si desplaza el cursor al menú TRACK de la parte superior de la lista y pulsa la tecla [ENTER], volverá al menú anterior.

### 3 Mueva el cursor al comando de edición que desee y pulse la tecla [ENTER].

Según el comando de edición que haya seleccionado, aparecerán varios botones para ajustar los parámetros de dicho comando. Además, el área de ajuste de los parámetros de la parte inferior de la pantalla mostrará los ajustes del parámetro seleccionado actualmente por el cursor. La siguiente ilustración muestra el ejemplo de un botón ERASE del menú TRACK seleccionado.

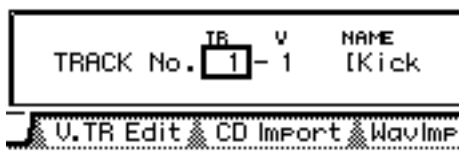


#### Consejo

Si desea cambiar su selección de un comando de edición, mueva el cursor al botón de comando de edición resaltado y pulse la tecla [ENTER].

### 4 Para editar los ajustes de los parámetros, mueva el cursor al botón correspondiente y pulse la tecla [ENTER].

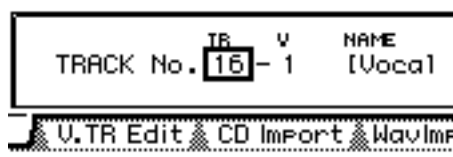
Si mueve el cursor a un botón, la parte inferior de la pantalla mostrará los valores de los ajustes de cada parámetro. Si pulsa la tecla [ENTER] en este momento, el cursor se moverá hacia el área de ajuste de los parámetros y podrá editar el ajuste.



#### Consejo

Para algunos comandos de edición, podrá ajustar los parámetros FR. TRACK y TO TRACK para especificar la fuente de edición y editar pistas de destino.

### 5 Utilice el dial [DATA/JOG] para editar los ajustes de los parámetros.



#### Consejo

Los parámetros que especifiquen una pista 1-16 también podrán ajustarse utilizando las teclas REC TRACK SELECT [1]-[16] en lugar del dial [DATA/JOG].



La forma en que se edite el valor dependerá del tipo de comando o parámetro. En algunos casos podrá utilizar un controlador distinto del dial [DATA/JOG]. Para más detalles, consulte la sección refer to page 118, "Editar comandos."

### 6 Pulse la tecla [ENTER].

El valor del parámetro finalizará y deberá volver al paso 3 (seleccionar el parámetro). Repita los pasos 4 -6 según sea necesario para editar otros parámetros.

### 7 Mueva el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de la operación de edición.



### 8 Para efectuar la operación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Se ejecutará el comando de edición que haya seleccionado en el paso 3. Al completar el proceso, volverá al paso 1.

#### Consejo

Para cancelar la ejecución, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

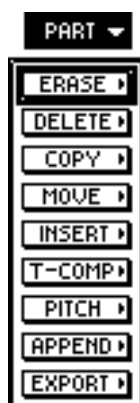
Con la excepción de los comandos NAME y EXPORT, podrá pulsar la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución para cancelar el resultado de la operación.

## Editar por Partes

**1** Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit).  
Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT, donde podrá realizar las operaciones de edición de pistas.

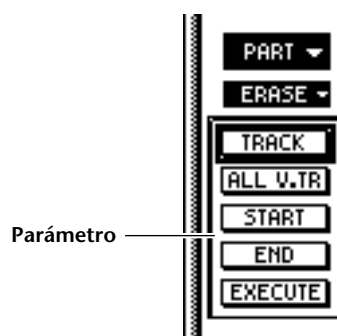
**2** Mueva el cursor al menú PART y pulse la tecla [ENTER].

Los comandos de edición del menú PART se mostrarán en una lista.



**3** Mueva el cursor al comando de edición que desee y pulse la tecla [ENTER].

Según el comando de edición que haya seleccionado, se visualizarán los botones para ajustar los parámetros de ejecución. El área de ajuste de los parámetros de la parte inferior de la pantalla mostrará los ajustes del parámetro seleccionado actualmente por el cursor.



**4** Mueva el cursor al botón del parámetro TRACK y pulse la tecla [ENTER].

El parámetro TRACK especifica la pista (1-16) que será objeto de la operación de edición. Mueva el cursor hacia el botón y pulse la tecla [ENTER], el cursor se moverá hacia el área de ajuste de los parámetros.



### Consejo

Para algunos comandos de edición, podrá ajustar los parámetros FR. TRACK y TO TRACK para especificar la fuente de edición y editar pistas de destino.

**5** Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la pista y pulse la tecla [ENTER].

El ajuste del parámetro finalizará y deberá volver al paso 4 (seleccionar el parámetro).

**6** Mueva el cursor al botón del parámetro START y pulse la tecla [ENTER].

El parámetro START especifica el principio del área (Parte) que se editará y el parámetro END especifica el final del área. Mueva el cursor hacia el botón y pulse la tecla [ENTER], el cursor se moverá hacia el área de ajuste para este parámetro.



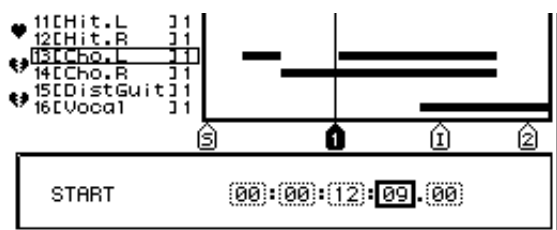
En el caso de un parámetro que especifique una ubicación dentro de una canción, las unidades utilizadas dependerán del método de visualización de la pantalla del contador (tiempo/código de tiempo/compases).

Si ha seleccionado compases (MEASURE) como método de visualización del contador, “tiempos” será la unidad más pequeña con la que se podrá especificar una ubicación de edición. No obstante, incluso en este caso, podrá utilizar la ventana Wave Display o los marcadores y localizar los puntos para especificar la ubicación de edición más detalladamente.

### Consejo

Para algunos comandos de edición, deberá utilizar los parámetros FR. START y FR. END para especificar el área de origen de la edición, y el parámetro TO START para especificar la ubicación de inicio del destino de edición.

7 Utilice las teclas del CURSOR [◀]/[▶] y el dial [DATA/JOG] para editar los valores de cada unidad.



### Consejo

- Tal como sea necesario, la unidad de tiempo más pequeña cambiada con un simple clic del dial [DATA/JOG] se puede cambiar mediante el ajuste GRID de la página Prefer.2 de la pantalla UTILITY.
- Si se han ajustado marcadores, puntos A/B, o puntos In/Out en la canción, podrá utilizar las teclas [◀]/[▶], [A]/[B] y [IN]/[OUT] para ajustar una ubicación de edición para la ubicación del marcador o punto de localización correspondiente.

8 Pulse la tecla [ENTER].

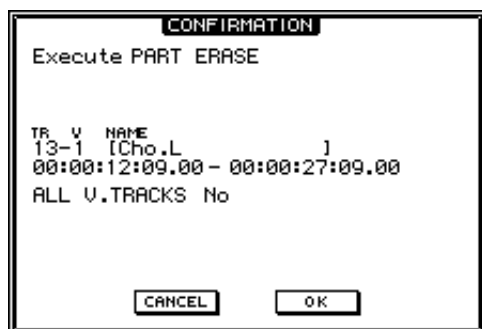
El ajuste del parámetro finalizará y deberá volver al paso 4 (seleccionar el parámetro).

9 Ajuste el parámetro END de la misma forma que ha ajustado el parámetro START.

Asimismo, defina ajustes para el resto de parámetros requeridos por el comando.

10 Mueva el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de edición.



11 Para efectuar la operación de edición, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Se ejecutará el comando de edición que haya seleccionado en el paso 3. Al finalizar el proceso, volverá al paso 1.

### Consejo

- Para cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].
- Con la excepción del comando EXPORT, el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.

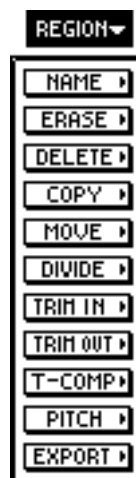
## Editar por zonas

1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit).

Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT, donde podrá realizar las operaciones de edición de pistas. Consulte los detalles acerca de los elementos visualizados en esta página en la sección refer to page 111 “Editar pistas completas.”

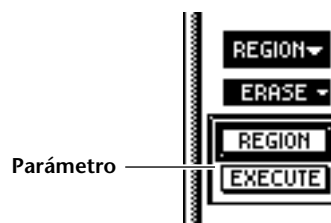
2 Mueva el cursor al menú REGION y pulse la tecla [ENTER].

Los comandos de edición del menú REGION se mostrarán en una lista.



3 Mueva el cursor al comando de edición que desee y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerán los botones para ajustar los parámetros del comando seleccionado. El área de ajuste de los parámetros de la parte inferior de la pantalla mostrará los ajustes del parámetro seleccionado actualmente por el cursor.





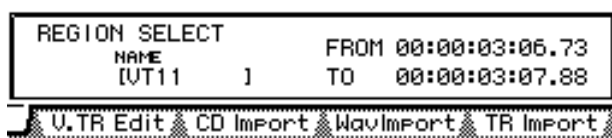


#### Consejo

*Si desea seleccionar un comando de edición distinto, mueva el cursor al botón de comando de edición resaltado y pulse la tecla [ENTER].*

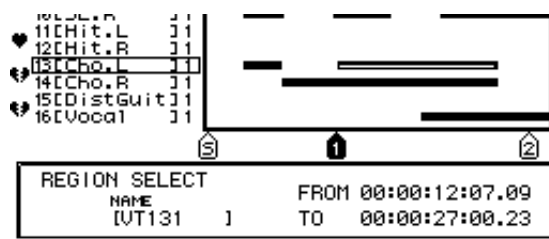
## 4 Mueva el cursor al botón del parámetro REGION y pulse la tecla [ENTER].

El área de ajuste de parámetros mostrará el nombre de la zona seleccionada actualmente y la ubicación de inicio (FROM) y final (TO) de esta zona.



## 5 Utilice las teclas del CURSOR [◀]/[▶]/[▲]/[▼] para seleccionar la zona que desee editar.

Utilice las teclas del CURSOR [▲]/[▼] para desplazarse entre las pistas (1–16), y las teclas del CURSOR [◀]/[▶] para seleccionar una de las zonas incluidas en la pista.



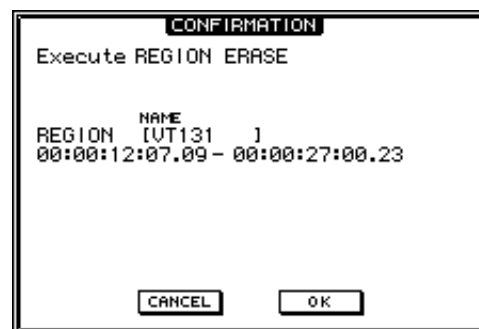
## 6 Pulse la tecla [ENTER].

La zona a editar finalizará y deberá volver al paso 3 (seleccionar el parámetro).

Repita los pasos 4–6 de la forma requerida para ajustar los demás parámetros igualmente.

## 7 Mueva el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de la operación de edición.



## 8 Para ejecutar la operación, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se ejecutará el comando de edición que haya seleccionado en el paso 3. Al completar el proceso, volverá al estado del paso 1.



#### Consejo

- Para cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].
- Con la excepción del comando NAME y EXPORT, el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.

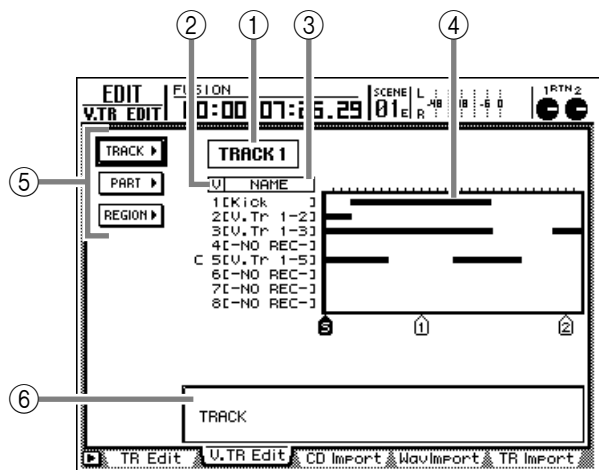
# Editar los datos de audio de las pistas virtuales 1-8

Esta sección explica cómo utilizar la página V TR Edit para editar el audio de las pistas virtuales 1-8 en unidades de pistas completas, o en unidades de partes o zonas individuales.

A excepción de que las pistas virtuales 1-8 dentro de la pista especificada sean el objeto de las operaciones, los contenidos de los menús, comandos de edición y ajustes de parámetros serán esencialmente los mismos que en la sección “Editar los datos de audio de las pistas 1-16,” P.111.

## 1 Pulse [EDIT] → tecla [F2] (V TR Edit).

Aparecerá la página V TR Edit de la pantalla EDIT, donde podrá editar pistas virtuales..



La página muestra la siguiente información.

### 1 Número de pista

Se trata del número de pista seleccionado actualmente (1-16). Las operaciones de edición que efectúe afectarán a las pistas virtuales 1-8 incluidas en esta pista. Si las pistas virtuales están emparejadas, se indicará con un símbolo en forma de corazón.

### 2 Números de pista virtuales

Esta área lista los números de pista virtual 1-8. El carácter “C” visualizado a la izquierda indica la pista virtual seleccionada actualmente para la pista ①.

### 3 Nombres de pista

Estos son los nombres asignados a las pistas virtuales 1-8.

### 4 Visualización de la pista

Para cada pista virtual 1-8, un gráfico de barra indica la presencia de datos de audio. Las líneas verticales de esta área indican el área de edición especificada o el destino de edición. Los símbolos visualizados debajo de esta área indican puntos de localización o marcadores que se han ajustado en las ubicaciones correspondientes.

### 5 Menús TRACK/PART/REGION

Estos menús acceden a los comandos de edición para pistas, partes y regiones.

### 6 Zona de ajustes de parámetro

En esta área puede ajustar los parámetros necesarios para ejecutar el comando de edición.

## 2 Mueva el cursor donde se visualiza el número de pista y utilice el dial [DATA/ JOG] para seleccionar una pista (1-16).

Si cambia pistas, los nombres de las pistas virtuales 1-8 y el área de visualización de pista cambiarán en consecuencia.

### Consejo

También puede utilizar las teclas [1]-[16] REC TRACK SELECT para seleccionar una pista 1-16.

## 3 Según la unidad más pequeña que desee editar (la pista virtual completa, parte, o zona), mueva el cursor a los menús TRACK, PART, o REGION y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá el menú del comando de edición.

## 4 Mueva el cursor al comando de edición que desee y pulse la tecla [ENTER].

Según el comando de edición seleccionado, aparecerán botones para los parámetros de éste. El área de los parámetros de la parte inferior de la pantalla mostrará los ajustes del parámetro seleccionado actualmente por el cursor.

## 5 Para editar el ajuste de un parámetro, mueva el cursor al botón correspondiente y pulse la tecla [ENTER].

El cursor se moverá al área de ajuste de la parte inferior de la pantalla.

## 6 Utilice el dial [DATA/ JOG] para editar el valor del parámetro y pulse [ENTER].

El cursor volverá a la ubicación del botón en el paso 4.

## 7 Repita los pasos 4-6 para definir ajustes para el resto de parámetros.

## 8 Para ejecutar el comando de edición, desplace el cursor hasta el botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, para confirmar la ejecución del comando de edición.



Como excepción, los comandos NAME de los menús TRACK y REGION no requieren la utilización del botón EXECUTE.

**9** Para ejecutar el comando de edición, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se ejecutará el comando de edición que haya seleccionado en el paso 4. Al completar el proceso, volverá al estado del paso 1.



#### Consejo

- *Para cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].*
- *Con la excepción de los comandos NAME de los menús TRACK/REGION y los comandos EXPORT de los menús TRACK/PART/REGION, el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.*

# Comandos de edición

Esta sección describe los comandos de edición de los menús TRACK/PART/REGION de las páginas TR Edit y V.TR Edit.



- **Todos los comandos de edición disponibles en las páginas TR Edit y V.TR Edit son iguales. No obstante, algunos parámetros o valores no se pueden seleccionar en la página V.TR Edit.**
- **Algunos comandos de edición requieren bastante tiempo para procesarse. Ninguno de los comandos se puede cancelar mientras el procesamiento esté en marcha.**
- **Nunca desactive el AW2816 mientras se esté procesando un comando de edición (en especial mientras el indicador de acceso esté parpadeando). Si lo hace, puede dañar el disco duro interno y podrían perderse los datos para siempre.**

## Comandos y parámetros del menú TRACK

El menú TRACK contiene comandos que editan todos los datos de audio en una pista completa al mismo tiempo. Las siguientes páginas describen los comandos y parámetros que pueden seleccionarse desde el menú TRACK.

Los ajustes/parámetros marcados con un asterisco (\*) no pueden seleccionarse en la página V.TR Edit.

### ● NAME

Edita el nombre (nombre de pista) de la pista especificada.

- **TRACK**  
Selecciona la pista cuyo nombre desee editar.
- **NAME**  
Accede a la ventana emergente NAME EDIT, donde podrá introducir un nuevo nombre. Introduzca el nombre en la ventana emergente, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER] para finalizar el nombre. Si están seleccionadas pistas emparejadas, la finalización del nombre de la pista con numeración impar hará que se visualice una ventana emergente que le permitirá ajustar el nombre de la pista con numeración par.



- **Una vez efectuada la grabación, esta pista virtual se asigna automáticamente al nombre por defecto de "V.Tr x-y" (x= número de pista 1-16, y= número de pista virtual 1-8). Si se utiliza un comando de edición para borrar todos los datos de audio de una pista, el nombre de la pista volverá a "-NO REC-".**
- **No se puede editar un nombre de pista que se visualiza como "-NO REC-".**

### ● ERASE

Borra todos los datos de audio de la pista especificada.

- **TRACK**  
Selecciona la pista que desee borrar. Si selecciona el ajuste "AL" (\*), todas las pistas virtuales seleccionadas actualmente para las pistas 1-16 se seleccionarán para borrarlas.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si desea borrar todas las pistas virtuales incluidas en la pista (Yes) o sólo la pista virtual seleccionada actualmente para la pista (No).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ● COPIA

Copia los datos de audio de la pista especificada a otra pista.

- **FR.TRACK (Desde la pista)**  
Selecciona la pista de origen de la copia.
- **TO TRACK**  
Selecciona la pista de destino de la copia.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si desea copiar todas las pistas virtuales incluidas en la pista de origen de la copia (Yes) o sólo la pista virtual seleccionada actualmente (No).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



**Si ejecuta el comando Copy, toda la pista de destino de la copia se borrará y se substituirá por los contenidos del origen de la copia.**



**Si copia desde una de las dos pistas emparejadas, la pista del destino de copia se emparejará automáticamente. Si copia de una pista a una pista emparejada, se copiarán los mismos datos de audio en ambas pistas emparejadas.**

## ●EXCHANGE

Intercambia los datos de audio de dos pistas.

- **FR.TRACK (Desde la pista)**
- **TO TRACK**  
Selecciona las dos pistas que se intercambiarán. Se puede seleccionar una pista no grabada sólo para TO TRACK.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si se intercambiarán (Yes) todas las pistas virtuales de las dos pistas o si sólo se intercambiará la pista virtual seleccionada actualmente (No).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



**Consejo**

Si una pista emparejada está seleccionada para los parámetros FR.TRACK o TO TRACK, el comando se ejecutará asumiendo que la otra pista también es una pista emparejada.

## ●SLIP

Mueve todos los datos de audio de la pista especificada hacia delante o hacia atrás.

- **TRACK**  
Selecciona la pista que se moverá. Si selecciona "AL" (\*), todas las pistas virtuales seleccionadas actualmente para las pistas 1–16 se moverán.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si se moverán todas las pistas virtuales de la pista (Yes) o si sólo se moverá la pista virtual seleccionada actualmente (No).
- **SLIP**  
Especifica la distancia de movimiento en un intervalo de  $\pm 5$  horas. (La unidad ajustable más pequeña dependerá del método de visualización del contador seleccionado.) Al mover en dirección negativa, no se puede ajustar este parámetro ya que el principio de una zona se movería antes del tiempo cero absoluto.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

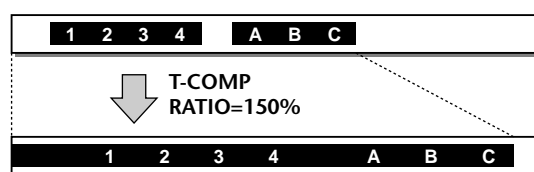
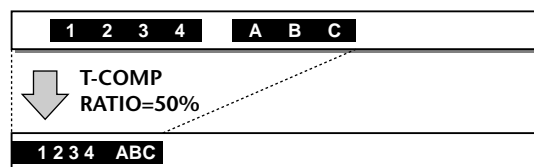
## ●T-COMP (Compresión / ampliación de tiempo)

Amplia o comprime la longitud de la pista especificada completa sin afectar a su afinación.

- **TRACK**  
Selecciona la pista que desee ampliar o comprimir.
- **RATIO**  
Especifica la proporción de ampliación / compresión en unidades de 0,01% , en un intervalo del 50–200%.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



- La ejecución del comando T-COMP requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.
- Si existían muchas zonas en la pista, éstas se convertirán en una sola zona como resultado de la ejecución de este comando.



## ●PITCH

Efectúa una afinación más aguda o más grave de toda la pista especificada sin afectar a la longitud de los datos de audio.

- **TRACK**  
Selecciona la pista cuya afinación desee cambiar.
- **PITCH**  
Especifica el grado de cambio de la afinación en intervalos de semitono, en una gama de  $\pm 12$  semitonos.
- **FINE**  
Especifica un ajuste exacto en unidades de una centésima para el cambio de afinación, con un intervalo de  $\pm 50$  centésimas.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

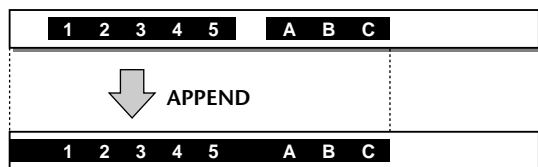


- La ejecución del comando PITCH requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.
- Si existían muchas zonas en una pista, éstas se convertirán en una sola zona como resultado de la ejecución de este comando.

## ● APPEND

Combina las distintas zonas dentro de la pista especificada en una sola zona. Los espacios entre zonas se convertirán en datos de audio de silencio.

- **TRACK**  
Selecciona la pista cuyas zonas desee combinar.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



*La ejecución del comando APPEND requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.*

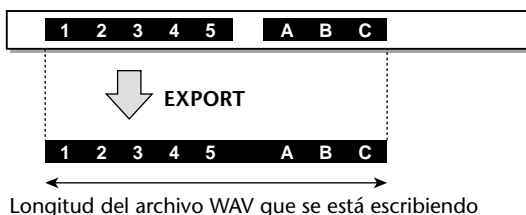
## ● EXPORT

Convierte los datos de audio de la pista especificada en un archivo WAV y los escribe en una unidad de CD-RW, MO, o un dispositivo similar.

- **TRACK**  
Selecciona la pista a escribir como archivo WAV. Si selecciona una pista 1–16 para este ajuste, se escribirá un archivo WAV monaural para la pista correspondiente (archivos WAV estéreo si la pista es emparejada). Si selecciona “AL” (\*), se escribirán los archivos WAV monaurales para todas las pistas 1–16 (archivos WAV estéreo para pistas emparejadas). No obstante, las pistas que no contengan una zona no se escribirán.
- **TO DRIVE**  
Pasa a una pantalla donde podrá seleccionar la unidad de destino de escritura. En esta pantalla, utilice el área DRIVE para seleccionar la unidad, mueva el cursor al botón EXIT y pulse la tecla [ENTER] para volver a la pantalla anterior.
- **TO FILE**  
Accede a la ventana emergente NAME EDIT para editar el nombre de archivo del archivo WAV. (Si selecciona “AL” como ajuste del parámetro TRACK, no se podrá editar el nombre de archivo.) Introduzca el nuevo nombre de archivo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER] para finalizar.
- **TO SIZE**  
Si escribe datos de audio de 24 bits en un archivo WAV, podrá elegir si se escribirán como datos de 24 bits (24 bit) o si los 8 bits más bajos se ignorarán, convirtiendo los datos a 16 bits (16 bit).

## • EXECUTE

Ejecuta el comando.



- Si selecciona “AL” para el parámetro TRACK, no podrá seleccionar CD-RW para el parámetro TO DRIVE.
- La ejecución del comando EXPORT requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.



## Consejo

- (Para más detalles del uso del comando EXPORT, consulte la sección de la refer to page 167.)
- Con la excepción de los comandos NAME y EXPORT del menú TRACK, el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.
- Al seleccionar la pista para los parámetros TRACK/FR.TRACK/TO TRACK, también podrá utilizar las teclas [1]–[16] REC TRACK SELECT para especificar el número de pista.

## Comandos y parámetros del menú PART

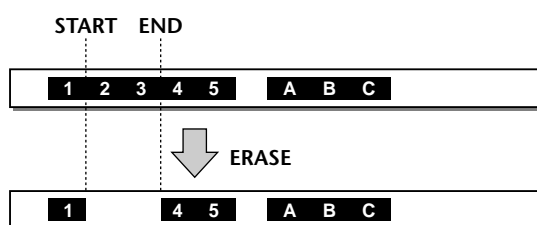
El menú PART contiene comandos que editan el área deseada (Part) de audio en la pista seleccionada. Las siguientes páginas describen los comandos y parámetros que pueden seleccionarse desde el menú PART.

Los ajustes/parámetros marcados con un asterisco (\*) no pueden seleccionarse en la página V.TR Edit.

### ●ERASE

Borra todos los datos de audio de la parte especificada. Si todos los datos de audio de la pista se borran, el nombre de la pista cambiará a "-NO REC-".

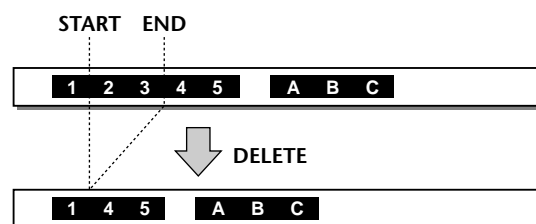
- **TRACK**  
Selecciona la pista desde la que desee borrar los datos de audio. Si selecciona el ajuste "AL" (\*), todas las pistas virtuales seleccionadas actualmente para las pistas 1-16 se seleccionarán para borrarlas.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si desea borrar datos de todas las pistas virtuales incluidas en la pista (Yes) o sólo la pista virtual seleccionada actualmente para la pista (No).
- **START**  
Especifica el principio de la parte que desea borrar.
- **END**  
Especifica el final de la parte que desea borrar.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



### ●DELETE

Elimina todos los datos de audio de la parte especificada. Cualquier dato de audio posterior a los datos eliminados avanzará según la longitud de la parte eliminada.

- **TRACK**  
Selecciona la pista desde la que desee eliminar los datos de audio. Si selecciona el ajuste "AL" (\*), todas las pistas virtuales seleccionadas actualmente para las pistas 1-16 se seleccionarán para eliminarlas.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si desea eliminar datos de todas las pistas virtuales incluidas en la pista (Yes) o sólo la pista virtual seleccionada actualmente para la pista (No).
- **START**  
Especifica el principio de la parte que desea eliminar.
- **END**  
Especifica el final de la parte que desea eliminar.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



### ●COPIA

Copia los datos de audio de la parte especificada a la ubicación especificada de la pista seleccionada.

- **FR.TRACK (Desde la pista)**  
Selecciona la pista de origen de la copia.
- **FR.START (Desde el inicio)**  
Especifica el principio de la parte de origen de la copia.
- **FR.END (Desde el final)**  
Especifica el final de la parte de origen de la copia.
- **ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)**  
Especifica si desea copiar todas las pistas virtuales incluidas en la pista de origen de la copia (Yes) o sólo la pista virtual seleccionada actualmente para esta pista (No).
- **TO TRACK**  
Especifica la pista de destino de la copia.
- **TO START**  
Especifica el principio del destino de la copia.
- **TIMES**  
Especifica el número de veces (1-99) que se copiarán los datos.

### ● INTERVAL

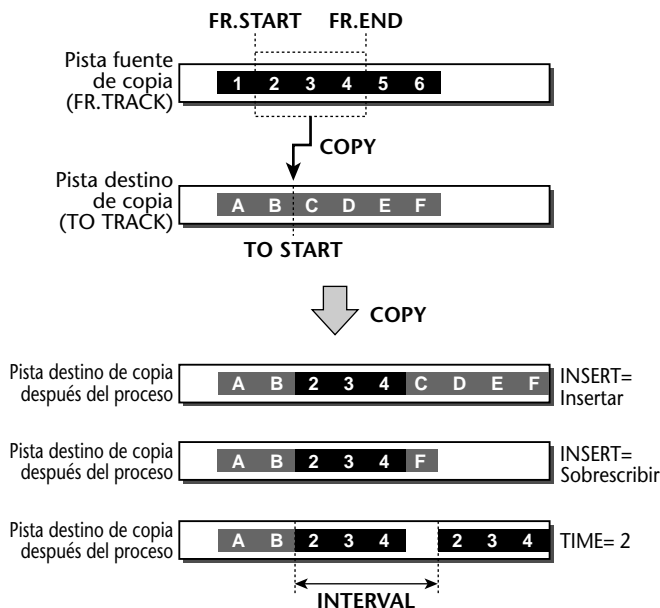
Si el parámetro TIMES está ajustado en 2 o más, especifica el espacio entre las ubicaciones de inicio de todas las copias. No se puede ajustar en un tiempo inferior a la longitud de la parte especificada.

### ● INSERT

Especifica si la información de audio copiada se insertará a la pista de destino de la copia (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).

### ● EXECUTE

Ejecuta el comando.



**Consejo** Si copia desde una de las dos pistas no emparejadas, la pista del destino de copia se emparejará automáticamente. Si copia desde una pista no emparejada a una pista emparejada, los mismos datos de audio se copiarán en ambas pistas emparejadas.

### ● MOVE

Mueve los datos de audio de la parte especificada a la ubicación especificada de la pista seleccionada. En este momento, se borrarán los datos de audio del destino de desplazamiento.

#### ● FR.TRACK (Desde la pista)

Selecciona la pista de origen de desplazamiento.

#### ● FR.START (Desde el inicio)

Especifica la ubicación de inicio de la parte que se moverá.

#### ● FR.END (Desde el final)

Especifica la ubicación de final de la parte que se moverá.

#### ● ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)

Especifica si se moverán todas las pistas virtuales de la pista (Yes) o si sólo se moverá la pista virtual seleccionada actualmente (No).

### ● TO TRACK

Selecciona la pista de destino de desplazamiento.

### ● TO START

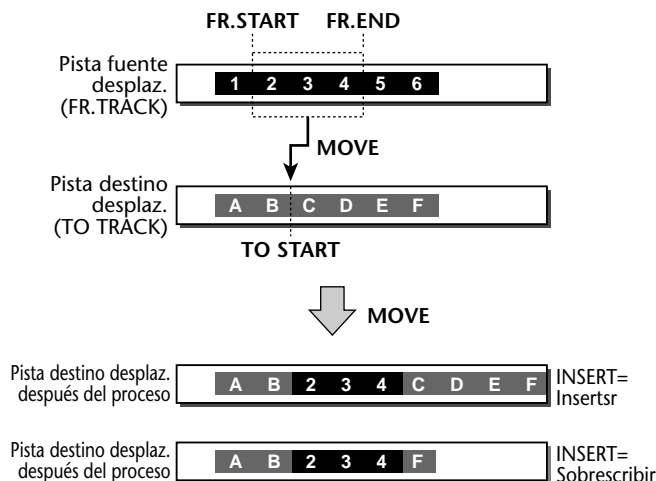
Selecciona la ubicación de inicio del destino de desplazamiento.

### ● INSERT

Especifica si la información de audio se insertará a la pista de destino de desplazamiento (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).

### ● EXECUTE

Ejecuta el comando.



**Consejo** Si realiza un desplazamiento desde una pista emparejada, la pista del destino de desplazamiento se emparejará automáticamente. Si realiza un desplazamiento de una pista no emparejada a una pista emparejada, sólo la pista con numeración impar será el destino de desplazamiento.

### ● INSERT

Inserta silencio en la parte especificada. Los datos de audio posteriores retrocederán según la longitud de los datos de silencio insertados.

#### ● TRACK

Selecciona la pista en la que se insertará silencio. Si selecciona el ajuste "AL" (\*), se insertará silencio en todas las pistas virtuales seleccionadas actualmente para las pistas 1-16.

#### ● START

Especifica la ubicación de inicio de la parte en la que se insertará silencio.

#### ● END

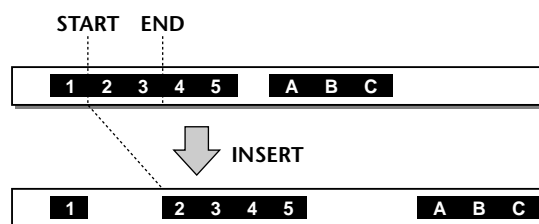
Especifica la ubicación de final de la parte en la que se insertará silencio.

#### ● ALL V.TR (Todas las pistas virtuales) (\*)

Selecciona si se insertará silencio en todas las pistas virtuales incluidas en la pista (Yes) o sólo en la pista virtual seleccionada actualmente para la pista (No).



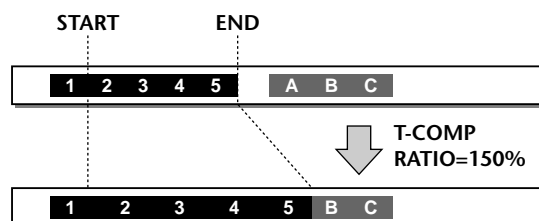
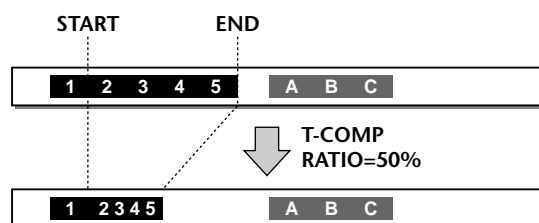
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



### ● **T-COMP (Compresión / ampliación de tiempo)**

Amplia o comprime la longitud de la parte especificada sin afectar a su afinación.

- **TRACK**  
Selecciona la pista de la que desee ampliar o comprimir la longitud.
- **START**  
Especifica la ubicación de inicio de la parte a ampliar / reducir.
- **END**  
Especifica la ubicación de final de la parte a ampliar / comprimir.
- **RATIO**  
Especifica la proporción de ampliación / compresión en unidades de 0,01% , en un intervalo del 50–200%.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



- La ejecución del comando **T-COMP** requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.
- Si existían muchas zonas en la parte especificada, éstas se convertirán en una sola zona como resultado de la ejecución de este comando. Si existen espacios entre zonas, éstos se convertirán en datos de audio de silencio.

### ● **PITCH**

Efectúa una afinación más aguda o más grave de la parte especificada sin afectar a la longitud de los datos de audio.

- **TRACK**  
Selecciona la pista que contenga la parte cuya afinación desee cambiar.
- **START**  
Especifica la ubicación de inicio de la parte cuya afinación se cambiará.
- **END**  
Especifica la ubicación del final de la parte cuya afinación se cambiará.
- **PITCH**  
Especifica el grado de cambio de la afinación en intervalos de semitono, en una gama de  $\pm 12$  semitonos.
- **FINE**  
Especifica un ajuste exacto en unidades de una centésima para el cambio de afinación, con un intervalo de  $\pm 50$  centésimas.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

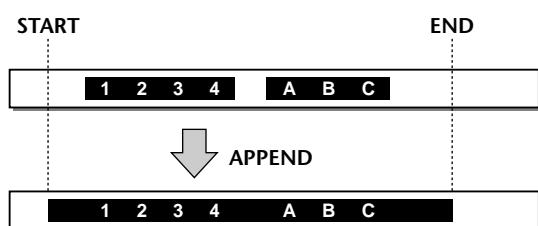


- La ejecución del comando **PITCH** requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.
- Si existían muchas zonas en la parte especificada, éstas se convertirán en una sola zona como resultado de la ejecución de este comando. Si existen espacios entre zonas, éstos se convertirán en datos de audio de silencio.

## ● APPEND

Combina las distintas zonas dentro de la parte especificada en una sola zona. Los espacios entre zonas se convertirán en datos de audio de silencio.

- **TRACK**  
Selecciona la pista que contenga las zonas desee combinar.
- **START**  
Especifica la ubicación de inicio de la parte cuyas zonas se combinarán.
- **END**  
Especifica la ubicación del final de la parte cuyas zonas se combinarán.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



*La ejecución del comando APPEND requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.*

## ● EXPORT

Convierte los datos de audio de la parte especificada en un archivo WAV y los escribe en una unidad de CD-RW, MO, o un dispositivo similar.

- **TRACK**  
Selecciona la pista de la que desee escribir un archivo WAV. Si selecciona una pista 1–16 para este ajuste, se escribirá un archivo WAV monaural desde la pista correspondiente (archivos WAV estéreo si la pista es emparejada). Si selecciona “AL” (\*), se escribirán los archivos WAV monaurales para todas las pistas 1–16 (archivos WAV estéreo para pistas emparejadas). No obstante, las pistas que no contengan una zona no se escribirán.
- **START**  
Especifica la ubicación de inicio de la parte que se escribirá como archivo WAV.
- **END**  
Especifica la ubicación del final de la parte que se escribirá como archivo WAV.
- **TO DRIVE**  
Pasa a una pantalla donde podrá seleccionar la unidad de destino de escritura. En esta pantalla, utilice el área DRIVE para seleccionar la unidad, mueva el cursor al botón EXIT y pulse la tecla [ENTER] para volver a la pantalla anterior.

## • TO FILE

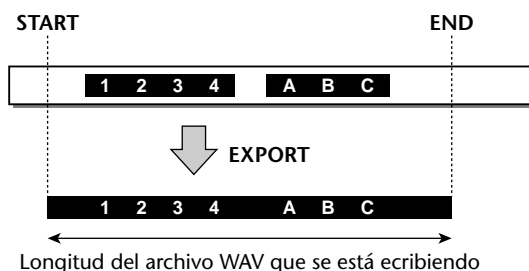
Accede a la ventana emergente NAME EDIT para editar el nombre de archivo del archivo WAV. (Si selecciona “AL” como ajuste del parámetro TRACK, no se podrá editar el nombre de archivo.) Introduzca el nuevo nombre de archivo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER] para finalizar.

## • TO SIZE

Si escribe datos de audio de 24 bits en un archivo WAV, podrá elegir si se escribirán como datos de 24 bits (24 bit) o si los 8 bits más bajos se ignorarán, convirtiendo los datos a 16 bits (16 bit).

## • EXECUTE

Ejecuta el comando.



- Si selecciona “AL” para el parámetro TRACK, no podrá seleccionar CD-RW para el parámetro TO DRIVE.
- La ejecución del comando EXPORT requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.

## Consejo

- (Para más detalles acerca del uso del comando EXPORT, consulte la sección de la refer to page 167.)
- Con la excepción del comando EXPORT del menú PART, el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.
- Al seleccionar la pista para los parámetros TRACK/FR.TRACK/TO TRACK, también podrá utilizar las teclas [1]–[16] REC TRACK SELECT para especificar el número de pista.
- Para especificar una ubicación para los parámetros START o END, puede utilizar las teclas [◀]/[▶], [IN]/[OUT], [A]/[B], [◀◀]/[▶▶], o la tecla [RTZ] para asignar el parámetro a la ubicación del marcador o punto de localización correspondientes.

## Comandos y parámetros del menú REGION

El menú REGION contiene comandos que editan la zona de audio deseada (datos de audio continuos que se han grabado en una operación). Las siguientes páginas describen los comandos y parámetros que pueden seleccionarse desde el menú REGION.

Los ajustes/parámetros marcados con un asterisco (\*) no pueden seleccionarse en la página V.TR Edit.

### ●NAME

Edita el nombre (nombre de zona) de la zona.

- **REGION**  
Selecciona la zona cuyo nombre desee editar.
- **NAME**  
Accede a la ventana emergente NAME EDIT, donde podrá introducir un nuevo nombre. Introduzca el nombre en la ventana emergente, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER] para finalizar el nombre.



- *Las zonas creadas durante la grabación recibirán automáticamente el nombre por defecto "VTxy (x= número de pista 1-16, y= número de pista virtual 1-8).*
- *Sin tener en cuenta la unidad de la pista / parte / zona, el nombre de la zona se copiará siempre que se copien los datos de audio.*

### ●ERASE

La zona seleccionada se borrará. Si todas las zonas de una pista se borran, el nombre de la pista cambiará a "-NO REC-".

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee borrar.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ●DELETE

La zona seleccionada se eliminará. Los datos de audio subsiguientes avanzarán según la longitud de la zona eliminada. Si todas las zonas de una pista se borran, el nombre de la pista cambiará a "-NO REC-".

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee eliminar.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ●COPIA

Copia la zona seleccionada a la ubicación especificada de la pista especificada.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee copiar.
- **TO TRACK**  
Selecciona la pista de destino de la copia.
- **TO START**  
Especifica el tiempo inicial del destino de copia.
- **TIMES**  
Especifica el número de veces (1-99) que se copiarán los datos.
- **INTERVAL**  
Si ajusta el parámetro TIMES en 2 o un valor superior para realizar varias copias, especifique el espaciado de las ubicaciones de inicio de la copia. No se puede ajustar en un valor inferior a la longitud de la zona seleccionada.
- **INSERT**  
Selecciona si la información de audio copiada se insertará en la pista de destino de la copia (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ●MOVE

Copia la zona seleccionada a la ubicación especificada de la pista especificada. En este momento, se borrará la zona de origen del movimiento.

- **REGION**  
Seleccione la zona que desee mover.
- **TO TRACK**  
Selecciona la pista de destino de desplazamiento.
- **TO START**  
Especifica el tiempo de inicio del destino del desplazamiento.
- **INSERT**  
Selecciona si la zona se insertará a la pista de destino de desplazamiento (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ●DIVIDE

Divide la zona seleccionada en dos zonas en la ubicación que desee.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee dividir.
- **DIVIDE**  
Especifica la ubicación en la que desee dividir la zona.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ● TRIM IN

Desplaza la ubicación de inicio de la zona seleccionada posterior en tiempo (hacia el final de la canción), y recorta (descarta) la parte no deseada.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee recortar.
- **TRIM IN**  
Especifica la cantidad de corte en unidades de muestra.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ● TRIM OUT

Desplaza la ubicación final de la zona seleccionada anterior en tiempo (hacia el principio de la canción), y recorta (descarta) la parte no deseada.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee recortar.
- **TRIM OUT**  
Especifica la cantidad de corte en unidades de muestra.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.

### ● T-COMP (Compresión / ampliación de tiempo)

Amplia o comprime la longitud de la zona seleccionada sin afectar a su afinación.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee ampliar o comprimir.
- **RATIO**  
Especifica la proporción de ampliación / compresión en unidades de 0,01% , en un intervalo del 50–200%.
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



*La ejecución del comando T-COMP requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.*

### ● PITCH

Efectúa una afinación más aguda o más grave de la zona seleccionada sin afectar a la longitud de los datos de audio.

- **REGION**  
Selecciona la zona cuya afinación desee cambiar.
- **PITCH**  
Especifica el grado de cambio de la afinación en intervalos de semitono, en una gama de  $\pm 12$  semitonos.

### • FINE

Especifica un ajuste exacto en unidades de una centésima para el cambio de afinación, con un intervalo de  $\pm 50$  centésimas.

### • EXECUTE

Ejecuta el comando.



*La ejecución del comando PITCH requerirá más tiempo de procesamiento que la longitud de tiempo real de los datos que se están procesando. Además, no se puede cancelar el comando durante el procesamiento.*

### ● EXPORT

Convierte los datos de audio de la zona especificada en un archivo WAV y los escribe en una unidad de CD-RW, MO, o un dispositivo similar.

- **REGION**  
Selecciona la zona que desee escribir como archivo WAV.
- **TO DRIVE**  
Pasa a una pantalla donde podrá seleccionar la unidad de destino de escritura. En esta pantalla, utilice el área DRIVE para seleccionar la unidad, mueva el cursor al botón EXIT y pulse la tecla [ENTER] para volver a la pantalla anterior.
- **TO FILE**  
Accede a la ventana emergente NAME EDIT para editar el nombre de archivo del archivo WAV. Introduzca el nuevo nombre de archivo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER] para finalizar.
- **TO SIZE**  
Si escribe datos de audio de 24 bits en un archivo WAV, podrá elegir si se escribirán como datos de 24 bits (24 bit) o si los 8 bits más bajos se ignorarán, convirtiendo los datos a 16 bits (16 bit).
- **EXECUTE**  
Ejecuta el comando.



#### Consejo

- (Para más detalles acerca del uso del comando EXPORT, consulte la sección de la refer to page 167.)
- Con la excepción de los comandos NAME y EXPORT del menú REGION , el resultado de la operación puede deshacerse pulsando la tecla [UNDO] inmediatamente después de la ejecución.
- Para especificar una ubicación para el parámetro TO START, puede utilizar las teclas [◀]/[▶], [IN]/[OUT], [A]/[B], [◀◀]/[▶▶], o la tecla [RTZ] para asignar el parámetro a la ubicación del marcador o punto de localización correspondientes.

# Operaciones de memoria de escenas

El capítulo explica las funciones y operaciones de la memoria de escena.

## Acerca de las memorias de escena

En el AW2816, se pueden asignar colectivamente un nombre a los parámetros de mezcla de cada canal, los ajustes del patch de entrada y el patch de salida, los parámetros para los efectos 1/2, y otros ajustes a y guardarlos en la memoria interna como “escena.”

El área de la que se guardan las escenas se denomina “memoria de escena.” La memoria de escena le permite guardar hasta 96 escenas diferentes, y puede recuperar una escena deseada en cualquier momento mediante las operaciones en la pantalla o mediante las teclas. El contenido de la memoria de escena se guarda en el disco duro como parte de la canción.



**Puede utilizar la automezcla (→P.133) para recuperar una escena, o enviar los cambios de programa desde un dispositivo externo para recuperar escenas en el AW2816 (→P.200).**

## Parámetros incluidos en la escena

Los siguientes parámetros se incluyen en una escena.

Parámetros de mezcla	Posiciones de deslizador de los canales
	Niveles de envío de todos los canales a los buses AUX 1–6
	Niveles maestro de los buses AUX 1–6 y los buses 1–8
	Ajustes de tecla [ON] de los canales
	Ajustes de atenuación de los canales
	Ajustes de fase de todos los canales
	Ajustes de ecualizador de los canales
	Ajustes de panorama de los canales
	Ajustes de direccionamiento de todos los canales
	Ajustes de grupo de deslizador y grupo enmudecido de todos los canales
	Ajustes de emparejamiento de los canales
	Ajustes de dinámicas de los canales
	Ajustes de retardo de todos los canales
Parámetros de efectos	Ajustes de parámetro para efectos 1/2
MIDI remoto	Estado de deslizadores Remote A–D (1–8) y teclas [ON] (1–8)

Otros	Nombre de escena
	Ajustes de la página Fade Time de la pantalla SCENE
	Ajustes de las páginas Patch In / Patch Out de la pantalla PATCH
	Insertar ajustes de efectos de cada canal

## Acerca de los números de escena

Existen 97 números de escena, 00–96. Las escenas se pueden guardar en los números 01–96. El número de escena 00 es de sólo recuperación, y contiene una escena predefinida utilizada para recuperar los parámetros a sus valores por defecto.

El número de escena que se ha recuperado siempre aparece en el área SCENE de la pantalla. Cuando utiliza las teclas de la sección SCENE MEMORY, el número de escena de la escena que se utiliza aparecerá unos momentos en la derecha del área SCENE.

Si aparece una “E” a la derecha del número de escena, significa que la escena se ha editado desde que se recuperó o se guardó.



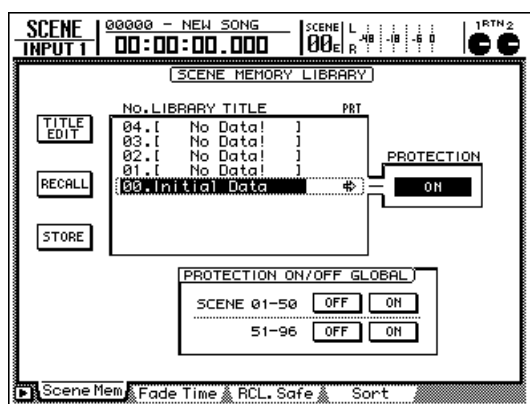
- **El tiempo que aparece un nombre de escena se muestra en la derecha del área SCENE y se puede ajustar si lo desea. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y cambie el valor del ajuste SCENE NAME DISPLAY /1-9 segundos).**
- **También puede definir los ajustes de modo que el nombre de escena no aparezca cuando utilice las teclas de la sección SCENE MEMORY. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste AUTO SCENE NAME DISPLAY.**

## Guardar una escena

Puede asignar un nombre a los ajustes actuales y guardarlos en la memoria de escena. Se puede guardar una escena desde la pantalla, o mediante las teclas del panel superior.

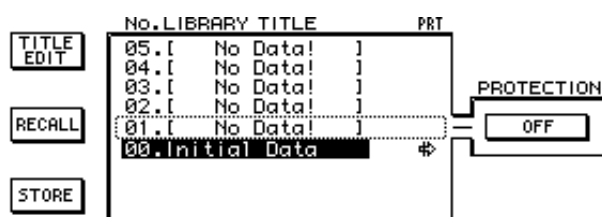
### Guardar una escena desde la pantalla

- 1 Pulse la tecla [SCENE] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Scene Mem de la pantalla SCENE, en la que puede gestionar las memorias de escena.



- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena de destino guardado (01-96).

La fila enmarcada por la línea punteada es la escena seleccionada.

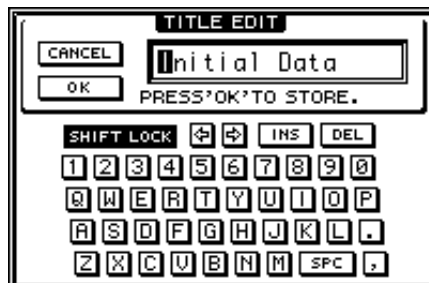


#### Consejo

- El número de escena también se puede seleccionar mediante las teclas [▼]/[▲] de la sección SCENE MEMORY.
- El número de escena 00 es de sólo recuperación. No se puede guardar a este número.

- 3 Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, permitiéndole introducir el nombre de la escena.



- 4 Si es necesario, utilice la paleta de caracteres para introducir un nombre de escena.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, refer to page 37.

- 5 Para guardar la escena, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin guardar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**Si guarda en un número en el que se ha guardado una escena, se borrará la escena anterior.**

#### Consejo

- También se puede guardar una escena directamente, sin introducir ningún número de escena. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste STORE CONFIRMATION.
- Puede proteger un número de escena para que no se borre por accidente (→P.131).

### Guardar una escena mediante las teclas

- 1 Utilice las teclas de la sección SCENE MEMORY [▼]/[▲] para seleccionar el número de escena de destino guardado.

El número de escena seleccionado aparecerá en el área SCENE de la parte superior derecha de la pantalla.

- 2 Pulse la tecla [STORE].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, permitiéndole introducir el nombre de la escena.

- 3 Si es necesario, utilice la paleta de caracteres para introducir un nombre de escena.

- 4 Para guardar la escena, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

# Recuperar una escena

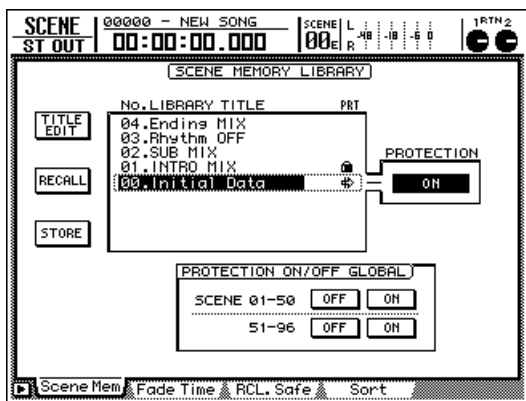
A continuación se explica el modo de recuperar una escena de una memoria de escena. Se puede recuperar desde la pantalla o mediante las teclas del panel superior.



**Al recuperar una escena, se desactivará la escena actual. Si desea reutilizar la escena actual más adelante, guárdela en la memoria de escena antes de recuperar otra escena.**

## Recuperar una escena desde la pantalla

- 1 Pulse la tecla [SCENE] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Scene Mem/pantalla SCENE.



- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena que desee recuperar.  
La fila enmarcada por la línea punteada es el número de escena seleccionado.

- 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la recuperación de la escena.



**También puede ejecutar directamente la recuperación, sin que aparezca esta ventana emergente. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.**

- 4 Para efectuar la recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin recuperar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



- Se puede ajustar el tiempo (tiempo de fundido) que tardarán los deslizadores a llegar a sus nuevas posiciones cuando se recupera una escena. Para ello, acceda a la página Fade Time/pantalla SCENE (tecla [SCENE] → [F2]), y defina el tiempo de fundido de cada deslizador (→P.348).
- Si es necesario, puede excluir deslizadores específicos de las operaciones de recuperación. Estos ajustes se realizan en la página RCL.Safe / pantalla SCENE (tecla [SCENE] → tecla [F3]) (→P.349).

## Recuperar una escena mediante las teclas

- 1 Utilice las teclas [▼]/[▲] de la sección SCENE MEMORY para seleccionar el número de escena que desee recuperar.

El área SCENE mostrará el número de escena actualmente seleccionado. Si se selecciona un número de escena distinto al actual, el número de escena parpadeará.

- 2 Pulse la tecla [RECALL].  
Aparecerá una ventana emergente, pidiéndole la confirmación de la operación de recuperación

- 3 Para efectuar la recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Se recuperará la escena del número de escena seleccionado.



**Al igual que si utiliza la pantalla para recuperar una escena, puede definir los ajustes de modo que la recuperación sea directa, sin que aparezca la ventana emergente.**

## Editar el nombre de una escena

A continuación se explica como se puede editar sólo el nombre de escena de una escena guardada en la memoria.

- 1 Pulse la tecla [SCENE] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Scene Mem/pantalla SCENE.
- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena cuyo nombre desee editar.



*No es posible editar el nombre de escena de un número que no contenga ninguna escena, un número protegido, o el número de escena 00.*

- 3 Desplace el cursor en el botón TITLE EDIT y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT.



- 4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el nombre de escena.
- 5 Para confirmar el nombre de escena nuevo, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].  
Para cancelar sin cambiar el nombre de escena, desplace el cursor en el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



# Proteger una escena

Para cada número de escena, puede definir el ajuste Protect para evitar que una escena se elimine accidentalmente. Las escenas en las que Protect esté activada sólo se pueden recuperar.

- 1 Pulse la tecla [SCENE] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Scene Mem/pantalla SCENE.
- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena que desee proteger.




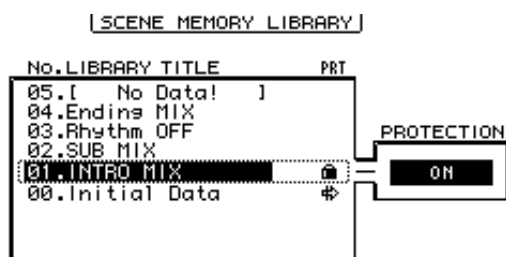
**Consejo**  
También puede utilizar las teclas de la sección SCENE MEMORY [▼]/[▲] para seleccionar el número de escena.



No es posible realizar los ajustes Protect para un número que no tenga una escena guardada en él, o para el número de escena 00.

- 3 Desplace el cursor en el botón OFF en el área PROTECTION, y pulse la tecla [ENTER].

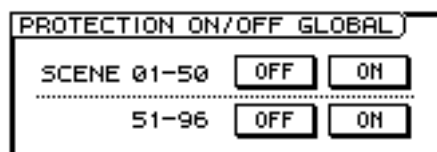
El botón pasará de OFF a ON, y se activará la protección para la escena seleccionada. Las escenas protegidas se indicarán con el símbolo  en la columna PRT de la lista.



- 4 Para desactivar la protección, desplace el cursor ON en el área de protección PROTECTION, y pulse la tecla [ENTER].

El botón pasará de ON a OFF, y la protección se desactivará.

Puede utilizar los botones del área PROTECTION ON/OFF GLOBAL para activar/desactivar la protección de un grupo entero de escenas.



- **Botones SCENE 01–50 ON/OFF**  
Estos botones activan/desactivan los números de escena 01–50.

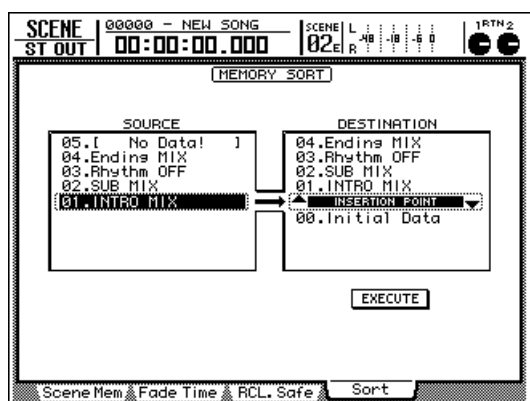
- **Botones SCENE 51–96 ON/OFF**  
Estos botones activan/desactivan los números de escena 51–96.

## Cambiar el orden de las escenas

Una escena guardada en los números de escena 01–96 se puede desplazar a otro número.

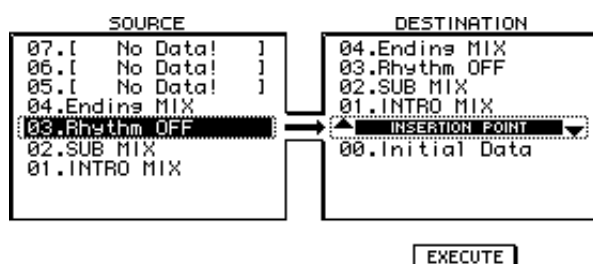
### 1 Pulse la tecla [SCENE] → tecla [F4].

Aparecerá la pantalla SCENE/página Sort, donde puede cambiar el orden de las escenas. En el área SOURCE a la izquierda, seleccionará el número de escena que desee desplazar. A continuación en el área DESTINATION a la derecha, seleccionará la ubicación donde se insertará la escena seleccionada.



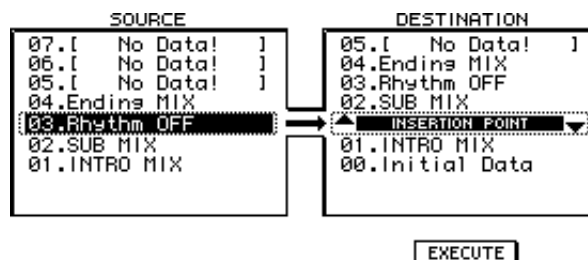
### 2 Desplace el cursor al área SOURCE, y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la escena cuya orden desee cambiar.

La fila enmarcada por la línea punteada es la escena seleccionada.



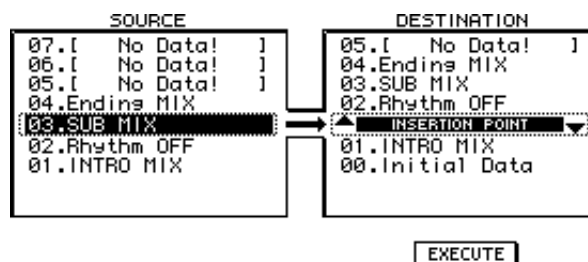
### 3 Desplace el cursor en el área DESTINATION y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la ubicación donde se insertará la escena.

La lista en el área DESTINATION se desplazará, y la ubicación de inserción se moverá.



### 4 Para realizar el cambio en el orden, desplace el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

La escena seleccionada se desplazará en una nueva posición, y los otros números de escena cambiarán en consecuencia.



Este capítulo las funciones y operaciones de automezcla, que automatiza las operaciones de mezcla a tiempo real.

## Acerca de automix (automezcla)

## ¿Qué es la automezcla?

En el AW2816, las operaciones de los parámetros de mezcla se pueden grabar a tiempo real y luego se reproducen. Esta capacidad se conoce como "automezcla." Las operaciones de recuperación de escena, los movimientos de los deslizadores de canal y las operaciones de la tecla [ON], etc. se pueden grabar en automezcla a medida que la canción progresa, permitiendo que sea completamente automatizada. La automezcla que se realiza actualmente se denomina "automezcla actual." Los contenidos de la automezcla actual se pueden guardar en una de las dieciséis áreas de memoria especial y se pueden recuperar en cualquier momento. La información de las dieciséis automezclas en la memoria se guarda en el disco duro como parte de la canción seleccionada actualmente (la "canción actual").

## ¿Qué se puede grabar en auto-mezcla?

Las siguientes operaciones se pueden grabar en auto-mezcla.

- Operaciones del deslizador de cada canal (incluyendo operaciones de los controles [RTN 1]/[RTN 2])
- Operaciones de AUX send de cada canal
- Operaciones de la tecla [ON] de cada canal
- Operaciones de panoramización de cada canal
- Operaciones de EQ de cada canal
- Operaciones de memoria de escena y recuperación de biblioteca
- Deslizador de pantalla REMOTE 1–8 y operaciones de la tecla [ON]

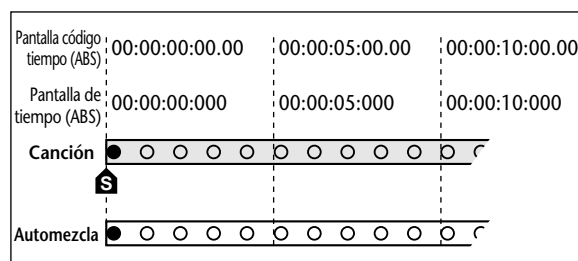
Mientras se reproduce una canción, se pueden guardar las operaciones anteriores en una automezcla a tiempo real, o puede grabar de nuevo parcialmente operaciones específicas solas. Cuando se detiene la automezcla, también puede editar la temporización y los valores de eventos de información individuales grabados.

## Como se relaciona la automezcla con la canción

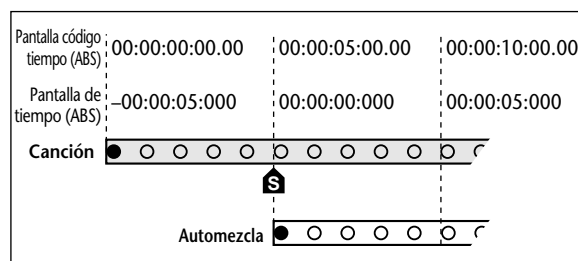
En general, la operación de automezcla se enlaza con la canción. Cuando reproduzca la canción, la automezcla también empezará a reproducir o a grabar, y cuando detenga la canción, la automezcla también se detendrá. Aunque se puede detener sólo la automezcla mientras se reproduce la canción, no se puede grabar ni reproducir la automezcla cuando la canción está detenida.

La automezcla siempre empieza en el punto de inicio de la canción (ubicación del tiempo cero absoluto). Por eso, si cambia el punto de inicio, la ubicación inicial de la automezcla cambiará en consecuencia. Si desea cambiar el punto de inicio, debería realizar este cambio antes de grabar la automezcla.

**Punto de inicio = 00:00:00:00.00**



**Punto de inicio = 00:00:05:00.00**



**Tenga en cuenta que si desea cambiar el punto de inicio, la automezcla no se puede grabar en una zona anterior al punto de inicio (tiempo absoluto cero).**

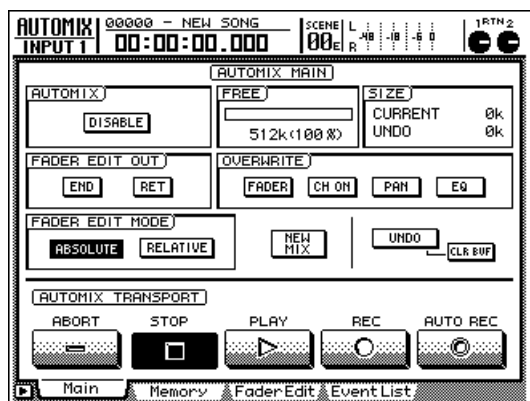
# Crear una nueva automezcla

Cuando desee grabar la automezcla por primera vez, debe empezar creando una nueva automezcla.

- 1 Mientras reproduzca el principio de la canción, realice los ajustes para los deslizadores de canal, panoramización, EQ, y los efecto send/return y guárdelos en una memoria de escena.

La escena que guarde será el punto de inicio de la grabación de la automezcla. Alternativamente, si desea que una escena anteriormente grabada sea el punto de inicio de la automezcla, recupere dicha escena.

- 2 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F1]  
Aparecerá la siguiente pantalla.



- 3 Desplace el cursor en el botón NEW MIX situado en el centro de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente que le pedirá si desea crear una nueva automezcla.



*Cuando se crea una nueva automezcla, los contenidos de la automezcla actual se eliminarán. Si desea guardar los contenidos de la automezcla actual, consulte la página 145 "Guardar una automezcla."*

- 4 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

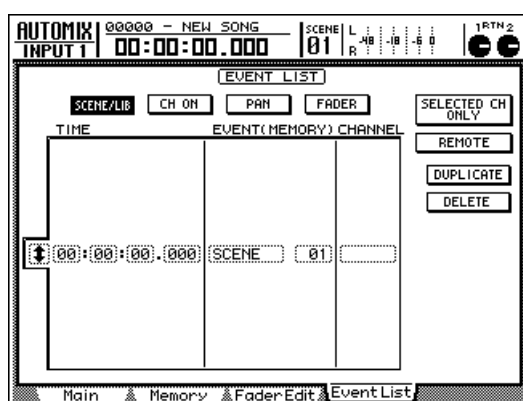
Se creará una nueva automezcla.

- 5 Pulse la tecla [F4].

En la pantalla aparecerá la página Event List, donde puede editar los eventos grabados en la automezcla actual.

- 6 Desplace el cursor en el botón SCENE/LIB en la parte superior izquierda de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

Cuando se activa el botón SCENE/LIB, las operaciones en la automezcla actual que recuperan las escenas y varias bibliotecas aparecerán en la lista situada en el centro de la pantalla. El área TIME de la lista indica el tiempo absoluto en que se realizará la operación de recuperación y el área EVENT indica el tipo de evento que se recuperará.



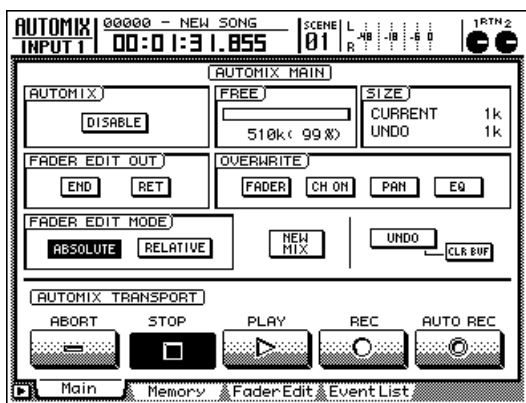
En este ejemplo, tenga en cuenta que la información para el número de escena seleccionado en el paso 1 se ha escrito en el la ubicación del área TIME "00:00:00.000". Cuando cree una nueva automezcla, se escribirá un evento que recupera la escena actual (la escena guardada o recuperada más recientemente) en esta posición. Puede cambiar este número de escena o ubicación de tiempo si lo desea.

# Grabar y reproducir una automezcla

Esta sección explica como se pueden grabar las funciones para controlar los canales 1–8 en la automezcla y reproducirlos.

## Grabar operaciones de deslizador en la automezcla

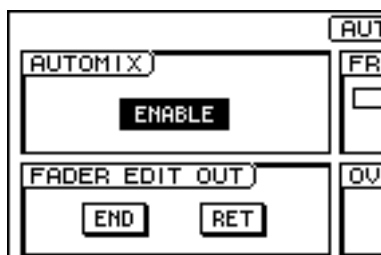
- 1 Coloque la canción en una posición un poco anterior que el punto en que desee empezar a grabar la automezcla.
- 2 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F1]. Aparecerá la pantalla AUTOMIX/página Main. La grabación de automezcla y la reproducción se realizan principalmente en esta página.



### Consejo

Cuando pulse la tecla [AUTOMIX] para pasar a la pantalla AUTOMIX, la tecla [HOME] de la sección FADER MODE se activará automáticamente.

- 3 Mueva el cursor en el botón DISABLE del área AUTOMIX y pulse la tecla [ENTER]. El botón en el área AUTOMIX activa o desactiva la automezcla. Cuando desplace el cursor en el botón que indica DISABLE y pulsa la tecla [ENTER], el botón pasará a "ENABLE," y la función automezcla se activará. Mientras la función automezcla está activada, la tecla del panel superior [AUTOMIX] se iluminará (o parpadeará).



- 4 Desplace el cursor en el área OVERWRITE. Active el botón FADER, y desactive los demás botones (CH ON, PAN, EQ).

El FADER, CH ON, PAN, y los botones EQ en el área OVERWRITE seleccionan los eventos que se grabarán en la automezcla. Cuando se activa un botón (destacado), el tipo correspondiente de eventos se guardará en la automezcla. Cada botón corresponde a los siguientes eventos.

- **FADER**..... Operaciones del deslizador de cada canal (1–8/STEREO), y operaciones de los controles [RTN 1]/[RTN 2]
- **CH ON** ..... [ON] operaciones de teclas de cada canal (1–8/STEREO/RTN 1/RTN 2)
- **PAN** ..... Operaciones de panoramización de cada canal
- **EQ**..... Operaciones de EQ de cada canal

### Consejo

- Las operaciones de recuperación para las memorias de escena y las varias bibliotecas se pueden grabar en automezcla independientemente de los ajustes de los botones OVERWRITE.
- Si desea grabar los niveles de envío del bus AUX 1–6, o grabar operaciones de los deslizadores 1–8 en la pantalla REMOTE, active el botón FADER. Si desea grabar las operaciones de las teclas [ON] 1–8 en la pantalla REMOTE, active el botón CH ON.

- 5 Desplace el cursor en el botón REC en la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

REC parpadeará. Indica que la automezcla se graba en el modo preparado para grabar. Cuando la automezcla se encuentra en el modo preparado para grabar, la tecla [AUTOMIX] del panel superior parpadeará en rojo.



- 6 En la sección MIXING LAYER, pulse la tecla RECORDER [1–8].

Los deslizadores 1–8 funcionarán como deslizadores de canales para los canales de monitorización 1–8. Si desea grabar las operaciones del deslizador de los canales de monitorización 9–16, pulse la tecla RECORDER [9–16].

- 7 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal cuyas operaciones de deslizador desee grabar.

Cuando automezcla se encuentre en modo preparado para grabar, puede utilizar las teclas [SEL] para seleccionar los canales que se grabarán. Las teclas [SEL] de los canales seleccionados parpadearán.

#### Consejo

Si vuelve a pulsar una tecla [SEL] que parpadee, la selección se cancelará.

- 8 Pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior para reproducir la canción.

Cuando la canción empiece a reproducirse, el botón REC en la pantalla pasará a estar activado (destacado), y la grabación de automezcla empezará. Mientras se grabe la automezcla, la tecla [AUTOMIX] iluminará el dispositivo externo.



- 9 Mientras escuche la canción, utilice los deslizadores de los canales seleccionados.

- 10 Cuando termine las operaciones, pulse la tecla STOP [■] en el panel superior para detener la canción.

El botón REC en la pantalla volverá a estar desactivado (pantalla normal) y la grabación de automezcla se detendrá. Ahora la tecla [AUTOMIX] se iluminará en verde. En la pantalla aparecerá una ventana emergente, que le preguntará si desea actualizar el contenido grabado.



- 11 Si desea actualizar el contenido grabado, desplace el cursor del botón OK y pulse la tecla [ENTER].

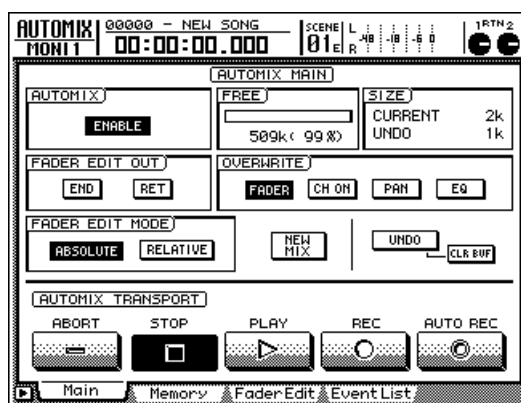
Si desea descartar el contenido grabado, desplace el cursor en el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER], y la automezcla volverá a su estado anterior.

#### Consejo

- Como alternativa a pulsar la tecla STOP [■], también puede detener la automezcla utilizando el botón STOP en la pantalla. En este caso, la grabación de automezcla se detendrá, pero la canción continuará reproduciéndose.
- Incluso después de actualizar los contenidos grabados de la automezcla, puede desplazar el cursor al botón UNDO situado a la derecha de la pantalla y pulsar la tecla [ENTER] para volver al estado anterior de la grabación (Deshacer). La tecla [UNDO] del panel superior no puede deshacer la automezcla.

## Reproducir la automezcla

- 1 En la pantalla AUTOMIX/página Main, asegúrese de que los botones REC y AUTO REC estén desactivados.



- 2 Coloque la canción en un punto ligeramente anterior que donde empezó a grabar la automezcla, y pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior.

El botón PLAY en la pantalla se activarán (el botón STOP se desactivarán), y la automezcla se empezará a reproducir automáticamente.



#### Consejo

Si empieza la reproducción desde el principio de la canción, la automezcla también se empezará a reproducir desde el mismo punto. En este caso, si existen eventos de automezcla anteriores a la posición donde empezó la reproducción, la reproducción de la automezcla empezará cuando todos estos eventos se hayan realizado.

- 3** Para detener la automezcla, desplace el cursor en el botón STOP en la pantalla y pulse la tecla [ENTER], o pulse la tecla STOP [■] en el panel superior.

Aunque no detenga la automezcla usted mismo, se detendrá automáticamente después de que se haya realizado la grabación en automezcla del último evento.

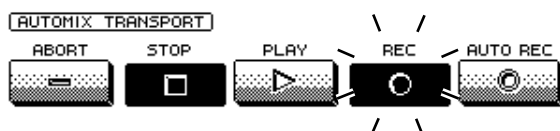
## Grabar operaciones de deslizador adicionales en otros canales

A continuación se explica como se puede reproducir la automezcla grabada anteriormente mientras se graban de forma adicional operaciones de deslizador de otros canales.

- 1** Sitúe la canción en un punto ligeramente anterior que el punto en que empezó a grabar la automezcla.
- 2** En la pantalla AUTOMIX/página Main, compruebe que el botón AUTOMIX esté ajustado a "ENABLE," y que en el área OVERWRITE el botón FADER esté activado.

- 3** Desplace el cursor en el botón REC en la parte inferior derecha de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

La automezcla estará en modo preparado para grabar.



- 4** Utilice las teclas [SEL] para seleccionar los canales de monitorización cuyas operaciones de deslizador desee grabar.

Aquí, seleccione los canales de monitorización diferentes a los grabados anteriormente.



**Tenga en cuenta que si selecciona por accidente los mismos canales anteriores, los eventos de operación de los deslizadores grabados en dichos canales se eliminarán.**

- 5** Pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior para reproducir la canción.

El botón REC y el botón PLAY en la pantalla se activarán (destacados), y la grabación de automezcla (y la reproducción de los eventos grabados) empezará.

- 6** Mientras escuche la canción, utilice los deslizadores seleccionados en el paso 4.

- 7** Cuando termine con las operaciones de los deslizadores, pulse el botón STOP [■] del panel superior para detener la canción.

Aparecerá una ventana emergente preguntándole si desea actualizar el contenido grabado.

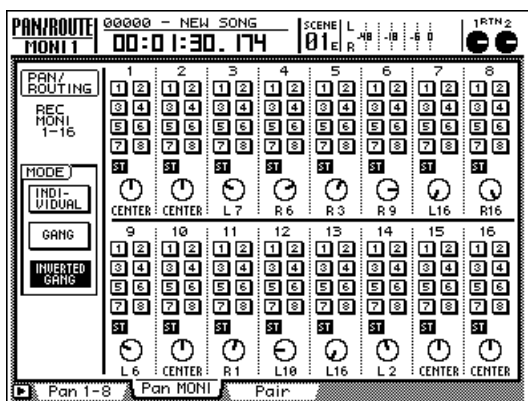
- 8** Si desea actualizar los contenidos grabados, desplace el cursor del botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Si desea descartar los contenidos grabados, desplace el cursor del botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

## Grabar elementos de mezcla adicionales

Otros elementos de mezcla del mismo canal se pueden grabar (sobrescribir), añadiéndolos a la automezcla grabada anteriormente. Por ejemplo, después de haber grabado las operaciones de los deslizadores puede sobrescribir las operaciones de panoramización y para los mismos canales. A modo de ejemplo, en esta sección se explica como se pueden sobrescribir en la automezcla las operaciones de panoramización para el canal 1, añadiéndolas a las operaciones de los deslizadores grabadas anteriormente en los canales de monitorización.

- 1** Coloque la canción en una posición un poco anterior que el punto en que desee empezar a sobrescribir.
- 2** Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F1].  
Aparecerá la pantalla AUTOMIX/página Main. Compruebe que el botón AUTOMIX indica "ENABLE."
- 3** Desplace el cursor en el área OVERWRITE. Active el botón PAN, y desactive los demás botones (FADER, CH ON, EQ).
- 4** Desplace el cursor en el botón REC en la pantalla y pulse la tecla [ENTER].  
La automezcla estará en modo preparado para grabar.
- 5** Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2].  
Aparecerá la pantalla PAN/página Pan MONI, donde puede realizar ajustes de panoramización para los canales de monitorización.



### Consejo

Si desea grabar operaciones de grabación distintas a las operaciones de deslizador de canal o de recuperación de escenas, acceda a la pantalla deseada después de que la automezcla esté en modo preparado para grabar (o mientras se grabe la automezcla). El cambio de pantallas no hará que el modo preparado para grabar se cancele.

- 6** Pulse la tecla RECORDER [1-8] → tecla [SEL] 1.

La tecla [SEL] 1 parpadeará, y se seleccionará el canal de monitorización 1. En la pantalla, el cursor se desplazará al mando PAN del canal de monitorización 1.

- 7** Pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior para reproducir la canción.

La canción se empezará a reproducir y simultáneamente la grabación de automezcla (y la reproducción de los eventos guardados) empezará.

- 8** Utilice el dial [DATA/JOG] para utilizar la panoramización (mando PAN) del canal de monitorización 1.

### Consejo

Las operaciones de panoramización también se pueden grabar utilizando el mando PAN visualizado en la pantalla VIEW/página CH View.

- 9** Cuando haya terminado de realizar los pinchados de entrada/salida, pulse la tecla STOP [■].

Aparecerá una ventana emergente preguntándole si desea actualizar el contenido grabado.

- 10** Si desea actualizar los contenidos grabados, desplace el cursor del botón OK y pulse la tecla [ENTER].



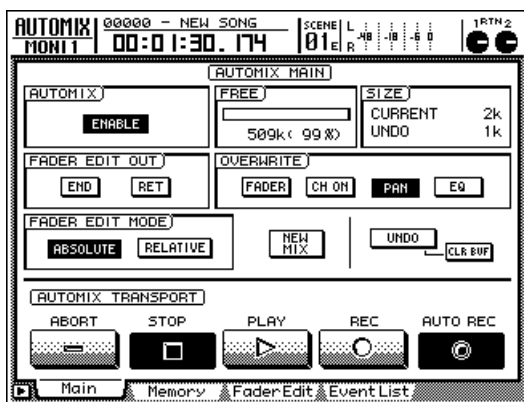
# Volver a grabar sólo una parte de la automezcla (Pinchado de entrada/salida)

Si comete un error en las operaciones mientras realiza la grabación en automezcla, puede utilizar la función de automezcla de pinchado de entrada/salida para volver a grabar sólo la parte incorrecta. A modo de ejemplo, a continuación se explica como utilizar el pinchado de entrada/salida para volver a grabar las operaciones de panoramización para el canal de monitorización 1.

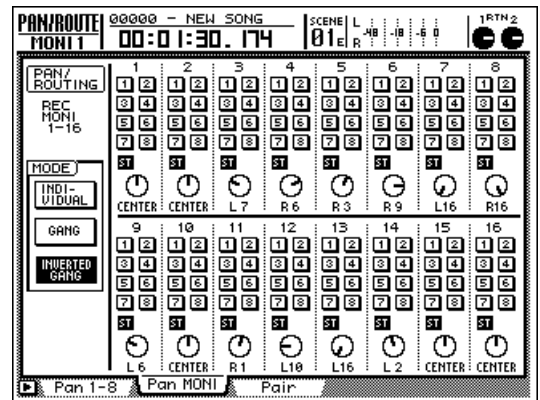
- 1 Coloque la canción en una posición ligeramente anterior que el punto en que desee realizara el pinchado de entrada.
- 2 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F1].  
Compruebe que el botón AUTOMIX indica "ENABLE."
- 3 Desplace el cursor en el área OVERWRITE. Active el botón PAN, y desactive los demás botones (FADER, CH ON, EQ).
- 4 Desplace el cursor en el botón AUTO REC en la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

El botón AUTO REC se activará (destacado), y la automezcla se grabará en modo preparado para grabar.

Cuando utilice el botón AUTO REC en vez del botón REC, el modo preparado para grabar no se desactivará aunque empiece cuando la grabación se detenga. Es adecuado que utilice el botón AUTO REC cuando grabe y reproduzca repetidamente y utilice el pinchado de entrada/salida. Si utiliza el botón AUTO REC, empiece la grabación de la automezcla antes de utilizar la tecla [SEL] para seleccionar un canal. No es necesario pulsar la tecla [SEL] antes de empezar a grabar.



- 5 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2].  
Aparecerá la página Pan MONI de la pantalla PAN.



- 6 Pulse la tecla RECORDER [1-8].  
Los canales de monitorización 1-8 se seleccionará como capa de mezcla.
- 7 Pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior para empezar a reproducir la canción.  
La tecla [AUTOMIX] se iluminará en rojo, y la automezcla estará en modo de grabación. Sin embargo en este punto, no se grabará nada porque aún no se ha seleccionado el canal de grabación.
- 8 Cuando la canción llegue a la posición de pinchado de salida deseado, pulse [SEL] 1.  
La tecla [SEL] 1 parpadeará, y se grabarán las operaciones de panoramización del canal de monitorización 1 (pinchado de entrada). En la pantalla, el cursor se desplazará al mando PAN del canal de monitorización 1.
- 9 Gire el dial [DATA/JOG] para cambiar el ajuste de panoramización (mando PAN).
- 10 Cuando haya finalizado de definir los ajustes, pulse de nuevo la tecla [SEL] que pulsó en el paso 8.

La tecla [SEL] se apagará, y finalizará la grabación (pinchado de salida). Se puede seguir grabando la automezcla, pero como no se ha seleccionado el canal de grabación, no se grabará.

## Consejo

Aunque no utilizara la panoramización en el paso 9, los eventos de operación de panoramización que se grabaron entre el pinchado de entrada y el de salida se borrarán. Este método se puede utilizar para borrar eventos no deseados de una sección específica.

9

Utilizar la automezcla

# 11 Pulse la tecla STOP [■] del panel superior.

Aparecerá una ventana emergente preguntándole si desea actualizar el contenido grabado.

# 12 Si desea actualizar los contenidos grabados, desplace el cursor del botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Si el botón AUTO REC está activado, no se cancelará el modo preparado para grabar de automezcla aunque se haya actualizado el contenido. (La tecla [AUTOMIX] seguirá parpadeando en rojo.) Ahora puede reanudar el pinchado de entrada de la automezcla en cualquier momento pulsando la tecla PLAY [▶].

Si desea desactivar el modo preparado para grabar, acceda a la página Main de la pantalla AUTOMIX, desplace el cursor al botón AUTO REC, y pulse la tecla [ENTER] para desactivar el botón AUTO REC.



## Consejo

***Incluso utilizando el botón REC para grabar la automezcla, puede utilizar la tecla [SEL] tal como se describe arriba para realizar el pinchado de entrada/salida. Aun así, en este caso, se desactivará el modo preparado para grabar cuando la automezcla está detenida.***

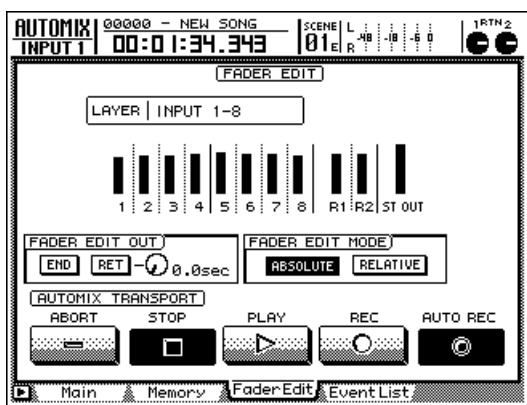
# Grabar de nuevo operaciones de deslizador

La pantalla AUTOMIX del AW2816 contiene una página Fader Edit en la que puede observar los movimientos de los deslizadores previamente grabados mientras graba los movimientos del nuevo deslizador. Esta página es útil si desea hacer cambios después de los movimientos del deslizador. Como ejemplo, explicamos el modo de editar los movimientos grabados anteriormente del deslizador de canal de monitorización 1 en una sección específica de la canción.



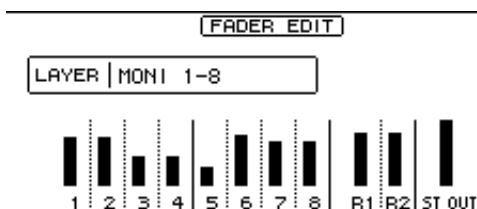
**La página Fader Edit le permite ver sólo los movimientos de deslizador de los canales de monitorización, de entrada, de retorno, y de salida estéreo. Este método no se puede utilizar para editar las operaciones del deslizador AUX send o el de la pantalla REMOTE.**

- 1 Coloque la canción a una posición un poco anterior al punto al que desea iniciar el pinchado de entrada.
- 2 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F1].  
Compruebe que AUTOMIX está en "ENABLE."
- 3 Desplace el cursor en el área OVERWRITE.  
Active el botón FADER, y desactive los demás botones (CH ON, PAN, EQ).
- 4 Pulse la tecla [F3].  
Aparecerá la página Fader Edit.



- 5 Pulse la tecla RECORDER [1-8] para seleccionar los canales de monitorización 1-8 como capa de mezcla.

En el centro de la pantalla aparecerán las posiciones de los deslizadores de los canales de monitorización 1-8 (el canal de salida estéreo y los de retorno 1/2) como un gráfico de barras.



- 6 Compruebe que el botón ABSOLUTE del área FADER EDIT MODE esté activado.

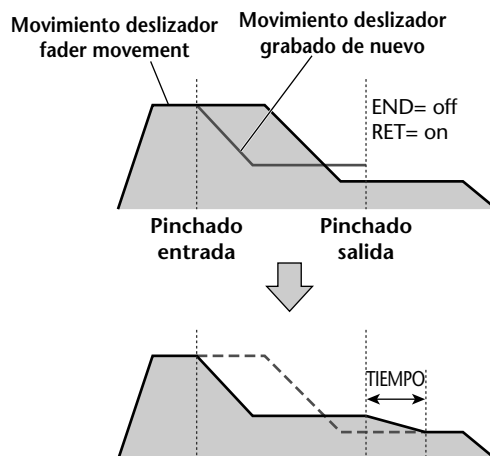
Los dos botones del área FADER EDIT MODE se utilizan para seleccionar el método de editar el deslizador. Si el botón ABSOLUTE está activado, se borrarán los eventos grabados anteriormente, y se grabarán los nuevos eventos.



**El botón RELATIVE se utiliza cuando desea aplicar un cambio relativo a los eventos grabados anteriormente. Para más detalles consulte la página 338.**

- 7 Desplace el cursor al área FADER EDIT OUT. Desactive el botón END, y active el RET.

El botón END de FADER OUT AREA especifica si borra algún evento del mismo tipo que se grabó anteriormente después del punto en el que se detuvo la grabación de la automezcla. El botón RET especifica si los deslizadores volverán (después del pinchado de salida) a las posiciones que se grabaron anteriormente en el punto de pinchado de salida. En casos como el del ejemplo, en que se desea editar el movimiento del deslizador en una sección específica de la canción, ajuste END=off y RET=on. Si el botón RET está activado, el mando situado a la derecha del botón, se puede utilizar para especificar el tiempo (TIME) que tardarán los deslizadores a volver a las posiciones grabadas anteriormente.



- Para más detalles acerca de las funciones de los botones END y RET del área FADER EDIT OUT, refer also to page 338.
- El ajuste del botón RET del área FADER EDIT OUT no tiene ningún efecto en el modo de grabar operaciones distintas a las de deslizadores.

- 8 Desplace el cursor en el botón AUTO REC en la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

La automezcla estará en modo preparado para grabar.

## 9 Pulse la tecla PLAY [▶] del panel superior para reproducir la canción.

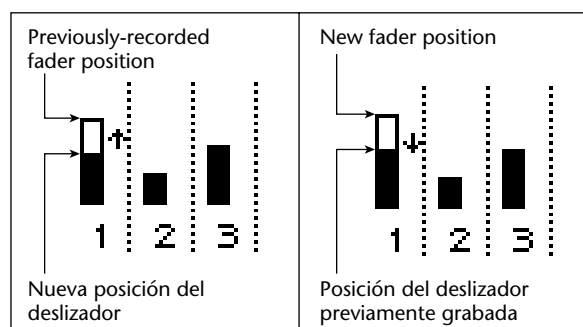
La automezcla estará en modo de grabación. Sin embargo, como el canal de grabación aún no ha sido seleccionado, no se realizará la grabación.

## 10 Escuche la canción y en la posición de pinchado de entrada deseada, pulse la tecla [SEL] 1 (canal de monitorización 1), y empiece a utilizar el deslizador.

El pinchado de entrada se iniciará cuando pulse la tecla [SEL]. Si utiliza el deslizador, la posición de deslizador grabada anteriormente y la posición grabada actualmente aparecerán en el gráfico de barras, como se muestra en el siguiente diagrama. La flecha hacia arriba o hacia abajo que aparece junto al gráfico de barra indica la dirección en la que puede desplazar el deslizador para colocarlo en la posición grabada anteriormente.

**Si baja el deslizador desde la posición previamente grabada**

**Si sube el deslizador desde la posición previamente grabada**



## 11 Cuando haya terminado de utilizar el deslizador, pulse de nuevo la tecla [SEL] 1 para realizar el pinchado de salida.

## 12 Cuando haya terminado de realizar los pinchados de entrada/salida, pulse la tecla STOP [■].

Aparecerá una ventana emergente preguntándole si desea actualizar el contenido grabado. Si desea actualizarlo, desplace el cursor del botón OK y pulse la tecla [ENTER].

# 

En la página Event List/página AUTOMIX, se pueden editar eventos individuales de información grabada anteriormente mientras la automezcla está detenida. Puede ajustar la temporización o los valores de los eventos individuales, o elimine los eventos no deseados. Los siguientes tipos de eventos se pueden editar así.

- Operaciones del deslizador de cada canal (incluyendo operaciones de los controles [RTN 1]/[RTN 2])
- Operaciones de la tecla [ON] de cada canal
- Operaciones de panoramización para cada canal
- Operaciones de memoria de escena y recuperación de biblioteca
- Operaciones de los deslizadores 1–8 y las teclas [ON] 1–8 en la pantalla REMOTE



**Las operaciones de EQ y de AUX send de un canal no se pueden editar ni eliminar como eventos individuales. Utilice la función de pinchado de entrada/salida para sobrescribir o eliminar el área adecuada.**

Como ejemplo, el modo de editar los eventos que recuperan una escena o biblioteca.

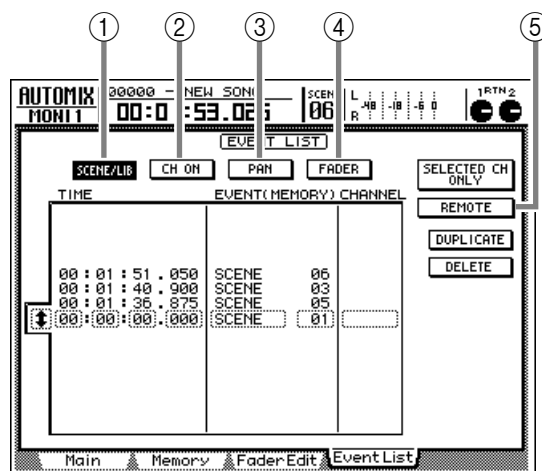


**La temporización de un evento siempre aparece como tiempo absoluto de la canción. Por lo tanto, le recomendamos que deje el contador ajustado en una visualización de tiempo absoluto cuando edite los eventos de automezcla (→P.238).**

## 

En la pantalla aparecerá la página Event List, en la que se muestra una lista de los eventos grabados en la automezcla.

Utilice los botones de la pantalla para seleccionar el tipo de eventos que aparecerán en la lista. Cada botón corresponde a los siguientes eventos.



### 

Operaciones que recuperan escenas o bibliotecas.

### 

Operaciones de la tecla [ON] de cada canal

### 

Operaciones de panoramización de cada canal

### 

Operaciones del deslizador de cada canal (incluyendo operaciones de los controles [RTN 1]/[RTN 2]).

### 

Operaciones de deslizador/tecla [ON] en la pantalla REMOTE.



**Para visualizar las operaciones de deslizador/tecla [ON] en la lista de la pantalla REMOTE, debe activar el botón REMOTE y el botón FADER, o activar el botón REMOTE y el botón CH ON respectivamente. Activando sólo el botón REMOTE no se visualizarán los eventos.**

## 2 Mueva el cursor al botón SCENE/LIB y pulse la tecla [ENTER].

El botón SCENE/LIB se activará, y las operaciones de recuperación de escena/biblioteca grabadas en la automezcla aparecerán en la lista. La fila enmarcada por puntos en la lista es el evento seleccionado.

TIME	EVENT(MEMORY)	CHANNEL
00:01:51.050	SCENE	06
00:01:40.900	SCENE	03
00:01:36.875	SCENE	05
00:00:00.000	SCENE	01

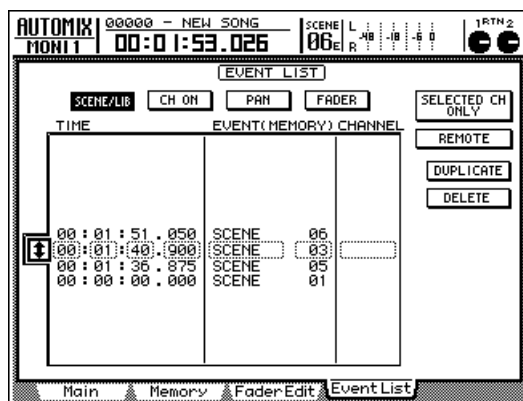
Las columnas de la lista muestran la siguiente información cuando el botón SCENE/LIB está activado.

- **TIME**  
El tiempo en que se ejecuta el evento se visualiza en "horas: minutos: segundos: milisegundos."
- **EVENT**  
Indica el tipo y el valor del evento. Los tipos de evento que se pueden seleccionar en esta columna depende del botón que se active de la lista anterior. Si el botón SCENE/LIB está activado, aparecerán los siguientes eventos.
  - **SCENE xx** ....Recupera la memoria de escena número xx
  - **EQ.Lib xxx**....Recupera una biblioteca EQ
  - **DY.Lib xxx** ....Recupera la biblioteca de dinámicas número xxx
  - **EF.Lib xxx** ....Recupera la biblioteca de efectos número xxx
  - **CH.Lib xxx** ...Recupera la biblioteca de dinámicas número xxx
- **CHANNEL**  
Indica el canal en que se recuperará la información (canal de entrada 1–8, canal de monitorización 1-16, canal de salida estéreo, canales de retorno 1/2). Esta columna quedará en blanco si se selecciona una memoria de escena en la columna EVENT.



**Consejo**  
Para más detalles acerca del contenido mostrado de cada evento, consulte la página 344.

## 3 Desplace el cursor al símbolo [DATA/JOG] a la parte izquierda de la lista y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el evento que desea editar.



## 4 Utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶] para desplazar el cursor al elemento que desee editar y gire el dial [DATA/JOG] para editar el valor.



- Si edita el valor en la columna TIME (temporización de evento), puede que el cursor ignore los eventos de la lista y se coloque en otra posición. Esto ocurre porque los eventos se reordenan por el tiempo, no se trata de mal funcionamiento.
- La temporización de un evento se puede ajustar en pasos precisos de 25 ms.

## 5 Para añadir un nuevo evento, desplace el cursor al botón DUPLICATE en la parte superior derecha de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

El evento seleccionado para ser editado se duplicará a la misma temporización. Edite el tiempo, el tipo de evento, y el valor si es necesario.

## 6 Para eliminar un evento no deseado, desplace el cursor al botón DELETE en la parte superior derecha de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Se eliminará el evento seleccionado para editar.

## 7 Si desea visualizar sólo los eventos de un canal específico, desplace el cursor al botón SELECTED CH ONLY y pulse la tecla [ENTER]. Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal cuyos eventos desee visualizar.



**Advertencia**  
Si el botón REMOTE está activado, el botón SELECTED CH ONLY y los botones SCENE/LIB y PAN no tendrán ningún efecto. Además, si el botón SELECTED CH ONLY está activado, el botón REMOTE no tendrá ningún efecto.

# Guardar una automezcla

Puede asignar un nombre a la automezcla actual y guardarlo en la memoria de automezcla interna. Se puede guardar información de hasta dieciséis automezclas en la memoria.

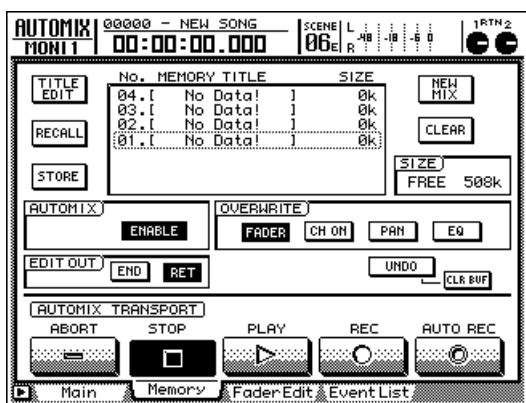


## Consejo

La información de automezcla que guarde en el disco duro se guarda como parte de la canción actual. En otras palabras, puede crear hasta dieciséis automezclas por canción, y compararlas en cualquier momento.

### 1 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F2].

Aparecerá la página Memory/pantalla AUTOMIX. Esta página se utiliza principalmente para gestionar la memoria de automezcla interna.



### 2 Gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de automezcla de destino guardado.

Puede seleccionar el número de automezcla de destino guardado entre 01–16. Los números de automezcla vacantes aparecerán en la lista como "[No Data!].



## Consejo

Cuando se visualice esta página, puede utilizar el dial [DATA/JOG] para seleccionar un número de la lista sin tener en cuenta la posición del cursor.

### 3 Desplace el cursor hasta el botón STORE en la izquierda de la lista, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente que le permitirá introducir el nombre. Asigne un nombre de hasta dieciséis caracteres. (Para más detalles acerca de la introducción, consulte la página 37.)

### 4 Después de introducir el nombre, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

La información de la automezcla actual se guardará en el número de automezcla seleccionado.



## Consejo

- Si se desactiva STORE CONFIRMATION en la página Prefer.1/pantalla UTILITY, puede guardarla en el número de automezcla especificado sin tener que introducir ningún nombre. Este método resulta útil cuando sobrescribe repetidamente una automezcla para guardarla en el mismo número de automezcla.
- El contenido de las automezclas guardadas en la memoria interna y la automezcla se pueden guardar en un secuenciador MIDI u otro dispositivo MIDI externo mediante la función MIDI Bulk Dump. Para más detalles acerca del uso de Bulk Dump, consulte la página 212.

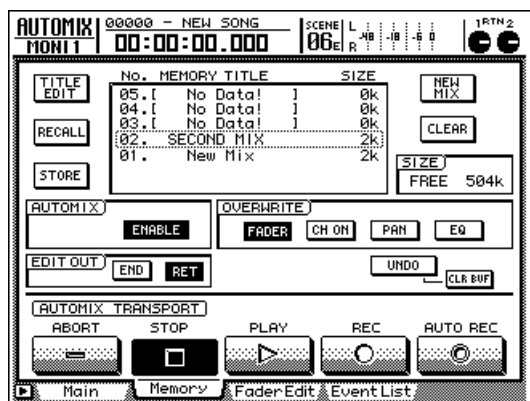


La memoria de automezcla la utilizan en común la automezcla actual y las dieciséis automezclas (como máximo) guardadas. Significa que si la automezcla actual utiliza una gran cantidad de memoria, puede que no sea posible grabarla aunque haya números de automezcla vacantes en la lista. En este caso, utilice el botón CLEAR de la página Memory para eliminar una automezcla innecesaria, y realice la operación Grabar.

## Recuperar una automezcla

A continuación se explica el modo de recuperar una automezcla grabada en la memoria interna.

- 1 Pulse la tecla [AUTOMIX] → tecla [F2].  
Aparecerá la página Memory/pantalla AUTO-MIX.



- 2 Gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de automezcla que desee recuperar.
- 3 Desplace el cursor hasta el botón RECALL en la izquierda de la lista, y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la recuperación de la automezcla.



- 4 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].  
Se recuperará la automezcla seleccionada, y se sustituirá la automezcla actual por la información de automezcla recuperada.



### Consejo

En la página Prefer.1/pantalla UTILITY, puede desactivar el ajuste RECALL CONFIRMATION de modo que la ventana emergente del paso 3 no aparezca, y se el número de automezcla especificado se recupere directamente.



Este capítulo explica las operaciones de gestión de canciones, como grabar, cargar, borrar o copiar canciones.

## Acerca de las canciones

### ¿Qué es una canción?

En el AW2816, las creaciones musicales se guardan en el disco duro interno en unidades llamadas “canciones.” Una canción guardada puede cargarse en la memoria interna en cualquier momento para reproducir el estado en que se guardó.

Puede guardar un máximo de 30.000 canciones en el disco duro interno, si la capacidad lo permite. No obstante, solamente podrá trabajar en el AW2816 con la canción cargada actualmente (la “canción actual”).



**Consejo**

*Al activar el AW2816, se cargará automáticamente la canción más reciente como canción actual.*

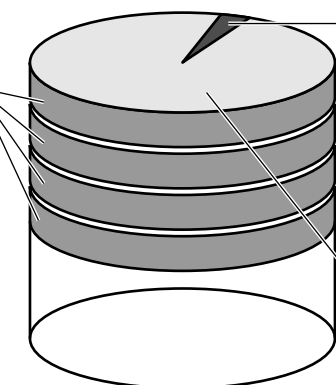


*Las canciones sólo pueden guardarse en la unidad actual. Puede utilizar una unidad externa para realizar copias de seguridad de la información de la canción, pero no puede utilizarla para guardar/cargar la canción actual o grabar/reproducir información de audio igual que con el disco duro interno.*

### Estructura de la canción

El AW2816 puede utilizar un disco duro con una capacidad de hasta 64 GB. No obstante, la capacidad que puede utilizar una canción individual está limitada a 6,4 GB. De estos 6,4 GB, se reservan unos 2 MB como área de sistema para almacenar información distinta a la de audio, y la información de audio se graba en el área restante (área de datos). El diagrama muestra la estructura de la canción en el disco duro, y la información grabada en cada área.

- **Canción**  
(máximo 6,4 GB por canción)



**Disco duro interno**  
(máximo 64 GB/30.000 canciones)

- **Área de sistema (aproximadamente 2 MB)**
  - Ajustes para cada página de pantalla TRACK
  - Ajustes del mapa de Tempo
  - Memorias de escena incluyendo la escena actual
  - Memoria automezcla incluyendo la automezcla actual
  - Bibliotecas de Patch
  - Bibliotecas de EQ
  - Bibliotecas de dinámicas
  - Bibliotecas de canal
  - Bibliotecas de efectos
  - Pantalla SONG/Ajustes de la pantalla
  - Ajustes para cada página de pantalla REMOTE
- **Área de datos**
  - Datos de audio para pistas virtuales 16 x 8
  - Datos de audio de la pista estéreo
  - Datos de audio para deshacer/rehacer

### Tiempo de grabación de canción

El tiempo que puede grabarse en una canción (área de datos de aproximadamente 6,4 GB) variará según la cuantización (número de bits) y la frecuencia de muestreo de la canción. La tabla siguiente muestra el tiempo de grabación para cada pista al realizar una grabación de 16 pistas utilizando los ajustes de canción por defecto.

Canción	Tiempo máximo de grabación para una pista
16 bits/ 44.1 kHz	aproximadamente 1 hora 20 minutos
16 bits/48 kHz	aproximadamente 1 hora 13 minutos
24 bits/ 44.1 kHz	aproximadamente 53 minutos
24 bits/48 kHz	aproximadamente 49 minutos

Tenga en cuenta que el área de datos de una canción también contiene información de audio (es decir, para Deshacer) que en realidad no se utiliza en una pista de audio. Por ejemplo, incluso si borra toda la información de audio después de grabar una pista, la información de audio borrada permanecerá en la canción para que pueda Deshacer si fuera necesario, y esto disminuirá el tiempo de grabación disponible. Si fuera necesario, puede ejecutar la función Optimizar (→P.154), que borra solamente la información de Deshacer de la canción.



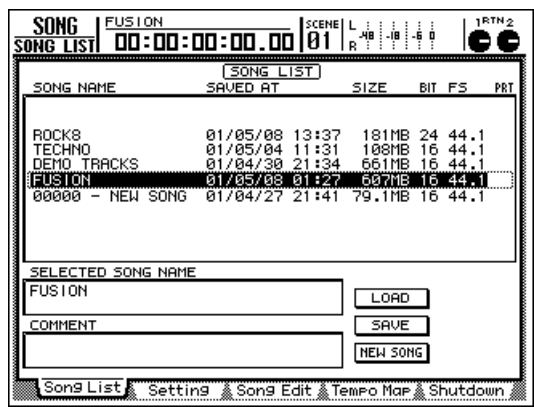
*La tabla mostrada anteriormente no incluye el tiempo de grabación de la pista estéreo.*

# Guardar la canción actual

A continuación explicaremos cómo guardar la canción actual (la canción con la que trabaja actualmente) en el disco duro interno. Tenga en cuenta que si desactiva el AW2816 sin guardar la canción actual, se perderán todos los cambios realizados en la información de la canción actual.

**Consejo**  
Cuando desactive el AW2816, deberá realizar la operación de cierre (→P.12). Cuando ejecute el cierre, la canción actual se guardará automáticamente.

**1** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Song List, donde podrá guardar o cargar canciones. La lista del centro de la pantalla muestra las canciones guardadas actualmente en el disco duro interno.

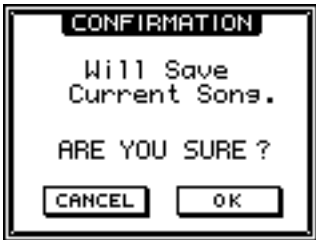


La canción seleccionada en la lista indica la canción actual. En las columnas de la lista se muestra la siguiente información:

- **SONG NAME** .... Los primeros dieciséis caracteres del nombre de la canción
- **SAVED AT**..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE**..... El tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... El número de bits y la frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Estado de protección

**Consejo**  
• La columna **SONG NAME** muestra el nombre asignado al crear la nueva canción. Puede editar este nombre de canción según convenga (→P.150).  
• El tamaño de la canción mostrado en la columna **SIZE** indica el tamaño de la información de audio almacenada en el área de datos de la canción (→P.147). (No incluye el tamaño del área de sistema.)

**2** Para guardar la canción actual, mueva el cursor al botón **SAVE** y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme que desea guardar la canción actual.



**3** Para guardar la canción, mueva el cursor al botón **OK** y pulse la tecla [ENTER].  
Para cancelar sin guardar, mueva el cursor al botón **CANCEL** y pulse la tecla [ENTER].

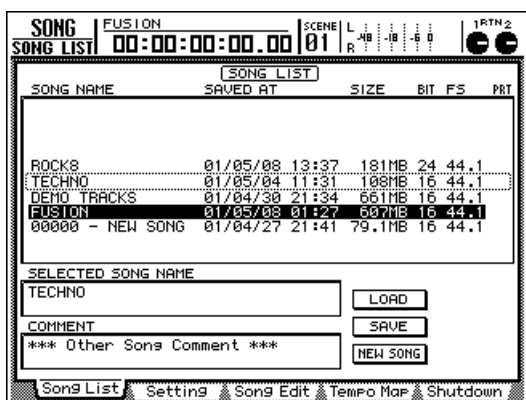
**Consejo**  
En vez de pulsar la tecla [SONG] en el paso 1, puede mantener pulsada la tecla [SHIFT] y pulsar la tecla [SONG] para acceder a la página Song list, y el cursor de desplazará automáticamente hasta el botón **SAVE**. Este método se puede utilizar como acceso directo al guardar la canción actual.

**!**  
Cuando guarde la canción actual, siempre sobrescribirá la canción previamente guardada. Si desea guardar la canción previamente guardada, cree un duplicado de la canción actual (→P.152).

# Cargar una canción

A continuación explicaremos cómo cargar como canción actual una canción guardada en el disco duro interno.

- 1** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F1].  
Aparecerá la página Song List/pantalla SONG.
- 2** Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción que desea cargar.  
En la lista, la fila rodeada por el marco punteado indica la canción seleccionada para cargarla.



## Consejo

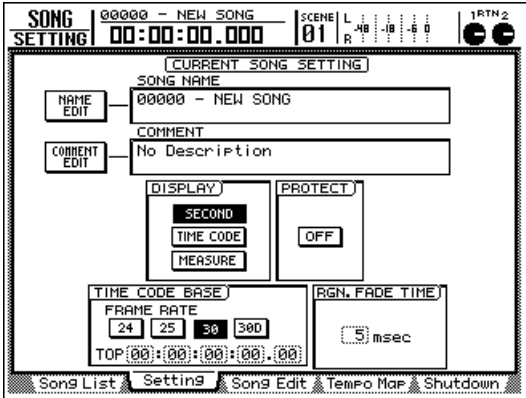
*En la página Song List, puede girar el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción a cargar, independientemente de la posición del cursor.*

- 3** Mueva el cursor al botón LOAD y pulse la tecla [ENTER].  
Una ventana emergente le preguntará si desea guardar la canción actual.
- 4** Si desea guardar la canción actual antes de cargar la nueva canción seleccionada, mueva el cursor al botón YES. Si desea cargar la nueva canción seleccionada sin guardar la canción actual, mueva el cursor al botón NO. A continuación, pulse la tecla [ENTER].  
Se cargará la canción seleccionada.

# Editar el nombre de la canción/comentario

A continuación explicaremos cómo editar el nombre (nombre de la canción) o el comentario de la canción actual.

- 1** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F2].  
Aparecerá la página Setting/pantalla SONG. El área SONG NAME de la parte superior de la pantalla muestra el nombre de la canción, y el área COMMENT muestra el comentario.



## Consejo

A menos que especifique lo contrario al crear una nueva canción, se asignará un nombre de canción por defecto de "xxxxx - NEW SONG" (donde xxxxx es un número de serie) y el comentario por defecto "No Description".

- 2** Para editar el nombre de la canción, mueva el cursor al botón NAME EDIT de la parte superior izquierda de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT, permitiéndole editar el nombre de la canción.



Si la canción actual está protegida, no es posible editar el nombre de la canción o el comentario. Si desea más detalles acerca de la protección, consulte la página 151.

La página Song List mostrará solamente los primeros dieciséis caracteres del nombre de la canción.

- 3** Utilice la paleta de caracteres para editar el nombre de la canción. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

Puede introducir un nombre de canción de hasta sesenta y cuatro caracteres de longitud. Cuando mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER], volverá a la página Setting/pantalla SONG.

- 4** Para editar el comentario, mueva el cursor al botón COMMENT EDIT de la parte superior izquierda de la pantalla, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente COMMENT EDIT, permitiéndole editar el comentario.



- 5** Utilice la paleta de caracteres para editar el comentario. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

Puede introducir un comentario de hasta sesenta y cuatro caracteres de longitud. Cuando mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER], volverá a la página Setting/pantalla SONG.

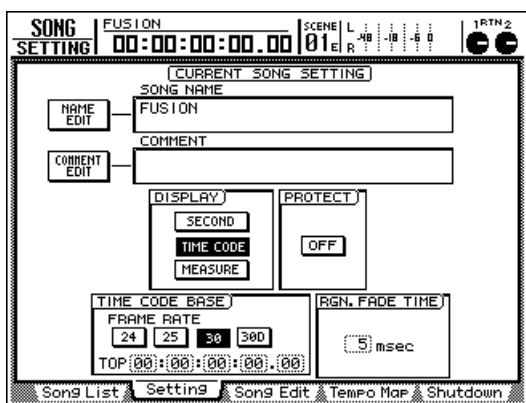
- 6** Para finalizar la edición del nombre de canción y del comentario, guarde la canción actual.

Para más detalles acerca de cómo guardar la canción actual, consulte la página 148.

# Proteger una canción

Una canción puede protegerse para conservar su contenido. Si una canción está protegida, no podrá editar ni grabar pistas, ajustar puntos de colocación, o borrar la canción, etc. Recomendamos que cuando complete una canción, la proteja para que no pueda modificarse o borrarse por accidente.

- 1 Cargue la canción que desee proteger como canción actual.
- 2 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F2].  
Aparecerá la página Setting/pantalla SONG.



- 3 Mueva el cursor a la zona PROTECT y pulse la tecla [ENTER].

El botón cambiará a ON, y la canción actual quedará protegida.



**La canción actual está protegida. No obstante, si desactiva el equipo o carga otra canción sin guardar la canción actual, se cancelará el ajuste de protección. Para finalizar el ajuste de protección para la canción actual, deberá guardarla.**

- 4 Guardar la canción actual.  
El ajuste de protección finalizará para la canción actual, y no podrá realizar las siguientes operaciones:

- Borrar u optimizar la canción
- Editar el nombre de la canción o el comentario
- Ajustar o editar los puntos de colocación
- Borrar la pista estéreo
- Cambiar las pistas virtuales
- Emparejar las pistas
- Grabar o editar pistas



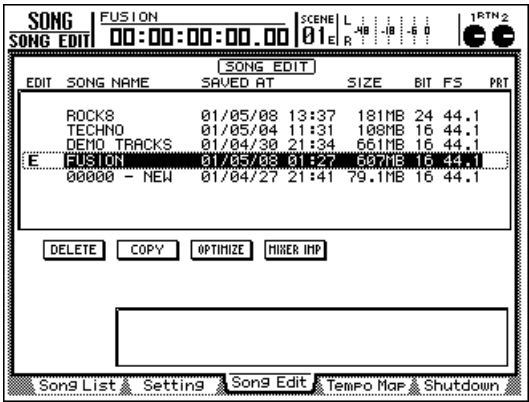
**Consejo** Si desea cancelar el ajuste de protección de una canción, desactive (OFF) el botón PROTECT en el paso 3, y guarde la canción actual.

# Duplicar una canción

A continuación explicaremos cómo copiar (duplicar) una canción guardada en el disco duro interno. Esto resulta útil si desea conservar un duplicado del estado original de una canción antes de realizar las distintas ediciones en las pistas de audio.

**!** Cuando ejecute la operación *Song Copy*, la canción actual se guardará automáticamente.

**1** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F3]. Aparecerá la página Song Edit/pantalla SONG, en la que podrá realizar operaciones en toda la canción, como copiarla o borrarla.



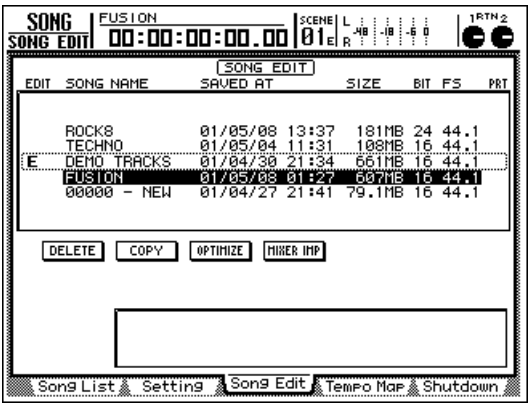
La parte superior de la pantalla muestra una lista de las canciones guardadas actualmente en el disco duro interno. La fila seleccionada en la lista indica la canción actual. Se visualizará un símbolo “E” en la columna EDIT para la canción seleccionada actualmente para las operaciones. Las otras columnas de la lista muestran la siguiente información.

- **SONG NAME** .... Nombre de la canción (los primeros doce caracteres)
- **SAVED AT**..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE**..... El tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... El número de bits y la frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Protección activada/desactivada

**2** Mueva el cursor a la lista de la parte superior de la pantalla.

**3** Utilice el dial [DATA/JOE] para seleccionar la canción que desea copiar, y pulse la tecla [ENTER] para asignar un símbolo “E” a la parte izquierda de la lista.

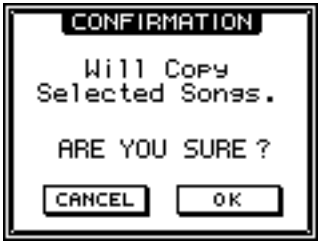
Cada vez que pulse la tecla [ENTER], aparecerá o desaparecerá el símbolo “E”.



**Consejo** Puede seleccionar varias canciones para copiarlas, incluyendo la canción actual.

**4** Mueva el cursor al botón COPY y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia.



**5** Para realizar la copia, mueva el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se guardará automáticamente la canción actual, y después se realizará la operación de copia. Para cancelar la copia, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

**!** Cuando copie la canción actual, existirán dos canciones con nombre, fecha y tamaño idénticos. Para que no confunda el original con la copia, es recomendable que edite el nombre de la canción o el comentario. (Para más detalles acerca de la edición del nombre de la canción, consulte la página 150.)

# Borrar una canción no deseada

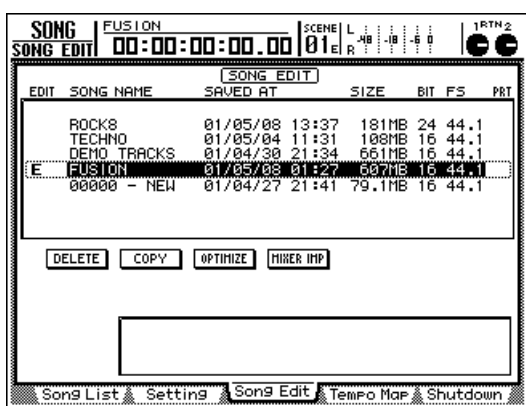
A continuación explicaremos cómo borrar una canción no deseada (excepto la canción actual) del disco duro interno.



- Las canciones borradas se perderán definitivamente. Tenga mucho cuidado al realizar esta operación.
- Cuando borre una canción, la canción actual se guardará automáticamente.

## 1 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F3].

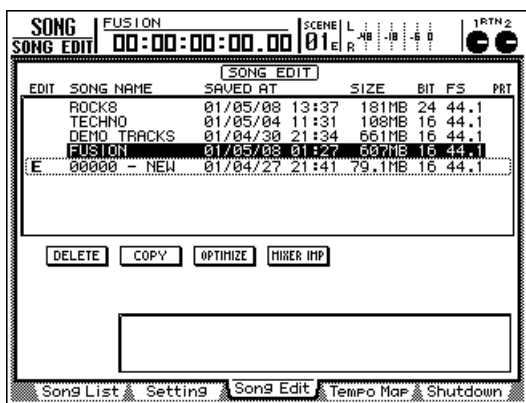
Aparecerá la página Song Edit/pantalla SONG. La parte superior de la pantalla mostrará una lista de las canciones guardadas actualmente en el disco duro interno.




## 2 Mueva el cursor a la lista de la parte superior de la pantalla.

## 3 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción que desea borrar, y pulse la tecla [ENTER] para asignar un símbolo "E" a la parte izquierda de la lista.

Cada vez que pulse la tecla [ENTER], aparecerá o desaparecerá el símbolo "E".



**Consejo**  
No resulta posible borrar una canción protegida (una canción en la que se muestra el símbolo  en la columna PRT de la lista) o la canción actual (la canción seleccionada en la lista). Si intenta ejecutar la operación de borrado con un símbolo "E" asignado a estas canciones, aparecerá un mensaje de error.

## 4 Mueva el cursor al botón DELETE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo que confirme la operación de borrado.



## 5 Si desea borrar la canción, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Se guardará automáticamente la canción actual, y después se borrará la canción especificada. Para cancelar sin borrar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

# Borrar información de audio no utilizada de una canción (Optimizar)

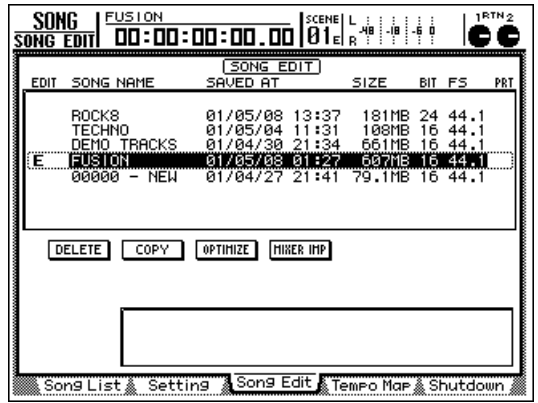
El AW2816 permite cancelar el resultado de las quince operaciones de grabación o edición más recientes (Deshacer), y también volver a realizar las operaciones canceladas (Rehacer). Esto resulta posible gracias a que la información de audio para la función Deshacer se conserva en el área de datos incluso después de realizar operaciones de grabación o edición.

No obstante, la información de audio conservada para Deshacer puede borrarse si lo desea. (Esta acción se denomina “Optimizar.”) Por ejemplo, si ha terminado de grabar y editar, y ya no deberá utilizar de nuevo Deshacer/Rehacer, puede ejecutar la operación de Optimizar para dicha canción para aumentar el espacio disponible en el disco duro.



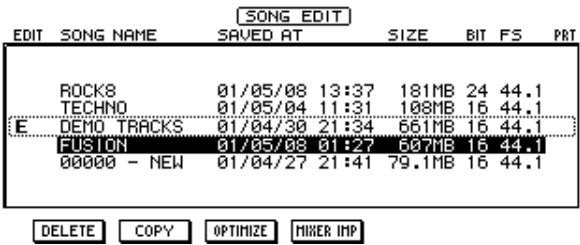
- La información de Deshacer borrada se perderá definitivamente. Tenga mucho cuidado al realizar esta operación.
- Cuando realice la operación Song Optimize, la canción actual se guardará automáticamente.

1 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F3]. Aparecerá la página Song Edit/pantalla SONG. La parte superior de la pantalla muestra una lista de las canciones guardadas en el disco duro interno. La canción con un símbolo “E” a la izquierda de la lista es la seleccionada para la operación de Optimizar.



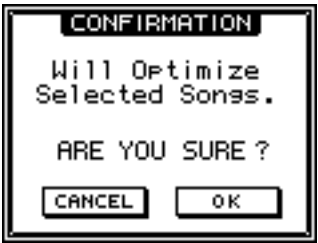
- 2 Mueva el cursor a la lista de la parte superior de la pantalla.
- 3 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción para la que desea realizar la operación de Optimizar, y pulse la tecla [ENTER] para asignar un símbolo “E” a la parte izquierda de la lista.

Cada vez que pulse la tecla [ENTER], aparecerá o desaparecerá el símbolo “E”.



La operación de Optimizar puede realizarse en cualquier canción excepto si está protegida. No obstante, sólo puede optimizar una canción cada vez. Si intenta realizar la optimización con más de una canción marcada con el símbolo “E”, se visualizará un mensaje de error.

- 4 Mueva el cursor al botón OPTIMIZE y pulse la tecla [ENTER]. Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de Optimizar.



- 5 Para efectuar la operación de optimización, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Se guardará automáticamente la canción actual, y después se realizará la operación de Optimizar. Para cancelar sin realizar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



Si realiza la optimización simplemente se borrará la información de audio que no sea necesaria; no tendrá ningún efecto sobre la fragmentación del disco duro. (La fragmentación se refiere a un estado en el que la información de audio continua se distribuye en posiciones separadas del disco duro.) Para limpiar la fragmentación, realice la operación de Defrag (→P.166).



# Importar información de mezclador desde una canción existente

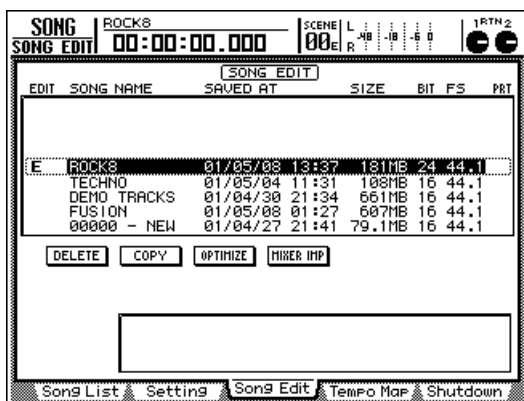
En el AW2816, ajustes como la información de escena o de biblioteca (llamada “información del mezclador”) de una canción existente pueden importarse (cargarse) en la canción actual. Por ejemplo, esto resulta útil cuando una canción existente contiene una biblioteca de efectos original que desea reutilizar en la canción actual.



- **Tenga en cuenta que cuando realice la operación de importar información del mezclador, se borrará la correspondiente información del mezclador en la canción de destino de la importación (canción actual), y se sustituirá por el contenido de la fuente de importación.**
- **La información del mezclador para las bibliotecas incluye todos los canales, EQ, dinámicas, y bibliotecas de efectos.**

**1** Cargue la canción de destino de la importación como canción actual.

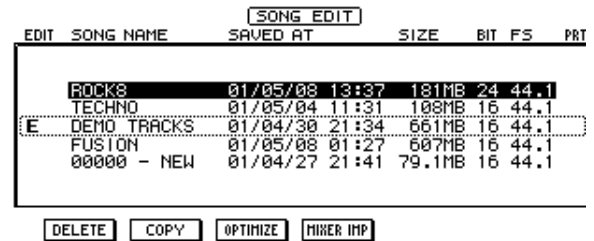
**2** Pulse la tecla [SONG]/tecla [F3].  
Aparecerá la página Song Edit/pantalla SONG. La parte superior de la pantalla mostrará una lista de las canciones guardadas en el disco duro interno. La canción actual está seleccionada en la lista.



**3** Mueva el cursor a la lista de la parte superior de la pantalla.

**4** Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción origen de la importación, y pulse la tecla [ENTER] para asignar un símbolo “E” a la parte izquierda de la lista.

Cada vez que pulse la tecla [ENTER], aparecerá o desaparecerá el símbolo “E”.



**No se puede seleccionar la canción actual o varias canciones como origen de importación. Si intenta Importar de la forma mencionada, aparecerá un mensaje de error.**

**5** Mueva el cursor al botón MIXER IMP y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente MIXER DATA IMPORT.



**6** Active el(los) botón(es) para la información de mezclador que desea importar. (Puede seleccionar varios botones.)

Cada botón corresponde a la siguiente información.

- **Botón SCENE MEM.** ..... Información de la memoria de escena
- **Botón AUTOMIX**..... Información de la memoria de Automezcla
- **Botón TEMPO MAP**..... Ajustes del mapa de tiempo
- **Botón LIBRARY** ..... Información de biblioteca (canal, EQ, dinámicas, efecto)
- **Botón MIDI REMOTE**... Ajustes de la pantalla REMOTE

**7** Para realizar la operación de Importar, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

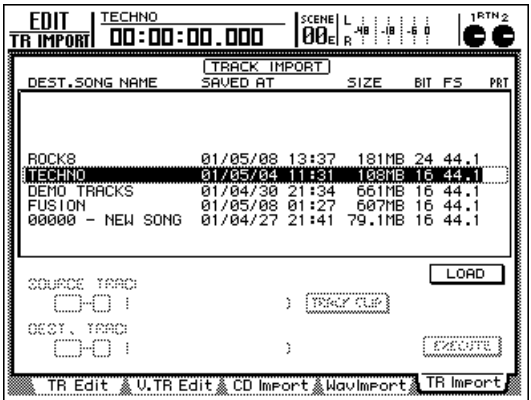
Para cancelar la operación de Importar, desplace el cursor hasta el botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

# Importar pistas de una canción existente

Las pistas de información de audio pueden importarse (cargarse) de una canción existente a la canción actual. Resulta útil si desea reutilizar en la canción actual materiales de audio grabados en otra canción.

1 Cargue la canción de destino de la importación como canción actual.

2 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F5]. Aparecerá la página TR Import, donde podrá importar pistas de una canción existente.

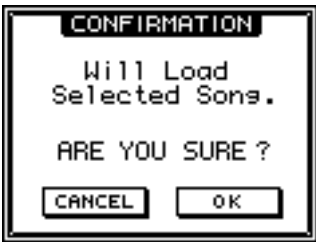


La parte superior de la pantalla muestra una lista de las canciones guardadas en el disco duro interno. La fila seleccionada en la lista es la canción actual, y la fila rodeada por el marco punteado es la seleccionada actualmente como origen de la importación. Cada columna de la lista muestra la siguiente información.

- **DEST.SONG NAME** ..... Nombre de la canción (primeros dieciséis caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... El tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... El número de bits y la frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Protección estado on/off

3 Mueva el cursor a la lista y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción origen de la importación.

4 Mueva el cursor al botón LOAD y pulse la tecla [ENTER]. Una ventana emergente le pedirá confirmación.



5 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Se cargará la información de pista de la canción seleccionada, y aparecerá el área SOURCE TRACK como la siguiente.

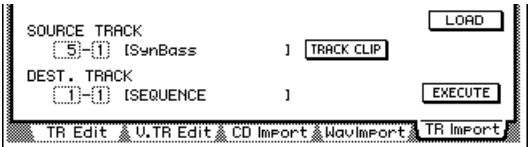


6 Mueva el cursor al área SOURCE TRACK y especifique el número de pista (1–16) y el número de pista virtual (1–8) de la pista que desea importar.

7 Mueva el cursor al botón TRACK CLIP y pulse la tecla [ENTER]. Una ventana emergente le pedirá confirmación.



8 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. La pista especificada en el área SOURCE TRACK finalizará como origen de la importación, y aparecerá una pantalla como la siguiente.



Una vez finalizada la pista de origen de la importación, no resultará posible cambiar la pista en el área SOURCE TRACK. Si desea cambiar la pista de origen de importación, desplace el cursor hasta la lista de canciones y gire el dial [DATA/JOG]. Seleccione el botón OK en la ventana emergente que pide confirmación, y volverá al paso 2.

9 Mueva el cursor al área DEST. TRACK y especifique el número de pista (1–16) y el número de pista virtual (1–8) de la pista destino de la importación.

**10** Mueva el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá confirmación.

**11** Para realizar la operación de Importar, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin importar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**Consejo**

*Si realiza la operación de Importar, se borrará la pista de destino de la importación y se substituirá por el contenido de la pista de origen de la importación. (El nombre de destino de la importación no se substituirá.) No obstante, puede volver al estado anterior si pulsa la tecla [UNDO] inmediatamente después de realizar la importación.*

# Utilizar el disco duro interno y dispositivos de almacenamiento externos

Este capítulo explica las operaciones realizadas en el disco duro interno del AW2816 y en los dispositivos de almacenamiento externos (unidad de CD-RW, unidad MO, disco duro externo, etc.).

## Formatear el disco duro interno

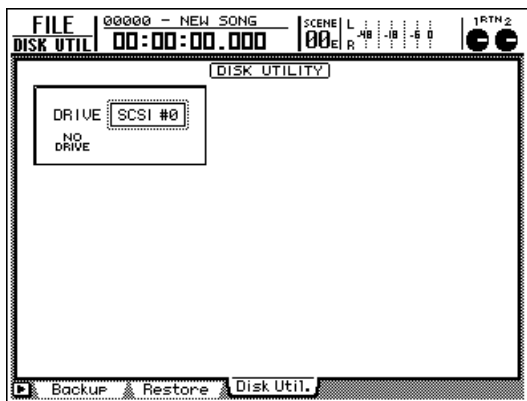
En esta sección se describe cómo formatear el disco duro interno, volviendo a las condiciones por defecto. Si se producen saltos frecuentes en el sonido durante la reproducción, o si ocurren errores en el sistema de archivos, intente formatear el disco duro interno.



*Cuando ejecute la operación de formateo, se perderán para siempre todas las canciones guardadas en el disco. Tome todas las precauciones al ejecutar esta operación. Si el disco contiene canciones que desea guardar, deberá realizar una copia de seguridad antes de ejecutar la operación de formateo (→P.162).*

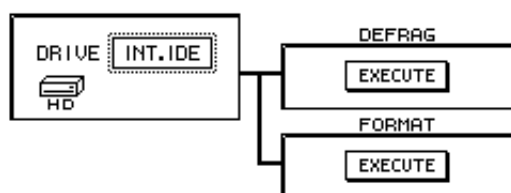
### 1 Pulse la tecla [FILE] → tecla [F3].

Aparecerá la pantalla FILE / página Disk Util, en la cuál podrá formatear una unidad interna o externa, o borrar el soporte CD-RW.



### 2 Gire el dial [DATA/JOG] para visualizar "INT.IDE" en el área DRIVE y pulse la tecla [ENTER].

En el área DRIVE de la página Disk Util.podrá seleccionar la unidad que será objeto de la operación. Si selecciona "INT.IDE" (disco duro interno), la pantalla cambiará tal como se muestra a continuación.



### 3 Desplace el cursor en el botón EXECUTE en el área FORMAT, y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de la operación de formateo.



### 4 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá de nuevo una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación.

### 5 Para ejecutar el formateo, mueva el cursor hasta el botón OK, y vuelva a pulsar la tecla [ENTER]. Para cancelar sin formatear, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Empezará el formateo. Una vez completado, se creará automáticamente una canción vacía y seleccionada como canción actual.

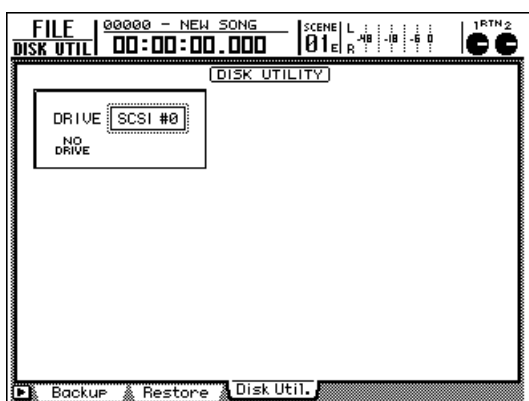


*Mientras se está formateando no se puede detener el proceso.*

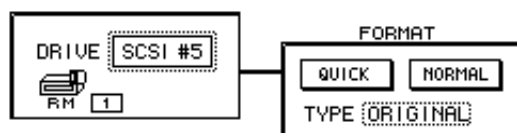
## Formatear una unidad externa

En esta sección se describe cómo puede formatear una unidad externa (disco duro externo o unidad MO) conectada al conector SCSI. Siga el procedimiento descrito a continuación para formatear una unidad externa si desea importar / exportar archivos WAV a través de una unidad externa, o para utilizar una unidad externa para hacer una copia de seguridad de los datos de las canciones del AW2816.

- 1 Pulse la tecla [FILE] → tecla [F3].  
Aparecerá la pantalla FILE / página Disk Util.



- 2 Gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la ID SCSI de la unidad que desea formatear y pulse la tecla [ENTER].  
La pantalla cambiará tal como se muestra a continuación.



- 3 Mueva el cursor al área TYPE y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar uno de los dos siguientes sistemas de archivos con los que se formateará el disco.

- **ORIGINAL**  
Este es el sistema de archivos original del AW2816. Selecciónelo si desea utilizar esta unidad o soporte para las copias de seguridad de las canciones.
- **FAT16**  
Es un sistema de archivos utilizado por los sistemas operativos del PC (MS-DOS, Windows 95, 98, Me, etc.). Selecciónelo si desea utilizar esta unidad o soporte para intercambiar archivos con el ordenador.



**El AW2816 no soporta el sistema de archivos "FAT32" utilizado por Windows 95 OSR2 y posteriores.**



### Consejo

**Para más detalles acerca del intercambio de archivos con el ordenador, consulte la página 167.**

- 4 Mueva el cursor hacia el botón QUICK o NORMAL y pulse la tecla [ENTER] para seleccionar el método de formateo.

El método de formateo dependerá del botón que seleccione.

- **QUICK**  
Se realizará un formateo lógico en la unidad o el soporte. (Este es un procedimiento que escribe la estructura del directorio y otra información del disco. También se denomina "inicialización.") También puede utilizar este método para borrar rápidamente los datos de una unidad o soporte que ya ha sido formateada físicamente.

- **NORMAL**  
Se realizará un formateo físico en la unidad o el soporte. (Este procedimiento prepara físicamente la unidad o el soporte para aceptar los datos.) Según el tamaño de la unidad o el soporte, puede requerir un intervalo de tiempo de unos minutos hasta una hora o más. Utilice este método antes de utilizar una unidad o soporte que acabe de adquirir.

Independientemente del botón que seleccione, si pulsa la tecla [ENTER] aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme la operación de formateo.



- 5 Para ejecutar la operación, mueva el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER]. Para cancelar sin formatear, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Empezará el formateo.



**Mientras se está formateando no se puede detener el proceso.**

# Borrar el soporte CD-RW

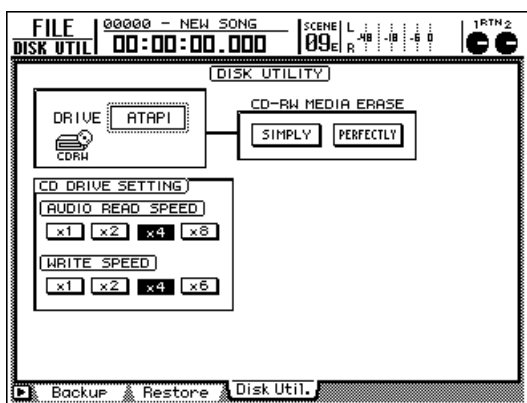
En esta sección se describe como borrar un soporte CD-RW insertado en una unidad CD-RW interna o externa. Si el soporte CD-RW se ha utilizado para otro propósito, recomendamos que utilice este procedimiento para borrar completamente el contenido del soporte CD-RW antes de utilizarlo en el AW2816.



## Consejo

*Si ha realizado la copia de seguridad de las canciones del AW2816 en un soporte CD-RW, o si ha escrito los datos de audio en el soporte CD-RW, el soporte se borrará automáticamente según sea preciso. No será necesario realizar el siguiente procedimiento cada vez.*

- 1 Pulse la tecla [FILE] → tecla [F3].  
Aparecerá la pantalla FILE / página Disk Util.
- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad CD-RW que desee y pulse la tecla [ENTER].  
Elija "ATAPI" para seleccionar la unidad CD-RW interna, o la ID SCSI de una unidad externa para seleccionar una unidad CD-RW externa. Pulse la tecla [ENTER] y la pantalla cambiará tal como se muestra a continuación.



- 3 Mueva el cursor hacia el botón PERFECTLY o SIMPLY en el área CD-RW MEDIA ERASE y pulse la tecla [ENTER].

Según el botón que seleccione, el método de borrado variará tal como se muestra a continuación.

- **PERFECTLY**  
Todos los datos escritos en el soporte CD-RW se borrarán. Tardará más tiempo que SIMPLY. Es preferible utilizar este método la primera vez que utilice el soporte CD-RW después de haberlo utilizado previamente para otro fin.
- **SIMPLY**  
Sólo se borrará la tabla de contenido (TOC) para la información introducida en el soporte CD-RW. Tardará menos tiempo en completar la operación.

Independientemente del botón que seleccione, si pulsa la tecla [ENTER] aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme la operación.



- 4 Para ejecutar la operación de borrado, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER]. Para cancelar sin borrar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Empezará el borrado del soporte.



**Mientras se está borrando no se puede detener el proceso.**

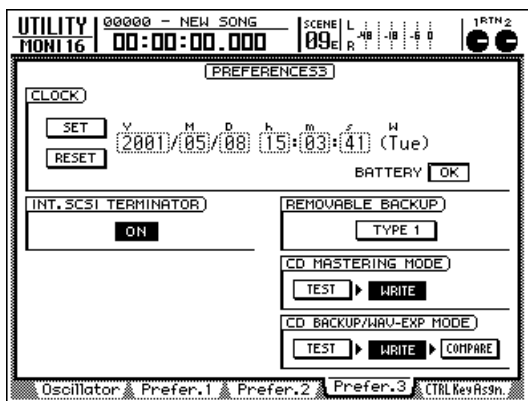
# Realizar copias de seguridad de las canciones

Se pueden hacer copias de seguridad de la información de las canciones guardada en un disco duro interno en un dispositivo de almacenamiento como una unidad MO o una unidad CD-RW. Para seguridad contra daños accidentales en el disco duro interno, deberá realizar siempre copias de seguridad de la información importante de las canciones.

## Seleccionar el formato de copia para una unidad extraíble

Si utiliza una unidad extraíble como una MO como destino de la copia de las canciones, primero deberá especificar el formato de copia de seguridad.

- 1 Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F4]. Aparecerá la pantalla UTILITY/página Prefer.3.



- 2 Desplace el cursor hacia el botón del área REMOVABLE BACKUP y pulse [ENTER] para seleccionar uno de los dos formatos de copia de seguridad (TYPE1/TYPE2).

Cada vez que pulse la tecla [ENTER], el botón alternará entre "TYPE1" y "TYPE2." Cada formato tiene las siguientes funciones.

- **TYPE1 (por defecto)**  
Este formato utiliza toda la capacidad del soporte extraíble para hacer copias de seguridad de algunas o de todas las canciones. La ventaja de este formato es que aunque las canciones de origen de la copia de seguridad no tengan suficiente espacio en un volumen de soporte, la copia puede repartirse entre varios volúmenes. Si selecciona este tipo, el soporte se formateará automáticamente antes de que se cree la copia de seguridad.
- **TYPE2**  
Este formato guarda algunas o todas las canciones como archivos individuales en el soporte extraíble. La ventaja de este formato es que los archivos de canciones adicionales se pueden añadir posteriormente al área que ha quedado

libre del soporte en el cuál ya se han realizado copias de seguridad de otras canciones con el mismo formato. No obstante, la información de copia de seguridad no puede ocupar varios volúmenes de soporte como ocurre con TYPE1.

Antes de poder utilizar este formato, para realizar copias de seguridad en soportes no utilizados previamente, deberá formatear este soporte manualmente.



### Consejo

- La selección del formato de copia de seguridad tiene sentido sólo si utiliza una unidad extraíble.
- El formato de copia de seguridad TYPE1 se seleccionará automáticamente si el destino de copia de seguridad es la unidad CD-RW y TYPE2 si el destino de copia de seguridad es un disco duro externo.

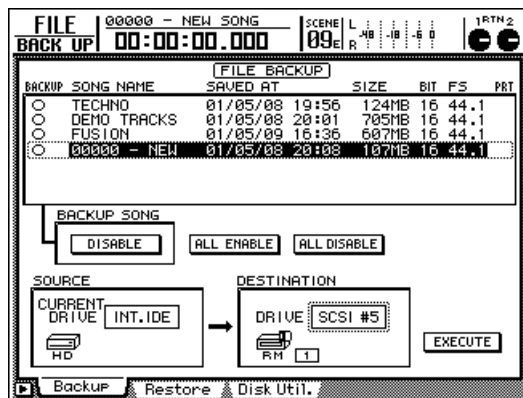
## Ejecutar la copia de seguridad

En esta sección se explica como hacer una copia de seguridad de la información de las canciones en una unidad CD-RW, una unidad MO, un disco duro externo u otro dispositivo de almacenamiento.



**Antes de realizar una copia de seguridad en un disco duro externo, o antes de utilizar el formato de copia de seguridad TYPE2 para copiar en un soporte extraíble, deberá formatear la unidad de destino de copia de seguridad o el soporte (→P.160). En este momento, deberá seleccionar "ORIGINAL" como tipo de sistema de archivos. (No podrá realizar una copia de seguridad en una unidad o soporte que está formateado como FAT16.)**

- 1 Pulse la tecla [FILE] → tecla [F1]. Aparecerá la pantalla FILE/página Backup, donde podrá realizar las operaciones de copia de seguridad de las canciones. La parte superior de la pantalla muestra una lista de las canciones guardadas actualmente en el disco duro interno. La fila seleccionada en la lista es la canción actual.



- 2 Desplace el cursor hacia el área DESTINATION en la parte superior derecha de la pantalla, utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad de destino de copia de seguridad y pulse la tecla [ENTER].

Seleccione "ATAPI" cuando haga la copia de seguridad en la unidad CD-RW interna, o el número ID SCSI correspondiente cuando haga la copia en una unidad externa.

- 3 Si hace la copia de seguridad en la unidad CD-RW o la unidad MO, inserte el soporte en ella.

Si el destino de copia de seguridad es una unidad CD-RW, pulse la tecla [SHIFT] + la tecla [F2] para abrir la bandeja de la unidad CD-RW e inserte el soporte CD-R/RW. Pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F1] para cerrar la bandeja de la unidad CD-RW.

Si el destino de copia de seguridad es una unidad MO, compruebe que la "protección contra escritura" no esté activada para el disco MO e insértelo en la unidad.

- 4 Desplace el cursor hacia la parte superior de la pantalla, utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción de la que desee hacer una copia de seguridad y pulse la tecla [ENTER].

En el área BACKUP SONG, el botón pasará de "DISABLE" a "ENABLE," indicando que la canción se ha seleccionado para la copia de seguridad. El símbolo "O" de la parte izquierda de la lista cambiará a "●" para las canciones que se hayan seleccionado para la copia de seguridad.

- 5 Si desea hacer copia de seguridad de varias canciones al mismo tiempo, repita el paso 4.



#### Consejo

- Si desea hacer la copia de seguridad de todas las canciones, mueva el cursor hacia el botón ALL ENABLE situado en el centro de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].
- Si desea borrar todas las canciones de la selección para copia de seguridad, mueva el cursor al botón ALL DISABLE y pulse la tecla [ENTER].

- 6 Cuando haya terminado de definir los ajustes, desplace el cursor hasta el botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia de seguridad.

- 7 Para ejecutar la copia de seguridad, mueva el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER]. Para cancelar la copia de seguridad, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Si desplace el cursor hacia el botón OK y pulsa la tecla [ENTER], la operación de copia de seguridad se ejecutará de uno de los modos siguientes, según el dispositivo de almacenamiento que haya seleccionado como destino de copia de seguridad.

## ■ Unidad CD-RW

Si está realizando una copia de seguridad en un soporte CD-R o en un soporte CD-RW nuevo, la copia de seguridad se iniciará inmediatamente.

Si está realizando una copia de seguridad en un soporte CD-RW grabado anteriormente, aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme que desea borrar el soporte. Si desplace el cursor al botón OK y pulsa la tecla [ENTER], primero se borrará el soporte y después, se realizará la copia de seguridad.

Si la(s) canción(es) no caben en un volumen de soporte, un mensaje le pedirá que inserte otro volumen de soporte. Extraiga el soporte e inserte un nuevo volumen.

## ■ Unidad extraíble como la unidad MO

Si "TYPE1" está seleccionado como formato de copia de seguridad, primero se formateará el soporte y después se realizará la copia de seguridad. Si la(s) canción(es) no caben en un volumen de soporte, un mensaje le pedirá que inserte otro volumen de soporte. Inserte un nuevo volumen de soporte.

Si "TYPE2" está seleccionado como formato de copia de seguridad, ésta empezará inmediatamente.

## ■ Disco duro externo

La copia de seguridad empezará inmediatamente.



- Si realiza una copia de seguridad en varios volúmenes de soporte extraíble, tome nota de la secuencia numérica en la etiqueta de cada volumen de soporte.
- No es posible detener el proceso de copia de seguridad mientras se está ejecutando.



#### Consejo

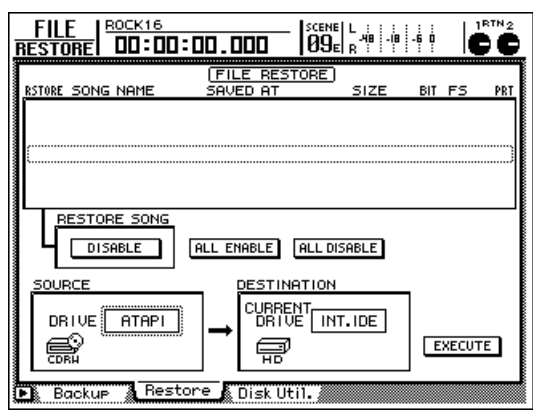
- La información de la canción copiada incluye también los datos de audio para Deshacer.
- Si está realizando una copia de seguridad en una unidad CD-RW, podrá efectuar un test antes de la copia de seguridad definitiva, o comparar la información copiada con la original después de hacer la copia. Para utilizar estas funciones, acceda a la pantalla UTILITY/página Prefer.3, y cambie los ajustes del área CD BACKUP/WAV-EXP MODE(→P.268).



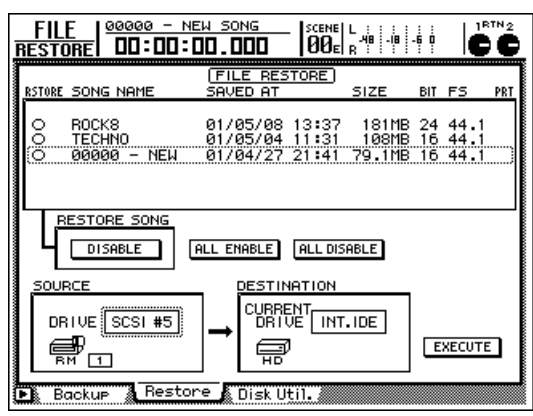
# Restaurar información de copia de seguridad

La información de la canción de la que se ha realizado una copia de seguridad en un dispositivo de almacenamiento se puede restaurar (cargar) de nuevo en el disco duro interno del AW2816.

**1** Pulse la tecla [FILE] → tecla [F2]. Aparecerá la pantalla FILE / página Restore, donde podrá realizar las operaciones de restauración.



**2** Desplace el cursor al área SOURCE situada en la parte inferior izquierda de la pantalla y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad en la cuál se ha guardado la información de la copia de seguridad. Seleccione "ATAPI" al restaurar desde la unidad CD-RW interna, o la ID SCSI correspondiente al restaurar desde una unidad externa.



**3** Si restaura desde una unidad CD-RW o una unidad MO, inserte el soporte en ella.

Si restaura desde una unidad CD-RW, mantenga pulsada la tecla [SHIFT] + la tecla [F2] para abrir la bandeja de la unidad CD-RW e inserte el soporte CD-RW. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F1] para cerrar la bandeja de la unidad CD-RW.



*Si la copia de seguridad está repartida entre varios volúmenes de soporte, deberá insertar el primer volumen de soporte.*

**4** Pulse la tecla [ENTER]. La lista de la parte superior de la pantalla mostrará la información de seguridad que se ha guardado en la unidad seleccionada.

**5** Mueva el cursor hacia la lista de la parte superior de la pantalla y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la información de las canciones que desee restaurar. A continuación, pulse la tecla [ENTER]. El botón RESTORE SONG pasará de DISABLE a ENABLE, indicando que la información de las canciones se ha seleccionado para restaurarla. El símbolo "O" de la parte izquierda de la lista cambiará a "●" para indicar la información de las canciones que se ha seleccionado para la restauración.

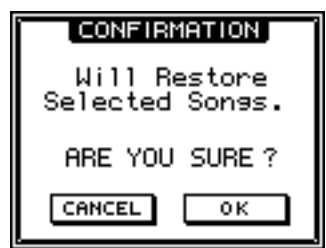
**6** Si desea restaurar la información para varias canciones, repita el paso 5.



- Si desea restaurar la información de todas las canciones, mueva el cursor hacia el botón ALL ENABLE situado en el centro de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].
- Si desea excluir la información de todas las canciones de la selección, mueva el cursor al botón ALL DISABLE y pulse la tecla [ENTER].

**7** Cuando haya terminado de definir los ajustes, desplace el cursor hasta el botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá la confirmación de la operación de restauración.



**8** Para ejecutar la operación de restauración, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Para cancelar sin restaurar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Si mueve el cursor hacia el botón OK y pulsa la tecla [ENTER] empezará la operación de restauración.



- *No se puede detener la operación de restauración mientras ésta está en progreso.*
- *Si el disco duro interno contiene una canción con un nombre idéntico al de una canción que se ha restaurado, existirán dos canciones con el mismo nombre en el disco duro. Recomendamos que edite el nombre de una de las canciones para evitar una confusión.*
- *La restauración no puede ejecutarse si el disco duro interno no contiene suficiente espacio para cargar la información de la copia de seguridad.*



#### **Consejo**

*Formateando el disco duro interno y restaurando la información de las canciones, puede hacer que la información ocupe áreas consecutivas del disco duro, igual que cuando se realiza una Desfragmentación (→P.166).*

# Ordenar la información del disco duro interno (Desfragmentar)

La Desfragmentación reordena la información del disco duro interno de forma que cada fragmento queda situado en áreas consecutivas en el disco duro.

Si graba inmediatamente después de formatear el disco duro interno, la información de audio se escribirá en áreas consecutivas en el disco duro. No obstante, si continúa grabando y editando información, es posible que se escriban elementos separados de información de audio para diferenciar ubicaciones que están distribuidas en el disco duro. (Esto se denomina "fragmentación.") Si la fragmentación es muy importante, el tiempo de acceso se degradará, de modo que el audio "saltará" durante la reproducción, o será imposible crear una nueva canción aunque haya suficiente espacio en el disco. Puede solucionar estos problemas ejecutando la Desfragmentación.

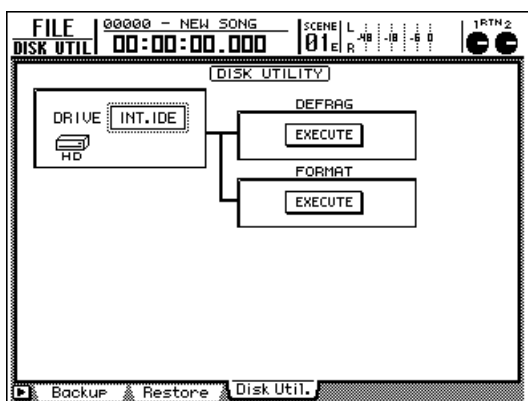


- En pocos casos se perderá la información por errores de lectura / escritura durante la operación de desfragmentación. Antes de ejecutarla, debería hacer una copia de seguridad de la información importante de canciones que están en el disco duro.
- La desfragmentación requerirá aproximadamente una hora por cada GB de información. El AW2816 deberá estar activado durante este tiempo. Si estuviera desactivado podría dañar el disco duro de forma irreparable y / o la información, que no podría recuperarse. No ejecute la desfragmentación si existe la posibilidad de una bajada de tensión provocada por tormenta eléctrica u otras razones.



**Consejo**  
Puede conseguir casi los mismos resultados que con la desfragmentación haciendo la copia de seguridad de las canciones, formateando el disco duro interno y después restaurando las canciones. Para más detalles sobre las copias de seguridad, consulte la página 162

- 1 Pulse la tecla [FILE] → tecla [F3].  
Aparecerá la pantalla FILE / página Disk Util.
- 2 Gire el dial [DATA/JO] para seleccionar "INT.IDE," y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá una pantalla como la siguiente.



- 3 Desplace el cursor hacia el botón EXECUTE en el área DEFRAG y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente que le pedirá que confirme que desea ejecutar la operación de desfragmentación.



- 4 Para ejecutar la desfragmentación, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Para cancelar sin realizar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

Si mueve el cursor hacia el botón OK y pulsa la tecla [ENTER] se guardará la canción actual y empezará la operación de desfragmentación. Mientras se ejecuta la desfragmentación, el progreso y el tiempo restante estimado se visualizará en una ventana emergente.

- 5 Si desea cancelar la desfragmentación antes de completarse, pulse la tecla [ENTER].

El proceso se detendrá y volverá a la pantalla del paso 2.



- Consejo**
- El tiempo requerido para completar la desfragmentación dependerá de la estructura de la canción y de la organización de la información. En algunos casos, puede tardar menos tiempo del tiempo restante que se visualiza en la ventana emergente.
  - Si la operación de desfragmentación no es necesaria, aparecerá el mensaje "Defrag Cluster Not Found!" cuando ejecute el paso 4 y no se efectuará la desfragmentación.
  - Si se detecta un error en la información de la canción mientras se está efectuando la desfragmentación, ésta se saltará y continuará la desfragmentación. En este caso, la información acerca de la canción en la que se ha detectado el error se visualizará inmediatamente después de finalizar la desfragmentación.
  - Si ocurre un error de lectura / escritura durante la desfragmentación, se visualizará el contenido del error y se detendrá la desfragmentación.

# Escribir una pista en un archivo WAV (Exportar un archivo WAV)

La información de audio de una pista deseada / pista virtual puede convertirse en un archivo WAV y escribirse en un dispositivo de almacenamiento como una unidad CD-RW o unidad MO. Esta función resulta útil cuando desee utilizar un programa de edición de forma de onda en el ordenador para editar información de audio grabada en el AW2816.

Para escribir información de pista como un archivo WAV, utilice el comando de edición de información de audio "EXPORT" explicado en el capítulo 7. Puede seleccionar una Pista, Parte, o Región como el área de información que se debe escribir. (Para más información acerca de las pistas, partes y regiones, consulte la página 108.) Como intervalo de pistas que se deben escribir, puede seleccionar una pista específica, todas las pistas 1–16, o la pista estéreo. Cuando escriba la información de una área Parte, se escribirá la parte especificada de la pista o de las pistas especificadas.

## Precauciones al escribir en un archivo WAV

- Antes de escribir archivos WAV en un disco duro externo o unidad MO, debe formatear dicha unidad/soporte en formato "FAT16" (→P.160). Los archivos WAV no pueden escribirse en un disco de 640 MB o disco MO de 1.3 GB, ni en una unidad/soporte que no haya sido formateada en formato FAT32.
- Si se escribe una única pista especificada, se creará un archivo WAV monoaural. Si se escriben todas las pistas, se creará un archivo WAV monoaural por separado para cada pista. Se creará un archivo WAV estéreo para las pistas emparejadas y para la pista estéreo.
- Cuando escriba archivos WAV en una unidad de CD-RW, sólo podrá escribir un archivo para cada volumen de soporte CD-R/RW. Por esta razón, no es posible añadir nuevos archivos WAV en soportes donde ya se haya grabado un archivo WAV, ni escribir varias pistas a la vez.
- No es posible escribir un archivo WAV cuyo tamaño sobrepase la capacidad libre del soporte. La siguiente tabla muestra la capacidad necesaria para escribir archivos WAV para un minuto de información de audio.

Bits de cuantización	Frecuencia de muestreo	Por pista	Por 16 pistas
16 bit	44.1 kHz	5,2 MB	83 MB
16 bit	48 kHz	5,6 MB	90 MB
24 bit	44.1 kHz	7,8 MB	124 MB
24 bit	48 kHz	8,5 MB	135 MB

\* Todos los tiempos mostrados son aproximados.

\* Un archivo WAV estéreo ocupará el espacio de dos pistas.

- Ejecutar la operación de exportación del archivo WAV requiere más tiempo que el tiempo real del archivo WAV. Mientras esté en marcha, no es posible detener la operación.
- Incluso cuando escriba un archivo WAV para la misma área de tiempo, escribir en unidades de Región requerirá menos tiempo que escribir una unidad de Pista o unidad de Parte.

## Comprobar el espacio libre en el disco duro interno

Para escribir un archivo WAV en un dispositivo de almacenamiento externo, el disco duro interno debe tener el mismo o más espacio libre que el archivo WAV que se escribirá. Por ejemplo, para escribir un archivo WAV para una pista estéreo de cinco minutos, debe haber el suficiente espacio libre para permitir cinco minutos o más de grabación en dos pistas de la canción actual.

Puede utilizar el siguiente procedimiento para comprobar el espacio libre en el disco duro interno.

**1** Utilice las teclas REC TRACK SELECT [1]–[16] para seleccionar el modo preparado para grabar para el mismo número de pistas que el archivo(s) WAV file(s) que desee escribir.

Si desea escribir un archivo WAV para la pista estéreo, como en el ejemplo anterior, pulse las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2].

**2** Pulse [METER] → tecla [F2] para visualizar la pantalla METER/página Meter 2.

El área REMAIN en la parte superior izquierda de la pantalla indicará el tiempo restante (horas: minutos) que pueden grabarse en las pistas preparadas para grabar. Si desea escribir un archivo WAV de cinco minutos, como en el ejemplo anterior, compruebe que hayan al menos cinco minutos de tiempo restante.

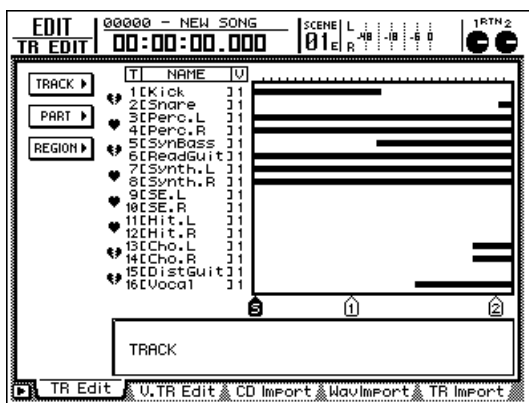


*Si no dispone de suficiente espacio libre, ejecute la operación Song Optimize para eliminar la información de audio no utilizada. Si aún no hay suficiente espacio, realice una copia de seguridad de la canción, elimine las pistas virtuales innecesarias (es decir, pistas virtuales que no estén asignadas a pistas), y, a continuación, ejecute la operación Song Optimize. Para más información acerca de la operación Song Optimize, consulte el "Capítulo 10. Gestionar canciones."*

## Exportar pistas en archivos WAV

A continuación, se describe cómo utilizar la página TR Edit para exportar (escribir) información de audio desde las pistas 1–16 a los archivos WAV.

- 1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit). Aparecerá la página TR Edit de la pantalla EDIT. Para más detalles acerca del contenido de la pantalla, consulte la página 111.



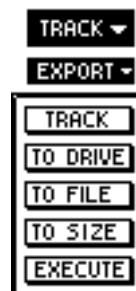
- 2 Desplace el cursor al menú TRACK si desea escribir la información en unidades de Pista, al menú PART si desea escribir la información en unidades de Parte, o al menú REGION si desea escribirla en unidades de Región. A continuación, pulse la tecla [ENTER]



*Para escribir la pista estéreo como un archivo WAV, seleccione el menú TRACK.*

- 3 Desplace el cursor al botón del comando EXPORT y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerán los parámetros del comando EXPORT.



- 4 Según el menú que haya seleccionado en el paso 3, desplace el cursor al parámetro(s) que desee ajustar, y pulse la tecla [ENTER].

- Si ha seleccionado el menú TRACK

### Parámetro TRACK

Selecciona la pista(s) que se escribirá como archivo WAV. Puede seleccionar 1–16, AL, o ST. Si selecciona una pista 1–16, la pista individual se escribirá como un archivo WAV monoaural. (Se escribirá una pista emparejada como un archivo WAV estéreo.) Si selecciona AL, se escribirá un archivo WAV monoaural para cada una de las 16 pistas (o un archivo WAV estéreo para cada par de pistas). Si selecciona ST, la pista estéreo se escribirá en un archivo WAV estéreo.

- Si ha seleccionado el menú PART

### Parámetro TRACK

Selecciona la pista(s) que se escribirá como archivo WAV. Puede seleccionar 1–16 o AL. El tipo de archivo WAV que se creará es el mismo que para el parámetro TRACK del menú TRACK.

### Parámetro START

Especifica el principio del área que se escribirá como archivo WAV.

### Parámetro END

Especifica el final del área que se escribirá como archivo WAV.

- Si ha seleccionado el menú REGION

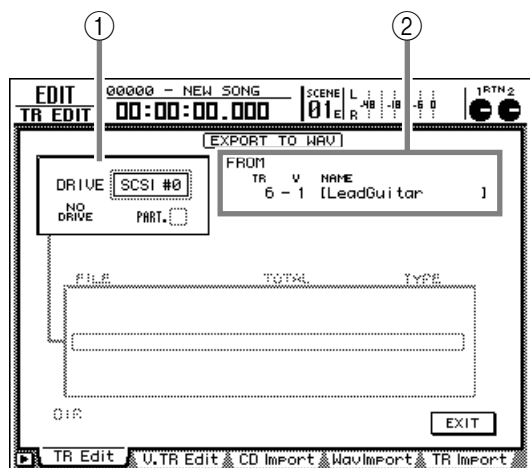
### Parámetro REGION

Especifica la región que se escribirá como archivo WAV.

- 5 Utilice el dial [DATA/JOE] o las teclas [CURSOR] para ajustar los parámetros y, a continuación, pulse la tecla [ENTER].

## 6 Desplace el cursor al parámetro TO DRIVE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la siguiente pantalla.



### ① DRIVE

Selecciona la unidad CD-RW interna o un dispositivo SCSI externo.

### ② FROM

Si ha seleccionado el menú TRACK o PART en el paso 4, el área TR indicará el número de pista, el área V indicará el número de pista virtual y el área NAME indicará el nombre de la pista. Si ha seleccionado el menú REGION, se visualizará el nombre de región.

Si ha seleccionado PART o REGION en el paso 4, debajo se visualizará la longitud seleccionada.

## 7 Desplace el cursor al área DRIVE, gire el dial [DATA/JOE] para seleccionar la unidad de destino de escritura y pulse la tecla [ENTER].

Seleccione "ATAPI" si desea seleccionar la unidad CD-RW interna, o seleccione un SCSI ID si desea seleccionar un dispositivo SCSI externo.



**Si se seleccionan todas las pistas como el origen de escritura, se visualizará un mensaje de error si intenta seleccionar la unidad CD-RW como el destino de escritura.**



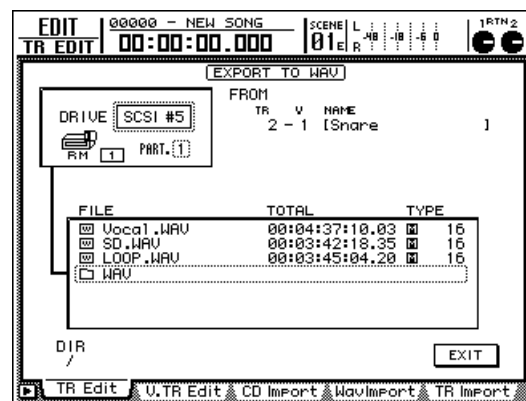
**Si selecciona la unidad CD-RW como el destino de escritura, puede realizar un test de escritura de información antes de que la información realmente se escriba, o comparar la información escrita con la información de origen para verificar que se escribió correctamente. Estos ajustes se definen en el área CD BACKUP/WAV-EXP MODE de la página Prefer.3 de la pantalla UTILITY. Para más detalles consulte la página 268.**

## 8 Si es necesario, inserte el soporte en la unidad de destino de escritura.

Si escribe en la unidad CD-RW, pulse la tecla [SHIFT] + la tecla [F2] para abrir la bandeja de la unidad CD-RW e inserte el soporte de CD-RW. Pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F1], y la bandeja de la unidad CD-RW se cerrará.

Si escribe en una unidad MO, inserte el soporte que ha sido formateado en formato FAT16.

Si selecciona un disco duro externo o unidad MO como el destino de escritura, aparecerá la siguiente pantalla si dicha unidad contiene uno o más archivos WAV.



**En la lista anterior, "[xxx]" indica un directorio más bajo (xxx= nombre del directorio), y "[ ]" indica el siguiente directorio más alto. Puede avanzar entre directorios desplazando el cursor a estos símbolos y pulsando la tecla [ENTER].**

## 9 Mueva el cursor al botón EXIT y pulse la tecla [ENTER].

La unidad de destino de escritura se confirmará, y volverá a la pantalla para seleccionar diferentes parámetros del comando EXPORT.

## 10 Si desea asignar un nombre al archivo WAV, desplace el cursor al botón TO FILE y pulse la tecla [ENTER].

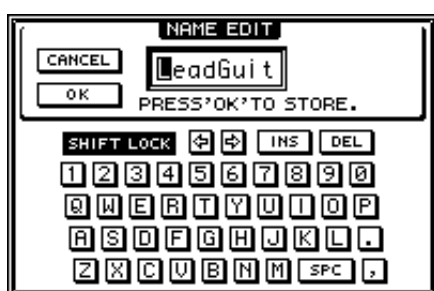
Aparecerá una ventana emergente que le permitirá introducir un nombre para el archivo WAV. Introduzca el nombre de archivo, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. (Para más detalles acerca de la introducción, consulte la página 37.)

Los caracteres que se pueden utilizar en un nombre de archivo están limitados a lo siguiente.

- **Cuando escriba en un soporte CD-R/RW**  
..... A-Z 0-9 \_
- **Cuando escriba en un soporte diferente de CD-R/RW**  
..... A-Z a-z 0-9 \_ ! # & + - ( ) .



- **Por defecto, el nombre de pista o nombre de región más una extensión del nombre de archivo de .WAV será el nombre de archivo.**
- **No es posible utilizar un período al principio del nombre de archivo.**
- **Si introduce cualquier carácter distinto al de los de la lista anterior, se convertirán en un subrayado (\_).**
- **Si selecciona "AL" para el parámetro TRACK, no será posible editar el nombre de archivo. El nombre de pista más .WAV será el nombre de archivo.**



- 11** Si desea convertir pistas de audio de 24 bits en información de 16 bits cuando se escriben, desplace el cursor al botón TO SIZE y pulse la tecla [ENTER].

Si la canción actual utiliza una cuantización de 24 bits, puede especificar que los 8 bits más bajos se ignoren y la información escrita como un archivo WAV de 16 bits. Utilice el dial [DATA/ JOG] para cambiar el ajuste a 16 (bits), y pulse la tecla [ENTER].



- **Omita este paso si desea exportar la información como un archivo WAV de 24 bits.**
- **Si la canción actual es 16 bits, el ajuste del parámetro TO SIZE no puede cambiarse.**

- 12** Mueva el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá la confirmación de la operación Export.



- 13** Para exportar el archivo WAV, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin exportar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**No es posible detener la operación mientras el archivo WAV se está exportando.**



- **Si el dispositivo de destino de la exportación (MO o disco duro externo) contiene un nombre de archivo idéntico, una ventana emergente le preguntará si desea sobrescribir el archivo.**
- **Si ha guardado cualquier cosa en el soporte CD-RW destino de escritura, una ventana emergente le preguntará si está de acuerdo en borrar el soporte. Desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER] para borrar el soporte y, a continuación, exportar la información.**
- **Si ajusta el parámetro TRACK a "AL," los archivos WAV se escribirán en el orden de las pistas 1-16.**
- **Si el espacio libre en el soporte se utiliza mientras se está escribiendo la información, al exportar las pistas subsiguientes se detendrán, y no se escribirán como archivos WAV.**

## Exportar pistas virtuales en archivos WAV

A continuación, se describe cómo utilizar la página V.TR Edit para exportar (escribir) información de audio desde una pista virtual 1–8 de la pista especificada en un archivo WAV. El procedimiento básico esencialmente es el mismo que en la página TR Edit.

- 1 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F2] (V. TR Edit).

Aparecerá la página V.TR Edit de la pantalla EDIT. Para más detalles acerca del contenido de la pantalla, consulte la página 116.

- 2 Utilice las teclas REC TRACK SELECT [1]–[16] para seleccionar la pista (1–16) que contiene la pista virtual que desea exportar.

A medida que conmute pistas, los nombres de pista y la visualización de la pista de las pistas virtuales 1–8 también cambiarán.

- 3 Desplace el cursor al menú TRACK si desea escribir la información en unidades de Pista, al menú PART si desea escribir la información en unidades de Parte, o al menú REGION si desea escribirla en unidades de Región. A continuación, pulse la tecla [ENTER].

- 4 Desplace el cursor al botón del comando EXPORT y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerán los parámetros del comando EXPORT.

- 5 Según el menú que haya seleccionado en el paso 3, desplace el cursor al parámetro(s) que desee ajustar, y pulse la tecla [ENTER].

- Si ha seleccionado el menú TRACK

### Parámetro TRACK

Selecciona la pista virtual que se escribirá como archivo WAV. Si la pista virtual seleccionada está emparejada, se escribirá un archivo WAV estéreo.

- Si ha seleccionado el menú PART

### Parámetro TRACK

Selecciona la pista virtual 1–8 que se escribirá como archivo WAV. Si la pista virtual seleccionada está emparejada, se escribirá un archivo WAV estéreo.

### Parámetro START

Especifica el principio del área que se escribirá como archivo WAV.

### Parámetro END

Especifica el final del área que se escribirá como archivo WAV.

- Si ha seleccionado el menú REGION

### Parámetro REGION

Especifica la región que se escribirá como archivo WAV.

- 6 Utilice el dial [DATA/JOG] o las teclas [CURSOR] para ajustar los parámetros y, a continuación, pulse la tecla [ENTER].

- 7 Desplace el cursor al parámetro TO DRIVE y pulse la tecla [ENTER].

- 8 Desplace el cursor al área DRIVE situada en la parte superior izquierda de la pantalla, gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad de destino de escritura y pulse la tecla [ENTER].

Seleccione "ATAPI" si desea seleccionar la unidad CD-RW interna, o seleccione un SCSI ID si desea seleccionar un dispositivo SCSI externo.

- 9 Mueva el cursor al botón EXIT y pulse la tecla [ENTER].

La unidad de destino de escritura se confirmará, y volverá a la pantalla para seleccionar diferentes parámetros del comando EXPORT.

- 10 Según sea necesario, utilice el parámetro TO FILE y el parámetro TO SIZE para cambiar el nombre del archivo WAV y su cuantización (número de bits).

Para más detalles acerca de los parámetros TO FILE y TO SIZE, consulte la página 169 y 170.

- 11 Desplace el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá la confirmación de la operación Export.

- 12 Para exportar el archivo WAV, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin exportar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

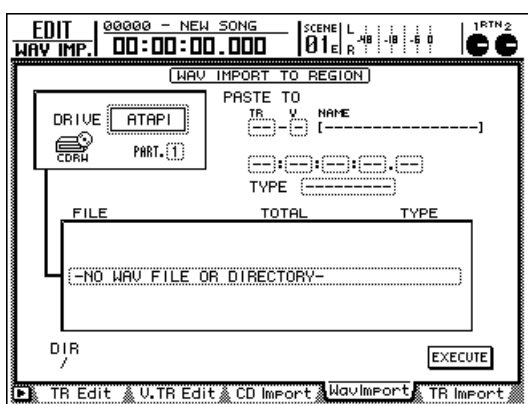


# Cargar un archivo WAV en una pista (Importar un archivo WAV)

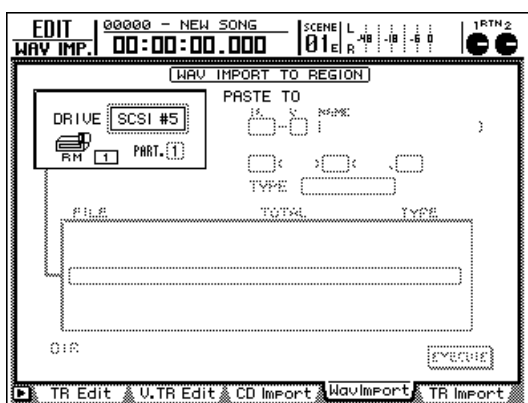
A continuación, se describe cómo un archivo WAV guardado en un soporte CD-R/RW o MO o un disco duro externo puede cargarse y asignarse a una pista de audio del AW2816. Por ejemplo, éste resulta útil para la información de audio editada utilizando el software de edición de forma de onda en el ordenador para que se devuelva al AW2816, o para utilizar los archivos WAV desde un CD-ROM disponible comercialmente en una canción del AW2816.

**1** Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F4].

Aparecerá la página WavImport de la pantalla EDIT, en la que puede cargar archivos WAV.



**2** Desplace el cursor al área DRIVE en la parte superior izquierda de la pantalla, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad que contiene el archivo WAV. Además, inserte el soporte en la unidad de origen de carga.

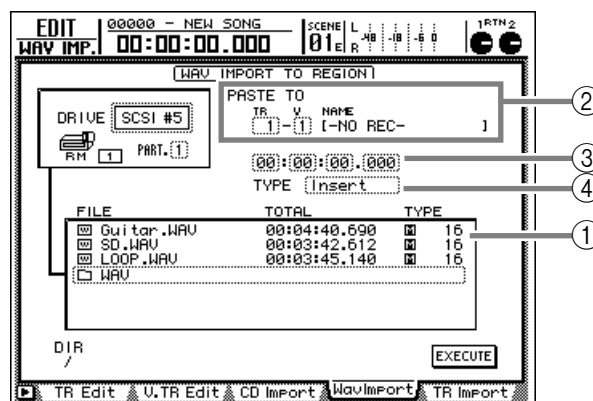


## Consejo



- Si importa un archivo WAV desde un soporte CD-R/RW, pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F2] (CD UNLOAD) para abrir la bandeja de la unidad CD-RW e inserte el soporte que contiene el archivo WAV.
- También es posible cargar un archivo WAV desde un CD-ROM de formato ISO9660 o un CD-ROM de modo mezclado (pista de información). No obstante, los CD-ROMs (HFS) de Macintosh y secciones de información CD Extra no son compatibles.

**3** Pulse la tecla [ENTER].

El AW2816 reconocerá los archivos WAV del soporte insertado en la unidad y visualizará los archivos de la siguiente manera.



## ① Lista de archivos

Esta área enumera los archivos WAV guardados en la unidad seleccionada. La columna FILE muestra el nombre de archivo y la columna TOTAL muestra la longitud del archivo WAV. La columna TYPE visualiza un símbolo  o  para indicar si el archivo WAV es monoaural o estéreo, y el número de la derecha indica la cuantización (16/24 bits) del archivo.

## ② PASTE TO

Selecciona la pista a la que se asignará el archivo WAV.

## ③ Punto especificado

Especifica la ubicación en la que se ubicará el archivo WAV en la pista.


## ④ TYPE

Selecciona si el archivo WAV se insertará en la pista (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).

## Consejo

Si se selecciona la unidad CD-RW, la bandeja se cerrará tan pronto como pulse la tecla [ENTER], y el AW2816 reconocerá el soporte CD-R/RW.


**4** Desplace el cursor a la lista de archivos, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el archivo WAV que desea importar.

Si el archivo WAV deseado se encuentra en otro directorio, desplace el cursor hasta el símbolo  y pulse la tecla [ENTER] para avanzar hasta el directorio adecuado.



**El AW2816 sólo reconocerá los archivos que tengan la misma frecuencia de muestreo como la canción actual, y cuyo nombre de archivo finalice en una extensión de ".wav". Ningún otro archivo WAV se visualizará en la lista de archivos.**



- **Independientemente de la cuantización (número de bits) de la canción actual, pueden cargarse archivos WAV de 16 bits o 24 bits. Si el archivo WAV tiene una cuantización diferente que la canción actual, la cuantización se convertirá al cargar la información. Los archivos WAV distintos a 16 bits o 24 bits no son compatibles.**
- **Desplace el cursor al símbolo " . . ." en la lista de archivos y pulse la tecla [ENTER] para volver al siguiente directorio superior.**

**5** Desplace el cursor al área PASTE TO, y gire el dial [DATA/JOG] para especificar el número de pista (área TR) y el número de pista virtual (área V) para la pista destino de importación.

Si ha seleccionado un archivo WAV estéreo en el paso 4, puede seleccionar parejas de números impares/pares de números de pista. En este caso, el mismo número de pista virtual siempre se asignará.

PASTE TO  
TR V NAME  
[9]-[2] [-NO REC- ]  
00:00:00.000  
TYPE [Insert]

**6** Desplace el cursor al área de ubicación, y utilice el dial [DATA/JOG] para especificar la ubicación en la pista en la que se colocará el archivo WAV.

PASTE TO  
TR V NAME  
[9]-[2] [-NO REC- ]  
00:01:10.015  
TYPE [Insert]

**7** Desplace el cursor al área TYPE. Seleccione "Insert" si desea insertar el archivo WAV en la pista, o "OverWrite" si desea sobrescribir la información existente.

Si selecciona Insert, la información de audio siguiente a la ubicación especificada retrocederá mediante la longitud del archivo WAV.

PASTE TO  
TR V NAME  
[9]-[2] [-NO REC- ]  
00:01:10.015  
TYPE [OverWrite]

**8** Cuando haya terminado de definir todos los ajustes, desplace el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Se le pedirá confirmación para la ejecución de la operación Import.



**9** Para realizar la operación Import, desplace el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin realizar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**No es posible detener la operación mientras un archivo WAV se está cargando.**



**Después de cargar el archivo WAV, puede pulsar la tecla [UNDO] para volver al estado previo a la carga.**

## Cargar un CD audio en una pista (CD-DA Import)

La información de audio (CD-DA) de un CD insertado en la unidad CD-RW puede cargarse y asignarse a una pista del AW2816. Esto le permitirá cargar materiales de un CD de muestreo disponible comercialmente.



**La copia o reutilización no autorizada de música disponible comercialmente o información de sonido está prohibida, con la excepción del uso personal u otra utilización permitida por las leyes del copyright.**

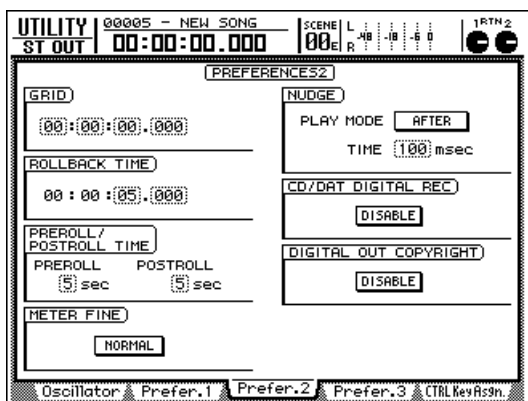


**Además de los CDs de audio convencional, también es posible cargar información de audio desde un CD-ROM de modo mezclado (pista 2 o superior), o una pista de audio CD Extra (primera sesión).**

### Activar la carga CD-DA

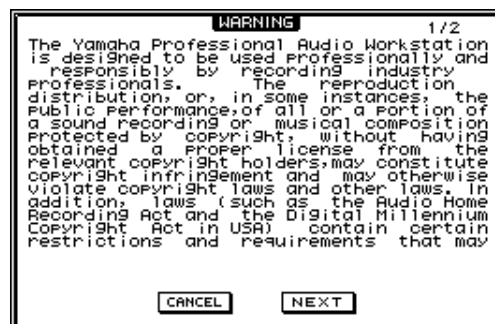
Cuando el AW2816 se encuentra en el estado por defecto, la carga CD-DA está prohibida. Utilice el siguiente procedimiento para activar las operaciones de importación de CD-DA.

- 1 Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F3]. Aparecerá la pantalla UTILITY/página Prefer.3.



- 2 Desplace el cursor al botón DISABLE en el área CD/DAT DIGITAL REC, y pulse la tecla [ENTER].

Se visualizará un aviso referente al copyright. Desplace el cursor al botón NEXT y pulse la tecla [ENTER] para continuar en la segunda página.



- 3 Una vez lea y comprenda el aviso, desplace el cursor al botón YES en la segunda página y pulse la tecla [ENTER].

La visualización del botón cambiará a "ENABLE" y, de esta forma, se activarán las operaciones de importación de CD-DA.



**Cuando desee introducir señales digitales protegidas contra copia desde el jack DIGITAL STEREO IN o desde una tarjeta I/O digital instalada en la ranura OPTION I/O, deberá pasar al botón CD/DAT DIGITAL REC para ENABLE de la misma manera.**

## Cargar información de CD-DA y asignarla a una pista

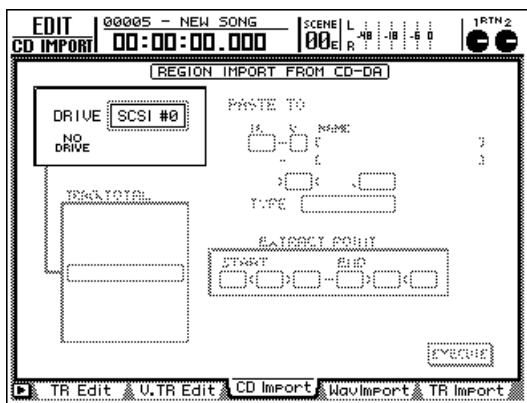
- 1 Cargue una canción existente desde el disco duro interno (o cree una nueva canción con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz).

La información de CD-DA sólo puede asignarse a una pista de una canción cuya frecuencia de muestreo es 44.1 kHz.



**Consejo** También puede importar información de CD-DA en una canción de 24 bits. En este caso, la información de CD-DA se convertirá a información de audio de 24 bits.

- 2 Pulse la tecla [EDIT] → tecla [F3]. Aparecerá la pantalla EDIT/página CD Import, donde podrá cargar información de CD-DA.



- 3 Desplace el cursor al área DRIVE de la parte superior izquierda de la pantalla, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar una unidad CD-RW.

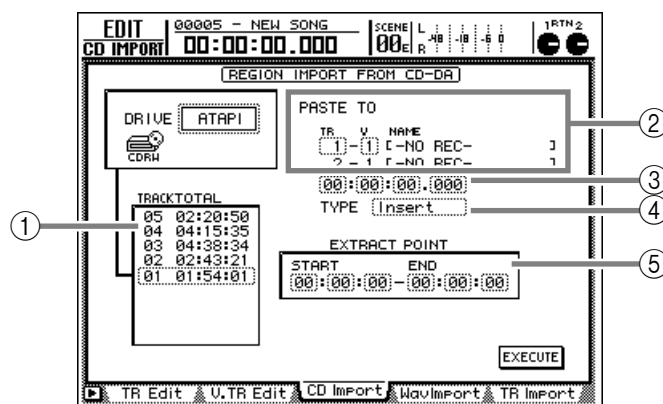
Seleccione "ATAPI" para seleccionar la unidad CD-RW interna, o la correspondiente ID SCSI para seleccionar una unidad CD-RW externa.



- 4 Pulse [SHIFT] + [F2] (CD UNLOAD). La bandeja de la unidad CD-RW se abrirá.

- 5 Inserte el soporte en la bandeja de la unidad CD-RW, y pulse la tecla [SHIFT] + [F1] (CD LOAD).

Se cerrará la bandeja de la unidad CD-RW, y la pantalla cambiará de la forma siguiente.



- 1 **Lista de pistas**  
Lista las pistas de audio del CD insertado en la unidad CD-RW.
- 2 **PASTE TO**  
Selecciona la pista a la que se asignará la información de CD-DA.
- 3 **Especificar punto**  
Especifica la posición de la pista a la que se asignará la información de CD-DA.
- 4 **TYPE**  
Especifica si la información de CD-DA se insertará en la pista (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite).
- 5 **EXTRACT POINT**  
Utilice los ajustes START y END para especificar el rango que se cargará del audio seleccionado en 1.
- 6 Desplace el cursor a la lista de pistas, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la pista de CD audio que se cargará.
- 7 Desplace el cursor al área EXTRACT POINT, y utilice las teclas CURSOR [◀]/[▶] y el dial [DATA/JOG] para especificar el inicio (START) y el final del rango que se cargará. START y END pueden especificarse en unidades de minutos/segundos/marcos (1/75 segundos).

- 8** Desplace el cursor al área PASTE TO, y gire el dial [DATA/JOG] para especificar el número de pista (área TR) y el número de pista virtual (área V) de la pista en que cargará la información.

Como la información de CD-DA siempre se carga en estéreo, el número de pista se seleccionará como un par de número par/impar. Siempre se asignará el mismo número de pista virtual para ambas pistas.

```

PASTE TO
TR  V  NAME
(15)-(1) C-NO REC-
16-1 C-NO REC-
00:00:00.000
TYPE Insert
  
```

- 9** Desplace el cursor al ajuste del punto de posición, y utilice el dial [DATA/JOG] para especificar la posición de la pista en la que se colocará la información de CD audio.

```

PASTE TO
TR  V  NAME
(15)-(1) C-NO REC-      ]
16-1 C-NO REC-          ]
00:02:28.051
TYPE Insert
  
```

- 10** Desplace el cursor al área TYPE, y seleccione "Insert" si desea insertar la información de CD-DA en la pista, u "OverWrite" si desea sobrescribir la información existente.

Si selecciona "Insert", la información de audio situada después de la posición especificada retrocederá según la longitud de la información de CD-DA cargada.

- 11** Cuando haya terminado de definir todos los ajustes, desplace el cursor al botón EXECUTE y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá la confirmación de la operación Import de CD-DA.



- 12** Para efectuar la operación, mueva el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin importar, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**No es posible detener la operación Import de CD-DA mientras se está realizando.**



#### Consejo

- El tiempo necesario para cargar la información de CD-DA dependerá de la velocidad de lectura definida en la pantalla FILE/página Disk Util. (→P.248).
- Completada la carga, puede pulsar la tecla [UNDO] para volver al estado anterior a la carga.

# Reproducir un CD de audio (CD Play)

Puede utilizar una unidad CD-RW interna o externa para reproducir un CD de audio convencional o un CD-R/RW en el que se haya escrito información de audio (función CD Play).



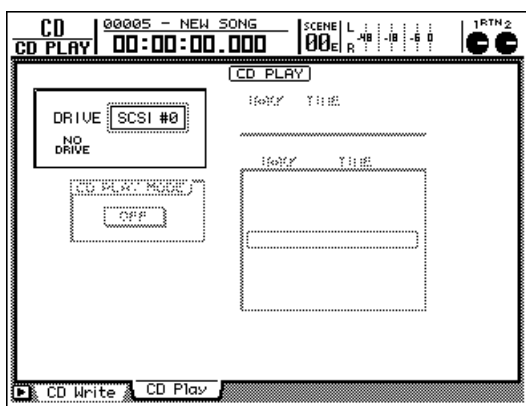
**No resulta posible reproducir soportes CD-R no finalizados.**



**La función CD Play también puede reproducir audio desde un CD-ROM de modo mezclado (sólo pista 2 y posteriores) o CD Extra (sólo primera sesión).**

## 1 Pulse la tecla [CD] → tecla [F2].

Aparecerá la página CD Play, donde podrá utilizar una unidad CD-RW para reproducir un CD de audio.



## 2 Desplace el cursor al área DRIVE de la parte superior izquierda de la pantalla, utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad CD-RW y pulse la tecla [ENTER].

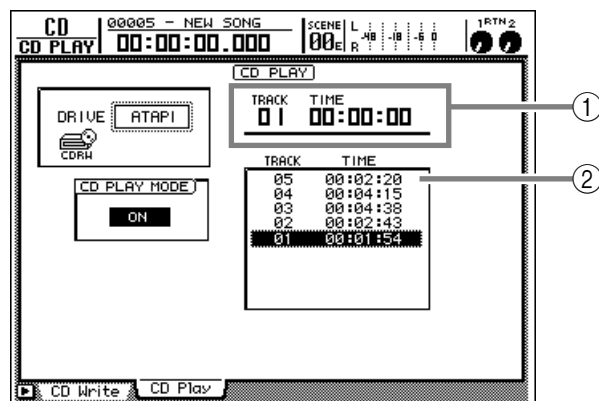


## 3 Pulse la tecla [SHIFT] + [F2]. La bandeja de la unidad CD-RW se abrirá.

## 4 Introduzca el CD de audio que desea reproducir en la bandeja, y pulse la tecla [SHIFT] + la tecla [F1].

La bandeja de la unidad CD-RW se cerrará.

## 5 Desplace el cursor al botón del área CD PLAY MODE y pulse la tecla [ENTER]. El botón del área CD PLAY MODE cambiará de OFF a ON, y se activará la función CD Play. La pantalla mostrará información de la pista para el CD introducido en la unidad CD-RW.



① Esta área indica el número de pista seleccionada actualmente (área TRACK) y el tiempo transcurrido (área TIME).

② Esta área lista los números de pista del CD (área TRACK), y la duración de cada pista (área TIME).



**No resulta posible cambiar a otra pantalla mientras la función CD Play está activada.**

## 6 Pulse la tecla PLAY [▶] para reproducir una pista, o la tecla STOP [■] para detenerla.

Durante la reproducción, la salida de audio de la unidad CD-RW se enviará directamente al canal de salida estéreo. Utilice el deslizador STEREO para ajustar el volumen.

Con la función CD Play activada, las teclas de la sección de transporte tendrán las siguientes funciones.

Tecla	Función
Tecla PLAY [▶]	Reproduce el CD de audio
Tecla STOP [■]	Detiene el CD de audio
Teclas FF [▶▶]/REW[◀◀]	Avance rápido/rebobinado
[◀◀]/[Teclas ▶▶]	Selecciona pistas

\* Las teclas FF [▶▶]/REW[◀◀] solamente pueden utilizarse con el CD de audio detenido. Las operaciones de avance rápido y rebobinado solamente se realizarán si mantiene pulsadas las teclas FF [▶▶] o REW[◀◀].



**También puede seleccionar las pistas moviendo el cursor hacia la lista de la parte derecha de la pantalla, y utilizando el dial [DATA/JOG] y la tecla [ENTER].**



- *Con la función CD Play activada, no se enviará ninguna señal al bus estéreo que no sea la salida de audio de la unidad CD-RW.*
- *Mientras el CD de audio se está reproducción, parpadeará el indicador de acceso de la sección de la pantalla.*

**7** Para desactivar la función CD Play, desplace el cursor al botón del área CD PLAY MODE y pulse la tecla [ENTER].

# Capítulo 12 Mastering

Este capítulo explica la función Mastering que le permite utilizar una unidad CD-RW para crear un CD de audio.

## Acerca de la creación de CDs

El AW2816 puede escribir información de audio de la pista estéreo de una canción al soporte de CD-R/RW en formato CD-DA. El soporte CD-R/RW que se ha escrito así, se puede reproducir en una unidad de CD-RW o en un reproductor convencional de CD del mismo modo que un CD de audio.



*Algunos reproductores de CD o unidades de CD-ROM que no soportan CD-R/RW es posible que no puedan reproducir un soporte CD-R/RW al que se haya escrito información audio.*

## Crear CDs con pistas estéreo

Para crear CDs, seleccione una o más canciones que contengan las pistas estéreo que desee escribir, y escriba dichas pistas estéreo en el soporte CD-R/RW. Sin embargo, para poderse utilizar en la creación de CD, la canción debe tener una cuantización de 16 bits o 24 bits y una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz, se debe guardar en el disco duro interno, y la pista estéreo debe durar más de 4 segundos.



- La creación de CDs no se puede llevar a cabo si se trata de una pista estéreo que es parte de una canción cuya frecuencia de muestreo es 48 kHz.
- En el caso de una pista estéreo de 24 bit/44.1 kHz, se descartan los 8 bits inferiores cuando se escriba la información, de modo que convierte la pista en información de 16 bit/44.1 kHz.

## El soporte que se puede utilizar con la unidad CD-RW

La unidad CD-RW funciona con dos tipos de soporte: El "CD-R" que permite guardar información y sólo añadir, y el "CD-RW" que permite borrar o sobrescribir la información guardada. Estos dos tipos de soporte tienen las siguientes funciones.

- **CD-R**

El soporte CD-R permite guardar información, y guardar información adicional más adelante. La información escrita no se puede borrar y sobrescribir. El soporte CD-R está disponible principalmente en las capacidades 650 MB y 700 MB.

El soporte CD-R al que se ha escrito la información audio mediante la función Mastering del AW2816 se puede reproducir en las unidades CD-RW y en la mayoría de reproductores CD una vez se haya realizado la operación "Finalize".

- **CD-RW**

El soporte CD-RW permite borrar y sobrescribir toda la información guardada. No permite guardar incrementos adicionales de información, como CD-R. El soporte CD-RW está disponible en una capacidad de 650 MB.

El soporte CD-RW al que se ha escrito la información audio mediante la función Mastering del AW2816 se puede reproducir en las unidades CD-RW y en la mayoría de reproductores CD. Sin embargo, debería tener en cuenta que la mayoría de reproductores de CD no soportan el CD-RW.



# Track At Once y Disc At Once

Se puede escribir información en los soportes CD-R/RW en uno de los siguientes métodos.

- Track At Once**  
Este método escribe información en unidades de pistas (áreas en el CD a las que se escriben elementos individuales de información audio), y sólo se puede utilizar para el soporte CD-R.  
Cuando se utiliza el método Track At Once para escribir la información en soporte CD-R, el procesamiento se detendrá después de que se escriba cada pista y creará aproximadamente dos segundos de silencio entre pistas. El soporte CD-R escrito utilizando este método permite que se añada más información de audio posteriormente.  
Para que la información CD-R escrita utilizando Track At Once se pueda reproducir en una unidad CD-RW o en un reproductor CD convencional, se debe realizar un proceso denominado “Finalizar” en dicho disco para escribir información de este tipo en estas ubicaciones. Sin embargo, cuando el soporte CD-R se haya finalizado, no se podrá grabar más información en él.

- Disc At Once**  
Este método escribe información para todas las pistas a la vez y se puede utilizar para soporte CD-R o CD-RW. A diferencia del método Track At Once, el procesamiento no se detendrá entre pistas aunque se escriban múltiples pistas, sino que continuará hasta que se escriba la información. Por eso, no se creará ningún silencio entre pistas.  
Como el soporte CD-R/RW escrito utilizando Disk At Once se finaliza automáticamente, se puede reproducir sin más preparaciones en una unidad CD-RW o un reproductor CD convencional. Sin embargo, no se puede grabar más información adicional en un soporte CD-RW o en CD-R utilizando Disc At Once.

La siguiente tabla muestra la compatibilidad de los discos CD-R/RW con información de audio grabada con las unidades CD-RW y los reproductores CD.

Grabando			Reproducción	
			Unidades CD-RW	Reproductores CD
CD-R	Disc At Once (Finalizado automáticamente)		Ⓢ Sin silencio entre pistas	○ Sin silencio entre pistas
	Track At Once	Finalizado	Ⓢ Dos segundos de silencio entre pistas	○ Dos segundos de silencio entre pistas
		Sin finalizar	× (se puede añadir más información)	×
CD-RW	Disc At Once (Finalizado automáticamente)		Ⓢ Sin silencio entre pistas	△ Sin silencio entre pistas
	Track At Once		El soporte CD-RW no es compatible con Track At Once	

- Ⓢ: se puede reproducir  
○: se puede reproducir en la mayoría de modelos  
△: sólo se puede reproducir en algunos modelos  
×: no se puede reproducir

# Comprobar el espacio libre en el disco duro interno

Para realizar la masterización, el disco duro interno debe tener el mismo espacio libre que la información que se escribirá en el soporte CD-R/RW. Puede utilizar el siguiente procedimiento para comprobar el espacio libre en el disco duro interno.

## 1 Cargue una canción de 16 bits/44.1 kHz como canción actual.

Si no dispone de ninguna canción con estas características en el disco duro, cree una nueva canción de 16 bits/44.1 kHz.

## 2 Pulse la tecla REC TRACK SELECT [ST] para que la pista estéreo esté en modo preparado para grabar.

## 3 Pulse la tecla [METER] → tecla [F2] para visualizar la página Meter 2 de la pantalla METER.

El área REMAIN en la parte superior de la pantalla indicará el tiempo restante que se puede grabar en la pista estéreo (hora/minutos). Por ejemplo, si desea crear un CD de 60 minutos, asegúrese de que disponga de un mínimo de 60 minutos (1 hora).

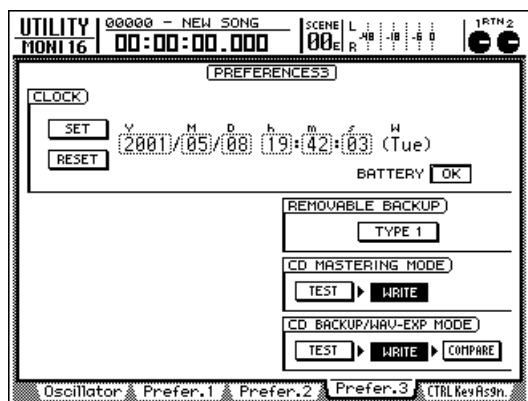


**Consejo** Si dispone de un área libre insuficiente, intente realizar la operación Song Optimize para eliminar la información de audio no utilizada. Si aún no hay espacio libre suficiente, realice una copia de todas las canciones, elimine las pistas virtuales que no estén asignadas a las pistas actuales y realice la operación Song Optimize. Para información acerca de la operación Song Optimize, consulte el “Capítulo 10. Gestionar canciones.”

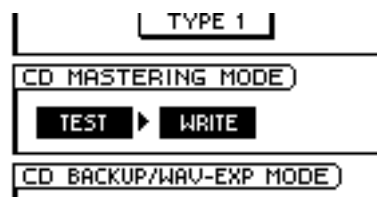
# Ajustar el modo mastering

El AW2816 le permite realizar un “test de escritura” antes de que la información de creación de CD se escriba, para comprobar si se han producido errores durante la transferencia de información. Con los ajustes por defecto del AW2816, el test de escritura se desactiva, pero si lo desea puede cambiar el ajuste.

## 1 Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F4]. Aparecerá la pantalla UTILITY/página Prefer.3.



## 2 Si desea realizar un test de escritura antes de realizar la creación de CD, active el botón TEST y el botón WRITE en el área MASTERING MODE.



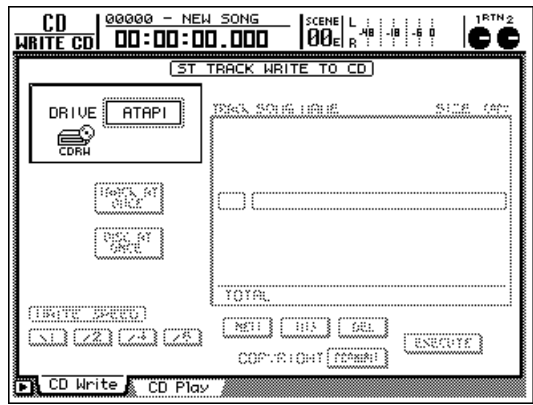
- Si activa el botón TEST y desactiva el botón WRITE, sólo se realizará el test de escritura, sin realizar la operación de creación de CD. No es posible desactivar ambos botones de TEST y WRITE.
- Cuando utilice la creación de CD por primera vez, recomendamos activar el botón TEST para comprobar si tiene algún problema con el disco duro y si la velocidad de escritura para la unidad CD-RW está bien ajustada.

# Realizar la masterización

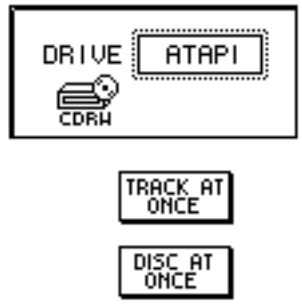
A continuación se explica como utilizar la función mastering para escribir la información de la pista estéreo en soporte CD-R/RW.

**!** Si desea escribir la pista estéreo en CD inmediatamente después de su grabación, primero debe guardar la canción actual.

**1** Pulse la tecla [CD] → tecla [F1].  
Aparecerá la pantalla CD/página CD Write.



**2** Desplace el cursor en el área DRIVE en la parte superior izquierda de la pantalla, utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad CD-RW y pulse la tecla [ENTER].  
Seleccione "ATAPI" si utiliza una unidad CD-RW interna, o el SCSI ID adecuado si utiliza una unidad externa CD-RW. Cuando pulse la tecla [ENTER], los botones TRACK AT ONCE y DISC AT ONCE estarán disponibles.

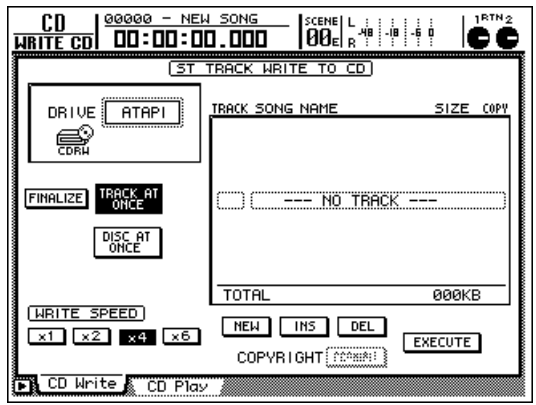


**3** Pulse la tecla [SHIFT] + [F2].  
La bandeja de la unidad CD-RW seleccionada se abrirá.

**4** Inserte el soporte CD-R/RW en la bandeja y pulse la tecla [SHIFT] + [F1].  
La bandeja de la unidad CD-RW se cerrará.

**5** Desplace el cursor en el botón TRACK AT ONCE si desea grabar utilizando el método Track At Once, o en el botón DISC AT ONCE si desea grabar utilizando el método Disc At Once. A continuación, pulse la tecla [ENTER].

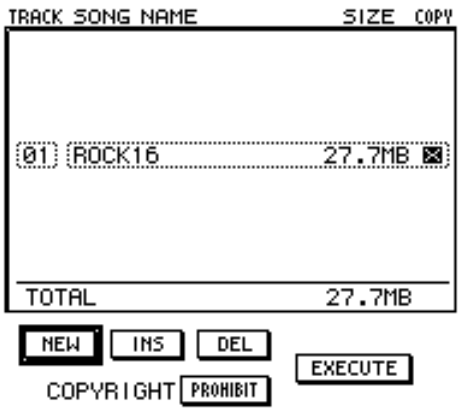
Si no se inserta ningún soporte CD-R, los botones TRACK AT ONCE y DISC AT ONCE se podrán seleccionar. Si se inserta algún soporte CD-RW, sólo se puede seleccionar el botón DISC AT ONCE. Aparecerá la siguiente pantalla si inserta un soporte CD-R, desplace el cursor en el botón TRACK AT ONCE y pulse [ENTER].



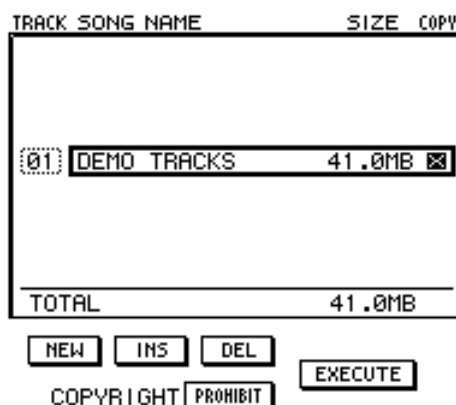
**Consejo** Si inserta el soporte CD-RW anteriormente grabado, desplace el cursor en el botón DISC AT ONCE y pulse la tecla [ENTER], aparecerá una ventana emergente pidiendo que confirme el borrado del soporte CD-RW. Si desea eliminar la información anteriormente grabada y continuar con la operación de la creación de CDs, desplace el cursor en el botón OK. Si desea cancelar la operación de masterización, desplace el cursor en el botón CANCEL. A continuación, pulse la tecla [ENTER]

**6** Desplace el cursor en el botón NEW en la parte inferior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

La lista en la parte derecha de la pantalla muestra información para la pista estéreo que se escribirá en la pista número 1 del CD (el nombre de la canción que incluye la pista estéreo, el tamaño de la información de la pista estéreo y el ajuste de protección de copia).



- 7 Desplace el cursor en la información de pista estéreo en la lista y utilice el dial [DATA/JOE] para seleccionar la pista estéreo que se escribirá en la pista 1.

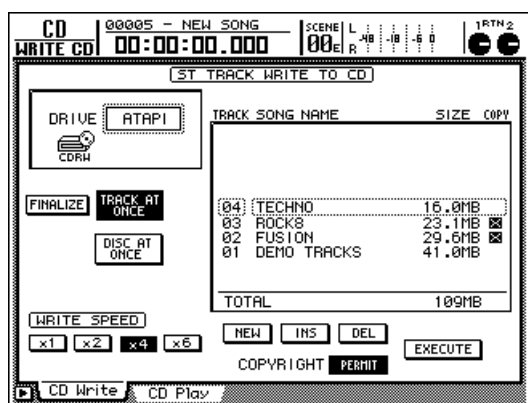


En esta lista no es posible seleccionar pistas estéreo que sean parte de una canción con una frecuencia de muestreo de 48 kHz, ni una pista estéreo de la canción actual que no se haya grabado en el disco duro. Además puede que haya casos en que no sea posible seleccionar la pista estéreo de una canción que no se haya optimizado. (Si desea más detalles acerca de la operación de optimización, consulte la página 154).

- 8 Si desea permitir que se realice la copia digital de una pista seleccionada en el paso 7, desplace el cursor en el botón COPYRIGHT en la parte inferior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

El botón COPYRIGHT especifica si las señales de copia prohibida se escribirán en el canal de subcódigo del CD. Si el botón está ajustado en PROHIBIT, en la columna COPY de la pista correspondiente aparecerá un símbolo y la copia digital de la pista se prohibirá. Si conmuta el botón COPYRIGHT con el ajuste PERMIT, se permitirá realizar la copia digital de la pista.

- 9 Repita los pasos 6–8 para seleccionar las pistas estéreo que desee escribir en los números de pista 2 del siguiente CD.



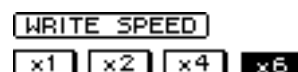
- Si desplace el cursor en el botón NEW y pulsa la tecla [ENTER], una nueva pista se añadirá después del número de la última pista.
- Si utiliza el botón INS en vez del botón NEW, se insertará una nueva pista antes del número de pista actualmente seleccionado.
- Si utiliza el botón DEL, el número de pista actualmente seleccionado se eliminará de esta lista.



Cuando utilice el botón NEW o el botón INS para añadir un número de pista, se visualizará la misma pista estéreo como ajuste inicial. Asegúrese de no seleccionar inadvertidamente la misma pista estéreo dos veces.

- 10 Si es necesario, utilice los botones WRITE SPEED en la parte inferior izquierda de la pantalla para especificar la velocidad de escritura.

Los botones x1/x2/x4/x6 corresponden a la velocidad de escritura normal, 2x, 4x, y 6x. Normalmente debería seleccionar la velocidad más alta que acepte su unidad CD-RW.



Si se producen errores repetidamente durante la escritura, seleccione una velocidad de escritura inferior.

- 11 Cuando haya terminado de seleccionar todas las pistas estéreo que se escriben en el CD, desplace el cursor en el botón EXECUTE en la parte inferior derecha de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de la operación de creación de CD.



**12** Para efectuar la operación de escritura, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin realizar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER]. Mientras la información se escribe, se visualizará una ventana emergente con el tiempo restante estimado y el progreso de la operación. Cuando la escritura se complete, la bandeja del CD-RW se abrirá automáticamente.



**Consejo**

*Si el test de escritura se ha activado, primero se realizará el test y se escribirá la información. Si se detecta algún problema durante un test, aparecerá un mensaje.*

Los pasos subsiguientes variarán de la siguiente forma, según si utiliza Track At Once o Disc At Once.

## ■ Cuando utilice Track At Once

Cuando escriba utilizando Track At Once, una ventana emergente le pedirá si desea finalizar el soporte.



Si desea finalizar el disco, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. La bandeja del CD-RW se cerrará automáticamente y el disco se finalizará.

Si desea finalizar el disco, mueva el cursor al botón CANCELAR y pulse la tecla [ENTER]. En este caso, se pueden añadir posteriormente en el soporte CD-R extraído.

Si selecciona el botón CANCEL, aparecerá la siguiente ventana emergente preguntando si desea volver a escribir en otro soporte.



Si desea crear otro disco con los contenidos de la lista en el paso 9, inserte un nuevo disco CD-R, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. La bandeja CD-RW se cerrará automáticamente y la escritura se volverá a realizar.

## ■ Cuando utilice Disc At Once

Cuando escriba utilizando Track At Once, una ventana emergente le pedirá si desea finalizar el soporte.



Si desea crear otro disco con los contenidos de la lista en el paso 9, inserte un nuevo disco CD-R, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. La bandeja CD-RW se cerrará automáticamente y la escritura se volverá a realizar.



**Consejo**

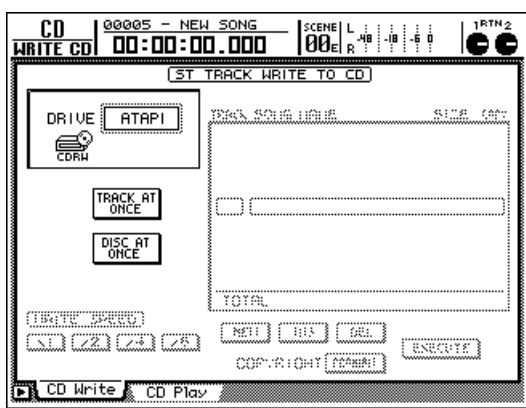
*Cuando se realiza la escritura varias veces sucesivamente, el procesamiento del segundo y los subsiguientes discos tardará menos que para el primer disco.*

# Finalizar un disco

Si el soporte CD-R se escribió utilizando Track At Once, la información desde otras pistas estéreo se puede añadir mientras el disco no se finalice. Sin embargo, la información que aún no se haya finalizado no se puede reproducir en una unidad CD-RW ni en un reproductor de CD convencional. Para que el soporte CD-R sea reproducible en un reproductor CD, utilice el siguiente procedimiento para finalizarlo.

## 1 Pulse la tecla [CD] → tecla [F1].

Aparecerá la pantalla CD/página CD Write. Asegúrese de que el CD-RW se selecciona en el área DRIVE en la parte superior izquierda de la pantalla.

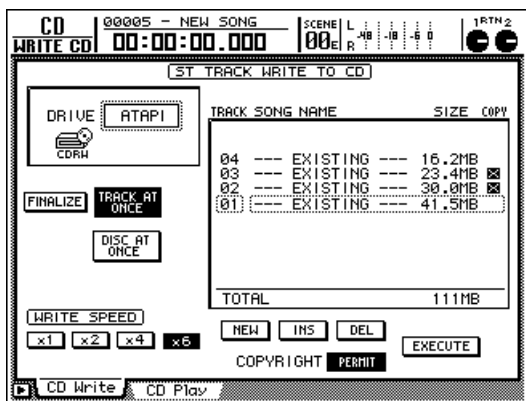


## 2 Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F2] para abrir la bandeja de la unidad CD-RW e inserte el soporte CD-R que desee finalizar en la bandeja.

Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F1] para cerrar la bandeja.

## 3 Mueva el cursor al botón TRACK AT ONCE y pulse la tecla [ENTER].

El botón FINALIZE aparecerá a la izquierda del botón TRACK AT ONCE. En la lista de la parte derecha de la pantalla aparecerán las pistas que se hayan escrito en soporte CD-R.



## 4 Mueva el cursor al botón FINALIZE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la ejecución de la operación de Finalización.



## 5 Para efectuar la operación de finalización, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar sin realizar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



**No es posible detener la operación mientras se realice la finalización.**

Este capítulo explica cómo se puede utilizar MIDI en el AW2816.

## Lo que puede hacer utilizando MIDI

En el AW2816 puede utilizar MIDI para realizar las siguientes operaciones.

### ● Sincronizar la operación con los dispositivos externos

Las señales de sincronización como MTC (Código de tiempo MIDI) o MIDI Clock se pueden enviar desde el AW2816 a un dispositivo MIDI externo, como por ejemplo un ordenador o un secuenciador MIDI para sincronizar la operación del dispositivo MIDI externo con la canción del AW2816. (El AW2816 también puede recibir MTC.)

### ● Utilizar las pistas de grabación de transporte/ Selección

Los mensajes MMC (Control de dispositivo MIDI) se pueden transmitir al AW2816 desde un ordenador u otro dispositivo MIDI externo para controlar de forma remota el transporte del AW2816 o para activar/desactivar las pistas para grabar.

### ● Seleccionar escenas

Si se recupera una escena del AW2816, se puede transmitir un cambio de programa al dispositivo MIDI externo. Contrariamente, los cambios del programa se pueden transmitir de un dispositivo MIDI externo al AW2816 para recuperar escenas en el AW2816.

### ● Controlar parámetros de mezcla

Si utiliza los parámetros de funcionamiento internos del AW2816 como por ejemplo el deslizador y la panoramización, el cambio de controles o los mensajes exclusivos del sistema se pueden transmitir a un dispositivo MIDI externo. Estos mensajes también se pueden transmitir desde un dispositivo externo al AW2816, controlando los parámetros del AW2816.

### ● Funciones MIDI remotas

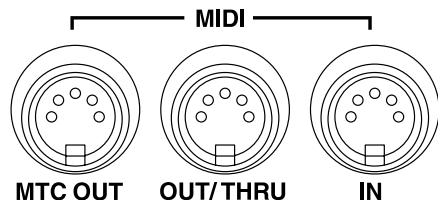
Las teclas 1–8 y [ON] del deslizador del AW2816 se pueden utilizar para transmitir mensajes MIDI asignados previamente para controlar de forma remota un generador de tonos MIDI u otros dispositivos externos.

### ● Bulk Dump

Los ajustes internos como las bibliotecas y memorias de escena se pueden enviar como datos de volcado y guardarlos en un dispositivo externo como por ejemplo un secuenciador MIDI. Transmitiendo los datos de volcado guardados de nuevo al AW2816, los ajustes internos pueden restaurarse en su condición anterior.

## Conectores MIDI y conector TO HOST

El AW2816 proporciona los siguientes conectores para intercambiar mensajes MIDI con dispositivos externos.



### ● Conector MIDI IN

Este conector recibe mensajes MIDI como cambios de programa, cambios de control e información exclusiva del sistema.

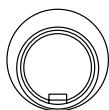
### ● Conector MIDI OUT/THRU

Cambiando un ajuste interno, puede hacer que este conector funcione como conector MIDI OUT o MIDI THRU. Si se utiliza un conector MIDI OUT, éste transmite los mensajes MIDI que se han creado en el AW2816, por ejemplo cambios de programas, cambios de control y MIDI clock. Si se utiliza como conector MIDI THRU, éste retransmite los mensajes MIDI que se han recibido en el conector MIDI IN. (En este caso, ninguno de los mensajes MIDI creados en el AW2816 se enviarán.)

### ● Conector MTC OUT

Es un conector de salida especial para MTC (Código de tiempo MIDI). MTC siempre se transmitirá desde este conector, ignorando los ajustes internos.

### TO HOST



### ● Conector TO HOST

Puede utilizar un cable aparte para conectar este conector al puerto serie del ordenador, permitiendo que los mensajes MIDI se transfieran entre el AW2816 y el ordenador. La transferencia de información bidireccional se puede realizar con un único cable conectado al conector TO HOST.



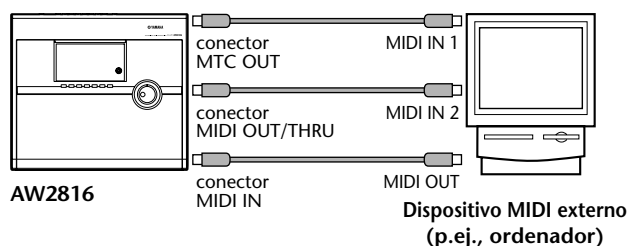
**El conector TO HOST no se puede utilizar al mismo tiempo que los conectores MIDI IN y MIDI OUT/THRU.**



# Utilizar los conectores MIDI para conectar el AW2816 a dispositivos externos

## Realizar conexiones

Si desea que los mensajes MIDI se transfieran entre el AW2816 y un dispositivo externo que dispone de conectores MIDI, utilice los cables MIDI adquiridos por separado para realizar las siguientes conexiones.



### ● Enviar mensajes del AW2816 a un dispositivo externo

Conecte el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo.

### ● Enviar mensajes del dispositivo externo al AW2816

Conecte el conector MIDI OUT del dispositivo externo al conector MIDI IN del AW2816.

### ● Transmitir MTC del AW2816 a un dispositivo externo

Conecte el conector MTC OUT del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo.



**Consejo**  
El conector MTC OUT del AW2816 es un conector MIDI especial utilizado para transmitir el MTC (Código de tiempo MIDI) si desea que el AW2816 y el dispositivo externo funcionen sincronizados.

## Activar los conectores MIDI IN y MIDI OUT/THRU

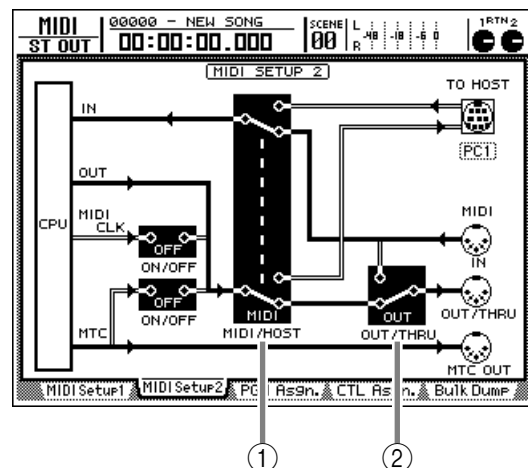
Aquí se indica como cambiar los ajustes internos de modo que los conectores MIDI IN y MIDI OUT/THRU del AW2816 puedan utilizarse para transmitir y recibir MIDI.



**Consejo**  
El conector MTC siempre está activado, sin tener en cuenta los ajustes internos.

### 1 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F2].

Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 2. En esta página podrá especificar como los mensajes MIDI fluirán en el interior del AW2816.



### ① Conmutador MIDI/HOST

Este conmutador selecciona si los conectores MIDI (MIDI) o el conector TO HOST (AL HOST) se utilizarán para enviar o recibir mensajes MIDI.

### ② Conmutador OUT/THRU

Este conmutador selecciona si el conector MIDI OUT/THRU funcionará como conector MIDI OUT (OUT) o MIDI THRU (THRU).

### 2 Mueva el cursor al conmutador MIDI/HOST y pulse la tecla [ENTER] para seleccionar "MIDI."

Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, el conmutador MIDI/HOST estará ajustado en "MIDI."



**Consejo**  
En esta página, las rutas de señal por las que viajan los mensajes MIDI aparecen como líneas (|), y las rutas de señal por las que no viajan los mensajes MIDI aparecen como líneas dobles (||).

### 3 Mueva el cursor al conmutador OUT/THRU y pulse la tecla [ENTER] para seleccionar "OUT".

Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, el conmutador OUT/THRU estará ajustado en "OUT."



**Consejo**  
Si desea utilizar el conector MIDI OUT/THRU como conector MIDI THRU, ajuste el conmutador MIDI/HOST = MIDI y el conmutador OUT/THRU = THRU.

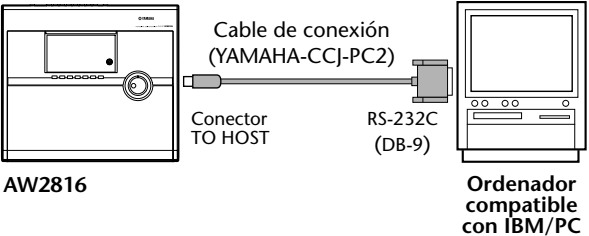
# Utilizar el conector TO HOST para conectar el AW2816 y el ordenador

Aquí se indica como utilizar el conector TO HOST del AW2816 para realizar conexiones con el ordenador.

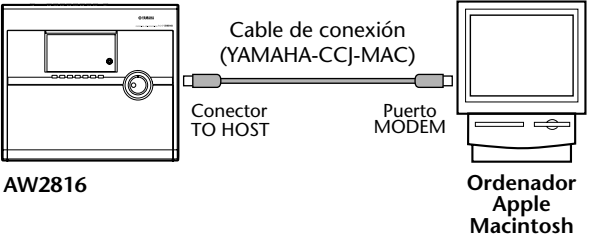
## Realizar conexiones

Utilice un cable aparte para conectar el conector TO HOST del AW2816 al puerto serie de su ordenador.) Utilizar el conector TO HOST permite que los mensajes MIDI se transmitan y reciban a través de un solo cable.

### Conexiones a un ordenador compatible con IBM/PC



### Conexiones a un ordenador Apple Macintosh

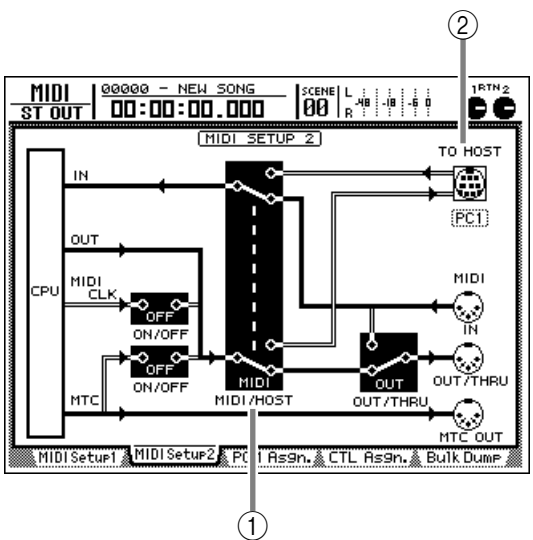


No se puede utilizar el conector TO HOST AW2816 para realizar conexiones con algunos ordenadores Macintosh que no dispongan de un módem/puerto de impresora. Si utiliza este tipo de ordenador, realice conexiones mediante los conectores MIDI.

## Activar el conector TO HOST

Cambie los ajustes internos de forma que el AW2816 utilice el conector TO HOST para transmitir y recibir MIDI.

- 1 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F2]. Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 2.



- 1 **Conmutador MIDI/HOST**  
Este conmutador selecciona si el AW2816 utilizará los conectores MIDI (MIDI) o el conector TO HOST (AL HOST) para enviar o recibir mensajes MIDI.
- 2 **TO HOST**  
Ajusta la velocidad de transmisión del conector TO HOST, del modo más adecuado para el tipo de ordenador que esté utilizando.
- 3 Mueva el cursor al conmutador MIDI/HOST y pulse la tecla [ENTER] para seleccionar "HOST".  
Desplace el cursor al ajuste TO HOST y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el ajuste adecuado para el ordenador.
  - IBM/PC compatible: PC2 (38.4 kbps)
  - Serie NEC PC-9801/9821: PC1 (31.25 kbps) o PC2 (38.4 kbps)
  - Serie Apple Macintosh (modelos con un módem/puerto de impresora): MAC



- *Para utilizar una conexión de puerto serie, deberá adquirir por separado software del controlador adecuado para su sistema.*
- *Si utiliza un ordenador de las series NEC PC-9801/9821, el ajuste TO HOST (TO HOST PC1 o TO HOST PC2) dependerá del software del controlador que esté utilizando. Para más detalles, consulte el manual del software.*
- *Si está conectando con un Macintosh, deberá seleccionar el valor 1 MHz para el ajuste del interface MIDI de la aplicación.*
- *Si desea transmitir MTC desde el AW2816 al ordenador, le recomendamos que adquiera por separado un interface MIDI y conecte el conector MTC OUT del AW2816 al MIDI IN del interface MIDI. Aunque no sea imposible enviar MTC desde el conector TO HOST, esto significará que MTC y otros mensajes MIDI pasarán por el mismo cable y la precisión de tiempo no será óptima.*

# Utilizar MTC para sincronizar el AW2816 y un dispositivo externo

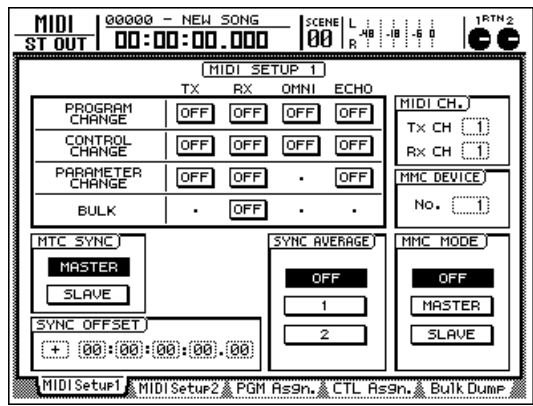
En esta sección se describe como MTC (Código de tiempo MIDI) se puede transmitir desde el conector MTC OUT del AW2816 para sincronizar el funcionamiento del AW2816 y un dispositivo externo.

**Consejo**  
MTC especifica la hora actual con el formato horas: minutos: segundos: fracciones convirtiendo el código de tiempo en los mensajes MIDI. Mediante la transmisión de MTC del AW2816 a un dispositivo externo como un ordenador o secuenciador MIDI, podrá sincronizar un dispositivo externo con la canción del AW2816.

1 Utilice un cable MIDI para conectar el conector MTC OUT del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo (en el caso de un ordenador, el conector MIDI IN del interface MIDI).

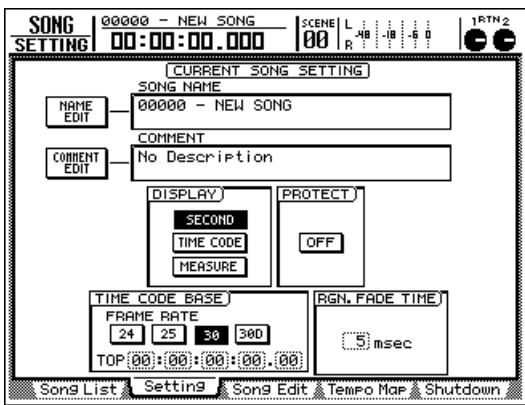
**!**  
Cambiando los ajustes internos, podrá hacer que los mensajes MTC se envíen desde el conector MIDI OUT/THRU o el conector TO HOST. No obstante con este método, MTC y el resto de mensajes MIDI viajarán por el mismo cable, y la precisión de tiempo no será óptima. Si es posible, debería utilizar el conector MTC OUT.

2 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1]. Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.



3 Desplace el cursor hacia el botón MASTER en el área MTC SYNC, y pulse la tecla [ENTER]. Si el botón MASTER está activado, el AW2816 funcionará como un MTC maestro (el dispositivo que transmite MTC).

4 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F2]. Aparecerá la página Setting/pantalla SONG. En esta página podrá seleccionar la proporción de fracción del código de tiempo (unidad más pequeña de código de tiempo, que indica el número de fracciones en que está dividido cada segundo).



Desplace el cursor al área TIME CODE y active uno de los siguientes cuatro botones para seleccionar la proporción de fracción.

- Botón 24 ..... 24 marcos/segundo
- Botón 25 ..... 25 marcos/segundo
- Botón 30 ..... 30 marcos/segundo (sin pérdida marco 30)
- Botón 30D ... 29,97 marcos/segundo (pérdida marco 30)

Los ajustes por defecto del AW2816, son 30 fracciones/segundo.

**Consejo**  
La proporción de fracción que haya seleccionado aquí afectará no sólo a la sincronización con los dispositivos externos, también afectará al código de tiempo visualizado en el contador y en otras partes.

5 Para visualizar el código de tiempo en el contador, desplace el cursor hacia el botón TIME CODE del área DISPLAY y pulse la tecla [ENTER].

6 Defina los ajustes del dispositivo externo de modo que siga los mensajes MTC que recibe y ajústelo en el modo preparado para reproducir.

Ahora, compruebe que el dispositivo externo está ajustado para utilizar la misma proporción de fracción del MTC que ha seleccionado en el paso 4.

## 7 En el AW2816, empiece a reproducir la canción.

Cuando la canción empiece a reproducirse, MTC se transmitirá desde el conector MTC OUT y el dispositivo externo empezará a ejecutarse desde la misma ubicación. Cuando detenga la canción del AW2816, la transmisión MTC se detendrá así como el dispositivo externo.




### Consejo

- *A diferencia del ejemplo anterior, también es posible enviar MTC desde un dispositivo externo al conector MIDI IN del AW2816, y sincronizar el AW2816 como esclavo MTC (el dispositivo que recibe MTC). No obstante, para estabilizar el funcionamiento del grabador, recomendamos que utilice el AW2816 como MTC maestro siempre que sea posible.*
- *Puede desvirtuar (cambiar la correspondencia de tiempo entre) la posición de inicio de la canción y el dispositivo externo cambiando el ajuste Time Code Top (la hora del código de tiempo correspondiente al principio de la canción) de la pantalla SONG/página Setting.*

# Utilizar el Reloj MIDI para sincronizar el AW2816 y un dispositivo externo

El AW2816 y un dispositivo externo también pueden estar sincronizados mediante el Reloj MIDI como información de sincronización en lugar de MTC. Utilice este método si un secuenciador MIDI o una unidad de percusión no aceptan las necesidades de MTC para estar sincronizados con el AW2816, o si desea especificar la posición de la ubicación en unidades de compases y tiempos.

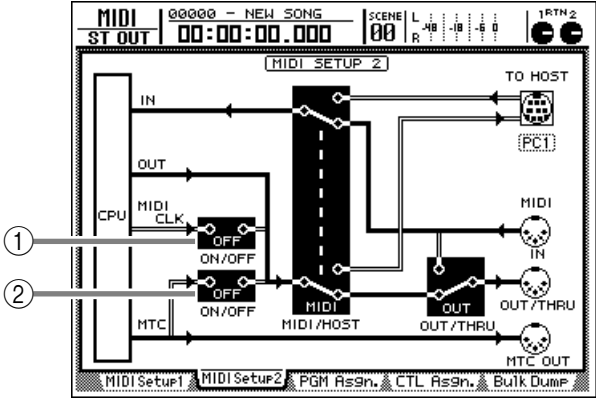
**Consejo**

- El Reloj MIDI es información de temporización que divide cada tiempo en 24 partes.
- Para sincronizar el funcionamiento mediante el Reloj MIDI, primero deberá utilizar la página Tempo Map del AW2816 para definir los ajustes de tiempo y de compás.

**1** Conecte el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo. (Como alternativa, conecte el conector TO HOST del AW2816 en el puerto serie de su ordenador.)

Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189 y 190.

**2** Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F2].  
Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 2.



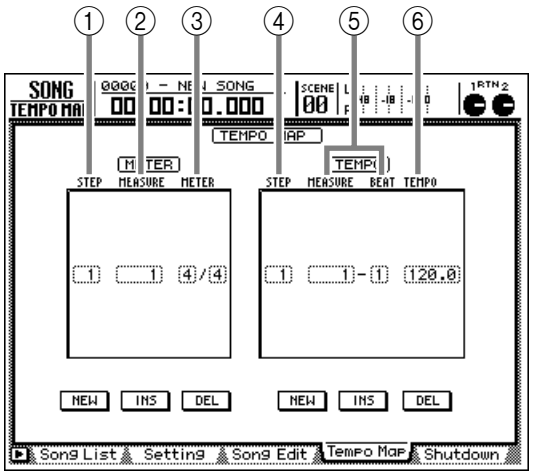
- ① Conmutador MIDI CLK ON/OFF
  - ② Conmutador MTC ON/OFF
- 3** Mueva el cursor al conmutador MIDI CLK ON/OFF y pulse la tecla [ENTER] para ajustarlo en "ON".
- Si este conmutador se encuentra en ON, el Reloj MIDI puede transmitirse desde el conector MIDI OUT o el conector TO HOST.
- 4** Mueva el cursor al conmutador MTC ON/OFF y pulse la tecla [ENTER] para ajustarlo en "OFF".
- Si ambos conmutadores MIDI CLK ON/OFF y MTC ON/OFF se encuentran en la posición ON, tanto el Reloj MIDI como la información MTC se enviarán desde el conector MIDI OUT o el

conector TO HOST. Si utiliza el Reloj MIDI para la sincronización, deberá asegurarse de colocar el conmutador MTC ON/OFF en la posición OFF.

**5** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F2] y active el botón MEASURE en el área DISPLAY.

La pantalla del contador se mostrará en unidades de compases/tiempos/pulsaciones (1 pulsación = 1/960 de una negra) y podrá especificar posiciones de ubicación en unidades de compás/ tiempo.

**6** Pulse la tecla [SONG] → tecla [F4].  
Aparecerá la página Tempo Map de la pantalla SONG. Esta página se visualiza el mapa de tiempos (área METER) en el que podrá introducir el tipo de compás para la canción y el mapa de tiempo (área TEMPO) en el cuál podrá introducir la información del tiempo. Con los ajustes por defecto, se introduce un tipo de compás de 4/4 y la información de tiempo de BPM=120.0.



La siguiente información se visualiza en el área METER y el área TEMPO.

- ① **STEP**  
Visualiza el número (número de paso) de los datos de tipo de compás.
- ② **MEASURE**  
Visualiza la ubicación (número de compases) de los datos de tipo de compás.
- ③ **METER**  
Es el ajuste de tipo de compás.
- ④ **STEP**  
Visualiza el número (número de paso) de los datos de tiempo.
- ⑤ **MEASURE/BEAT**  
Visualiza la ubicación (número de compases/ tiempos) de los datos de tiempo.
- ⑥ **TEMPO**  
Este es el valor de los datos de tiempo.



#### Consejo

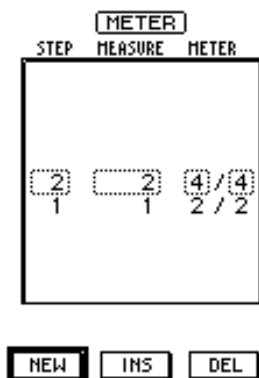
- Para utilizar el Reloj MIDI para sincronizar el funcionamiento con otro dispositivo, primero deberá definir los ajustes de tempo y de tipo de compás en el AW2816 de modo que el tempo y la ubicación actual se especifiquen correctamente. Esto se hace en la pantalla SONG / página Tempo Map.
- Es difícil especificar el tempo después, en base a una pista de audio ya grabada, por lo tanto, si desea utilizar el contador en el modo de visualización del compás o el Reloj MIDI para sincronizar la operación con otro dispositivo, deberá definir ajustes de Tempo Map antes de grabar.

**7** Mueva el cursor a los campos METER y utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar el tipo de compás del primer compás.

El numerador se puede ajustar en el intervalo de 1–8 y el denominador en 2, 4, o 8.

**8** Si desea que el tipo de compás cambie durante la canción, mueva el cursor hacia el botón NEW situado debajo del área METER y pulse la tecla [ENTER].

La nueva información de tipo de compás se añadirá en el paso 2. Mueva el cursor al área METER, y utilice [DATA/JOG] para especificar donde cambiará el tipo de compás (ajuste MEASURE). La información de tipo de compás adicional se puede añadir del mismo modo.



#### Consejo

- Se pueden introducir un máximo de 26 pasos de tipo de compás en el área METER.
- Si desea editar información de tipo de compás que se encuentra en una ubicación diferente, mueva el cursor al ajuste STEP y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de pasos deseado.
- Para borrar la información del tipo de compás actual, mueva el cursor al botón DEL situado debajo del área METER y pulse la tecla [ENTER].



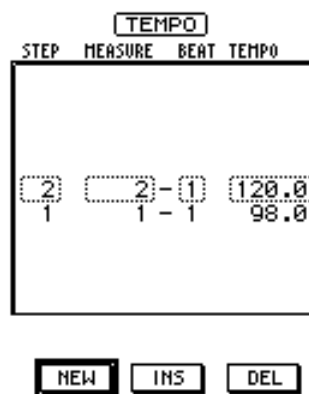
No se puede borrar ni cambiar la ubicación de compás del tipo de compás en el paso 1.

**9** Mueva el cursor hacia TEMPO en el mapa de tempos y utilice el dial [DATA/JOG] para especificar el tempo para el primer compás.

El tempo (BPM) se puede ajustar en un intervalo de 20.0–300.0.

**10** Si desea que el tempo cambie durante la canción, mueva el cursor hacia el botón NEW situado debajo del área TEMPO y pulse la tecla [ENTER].

La nueva información de tempo se añadirá al paso 2. Mueva el cursor al área TEMPO y utilice el dial [DATA/JOG] para especificar la ubicación de compás (campos MEASURE y BEAT) y el tempo (campo TEMPO) del cambio de tempo que desee. Utilice el mismo procedimiento para añadir información de tempo adicional, tal como desee.



#### Consejo

- Se pueden introducir un máximo de 26 pasos de tempo en el área TEMPO.
- Si desea editar información de tempo que se encuentra en una ubicación diferente, mueva el cursor al ajuste STEP y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de pasos deseado.
- Para borrar la información del tempo seleccionada actualmente, mueva el cursor al botón DEL situado debajo del área TEMPO y pulse la tecla [ENTER].
- El metrónomo interno sonará de acuerdo con la información del tipo de compás y del tempo especificada en esta página.



No se puede borrar ni cambiar la ubicación de compás de la información de tempo en el paso 1.

**11** Defina los ajustes del dispositivo externo de modo que coincida con la información del Reloj MIDI entrante y ajústelo en el modo preparado para reproducir.

**12** Reproduzca la canción en el AW2816.

Si la canción del AW2816 empieza a reproducirse, se transmitirán mensajes MIDI Start y después Reloj MIDI desde el conector MIDI OUT/THRU o TO HOST y el dispositivo externo empezará a funcionar en sincronización con el tempo del Reloj MIDI. Si la canción del AW2816 se detiene, se transmitirá un mensaje MIDI Stop y el dispositivo externo también se detendrá.

Si realiza una operación de localización en el AW2816, se transmitirá un mensaje de Puntero de posición de la canción MIDI para indicar la ubicación actual en términos de compás/tiempo/reloj y el dispositivo externo también se situará en la ubicación correspondiente.

# Utilizar MMC para controlar el AW2816

Los mensajes MMC (Control de dispositivo MIDI) se pueden utilizar para controlar el transporte del AW2816 desde un dispositivo externo. En esta sección se describe como sincronizar el funcionamiento del AW2816 con un dispositivo externo como un ordenador o secuenciador MIDI y enviar mensajes MMC del dispositivo externo al AW2816 para controlar de forma remota varias operaciones.

**Consejo**

- MMC es un grupo de mensajes MIDI utilizados para controlar de forma remota operaciones como una grabación, reproducción, parada, o seleccionar/desactivar pistas de grabación en dispositivos como grabadores de audio.
- Al contrario, en el ejemplo mostrado a continuación, podrá transmitir MMC desde el AW2816 a un dispositivo externo, de modo que el dispositivo externo se controlará de forma remota desde el AW2816. Use este método para sincronizar el funcionamiento de dos dispositivos AW2816 (→P.197).

1 Conecte el conector MTC OUT del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo y defina ajustes en ambos dispositivos de modo que el dispositivo externo siga el MTC que se transmite desde el AW2816.

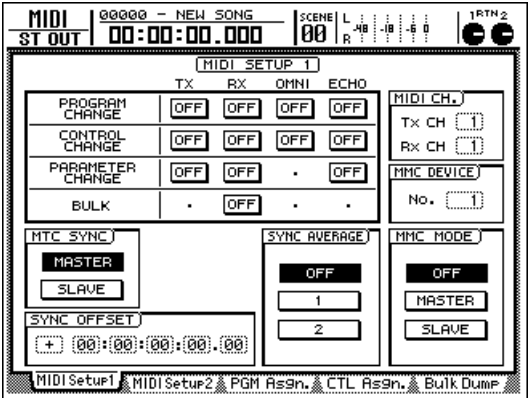
Para información acerca de la sincronización MTC, consulte la página 192.

2 Conecte el conector MIDI IN del AW2816 en el conector MIDI OUT del dispositivo externo (o conecte el conector TO HOST del AW2816 en el puerto serie del ordenador).

Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189 y 190.

En este ejemplo, el AW2816 será el MTC maestro /MMC esclavo (el dispositivo que recibe MMC) y el dispositivo externo será el MTC esclavo / MMC maestro (el dispositivo que transmite MMC).

3 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F3]. Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.



4 Desplace el cursor hacia el botón SLAVE en el área MTC MODE y pulse la tecla [ENTER].

El AW2816 funcionará como un MMC esclavo.

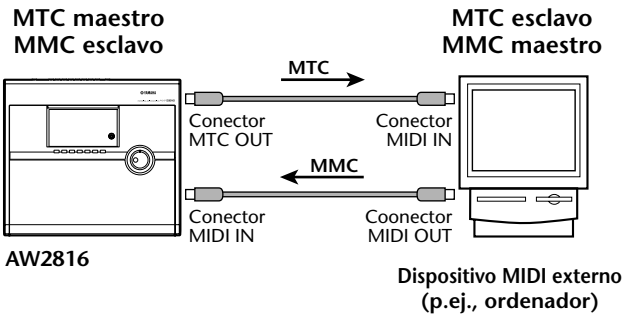
5 Desplace el cursor hacia el cuadro numérico del área MMC DEVICE y utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar la ID del dispositivo MMC.

La ID de un dispositivo es un número que se utiliza para distinguir entre dispositivos cuando un sistema contiene más de un dispositivo compatible con MMC. La ID del dispositivo del AW2816 se puede ajustar con un intervalo de 1–127 (ajuste por defecto= 1).

6 Ajuste el dispositivo externo a la misma ID del dispositivo MMC que haya seleccionado en el paso 5.

7 Reproduzca el dispositivo externo. Si reproduce el dispositivo externo, el comando correspondiente se transmitirá al AW2816, y el AW2816 empezará a reproducir. Inmediatamente después de iniciarse la reproducción, el AW2816 empezará a transmitir MTC al dispositivo externo y éste iniciará el funcionamiento sincronizado de acuerdo con la información MTC entrante.

Si detiene el dispositivo externo, el comando MMC correspondiente se transmitirá al AW2816, y el AW2816 se detendrá..



**Consejo**

MMC también puede utilizarse para especificar pistas para grabar y para controlar las operaciones de grabación desde un dispositivo externo.



# Sincronizar dos dispositivos AW2816

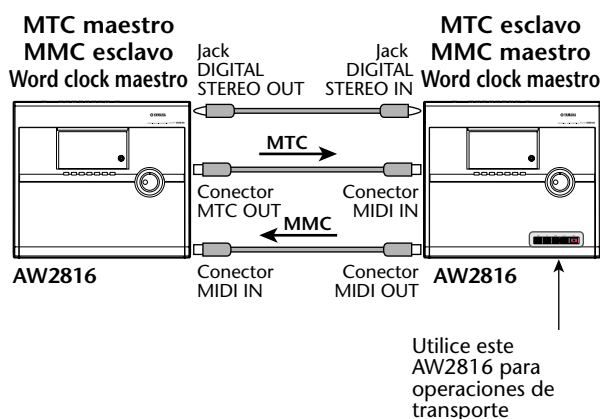
Si está utilizando dos dispositivos AW2816, podrá utilizar MMC y MTC para sincronizar su funcionamiento. En este caso, podrá colocar en cascada el bus estéreo de un dispositivo en el bus estéreo de otro dispositivo, para mezclar los buses estéreo de los dos y grabar el resultado en la pista estéreo de un dispositivo.

Por ejemplo, explicaremos como dos dispositivos AW2816 en cascada pueden funcionar sincronizados y utilizarse como si fueran un grabador de 32-pistas.

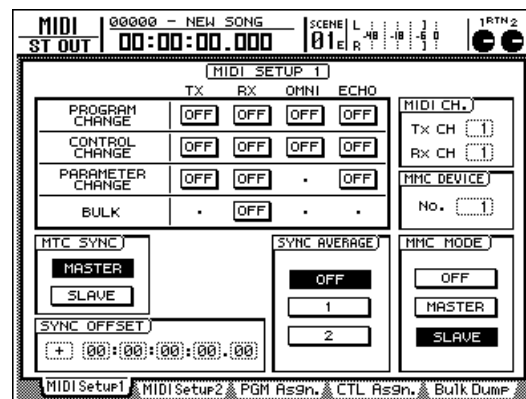


**Consejo**  
La "Conexión en cascada" es un método en el que la salida de un dispositivo se conecta en serie a la entrada de otro dispositivo. En este ejemplo, se refiere a conexiones con las que el bus estéreo de un AW2816 entran directamente en el bus estéreo de otro AW2816.

- 1 Conecte los dos dispositivos AW2816 tal como se indica en el siguiente diagrama.



- 2 En el MTC maestro AW2816, pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1].  
Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.
- 3 Compruebe que el botón MASTER esté activado en el área MTC SYNC.  
Si está desactivado, utilice el cursor y la tecla [ENTER] para activar el botón MASTER del área SYNC. Este AW2816 funcionará como MTC maestro.
- 4 Desplace el cursor hacia el botón SLAVE en el área MMC MODE y pulse la tecla [ENTER] para activarlo.  
El MTC maestro AW2816 estará ajustado para funcionar como MMC esclavo.

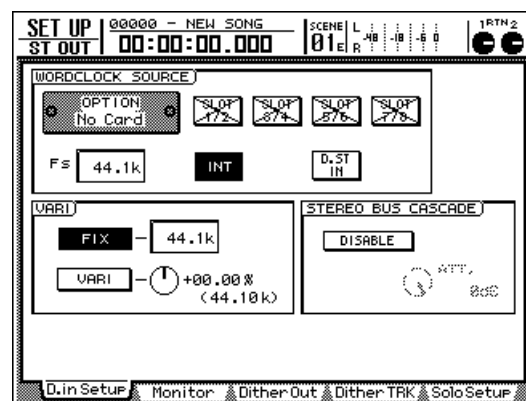


— dispositivo MTC maestro —



**!** El MTC esclavo AW2816 no puede funcionar como MMC esclavo. Si utiliza MTC y MMC para la sincronización, el MTC maestro AW2816 debe estar ajustado en MMC esclavo.

- 5 En el MTC maestro / MMC esclavo AW2816, pulse la tecla [SETUP] → tecla [F1] para acceder a la pantalla SETUP/página D.In Setup.  
Aquí podrá seleccionar el origen del word clock con el que se sincronizará el AW2816.
- 6 Compruebe que el botón INT del área WORDCLOCK SOURCE está activado.  
Si lo está, el MTC maestro AW2816 utilizará su propio reloj interno como origen del word clock. Si está desactivado, desplace el cursor en dicho botón y pulse la tecla [ENTER] para activarlo..



— dispositivo MTC maestro —



**!** Si transfiere señales de audio digitales entre dos dispositivos AW2816 sincronizados, la norma general es ajustar un dispositivo como el MTC maestro / word clock maestro (el dispositivo que transmite el word clock), y el otro dispositivo como el MTC esclavo/word clock esclavo (el dispositivo que recibe el word clock). Si se utilizan otros métodos, es posible que la operación de sincronización no se realice correctamente, o que la afinación de reproducción sea incorrecta.

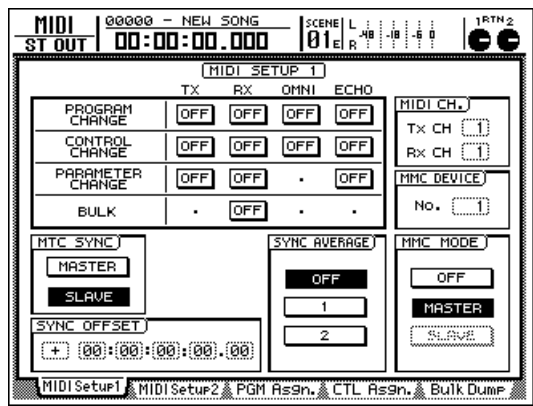
7 En el MTC esclavo AW2816, pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1] para acceder a la página MIDI Setup 1 .

8 Desplace el cursor hacia el botón SLAVE en el área MTC SYNC y pulse la tecla [ENTER] para activarlo.

El AW2816 correspondiente estará ajustado para funcionar como MTC esclavo.

9 Desplace el cursor hacia el botón MASTER del área MMC MODE y pulse la tecla [ENTER] para activarlo.

El MTC esclavo AW2816 estará ajustado para funcionar como MMC maestro.

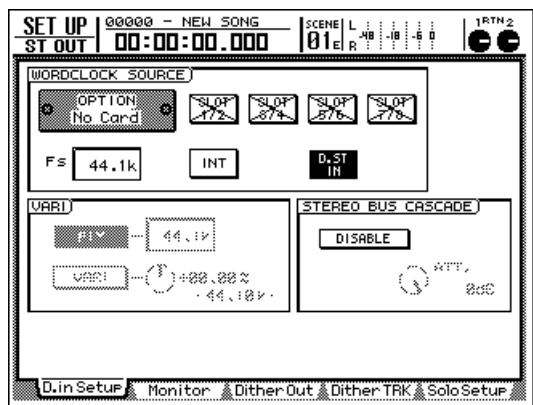


— dispositivo MTC esclavo —

10 En el MTC esclavo AW2816, pulse la tecla [SETUP] → tecla [F1] para acceder a la pantalla SETUP/página D.In Setup.

11 Mueva el cursor en el D.ST IN del área WORDCLOCK SOURCE, y pulse la tecla [ENTER].

La información del clock incluida en la señal que se introduce desde el jack DIGITAL STEREO IN del MTC esclavo AW2816 se seleccionará como origen word clock. En este estado, el MTC esclavo AW2816 también será el word clock esclavo.



— dispositivo MTC esclavo —



*Si la frecuencia de muestreo de los dos dispositivos AW2816 no es la misma, la señal word clock no se bloqueará, y la reproducción no se realizará correctamente en el MTC esclavo durante la reproducción sincronizada. Si desea que dos dispositivos AW2816 se reproduzcan sincronizadamente, la frecuencia de muestreo de ambas canciones debe ser la misma.*

12 Desplace el cursor en el botón marcado DISABLE en el área STEREO BUS CASCADE, y pulse la tecla [ENTER].

El botón visualizado estará ENABLE, y la señal de bus estéreo recibida desde el MTC maestro/word clock maestro a través del jack DIGITAL STEREO IN se enviará directamente al bus estéreo del MTC esclavo/word clock esclavo.



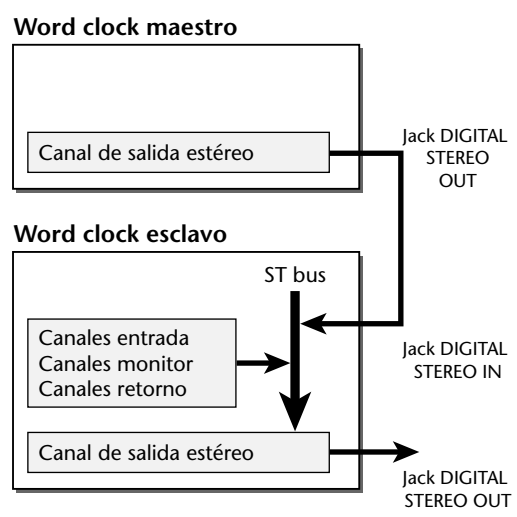
— dispositivo MTC esclavo —



- Si tiene dos dispositivos AW2816 conectados en cascada, normalmente debería ajustar el deslizador STEREO del word clock maestro a nivel nominal (0 dB).
- Utilizando el codificador ATT. en el área STEREO BUS CASCADE, puede ajustar el nivel de entrada del jack DIGITAL STEREO IN (en este caso, el nivel de la señal enviada desde el MTC maestro/word clock maestro AW2816).

13 En el MTC esclavo AW2816, pulse la tecla PLAY [▶].

El MTC maestro/word clock maestro se empezará a ejecutar, y enviará MTC. El MTC esclavo/word clock esclavo AW2816 seguirá este MTC, y se empezará a ejecutar. La salida del canal estéreo del MTC maestro/word clock maestro se enviará directamente al bus estéreo del MTC esclavo/word clock esclavo.



Si realiza la operación de grabar una pista estéreo en el MTC esclavo/word clock esclavo AW2816, los canales de salida estéreo de ambos dispositivos word clock maestro y esclavo se mezclarán y se grabarán en la pista estéreo.



***Cuando realice operaciones de grabación en pista estéreo en el MTC esclavo, pulse sólo la tecla REC [●]. (No mantenga pulsada la tecla REC [●] y pulse la tecla PLAY [▶].***

# Conmutar remotamente escenas del AW2816

Al enviar los mensajes de cambio de programa desde un dispositivo externo en el AW2816, puede cambiar las memorias de escena del AW2816. Los mensajes de cambio de programa también se pueden transmitir a un dispositivo externo cuando conmute escenas en el AW2816.

- 1 Conecte el jack MIDI IN del AW2816 en el conector MIDI OUT del dispositivo externo y conecte el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 en el conector MIDI IN del dispositivo externo. (Como alternativa, conecte el conector TO HOST del AW2816 en el puerto serie de su ordenador.)

Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189 y 190.

- 2 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1].  
Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.

- 3 Desplace el cursor en el botón TX (transmisión) en el área PROGRAM CHANGE y pulse la tecla [ENTER] para activar el botón. De la misma forma, active también el botón RX (recepción) en el área PROGRAM CHANGE.

Con estos ajustes, los cambios de programa se pueden transmitir y recibir.

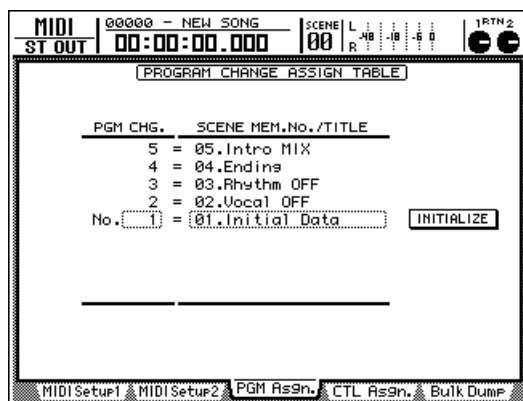
	TX	RX	OMNI	ECHO
PROGRAM CHANGE	ON	ON	OFF	OFF
CONTROL CHANGE	OFF	OFF	OFF	OFF
PARAMETER CHANGE	OFF	OFF	.	OFF
BULK	.	OFF	.	.

- 4 Desplace el cursor en la casilla numérica Tx CH en el área MIDI CH. y ajuste el canal MIDI que se utilizará para la transmisión. A continuación desplace el cursor en la casilla numérica del Rx CH y ajuste el canal MIDI para la recepción.



- Normalmente utilizará el mismo ajuste para los canales MIDI de transmisión y recepción.
- Si el botón OMNI se activa en el área PROGRAM CHANGE, los cambios de programa se recibirán en todos los canales MIDI, independientemente del canal de recepción MIDI especificado.

- 5 Pulse la tecla [F3].  
Aparecerá la pantalla MIDI/página PGM Asgn. En esta página puede asignar un número de escena cada número de cambio de programa 1–128.



- Con los ajustes por defecto, los números de escena 01–96 se asignan a los números de programa 1–96 y el número de escena 00 se asigna al número de programa 100. (El resto de números de cambio de programas se visualizarán como “-NO ASSIGN-”)
- Puede utilizar el botón INITIALIZE situado a la derecha de la pantalla para que todos los números de cambio de programa vuelvan a sus ajustes por defecto.

- 6 Mueva el cursor en el área PGM CHG y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar un número de cambio de programa (1-128).

PGM CHG.	SCENE MEM.No./TITLE
8	= 08.[ No Data! ]
7	= 07.[ No Data! ]
6	= 06.SECOND MIX
5	= 05.Intro MIX
No. 4	= 04.Ending
3	= 03.Rhythm OFF
2	= 02.Vocal OFF
1	= 01.Initial Data



Si se asigna el mismo número de escena a más de un número de cambio de programa, al recuperar la escena correspondiente se transmitirá el mensaje de cambio de programa que tenga el número más bajo.

- 7 Desplace el cursor a la derecha y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena (00–96) que desee asignar al número de cambio de programa seleccionado en el paso 6.



Si selecciona un número de escena que no contenga información grabada, el área TITLE indicará “[No Data!].”

## 8 Transmitir un mensaje de cambio de programa desde un dispositivo externo.

El AW2816 recuperará la escena que corresponda al cambio de programa recibido. Si recupera una escena en el AW2816, se transmitirá el mensaje de cambio de programa.



---

*Si recupera un número de escena al que no se haya asignado ningún número de cambio de programa, no se transmitirá ningún cambio de programa.*

# Controlar los parámetros del AW2816 desde un dispositivo externo

Los parámetros de mezcla y los parámetros de efecto del AW2816 se pueden controlar remotamente a través de un conector MIDI IN/TO HOST. Existen dos formas para hacerlo: utilizando cambios de control o utilizando cambios de parámetros (Exclusivos del sistema).

## Consejo

- Como la mayoría de dispositivos son compatibles con los mensajes de cambio de control, tienen la ventaja de ser fáciles de utilizar. Sin embargo se debe ir con cuidado si se utilizan dispositivos simultáneamente a parte del AW2816 en su sistema ya que los dispositivos externos que reciben mensajes de cambio de control puede que funcionen de formas inesperadas.
- Los cambios de parámetros (exclusivos del sistema) son mensajes MIDI que sólo se utilizan con el AW2816, y no harán que otros dispositivos funcionen de forma inesperada. Sin embargo, puede que sea difícil utilizarlos ya que ocupan una cantidad de información superior.

## Utilizar cambios de control para usar los parámetros

En el AW2816, los números de cambio de control 0–95 y 102–119 se asignan a varios parámetros y el parámetro correspondiente se puede controlar transmitiendo el cambio de control apropiado desde un dispositivo externo. También es posible transmitir cambios de control cuando utilice un parámetro en el AW2816.

Esta sección explica como asignar un parámetro AW2816 a un cambio de control y grabar los cambios del parámetro en un secuenciador MIDI.

### ■ Asignar un parámetro a un cambio de control

A continuación se explica como se puede asignar el parámetro cuyo funcionamiento desee grabar a un número de cambio de control (0–95, 102–119).

#### 1 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F4].

Aparecerá la pantalla MIDI/página CTL Asgn. En esta página puede especificar el parámetro que se asigna a cada cambio de control.

CTL CHG.	PARAMETER	INPUT
4	FADER	INPUT 4
3	FADER	INPUT 3
2	FADER	INPUT 2
1	FADER	INPUT 1

#### ① CTL CHG. No.

Se trata del número de cambio de control al que se asignará un parámetro.

#### ② PARAMETER (1–3)

Esta área muestra el parámetro asignado a cada número de cambio de control. Seleccione el grupo de parámetro en la columna de la izquierda (parámetro 1), y especifique los valores necesarios para dicho grupo en las otras dos columnas (parámetros 2 y 3). Los números de cambio de control que no tengan ningún parámetro asignado se visualizarán como "NO ASSIGN."

#### 2 Desplace el cursor en la fila CTL CHG. No. y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de cambio de control al que se asignará un parámetro.

La fila enmarcada por puntos indica el número de cambio de control seleccionado actualmente.



Los números de cambio de control 0 y 32 se definen como "Bank Select" (mensajes utilizados para cambiar los bancos de sonidos en un sintetizador). Como algunos secuenciadores MIDI son compatibles con estos mensajes de selección de banco a diferencia de otros cambios de control, estos mensajes puede que no sean adecuados para los parámetros de control.

**3** Desplace el cursor al área PARAMETER, y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el parámetro que desee asignar.

Por ejemplo, si desea asignar el parámetro de grupo FADER "AUX bus 1 master level," ajuste los elementos del área PARAMETER a (de izquierda a derecha) "FADER," "MASTER," "AUX 1."

No.	10 = NO ASSIGN		
9	FADER	MASTER	AUX 1
8	FADER	CHANNEL	INPUT 8

#### Consejo

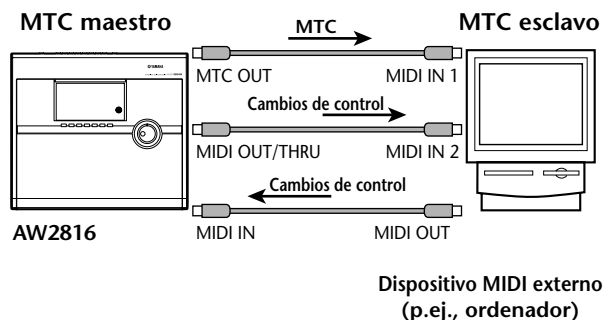
- Para los parámetros que se asignan a cada número de cambio de control por defecto, consulte la página 280.
- De los parámetros que se pueden asignar, los deslizadores de canal, los envíos AUX, las teclas [ON], EQ, y las operaciones de panoramización también se pueden grabar en automezcla. (Si desea más detalles acerca de la automezcla, consulte la página 133. Si utiliza la automezcla para las operaciones de grabación que se pueden grabar en automezcla y graba las operaciones de parámetro restantes en un secuenciador MIDI, puede minimizar la cantidad de los mensajes MIDI que se deben transmitir entre el AW2816 y el secuenciador MIDI.

## ■ Grabar/reproducir operaciones de parámetro en un secuenciador MIDI

A continuación se explica como utilizar los parámetros AW2816 para transmitir los cambios de control, grabar estos mensajes en un secuenciador MIDI sincronizado con el AW2816 y reproducir los mensajes grabados.

**1** Conecte el AW2816 y su secuenciador MIDI como se muestra en el siguiente diagrama y realice los ajustes para que el AW2816 y los secuenciadores MIDI funcionen en sincronización utilizando el MTC.

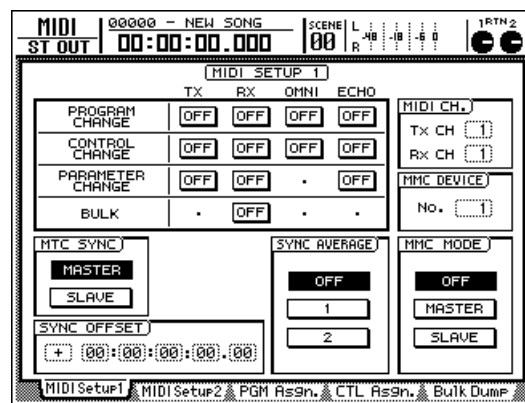
Para más información acerca de la sincronización con el MTC, consulte la página 192.



**Antes de grabar y reproducir mensajes de cambio de control en un secuenciador MIDI, asegúrese de que la función MIDI Thru (a veces denominado "Patch Thru" o "MIDI Echo") del secuenciador esté desactivada. Si esta función está activada, los cambios de control transmitidos desde el AW2816 se devolverán inmediatamente al AW2816, provocando un mal funcionamiento.**

**2** Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1].

Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1. En esta página puede utilizar los botones TX (transmisión) y RX (recepción) del área CONTROL CHANGE para activar/desactivar la transmisión y recepción del cambio de control.



**3** Desplace el cursor en el botón TX (transmisión) en el área CONTROL CHANGE y pulse la tecla [ENTER] para activar el botón. De la misma forma, active también el botón RX (recepción) en el área CONTROL CHANGE.

Con estos ajustes, al utilizar un parámetro en el AW2816 se transmitirá el correspondiente cambio de control. Además, el parámetro correspondiente cambiará cuando se reciba un cambio de control desde un dispositivo estéreo.

	TX	RX	OMNI	ECHO
PROGRAM CHANGE	OFF	OFF	OFF	OFF
CONTROL CHANGE	ON	ON	OFF	OFF
PARAMETER CHANGE	OFF	OFF	.	OFF
BULK	.	OFF	.	.

**4** Desplace el cursor en la casilla numérica Tx CH en el área MIDI CH. y ajuste el canal MIDI que se utilizará para la transmisión. A continuación desplace el cursor en la casilla numérica del Rx CH y ajuste el canal MIDI para la recepción.

**Consejo**

- Normalmente debería definir los canales de transmisión y recepción con el mismo ajuste.
- Si el botón OMNI se activa en el área CONTROL CHANGE, los cambios de programa se recibirán en todos los canales MIDI, independientemente del ajuste del canal de recepción.

**5** Defina el secuenciador MIDI en el modo preparado para grabar y reproduzca la canción en el AW2816.

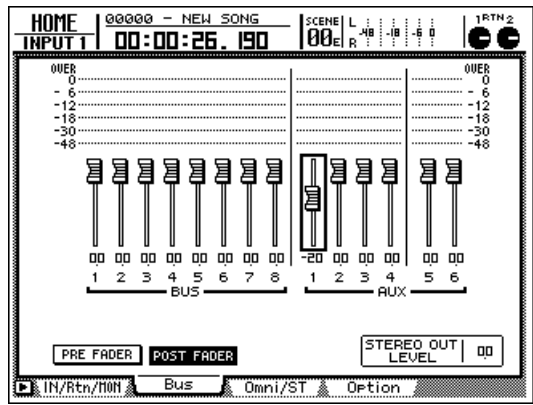
Los dos dispositivos funcionarán sincronizadamente.



Cuando grabe operaciones de parámetros en un secuenciador MIDI, debe desactivar la automezcla (DISABLE). Si la función de automezcla está activada (ENABLE), los cambios de control también se transmitirán para los parámetros que funcionen con automezcla.

**6** Acceda a la pantalla que contenga el parámetro que haya asignado a un cambio de control y utilice el parámetro.

Los mensajes de cambio de control que corresponden a los movimientos de parámetros se transmitirán desde el conector MIDI OUT/THRU o del conector TO HOST y se grabarán en su secuenciador MIDI.



**7** Cuando termine de utilizar los parámetros, pulse la tecla STOP [■] para detener la canción.

El secuenciador MIDI también se detendrá.

**8** Coloque el secuenciador MIDI en modo preparado para reproducir.

**9** En el AW2816, sitúese en una posición anterior al punto en que se grabó el funcionamiento del parámetro y reproduzca la canción.

El secuenciador MIDI reproducirá en sincronización con el AW2816. Cuando el AW2816 recibe mensajes de cambio de control desde el secuenciador MIDI, los parámetros correspondientes cambiarán.

## Utilizar exclusivos del sistema para utilizar los parámetros

En el AW2816 puede utilizar un tipo de mensajes exclusivos del sistema denominado “cambios de parámetro” para utilizar parámetros internos, en vez de utilizar cambios de control.

A continuación se explica como grabar/reproducir cambios de parámetros en el secuenciador MIDI.

**Consejo**

Para información acerca de los parámetros que puede utilizar con los mensajes de cambio de parámetro, consulte “Formato de información MIDI” al final de este manual.

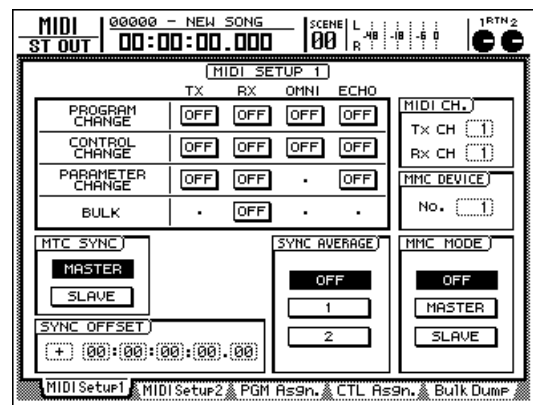
**1** Conecte el AW2816 y su secuenciador MIDI como se muestra en el diagrama en la página 203 y realice ajustes para que el AW2816 y el secuenciador MIDI funcione en sincronización utilizando MTC.

Para información acerca de la sincronización MTC, consulte la página 192.



Antes de grabar y reproducir mensajes de cambio de parámetro en un secuenciador MIDI, asegúrese de que la función MIDI Thru (a veces denominado “Patch Thru” o “MIDI Echo”) del secuenciador esté desactivada. Si esta función está activada, los cambios de parámetro transmitidos desde el AW2816 se devolverán inmediatamente al AW2816, provocando un mal funcionamiento.

**2** Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1]. Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.





- 3** Desplace el cursor en el botón TX (transmisión) en el área PARAMETER CHANGE y pulse la tecla [ENTER] para activar el botón. De la misma forma, active también el botón RX (recepción) en el área PARAMETER CHANGE.

Con estos ajustes, si utiliza un parámetro provocará que el cambio de parámetro correspondiente se transmita. Cuando se recibe un cambio de parámetro desde un dispositivo externo, el parámetro correspondiente se controlará.

	TX	RX	OMNI	ECHO
PROGRAM CHANGE	OFF	OFF	OFF	OFF
CONTROL CHANGE	OFF	OFF	OFF	OFF
PARAMETER CHANGE	ON	ON	.	OFF
BULK	.	OFF	.	.

- 4** Defina el secuenciador MIDI en el modo preparado para grabar y reproducir la canción AW2816.

Ambos dispositivos empezarán a funcionar sincronizadamente.

- 5** Utilice un parámetro en el AW2816.

Los mensajes de cambio de parámetro que corresponden a los movimientos de parámetros se transmitirán desde el conector MIDI OUT/THRU o del conector TO HOST y se grabarán en su secuenciador MIDI.

- 6** Cuando termine de utilizar los parámetros, pulse la tecla STOP [■] para detener la canción.

El secuenciador MIDI también se detendrá.

- 7** Coloque el secuenciador MIDI en modo preparado para reproducir.

- 8** En el AW2816, sitúese en una posición anterior al punto en que se grabó el funcionamiento del parámetro y reproduzca la canción.

El secuenciador MIDI reproducirá en sincronización con el AW2816. Cuando el AW2816 recibe mensajes de cambio de parámetro desde el secuenciador MIDI, los parámetros correspondientes cambiarán.

# Controlar de forma remota un dispositivo MIDI externo

Esta sección explica la función “MIDI Remoto” que le permite utilizar deslizadores 1–8 y las teclas [ON] 1–8 para controlar un dispositivo externo.

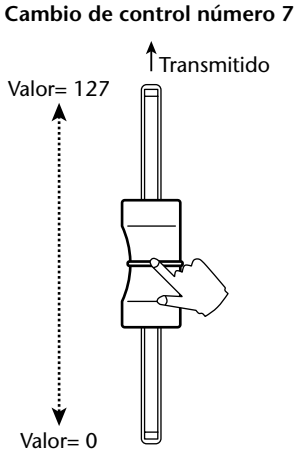
## Acerca de la función MIDI Remoto

El AW2816 le permite asignar un mensaje MIDI deseado a cada deslizador 1–8 y la tecla [ON] 1–8, y transmite los mensajes MIDI asignados utilizando los deslizadores y las teclas [ON]. Esto se denomina la función “MIDI Remoto”.

Se pueden asignar los siguientes tipos de mensajes a los deslizadores y teclas [ON].

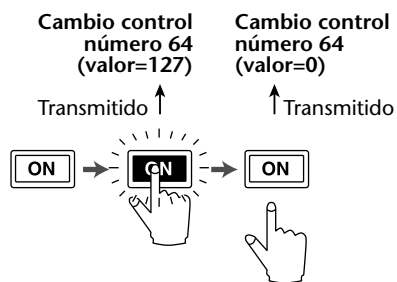
### ■ Mensajes MIDI que se pueden asignar a los deslizadores

Los mensajes MIDI con un valor que cambia en un intervalo de 0–127 se pueden asignar a un deslizador. Por ejemplo, si asigna un cambio de control #7 (volumen) a un deslizador y realiza ajustes para que el valor de cambio de control cambie en el intervalo 0–127, podrá utilizar los movimientos de deslizador para controlar el volumen de un generador de tone MIDI en un intervalo de 0–127.

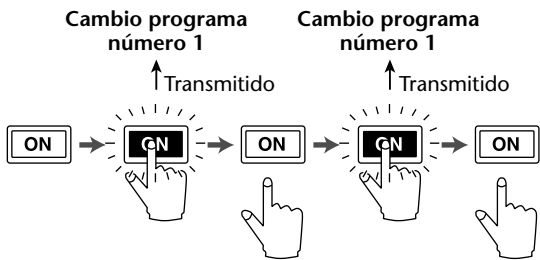


### ■ Mensajes MIDI que se pueden asignar a las teclas [ON]

Los mensajes MIDI con un valor que cambia de 0 a 127 se pueden asignar a una tecla [ON]. Por ejemplo, si asigna un cambio de control #64 (Hold) a una tecla [ON] y realiza ajustes para que la tecla [ON] cambie entre valores de 0 a 127, un mensaje de cambio de control de #64 con un valor de 127 (Hold On) se transmitirán cuando se active la tecla (iluminada), y el mismo mensaje con un valor de 0 (Hold Off) se transmitirá cuando desactive la tecla [ON] (apagada).



También puede realizar ajustes para que un mensaje MIDI con un valor fijo se transmita sólo cuando se active la tecla [ON] (iluminada). Por ejemplo, puede asignar un cambio de programa #1 para que el mensaje de cambio de programa correspondiente se transmita cada vez que la tecla [ON] se active.



## Utilizar los ajustes MIDI Remoto por defecto

Cuando el AW2816 está en el estado por defecto, los mensajes ya están asignados a los deslizadores 1–8 y a las teclas [ON] 1–8. A continuación se explica cómo utilizar estos ajustes MIDI Remoto por defecto.

- 1 Conecte el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo.

Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189.

- 2 En la sección FADER MODE, pulse la tecla [REMOTE].

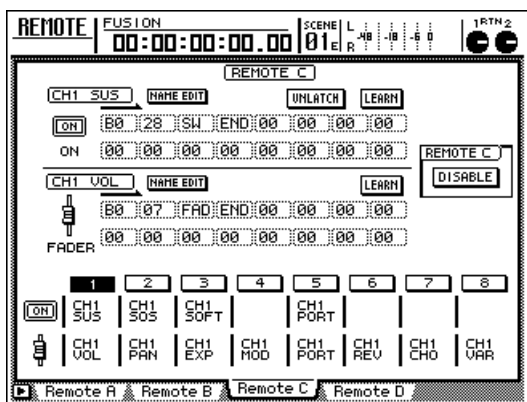
Aparecerá la pantalla REMOTE, donde puede utilizar la función MIDI Remoto. La pantalla REMOTE tiene cuatro páginas, Remote A–Remote D, y en cada página puede asignar diferentes mensajes MIDI a los deslizadores 1–8 y a las teclas [ON] 1–8. Los mensajes MIDI asignados por defecto en los deslizadores y las teclas [ON] en las páginas Remote A–Remote D aparecen en la página 317.



**Mientras aparezca la pantalla REMOTE, el deslizador STEREO, los controles [RTN 1]/[RTN 2] y las varias teclas [ON] funcionarán de la misma forma que cuando se visualiza la pantalla HOME. (Controlarán los niveles de entrada/salida del canal de salida estéreo y de los canales de retorno 1/2 y activarlos/desactivarlos.)**

- 3 Pulse una de las teclas [F1]–[F4] para acceder a la página (Remote A–Remote D) en que se haya asignado el mensaje MIDI que desee transmitir a un deslizador/tecla [ON].

En este ejemplo, se ha seleccionado la página Remote C.



- 4 Desplace el cursor en los ajustes REMOTE x (x es un carácter A–D) en la parte derecha de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

El botón pasará de “DISABLE” a “ENABLE,” y la función MIDI Remoto se activará para la página correspondiente (en este ejemplo la página Remote C). En este estado, si utiliza los deslizadores 1–8/teclas [ON] transmitirán los mensajes MIDI asignados al controlador correspondiente.



**Cada una de las páginas Remote A–D se puede activar/desactivar independientemente. La función MIDI Remoto no se puede utilizar cuando haya accedido a una página ajustada a DISABLE.**

- 5 Utilice los deslizadores 1–8/teclas [ON] 1–8.

El mensaje MIDI asignado al deslizador/tecla [ON] correspondiente se transmitirá desde el conector MIDI OUT.



**Las operaciones para los deslizadores remotos MIDI 1–8/teclas [ON] 1–8 se pueden grabar en la automezcla. Cuando esta función se realice manualmente, sólo los ocho canales de deslizadores y las teclas [ON] se pueden utilizar simultáneamente, aunque si utiliza la automezcla para las operaciones de grabación en cada página una tras otra, puede reproducir simultáneamente 32 canales de deslizador y operaciones de tecla [ON].**

# Asignar mensajes MIDI a los deslizadores

Se puede asignar un mensaje MIDI de hasta 16 bytes a cada deslizador/tecla [ON] en MIDI Remoto. Existen dos formas de asignar un mensaje MIDI a un controlador: puede asignar un mensaje MIDI recibido en el conector MIDI IN o TO HOST (modificando o no el mensaje), o puede introducir cada byte individualmente.

A continuación se explica cómo se pueden asignar los mensajes de cambio de control #10 recibidos en el conector MIDI IN al deslizador 1 Remote A, para que el deslizador 1 utilizado controle de forma remota la panoramización en un generador de tone externo.

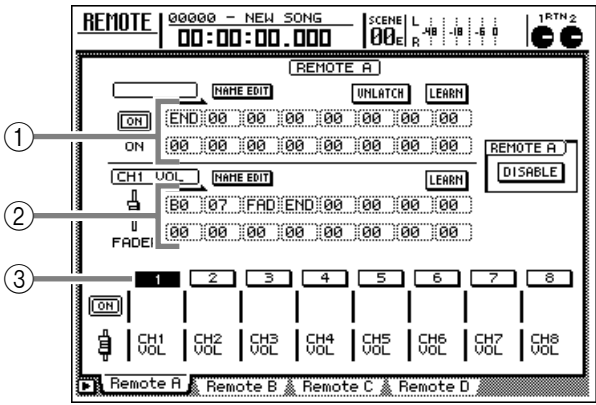
**1** Conecte el conector MIDI IN del AW2816 al conector MIDI OUT del dispositivo externo y el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo.

Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189.



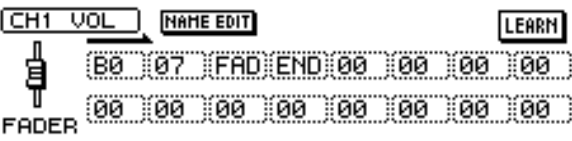
- **Asegúrese de que el botón ECHO esté desactivado en el área CONTROL CHANGE de la pantalla MIDI/ página MIDI Setup 1. Si este botón está activado al recibir un cambio de control desde un dispositivo externo el mismo mensaje se volverá a transmitir al dispositivo externo, lo que provocará un mal funcionamiento.**
- **Los ajustes TX, RX, y OMNI en la pantalla MIDI/ página MIDI Setup 1 no afectan las operaciones MIDI Remoto.**

**2** Pulse la tecla [REMOTE] → tecla [F1]. Aparecerá la pantalla REMOTE/página Remote A. La pantalla mostrará los mensajes MIDI (de forma hexadecimal) asignados a la tecla [ON] y el deslizador del canal seleccionado actualmente.



- ① Mensajes MIDI asignados a la tecla [ON]
- ② Mensajes MIDI asignados al deslizador
- ③ Número del canal seleccionado actualmente (destacado)

**3** Pulse la tecla 1 [SEL]. El mensaje MIDI asignado al deslizador 1 se visualizará en la línea inferior de la pantalla. Por defecto, se asignará el cambio de control #7 (MIDI Ch=1).



Los valores en el área de la pantalla de mensajes MIDI tiene el siguiente significado.

- **00–FF (hexadecimal) ....** Se trata del mensaje MIDI que realmente se transmite.
- **END .....** Indica el final del mensaje MIDI. Cuando utilice el deslizador, el mensaje MIDI se transmitirá desde el principio a inmediatamente antes de END.
- **FAD .....** Indica un valor que corresponde a la posición actual del deslizador. Cuando suba o baje el deslizador, el byte “FAD” se transmitirá como un valor 00–7F (hexadecimal).

**4** Desplace el cursor en el botón LEARN en la línea inferior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

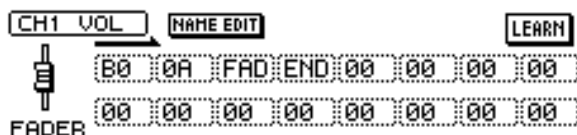
El botón LEARN se activará. Mientras este botón esté iluminado, los mensajes de canal (nota activada/desactivada, cambio de control, cambio de programa, etc.) o los mensajes exclusivos del sistema recibidos en el conector MIDI IN del AW2816 se capturarán automáticamente y se introducirá en el área de la pantalla de mensaje MIDI.



**Consejo** Si se reciben varios programas mientras el botón LEARN esté activado, se introducirá el último mensaje MIDI recibido.

## 5 Transmite un mensaje de cambio de control #10 MIDI desde un dispositivo externo.

La información del cambio de control capturada se introducirá en el área de la pantalla de mensaje MIDI. Si se recibe un cambio de control, el byte correspondiente al valor de cambio 0–127 (el tercer byte) se ajustará automáticamente a “FAD.”



### Consejo

Cuando se recibe un mensaje MIDI mientras el botón LEARN está activado, el byte posterior al último byte del mensaje se introducirá automáticamente como “END.”

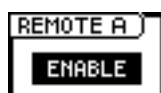


- Si un mensaje MIDI de menos de 16 bytes se recibe mientras el botón LEARN está activado, se introducirán los primeros 16 bytes. En este caso, no se introducirá el valor “END”, lo que significa que no se transmitirá ningún mensaje MIDI cuando utilice el deslizador.
- Si el mensaje MIDI asignado al deslizador no contiene un byte “FAD”, no se transmitirá ningún mensaje MIDI cuando utilice el deslizador.

## 6 Asegúrese de que se haya introducido un cambio de control en el área del mensaje MIDI. A continuación, mueva el cursor en el botón LEARN y pulse la tecla [ENTER] para desactivar el botón LEARN.

## 7 Desplace el cursor en el área REMOTE A a la derecha de la pantalla y pulse la tecla [ENTER] para que el botón esté “ENABLE” (activado).

Las funciones remotas de la página Remote A se activarán y los mensajes MIDI se transmitirán cuando utilice los deslizadores 1–8/teclas [ON] 1–8.



## 8 Utilice el deslizador 1.

Cuando suba y baje el deslizador 1, los mensajes de cambio de control #10 se transmitirán desde el conector MIDI OUT con un valor que varía en el intervalo de 0–127.

### Consejo

Si utilizó el botón LEARN para capturar un mensaje de canal, el canal de recepción MIDI también se utilizará como canal de transmisión MIDI.

## 9 Si desea dar nombre al deslizador al que se haya asignado un mensaje MIDI, desplace el cursor en el botón NAME EDIT en la parte inferior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

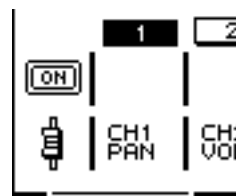
Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT.



## 10 Utilice la paleta de caracteres para introducir un nombre, desplace el cursor en el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

El nombre que introduzca aparecerá debajo de los botones 1–8 en la parte inferior de la pantalla.



### Consejo

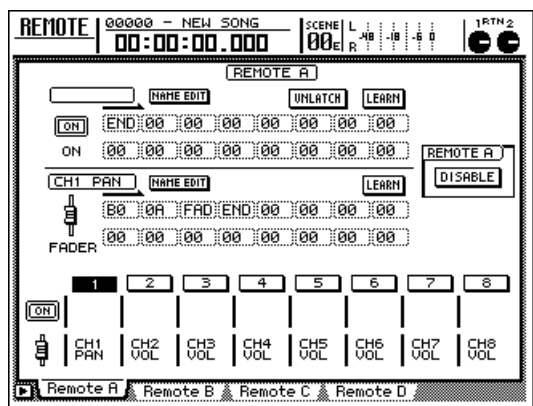
- Los contenidos editados de las páginas Remote A–Remote D se guardan como una parte de la canción.
- Si desea que los ajustes de la página actualmente seleccionada vuelvan (Remote A–Remote D) a los ajustes por defecto, mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [F5].

# Asignar mensajes MIDI a las teclas [ON]

A modo de ejemplo, a continuación se explica como utilizar un pedal sustain conectado a un secuenciador MIDI para asignar los mensajes Hold On (cambio de control #64 con un valor de 127) y Hold Off (cambio de control #64 con un valor de 0) a la tecla 1 [ON] Remote A.

- 1 Conecte el conector MIDI IN del AW2816 al conector MIDI OUT de un sintetizador que tenga un pedal sustain conectado y conecte el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo.
- Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189.

- 2 Pulse la tecla [REMOTE] → tecla [F1]. Aparecerá la página REMOTE A de la pantalla REMOTE.



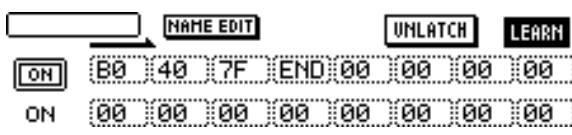
- 3 Pulse la tecla 1 [SEL]. En la línea superior de la pantalla aparecerá el mensaje MIDI actualmente asignado a la tecla 1 [ON].



Con los ajustes por defecto, no se asignará ningún mensaje MIDI a la tecla 1 [ON] en la página Remote A. En estos casos, se introducirá un valor de "END" al primer byte para indicar el final del mensaje MIDI.

- 4 Desplace el cursor en el botón LEARN en la línea superior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

- 5 Pulse el pedal sustain conectado al sintetizador MIDI. Se introducirá un cambio de control #64 con un valor de 127 (7F en hexadecimal; mensaje Hold On) en el área de la pantalla de mensaje MIDI. Para este mensaje, el dígito de la derecha (primera posición) del primer byte es el número de canal MIDI, el segundo byte es el número de control y el tercer byte es el valor real.

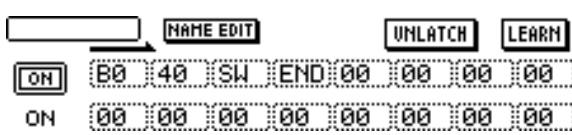


- 6 Desactive el botón LEARN y libere el pedal sustain.

**Consejo** Si libera el pedal sustain antes de desactivar el botón LEARN, se introducirá un cambio de control #64 con un valor de 0 (hexadecimal 00) (Hold Off) en el área de la pantalla de mensaje MIDI. Sin embargo, incluso en este caso, el siguiente procedimiento no resultará afectado.

- 7 Desplace el cursor en el tercer byte, y utilice el dial [DATA/JOG] para cambiar el valor a "SW."

El byte cuyo valor esté ajustado a "SW" se transmitirá como un valor de 127 (hexadecimal 7F) cuando la tecla [ON] pasa a estar activada y como un valor de 0 (hexadecimal 00) cuando la tecla [ON] esté desactivada. En este ejemplo, la información se enviará como un mensaje Hold On/Off.



- Consejo**
- El mensaje MIDI que se debe asignar también se puede especificar de byte en byte, utilizando el procedimiento del paso 7. En este caso, deberá introducir el valor "END" al final del mensaje MIDI.
  - Si desea transmitir un mensaje MIDI específico cada vez que se pulse la tecla [ON] no necesita introducir el valor "SW".

Si introduce el mensaje MIDI de byte en byte, es posible que introduzca un mensaje MIDI no válido por accidente. Tenga en cuenta que si esto se produce, al utilizar un deslizador o una tecla [ON] se enviará este mensaje MIDI desde el conector MIDI OUT o el conector TO HOST, provocando que posiblemente el dispositivo externo no funcione correctamente.

## 8 Asegúrese que el botón REMOTE A se visualice como "ENABLE," y utilice la tecla 1 [ON].

Cuando la tecla 1 [ON] se activa/desactiva, se transmite un mensaje MIDI Hold On/Off MIDI desde el conector MIDI OUT.



### Consejo

- Si lo desea, puede grabar las operaciones en la tecla 1 [ON] en la automezcla.
- También puede cambiar la función de una tecla [ON] para que se active/desactive cada vez que pulse la tecla. Para más información consulte la explicación del botón LATCH/UNLATCH en la página 315.

## 9 Si desea dar nombre a la tecla [ON] a la que se haya asignado un mensaje MIDI, desplace el cursor en el botón NAME EDIT en la línea superior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente NAME EDIT.

## 10 Utilice la paleta de caracteres para introducir el nombre deseado. Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

El nombre que introduzca aparecerá debajo de los botones 1–8 en la parte inferior de la pantalla.



### Consejo

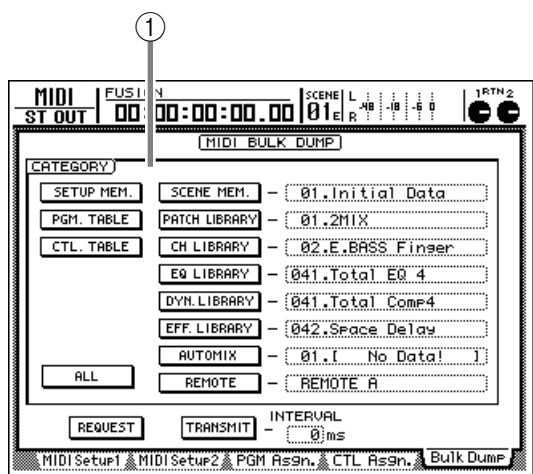
Los contenidos editados de las páginas Remote A–D se guardan como una parte de la canción.

# Enviar los ajustes internos del AW2816 a través de MIDI (Bulk Dump)

El AW2816 es capaz de convertir los ajustes de la pantalla MIDI y los contenidos de varias bibliotecas en la información MIDI ("información de volcado"), y transmitirla desde su conector MIDI OUT/TO HOST (Volcado general). Al grabar esta información de volcado en un secuenciador MIDI o en otro dispositivo externo, se puede realizar una copia de seguridad de los ajustes internos del AW2816 en este dispositivo, o se pueden copiar en otra unidad AW2816.

A continuación se explica como grabar información de volcado en el secuenciador MIDI.

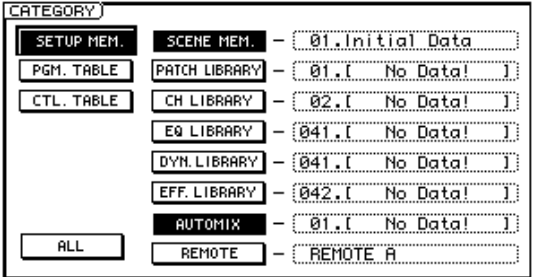
- 1 Conecte el conector MIDI IN del AW2816 al conector MIDI OUT del dispositivo externo y el conector MIDI OUT/THRU del AW2816 al conector MIDI IN del dispositivo externo. (Como alternativa, conecte el conector TO HOST del AW2816 en el puerto serie de su ordenador.)  
Para más información acerca de conexiones y ajustes, consulte la página 189 y 190.
- 2 Pulse la tecla [MIDI] → tecla [F5].  
Aparecerá la pantalla MIDI/página Bulk Dump.



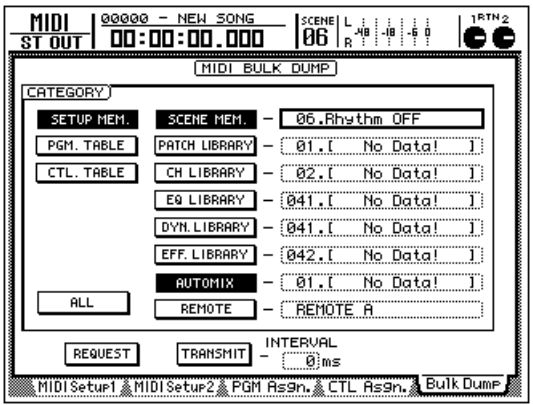
- 1 CATEGORY  
Aquí puede seleccionar el tipo de ajustes que se transmitirán como información de volcado.  
Para información acerca de los ajustes que corresponden a cada botón, consulte la página 281.

- 3 Desplace el cursor en el botón correspondiente a la información de volcado que desee transmitir y pulse la tecla [ENTER].

El botón se activará, indicando que se ha seleccionado para el volcado general.



- 4 Si ha seleccionado uno de los botones SCENE MEM.–REMOTE, desplace el cursor en el área de ajustes a la derecha de cada botón, y utilice el dial [DATA/JO] para editar el ajuste.



**Consejo**  
Si desplaza el cursor en el botón ALL en la parte inferior de la pantalla y pulse la tecla [ENTER], los botones de todas las categorías se activarán y los ajustes para SCENE MEM.–REMOTE se ajustarán a "ALL." Utilice el botón ALL cuando desee transmitir información para todas las categorías a través del volcado general.

- 5 Ajuste el secuenciador MIDI al modo preparado para grabar.

**!**  
Antes de grabar la información de volcado en un secuenciador MIDI, asegúrese de que la función MIDI Thru (a veces denominada "Patch Thru" o "MIDI Echo") del secuenciador esté desactivada. Si esta función está activada, la información de volcado transmitida desde el AW2816 se devolverán inmediatamente al AW2816, provocando un mal funcionamiento.



## 6 Mueva el cursor al botón TRANSMIT y pulse la tecla [ENTER].

El volcado general empezará. Mientras se realice el volcado general, una ventana emergente mostrará la información que se transmite actualmente.



### Consejo

*Cuando aparezca una ventana emergente, puede anular el volcado general pulsando la tecla [ENTER].*



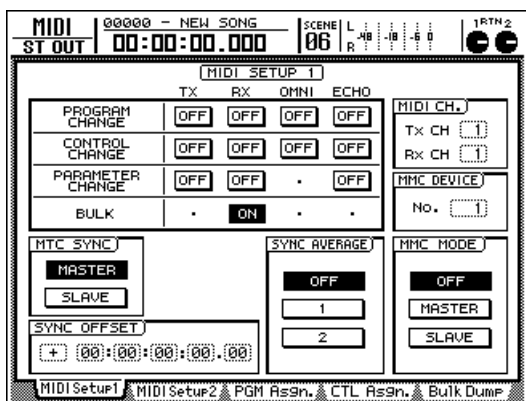
- El valor del campo **INTERVAL** especifica la longitud del intervalo de tiempo que quedará entre el bloque de información de volcado transmitida desde el AW2816. Si se produce un error durante el volcado general, intente incrementar el valor **INTERVAL**.
- El tiempo necesario para transmitir o recibir el volcado general dependerá de la categoría seleccionada y de la información grabada. Particularmente en el caso de la automezcla, tenga en cuenta que puede tardar más, según lo que se haya grabado.

## 7 Para recibir la información de volcado transmitida desde el dispositivo externo, pulse la tecla [MIDI] → tecla [F1].

Aparecerá la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.

## 8 Desplace el cursor en el botón RX en el área BULK y pulse la tecla [ENTER] para activar el botón.

En este estado, se puede recibir información de volcado.



## 9 Con el transporte de AW2816 detenido, transmita la información de volcado desde el secuenciador MIDI.

Cuando el AW2816 haya recibido toda la información de volcado, los ajustes correspondientes y/o las bibliotecas se actualizarán.

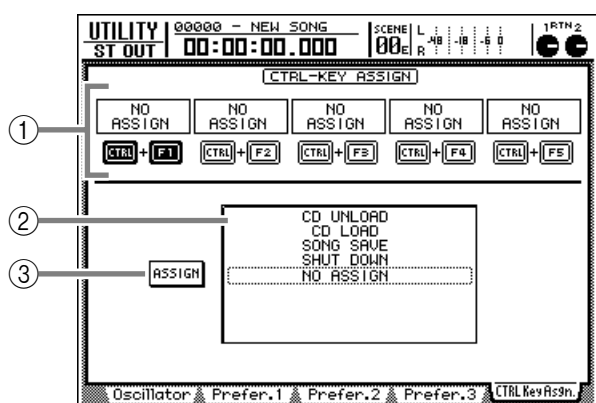
Este capítulo explica otras funciones adecuadas del AW2816 y cómo se pueden utilizar varias funciones en conjunto.

## Asignar funciones adicionales a la tecla [CTRL] + teclas de función

En el AW2816 puede pulsar la tecla [CTRL] + las teclas [F1]–[F5] para ejecutar varias funciones especificadas anteriormente. Eso le permite crear sus propias combinaciones de teclas.

- 1 En la sección UNIT, pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F5] (CTRL Key Asgn.).

Aparecerá la pantalla UTILITY/página CTRL Key Asgn. En esta página puede asignar una función a cada combinación de las teclas [CTRL] + [F1] – tecla [CTRL] + [F5].



- ① CTRL+F1–CTRL+F5
- ② Lista de funciones
- ③ Botón ASSIGN

- 2 Desplace el cursor en el símbolo que indica el funcionamiento de las teclas a las que se asigna una función y pulse la tecla [ENTER].

El símbolo se destacará y podrá asignar una función.

- 3 Mueva el cursor hacia la lista de funciones en la parte inferior de la pantalla y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la función deseada.

Se pueden asignar las siguientes funciones.

Pantalla	Función
NO ASSIGN	No se asigna ninguna función
SHUT DOWN	Visualiza la pantalla SONG/Shut Down (acceso directo a shutdown) (*)
SONG SAVE	Visualiza la pantalla SONG/página Song List y desplace el cursor en el botón SAVE (acceso directo a guardar la canción actual) (*)
CD LOAD	Cierra la bandeja de la unidad CD-RW y carga el CD (*)
CD UNLOAD	Abre la bandeja de la unidad CD-RW (*)
AUTOMIX [ENABLE/DISABLE]	Activa (Enable) o desactiva (Disable) automix(*)
MTC SYNC [MASTER/SLAVE]	Conmuta el AW2816 entre MTC maestro (Master) y esclavo MTC (Slave) (*)
SCENE NAME	Visualiza el nombre de escena que se recupera en la parte superior derecha de la pantalla para un intervalo fijo
SCENE RECALL NO.xx	Recupera el número de escena xx (utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número xx)
DELAY [ON/OFF]	Activa/desactiva el delay del canal seleccionado actualmente
EQ [ON/OFF]	Activa/desactiva el EQ del canal seleccionado actualmente
DYN [ON/OFF]	Activa/desactiva el procesador de dinámicas del canal seleccionado
PEAK HOLD [ON/OFF]	Activa/desactiva el peak hold
OSCILLATOR [ON/OFF]	Activa/desactiva el oscilador de tonos de prueba

\* Según el modo de funcionamiento del AW2816 (por ejemplo, cuando se realiza el transporte), puede que no sea posible realizar las funciones marcadas con un asterisco (\*). En este caso, puede que aparezca un mensaje de error en la parte inferior de la pantalla.



**Consejo**

*Si selecciona SCENE NUMBER como la función asignada, aparecerá un campo de entrada a la derecha de la lista de funciones, lo que le permitirá especificar el número de escena. Mueva el cursor a este campo y utilice el dial [DATA/JOG] para especificar el número de escena.*

**4** Desplace el cursor en el botón ASSIGN a la izquierda de la lista de funciones y pulse la tecla [ENTER].

Una ventana emergente le pedirá la confirmación de la asignación.



**5** Para confirmar la asignación, desplace el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

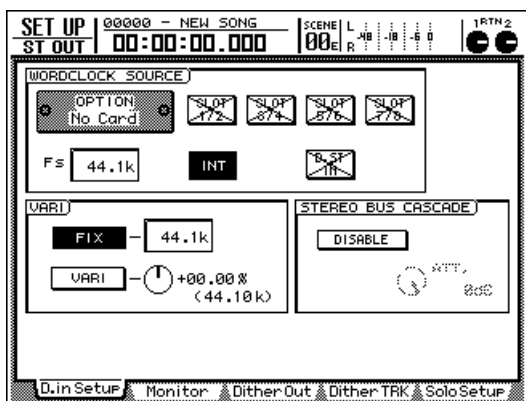
**6** Para ejecutar una función asignada, mantenga pulsada la tecla [CTRL] y pulse la tecla de función adecuada.

# Realizar ajustes precisos en la afinación de toda la canción (Vari-pitch)

Cuando se utiliza el reloj interno del AW2816 como fuente word clock, puede ajustar la frecuencia de muestreo de la canción para realizar ajustes precisos de la afinación de la reproducción (Vari-pitch). Por ejemplo, lo puede utilizar para que la afinación de la reproducción del AW2816 coincida con la de un instrumento acústico que sea difícil de afinar.

- 1 Pulse la tecla [SETUP] → tecla [F1] (D.In SETUP).

Aparecerá la pantalla SETUP/página D.In Setup.



- 2 En el área WORDCLOCK SOURCE, compruebe que el botón INT esté activado.  
Si el botón INT está desactivado, desplace el cursor en el botón INT y pulse la tecla [ENTER].  
Cuando el botón INT está activado, se seleccionará el reloj interno como fuente del word clock.
- 3 Desplace el cursor en el botón VARI en el área VARI y pulse la tecla [ENTER].  
Se activará Vari-pitch.
- 4 Mueva el cursor en el mando situado a la derecha del botón VARI, y utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar la frecuencia de muestreo (afinación de la reproducción).  
El ajuste vari-pitch se puede ajustar en el intervalo de -5.97% a +6.00. Si es necesario, puede reproducir la canción mientras realiza este ajuste.
- 5 Para desactivar vari-pitch, desplace el cursor en el botón FIX y pulse la tecla [ENTER].  
La frecuencia de muestreo volverá al valor anterior.



*Los dispositivos digitales se sincronizan con la señal de audio digital que se envía desde el AW2816 también se verá afectada cuando utilice la función vari-pitch. Esto puede provocar problemas como un error de la frecuencia de muestreo para bloquear entre el AW2816 y el dispositivo digital externo conectado.*

# Guardar ajustes de canal (Biblioteca de canal)

Los ajustes del parámetro de mezclas de un canal deseado se pueden guardar en un área de la memoria denominada biblioteca del canal. Los ajustes guardados se pueden recuperar en todo momento. Los siguientes parámetros de muestra se guardan en la biblioteca del canal.

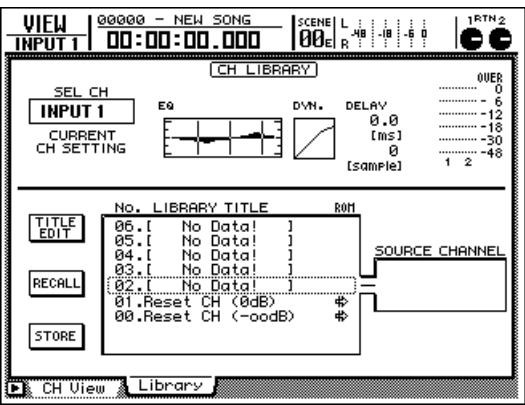
- Activar/desactivar el canal
- Atenuador
- Phase
- Activar/desactivar el ecualizador
- Parámetros del ecualizador
- Activa/desactiva el procesador de dinámicas
- Tipos de procesador de dinámicas
- Parámetros del procesador de dinámicas
- Activa/desactiva el delay
- Tiempo delay
- Direccionamiento
- Panoramización
- Posición del deslizador
- Activa/desactiva AUX1-6
- Ajustes del pre/post-deslizador AUX1-6
- Niveles de envío AUX1-6



De los parámetros visualizados en la pantalla VIEW/página CH View (tecla [VIEW] → tecla [F1]), los ajustes de emparejamiento de canales y los ajustes relacionados con la inserción no se guardan en la biblioteca del canal.

## Guardar los ajustes de canal en una biblioteca

1 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal cuyos ajustes desee guardar, y pulse la tecla [VIEW] → tecla [F2] (Library). Aparecerá la pantalla VIEW/página Library. El canal seleccionado actualmente se indica en la parte superior izquierda de la pantalla.



2 Active el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca (02-64) donde los guardará.

La fila enmarcada por la línea punteada es el número de biblioteca seleccionado actualmente.



Los números de biblioteca 00 y 01 son bibliotecas de sólo recuperación utilizadas para reajustar un canal con los ajustes por defecto. (00 ajusta los deslizadores a -infinito y 01 ajusta los deslizadores a 0 dB.) Los ajustes de canal no se pueden guardar en estas bibliotecas.

3 Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, permitiéndole introducir el título de la biblioteca.



4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.



Si lo desea, puede realizar la operación Store sin introducir el título de la biblioteca. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste STORE CONFIRMATION. Si realiza la operación Store con este ajuste, se asignará el título de la biblioteca asignada automáticamente.

5 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Los ajustes del canal se guardarán en la biblioteca.



Si sobrescribe un número de biblioteca guardado previamente, la información original no podrá recuperarse.



Los ajustes de la biblioteca del canal se guardan como parte de la canción. También puede utilizar la función MIDI Bulk Dump para guardar los contenidos de la biblioteca de canales en un secuenciador o en otro dispositivo MIDI.

## Recuperar los ajustes de canal desde una biblioteca

- 1 Utilice la tecla [SEL] para seleccionar el canal para el que desee recuperar los ajustes y pulse la tecla [VIEW] → tecla [F2] (Biblioteca).

Aparecerá la pantalla VIEW/página Library.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca que desee recuperar.

El área SOURCE CHANNEL a la derecha de la lista muestra el canal original desde el que se grabaron los ajustes. Si esta área indica ST OUT, los ajustes son sólo para el canal de salida estéreo. Si esta área indica INPUT 1–8/MONI 1–16/RTN 1–2, los ajustes son para el canal de entrada/canal de monitorización y canal de retorno respectivamente. Si esta área indica GENERAL, los ajustes se pueden utilizar para todos los canales.

### Consejo

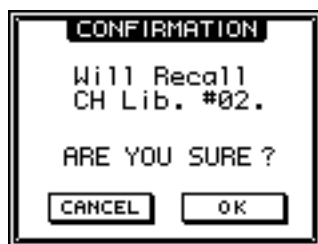
- Los ajustes del canal no son compatibles entre el canal de salida estéreo y otros canales (canales de entrada, canales de monitorización, canales de retorno).
- Si el canal seleccionado no es compatible con el canal de origen, aparecerá "CONFLICT" debajo del área SOURCE CHANNEL, y la recuperación no será posible.



Si recupera en un canal emparejado, se recuperarán los mismos ajustes en ambos canales.

- 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de recuperación.



### Consejo

También es posible recuperar la biblioteca directamente, sin visualizar la ventana emergente. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.

- 4 Para efectuar la recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la operación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



Las bibliotecas de canales también pueden recuperarse utilizando la automezcla.

## Editar el título de una biblioteca de canales

- 1 Pulse la tecla [VIEW] → tecla [F2] (Library).

Aparecerá la pantalla View/página Library.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la biblioteca cuyo título desee editar.

- 3 Desplace el cursor hacia el botón TITLE EDIT y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT.

- 4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca deseado.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

- 5 Para actualizar el título de la biblioteca, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

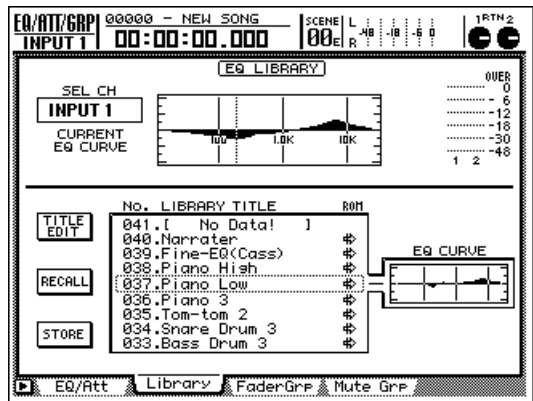
El título de la biblioteca se actualizará.

# Guardar ajustes del EQ (Biblioteca EQ)

Los ajustes del ecualizador para cada canal pueden guardarse en un área de la memoria denominada biblioteca EQ. Los ajustes guardados se pueden recuperar en todo momento.

## Guardar los ajustes EQ en una biblioteca

- 1
- Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal cuyos ajustes desee guardar y pulse la tecla [EQ] → tecla [F2] (Library).  
Aparecerá la pantalla EQ/ATT/GRP/página Library. En esta página puede guardar o recuperar los ajustes del ecualizador para el canal seleccionado actualmente.



- 2
- Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca (041-128) donde guardará los ajustes.  
La fila enmarcada por la línea punteada es la biblioteca seleccionada actualmente.

- 
- Los números de biblioteca 001-040 contienen bibliotecas de sólo recuperación con los ajustes del EQ preprogramados. Los ajustes EQ no se pueden guardar en estas bibliotecas.
  - Si sobrescribe un número de biblioteca guardado previamente, la información original no podrá recuperarse.

- 3
- Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER].  
Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, permitiéndole especificar el título de la biblioteca.
- 4
- Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca deseado.  
Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.



Si lo desea, puede guardar sin introducir el título de la biblioteca cuando pulse el botón STORE. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste STORE CONFIRMATION. Cuando guarde, el título de las bibliotecas recuperadas recientemente se asignará automáticamente.

- 5
- Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].  
Los ajustes EQ se guardarán en la biblioteca especificada.



Los contenidos almacenados en la biblioteca EQ se guardan en el disco duro interno como parte de la canción actual. Puede utilizar la función MIDI Bulk Dump para guardar ajustes de la biblioteca EQ en un secuenciador o en otro dispositivo MIDI externo.

## Recuperar los ajustes EQ desde una biblioteca

- 1 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal para el que desee recuperar los ajustes y pulse la tecla [EQ] → tecla [F2] (Library).

Aparecerá la página EQ/ATT/GRP/pantalla Library, con el canal del destino de recuperación seleccionado.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca cuyos ajustes desee recuperar.

El área EQ CURVE de la derecha de la lista mostrará los ajustes del ecualizador seleccionado actualmente.

- 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de recuperación.



### Consejo

*También es posible recuperar la biblioteca directamente, sin visualizar la ventana emergente. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.*

- 4 Para efectuar la recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la recuperación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



*Si recupera en un canal emparejado, se recuperarán los mismos ajustes en ambos canales.*



### Consejo

*Las bibliotecas EQ también pueden recuperarse utilizando la automezcla.*

## Editar el título de una biblioteca EQ

- 1 Pulse la tecla [EQ] → tecla [F2] (Library).

Aparecerá la pantalla EQ/ATT/GRP/página Library.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la biblioteca cuyo título desee editar.

- 3 Desplace el cursor hacia el botón TITLE EDIT y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT.

- 4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca deseado.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

- 5 Para actualizar el título de la biblioteca, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar el título que ha introducido, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

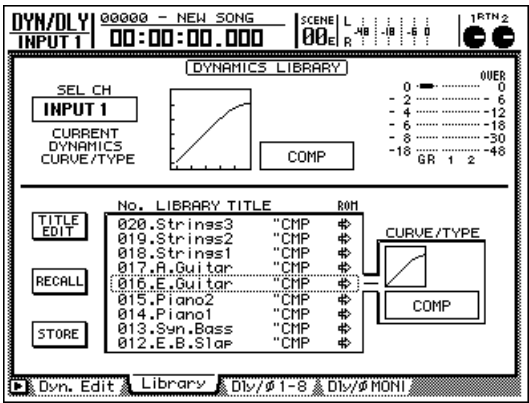


# Guardar ajustes del procesador de dinámicas (Biblioteca de dinámicas)

Los ajustes del procesador de dinámicas definido para cada canal pueden guardarse en un área de la memoria denominado Biblioteca de dinámicas. Los ajustes guardados se pueden recuperar en todo momento.

## Guardar ajustes del procesador de dinámicas en una biblioteca

1 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal cuyos ajustes desee guardar y pulse la tecla [DYN] → tecla [F2] (Biblioteca). Aparecerá la pantalla DYN/DLY / página Library, con el canal correspondiente seleccionado. En esta página, los ajustes del procesador de dinámicas para el canal seleccionado actualmente se pueden guardar o recuperar de la biblioteca.



**Consejo**  
El canal seleccionado actualmente se indica en la parte superior izquierda de la pantalla.

2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca (041-128) donde guardará los ajustes. La fila enmarcada por la línea punteada es la biblioteca seleccionada actualmente.

- !**
- Los números de biblioteca 001-040 contienen bibliotecas de sólo recuperación con los ajustes del procesador de dinámicas preprogramados. Los ajustes de dinámicas no se pueden guardar en estas bibliotecas.
  - Si sobrescribe un número de biblioteca guardado previamente, la información original no podrá recuperarse.

3 Mueva el cursor al botón STORE y pulse la tecla [ENTER]. Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, permitiéndole especificar el título de la biblioteca.

4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca deseado. Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

**Consejo**  
Si lo desea, puede guardar sin introducir el título de la biblioteca cuando pulse el botón STORE. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste STORE CONFIRMATION. Cuando guarde, el título de las bibliotecas recuperadas recientemente se asignará automáticamente.

5 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER]. Los ajustes se guardarán en la biblioteca especificada.

**Consejo**  
Los contenidos almacenados en la biblioteca de dinámicas se guardan en el disco duro interno como parte de la canción actual. Puede utilizar la función MIDI Bulk Dump para guardar ajustes de la biblioteca de dinámicas en un secuenciador o en otro dispositivo MIDI externo.

## Recuperar ajustes del procesador de dinámicas desde una biblioteca

- 1 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal para el que desee recuperar los ajustes y pulse la tecla [DYN] → tecla [F2] (Biblioteca).

Aparecerá la pantalla DYN/DLY / página Library, con el canal correspondiente seleccionado.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de biblioteca cuyos ajustes desee recuperar.



### Consejo

*El área CURVE/TYPE de la derecha de la lista mostrará los ajustes del procesador de dinámicas seleccionado actualmente.*

- 3 Mueva el cursor al botón RECALL y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de recuperación.



### Consejo

*También es posible recuperar la biblioteca directamente, sin visualizar la ventana emergente. Para hacerlo, acceda a la página Prefer.1 de la pantalla UTILITY (tecla [UTILITY] → tecla [F2]), y desactive el ajuste RECALL CONFIRMATION.*

- 4 Para efectuar la recuperación, desplace el cursor hasta el botón OK, y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la recuperación, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



*Si recupera en un canal emparejado, se recuperarán los mismos ajustes en ambos canales.*



### Consejo

*Las bibliotecas de dinámicas también pueden recuperarse utilizando la automezcla.*

## Editar el título de una biblioteca de dinámicas

- 1 Pulse la tecla [DYN] → tecla [F2] (Biblioteca).

Aparecerá la página Library de la pantalla DYN/DLY.

- 2 Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la biblioteca cuyo título desee editar.

- 3 Desplace el cursor hacia el botón TITLE EDIT y pulse la tecla [ENTER].

Aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT.

- 4 Utilice la paleta de caracteres para introducir el título de biblioteca deseado.

Para más detalles acerca de la introducción de caracteres, consulte la página 37.

- 5 Para actualizar el título de la biblioteca, mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].

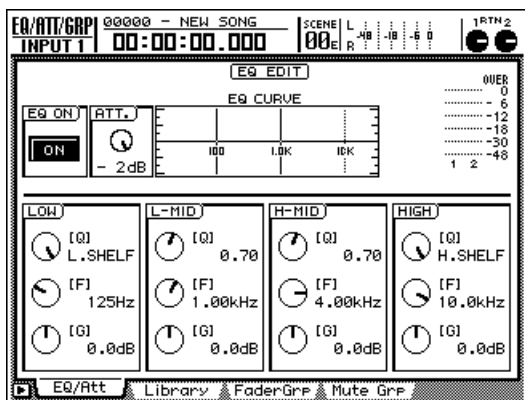
Para cancelar el título que ha introducido, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

# Copiar los ajustes del atenuador a todos los canales

En esta sección se explica como copiar los ajustes del atenuador de un canal a todos los canales (excepto el canal de salida estéreo).

- 1 Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal de origen de la copia y pulse la tecla [EQ] → tecla [F1] (EQ/ATT).

Aparecerá la pantalla EQ/ATT/GRP / página EQ/ATT.



- 2 Desplace el cursor al área ATT.
- 3 Pulse la tecla [SHIFT] + [F5] (COPY ATT. TO ALL)

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia.



- 4 Mueva el cursor al botón OK y pulse la tecla [ENTER].
- Se ejecutará la copia y se copiará el mismo ajuste de atenuador a todos los canales excepto el canal de salida estéreo.



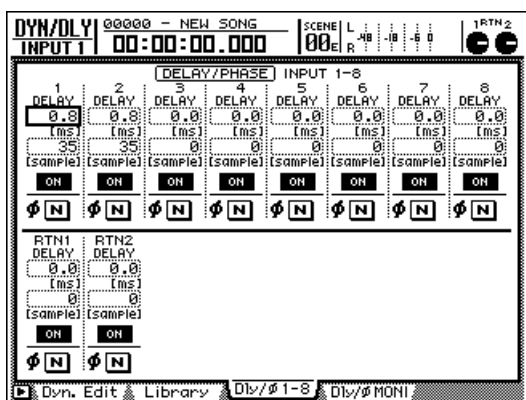
*Si copia en canales emparejados, se copiarán los mismos ajustes del atenuador a ambos canales.*

# Copiar el tiempo de retardo / ajustes de fase a todos los canales

En esta sección se describe cómo copiar el tiempo de retardo y los ajustes de fase (normal/inverso) de un canal a todos los canales (excepto el canal de salida estéreo).

- 1 Pulse la tecla [DYN] → tecla [F3] (DLY/Ø 1-8) o la tecla [DYN] → tecla [F4] (DLY/Ø MONI).

Se visualizarán los ajustes de fase / retardo de cada canal. Pulse la tecla [F3] (DLY/Ø 1-8) para visualizar los canales de entrada 1-8, o la tecla [F4] (DLY/Ø MONI) para visualizar los canales de monitorización 1-16.



- 2 Desplace el cursor hacia el elemento que desee del canal de origen de la copia (el cuadro numérico DELAY o el botón Ø).

Desplace el cursor hacia el ajuste DELAY si desea copiar el tiempo de retardo, o hacia el ajuste Ø si desea copiar el ajuste de fase.



**La operación de copia no puede ejecutarse si el cursor se encuentra en el botón on/off.**

- 3 Pulse la tecla [SHIFT] + [F5] (COPY TO ALL).

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia.

- 4 Para realizar la copia, mueva el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la copia, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



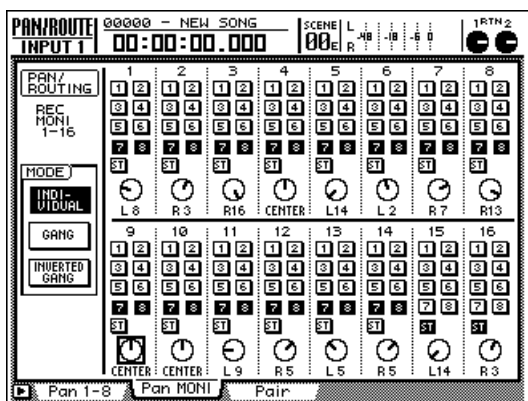
**Si copia en canales emparejados, se copiará el mismo tiempo de retardo / ajuste de fase a ambos canales.**

## Copiar ajustes de panoramización a canales

En esta sección se describe cómo copiar los ajustes de panoramización de un canal a todos los canales.

- 1 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F1] (Panoramización 1-8) o la tecla [PAN] → tecla [F2] (Panoramización MONI).

Se visualizarán los ajustes de panoramización de cada canal. Pulse la tecla [F1] (Pan 1-8) para visualizar los canales de entrada 1-8, o la tecla [F2] (Pan MONI) para visualizar los canales de monitorización 1-16.



- 2 Desplace el cursor hacia el mando PAN del canal de origen de la copia. (Alternativamente, utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal de origen de la copia).

- 3 Pulse la tecla [SHIFT] + [F5] (COPY PAN TO ALL).

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia.

- 4 Para realizar la copia, mueva el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la copia, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].



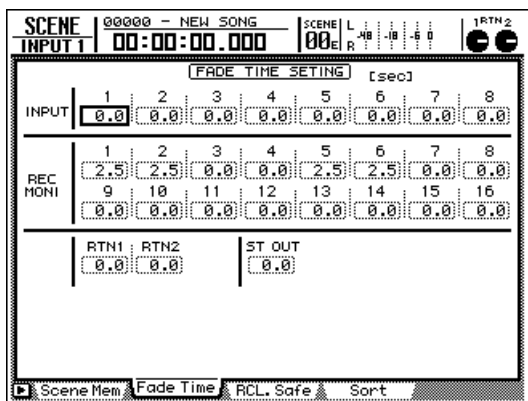
**Si copia en canales emparejados, se copiarán los mismos ajustes de panoramización a ambos canales.**

## Copiar los tiempos de fundido a los canales

En esta sección se describe cómo copiar los ajustes de tiempo de fundido de un canal a todos los canales.

- 1 Recupere la escena cuyos ajustes de tiempo de fundido desee cambiar y pulse la tecla [SCENE] → tecla [F2] (Tiempo de fundido).

Aparecerá la página Fade Time de la pantalla SCENE. Esta página visualiza los ajustes del tiempo de fundido de cada canal.



- 2 Desplace el cursor al canal de origen de la copia. (Alternativamente, utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal de origen de la copia).

- 3 Pulse la tecla [SHIFT] + [F5] (COPY TO ALL).

Aparecerá una ventana emergente, pidiendo la confirmación de la operación de copia.

- 4 Para realizar la copia, mueva el cursor hasta el botón OK y pulse la tecla [ENTER].

Para cancelar la copia, desplace el cursor al botón CANCEL y pulse la tecla [ENTER].

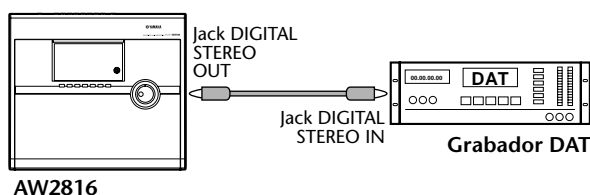


**Si copia en canales emparejados, se copiará el mismo ajuste de tiempo de fundido a ambos canales.**

# Señales digitales de difuminado

Si una canción grabada con una cuantización de 24 bits se graba en un grabador de 16 bits a través del jack DIGITAL STEREO OUT o una tarjeta I/O digital, los 8 bits más bajos se descartan automáticamente. Si lo desea, puede aplicar el difuminado a la señal que se produce en este momento.

En esta sección explicaremos como se puede aplicar el difuminado cuando el jack del AW2816 DIGITAL STEREO OUT está conectado al jack de entrada digital de un grabador DAT y se mezcla un grabador DAT de 24 bits con uno de 16 bits.

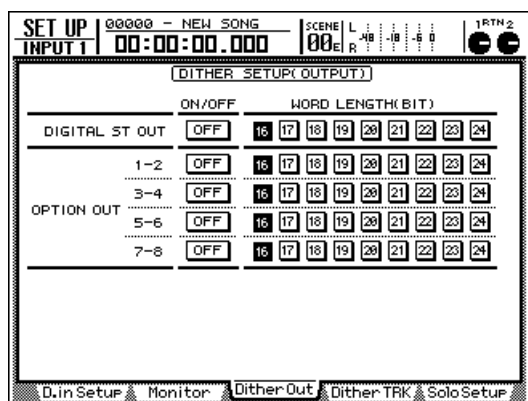


## Consejo

*Si se transfiere una señal de audio digital desde un sistema de resolución superior a uno de resolución inferior, el ruido de cuantización que produce el redondeo de los bits puede ser molesto. En tales casos, se puede añadir una pequeña cantidad de ruido aleatorio a la señal para que el ruido de cuantización sea menos molesto. Este proceso se denomina "difuminado."*

## 1 Pulse la tecla [SETUP] → tecla [F3] (Dither Out).

Aparecerá la pantalla SET UP / página Dither Out. En esta página podrá activar / desactivar el difuminado y especificar la longitud de la palabra (número de bits) de la señal de salida para el jack DIGITAL STEREO OUT y los canales de salida de la tarjeta I/O digital.



## 2 Desplace el cursor al botón ON/OFF del área DIGITAL ST OUT, y pulse la tecla [ENTER] para activar el botón.

Utilice los botones ON/OFF de la página Dither Out para activar/desactivar el difuminado para cada jack de salida/canal de salida.

## Consejo

- El difuminado no tendrá efecto si transfiere de un sistema de baja resolución a uno de alta resolución (p.ej., 16 bits → 24 bits), o si transfiere entre sistemas de igual resolución (p.ej., 16 bits → 16 bits).
- Para las tarjetas I/O digitales, el difuminado se activa/desactiva por canales de salida pares → e impares (1/2, 3/4 ...)

## 3 En el área WORD LENGTH (BIT) de la fila DIGITAL ST OUT, desplace el cursor en el botón "16" y pulse la tecla [ENTER].

En el área WORD LENGTH (BIT) puede seleccionar la longitud de palabra (número de bits) de la señal digital que se enviará. Normalmente deberá desplazar el cursor al botón correspondiente a la longitud de palabra correspondiente al dispositivo receptor, y pulsar la tecla [ENTER].

## !

- El cambio de la longitud de palabra no tendrá efecto en un canal con el difuminado desactivado.
- Tenga cuidado con no aplicar el difuminado dos veces o más al mismo origen. Si esto se produce, el efecto de difuminado se perderá y la proporción S/N se degradará.

## 4 Inicie la grabación en el grabador DAT, y reproduzca la AW2816 canción.

Los 8 bits más bajos se ignorarán automáticamente, y se grabará el audio de 16 bits difuminado en el grabador DAT.

## !

Los ajustes de la página Dither Out son comunes a todas las canciones. Si no necesita el difuminado, compruebe que desactiva todos los botones del área ON/OFF.

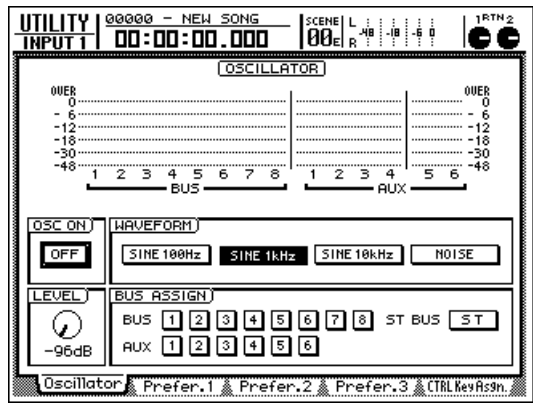
## Consejo

El difuminado puede aplicarse de la misma forma al grabar pistas o la pista estéreo del AW2816. Para más detalles consulte la página 260.

# Utilizar el oscilador de tonos de prueba

El AW2816 contiene un oscilador de tonos de prueba que le permite seleccionar entre tres tipos de onda sinusoidal y ruido. La señal de este oscilador puede enviarse a los buses 1–8/buses AUX 1–6/bus estéreo, y utilizarse para comprobar los niveles o medir la respuesta de frecuencia.

**1** Pulse la tecla [UTILITY] → tecla [F1] (Oscillator).  
Aparecerá la pantalla UTILITY/página Oscillator.



**2** En el área WAVEFORM, mueva el cursor al botón correspondiente a la forma de onda que desea enviar, y pulse la tecla [ENTER].

Puede seleccionar las siguientes formas de onda.

- **SINE 100 Hz** ..... Onda sinusoidal de 100 Hz
- **SINE 1 kHz**..... Onda sinusoidal de 1 kHz
- **SINE 10 kHz**..... Onda sinusoidal de 10 kHz
- **NOISE**..... Ruido blanco

**3** En el área BUS ASSIGN, mueva el cursor al botón correspondiente al bus al que desea enviar la señal, y pulse la tecla [ENTER].

**Consejo** 

---

*Puede seleccionar varios buses simultáneamente.*

**4** Compruebe que el mando LEVEL esté ajustado al mínimo (-96 dB). Desplace el cursor al botón OFF del área OSC ON, y pulse la tecla [ENTER].

El botón cambiará a ON, y se enviará la señal al bus especificado.

**!** 

---

*Las ondas sinusoidales y los ruidos blancos tienen un nivel de presión del sonido superior a su volumen perceptual, y puede dañar los altavoces o causar daños personales si lo reproduce a un volumen alto. Tenga cuidado con el nivel de salida al utilizar el oscilador de tonos de prueba.*

**5** Mueva el cursor al mando LEVEL, y utilice el dial [DATA/JOG] para aumentar el nivel de salida.

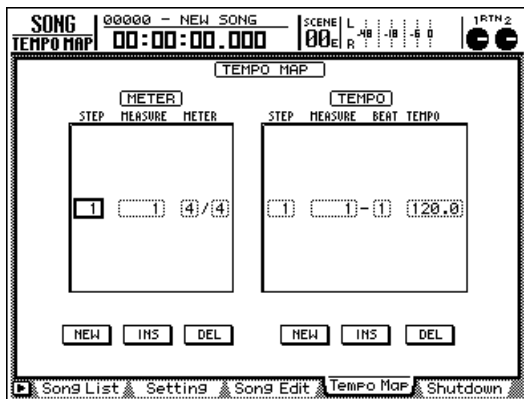
**6** Para desactivar el oscilador de tonos de prueba, desplace el cursor al botón ON del área OSC ON, y pulse la tecla [ENTER].  
El botón cambiará a OFF, y se desactivará el oscilador.

# Utilizar el metrónomo

El AW2816 dispone de un metrónomo integrado que puede reproducir un sonido durante la reproducción/grabación de una canción de acuerdo con los ajustes del tiempo y el tipo de compás del mapa de tiempo.

## 1 Pulse la tecla [SONG] → tecla [F4] (Tempo Map).

Aparecerá la página Tempo Map de la pantalla SONG.

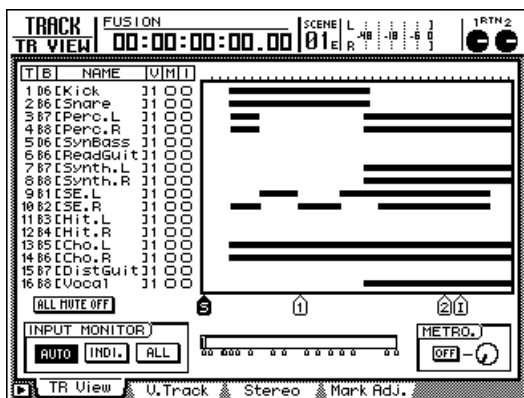


## 2 Desplace el cursor al área METER o al área TEMPO, y entre el tipo de compás o el tiempo deseados.

Para conocer los detalles acerca de la introducción del tipo de compás o del tiempo, consulte la página 195.

## 3 Pulse la tecla [TRACK] → tecla [F1] (TR View).

Aparecerá la página TR View de la pantalla TRACK. En el área METRO. en la parte inferior derecha de la pantalla, puede activar y desactivar el metrónomo y ajustar su volumen.



## 4 Desplace el cursor en el botón OFF en el área METRO., y pulse la tecla [ENTER].

En el botón se visualizará ON, y la función de metrónomo quedará activada.

## 5 Desplace el cursor al mando en la parte derecha del área METRO., y utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar el volumen del metrónomo.

## 6 Reproduzca la canción.

Se emitirán clics desde los jacks MONITOR OUTPUT / jack PHONES, según los ajustes del mapa de tiempo.

## 7 Para enmudecer el metrónomo, desplace el cursor al botón ON del área de METRO., y pulse la tecla [ENTER].

En el botón se visualizará OFF, y el metrónomo quedará enmudecido.

### Consejo

Con los ajustes por defecto del AW2816, el metrónomo se emitirá desde los jacks MONITOR OUTPUT / jack PHONES mezclado con otras señales. Sin embargo, cambiando los ajustes del patch de entrada, puede asignar la salida de metrónomo al canal de entrada deseado (→p.71). En este caso, el sonido de clic siempre se enviará al canal de entrada mientras se reproduce la canción, sean cuales sean los ajustes del área METRO.



# Mezclar y grabar múltiples canales

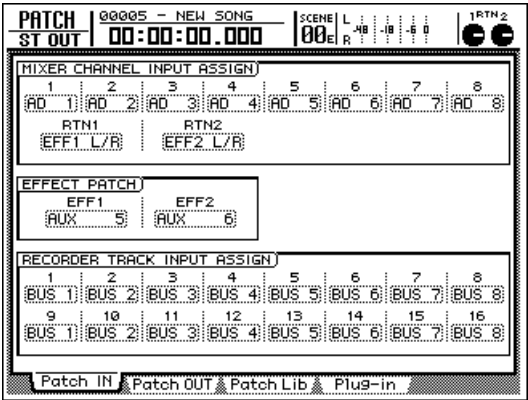
El capítulo 3 explica cómo se puede grabar un canal de entrada directamente en una pista. Sin embargo, en algunos casos, es posible que desee mezclar múltiples canales de entrada y grabarlos en una o dos pistas. Por ejemplo, resulta útil si tiene múltiples micros configurados por un grupo de percusión, y desea mezclarlos a estéreo y grabar la percusión en dos pistas.

A modo de ejemplo, a continuación se explica cómo mezclar las señales de entrada de los canales de entrada 1–4 y grabarlos en las pistas 1/2.

## ■ Definir los ajustes de la aplicación de patches y direccionamiento

Para mezclar múltiples canales de entrada y grabarlos en las pistas 1/2, debe cambiar la aplicación de patches de modo que las señales de entrada se envíen a dos buses, y las señales de estos buses se graben en las pistas 1/2.

- 1
- Conecte micros o instrumentos a los jacks INPUT 1–4, y utilice los controles [GAIN] para ajustar la sensibilidad de entrada.
- 2
- Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1] (Patch IN) para acceder a la página Patch IN/pantalla PATCH, y asignar la señal de cada jack INPUT que esté utilizando a un canal de entrada.
- Para este ejemplo, asigne los jacks INPUT 1–4 (AD 1–AD 4) a los canales de entrada 1–4.

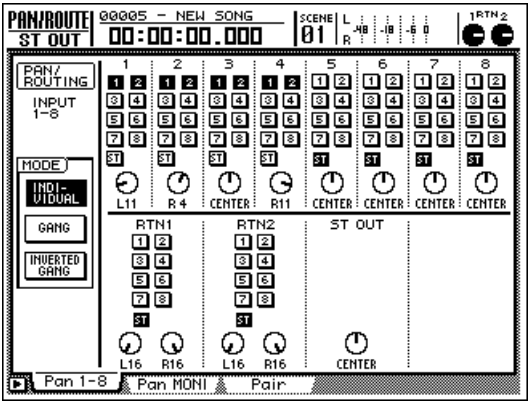


- 3
- Además, en la página Patch IN/ pantalla PATCH, asigne el bus deseado a las entradas de grabador de las pistas que desea grabar.
- Para este ejemplo, asigne los buses 1/2 (BUS 1/2) a las entradas de grabador 1/2.

RECORDER TRACK INPUT ASSIGN															
1	2	3	4	5	6	7	8								
BUS 1	BUS 2	BUS 3	BUS 4	BUS 5	BUS 6	BUS 7	BUS 8								
9	10	11	12	13	14	15	16								
BUS 1	BUS 2	BUS 3	BUS 4	BUS 5	BUS 6	BUS 7	BUS 8								

**Consejo**  
Si se recupera el número de escena 00 o aplica un patch al número de biblioteca 00 también provocará el estado arriba mencionado.

- 4
- Compruebe que la tecla [ON] esté activada para cada uno de los canales de entrada que desea mezclar, y suba los deslizadores.
- 5
- Pulse la tecla [PAN] → tecla [F1] (Pan 1-8) para acceder a la página Pan 1-8 / pantalla PAN, y active la tecla 1/2 de asignación de bus y desactive el botón ST de cada canal de entrada 1-4. Además, ajuste la panoramización de los canales de entrada 1–4.
- Con estos ajustes, la señal que pasa por el deslizador y la panoramización de los canales de entrada 1–4 se enviará a las pistas 1/2.



**!**  
No será posible modificar los ajustes de panoramización de cada fuente audio después de grabar a las pistas 1/2. Defina con atención los ajustes de panoramización.

## ■ Controlar la señal

Defina los ajustes de modo que la señal enviada a las entradas de grabador 1/2 se puedan monitorizar a través del canal de salida estéreo desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.

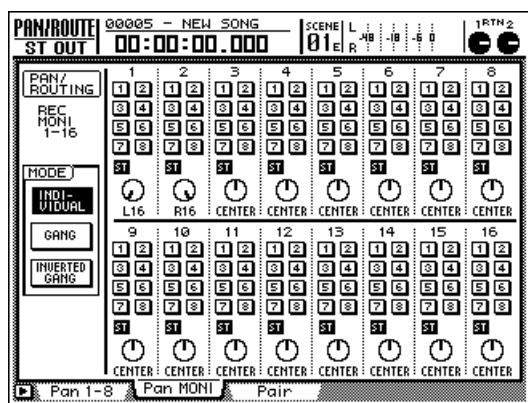
### 6 Pulse las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2].

Las teclas REC TRACK SELECT [1]/[2] parpadearán y las pistas 1/2 se colocarán en modo preparado para grabar.

### 7 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2] (Pan MONI) para acceder a la página Pan MONI/ página PAN/ROUTE, y active el botón ST para los canales de monitorización 1/2. Además desactive los botones 1-8 de asignación de bus.

La señal de entrada de las pistas 1/2 (la señal del bus 1/2) se enviará a través de los canales de monitorización 1/2 al bus estéreo.

### 8 Ajuste el mando 1 PAN del canal de monitorización en la posición máxima a la izquierda (L16), y el mando 2 PAN del canal de monitorización en la posición máxima a la derecha (R16).



### 9 Pulse la tecla RECORDER [1-8] para seleccionar los canales de monitorización 1-8 como capa de mezcla.

### 10 Compruebe que las teclas [ON] del canal de monitorización 1/2 están activadas, y suba los deslizadores STEREO 1/2 a la posición 0 dB.

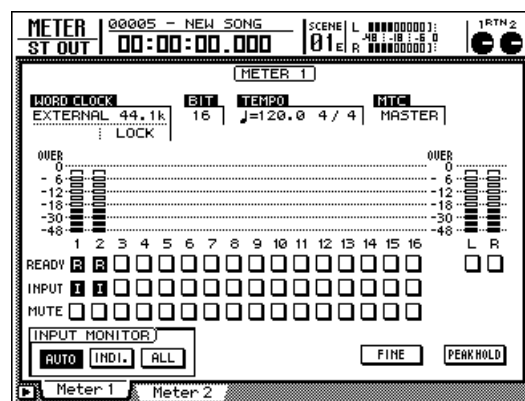
Con estos ajustes, las señales de entrada pasarán por los canales de monitorización 1/2 y el canal de salida estéreo, y se podrán monitorizar desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.

## ■ Crear una mezcla y grabar

Ahora ajustaremos el balance de mezcla de los canales de entrada, y grabar el resultado en las pistas 1/2.

### 11 Pulse la tecla [METER].

Aparecerá la pantalla METER. En esta pantalla puede visualizar los niveles de entrada/salida de las pistas 1-16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo. Toque el(los) instrumento(s), y verifique que los contadores de la pista 1/2 y del canal de salida estéreo funcionan.



#### Consejo

La pantalla METER contiene una página Meter 1 y una página Meter 2, pero puede seleccionar cualquiera de las dos.

### 12 Pulse la tecla INPUT [1-8] para seleccionar los canales de entrada 1-8 como capa de mezcla.

### 13 Mientras observa los contadores (nivel de entrada) de las pistas 1/2, utilice los deslizadores de los canales de entrada 1-4 para ajustar el balance de mezcla.



No será posible ajustar el balance de mezcla de cada fuente audio una vez grabadas en la pista 1/2.

#### Consejo

Si el contador del canal de salida estéreo (L/R) se corta, baje los deslizadores del canal de monitorización o el deslizador STEREO.

### 14 Una vez haya ajustado el balance, pulse la tecla REC [●] + tecla PLAY [▶] para empezar a grabar.

# Grabación ping-pong de pistas múltiples a una o dos pistas

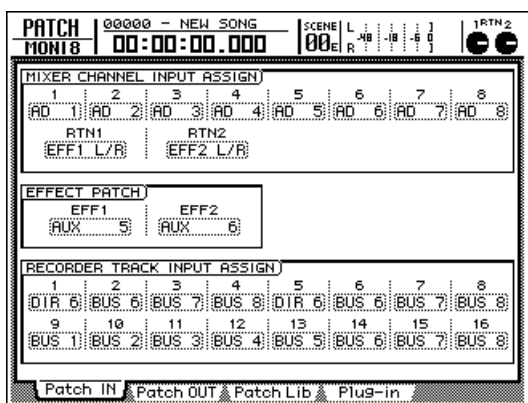
En el AW2816, se pueden mezclar múltiples pistas grabadas previamente, y grabarlas en una o dos pistas. Esta operación se denomina “grabación ping-pong” o “grabación de rebote.” Después de la grabación ping-pong, puede asignar otras pistas virtuales a las pistas originales y utilizarlas para grabar partes nuevas. Resulta útil cuando desea grabar más de 17 partes de fuentes audio.

A modo de ejemplo, a continuación se explica cómo mezclar las pistas 1–14 en estéreo y grabarlas en las pistas 15/16.

## ■ Ajustar la aplicación de patches y el direccionamiento

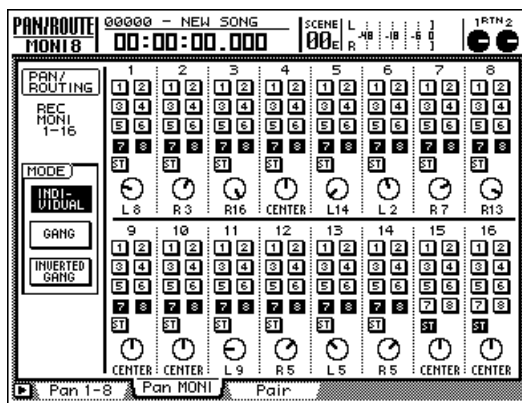
Para realizar la grabación ping-pong, los canales de monitorización que funcionarán de fuentes de grabación ping-pong se deben enviar a los buses 1–8, y se deben aplicar patches de las salidas de estos buses a las entradas de las fuentes de destino de grabación ping-pong. En este ejemplo, definiremos los ajustes para enviar las pistas 1–14 a los buses 7/8, y grabarlas en las pistas 15/16.

- 1 Pulse la tecla [PATCH] → tecla [F1] (Patch IN) para acceder a la página Patch IN/ pantalla PATCH, y asignar los buses 7/8 (BUS 7/8) a las entradas de grabador 15/16.



- 2 Pulse las teclas RECORDER [1-8]/[9-16] para verificar que las teclas [ON] estén activadas en los canales de monitorización 1–14, y suba los deslizadores.
- 3 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2] (Pan MONI) para acceder a la página Pan MONI/ pantalla PAN. Active los botones 7/8 de asignación de bus y desactive los botones ST de cada canal de monitorización 1–14. Además, ajuste la panoramización de cada canal.

Con estos ajustes, la señal que ha pasado por el deslizador y la panoramización de los canales de monitorización 1–14 se dirigirán a los buses 7/8, y se enviarán a las entradas de grabador 15/16.



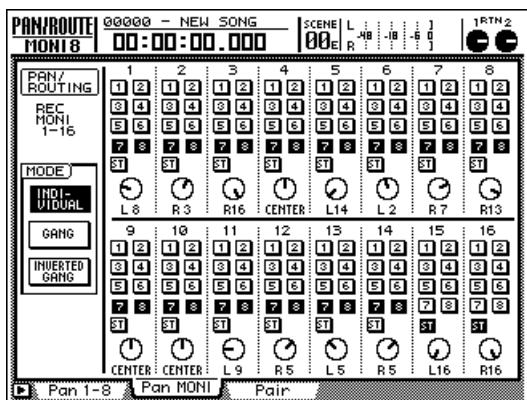
**No será posible ajustar la panoramización de cada fuente audio después de grabar a las pistas 15/16. Defina con atención los ajustes de panoramización.**

## ■ Monitorizar las señales de entrada

Definiremos los ajustes de modo que las señales enviadas a las entradas de grabador 15/16 se puedan monitorizar a través del canal de salida estéreo desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.

- 4 Pulse las teclas REC TRACK SELECT [15]/[16]. Las teclas REC TRACK SELECT [15]/[16] parpadearán y las pistas 15/16 se colocarán en modo preparado para grabar.
- 5 Pulse la tecla [PAN] → tecla [F2] (Pan MONI) para acceder a la página Pan MONI/ pantalla PAN. Para los canales de monitorización 15/16, active el botón ST y desactive la asignación bus de los botones 1-8.
- 6 Ajuste el mando 15 PAN del canal de monitorización en la posición máxima a la izquierda (L16), y el mando 16 pan del canal de monitorización en la posición máxima a la derecha (R16).

Los ajustes de la página Pan MONI serán los siguientes.



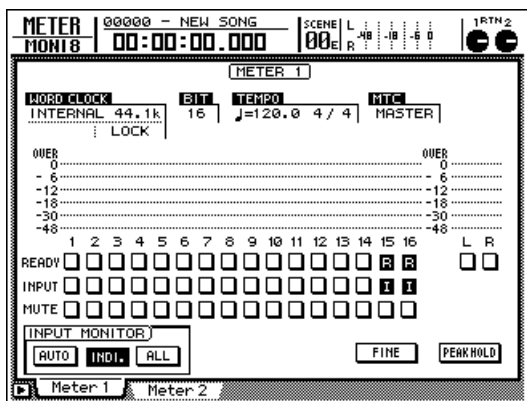
**7** Pulse la tecla RECORDER [9-16] para seleccionar los canales de monitorización 9-16 como capa de mezclas, y ajuste los deslizadores 7/8 (canales de monitorización 15/16) y el deslizador STEREO a la posición 0 dB.

**8** Pulse la tecla [METER] para visualizar la pantalla METER. Aparecerá la pantalla METER, en la que se muestran los contadores de los niveles de entrada/salida de las pistas 1-16.

La pantalla METER contiene una página Meter 1 y una página Meter 2, pero en este ejemplo puede seleccionar cualquiera de las dos páginas.

**9** Desplace el cursor al área INPUT MONITOR en la parte inferior izquierda de la pantalla, y active el botón INDI. Llegado este punto, verifique que los botones INPUT estén destacados para las pistas 15/16 en modo preparado para grabar.

Si el botón INDI (individual) está activado, siempre podrá monitorizar la señal de entrada para las pistas cuyo botón INPUT esté destacado como "I," sin tener en cuenta el modo de funcionamiento actual.



**Consejo** Para más detalles acerca de la función de cada botón del área INPUT MONITOR, consulte la página 352.

## ■ Crear una mezcla y grabar

**10** Pulse la tecla PLAY [▶] para reproducir la canción.

**11** Pulse las teclas RECORDER [1-8]/[9-16] para seleccionar los canales de monitorización 1-8/9-16 como capa de mezcla, y crear el balance de mezcla para las pistas 1-14.

Al crear una mezcla, compruebe que el nivel de entrada no se corta en las pistas 15/16 en la pantalla METER.

Si desea ajustar parámetros de los canales de monitorización 1-14 distintos a los deslizadores (p.ej, panoramización, ecualizador, procesador de dinámicas), deberá utilizar [PAN], [EQ], y [DYN] etc. Para acceder a otras pantallas. Después de ajustar la panoramización y el ecualizador, asegúrese de volver a la pantalla METER para comprobar los niveles de entrada, y ajuste los deslizadores según sea necesario.

**12** Cuando haya creado la mezcla, mantenga pulsada la tecla REC [●] y pulse la tecla PLAY [▶] para empezar a grabar en las pistas 15/16.



**Consejo** Después de una grabación ping-pong en las pistas 15/16, puede cambiar las pistas virtuales de las pistas 1-14, y grabar otros instrumentos en las pistas 1-14 sin perder las pistas de fuente de original de la grabación ping-pong.



---

## Sección de referencia

---

La sección de referencia explica todas las pantallas y páginas en la pantalla de AW2816. Puede utilizar esta sección como un diccionario cuando desee aprender más acerca de las funciones en una página de pantalla, o para saber la página de pantalla que contiene la operación que desee utilizar.

Pantalla SONG

Pantalla FILE

Pantalla CD

Pantalla QUICK REC

Pantalla SETUP

Pantalla UTILITY

Pantalla MIDI

Pantalla PATCH

Pantalla VIEW

Pantalla PAN/ROUTE

Pantalla EQ/ATT/GRP

Pantalla DYN/DLY

Pantallas AUX1–AUX4

Pantallas AUX5/EFF1, AUX6/EFF2

Pantalla REMOTE

Pantalla HOME

Pantalla TRACK

Pantalla EDIT

Pantalla AUTOMIX

Pantalla SCENE

Pantalla METER

# Cómo leer la sección de referencia

Esta página explica cómo leer la sección de referencia.

## 1 Pantalla HOME

## 2 Página IN/Rtn/MONI

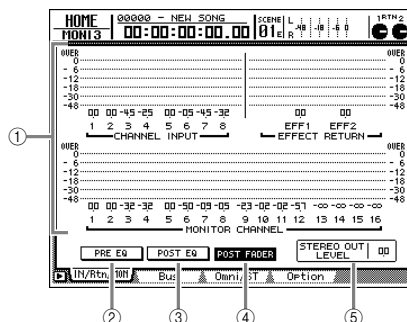
Controla el nivel de entrada de cada canal

### 3 Función

Esta página visualiza el nivel de los canales de entrada 1-8, los canales de retorno 1/2, y los canales de monitorización 1-16.

### 4 Funcionamiento de las teclas

- Tecla [HOME] → tecla [F1] (IN/Rtn/MONI)
- Pulse repetidamente la tecla [HOME] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### 5 Funciones de pantalla

#### 1 Vúmetros

Esta área indica el nivel de entrada de cada canal. Debajo de cada vúmetro, la ubicación del deslizador de cada canal se visualiza en unidades dB.

#### 2 Botón PRE EQ

#### 3 Botón POST EQ

#### 4 Botón POST FADER

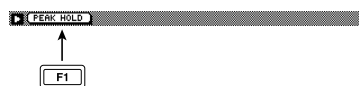
Utilice estos tres botones para seleccionar la ubicación dentro del direccionamiento de la señal que visualizarán los vúmetros (1). Si activa el botón PRE EQ se visualizará el nivel de señal pre-EQ, el botón POST EQ visualizará el nivel de señal post-EQ, y el botón POST FADER visualizará el nivel de señal post-deslizador. Es adecuado cuando desee ver la ubicación donde la señal de entrada se corta.

#### 5 STEREO OUT LEVEL

Visualiza la posición del deslizador STEREO en unidades dB.

### ■ Funciones adicionales en la página IN/Rtn/MONI

En la página IN/Rtn/MONI, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para la tecla [F1].



#### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Activa/desactiva la función Peak Hold. Cuando se activa peak hold, se mantendrá un símbolo "P" indicando el nivel máximo en el vúmetro (1). Esto

### 1 Nombre de pantalla

### 2 Nombre/título de página

### 3 Función

Una breve explicación de funciones disponibles en esta página.

### 4 Funcionamiento de las teclas

El procedimiento para acceder a esta página desde el panel.

→ indica el orden de pulsación de las teclas.

**Ejemplo:** tecla [SONG] → tecla [F1] (Song List)  
(Después de pulsar la tecla [SONG], pulse la tecla [F1])

+ indica que debería mantener pulsada una tecla y presionar otra.

**Ejemplo:** tecla [SHIFT] + tecla [SONG]  
(Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y pulse la tecla [SONG])

### 5 Funciones en la pantalla

Podrá ver en pantalla explicaciones de las funciones o pantallas.

### 6 Funciones adicionales

Encontrará explicaciones de las funciones adicionales asignadas a las teclas de función (teclas [F1]–[F5]) en esta página. Debe mantener pulsada la tecla [SHIFT] para acceder a estas funciones adicionales.

## Página Song List

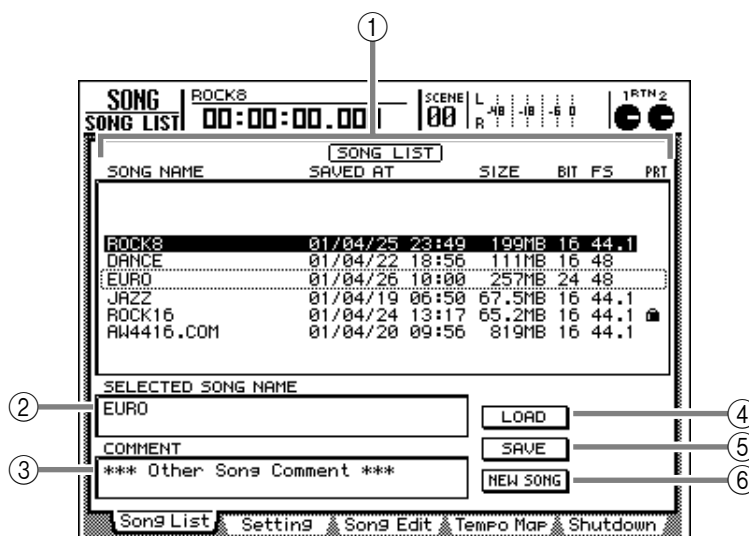
### Guardar/cargar/crear una canción

#### Función

Carga una canción existente, guarda la canción actual, o crear una canción nueva.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SONG] → tecla [F1] (Song List)
- Tecla [SHIFT] + tecla [SONG] (combinación de teclas)
- Pulse repetidamente la tecla [SONG] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Song list

Se trata de una lista de canciones guardadas en el disco duro interno. La canción enmarcada por una línea punteada es la seleccionada para cargarla. Utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar una canción. La línea resaltada indica la canción actual (la canción actualmente cargada).

La lista de canciones incluye la siguiente información.

- **SONG NAME** ..... Nombre de la canción (sólo los 16 primeros caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... Tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... Número de bits de cuantización/frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Estado de Protección de la canción (→P.238) on/off



#### Consejo

- Si song protect está activada, en la columna PRT aparecerá "P".
- En esta página, puede girar el dial [DATA/JOG] para seleccionar la canción a cargar independientemente de la ubicación del cursor.

##### ② SELECTED SONG NAME

Visualiza el nombre de la canción actualmente seleccionada en la lista de canciones. Esta zona es sólo para visualizar, y no se puede editar.

##### ③ COMMENT

Visualiza el comentario para la canción actualmente seleccionada en la lista de canciones. Esta zona es sólo para visualizar, y no se puede editar.



#### Consejo

El nombre de la canción y el comentario se pueden editar en la página de ajustes de pantalla SONG.

##### ④ Botón LOAD

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], la canción seleccionada en la lista de canciones se cargará.

##### ⑤ Botón SAVE

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], la canción seleccionada se guardará. Si accede a esta página manteniendo pulsada la tecla [SHIFT] y pulsando la tecla [SONG], el cursor se desplazará automáticamente a este botón, así que puede guardar la canción simplemente volviendo a pulsar la tecla [ENTER]. (Combinación de teclas para el guardado de canción)



#### Consejo

Cuando guarde una canción, siempre se sobrescribirá en la canción actual del disco duro.

##### ⑥ Botón NEW SONG

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], se creará una nueva canción.

# Página Setting

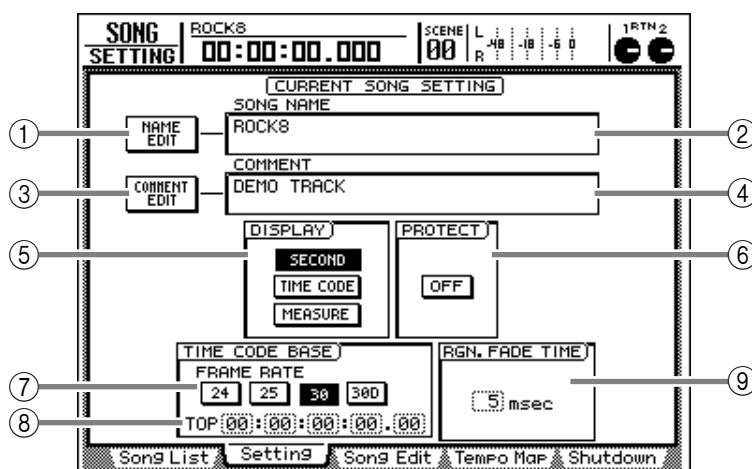
## Ajustes para la canción actual

### Función

Realiza varios ajustes para la canción actual, como editar el nombre de canción, seleccionar el método de visualización del contador, y seleccionar la frecuencia de marco de código temporal.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SONG] → tecla [F2] (Setting)
- Pulse repetidamente la tecla [SONG] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Botón NAME EDIT

Este botón edita el nombre de la canción de la canción actual. Desplace el cursor en este botón y pulse la tecla [ENTER], y aparecerá un menú desplegable, que le permitirá introducir el nombre de canción. Puede introducir un nombre de canción de hasta 64 caracteres.

#### ② SONG NAME

Visualiza el nombre de la canción actual.

#### ③ Botón COMMENT EDIT

Desplace el cursor en este botón y pulse la tecla [ENTER], y aparecerá un menú desplegable, que le permitirá introducir un comentario para la canción actual. Puede introducir un comentario de hasta 64 caracteres.

#### ④ COMMENT

Visualiza el comentario de la canción actual.

#### ⑤ DISPLAY

Utilice los siguientes tres botones para seleccionar el método de pantalla para el contador que se muestra en la parte superior de la pantalla LCD.

##### • Botón SECOND

El contador se visualizará como tiempo (horas/minutos/segundos/milisegundos).

##### • Botón TIME CODE

El contador se visualizará como código (horas/minutos/segundos/marcos/submarcos).

##### • Botón MEASURE

El contador se visualizará como compases (compases/tempos/pulsaciones).

### Consejo

El método de visualización que seleccione aquí también afectará a la forma en que se especifique el intervalo de edición de la pista (página TR Edit de la pantalla EDIT, etc.), y cómo se visualizarán los puntos de localización (página Mark Adj. de la pantalla TRACK, etc.).

#### ⑥ PROTECT

Con esto, se cambia el estado de protección on/off para la canción actual. Si la protección se encuentra en "ON," no se podrá realizar la grabación o edición de la pista ni cambiar el punto de localización. Este ajuste será útil cuando haya completado una canción y desee evitar que sea modificada.

#### ⑦ FRAME RATE

Utilice los siguientes cuatro botones para seleccionar la proporción de fracción del código de tiempo. El ajuste de proporción de fracción afectará a la visualización del código de tiempo del contador y al MTC que se ha transmitido y recibido.

- Botón 24 ..... 24 marcos/segundo
- Botón 25 ..... 25 marcos/segundo
- Botón 30 ..... 30 marcos/segundo (sin pérdida marco 30)
- Botón 30D ..... 29,97 marcos/segundo (pérdida marco 30)

### Consejo

Si utiliza MTC para sincronizar el AW2816 y un dispositivo externo, deberá ajustar la proporción del marco de ambos dispositivos para que coincidan.



⑧ TOP

Con esto se ajusta la ubicación del código de tiempo que corresponde al principio de la canción (Time Code Top). Mueva el cursor a la zona TOP, y utilice las teclas [◀]/[▶] y el dial [DATA/JOG] para ajustar los valores de las horas / minutos / segundos / marcos / submarcos. El intervalo es "00:00:00:00.00"–"24:00:00:00.00" (no se puede especificar un valor negativo).

Time code top = 00:00:00:00.00

Código tiempo pantalla	00:00:00:00:00	00:00:05:00:00	00:00:10:00:00
Tiempo de pantalla	00:00:00:000	00:00:05:000	00:00:10:000
Canción			

Time code top = 00:00:**05**:00.00

Código tiempo pantalla	00:00:05:00:00	00:00:10:00:00	00:00:15:00:00
Tiempo de pantalla	00:00:00:000	00:00:05:000	00:00:10:000
Canción			



- Si cambia el Time Code Top, éste afectará a la visualización del código de tiempo de la pantalla así como al MTC que se transmite y recibe.
- Cuando se cambie el Time Code Top, la ubicación del Punto de Inicio y el Final se desplazará hacia adelante o hacia atrás. Para el Punto de Inicio/Punto Final, consulte la pantalla Track / página Mark Adj. (→P.327).

⑨ RGN. FADE TIME (Tiempo de fundido de la zona)

Ajusta el tiempo en el cuál el fundido de entrada / fundido de salida se producirá en el principio y el final de una zona (Tiempo de fundido de la zona). El intervalo es de 3, 5, 10, 20, o 45 (mseg), y el ajuste por defecto, 5 mseg.



*Si el nivel cambia súbitamente al principio o final de una región, puede oírse un “clic” o un “pum” durante la reproducción. Si esto ocurre, podrá aumentar el Tiempo de fundido de la zona.*



*Los ajustes de esta página se guardan en el disco duro interno como parte de la canción actual. Después de modificar estos ajustes, guarde la canción actual de la forma adecuada.*

# Página Song Edit

## Borrar/copiar/optimizar una canción

### Función

Estas operaciones le permiten editar canciones guardadas en el disco duro interno, borrar, copiar, u optimizar.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SONG] → tecla [F3], (Song Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [SONG] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.

### Funciones de pantalla

#### ① Song list

Es una lista de canciones guardadas en el disco duro interno. La línea seleccionada indica la canción actual y la canción enmarcada por la línea punteada se ha seleccionado para cargarla.

El símbolo "E" visualizado en la columna EDIT de la lista de canciones indica que la canción correspondiente se ha seleccionado para editarla. Utilice el dial [DATA/JOG] para que la canción deseada quede enmarcada por la línea de puntos, y pulse la tecla [ENTER] para añadir o borrar el símbolo "E".

La siguiente información se visualiza en las otras columnas de la lista de canciones.

- **SONG NAME** ..... Nombre de la canción (sólo los 12 primeros caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... Tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... Número de bits de cuantización/frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Estado de Protección de la canción (→P.238) on/off

#### ② Botón DELETE

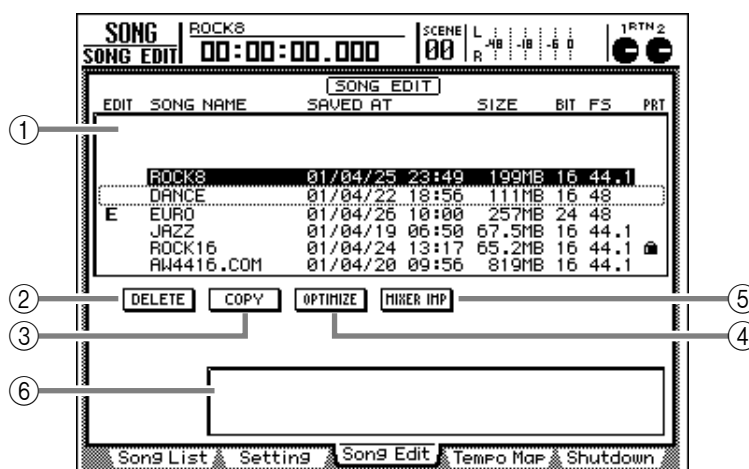
Este botón borra la(s) canción(es) marcadas con el símbolo "E" del disco duro interno. Si ha asignado el símbolo "E" a varias canciones, éstas se borrarán juntas.



- No se puede borrar la canción actual.
- Una canción borrada no podrá recuperarse. Efectúe esta operación con cuidado.

#### ③ Botón COPY

Este botón copia la(s) canción(es) marcadas con el símbolo "E" del disco duro interno. Si ha asignado el símbolo "E" a varias canciones, éstas se copiarán juntas.



#### ④ Botón OPTIMIZE

Ejecuta la operación de optimización para la canción marcada con el símbolo "E". Al optimizar una canción, se borran los datos no utilizados en este momento (por ej., Deshacer). Utilícela cuando desee aumentar el espacio libre del disco duro interno.



- Después de ejecutar la optimización, no podrá utilizar la función Deshacer para volver al estado anterior.
- La operación de optimización no tiene ningún efecto sobre la fragmentación de datos (un estado en el cuál una parte de datos continuos se ha distribuido entre distintas áreas del disco duro). Para eliminar los datos fragmentados, deberá utilizar la función Defrag (página Disk Util de la pantalla FILE).
- Sólo podrá optimizarse una canción cada vez. Se puede optimizar la canción actual.

#### ⑤ Botón MIXER IMP (Importar mezcla)

Importa datos de mezcla (memorias de escena y automix, etc.) de la canción marcada con el símbolo "E" a la canción actual. Los datos a importar se pueden seleccionar desde los siguientes tipos.

- Memorias de escena (SCENE MEM.)
- Automezcla (AUTO MIX)
- Mapa de tempo (TEMPO MAP)
- Bibliotecas de Patch y efectos, etc. (LIBRARY)
- Ajustes MIDI Remote (MIDI REMOTE)



- Sólo se puede seleccionar una canción como origen de importación. Si intenta ejecutar la operación de importación cuando se visualiza el símbolo "E" en más de una canción, aparecerá un mensaje de error.
- No se puede seleccionar la canción actual como origen de importación.

#### ⑥ Área de parámetros

Si mueve el cursor hacia los botones ②–⑤, esta área visualizará la función que puede ejecutarse mediante el botón (DELETE/COPY/OPTIMIZE/MIXER IMPORT).

# Página Tempo Map

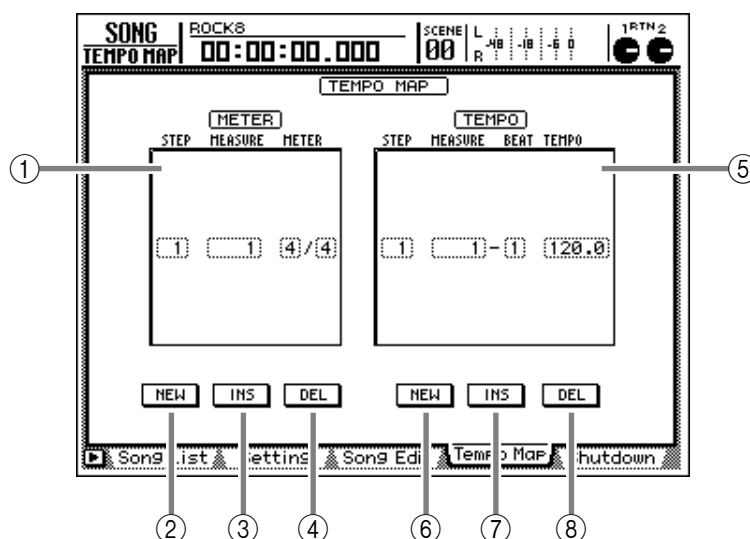
## Programe el tempo y el tipo de compás de una canción

### Función

Aquí podrá programar los datos del tempo y del tipo de compás para el mapa de tempo para gestionar los compases de una canción.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SONG] → tecla [F4] (Tempo Map)
- Pulse repetidamente la tecla [SONG] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① METER

Esta área muestra una lista de los datos del tipo de compás desde el principio de la canción. La línea enmarcada por la línea punteada son los datos del tipo de compás seleccionado actualmente.

Los datos del tipo de compás visualizado en el área METER contienen los siguientes elementos.

- **STEP** ..... Visualiza el número de paso de los datos de tipo de compás. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar los datos de tipo de compás deseados.
- **MEASURE** ..... Visualiza la ubicación (número de compases) de los datos de tipo de compás. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para cambiar el número de compases (1-1000) de los datos de tipo de compás correspondientes. Si cambia la ubicación de los datos de tipo de compás de modo que se sitúe antes o después de los datos de tipo de compás anteriores o siguientes, los números de paso se intercambiarán automáticamente.
- **METER** ..... Es el ajuste de tipo de compás. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para especificar el tipo de compás (2/1-8/8). El numerador y el denominador del tipo de compás se pueden ajustar por separado.

### Consejo

Si el AW2816 se encuentra en su estado por defecto, los datos de tipo de compás de 4/4 ya se ha introducido en el compás 1.



- No se pueden mover los datos de tipo de compás del compás 1.
- No se pueden colocar dos tipos de compás en el mismo compás. Si mueve el cursor al área MEASURE y especifica el mismo número de compás como un tipo de compás ya existente, los datos de tipo de compás anteriores se borrarán.

#### ② Botón NEW

Este botón añade nuevos datos de tipo de compás al final del área METER. Si mueve el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], los datos de tipo de compás se añadirán después del último número de paso.

#### ③ Botón INS (Insertar)

Este botón inserta nuevos datos de tipo de compás en el área METER. Si desplaza el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], se insertarán nuevos datos antes del número de paso seleccionado actualmente (es decir, el paso enmarcado por la línea punteada).



- Puede introducir un máximo de 26 pasos (números de paso 1-26) de datos de tipo de compás. No se pueden añadir ni insertar más números.
- El botón INS no puede utilizarse para insertar nuevos datos antes del número de paso 1.

**④ Botón DEL**

Este botón borra los datos de tipo de compás del área METER. Si desplaza el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], se borrará el tipo de compás seleccionado actualmente (es decir, el paso enmarcado por la línea punteada). No se pueden borrar los datos de tipo de compás para el número de paso 1.

**⑤ TEMPO**

Muestra una lista de los datos de tempo que se ha introducido desde el principio de la canción. La línea enmarcada por la línea punteada son los datos del tempo seleccionados actualmente.

Los datos del tempo visualizados en el área TEMPO contienen los siguientes elementos.

- **STEP** ..... Visualiza el número de paso de los datos de tempo. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar los datos de tempo deseados.
- **MEASURE/BEAT** .. Muestra la ubicación (compases y tiempos) de los datos de tempo. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para cambiar el núm. de compases (1–1000) de los datos de tempo correspondientes. Si cambia la ubicación de los datos de tempo situándolos antes o después de los datos de tempo anteriores o siguientes, los números de paso se intercambiarán automáticamente.
- **TEMPO** ..... Este es el ajuste de tempo. Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para especificar el tempo (BPM). El valor BPM se puede ajustar en pasos de 0,1 en un intervalo de 20,0–300,0.

**⑥ Botón NEW**

Este botón añade nuevos datos de tempo al final del área TEMPO. Si mueve el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], los datos de tempo se añadirán después del último número de paso.

**⑦ Botón INS (Insertar)**

Este botón inserta nuevos datos de tempo en el área TEMPO. Si desplaza el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], se insertarán nuevos datos antes del número de paso seleccionado actualmente (es decir, el paso enmarcado por la línea punteada).



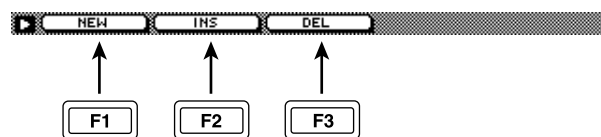
- *Puede introducir un máximo de 26 pasos (números de paso 1–26) de datos de tempo. No se pueden añadir ni insertar más números.*
- *El botón INS no puede utilizarse para insertar nuevos datos antes del número de paso 1.*

**⑧ Botón DEL**

Este botón borra los datos de tempo del área TEMPO. Si desplaza el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], se borrarán los datos de tempo seleccionados actualmente (es decir, los datos enmarcados por la línea punteada). No se pueden borrar los datos de tempo para el número de paso 1.

## ■ Funciones adicionales de la página Tempo Map

En la página Tempo Map, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (NEW)**

Si el cursor se encuentra en el área METER, se añadirán nuevos datos de tipo de compás al final de esta área. Si el cursor se encuentra en el área TEMPO, se añadirán nuevos datos de tempo al final de esta área.

- **Tecla [F2] (INS)**

Si el cursor se encuentra en el área METER, se insertarán nuevos datos de tipo de compás en esta área. Si el cursor se encuentra en el área TEMPO, se insertarán nuevos datos de tempo en esta área.

- **Tecla [F3] (DEL)**

Si el cursor se encuentra en el área METER, se borrarán de esta área los datos de tipo de compás seleccionados actualmente. Si el cursor se encuentra en el área TEMPO, se borrarán de esta área los datos de tempo seleccionados actualmente.

# Página Shut Down

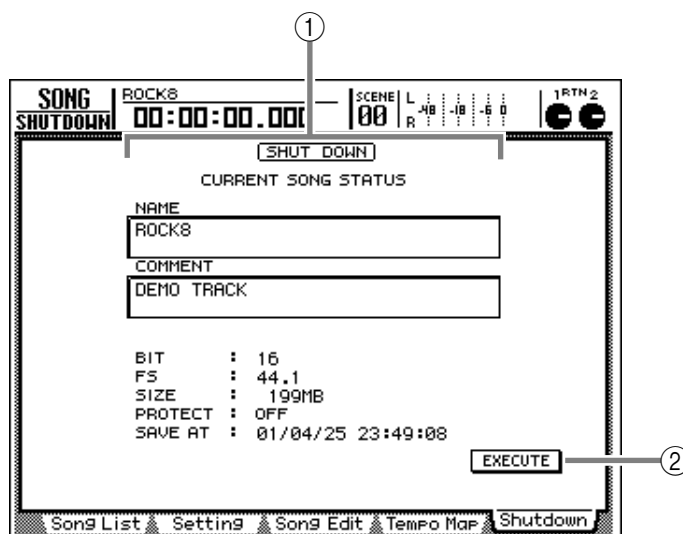
## Preparar el AW2816 para desactivarlo

### Función

Cierre el AW2816 de modo que se pueda desactivar.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SONG] → tecla [F5] (Shut Down)
- Pulse repetidamente la tecla [SONG] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Estado actual de la canción

Esta área visualiza diferentes informaciones acerca de la canción actual.

- **NAME**..... Nombre de la canción actual
- **COMMENT** ..... Comentario de la canción actual
- **BIT** ..... Número de bits de cuantificación para la canción actual
- **FS** ..... Frecuencia de muestreo de la canción actual
- **SIZE**..... Tamaño de la canción actual cuando se guardó por última vez
- **PROTECT** ..... Ajuste de protección de canción
- **SAVE AT** ..... Fecha y hora en que se guardó la canción actual por última vez



- Las pantallas **SIZE** y **SAVE AT** se actualizan cuando se guarda la canción actual.
- Esta página es sólo para visualización, no se puede editar ningún elemento.

#### ② Botón EXECUTE

Este botón cierra el AW2816. En esta página, el cursor siempre estará situado en este botón, por lo que podrá ejecutar el cierre simplemente pulsando la tecla [ENTER].



- Si desactiva el AW2816 sin cerrar la operación se pueden perder los datos del disco duro interno. Siempre deberá ejecutar el cierre antes de desactivar el equipo.
- Antes de desactivar el AW2816, el volumen del sistema de reproducción (power amp etc.) deberá bajarse hasta cero (o desactivarse).

# Pantalla FILE

## Página Backup

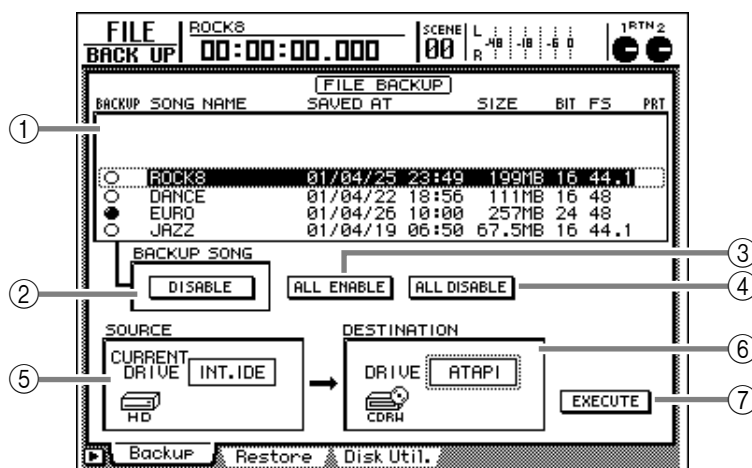
### Hacer una copia de seguridad de una canción

#### Función

En esta página, los datos de las canciones del disco duro se pueden guardar como copia de seguridad en una unidad de CD-RW interna / externa o un dispositivo SCSI (por ej., unidad MO).

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [FILE] → Tecla [F1] (Backup)
- Pulse repetidamente la tecla [FILE] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Song list

Se trata de una lista de canciones guardadas en el disco duro interno. La canción enmarcada por la línea punteada es la seleccionada actualmente. La línea resaltada indica la canción actual (canción que se está cargando).

En la columna BACKUP, el símbolo “●” indica una canción que se ha seleccionado para copia de seguridad, y el símbolo “○” indica una canción que se ha excluido de las copias de seguridad.

La lista de canciones incluye la siguiente información.

- **SONG NAME** ..... Nombre de la canción (sólo los 16 primeros caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... Tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... Número de bits de cuantización/frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Estado activado / desactivado (→P.238) de la protección de escritura

##### ② Botón BACKUP SONG

Este botón alterna la canción seleccionada actualmente en la lista de canciones entre Seleccionada para la copia de seguridad (ENABLE) o Excluida de la copia de seguridad (DISABLE).

Si mueve el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], los símbolos de la columna BACKUP (● o ○) se alternarán para la canción seleccionada actualmente.

##### ③ Botón ALL ENABLE

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], todas las canciones se seleccionarán para la copia de seguridad.

##### ④ Botón ALL DISABLE

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], todas las canciones se excluirán de la copia de seguridad.

##### ⑤ SOURCE

Se mostrará la unidad de origen de las copias de seguridad (disco duro interno). Este elemento es sólo para visualizarlo, y no se puede modificar.

##### ⑥ DESTINATION

Selecciona la unidad de destino de las copias de seguridad. Mueva el cursor a este campo y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar un número ID SCSI (dispositivo SCSI externo / unidad CD-RW externa) o “ATAPI” (unidad CD-RW interna), y pulse la tecla [ENTER] para confirmar su selección.

##### ⑦ Botón EXECUTE

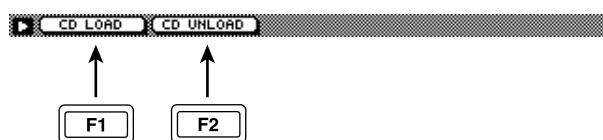
Si mueve el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], una ventana emergente le pedirá que confirme la operación. Mueva el cursor a OK y pulse la tecla [ENTER] para iniciar la copia de seguridad.

**Consejo**

- Al realizar la copia de seguridad en soportes extraíbles como una unidad MO, podrá seleccionar entre dos tipos de copia de seguridad: El "TYPE 1" en el cuál la copia de seguridad puede repartirse entre varios grupos de dispositivos, y el "TYPE 2" en el cuál los datos pueden guardarse en unidades de canciones individuales en un grupo de dispositivos. La selección del TYPE 1 o TYPE 2 se realiza en la página Prefer 3 de la pantalla UTILITY (→P.268).
- Antes de realizar copias de seguridad en el dispositivo CD-R/RW, puede seleccionar si desea utilizar la función "Test writing" que comprueba de antemano la existencia de errores de escritura, y la función "Compare" que comprueba los errores comparando los datos escritos con los originales (→P.269).
- Para más detalles acerca del procedimiento de copia de seguridad, consulte la página 162.

## ■ Funciones adicionales de la página Backup

En la página Backup, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F2].



- **Tecla [F1] (CD LOAD)**  
Cierre la bandeja de la unidad CD-RW y cargue el CD.
- **Tecla [F2] (CD UNLOAD)**  
Abra la bandeja de la unidad CD-RW.

## Página Restore

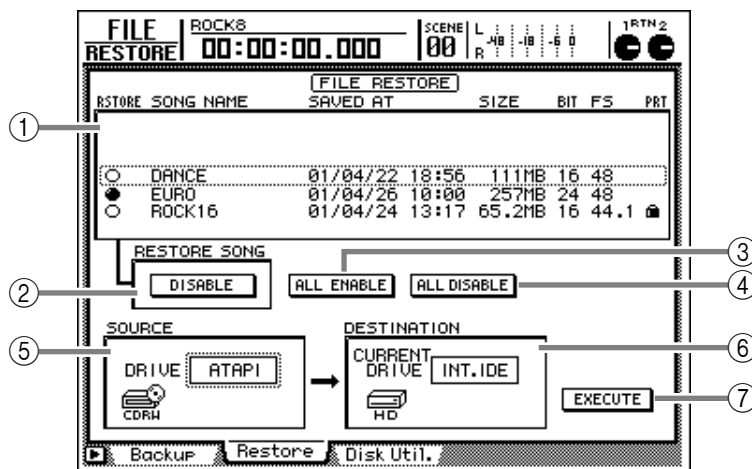
### Recarga de los datos de canciones con copia de seguridad

#### Función

En esta página, los datos de canciones se pueden recargar de nuevo (restaurados) desde una unidad CD-RW interna / externa o desde un dispositivo SCSI externo en el disco duro interno del AW2816.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [FILE] → Tecla [F2] (Restore)
- Pulse repetidamente la tecla [FILE] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Song list

Es una lista de las canciones guardadas en la unidad de CD-RW interna para copias de seguridad o en el dispositivo SCSI externo. La canción enmarcada por la línea punteada es la seleccionada actualmente.

En la columna RESTORE, el símbolo “●” indica una canción que se ha seleccionado para restaurar, y el símbolo “○” indica una canción que se ha excluido de la operación de restauración.

La lista de canciones incluye la siguiente información.

- **SONG NAME** ..... Nombre de la canción (sólo los 16 primeros caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... Tamaño de la canción
- **BIT/FS** ..... Número de bits de cuantización/frecuencia de muestreo de la canción
- **PRT** ..... Estado de Protección de la canción (→P.238) on/off

##### ② Botón RESTORE SONG

Este botón alterna la canción seleccionada actualmente en la lista de canciones entre Seleccionada para restaurar (ENABLE) o Excluida de la operación de restauración (DISABLE).

Si mueve el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], los símbolos de la columna RESTORE (● o ○) se alternarán para la canción seleccionada actualmente.

##### ③ Botón ALL ENABLE

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], todas las canciones se seleccionarán para restaurarlas.

##### ④ Botón ALL DISABLE

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], todas las canciones se excluirán de la restauración.

##### ⑤ SOURCE

Seleccione la unidad desde la cuál se restaurarán los datos. Mueva el cursor a este campo y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar un número ID SCSI (dispositivo SCSI externo / unidad CD-RW externa) o “ATAPI” (unidad CD-RW interna), y pulse la tecla [ENTER] para confirmar su selección.

##### ⑥ DESTINATION

Se mostrará la unidad de destino de restauración (disco duro interno). Este elemento es sólo para visualizarlo, y no se puede modificar.

##### ⑦ Botón EXECUTE

Si mueve el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], una ventana emergente le pedirá que confirme la operación. Mueva el cursor a OK y pulse la tecla [ENTER] para iniciar la operación de restauración.



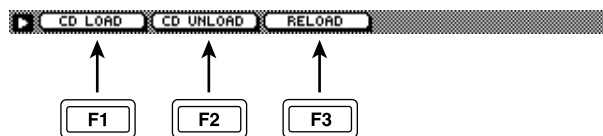
#### Consejo

- Los datos de las canciones con copia de seguridad del modelo de nivel superior AW4416 se pueden restaurar en el AW2816, pero sólo se restaurarán los datos de audio de cada pista.
- Para más detalles acerca del procedimiento de restauración, consulte la página 164.



## ■ Funciones adicionales de la página Restore

En la página Restore, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (CD LOAD)**  
Cierre la bandeja de la unidad CD-RW y cargue el CD.
- **Tecla [F2] (CD UNLOAD)**  
Abra la bandeja de la unidad CD-RW.
- **Tecla [F3] (RELOAD)**  
Cargue de nuevo (relectura) los soportes extraíbles (por ejemplo una unidad MO) para actualizar la lista de canciones.

# Página Disk Util.

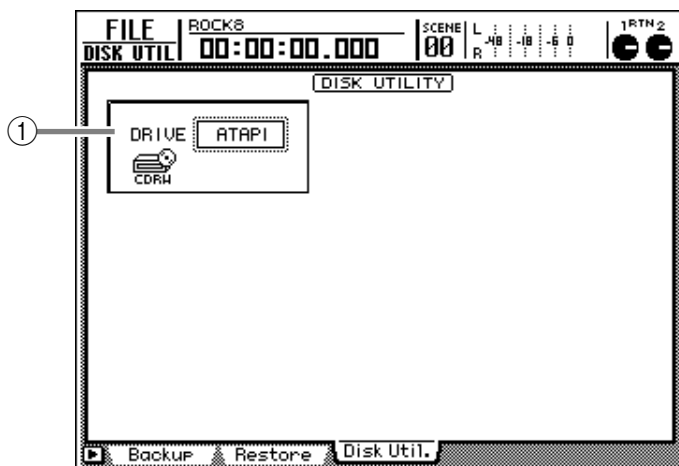
## Formatear o borrar un disco

### Función

En esta página puede formatear o desfragmentar el disco duro interno, formatear un dispositivo SCSI externo o borrar un soporte CD-RW.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [FILE] → Tecla [F3] (Disk Util.)
- Pulse repetidamente la tecla [FILE] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Selección de la unidad

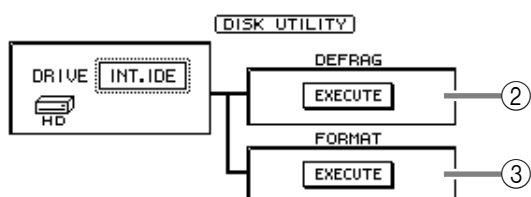
Mueva el cursor a esta área y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar una unidad de las siguientes.

- **Número ID SCSI..** Selecciónelo cuando desee formatear un dispositivo SCSI externo (por ej., MO) o para borrar el soporte CD-RW de una unidad CD-RW externa.
- **ATAPI .....** Selecciónela cuando desee borrar el soporte CD-RW de una unidad CD-RW interna.
- **INT.IDE .....** Selecciónela cuando desee formatear o desfragmentar el disco duro interno.

Una vez seleccionada la unidad deseada, pulse la tecla [ENTER] para confirmar la selección.

La pantalla cambiará como se muestra a continuación, según la unidad que haya seleccionado.

#### ■ Si ha seleccionado el disco duro interno



#### ② DEFRAG (Desfragmentar)

Este botón ejecuta la operación de desfragmentación, que elimina la fragmentación de datos del disco duro interno.



- Si se producen errores de lectura / escritura durante la operación de desfragmentación, es posible que se pierdan los datos del disco duro interno. Si el disco duro interno contiene datos de canciones importantes, deberá realizar copias de seguridad antes de ejecutar la desfragmentación.

- La desfragmentación requerirá aproximadamente una hora de procesamiento para 1 GB de datos. Durante este tiempo, no deberá desactivar el AW2816. Si lo hace, provocará un daño fatal al disco duro y a los datos, y puede ser irreparable.

- Evite ejecutar la desfragmentación si hay posibilidad de producirse una caída de alimentación debida a tormentas eléctricas, etc.



#### Consejo

Mientras se ejecuta la desfragmentación, podrá pulsar la tecla [ENTER] para abortar el procesamiento.

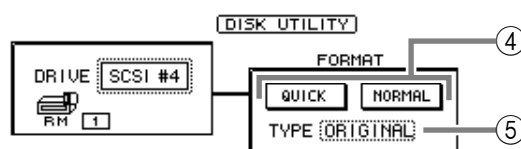
#### ③ FORMAT

Este botón formatea el disco duro interno.



Si se ejecuta la operación de Formateo, todos los datos de audio del disco duro se perderán para siempre. Tenga cuidado al utilizar esta operación.

#### ■ Si ha seleccionado un dispositivo SCSI externo (MO o disco duro externo)



#### ④ Botones QUICK/NORMAL

Utilice estos dos botones para seleccionar cómo se formateará el dispositivo SCSI.

- **NORMAL** ..... Ejecute el formateo normal. Dado que durante la operación de formateo se buscarán los sectores defectuosos del disco, ésta tardará un tiempo en completarse.
- **QUICK** ..... El formateo se realizará sin comprobar la existencia de sectores defectuosos. Es útil si desea borrar el disco y utilizarlo inmediatamente. (Sin embargo, los sectores defectuosos pueden permanecer, por lo que no se recomienda si desea efectuar grabaciones importantes.)

### ⑤ Selección del sistema de archivos

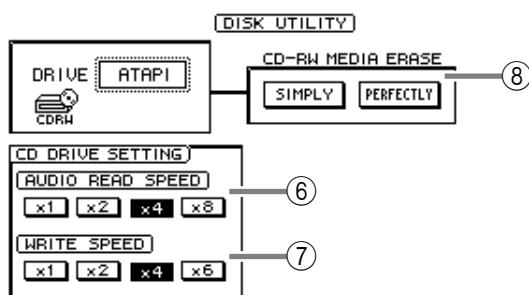
Mueva el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar cuál de los dos siguientes sistemas de archivos se utilizará para el formateo.

- **ORIGINAL** ..... Formatea el dispositivo con el sistema de archivos propio del AW2816. Selecciónelo si piensa utilizar la unidad como destino de copia de seguridad de las canciones.
- **FAT16** ..... Formatea el dispositivo mediante un sistema de archivos utilizado principalmente por el sistema operativo de Windows. Selecciónelo si piensa utilizar la unidad para transferir ondas WAV entre el AW2816 y el ordenador.



**Compruebe que ha seleccionado el sistema de archivos adecuado antes de formatear un disco duro externo o un disco MO. Después del formateo no se puede cambiar el sistema de archivos.**

## ■ Si ha seleccionado una unidad CD-RW interna / externa



### ⑥ AUDIO READ SPEED

Utilice los botones x1, x2, x4, y x8 para seleccionar la velocidad de lectura de los datos de audio (velocidad simple / velocidad doble / velocidad cuádruple / velocidad x8).



**Consejo**

*Este ajuste afecta sólo al modo en que se importan los datos de audio del CD. (Para otras finalidades, la lectura se producirá automáticamente a la velocidad máxima soportada por la unidad CD-RW.) Normalmente debería estar ajustado a la velocidad máxima soportada por la unidad CD-RW.*

### ⑦ WRITE SPEED

Utilice los botones x1, x2, x4, y x8 para seleccionar la velocidad de escritura de los datos (velocidad simple / velocidad doble / velocidad cuádruple / velocidad x6).



**Consejo**

*Este ajuste afecta a la velocidad de escritura a la que los datos de la canción se guardan como copia de seguridad en una unidad del CD-RW, se exportan a un archivo WAV, o se escriben en un CD de audio. Normalmente debería estar ajustado a la velocidad máxima soportada por la unidad CD-RW.*

### ⑧ CD-RW MEDIA ERASE

Seleccione uno de los siguientes dos métodos con el que se borrará el dispositivo CD-RW.

- **SIMPLY** ..... Sólo se borrará el TOC (Tabla de contenido) del dispositivo CD-RW. Con este método, los datos se borrarán relativamente rápido.
- **PERFECTLY** ..... Borra todos los datos del dispositivo CD-RW. Con este método, se requerirá bastante tiempo para completar la operación de borrado.



**Las operaciones de Ejecución y Borrado con ambos métodos harán que se pierdan para siempre los datos del dispositivo CD-RW. Efectúe esta operación con cuidado.**

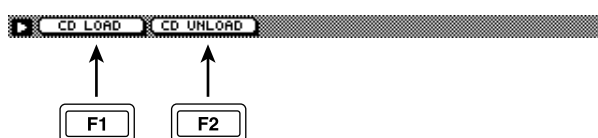


**Consejo**

*Para más detalles acerca de cómo borrar el soporte CD-RW, consulte la página 161.*

## ■ Funciones adicionales de la página Disk Util

En la página Disk Util, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F2].



### • Tecla [F1] (CD LOAD)

Cierre la bandeja de la unidad CD-RW y cargue el CD.

### • Tecla [F2] (CD UNLOAD)

Abra la bandeja de la unidad CD-RW.

## Página CD Write

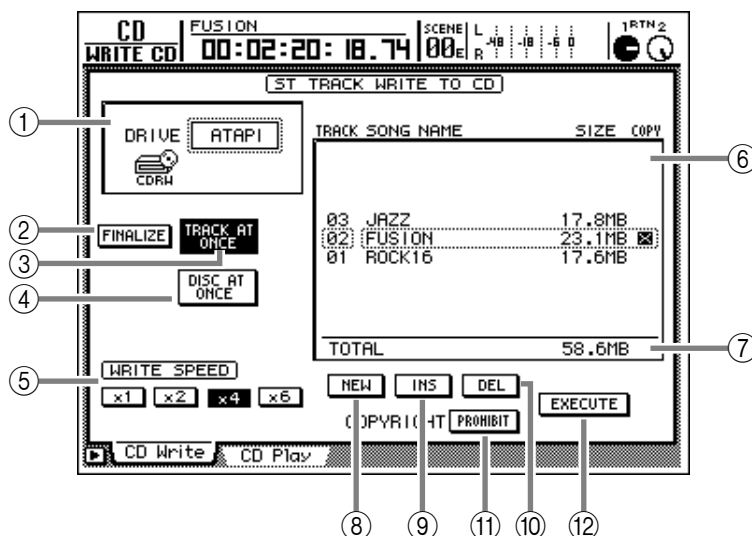
Utilice una unidad de CD-RW para crear un CD de audio

### Función

Escriba los datos de la pista estéreo de la canción en un soporte CD-R/RW para crear un CD de audio (función Mastering).

### Funcionamiento de las teclas

- tecla [CD] → tecla [F1] (Escritura CD)
- Pulse repetidamente la tecla [CD] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① DRIVE

Seleccione una unidad de CD-RW interna o externa. Mueva el cursor a esta área y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar "ATAPI" (unidad CD-RW interna) o un número ID SCSI (unidad CD-RW externa), y pulse la tecla [ENTER] para confirmar su selección.

#### ② Botón FINALIZE

Este botón escribe ubicaciones de pistas y otro tipo de información en el área de datos para "finalizar" el dispositivo CD-R que se ha escrito mediante el método "pistas una vez". Este botón se visualizará sólo si está activado el botón TRACK AT ONCE (③).



*El dispositivo CD-R en el cuál se han guardado los datos de audio mediante el método "pistas una vez" no puede reproducirse en un reproductor de CDs ni con la función CD Player del AW2816 hasta que haya finalizado el dispositivo.*

#### ③ Tecla TRACK AT ONCE

#### ④ Tecla DISC AT ONCE

Utilice estos dos botones para seleccionar uno de los dos siguientes métodos con el cuál los datos se guardarán en el CD-R o en el dispositivo CD-RW.

#### • Track At Once

Este método graba datos de audio como pistas individuales en el CD. Se puede seleccionar sólo si el dispositivo es CD-R. Un disco CD-R que se haya grabado mediante este método permite escribir más datos, a no ser que el disco no haya finalizado todavía. (Sin embargo, el dispositivo CD-R que aún no haya finalizado no se puede reproducir en un reproductor de CD convencional o con la función del CD Player del AW2816.)

#### • Disc At Once

Este método graba todas las pistas (todo el disco) al mismo tiempo. Los dispositivos CD-R/RW grabados mediante este método finalizarán automáticamente.


#### ⑤ Teclas WRITE SPEED

Utilice los botones x1, x2, x4, y x8 para seleccionar la velocidad de escritura (velocidad simple / velocidad doble / velocidad cuádruple / velocidad x6). Normalmente seleccionará la velocidad más alta que acepte la unidad de CD-RW.

#### ⑥ Lista de pistas

En esta área podrá visualizar y seleccionar la(s) pista(s) de estéreo que se escribirán en cada pista del CD. La línea enmarcada por las líneas punteadas es la pista seleccionada para la operación actual. La siguiente información se muestra en cada columna de la lista de pistas.

- **TRACK** ..... Indica el número de pista del CD. Mueva el cursor a esta área y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la pista a la que se aplicará la operación.

- **SONG NAME** ..... Muestra el nombre de la canción de las que contienen una pista de estéreo. Mueva el cursor a esta área y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la pista de estéreo a escribir en la pista correspondiente.
- **SIZE** ..... Indica el tamaño de los datos de la pista de estéreo. En la línea TOTAL se muestra el total de los datos (⑦).
- **COPIA** ..... Indica si la protección contra copia está activada. Las pistas para las cuáles ha pulsado el botón COPYRIGHT (⑪) para prohibir la copia digital se indicarán mediante un  símbolo (es decir, protección contra copia activada).



- La lista de pistas visualizará sólo las pistas de estéreo de canciones con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz. Las pistas de estéreo de las canciones cuya frecuencia de muestreo sea 48 kHz no se visualizarán.
- Una pista de estéreo que se acaba de grabar no se visualizará en la lista de pistas hasta que guarde la canción actual. Si desea escribir la pista de estéreo de la canción actual en un CD, primero deberá grabar la canción actual.



- Si selecciona la pista de estéreo de una canción de 24 bits (44.1 kHz), los 8 bits más bajos se ignorarán durante la creación de CDs master, convirtiéndola en datos de 16 bits (44.1 kHz).
- Si la unidad de CD-RW contiene dispositivos CD-R con datos que se han grabado mediante el método Track At Once, el área SONG NAME/SIZE/COPY indicará “---EXISTING---”.

### ⑦ Total

Indica el total de la columna SIZE de la lista de pistas. Se pueden escribir un total de aproximadamente 650 Mbytes en un disco CD-R/RW de 74 minutos.

### ⑧ Botón NEW

Este botón añade una nueva pista al final de la lista de pistas.

### ⑨ Botón INS (Insertar)

Este botón inserta una nueva pista antes del número de pista que está seleccionado actualmente en la lista.

### ⑩ Botón DEL (Eliminar)

Este botón elimina la pista seleccionada actualmente en la lista.

### ⑪ Botón COPYRIGHT

Este botón cambia el ajuste de protección contra copia para la pista seleccionada actualmente en la lista de pistas. Desplace el cursor en el botón y pulse la tecla [ENTER] para pasar entre las dos siguientes pantallas.

- **PROHIBIT** ..... Prohíbe la copia digital de la pista (Protección contra copia activada).
- **PERMIT** ..... Permite la copia digital de la pista (Protección contra copia desactivada).

### ⑫ Botón EXECUTE

Este botón ejecuta la escritura (masterización) en el dispositivo CD-R/RW.

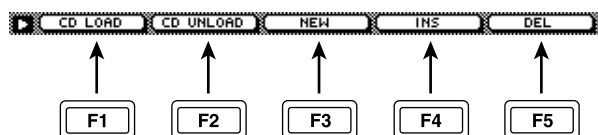


#### Consejo

- Antes de iniciar la escritura real, también puede comprobar si se producirán errores durante la transmisión de datos (función Test Writing). Este ajuste se define en la página Prefer.3 de la pantalla UTILITY (→P.268).
- Para más detalles acerca del procedimiento de escritura de un CD de audio, consulte la página 179.

## ■ Funciones adicionales de la página CD Write

En la página CD Write, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F5].



#### • Tecla [F1] (CD LOAD)

Cierre la bandeja de la unidad CD-RW y cargue el CD.

#### • Tecla [F2] (CD UNLOAD)

Abra la bandeja de la unidad CD-RW.

#### • Tecla [F3] (NEW)

Añade una nueva pista al final de la lista de pistas (⑥). Es la misma función que el botón NEW (⑧).

#### • Tecla [F4] (INS)

Inserte una nueva pista después del número de pista seleccionado en la lista de pistas (⑥). Es la misma función que el botón INS (⑨).

#### • Tecla [F5] (DEL)

Elimine la pista que está seleccionada actualmente en la lista de pistas (⑥). Es la misma función que el botón DEL (⑩).

## Página CD Play

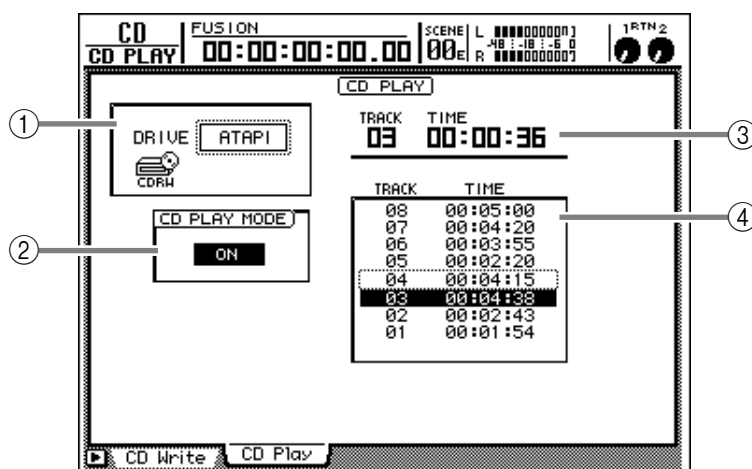
### Utilice una unidad de CD-RW para reproducir un CD de audio

#### Función

Utilice una unidad CD-RW interna / externa conectada al AW2816 para reproducir un CD de audio (función CD Play).

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [CD] → tecla [F2] (Reproducción CD)
- Pulse repetidamente la tecla [CD] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① DRIVE

Seleccione una unidad de CD-RW interna o externa. Mueva el cursor a esta área y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar "ATAPI" (unidad CD-RW interna) o un número ID SCSI (unidad CD-RW externa), y pulse la tecla [ENTER].

##### ② Botón CD PLAY MODE

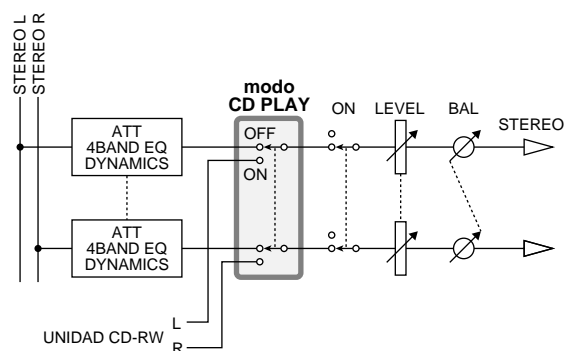
Desplace el cursor a esta área y pulse la tecla [ENTER] para pasar entre on/off en la función CD Play. Si la función CD Play está activada, las teclas de la sección de transporte se pueden utilizar para controlar la reproducción / parada del CD de audio, etc. Si la función CD Play está activada, las teclas funcionarán como se muestra a continuación.

Tecla	Función
Tecla PLAY [▶]	Reproduce el CD de audio
Tecla STOP [■]	Detiene el CD de audio
FF [⏮]/Teclas REW [⏮]	Rebobina / avance rápido
[⏮]/[Teclas ▶▶]	Selecciona pistas



- Si la función CD Play está activada, las operaciones de las teclas distintas a las mencionadas anteriormente, las teclas [CURSOR], el dial [DATA/JOG] y la tecla [ENTER] se ignorarán.
- La señal del CD de audio se direcciona a través del canal de salida estéreo y la salida de los jacks STEREO OUT. (Utilice el deslizador STEREO para ajustar el volumen.) Durante este tiempo, las señales de otros canales no se enviarán al canal de salida estéreo.

#### Canal de salida estéreo



- Mientras el CD de audio se está reproduciendo, parpadeará el indicador de acceso de la sección de la pantalla.
- Para más detalles acerca de la utilización de la función CD Play, consulte la página 177.

##### ③ Contador

Visualiza el número de pista (columna TRACK) de la pista de reproducción seleccionada actualmente en la lista de pistas (④), y el tiempo transcurrido de dicha pista (columna TIME).

##### ④ Lista de pistas

Visualiza una lista de los números de pista de CD (columna TRACK) y los tiempos de pista (columna TIME). La línea resaltada es la pista de reproducción seleccionada actualmente. También puede desplazar el cursor a la lista de pistas y utilizar el dial [DATA/JOG] y la tecla [ENTER] para seleccionar la pista de reproducción.

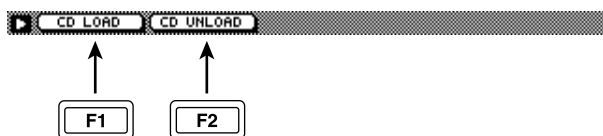


#### Consejo

*La función CD Play también puede reproducir audio desde un CD-ROM de modo mezclado (sólo pista 2 o posterior) o CD Extra (sólo primera sesión).*

## ■ Funciones adicionales de la página CD Play

En la página CD Play, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F2].



- **Tecla [F1] (CD LOAD)**  
Cierre la bandeja de la unidad CD-RW y cargue el CD.
- **Tecla [F2] (CD UNLOAD)**  
Abra la bandeja de la unidad CD-RW.

# Pantalla QUICK REC

## Página Quick Rec

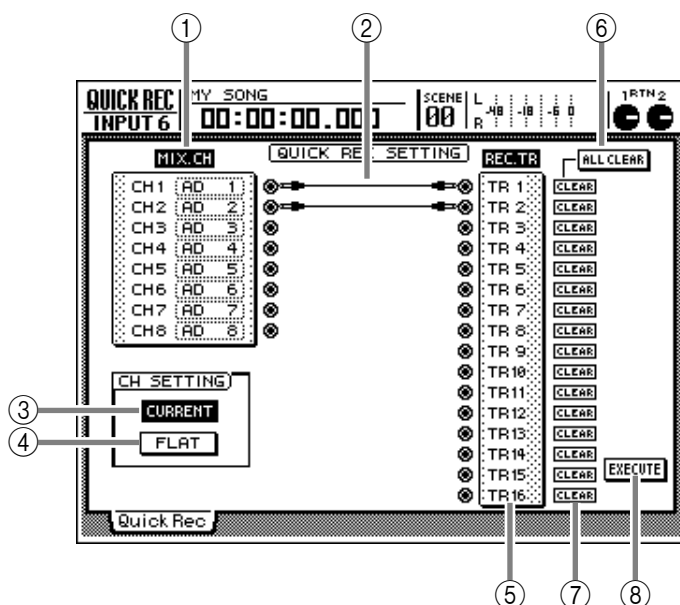
### Visualización de orígenes de entrada de patch en las pistas

#### Función

Mientras visualiza el estado del patch en la pantalla, podrá asignar ocho orígenes de entrada directamente a las pistas 1–16.


#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [QUICK REC]



#### Funciones de pantalla

##### ① MIX. CH (Canales del mezclador)

Esta área visualiza los orígenes de entrada asignados a los canales de entrada 1–8. El símbolo  (jack) que aparece a la derecha de esta área indica la salida directa de cada canal.

Si desplaza el cursor hacia el símbolo del jack y pulsa la tecla [ENTER], el canal de entrada para esta fila aparecerá resaltado, indicando que está seleccionado para realizar operaciones. Si desplaza el cursor a un canal seleccionado y pulsa [ENTER] otra vez, se anulará la selección.

Mueva el cursor a la casilla del valor numérico para cada canal de entrada, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar una de las siguientes fuentes de entrada.

- AD 1 – AD 8 ..... Jacks INPUT 1–8
- SLT-1 – SLT-8 ..... INPUT 1–8 de una tarjeta I/O (ranura I/O OPTION)
- DIN L/DIN R ..... Canales L o R del jack DIGITAL STEREO IN
- MET ..... Metrónomo interno

##### ② Cable del patch

Los cables de patch virtual indican cómo se conectan las salidas directas de los canales de entrada 1–8 (el área MIX. CH) a las entradas del grabador 1–16 (el área REC. TR).

Para conectar un cable patch, desplaze el cursor hacia el jack del área MIX.CH, pulse la tecla

[ENTER] y después desplaze el cursor a un jack REC.TR y pulse la tecla [ENTER]. (Si sigue estos pasos en orden inverso, conseguirá el mismo resultado.)

Para anular un cable del patch individual, utilice el botón CLEAR (④). Para anular todos los cables del patch, utilice el botón ALL CLEAR (⑤).



- Se puede conectar un único canal de entrada a múltiples pistas. Sin embargo, no se pueden conectar múltiples canales de entrada a una sola pista.
- Se pueden conectar un máximo de ocho cables de patch. Si ha conectado los ocho, no será posible cambiar ninguna conexión a menos que anule uno de los cables.
- El patching que especifique en la página Quick Rec tendrá efecto sólo si utiliza el botón EXECUTE (⑧).

##### ③ Botón CURRENT


##### ④ Botón FLAT

Utilice estos dos botones para especificar qué ajustes de los canales de entrada correspondientes se inicializarán cuando se ejecute Quick Rec. Si el botón CURRENT está activado (seleccionado), al ejecutar Quick Rec no se cambiarán los ajustes del canal de entrada; sólo cambiará el patch.

Si el botón FLAT está activado, al ejecutar Quick Rec se recuperará la biblioteca de canal 01 en los canales de entrada en los que se conecte un cable de patch, inicializando los parámetros de mezcla.



### ⑤ REC.TR (Pistas del grabador)

Esta área visualiza el estado de la conexión de las pistas 1–16. El símbolo  (jack) que se visualiza a la izquierda de esta área indica la entrada del grabador de cada pista. Si desplaza el cursor hacia el jack y pulsa la tecla [ENTER], la pista de esta fila aparecerá resaltada, indicando que está seleccionada para realizar operaciones. Si desplaza el cursor a una pista seleccionada y pulsa la tecla [ENTER] otra vez, se anulará la selección.

### ⑥ Botón ALL CLEAR

Este botón anula todos los cables del patch.

### ⑦ Botón CLEAR

Este botón anula el cable del patch conectado a esta pista.

### ⑧ Botón EXECUTE

Si desplaza el cursor hacia este botón y pulsa la tecla [ENTER], el patching que ha especificado en la página Quick Rec tendrá efecto. Si lo hace, los canales / pistas de la entrada conectados mediante los cables del patch cambiarán tal como se muestra a continuación.

- El flujo de la señal de los canales de entrada y las pistas correspondientes cambiarán de acuerdo con el patching que haya especificado en la página Quick Rec.
- Las asignaciones al bus estéreo se desactivarán forzosamente para los canales de entrada correspondientes.
- En los canales del monitor para las correspondientes pistas, los parámetros de mezcla se reiniciarán con los valores por defecto.
- Todas las pistas correspondientes estarán en el modo preparado para grabar.
- Si el botón FLAT está activado, los ajustes de los canales de entrada en los que se conecta un cable de patch se volverán a definir a los ajustes por defecto.

Para más detalles acerca del funcionamiento en la página Quick Rec, consulte la página 80.



- *Los canales de entrada / pistas (canales de monitorización) a los cuáles no esté conectado ningún cable de patch de la página Quick Rec no resultarán afectados de ninguna forma.*
- *Si accede a la página Quick Rec, los cables del patch se visualizarán de acuerdo con los ajustes que haya definido más recientemente. Sin embargo, si ha modificado manualmente el patching de entrada o el patching de entrada del grabador en otra pantalla, es posible que la pantalla del cable del patch no coincida con el flujo de la señal real.*

# Pantalla SETUP

## Página D.in Setup

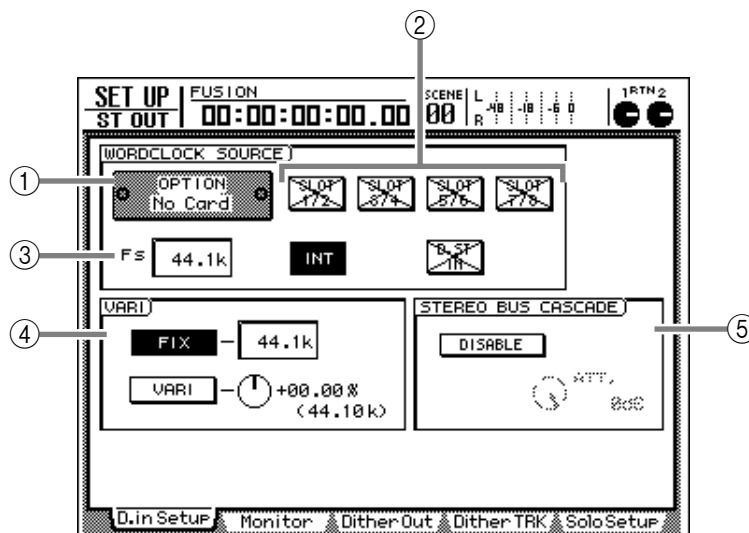
### Ajustes Word clock y Cascada

#### Función

En esta página podrá seleccionar el origen del word clock con el que se sincronizará el AW2816, y podrá definir ajustes vari-pitch. También puede definir ajustes de Cascada para la salida digital de un dispositivo externo en el bus estéreo del AW2816.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SETUP] → Tecla [F1] (D.en Setup)
- Pulse repetidamente la tecla [SETUP] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Ranura

Si hay una tarjeta I/O opcional instalada en una ranura OPTION I/O, se visualizará un gráfico para mostrar el tipo de tarjeta I/O. Las tarjetas en las que no haya ninguna tarjeta instalada se visualizarán con el mensaje "No Card."

##### ② WORD CLOCK SOURCE

Entre las siguientes opciones, seleccione uno de los siguientes orígenes del reloj con el que se sincronizará el AW2816.

###### • SLOT 1/2-7/8

La señal de entrada de una tarjeta I/O digital instalada en una ranura OPTION I/O será el origen del reloj. Podrá seleccionar un par de canales de entrada de la tarjeta I/O digital 1/2-7/8.

Seleccione este ajuste si desea utilizar un dispositivo externo como un MTR digital como word clock maestro, de modo que el AW2816 se sincronice con los datos del reloj incluido en la señal de entrada digital.

###### • INT:

El reloj interno del AW2816 se seleccionará como origen del reloj.

Seleccione este ajuste cuando utilice el mismo AW2816, o si desea utilizar el AW2816 como word clock maestro con el cuál se sincronizará un MTR digital u otro dispositivo externo.

###### • D.ST IN

Los datos del word clock incluidos en la señal de entrada del jack DIGITAL STEREO IN serán el origen del reloj.

Seleccione este ajuste al colocar en cascada la salida digital de un dispositivo externo en el bus estéreo del AW2816, o al introducir la señal de un dispositivo que no pueda actuar como esclavo (p.ej., un reproductor de CDs) a través del jack DIGITAL STEREO IN.

INT

Un botón seleccionado indica que está seleccionado actualmente como origen del word clock.



Un botón con una marca X indica que no está entrando ninguna señal de audio digital desde la tarjeta I/O digital o el conector correspondientes. Un botón visualizado de este modo no puede seleccionarse como origen del reloj.



Un botón con una marca / indica que está entrando un origen de audio digital desde la tarjeta I/O digital o el conector correspondientes, pero que no está sincronizado con el reloj interno del AW2816.



Esto indica que se está entrando un audio digital desde la tarjeta I/O digital o el conector correspondientes, pero que no está sincronizado con el reloj interno del AW2816.

### ③ Fs (Frecuencia de muestreo)

Visualiza la frecuencia de muestreo de la señal seleccionada actualmente como origen del reloj.



- *Inmediatamente después de seleccionar el origen del reloj, el AW2816 visualizará el mensaje "LOCK" durante un tiempo, indicando que está intentando sincronizarse con este origen del reloj.*
- *Si se visualiza "UNLOCK", es debido a alguna razón imposible de sincronizar para el origen del reloj seleccionado actualmente. Compruebe que la selección del origen del reloj es apropiada y que el dispositivo externo no haya funcionado incorrectamente.*
- *Si hace sincronizar el AW2816 con un origen del reloj externo, deberá comprobar que la frecuencia de muestreo de la canción coincida con el valor visualizado en el campo Fs. Si estos valores son diferentes, el paso puede cambiar si el origen del reloj pasa de nuevo a "INT" (reloj interno).*

### ④ VARI (Vari-pitch)

Si "INT" (reloj interno) está seleccionado como origen del reloj, podrá utilizar los siguientes dos botones para especificar si la frecuencia de muestreo será variable.

#### • Botón FIX

Si este botón está activado, la frecuencia de muestreo del AW2816 estará fija en el valor visualizado a la derecha del botón. Normalmente seleccionará este ajuste.

#### • Botón VARI (Vari-pitch)

Si este botón está activado, podrá utilizar el mando situado a la derecha para definir ajustes precisos para la frecuencia de muestreo en un intervalo de -5.97%+6.00%. Se utiliza principalmente para definir ajustes precisos para el paso de reproducción o la longitud de la canción.

### ⑤ STEREO BUS CASCADE

Especifica si el dispositivo externo conectado al conector DIGITAL STEREO IN estará conectado en cascada con el bus estéreo del AW2816.

Seleccione "D.ST" como origen del reloj, desplace el cursor al botón con el mensaje "DISABLE," y pulse la tecla [ENTER]. El botón cambiará a "ENABLE." En este estado, la señal que se introduce desde el conector DIGITAL STEREO IN se enviará directamente al bus estéreo del AW2816. En este momento, podrá utilizar el mando ATT. para ajustar el nivel (atenuación) de la señal de entrada.



*Si intenta activar la conexión en cascada cuando esté seleccionado un reloj distinto de "D.ST IN" como origen del reloj, aparecerá un mensaje de "CANNOT ASSIGN DIGITAL ST-IN", y no será posible ajustar el botón en "ENABLE."*

# Página Monitor

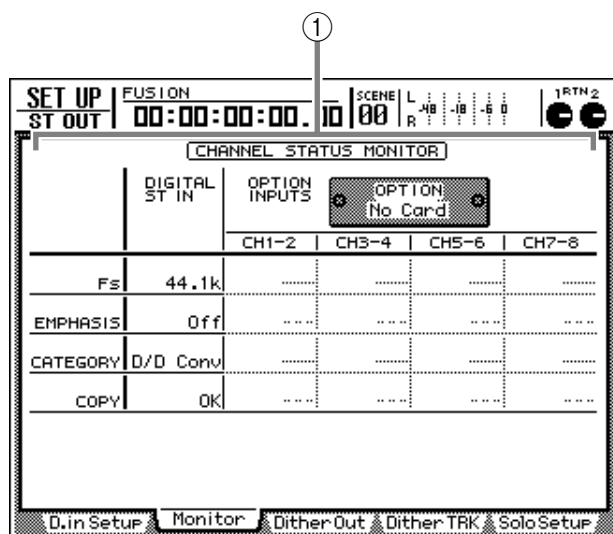
## Monitoriza las señales de entrada digitales

### Función

Monitoriza el estado de las señales de audio digitales que se introducen desde el jack DIGITAL STEREO IN o desde la tarjeta I/O digital instalada en la ranura OPTION I/O.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SETUP] → Tecla [F2] (Monitor)
- Pulse repetidamente la tecla [SETUP] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① CHANNEL STATUS MONITOR

Aquí podrá monitorizar el estado de las señales digitales que se introducen desde el conector DIGITAL STEREO IN y desde una tarjeta I/O digital instalada en OPTION I/O. Cada elemento de la pantalla tiene el siguiente significado.

##### • Fs (frecuencia)

Indica la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.

Pantalla	Significado
44.1k	Frecuencia muestreo = 44.1 kHz
48k	Frecuencia muestreo = 48 kHz
Ninguna	Frecuencia de muestreo desconocida
UNLOCK	No se introduce ninguna señal o ésta no es válida

##### • EMPHASIS

Muestra si la señal de entrada se ha procesado por énfasis.

Pantalla	Significado
ON	Énfasis activado
OFF	Énfasis desactivado
???	Desconocido

##### • CATEGORY

Muestra la categoría de la señal de entrada digital.

Pantalla	Significado
GEN	Uso general
LASER OPTICAL	Dispositivo láser óptico, como p. ej. un reproductor de CD

D/D Conv	Convertidor D/D o procesador de señales
D.Broadcast	Emisión digital
Instrumento	Instrumento o módulo de sonido
AD Conv	Convertidor A/D (sin datos de copyright)
A/D Conv con (c)	Convertidor A/D (con datos de copyright)
Solid Memory	Dispositivo de memoria de estado sólido
Experimental	Dispositivo experimental
Desconocido	Dispositivo desconocido

##### • COPY (permiso de copia)

Muestra el estado de permiso / prohibición de la copia de la señal de entrada digital.

Pantalla	Significado
OK	Copia permitida
Prohibit	Copia prohibida



#### Consejo

- El procesamiento que pre-enfatiza la parte de alta frecuencia de la señal se denomina "énfasis," y el procesamiento que atenúa esta parte para restaurar la respuesta plana original recibe el nombre de "de-énfasis." Aunque el AW2816 reciba una señal a la cual se ha aplicado énfasis, no ejecutará el de-énfasis.
- Las señales de entrada digital desde option I/O se visualizan en pares de canales impares adyacentes → canales de entrada pares (canales 1/2, 3/4, ...)

# Página Dither Out

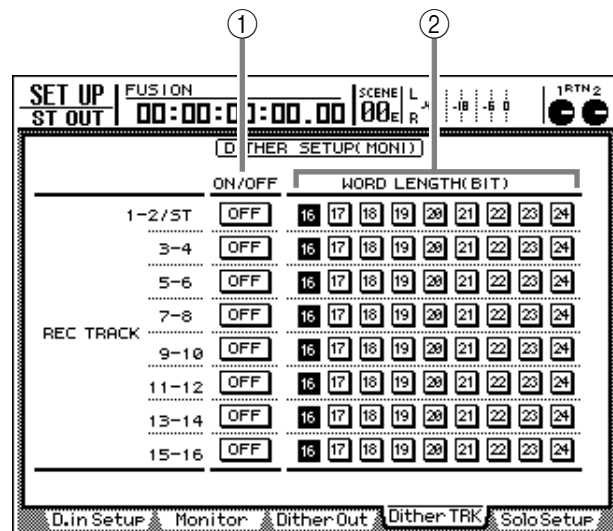
## Ajustes de difuminado y longitud de la palabra para salida digital

### Función

Al enviar digitalmente una canción de 24 bits, puede activar / desactivar el difuminado y especificar la longitud de la palabra para el difuminado.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SETUP] → Tecla [F3] (Dither Out)
- Pulse repetidamente la tecla [SETUP] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① ON/OFF (Difuminado activado / desactivado)

Active / desactive el difuminado para el conector DIGITAL STEREO OUT (DIGITAL ST OUT) y los canales de salida de la ranura OPTION I/O (OPTION OUT SLOT).



#### Consejo

- Al enviar audio digital desde un sistema con un número de bits alto a un sistema menor (p. ej., 24 bits → 16 bits), el “redondeo” de los bits puede causar interferencias de cuantización no deseadas. Esta es la razón por la cuál el difuminado se aplica para añadir una pequeña cantidad de ruido a la señal, de modo que las interferencia de cuantización no sean tan molestas.
- Al enviar audio desde un sistema de resolución más baja a uno de resolución más alta (p. ej., 16 bits → 24 bits) o entre sistemas de resolución idéntica (p.ej., 16 bits → 16 bits), no tendrá efecto la activación del difuminado.
- Para las tarjetas I/O digitales, el difuminado se activa / desactiva por pares de canales impares adyacentes → canales pares (1/2, 3/4, ...).

#### ② WORD LENGTH (BIT)

Especifica la longitud de la palabra (número de bits) de la señal que se envía desde los canales para los cuáles está activado el difuminado.



#### Consejo

Por ejemplo, si desea enviar una canción de 24 bits a un grabador externo de 16 bits con difuminado aplicado, deberá ajustar los canales correspondientes al Difuminado = activado, Longitud de la palabra = 16.



Cambiar la longitud de la palabra de un canal para el cuál el difuminado está desactivado no tendrá efecto.

## Página Dither TRK

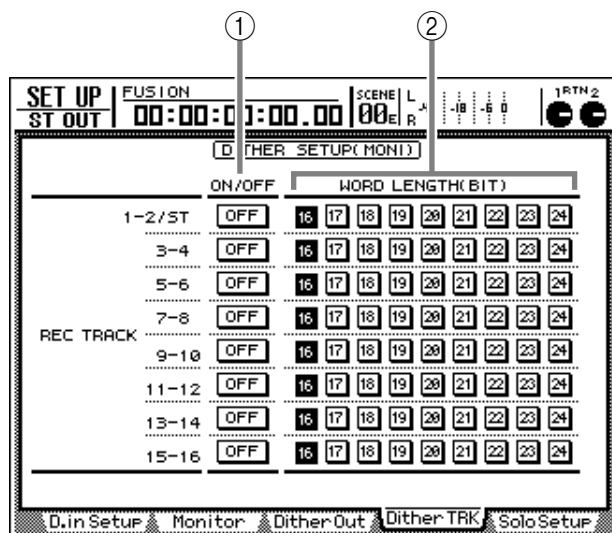
### Ajustes de difuminado y longitud de la palabra para pistas de grabación

#### Función

Al grabar las pistas 1–16 y la pista de estéreo de una canción de 24 bits, puede activar / desactivar el difuminado y especificar la longitud de la palabra para el difuminado.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SETUP] → Tecla [F4] (Dither TRK)
- Pulse repetidamente la tecla [SETUP] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① ON/OFF (Difuminado activado / desactivado)

Active / desactive el difuminado durante la grabación para los pares de pistas impares adyacentes → pistas pares (pistas 1/2, 3/4, ...). (Los ajustes de la pista estéreo se comparten con las pistas 1/2.)



#### Consejo

Para más detalles acerca del funcionamiento del difuminado, consulte la página Dither Out (→P.259).

##### ② WORD LENGTH (BIT)

Especifique la longitud de la palabra (número de bits) utilizada al grabar una pista para la cuál el difuminado está activado.



#### Consejo

Por ejemplo, si ha grabado una canción a 24 bit/44.1 kHz, y desea escribirla en un CD de audio con el difuminado aplicado, deberá ajustar la pista de estéreo en Difuminado = activado y Longitud de la palabra = 16 en el momento de la mezcla.



- Deberá tener cuidado en no aplicar el difuminado dos o más veces al mismo origen. Si lo hace eliminará el efecto del difuminado y también degradará la proporción S/N.
- Dado que los ajustes de las páginas de la pantalla SETUP son comunes a todas las canciones, no se reiniciarán cuando cambie las canciones. Si ha activado el difuminado, le recomendamos que lo desactive siempre al finalizar la grabación.

# Página Solo Setup

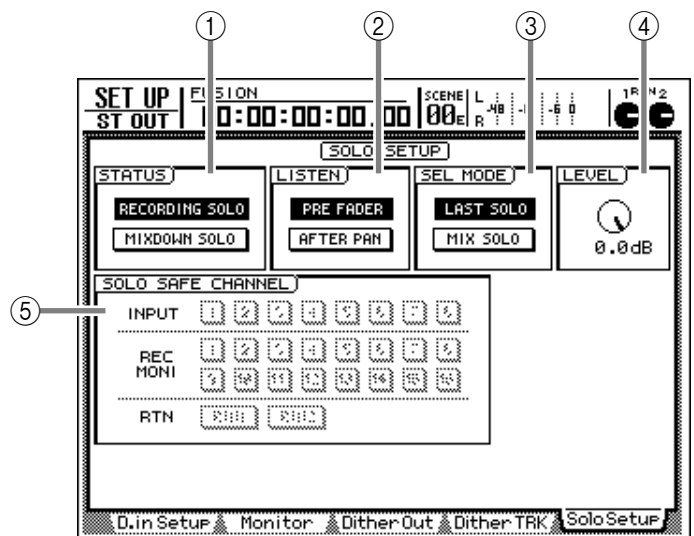
## Ajustes para la función Solo

### Función

Aquí puede definir varios ajustes para la función Solo.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SETUP] → Tecla [F5] (Solo Setup)
- Pulse repetidamente la tecla [SETUP] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① STATUS

Utilice los dos botones siguientes para seleccionar el modo de funcionamiento en que se utilizará la función Solo.

##### • Botón RECORDING SOLO

Si este botón está activado, la señal solo se dirigirá a través del bus SOLO dedicado y se enviará desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES. (No afectará a las señales enviadas al bus estéreo o a los buses 1–8.) También podrá monitorizar canales que no estén asignados al bus estéreo o a los buses 1–8.

Este modo es útil si desea monitorizar un origen de entrada durante la grabación sin afectar a las señales enviadas al bus estéreo o buses 1–8.

##### • Botón MIXDOWN SOLO

Si este botón está activado, la señal solo se dirigirá a través del bus estéreo y se enviará desde los jacks MONITOR OUT / jack PHONES. Si está activada únicamente la función Solo, solamente se enviará al bus estéreo el canal con solo, y el resto de canales se enmudecerán. Por esta razón, no es posible monitorizar canales que no estén asignados al bus estéreo.

Este modo es útil si desea efectuar un solo en un canal específico durante la mezcla.

#### ② LISTEN

Si el botón RECORDING SOLO está activado en el área STATUS (①), podrá utilizar los dos botones siguientes para seleccionar la ubicación desde la cual se enviará la señal desde cada canal al bus SOLO.

##### • Botón PRE FADER

Si este botón está activado, la señal inmediatamente anterior al deslizador se enviará al bus SOLO bus. Dado que el ajuste de panoramización de todos los canales no tendrá efecto, la señal que se esté monitorizando desde los jacks MONITOR OUTPUT / jack PHONES será monoaural.

##### • Botón AFTER PAN

Si este botón está activado, la señal que ha pasado a través del deslizador y la panoramización se enviará al bus SOLO. Los ajustes del deslizador y de panoramización afectarán a la señal que se monitoriza en los jacks MONITOR OUT / jack PHONES.

#### ③ SEL MODE (Modo de selección)

Si solamente está activada la función Solo (tecla [SOLO] iluminada), podrá utilizar los dos botones siguientes para elegir cómo se seleccionará la señal de monitorización.

##### • Botón LAST SOLO

Si este botón está activado, sólo se monitorizará el canal cuya tecla [ON] se haya pulsado por última vez.

##### • Botón MIX SOLO

Si este botón está activado, podrá utilizar las teclas [ON] para seleccionar dos o más canales para monitorizar.

**④ LEVEL**

Si solamente está activado el botón RECORDING SOLO en el área STATUS (①), se ajustará el nivel de la señal que se envía al bus SOLO.

**⑤ SOLO SAFE CHANNEL**

Si solamente está activado el botón MIXDOWN SOLO en el área STATUS (①), podrá especificar canales que estarán excluidos de la función Solo. Los canales que estén activados en esta área no se enmudecerán aunque pulse la tecla [SOLO]. Por ejemplo, es útil si desea monitorizar siempre los canales 1/2 de retorno.

**Consejo**

*Si pulsa una tecla [SEL], el cursor se desplazará al canal correspondiente en el área SOLO SAFE CHANNEL.*



# Pantalla UTILITY

## Página Oscillator

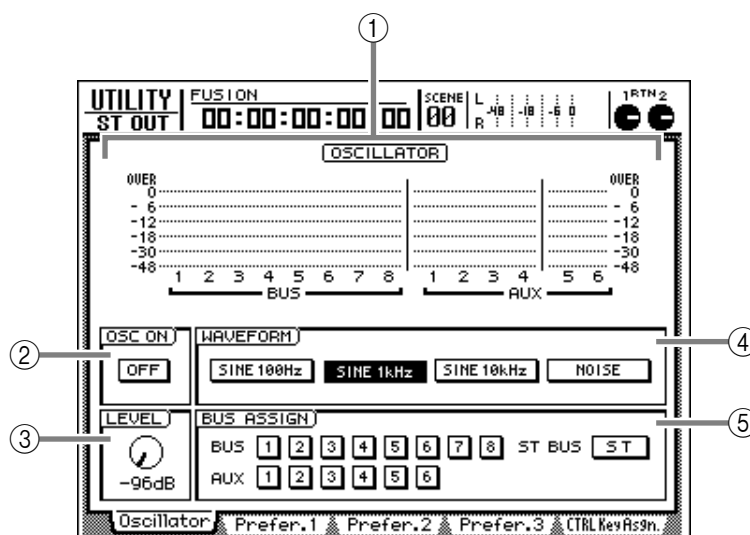
### Utilizar el test tone oscillator

#### Función

Selecciona la forma de onda del oscilador de tonos de prueba integrado en el AW2816, y la envía al bus deseado.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [UTILITY] → Tecla [F1] (Oscillator)
- Pulse repetidamente la tecla [UTILITY] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Level meter

Muestra el nivel de salida del oscilador que se envían a los buses 1–8 y los buses AUX 1–6.

##### ② Botón OSC ON (Oscillator On)

Este botón activa/desactiva el oscilador (ajuste por defecto = off). Si sitúa el cursor en este botón y pulsa la tecla [ENTER], la pantalla del botón pasará a ser "ON," y la señal del oscilador se enviará al bus(es) seleccionado en la zona BUS ASSIGN (⑤). El nivel de oscilación se controla con el mando LEVEL (③), y la forma de onda se selecciona en la zona WAVEFORM (④).



#### Consejo

- Las ondas sinusoidales y los ruidos blancos tienen un nivel de presión del sonido superior que el que parece. Vaya con cuidado, ya que puede dañar los altavoces si reproduce a un volumen alto.
- Si pulsa el botón OSC ON al aumentar el mando LEVEL (③), puede que se produzca un sonido de volumen alto inesperadamente. Recomendamos que se asegure que el mando LEVEL esté a un nivel bajo antes de poner en marcha el oscilador.

##### ③ Mando LEVEL

Este mando ajusta el nivel de salida (–96 dB a 0 dB) del oscilador.

##### ④ WAVEFORM

Utilice los siguientes botones para seleccionar la forma de onda del oscilador de tono de prueba.

- Botón SINE 100 Hz ..... Onda sinusoidal de 100 Hz
- Botón SINE 1 kHz ..... Onda sinusoidal de 1 kHz
- Botón SINE 10 kHz ..... Onda sinusoidal de 10 kHz
- NOISE ..... Ruido blanco

##### ⑤ BUS ASSIGN

Utilice los siguientes botones para especificar el bus al que se envió la señal del oscilador.

- Botones BUS 1–8 ..... Buses 1–8
- Botones AUX 1–6 ..... Buses AUX 1–6
- Botón ST BUS..... Bus estéreo

# Página Prefer.1

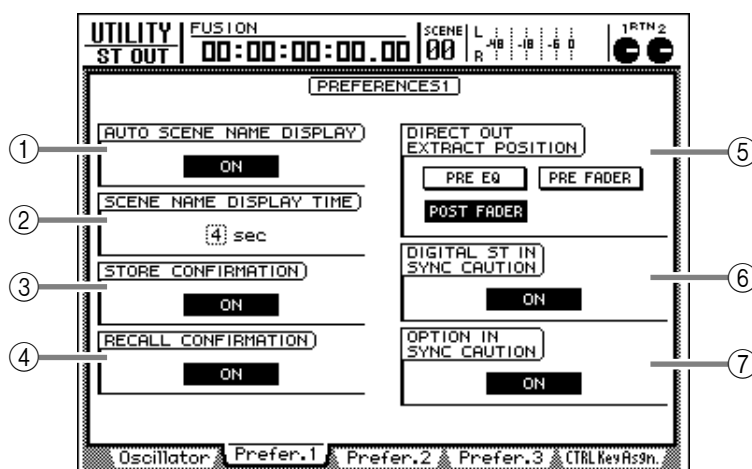
## Realizar ajustes generales para el AW2816 (1)

### Función

Activa/desactiva mensajes de aviso y especifica el punto desde el que se realizará la salida directa.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [UTILITY] → tecla [F2] (Prefer.1)
- Pulse repetidamente la tecla [UTILITY] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① AUTO SCENE NAME DISPLAY

Si este botón está activado, si utiliza cualquiera de las teclas en la sección SCENE MEMORY (tecla [STORE], teclas [▼]/[▲], etc.) hará que el nombre de la escena se visualice durante un rato en la parte superior derecha de la pantalla (Ajuste por defecto= on).

#### ② SCENE NAME DISPLAY TIME

Este ajuste especifica el tiempo que el nombre de la escena se visualizará cuando el botón AUTO SCENE NAME DISPLAY (①) está activado. Se puede ajustar en incrementos de un segundo en un intervalo de 1 a 9 segundos (Ajustes por defecto = 4 segundos).

#### ③ STORE CONFIRMATION

Cuando este botón está activado, una ventana emergente preguntará la confirmación cuando grabe una escena en una biblioteca (Ajuste por defecto = on).

#### ④ RECALL CONFIRMATION

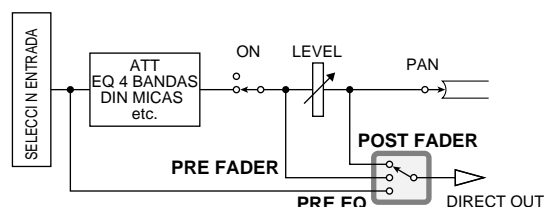
Cuando este botón está activado, una ventana emergente preguntará la confirmación cuando grabe una escena en una biblioteca (Ajuste por defecto = on). Lo puede desactivar si desea cambiar las escenas rápidamente.

#### ⑤ DIRECT OUT EXTRACT POSITION

Utilice los tres botones siguientes para seleccionar la ubicación desde la que se enviará cuando utilice la salida directa desde los canales de entrada 1–8.

- **PRE EQ** ..... Antes de EQ
- **PRE FADER** ..... Antes del deslizador
- **POST FADER** ..... Después del deslizador (ajuste por defecto)

### Canal de entrada



⑥ **DIGITAL ST IN SYNC CAUTION**

Cuando active este botón, aparecerá un mensaje de error en la parte inferior de la pantalla si una señal no está sincronizada con la fuente word clock que se envía al conector DIGITAL STEREO IN. (Ajuste por defecto = on)

⑦ **OPTION IN SYNC CAUTION**

Cuando active este botón, aparecerá un mensaje de error en la parte inferior de la pantalla si una señal no está sincronizada con la fuente word clock que se envía a una tarjeta I/O digital en la ranura OPTION I/O. (Ajuste por defecto = on)

## Página Prefer. 2

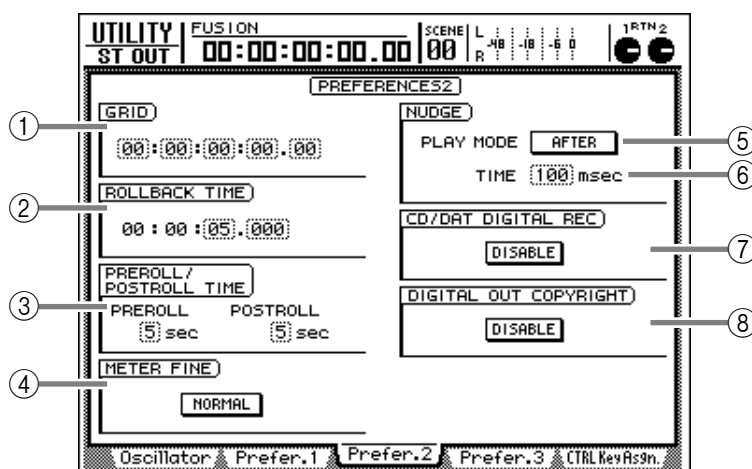
### Realizar ajustes generales para el AW2816 (2)

#### Función

Ajusta el rollback time, pre-roll/post-roll time, el método de reproducción nudge etc.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [UTILITY] → tecla [F3] (Prefer.2)
- Pulse repetidamente la tecla [UTILITY] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① GRID

Ajusta la unidad mínima cuando especifica una zona en la pantalla EDIT, página TR Edit o V.TR Edit. Por ejemplo, si el valor grid se ajusta a "00:00:00.010," la ubicación especificada se moverá en incrementos de 10 milisegundos para cada clic en el dial [DATA/JOG]. (Por defecto= 00:00:00.000)



- Si se seleccionan unidades de compás como método de visualización del contador, se ignorará el ajuste GRID.
- El ajuste GRID no tiene efectos de ajustes en puntos locales (Página TRACK /Página Mark Adj.) o utilizando la tecla [NUM LOCATE] para especificar los puntos de ubicación.

##### ② ROLLBACK TIME

Especifica el tiempo de rebobinado que se producirá al pulsar la tecla [ROLL BACK]. Puede ajustar este tiempo en incrementos de 1 milisegundo en un intervalo de 0–30 segundos (ajustes por defecto = 5 segundos). Si desea más detalles acerca de la operación Rollback, consulte la página 98.

##### ③ PREROLL/POSTROLL TIME

Estos ajustes especifican el pre-roll time (el tiempo de reproducción que precede el pinchado de inicio) y el post-roll time (el tiempo de reproducción que sigue el pinchado de inicio). Cada uno se puede ajustar en incrementos de 1 milisegundo en un intervalo de 0-5 segundos (ajustes por defecto = 5 segundos). Para más detalles acerca de utilizar pinchado de inicio/pinchado, consulte la página 64.

##### ④ METER FINE

Selecciona la resolución de los vúmetros visualizados en la pantalla METER, página Meter1/ Meter2. Desplace el cursor en el botón y pulse la tecla [ENTER] para pasar entre los siguientes dos ajustes.

###### • NORMAL

El intervalo completo del vúmetro corresponderá a los valores de –48 dB a 0 dB.

###### • FINE

El intervalo completo del vúmetro corresponderá a los valores de –18 dB a 0 dB. Este ajuste es adecuado cuando desea realizar los ajustes de nivel detallados cerca de 0 dB.



#### Consejo

- Este ajuste no afecta los vúmetros visualizados en páginas distintas a la pantalla METER.
- La resolución del vúmetro se selecciona en la pantalla METER en la página Meter1/Meter2.

##### ⑤ PLAY MODE

Selecciona el modo de reproducción para la función Nudge (una función que le permite utilizar la tecla [JOG ON] y el dial [DATA/JOG] para buscar una ubicación). Desplace el cursor en el botón y pulse la tecla [ENTER] para pasar entre los siguientes dos ajustes.

###### • AFTER

La reproducción se repetirá durante el tiempo nudge especificado (⑥) empezando en el punto actual.

###### • BEFORE

La reproducción se repetirá durante el tiempo nudge especificado (⑥) finalizando en el punto actual.

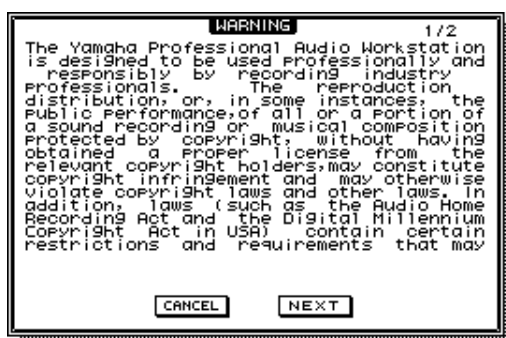
## ⑥ TIME

Especifica el intervalo de reproducción (Nudge Time) que se repite con la función Nudge. Se puede ajustar en incrementos de 1 milisegundo en un intervalo de 25-800 milisegundos (ajustes por defecto = 100 milisegundos).

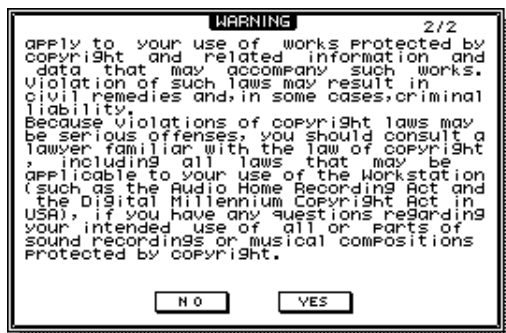
Para más detalles acerca de la utilización de la función Nudge, consulte la página 96.

## ⑦ CD/DAT DIGITAL REC

Este ajuste especifica si la grabación digital desde un reproductor de CD o un grabador DAT conectado al conector DIGITAL STEREO IN, o la importación desde un CD de audio insertado en la unidad CD-RW se permitirá (ENABLE) o prohibirá (DISABLE). Si el botón se visualiza como "DISABLE," si desplaza el cursor en el botón y pulsa la tecla [ENTER] se visualizará el siguiente mensaje de aviso.



Si desplaza el cursor en el botón NEXT y pulsa la tecla [ENTER], la segunda página del mensaje de visualizará.



Si desplaza el cursor en el botón YES y pulsa la tecla [ENTER], el mensaje de aviso desaparecerá, y el botón pasará a ser "ENABLE."

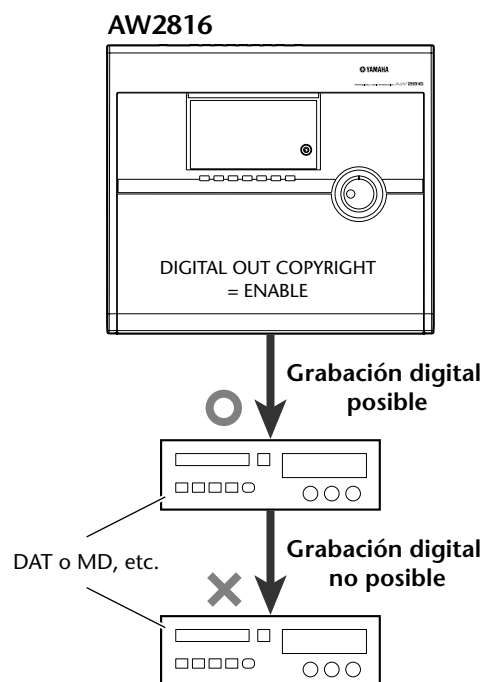


## ⑧ DIGITAL OUT COPYRIGHT

Este ajuste especifica si los datos de protección de la copia de SCMS (Sistema de gestión de copias en serie) se activarán (ENABLE) o no (DISABLE) para la salida de señal digital del jack DIGITAL STEREO OUT. Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], la canción se alternará entre ENABLE/DISABLE.

Aunque se ajuste a ENABLE, será posible grabar digitalmente en un grabador DAT/MD conectado al conector DIGITAL STEREO OUT, pero no será posible realizar copias digitales de segunda generación.

- Si DIGITAL OUT COPYRIGHT está ajustado a ENABLE



## Página Prefer. 3

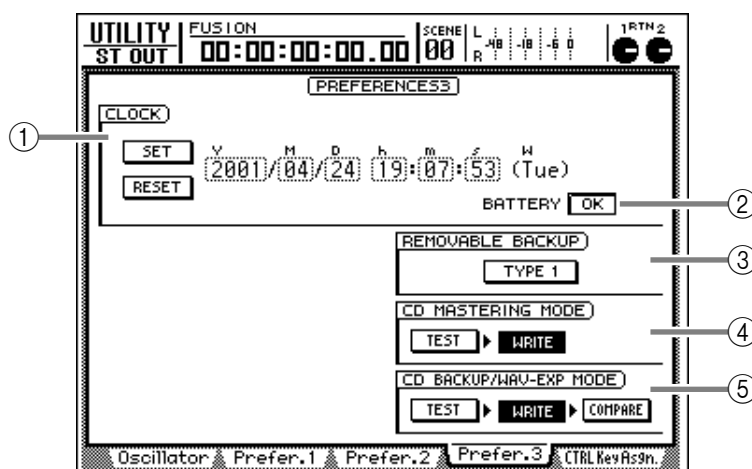
### Realizar ajustes generales para el AW2816 (3)

#### Función

Aquí puede ajustar el reloj interno del AW2816, y especificar el método para realizar las copias de seguridad para dispositivos extraíbles, etc.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [UTILITY] → tecla [F4] (Prefer.3)
- Pulse repetidamente la tecla [UTILITY] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① CLOCK

Esta zona ajusta el reloj interno del AW2816. Utilice el dial [DATA/JOG] para ajustar el año (Y), mes (M), día (D), hora (h), minuto (m), y segundo (s), y utilice el botón SET para finalizar la fecha y la hora. Si utiliza el botón RESET en vez del botón SET, los ajustes que introduzca se cancelarán, y la fecha y hora anterior volverán a aparecer.



#### Consejo

- Cuando guarde una canción, la información de fecha y hora según el reloj se guardará en el disco duro junto con la información de canción.
- Con los AW2816 ajustes originales, el reloj interno está ajustado a la hora del Japón.

##### ② BATTERY

Muestra el estado de la batería que pone en marcha el reloj interno del AW2816. Si la batería tiene suficiente capacidad, indicará "OK." Si se ha agotado la batería, indicará "LOW." Si aparece la indicación "LOW", póngase en contacto con su distribuidor para cambiar la batería. (Este servicio no es gratuito.)

##### ③ REMOVABLE BACKUP (Método de copia de seguridad de dispositivo extraíble)

Selecciona el método de copia de seguridad utilizado para realizar la copia de una canción en dispositivos extraíbles como MO. Desplace el cursor en este botón y pulse la tecla [ENTER] para cambiar entre los dos ajustes siguientes.

##### • TYPE 1 (ajuste por defecto)

Este método de realizar copias de seguridad permite que la capacidad de dispositivos extraíbles se aproveche al máximo. Este método es adecuado cuando realiza copias de seguridad de varias canciones a la vez. Aunque un sólo grupo de dispositivos no pueda contener todos los datos, puede realizar copias de seguridad con varios grupos. Si se selecciona este método, el soporte se formateará automáticamente antes de que se realice la copia de seguridad.

##### • TYPE 2

Este método para realizar copias de seguridad utiliza el mismo espacio en el soporte extraíble que el que ocupaba la información que se está copiando. Este método es adecuado cuando realiza copias de seguridad de canciones individuales a la vez. Mientras quede espacio en el soporte, podrá realizar más copias de seguridad de otras canciones más adelante. Sin embargo, no es posible realizar copias de seguridad de información que comprenda varios volúmenes de it is not possible to backup data that spans multiple volumes of media (as you can using TYPE 1). Antes de utilizar el método TYPE 2 para realizar copias de seguridad en un nuevo volumen de soporte, debe formatear el soporte.

Para información de cómo realizar copias de seguridad de canciones, consulte la página 162.

#### ④ MASTERING MODE

Selecciona la función Mastering que crea CDs de audio.

##### • Botón TEST

Si este botón está activado, se realizará un “test de escritura” antes de que se realice la masterización, para comprobar si se producen errores durante la escritura (por defecto= off). El test de escritura tardará aproximadamente como la misma escritura.

##### • Botón WRITE

Utilice este botón para activar/desactivar la operación de masterización (por defecto=on). Si el botón TEST está activado y el botón WRITE está desactivado, sólo se realizará el test de escritura.



*Si se produce algún error durante el test de escritura, la operación de masterización se anulará inmediatamente. Compruebe que la velocidad de escritura esté bien ajustada, y que el disco duro tenga suficiente espacio libre para realizar la masterización.*

#### ⑤ CD BACKUP/WAV-EXP MODE (Copia de seguridad CD /modo de exportación WAV)

Utilice los siguientes tres botones para especificar como se realizan las copias de seguridad en el soporte CD-R/RW, y cómo se exportará la información de audio (escribe) en un archivo WAV.

##### • Botón TEST

Si este botón está activado, se realizará un “test de escritura” antes de que se realice la copia de seguridad/exportación, para comprobar si se producen errores durante la escritura (por defecto= off). El test de escritura tardará aproximadamente como la misma escritura.

##### • Botón WRITE

Utilice este botón para activar/desactivar la operación de copia de seguridad/exportación (por defecto=on). Si el botón TEST está activado y el botón WRITE está desactivado, sólo se realizará el test de escritura.

##### • Botón COMPARE

Si este botón está activado, la información en el soporte CD-R/RW se comparará con la información original en el disco duro interno inmediatamente después de que se haya escrito la información (por defecto= off). Si por alguna razón la información no se grabó correctamente en el soporte CD-R/RW, aparecerá un mensaje de error durante la operación Compare. Compare tardará aproximadamente como la misma escritura.

## Página CTRL Key Asgn.

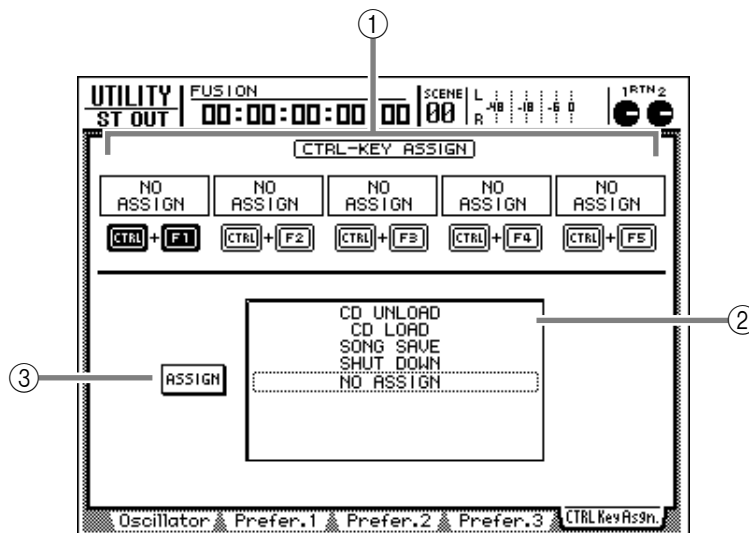
### Asigna funciones adicionales a la tecla [CTRL] + teclas de función

#### Función

Selecciona las funciones que se realizarán cuando mantenga pulsado la tecla [CTRL] y pulse una tecla de función [F1]–[F5].

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [UTILITY] → Tecla [F5] (CTRL Key Asgn.)
- Pulse repetidamente la tecla [UTILITY] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① CTRL+F1–CTRL+F5

Esta zona visualiza la función que esté actualmente asignada a cada combinación de la tecla [CTRL] y las teclas [F1]–[F5]. Cuando desplace el cursor a la combinación deseada y pulse la tecla [ENTER], el gráfico correspondiente de las teclas [CTRL] y [F1]–[F5] se destacarán, y se seleccionarán para la asignación.

##### ② Lista de funciones

Aquí puede especificar la función que se asignará a la combinación de teclas seleccionada en (①). La línea enmarcada por la línea punteada es la función seleccionada actualmente. Se pueden asignar las siguientes funciones.

Pantalla	Función
NO ASSIGN	Sin asignación
SHUT DOWN	Visualiza la pantalla SONG/ página Shut Down (acceso directo a shutdown)*
SONG SAVE	Visualiza la pantalla SONG/ página Song List, y desplaza el cursor en el botón SAVE (acceso directo para guardar la canción actual)*
CD LOAD	Cierra la bandeja de la unidad CD-RW y carga el CD.*
CD UNLOAD	Abre la bandeja de la unidad CD-RW*

Pantalla	Función
AUTOMIX [ENABLE/DISABLE]	Activa (Enable) o desactiva (Disable) automix*
MTC SYNC [MASTER/SLAVE]	Conmuta el AW2816 entre MTC maestro (Master) o esclavo MTC (Slave)*
SCENE NAME	Visualiza el nombre de escena que se recupera en la parte superior derecha durante un periodo de tiempo fijo
SCENE RECALL NO.xx	Recupera el número de escena xx (utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar xx)
DELAY [ON/OFF]	Activa/desactiva el delay del canal seleccionado
EQ [ON/OFF]	Activa/desactiva el EQ del canal seleccionado
DYN [ON/OFF]	Activa/desactiva el procesador de dinámicas del canal seleccionado
PEAK HOLD [ON/OFF]	Activa/desactiva el peak hold
OSCILLATOR [ON/OFF]	Activa/desactiva el oscilador de tonos de prueba

\* Según el estado de funcionamiento del AW2816, las funciones marcadas con un asterisco puede que no se ejecuten (como cuando se realiza el transporte). En estos casos, puede que aparezca un mensaje de error en la parte inferior de la pantalla.



### ③ Botón ASSIGN

Este botón ejecuta la asignación de función. Si mueve el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], una ventana emergente le pedirá su confirmación. Mueva el cursor a OK y pulse la tecla [ENTER] para realizar la asignación.



#### Consejo

*Mientras mantiene pulsada la tecla [CTRL], las funciones actualmente asignadas a las teclas de función [F1]–[F5] se visualizarán en la parte inferior de la pantalla.*



*Si la unidad CD-RW no está seleccionada en páginas como en la pantalla CD/CD Write/CD Play o en la pantalla EDIT/ página CD Import, las funciones “CD LOAD” o “CD UNLOAD” asignadas a las teclas de función [CTRL] + no se pueden ejecutar.*

# Pantalla MIDI

## Página MIDI Setup 1

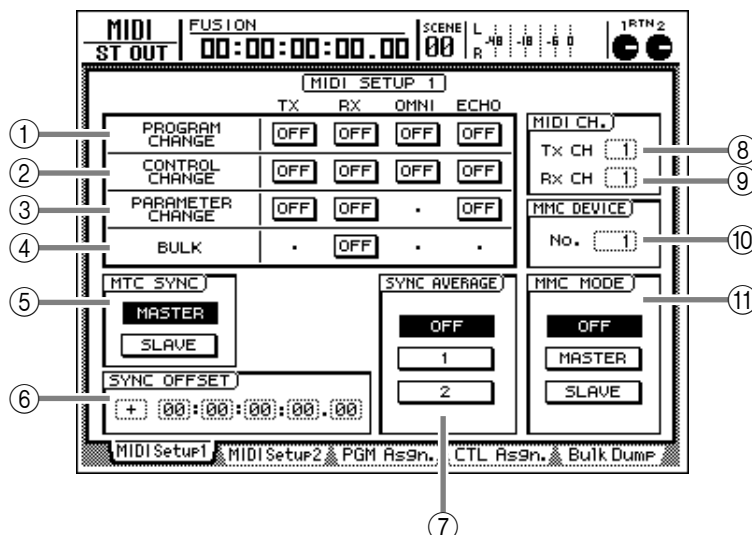
### Ajustes Basic MIDI (1)

#### Función

Realiza ajustes para los canales de transmisión/recepción MIDI, activa/desactiva la recepción de mensajes, y realiza los ajustes de sincronización MIDI.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [MIDI] → Tecla [F1] (MIDI Setup 1.)
- Pulse repetidamente la tecla [MIDI] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① PROGRAM CHANGE

Utilice los siguientes botones para realizar los ajustes de transmisión/recepción de los mensajes de cambio de programa.

- **TX (transmisión)** .... Activa/desactiva la transmisión de cambio de programa. Cuando está activado, si recupera una escena en el AW2816 hará que el cambio de programa asignado a dicho número de escena se transmita.
- **RX (recepción)** .... Activa/desactiva la recepción de cambio de programa. Cuando el botón está activado, si recibe un cambio de programa hará que la escena AW2816 asignada a dicho programa se recupere.
- **OMNI**..... Cuando está activado, los cambios de programa en los canales MIDI se recibirán, independientemente del Rx CH (Canal MIDI de recepción).
- **ECHO**..... Cuando este botón está activado, el mismo mensaje se volverá a transmitir desde los conectores MIDI OUT/TO HOST cuando se reciba un cambio de programa.

#### Consejo

El número de escena asignado a cada número de cambio de programa 1–128 se puede cambiar en la pantalla MIDI página PGM Asgn.

##### ② CONTROL CHANGE

Utilice los siguientes botones para realizar los ajustes de transmisión/recepción de los mensajes de cambio de control.

- **TX (transmisión)** .... Activa/desactiva la transmisión de cambio de control. Cuando el botón está activado, si utiliza un parámetro en el AW2816 hará que el mensaje de cambio de control asignado a dicho parámetro se transmita desde el conector MIDI OUT/TO HOST.
- **RX (recepción)** .... Activa/desactiva la transmisión de cambio de recepción. Cuando el botón está activado, si recibe un cambio de control hará que la escena AW2816 asignada a dicho número de cambio de control se recupere.
- **OMNI**..... Cuando está activado, los cambios de control en todos los canales MIDI se recibirán, independientemente del Rx CH (Canal MIDI de recepción).

- **ECHO**..... Cuando este botón está activado, el mismo mensaje se volverá a transmitir desde los conectores MIDI OUT/TO HOST cuando se reciba un mensaje de cambio de control.



**Consejo** Se puede asignar un parámetro a cada número de cambio de control en la página CTL Asgn. en la pantalla MIDI.

### ③ PARAMETER CHANGE

Utilice los siguientes botones para realizar ajustes de transmisión/recepción para los mensajes exclusivos del sistema (cambios de parámetro) que controlan los parámetros del AW2816.

- **TX (transmisión)** .... Activa/desactiva la transmisión de cambio de parámetro. Cuando este botón está activado, si utiliza un parámetro del AW2816 hará que se transmita el mensaje de cambio asignado a dicho parámetro.
- **RX (recepción)** .... Activa/desactiva la recepción de cambio de parámetro. Cuando este botón está activado, si se recibe un mensaje de cambio de parámetro el parámetro correspondiente del AW2816 cambiará.
- **ECHO**..... Cuando este botón está activado, el mismo mensaje se volverá a transmitir desde los conectores MIDI OUT/TO HOST cuando se reciba un mensaje de cambio de parámetro.

### ④ BULK

Este botón activa/desactiva la recepción de información de volcado, además de la recepción de mensajes que requieren un volcado general (Bulk Dump Request).



**Consejo** La información de un volcado general consiste en mensajes exclusivos del sistema que contengan varios ajustes de memoria interna del AW2816 (memoria de escena, biblioteca, e información de automezcla), además de ajustes MIDI. Grabando información de volcado en un dispositivo externo como un secuenciador MIDI, puede realizar copias de seguridad de los ajustes internos del AW2816. Transmisión de información de volcado que se realiza en la página Bulk Dump en la pantalla MIDI.

### ⑤ MTC SYNC

Cuando utilice un MTC (Código de tiempo MIDI) para sincronizar el AW2816 y un dispositivo MIDI externo, este ajuste selecciona si AW2816 funciona como MTC maestro o como MTC esclavo.

#### • Botón MASTER

Cuando este botón está activado, el AW2816 será el MTC maestro, y el MTC se transmitirá desde el conector MTC OUT cuando se utilice el transporte de AW2816. Utilice este ajuste cuando desee que un dispositivo MIDI externo siga el AW2816, o cuando utilice sólo el AW2816.

#### • Botón SLAVE

Cuando este botón está activado, el AW2816 será un MTC esclavo. Cuando se recibe un MTC desde el conector MIDI IN/TO HOST cuando el AW2816 está en modo preparado para reproducir, el AW2816 funcionará según los mensajes MTC. Utilícelo cuando desee que dos unidades AW2816 funcionen sincronizadas, o cuando desee que el AW2816 se sincronice con un dispositivo que sólo funciona como MTC maestro.



**Consejo** El MTC generado dentro del AW2816 también se puede transmitir desde el conector MIDI OUT/TO HOST además de desde el conector MTC OUT. Este ajuste se realiza en la pantalla MIDI/página MIDI Setup2.

### ⑥ SYNC OFFSET

Cuando el AW2816 se utiliza como MTC esclavo, puede cambiar el tiempo absoluto del AW2816 relativo al MTC que se recibe. El intervalo es “-24:00:00:00.00”- “+24:00:00:00.00”.

**Sync offset = 00:00:00:00.00**

Código tiempo recibido	00:00:10:00.00	00:00:15:00.00	00:00:20:00.00
Pantalla (ABS) código tiempo	00:00:10:00.00	00:00:15:00.00	00:00:20:00.00
Canción			

**Sync offset = +00:00:05:00.00**

Código tiempo recibido	00:00:10:00.00	00:00:15:00.00	00:00:20:00.00
Pantalla (ABS) código tiempo	00:00:15:00.00	00:00:20:00.00	00:00:25:00.00
Canción			

**Sync offset = - 00:00:05:00.00**

Código tiempo recibido	00:00:10:00.00	00:00:15:00.00	00:00:20:00.00
Pantalla (ABS) código tiempo	00:00:05:00.00	00:00:10:00.00	00:00:15:00.00
Canción			



**Consejo** El ajuste Sync Offset no afecta el MTC que se transmite desde el conector MTC OUT del AW2816. Si desea que el MTC que se transmite desde el conector MTC OUT cambie con relación al tiempo absoluto del AW2816, debe cambiar el Time Code Top (→P.239).

## ⑦ SYNC AVERAGE

Cuando el AW2816 se utiliza como un MTC esclavo, este ajuste especifica el intervalo de tolerancia por irregularidades en la temporización MTC. Seleccione uno de los siguientes tres ajustes.

### • Botón OFF

Si este botón está activado, la gama de tolerancia será la más reducida, y el AW2816 se sincronizará con el MTC entrante con la precisión más alta. Sin embargo, si la inestabilidad es significativa en el MTC recibido, se podría perder la sincronización o podría ser inestable. Este ajuste es el adecuado cuando desea sincronizar dos unidades AW2816.

### • Botón 1 / botón 2

Activando el botón 1 aumentará el intervalo de tolerancia, y activando el botón 2 se especificará la máxima tolerancia. Estos ajustes son adecuados cuando se utiliza un dispositivo externo con más inestabilidad MTC (como una grabadora de cintas o un secuenciador basado en un ordenador) como MTC maestro.



### Consejo

*Si el AW2816 está sincronizada como un esclavo MTC a un dispositivo externo, y la precisión del MTC recibido resulta inestable, el AW2816 intentará seguir definiendo ajustes precisos a la afinación de la reproducción. El parámetro SYNC AVERAGE define el intervalo de tolerancia para este tipo de variación en MTC.*



*El ajuste SYNC AVERAGE es válido sólo cuando la fuente word clock está ajustada en "INT" (reloj interno).*

## ⑧ Tx CH (Canal de transmisión)

Ajusta el canal (1–16) al que se transmiten los mensajes MIDI desde la AW2816.

## ⑨ Rx CH (Canal de recepción)

Ajusta el canal (1–16) al que se reciben los mensajes MIDI desde la AW2816.

## ⑩ MMC DEVICE

Cuando el MMC (MIDI Machine Control) se utiliza para realizar un control remoto entre el AW2816 y el dispositivo MIDI externo, este ajuste especifica el dispositivo ID (1–127) que se utiliza para distinguir cada dispositivo. (Ajuste por defecto = 1)

## ⑪ MMC MODE

Utiliza los tres siguientes botones para definir los ajustes de la recepción y la transmisión MMC.

### • Botón OFF

Si este botón está activado, el AW2816 no recibirá ni transmitirá MMC. Actívalo cuando utilice el AW2816.

### • Botón MASTER

Cuando este botón está activado, el transporte del AW2816 provocará que se transmita el comando MMC correspondiente desde el conector MIDI OUT/TO HOST. Utilice este ajuste cuando utilice el AW2816 como MMC maestro para controlar los dispositivos MIDI externos.

### • Botón SLAVE

Cuando este botón está activado, el AW2816 obedecerá los comandos MMC recibidos en el conector MIDI IN/TO HOST. Utilice este ajuste cuando desee utilizar el AW2816 como MTC esclavo, de modo que el dispositivo MIDI externo pueda controlar remotamente el transporte del AW2816 y seleccionar o desactivar las selecciones de pista de grabación.



### Consejo

*Para utilizar el MMC, debe coincidir el dispositivo ID del AW2816 con el dispositivo MIDI externo. El dispositivo ID del AW2816 se ajusta mediante el ajuste MMC DEVICE (⑩).*



*El AW2816 no funciona simultáneamente como esclavo para MTC y MMC. Por esta razón, si el botón SLAVE del área MTC SYNC está activado, el botón SLAVE del área MMC MODE no estará disponible.*

# Página MIDI Setup 2

## Ajustes Basic MIDI (2)

### Función

Seleccione el puerto utilizado para la transmisión/recepción MIDI, y seleccione los mensajes de sincronización que saldrán del conector MIDI OUT/conector TO HOST.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [MIDI] → Tecla [F2] (MIDI Setup 2.)
- Pulse repetidamente la tecla [MIDI] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.

### Funciones de pantalla

#### ① MIDI CLK ON/OFF (reloj MIDI on/off)

Conmutador de on/off para el reloj MIDI que se envía al conector MIDI OUT / TO HOST. Cuando desplace el cursor a este botón y pulse [ENTER], el ajuste se alternará entre on/off. Con este ajuste activado, el reloj MIDI se transmitirá del conector MIDI OUT / conector TO HOST según el ajuste de MIDI/HOST (③). Para transmitir el reloj MIDI desde el conector MIDI OUT, el conmutador OUT/THRU (④) debe estar en "OUT."

#### ② Conmutador MTC ON/OFF

Es un conmutador de on/off para los mensajes MIDI que se envían al conector MIDI OUT / conector TO HOST. Cuando desplace el cursor a este gráfico y pulse la tecla [ENTER], el ajuste se alternará entre on/off. Con este ajuste activado, el MRC se transmitirá al conector MIDI OUT o conector TO HOST según el ajuste de MIDI/HOST (③). Para transmitir el MTC desde el conector MIDI OUT, el conmutador OUT/THRU (④) debe estar en "OUT."



#### Consejo

*Sin tener en cuenta este ajuste, el MTC siempre se transmitirá desde el conector MTC OUT.*

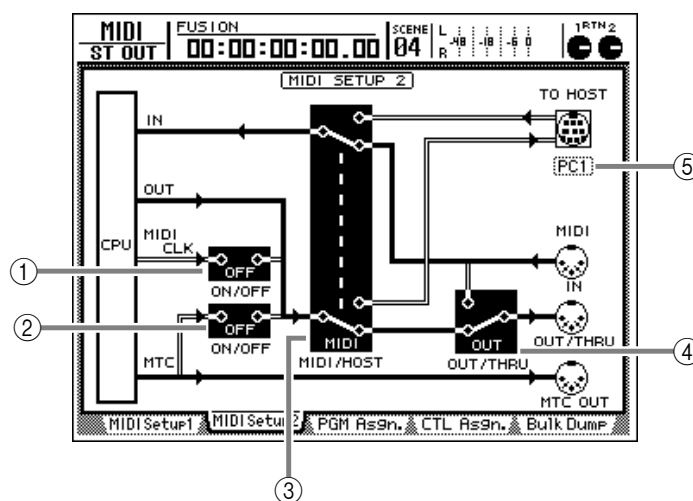
#### ③ Conmutador MIDI/HOST

Selecciona el puerto que transmitirá y recibirá los mensajes MIDI. Cuando desplace el cursor a este gráfico y pulse la tecla [ENTER], el ajuste alternará entre "MIDI" (utilice los conectores MIDI IN/MIDI OUT) y "HOST" (utilice el conector TO HOST).



#### Consejo

*Independientemente de la selección, si recibe un mensaje MIDI se visualizará "MIDI" debajo del área CPU "IN".*



#### ④ Conmutador OUT/THRU

Selecciona la función del conector MIDI OUT/THRU. Cuando desplace el cursor a esta pantalla y pulse la tecla [ENTER], el ajuste alternará entre "THRU" (los mensajes MIDI recibidos en el conector MIDI IN se transmitirán sin cambiarlos) y "OUT" (se transmitirán los mensajes MIDI generados en el AW2816).



*Si está ajustado a "THRU," no se transmitirá ningún mensaje MIDI generado en el AW2816 (Reloj MIDI, MMC, cambio de programa, etc.).*



#### Consejo

*En esta página, las rutas de señal por las que fluyen los mensajes MIDI aparecen como líneas (|), y las rutas de señal por las que no fluyen los mensajes MIDI aparecen como líneas dobles (||).*

#### ⑤ TO HOST

Ajusta la velocidad de transmisión del conector TO HOST, del modo más adecuado para el ordenador que esté utilizando. Desplace el cursor al conector TO HOST y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar una de las siguientes velocidades de transmisión.

Ajuste	Plataforma	Velocidad
PC1	Serie NEC PC-9800/9821*1	31,25 kbps
PC2	PC IBM compatible, series NEC PC-9800/9821*1	38,4 kbps
MAC	Series Apple Macintosh*2	31,25 kbps

\*1 Seleccione PC1 o PC2 de acuerdo con el dispositivo que esté utilizando.

\*2 Sólo para los modelos que proporcionan un puerto de módem/impresora. En el software que esté utilizando, ajuste el reloj en "1 MHz."

# Página PGM Asgn.

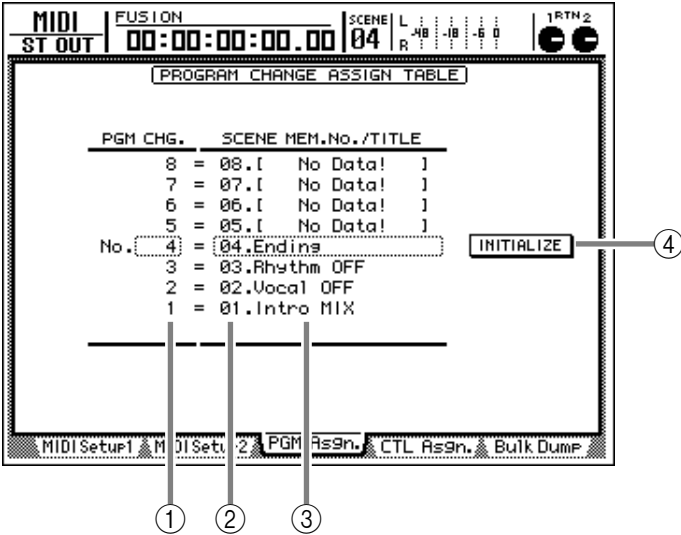
## Asigna AW2816 los números de escena para los números de cambio de programa

### Función

Asigna los números de escena 0–96 a los números de programa 1–128.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [MIDI] → Tecla [F3] (PGM Asgn.)
- Pulse repetidamente la tecla [MIDI] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

- PGM CHG. (Número de cambio de programa)**  
Esta columna muestra los números de cambio de programa 1–128. Desplace el cursor hasta la columna, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de programa al que desea asignar un número de escena.
- SCENE MEM. No. (Número de memoria de escena)**  
Esta columna muestra el número de escena asignado a cada número de cambio de programa. Mueva el cursor a esta columna y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de escena.
- SCENE MEM. TITLE (Título de memoria de escena)**  
Esta columna muestra el nombre de escena de cada número de escena. Los números de escena para los que no se ha guardado ninguna escena indican “No Data!”
- INITIALIZE**  
Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], las asignaciones del número de escena se ajustarán de nuevo a los siguientes ajustes.

Número de cambio de programa	Número de escena
1–96	1–96
97–99/101–128	Sin asignación
100	0 (Información inicial)



Los ajustes de la página PGM Asgn. se pueden transmitir como información de volcado desde los conectores MIDI OUT/TO HOST, y guardarlos en un dispositivo MIDI externo (→P.212).

## Página CTL Asgn.

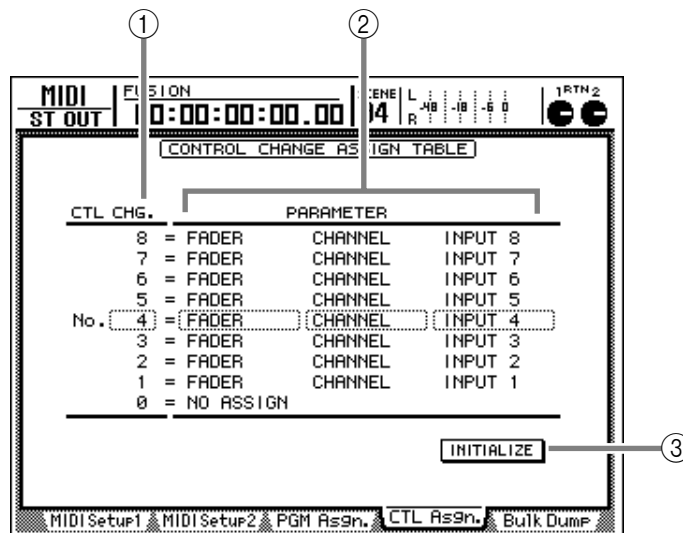
### Asigna los parámetros para los números de cambio de control

#### Función

Asigna distintos parámetros internos del AW2816 para los números de cambio de control (0–95, 102–119).

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [MIDI] → Tecla [F4] (CTL Asgn.)
- Pulse repetidamente la tecla [MIDI] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



Pantalla MIDI

#### Funciones de pantalla

##### ① CTL CHG. No. (Número de cambio de control)

Esta columna muestra los números de cambio de control a los que se pueden especificar los parámetros. Desplace el cursor a esta columna y utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar un número de cambio de control 0–95 ó 102–119.



*Los parámetros no se pueden asignar a los números de cambio de control 96–101, ya que éstos se utilizan para los mensajes NRPN y RPN.*

##### ② Parámetro

Estas columnas muestran el parámetro asignado a cada número de cambio de control. Seleccione el grupo de parámetro de la columna izquierda, y seleccione los valores necesarios en las dos columnas restantes.

##### ③ Botón INITIALIZE

Este botón reajusta las asignaciones de los números de cambio de control con los ajustes iniciales, consulte la página 280.

• Lista de parámetros que se pueden asignar

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
	NO ASSIGN		Ningún parámetro asignado

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
FADER	CHANNEL		Controla el deslizador del canal especificado
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Retorno del efecto 1/2
	MASTER		Controla el deslizador del canal de salida estéreo o el nivel master del bus AUX 1–6/bus 1–8
		ST OUT	Canal de salida estéreo
		AUX 1–6	Bus AUX 1–6
		BUS 1–8	Bus 1–8
	AUX 1 SEND   AUX 6 SEND		Controla el nivel de envío del canal a un bus AUX bus 1–6. El parámetro 2 especifica el bus AUX y el parámetro 3 especifica el canal deseado.
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Canal de retorno 1/2

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
ON	CHANNEL		Indica el estado activado/desactivado del canal [ON]. Utilice los parámetros 2 y 3 para especificar el canal deseado.
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Canal de retorno 1/2
	MASTER	ST OUT	Canal de salida estéreo

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
PHASE	NOM/REV		Cambia la fase (normal/inversa) del canal especificado.
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Retorno del efecto 1/2

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
PRE/POST	AUX 1 SEND   AUX 6 SEND		Cambia los ajustes pre-deslizador/post-deslizador de la señal que se envía desde cada canal a los buses AUX 1–6. Utilice el parámetro 2 para especificar el bus y el parámetro 3 para seleccionar el canal deseado.
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Retorno del efecto 1/2

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
DELAY			Controla el delay de cada canal. Utilice el parámetro 2 para seleccionar el parámetro a controlar y el parámetro 3 para seleccionar el canal.
		ON/OFF	Activa/desactiva el delay
		TIME HIGH	Tiempo delay ... (1)
		TIME LOW	Tiempo delay ... (2)
		INPUT 1–8	Canal de entrada 1–8
		MONI 1–16	Canal de monitorización 1–16
		RETURN 1/2	Retorno del efecto 1/2



• Los parámetros marcados como (1) o (2) en la tabla utilizan la combinación de dos cambios de control para controlar un parámetro. Si desea controlar el parámetro HOLD del procesador de dinámicas, debe especificar diferentes números de cambio de control para “REL/HLD H” y “REL/HLD L.”

• Cuando utilice cambios de control para controlar los parámetros, no es posible cambiar los parámetros HIGH band EQ y LOW band EQ a shelving o al filtro pasabajos/pasa-altos.



Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
EQ			Controla el canal EQ y la atenuación. Utilice el parámetro 2 para seleccionar el tipo del parámetro que desee controlar y utilice el parámetro 3 para especificar el canal deseado.
	ON/OFF		Activa/desactiva EQ
	Q LOW		Q del EQ de banda LOW
	F LOW		F (frecuencia) del EQ de banda LOW
	G LOW		G (gain) del EQ de banda LOW
	Q L-MID		Q del EQ de banda L-MID
	F L-MID		F (frecuencia) del EQ de banda L-MID
	G L-MID		G (gain) del EQ de banda L-MID
	Q H-MID		Q del EQ de banda H-MID
	F H-MID		F (frecuencia) del EQ de banda H-MID
	G H-MID		G (gain) del EQ de banda H-MID
	Q HIGH		Q del EQ de banda HIGH
	F HIGH		F (frecuencia) del EQ de banda HIGH
	G HIGH		G (gain) del EQ de banda HIGH
	ATT.		Atenuación
		INPUT 1-8	Canal de entrada 1-8

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
DYNAMICS			Controla el procesador de dinámicas del canal. Utilice el parámetro 2 para seleccionar el tipo del parámetro que desee controlar y utilice el parámetro 3 para seleccionar el canal deseado.
	ON/OFF		Activa/desactiva el procesador de dinámicas
	THRESHOLD		THRESHOLD
	ATTACK		ATTACK
	G/RANGE		GAIN o RANGE
	REL/HLD H		RELEASE ... (1) o HOLD ... (2)
	REL/HLD L		RELEASE ... (1) o HOLD ... (2)
	RAT/DEC H		RATIO, o DECAY ... (1)
	K/DEC L/W		RATIO, DELAY ... (2), o WIDTH
		INPUT 1-8	Canal de entrada 1-8

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
EFFECT			Controla los parámetros del efecto interno 1/2. Utilice el parámetro 2 para seleccionar el efecto 1 o 2 y utilice el parámetro 3 para seleccionar el parámetro de efecto deseado.
	EFFECT1 H	PARAM 1-15	Efecto interno 1 ... (1)
	EFFECT1 L	PARAM 1-15	Efecto interno 2 ... (2)
		PARAM 1-15	Número de parámetro 1-15
	EFFECT1	MIX BAL.	Parámetro MIX BAL del efecto interno 1
	EFFECT2 H	PARAM 1-15	Efecto interno 2 ... (1)
	EFFECT2 L	PARAM 1-15	Efecto interno 2 ... (2)
		PARAM 1-15	Número de parámetro 1-15

Parámetro 1	Parámetro 2	Parámetro 3	Contenido
PAN			Controla la panoramización del canal (o el balance). Utilice los parámetros 2 y 3 para especificar el canal deseado.
	CHANNEL	INPUT 1-8	Canal de entrada 1-8
		MONI 1-16	Canal de monitorización 1-16
		RETURN1 L/R	L/R o retorno de efecto 1
		RETURN2 L/R	L/R o retorno de efecto 2
	BALANCE	ST OUT	Balance del canal de salida estéreo

• **Parámetros por defecto de cada número de cambio de control**

CTL CHG.	PARÁMETRO		
119	NO ASSIGN		
110	NO ASSIGN		
109	FADER	AUX5 SEND	INPUT 8
108	FADER	AUX5 SEND	INPUT 7
107	FADER	AUX5 SEND	INPUT 6
106	FADER	AUX5 SEND	INPUT 5
105	FADER	AUX5 SEND	INPUT 4
104	FADER	AUX5 SEND	INPUT 3
103	FADER	AUX5 SEND	INPUT 2
102	FADER	AUX5 SEND	INPUT 1
95	NO ASSIGN		
94	NO ASSIGN		
93	NO ASSIGN		
92	PAN	BALANCE	ST OUT
91	PAN	CHANNEL	RETURN2 R
90	PAN	CHANNEL	RETURN2 L
89	PAN	CHANNEL	RETURN1 R
88	PAN	CHANNEL	RETURN1 L
87	NO ASSIGN		
72	NO ASSIGN		
71	PAN	CHANNEL	INPUT 8
70	PAN	CHANNEL	INPUT 7
69	PAN	CHANNEL	INPUT 6
68	PAN	CHANNEL	INPUT 5
67	PAN	CHANNEL	INPUT 4
66	PAN	CHANNEL	INPUT 3
65	PAN	CHANNEL	INPUT 2
64	PAN	CHANNEL	INPUT 1
63	ON	MASTER	ST OUT
62	ON	CHANNEL	RETURN 2
61	ON	CHANNEL	RETURN 1
60	NO ASSIGN		
49	NO ASSIGN		
48	ON	CHANNEL	INPUT 8
47	ON	CHANNEL	INPUT 7

CTL CHG.	PARÁMETRO		
46	ON	CHANNEL	INPUT 6
45	ON	CHANNEL	INPUT 5
44	ON	CHANNEL	INPUT 4
43	ON	CHANNEL	INPUT 3
42	ON	CHANNEL	INPUT 2
41	ON	CHANNEL	INPUT 1
40	FADER	MASTER	BUS 8
39	FADER	MASTER	BUS 7
38	FADER	MASTER	BUS 6
37	FADER	MASTER	BUS 5
36	FADER	MASTER	BUS 4
35	FADER	MASTER	BUS 3
34	FADER	MASTER	BUS 2
33	FADER	MASTER	BUS 1
32	NO ASSIGN		
31	NO ASSIGN		
30	NO ASSIGN		
29	FADER	MASTER	AUX 6
28	FADER	MASTER	AUX 5
27	FADER	MASTER	AUX 4
26	FADER	MASTER	AUX 3
25	FADER	MASTER	AUX 2
24	FADER	MASTER	AUX 1
23	FADER	MASTER	ST OUT
22	FADER	CHANNEL	RETURN 2
21	FADER	CHANNEL	RETURN 1
20	NO ASSIGN		
9	NO ASSIGN		
8	FADER	CHANNEL	INPUT 8
7	FADER	CHANNEL	INPUT 7
6	FADER	CHANNEL	INPUT 6
5	FADER	CHANNEL	INPUT 5
4	FADER	CHANNEL	INPUT 4
3	FADER	CHANNEL	INPUT 3
2	FADER	CHANNEL	INPUT 2
1	FADER	CHANNEL	INPUT 1
0	NO ASSIGN		



**Consejo**

- Para más detalles acerca del procedimiento en la asignación del cambio de control a un parámetro consulte la página 202.
- Los ajustes de la página CTL Asgn. se pueden transmitir como información de volcado desde los conectores MIDI OUT/TO HOST, y guardarlos en un dispositivo MIDI externo como un secuenciador MIDI →P.212).

# Página Bulk Dump

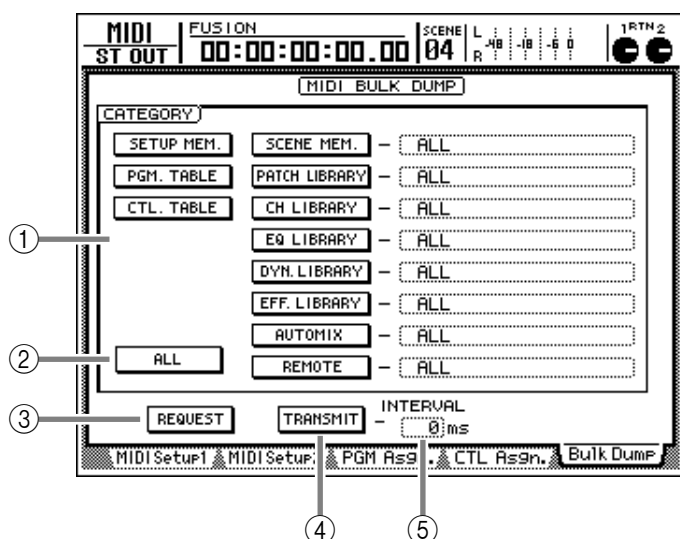
## Transmite los ajustes internos del AW2816 mediante MIDI

### Función

En esta página, se puede transmitir el contenido de las distintas memorias del AW2816(memorias de escena, biblioteca, automezcla, etc.) y el de los ajustes relacionados con MIDI-como información de volcado de los conectores MIDI OUT/TO HOST.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [MIDI] → tecla [F5] (Volcado general)
- Pulse repetidamente la tecla [MIDI] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① CATEGORY

Seleccione el tipo de información que se transmitirá como volcado. Si ha seleccionado una categoría SCENE MEM. – REMOTE, desplace el cursor al campo de la derecha del botón, y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el contenido de

la categoría que desea transmitir. Cada botón corresponde a la siguiente información.

Categoría		Valores	
SETUP MEM.	Ajustes del AW2816 distintos a los siguientes elementos	—	
PGM. TABLE	Ajustes de la página PGM Asgn de la pantalla MIDI.	—	
CTL. TABLE	Ajustes de la página CTL Asgn de la pantalla MIDI.	—	
SCENE MEM.	La memoria de escena especificada	01–96	Número de escena 1–96
		EDIT BUFFER	Escena actual (ajustes de mezcla actuales)
		ALL	Todos los núm. de escena 1–96 + escena actual
PATCH LIBRARY	La biblioteca patch especificada	01–20	Número de biblioteca 1-20
		ALL	Todos los números de biblioteca 1-20
CH LIBRARY	La biblioteca de canal especificada	02–64	Número de biblioteca 2-64
		ALL	Todos los números de biblioteca 2-64
EQ LIBRARY	La biblioteca EQ especificada	41–128	Número de biblioteca 41-128
		ALL	Todos los números de biblioteca 41-128
DYN. LIBRARY	La biblioteca de dinámicas especificada	41–128	Número de biblioteca 41-128
		ALL	Todos los números de biblioteca 41-128
EFF. LIBRARY	La biblioteca de efecto especificada	42–128	Número de biblioteca 42-128
		ALL	Todos los números de biblioteca 42-128
AUTO MIX	La automezcla especificada	1–16	Número de memoria 1–16
		BUFFER	Automezcla actual
		ALL	Todos los números de memoria 1–16 + automezcla actual
REMOTE	Ajustes de la pantalla REMOTE	REMOTE A–REMOTE D	Ajustes de la página REMOTE A–REMOTE D
		ALL	Ajustes de las páginas REMOTE A–REMOTE D

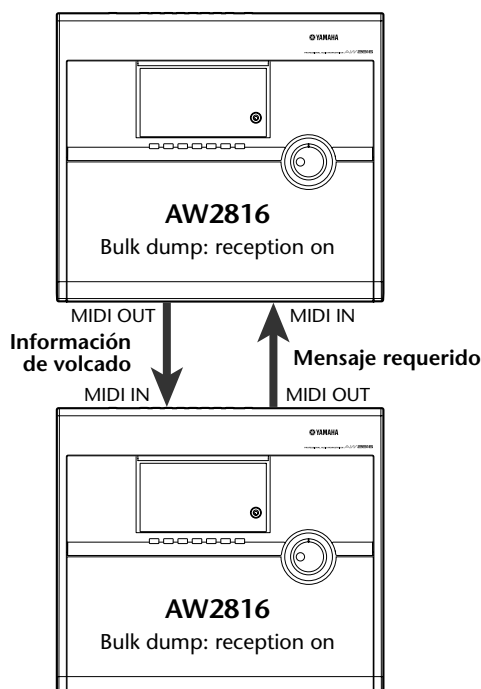
**② Botón ALL**

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], todos los botones del área (①) quedarán activados. Además, las categorías para las cuales se puede especificar el contenido transmitido (SCENE MEM.–REMOTE) se ajustarán a la selección "ALL".

**③ Botón REQUEST**

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], se enviará un mensaje "Bulk Dump Request" desde el conector MIDI OUT/TO HOST, solicitando la información de volcado general que ha seleccionado en (①).

Utilice esta función cuando haya conectado los conectores MIDI IN/MIDI OUT de dos unidades AW2816 entre ellas, y desee copiar las memorias de escena o las bibliotecas de una AW2816 a la otra.

**④ Botón TRANSMIT**

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], se transmitirá la información de volcado general seleccionada en (①) desde el conector MIDI OUT/TO HOST.

Utilícelo si desea guardar la información de volcado general en un dispositivo externo como el secuenciador MIDI.



**Antes de transmitir los mensajes de solicitud de información de volcado general al AW2816, debe activar la Bulk Dump Data Reception en la página MIDI Setup 1 de la pantalla MIDI.**

**⑤ INTERVAL**

Especifica el intervalo que quedará entre los bloques de información al transmitir el volcado general desde el AW2816. Este ajuste se puede definir en incrementos de 1 milisegundo en un intervalo de 0–300 milisegundos. (Ajuste por defecto = 0)

**Consejo**

**Según el dispositivo receptor de la información de volcado general, pueden generarse errores durante la recepción del volcado general. Si sucede, intente aumentar el ajuste de INTERVAL (⑤). Si se reproduce un volcado general entre dos unidades AW2816, puede dejar el ajuste de INTERVAL a cero.**



**El tiempo requerido para recibir o transmitir un volcado general dependerá de la categoría seleccionada y de la información grabada. En particular, en el caso de automezcla, tenga en cuenta que puede ser necesario más tiempo según la cantidad de información grabada.**

# Pantalla PATCH

## Página Patch IN

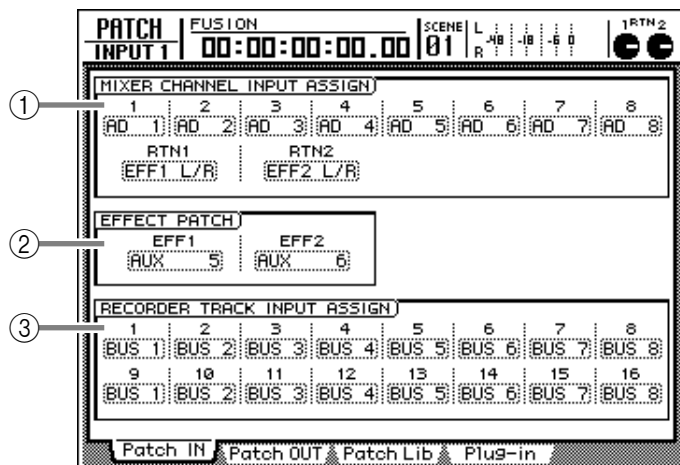
### Señales Patch a un canal/pista

#### Función

Asigna señales a las entradas de los canales de entrada 1–8, canales de retorno 1/2, y pistas de grabación 1–16.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [PATCH] → tecla [F1] (Patch IN)
- Pulse repetidamente la tecla [PATCH] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① MIXER CHANNEL INPUT ASSIGN

Selecciona la señal que se asignará a los canales de entrada 1–8 y los canales de retorno 1/2. Se pueden asignar las siguientes señales.

###### • Canales de entrada 1–8

Pantalla	Tipo de señal
AD 1 – AD 8	Jacks INPUT 1–8
SL 1 – SL 8	INPUT 1–8 de una tarjeta I/O
DIN L/DIN R	Canales L/R del jack DIGITAL STEREO IN
MET	Metrónomo interno

###### • Canales de retorno 1/2

Pantalla	Tipo de señal
EFF1 L/R*1	Retorno del efecto interno 1
EFF2 L/R*2	Retorno del efecto interno 2
AD 1/2 – AD 7/8	Jacks INPUT 1/2–7/8
SL 1/2 – SL 7/8	INPUT 1/2–7/8 de una tarjeta I/O
DIN L/R	Jack DIGITAL STEREO IN (estéreo)

\*1 Se puede seleccionar el canal de sólo retorno 1 (RTN 1)

\*2 Se puede seleccionar el canal de sólo retorno 2 (RTN 2)

##### ② EFFECT PATCH

Selecciona si se utilizarán los efectos internos 1/2 mediante los buses AUX 5/6 (AUX 5/AUX 6) o si se introducirán en el canal especificado (INSERT). Si desea más detalles acerca de la operación, consulte la página 88.

##### ③ RECORDER TRACK INPUT ASSIGN

Aquí puede seleccionar las señales que se deben asignar a las entradas de las pistas 1–16. Se pueden asignar las siguientes señales.

###### • Entradas de grabador 1–16

Pantalla	Tipo de señal
BUS 1 – BUS 8	Bus 1–8
DIR 1 – DIR 8	Salida directa de canal de entrada 1–16



#### Consejo

Para más detalles acerca del funcionamiento en la página Patch IN, consulte la página 71.

# Página Patch OUT

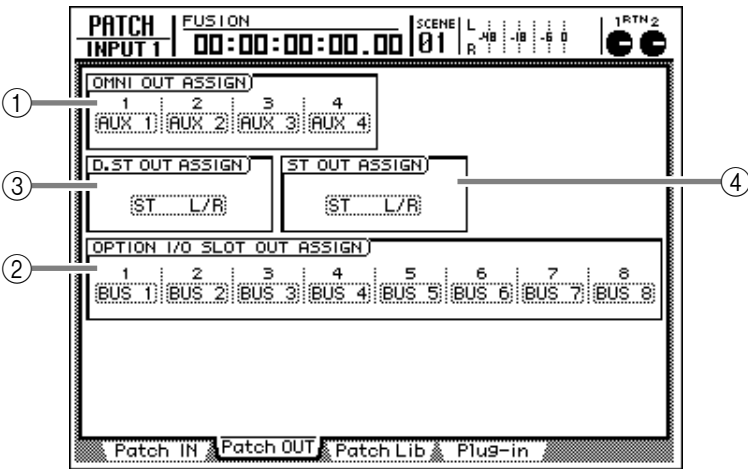
## Señales Patch para los jacks de salida /canales de salida

**Función**

Asignar las señales de salida a los conectores OMNI OUT, conectores STEREO OUT, conector DIGITAL STEREO OUT, y los canales de salida de la tarjeta I/O.

**Funcionamiento de las teclas**

- Tecla [PATCH] → tecla [F2] (Patch OUT)
- Pulse repetidamente la tecla [PATCH] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



**Funciones de pantalla**

① OMNI OUT ASSIGN

② OPTION I/O SLOT OUT ASSIGN

En estas áreas puede seleccionar las señales que se asignarán a los conectores OMNI OUT 1–4 y a los canales de salida de una tarjeta I/O instalada en la ranura OPTION I/O, respectivamente. Se pueden asignar las siguientes señales.

Pantalla	Tipo de señal
ST L/ST R	Canal de salida estéreo L o R
BUS 1 – BUS 8	Bus 1–8
DIR 1 – DIR 8	Salida directa de canales de entrada 1-8
AUX 1 – AUX 6	Buses AUX 1–6
RDR 1 – RDR 16	Salida directa de las pistas 1–16

③ D.ST OUT ASSIGN (asignación de salida estéreo digital)

④ ST OUT ASSIGN (asignación de salida estéreo)

En estas áreas puede seleccionar los pares de señales de salida que se asignarán al conector DIGITAL STEREO OUT y al conector STEREO OUT, respectivamente. Se pueden asignar las siguientes señales.

Pantalla	Tipo de señal
ST L/R	Canal de salida estéreo (L/R)
BUS 1/2 – BUS 7/8	Buses 1/2–7/8
DIR 1/2 – DIR 7/8	Salida directa de canales de entrada 1/2–7/8
AUX 1/2 – AUX 5/6	Buses AUX 1/2–5/6
RDR 1/2 – RDR 15/16	Salida directa de las pistas 1/2–15/16

Si especifica un jack/canal de salida como conector de envío para conectar un efecto externo a un canal concreto, las pantallas en la página Patch OUT cambiará del modo siguiente. Estas pantallas indican el envío introducido al que se ha creado un patch al jack de salida/canal de salida.

■ **OMNI OUT ASSIGN (①)/OPTION I/O SLOT OUT ASSIGN (②) áreas**

Pantalla	Tipo de señal
I-I 1-I-I 8	Envío introducido para canal de entrada 1-8
I-M 1-I-M 16	Envío introducido para canal de monitorización 1-16
I-R1L/I-R1R	Envío introducido para canal de retorno 1 L o R
I-R2L/I-R2R	Envío introducido para canal de retorno 2 L o R
I-STL/I-STR	Envío introducido para canal de salida estéreo L o R

■ **D.ST OUT ASSIGN (③)/ST OUT ASSIGN (④) áreas**

Pantalla	Tipo de señal
I-I 1/2-I-I 7/8	Envío introducido para canales de entrada 1/2-7/8
I-M 1/2-I-M 15/16	Envío introducido para canales de monitorización 1/2-15/16
I-RT1 L/R	Envío introducido para canal de retorno 1 (L/R)
I-RT2 L/R	Envío introducido para canal de retorno 2 (L/R)
I-ST L/R	Envío introducido para canal de salida estéreo (L/R)



- Al cambiar el ajuste en la página Patch OUT para el jack de salida/canal de salida al que se aplican patches a un envío introducido, aparecerá una ventana emergente preguntándole si desea cancelar el patch.
- También se pueden visualizar envíos introducidos a los que no se ha aplicado ningún patch a un jack de salida /canal de salida. En este caso, el envío introducido se marcará en gris, y no se enviará ninguna señal. (La operación de asignar un jack de salida /canal de salida a un envío introducido se puede llevar a cabo sólo en la pantalla VIEW página CH View.)



**Consejo**

- Para más detalles acerca del funcionamiento en la página Patch OUT, consulte la página 74.
- Consulte los detalles acerca del modo de introducir un efecto externo en un canal, consulte la página 78.

## Página Patch Lib

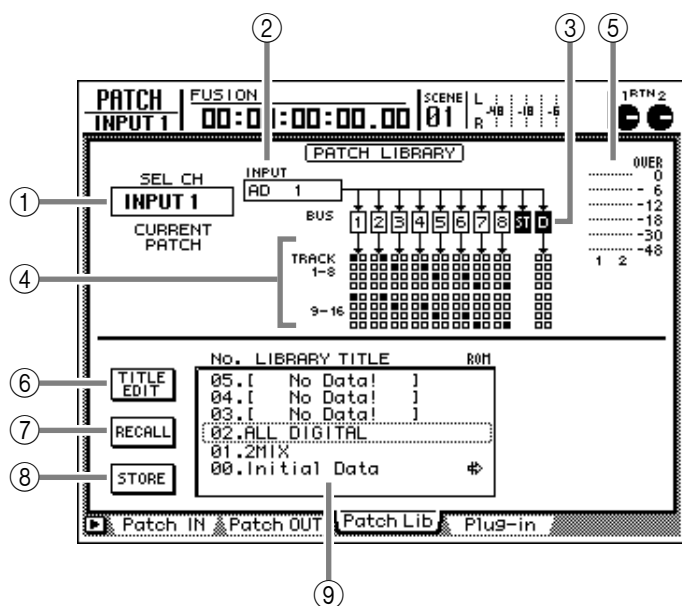
### Guarda o recupera los ajustes de patch

#### Función

Guarda los ajustes de las páginas Patch IN/Patch OUT en la biblioteca patch, o recupera ajustes previamente guardados.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [PATCH] → tecla [F3] (Patch Lib)
- Pulse repetidamente la tecla [PATCH] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① SEL CH (Seleccionar canal)

Indica el canal que está seleccionado con su tecla [SEL].

##### ② INPUT/MONI (Entrar/monitorizar)

Indica la señal de entrada a la que se han aplicado patches al canal de entrada/canal de monitorización(①). Para conocer el significado de las abreviaturas que aparecen, consulte la explicación de la página Patch IN (→P.283).

##### ③ BUS

En esta área, se marcan los buses a los que se envía una señal del canal(①). "1"-"8" indica el bus 1-8, "ST" indica el bus estéreo, y "D" indica la salida directa.



La "D" (salida directa) sólo aparece mientras en canal de entrada está seleccionado con la tecla [SEL].

##### ④ TRACK 1-8/9-16

En esta área, los símbolos "■" indican las pistas de grabación a cuyos buses 1-8 (y salida directa del canal de entrada) se han aplicado patches.

##### ⑤ Contador de entrada/salida

Estos contadores muestran en nivel de entrada del canal actualmente seleccionado y los canales pares e impares adyacentes →. Si se selecciona un canal de salida estéreo, estos contadores muestran el nivel de salida L/R.



- Las áreas (①)-(⑤) son para sólo visualización, no contienen elementos que puedan definirse.
- Las áreas (②)-(④) no aparecerán si hay algún canal de entrada seleccionado.

##### ⑥ Botón TITLE EDIT

Este botón le permite editar el nombre (título de biblioteca) de la información de patch guardada en la biblioteca. Desplace el cursor en este botón y pulse la tecla [ENTER], y aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



El número de biblioteca 0 está predefinido sólo para recuperar, por lo que su biblioteca no se puede modificar. Además, los números de biblioteca en los que no se ha guardado información de patch aparecen como "No Data!" y no se podrá editar su título de biblioteca.

##### ⑦ Botón RECALL

Este botón recupera la información patch que está seleccionada en la lista de la biblioteca.



Los números de biblioteca en los que no se ha guardado información patch aparecen como "No Data!" y no se pueden recuperar.



### ⑧ Botón STORE

Este botón guarda la información patch actual en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si ya se ha guardado la información patch en este número, quedará sobrescrita por la nueva información.



*El número de biblioteca 0 está definido sólo para recuperar. No puede guardar información nueva en él.*

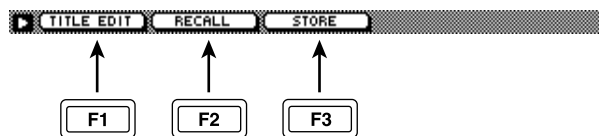
### ⑨ Lista de biblioteca

Muestra una lista de biblioteca patch. La fila enmarcada por la línea punteada es el número de biblioteca seleccionado actualmente. Cada columna de la lista muestra esta información.

- **NO.**..... Número de biblioteca 0-20.
- **LIBRARY TITLE** .... El título de la biblioteca. Si no se ha guardado nada, se indica "No Data!"
- **ROM** ..... Los ajustes de sólo recuperación se indican con el símbolo "⚡".

### ■ Funciones adicionales de la página Patch Lib

En la página Patch Lib puede mantener la tecla [SHIFT] pulsada para asignar las siguientes funciones a [F1]–[F3].



#### • Tecla [F1] (TITLE EDIT)

Edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes de patch guardados. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (⑥).

#### • Tecla [F2] (RECALL)

Recupera los ajustes patch seleccionados en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (⑦).

#### • Tecla [F3] (STORE)

Guarda los ajustes de patch actuales. Es la misma función que el botón STORE (⑧).

## Página Plug-in

### Definir ajustes para una tarjeta I/O compatible con el sistema plug-in MY

#### Función

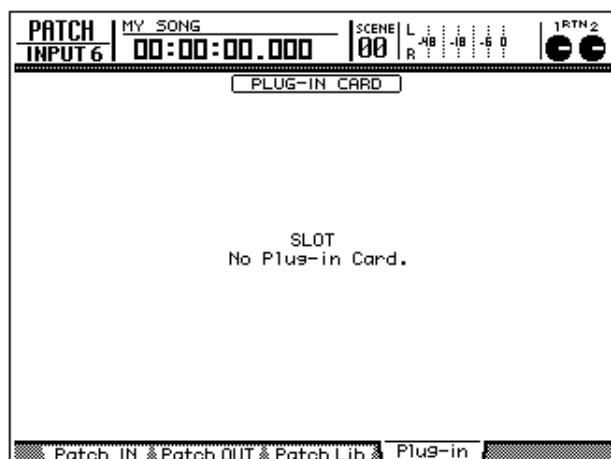
Defina ajustes para una tarjeta I/O compatible con el sistema plug-in MY instalada en la ranura I/O opcional.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [PATCH] → tecla [F4] (Plug-in)
- Pulse repetidamente la tecla [PATCH] hasta que aparezca la pantalla de la derecha.

#### Funciones de pantalla

El contenido de la pantalla dependerá de la tarjeta I/O instalada. Consulte el manual de la tarjeta. Si no hay ninguna tarjeta I/O instalada o si no se reconoce, la pantalla mostrará el mensaje "No Plug-in Card."



## Página CH View

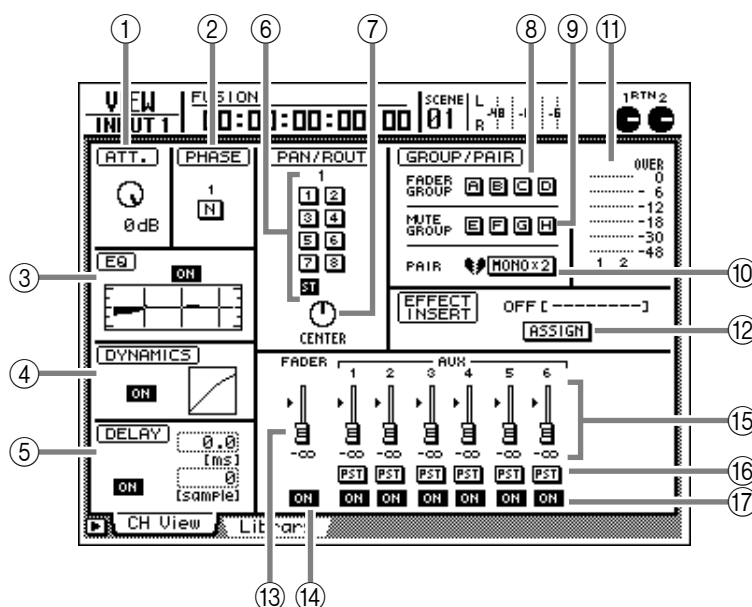
### Muestra todos los parámetros de un canal

#### Función

Esta página muestra todos los parámetros de mezcla del canal seleccionado por la tecla [SEL]. En esta página también se pueden editar todos los parámetros (excepto para el EQ y el procesador de dinámicas).

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [VIEW] → Tecla [F1] (CH View)
- Pulse repetidamente la tecla [VIEW] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

- 1 ATT. (atenuación)**  
Ajusta el valor de atenuación.
- 2 PHASE**  
Cambia entre la fase normal (N) y la inversa (R).
- 3 EQ (Ecualizador)**  
Activa y desactiva el ecualizador. Esta área también muestra un gráfico que aproxima la respuesta de los ajustes actuales del ecualizador.
- 4 DYNAMICS**  
Activa y desactiva el procesador de dinámicas. Esta área también muestra un gráfico que aproxima la respuesta de los ajustes actuales del procesador de dinámicas.
- 5 DELAY**  
Activa y desactiva el retardo. Si desplaza el cursor a las casillas numéricas situadas en la derecha del botón y gira el dial [DATA/JOG], puede ajustar el tiempo de retardo en unidades de milisegundos (ms) o muestras (sample).
- 6 ROUT (Direccionamiento)**  
Utilice los botones 1-8 y el botón ST para seleccionar el bus (buses 1-8/bus estéreo) que serán el destino de salida de este canal.

#### 7 PAN/BALANCE

Para los canales de entrada/canales de monitorización/canales de retorno, este mando define la panoramización (posición) entre los canales L/R del bus estéreo o entre los buses con números pares → e impares. Para un canal de salida estéreo, este mando define el balance del volumen L/R.



#### Consejo

Al desplazar el cursor al mando PAN/BALANCE y pulsar la tecla [ENTER], el mando se colocará de nuevo en el centro.

#### 8 FADER GROUP

Utilice los botones A-D para registrar/cancelar la asignación de este canal a los grupos de deslizadores (A-D).

#### 9 MUTE GROUP

Utilice los botones E-H para registrar/cancelar la asignación de este canal a los grupos enmudecer (E-H).

#### 10 PAIR

Este botón ajusta/cancela el emparejado del canal seleccionado con el canal adyacente de número par → impar. El funcionamiento de la mayoría de parámetros de mezcla como el deslizador y la tecla [ON] se enlazarán para dos canales emparejados. Resulta útil cuando trabaja con fuentes audio estéreo.

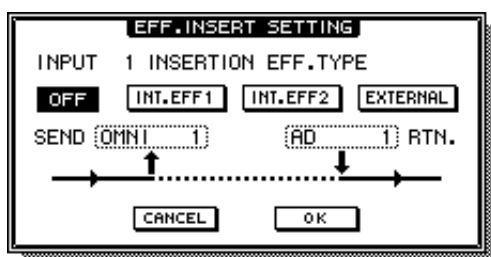
## 11 Contadores de entrada/salida

Estos contadores indican el nivel de los canales de entrada /canales de monitorización/canales de retorno, o el nivel de salida del canal de salida estéreo.

## 12 Botón ASSIGN

Este botón aplica patches a la entrada/salida de un efecto interno, o al canal de entrada/salida de un jack de entrada/salida deseado o tarjeta I/O, para insertar el envío/retorno de este canal. Utilícelo cuando desee insertar un efecto interno o externo en la ruta de señal de este canal.

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], aparecerá la siguiente ventana emergente.



Las distintas áreas de la ventana emergente cuentan con las siguientes funciones.

### • Botón OFF

Cuando este botón está seleccionado, no se aplicará ningún patch al envío/retorno introducido de este canal.

### • Botón INT.EFF 1 (Efecto interno 1)

Cuando se active este botón, se aplicará un patch de la entrada/salida del efecto interno 1 al envío/retorno introducido del canal correspondiente.

### • Botón INT.EFF 2 (Efecto interno 2)

Cuando se active este botón, se aplicará un patch de la entrada/salida del efecto interno 2 al envío/retorno introducido del canal correspondiente.



- *Para insertar un efecto interno 1/2 al canal, primero debe ajustar el parámetro EFF1/EFF2 del campo EFFECT PATCH en "INSERT" en la página Patch IN de la pantalla PATCH. Si este parámetro no se ajusta a "INSERT," no será posible activar el botón INT.EFF 1/INT.EFF 2.*
- *No es posible insertar el mismo efecto interno a múltiples canales. Por ejemplo, incluso en el caso de canales emparejados, si se aplica un patch del efecto interno 1 o 2 a un canal, no será posible aplicar el patch del mismo efecto interno a otro canal.*

### • Botón EXTERNAL

Cuando active este botón, se aplicará un patch del conector de entrada/salida/canal de entrada/salida seleccionado en el campo SEND/RTN. al envío/retorno de entrada del canal correspondiente.

### • SEND

Cuando el botón EXTERNAL está activado, seleccione una de las siguientes opciones como jack de salida/canal de salida del que se aplicará un patch al envío introducido.

## ■ Para un canal de entrada/canal de monitorización

Pantalla	Significado
OMNI 1-OMNI 4	Jacks OMNI OUT 1-4
SLT-1 – SLT-8	Ranura OPTION I/O de los canales de salida 1-8
D STO L/D STO R	Canales L o R del jack DIGITAL STEREO OUT
ST OUT L/ST OUT R	Canales L o R del jack STEREO OUT

## ■ Para un canal de retorno/canal de salida estéreo

Pantalla	Significado
OMNI 1/2 – OMNI 3/4	Jacks OMNI OUT 1/2-3/4
SLT-1/2 – SLT-7/8	Ranura OPTION I/O de los canales de salida 1/2-7/8
D ST OUT	Jack DIGITAL STEREO OUT (L/R)
ST OUT	Jack STEREO OUT (L/R)

### • RTN. (Retorno)

Cuando el botón EXTERNAL está activado, seleccione una de las siguientes opciones como jack de salida/canal de entrada del que se aplicará un patch al retorno introducido.

## ■ Para un canal de entrada/canal de monitorización

Pantalla	Significado
AD 1 – AD 8	Jacks INPUT 1-8
SLT-1 – SLT-8	Ranura OPTION I/O de los canales de entrada 1-8
D STIN L/D STIN R	Canales L o R del jack DIGITAL STEREO OUT

## ■ Para un canal de retorno/canal de salida estéreo

Pantalla	Significado
AD 1/2 – AD 7/8	Jacks INPUT 1/2-7/8
SLT-1/2 – SLT-7/8	Ranura OPTION I/O de los canales de entrada 1/2-7/8
DSTI L/R	Jack DIGITAL STEREO IN (L/R)



- *Un efecto externo se introducirá en múltiples canales. (Sin embargo, no es posible compartir el mismo jack de entrada/salida/canal de entrada/salida mediante el envío/retorno introducido de canales múltiples.)*
- *Si desea introducir un efecto externo en dos canales emparejados, debe definir los ajustes de envío/retorno introducido independientemente para cada canal.*

**Consejo**

- Para el procedimiento de inserción de un efecto interno en el canal deseado, consulte la página 88.
- Para el procedimiento de inserción de un efecto externo en un canal deseado, consulte la página 78.

**13 FADER**

La posición actual del deslizador aparece en gráficos y números. También puede editar el valor del deslizador en esta página.

**14 ON/OFF**

Indica el estado on/off del canal. El estado on/off también se puede cambiar en esta página.

**15 AUX**

Esta área muestra el nivel de envío de las señales enviadas desde este canal a los buses AUX 1–6, tanto gráficamente como numéricamente. También puede editar los ajustes esta página.

**16 PRE/PST (Pre/Post)**

Esta área muestra si se ha seleccionado el pre-deslizador o el post-deslizador como ruta de la señal enviada desde este canal a los buses AUX 1–6. También puede editar los ajustes desde esta página.

**17 AUX ON/OFF**

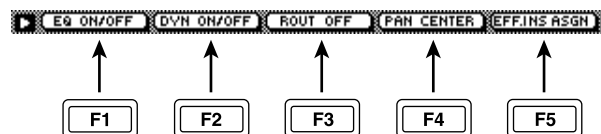
Esta área muestra el estado on/off de las señales enviadas desde este canal a los buses AUX 1–6. También puede editar los ajustes desde esta página.



**Con el canal de salida estéreo seleccionado, no se visualizarán los parámetros (2), (5), (6), (8), (9), (10), y (15). Con el canal de retorno seleccionado no aparecerán los parámetros (4), (8), (9), y (10).**

## ■ Funciones adicionales de la página CH View

En la página CH View, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para las teclas [F1]–[F5].



- **[F1] (EQ ON/OFF)**

Activa y desactiva el ecualizador. Es la misma función que el botón del área EQ (3).

- **[F2] (DYN ON/OFF)**

Activa y desactiva el procesador de dinámicas. Es la misma función que el botón del área DYNAMICS (4).

- **Tecla [F3] (ROUT OFF)**

Desactiva los botones 1–8 del área ROUT (6). (No afecta al botón ST.)

- **Tecla [F4] (PAN CENTER)**

Ajusta el mando PAN/BALANCE (7) a la posición central.

- **Tecla [F5] (EFF.INS ASGN)**

Aparece una ventana emergente en la que puede aplicar un patch del efecto interno o de los jacks de entrada/salida o canales de entrada/salida al envío/retorno de inserción del canal. Es la misma función que el botón ASSIGN(12).

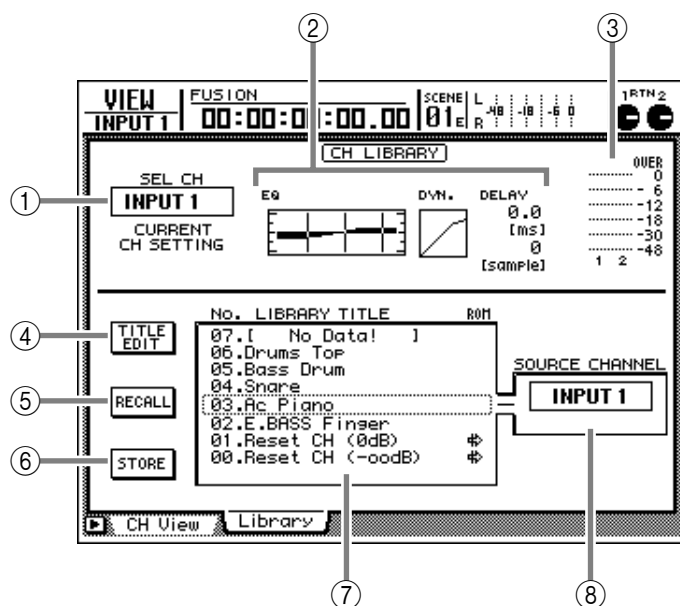
## Guarda o recupera los ajustes de canal

### Función

Guarda los ajustes del canal seleccionado actualmente en la biblioteca del canal, o recupera los ajustes guardados.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [VIEW] → Tecla [F2] (Library)
- Pulse repetidamente la tecla [VIEW] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① SEL CH (Seleccionar canal)

Indica el canal que está seleccionado con su tecla [SEL]. La abreviatura que aparece significa lo siguiente.

- **INPUT 1–8** ..... Canal de entrada 1–8
- **MONI 1–16** ..... Canal de monitorización 1–16
- **RTN 1/2** ..... Canal de retorno 1/2
- **ST OUT** ..... Canal de salida estéreo

#### ② Ajustes EQ/DYN./DELAY

Esta área muestra los ajustes del ecualizador, el procesador de dinámicas, y el retardo del canal seleccionado en este momento.

#### ③ Contadores de entrada/salida

Éstos muestran en nivel de entrada del canal actualmente seleccionado y los canales pares e impares adyacentes →. Si se selecciona el canal de salida estéreo, aparecerá el nivel de salida L/R.



Las áreas (①)–(③) son para sólo visualización, no contienen elementos que puedan editarse.

#### ④ Botón TITLE EDIT

Este botón le permite editar el nombre (título de biblioteca) de la información del canal guardada en la biblioteca. Al desplazar el cursor en este botón y pulsar la tecla [ENTER], aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



Los números de biblioteca 0 y 1 son programas predefinidos de sólo recuperación, y su nombre no puede editarse. Además, los números cuyos ajustes de canal no se hayan guardado aparecerán como "No Data!" y su título no se podrá editar.

#### ⑤ Botón RECALL

Este botón recupera la información de canal que está seleccionada en la lista de la biblioteca.

La información del canal es compatible entre los canales de entrada, los canales de monitorización, y los canales de retorno, y se puede recuperar entre estos tipos de canales. Sin embargo, los parámetros que no son comunes en ambos se tratarán del modo siguiente cuando se recuperen.

- Si los ajustes del canal de retorno 1 se recuperan a un canal de entrada/canal de monitorización

Parámetro	Comportamiento del canal de destino recuperado
Panoramización	Se aplicará el ajuste del canal L del canal de retorno.
Procesador de dinámicas	Se vuelven a ajustar todos los parámetros a sus valores por defecto.
AUX Send 5	Ajustar el AUX Send 5 = on, Nivel de envío = -∞.
AUX Send 6	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación sin ningún cambio.

- Si los ajustes del canal de retorno 2 se recuperan a un canal de entrada/canal de monitorización

Parámetro	Comportamiento del canal de destino recuperado
Panoramización	Se aplicará el ajuste del canal L del canal de retorno.
Procesador de dinámicas	Se vuelven a ajustar todos los parámetros a sus valores por defecto.
AUX Send 5	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación sin ningún cambio.
AUX Send 6	Ajustar el AUX Send 6 = on, Nivel de envío = $-\infty$ .

- Si los ajustes del canal de entrada/canal de monitorización se recuperan al canal de retorno 1

Parámetro	Comportamiento del canal de destino recuperado
Panoramización	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación a los canales L/R.
Procesador de dinámicas	Ignorado.
AUX Send 5	Ignorado.
AUX Send 6	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación sin ningún cambio.

- Si los ajustes del canal de entrada/canal de monitorización se recuperan al canal de retorno 2

Parámetro	Comportamiento del canal de destino recuperado
Panoramización	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación a los canales L/R.
Procesador de dinámicas	Ignorado.
AUX Send 5	Se aplicará el ajuste de fuente de recuperación sin ningún cambio.
AUX Send 6	Ignorado.



Los números de bibliotecas en los que no se ha guardado información de canal (aparecen como "No Data!") no se pueden recuperar.

#### ⑥ Botón STORE

Este botón guarda los ajustes de canal en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si ya se ha guardado la información de canal en este número, quedará sobrescrita por la nueva información.



- No se puede guardar en los números de biblioteca de sólo recuperación 0/1.
- Los ajustes de emparejamiento y los ajustes de inserción de efectos no se guardan en la biblioteca. Tampoco quedarán afectados los ajustes de emparejamiento ni los de inserción de efectos del destino de recuperación al recuperar una biblioteca.

#### ⑦ Lista de biblioteca

Muestra una lista de biblioteca de canal. La fila rodeada por una línea punteada indica el número de biblioteca actualmente seleccionado por el dial [DATA/JOG]. La siguiente información se visualiza en las columnas de la lista.

- **NO.** ..... El número de biblioteca 0-64.
- **LIBRARY TITLE** .... El título de la biblioteca. Si no se ha guardado ninguna información de canal, se indica "No Data!"
- **ROM** ..... Los ajustes de sólo recuperación se indican con el símbolo "⦿".

#### ⑧ SOURCE CHANNEL

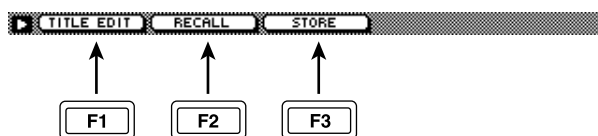
Indica el canal desde el que se guarda el número de biblioteca. El significado de la abreviatura es el mismo que para SEL CH (①). Para los números de biblioteca 0/1, aparecerá "GENERAL."



- La información del canal no es compatible entre el canal de salida estéreo y otros canales (canales de entrada, canales de monitorización, canales de retorno).
- Si el canal seleccionado no es compatible con el canal de origen, aparecerá "CONFLICT" debajo del área SOURCE CHANNEL, y la Recuperación no será posible.

### ■ Funciones adicionales de la página Library

En la página Library puede mantener la tecla [SHIFT] pulsada para asignar las siguientes funciones adicionales a [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**  
Edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes de canal guardados. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (④).
- **Tecla [F2] (RECALL)**  
Recupera el canal seleccionado en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (⑤).
- **Tecla [F3] (STORE)**  
Guarda los ajustes del canal seleccionado por su tecla [SEL]. Es la misma función que el botón STORE (⑥).

# Pantalla PAN/ROUTE

## Página Pan 1-8/Pan MONI

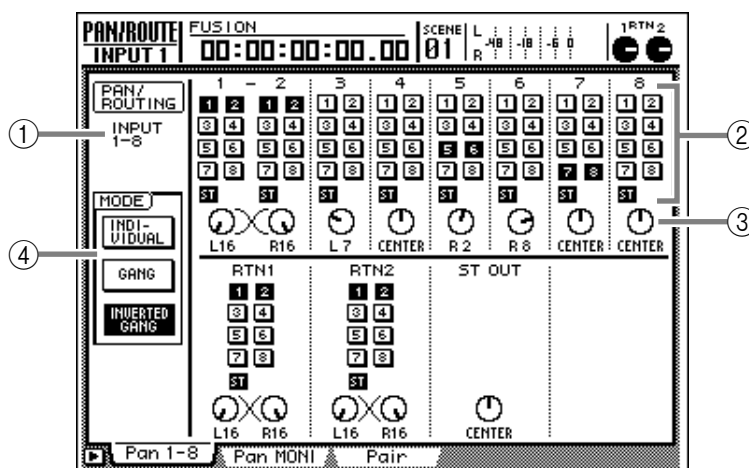
Define la panoramización y el direccionamiento de cada canal

### Función

Define la panoramización y el direccionamiento para los canales de entrada, canales de retorno y canales de monitorización, y define el balance del canal de salida estéreo.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [PAN] → tecla [F1] (Pan 1-8)/tecla [PAN] → tecla [F2] (Pan MONI)
- Pulse repetidamente la tecla [PAN] hasta que aparezca una de las pantallas de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① PAN/ROUTING

Indica el canal seleccionado para el funcionamiento.

#### ② Bus assign

Utilice los botones 1-8 y el botón ST para seleccionar el bus (bus 1-8/bus estéreo) al que se asignará la señal de este canal.

#### ③ Mando PAN

Estos mandos definen el balance de L/R del bus estéreo o la panoramización (posición) entre los buses con números pares y los buses con números impares. Si se selecciona el canal de salida estéreo, el mando define el balance entre los canales izquierdo/derecho. Para editar el ajuste, desplace el cursor al mando y gire el dial [DATA/JOG]. El intervalo es L16 (máximo izquierda) – CENTER – R16 (máximo derecha).



#### Consejo

Al desplazar el cursor al mando PAN y pulsar la tecla [ENTER], el mando se colocará de nuevo en el centro.

#### ④ MODE

Utilice los tres siguientes botones para seleccionar el modo de funcionamiento de los mandos PAN entre canales emparejados.

##### • Botón INDIVIDUAL

Si este botón está activado, los mandos PAN funcionarán independientemente para cada canal. (Ajuste por defecto)

##### • Botón GANG

Si este botón está activado, los mandos PAN de dos canales emparejados se enlazarán para mantener la distancia de expansión.



##### • Botón INVERTED GANG

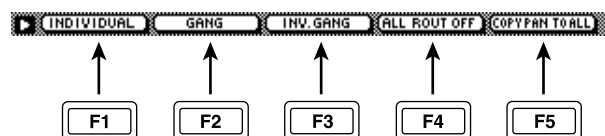
Si este botón está activado, los mandos PAN de dos canales emparejados se enlazarán para mantener la distancia de expansión.



Si selecciona "GANG" cuando los mandos de panoramización de dos canales emparejados están ajustados al máximo a la izquierda y al máximo a la derecha respectivamente, será imposible mover los mandos de panoramización. Se aplicará lo mismo si selecciona "INVERTED GANG" cuando ambos mandos de panoramización de dos canales emparejados están ajustados al máximo a la izquierda o al máximo a la derecha. En estos casos, ajuste de modo temporal un canal a "INDIVIDUAL" antes de definir los ajustes de la panoramización.

## ■ Consulte las funciones adicionales en la página Pan 1–8/Pan MONI

En la página Pan 1–8/Pan MONI, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales a [F1]–[F5].



- **Tecla [F1] (INDIVIDUAL)**  
Los mandos PAN de dos canales emparejados funcionarán independientemente. Es la misma función que el botón INDIVIDUAL del área MODE (③).
- **Tecla [F2] (GANG)**  
Los mandos PAN de dos canales emparejados se enlazarán para mantener la distancia de expansión. Es la misma función que el botón GANG del área MODE (③).
- **Tecla [F3] (INVERTED GANG)**  
Los mandos PAN de dos canales emparejados se enlazarán en direcciones opuestas. Es la misma función que el botón INVERTED GANG del área MODE (③).
- **Tecla [F4] (ALL ROUT OFF)**  
Se desactivarán todos los botones de asignación de bus 1–8 en la página que se visualice. (El botón ST no quedará afectado.)
- **Tecla [F5] (COPY PAN TO ALL)**  
Copie el ajuste de panoramización del canal seleccionado con el cursor a todos los canales, incluyendo los de otras páginas.



# Página Pair

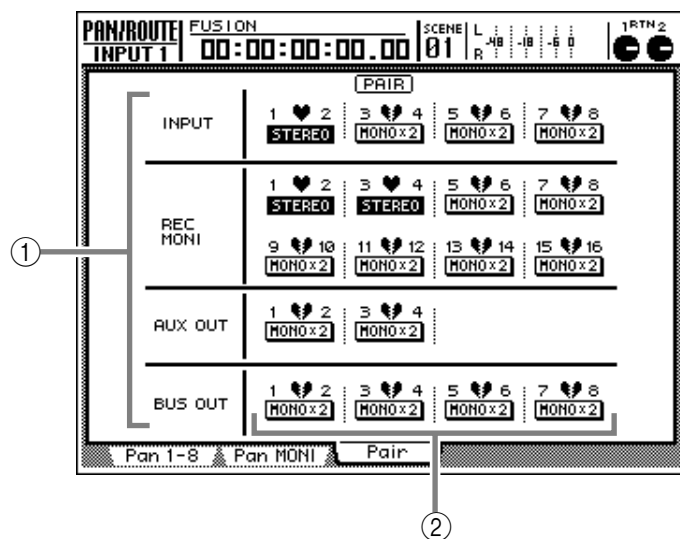
## Definir el emparejamiento de canales/buses

### Función

Definir/desactivar el emparejamiento para los canales de entrada 1–8, canales de monitorización 1–16, buses 1–8, y buses AUX 1–4.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [PAN] → tecla [F3] (Emparejar)
- Pulse repetidamente la tecla [PAN] hasta que aparezca la pantalla mostrada a la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Canal/Bus

Esta área indica el canal/bus al que se definirá/desactivará el emparejamiento.

#### ② Emparejamiento

Desplace el cursor a un botón en esta área y pulse la tecla [ENTER] para definir/cancelar el emparejamiento de los canales o buses adyacentes de números pares → impares. Si el emparejamiento está ajustado, se conectará el símbolo de corazón, y los botones indicarán "STEREO." Si el emparejamiento se cancela, se dividirá el símbolo de corazón, y los botones indicarán "MONO x 2."



#### Consejo

- Para los canales emparejados, se enlazarán todos los parámetros de mezcla distintos a los ajustes introducidos de phase, pan y effect.
- Para los buses emparejados, se enlazará el nivel maestro (pantalla HOME/página Bus).
- Para los buses AUX emparejados, se enlazará el nivel maestro (pantalla HOME/página Bus) y el nivel de envío de las señales enviadas desde cada canal al bus AUX correspondiente.

# Pantalla EQ/ATT/GRP

## Página EQ/Att

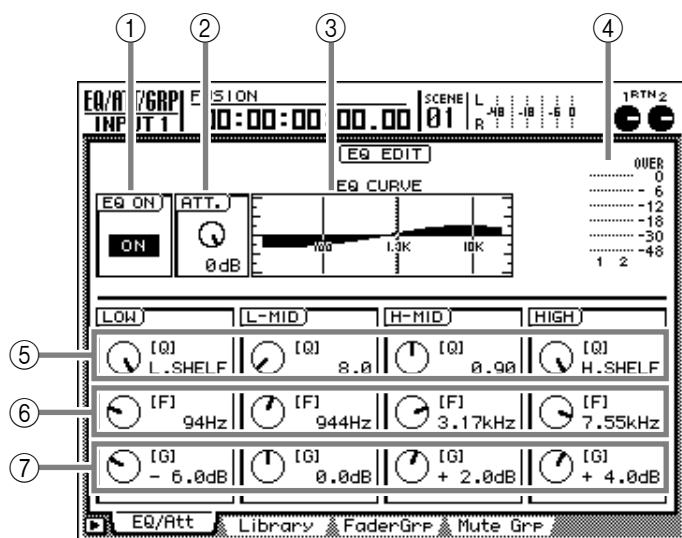
### Ajustes de EQ y atenuación

#### Función

Defina los ajustes de ecualizador de cuatro bandas y de atenuación para el canal seleccionado.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EQ] → tecla [F1] tecla (EQ/Att)
- Pulse repetidamente la tecla [EQ] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Botón EQ ON

Este botón activa y desactiva el ecualizador. En esta página, puede utilizar la tecla [ENTER] para activar y desactivar el ecualizador sin tener en cuenta la posición del cursor.

##### ② Mando ATT. (Atenuación)

Este mando ajusta la cantidad de atenuación de la señal antes de entrar en el ecualizador, en el intervalo de -96–0 dB. Se utiliza principalmente para evitar que la señal se corte al utilizar el ecualizador para realzar una gama de frecuencia específica.

##### ③ EQ CURVE

Este gráfico indica la respuesta aproximada del ecualizador.

##### ④ Contador de salida

Este contador indica el nivel de señal después de pasar por el ecualizador.

##### ⑤ Mando Q

Este mando ajusta la Q (nitidez) a la que se realzará o cortará la frecuencia central especificada por el mando F (⑥). El intervalo es 10–0.10, y los valores inferiores producirán una curva más abrupta.

Para el ecualizador de banda LOW, girando completamente el mando Q en sentido de las agujas del reloj se indicará "L.SHELF," y cambiará a un ecualizador del tipo shelving. Girando completamente el mando Q en sentido de las agujas del reloj se indicará "HPF," y cambiará a un filtro pasa altos.

Para el ecualizador de banda HIGH, girando completamente el mando Q en sentido de las agujas del reloj se indicará "H.SHELF," y cambiará a un ecualizador del tipo shelving. Girando completamente el mando Q en sentido de las agujas del reloj se indicará "LPF," y cambiará a un filtro pasa bajos.

##### ⑥ Mando F (Frecuencia)

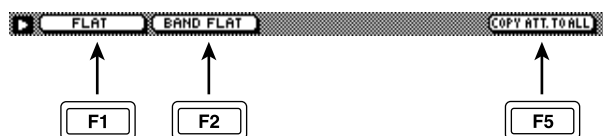
Este mando ajusta la frecuencia central a la que se producirá el realce/corte, en un intervalo de 21 Hz–20.1 kHz.

##### ⑦ Mando G (Gain)

Este mando define la cantidad de realce/corte, en un intervalo de -18 dB–+18 dB. Si el ecualizador de banda LOW se ajusta a "HPF" o el ecualizador de banda HIGH se ajusta a "LPF," este mando activará o desactivará el filtro correspondiente.

## ■ Funciones adicionales de la página EQ/Att

En la página EQ/Att, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a las teclas [F1], [F2] y [F5].



- **Tecla [F1] (FLAT)**  
Reajusta todas las bandas a una cantidad de realce/corte de 0.0 dB (desactivado si HPF/LPF está seleccionado).
- **Tecla [F2] (BAND FLAT)**  
Este botón reajusta la cantidad de realce/corte a 0.0 dB (o OFF para HPF/LPF) para las bandas LOW, L-MID, M-MID, o HIGH cuyo título esté marcado.
- **Tecla [F5] (COPY ATT. TO ALL)**  
Copiar el ajuste de atenuación del canal seleccionado a todos los canales. (Sin embargo, exceptuando el canal de salida estéreo.)

## Página Library

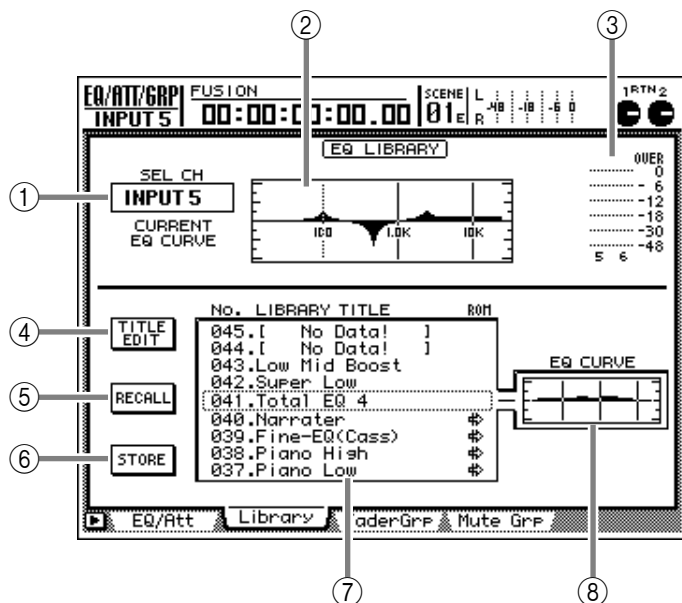
### Guardar/recuperar los ajustes del EQ

#### Función

Guarda los ajustes del ecualizador en la biblioteca EQ, o recupera los ajustes guardados.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EQ] → Tecla [F2] (Biblioteca)
- Pulse repetidamente la tecla [EQ] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① SEL CH (Seleccionar canal)

Indica el canal que está seleccionado con su tecla [SEL]. Las abreviaturas significan lo siguiente.

- **INPUT 1-8** ..... Canal de entrada 1-8
- **MONI 1-16** ..... Canal de monitorización 1-16
- **RTN 1/2** ..... Canal de retorno 1/2
- **ST OUT** ..... Canal de salida estéreo

##### ② CURRENT EQ CURVE

Este gráfico indica la respuesta aproximada del ecualizador para el canal seleccionado.

##### ③ Contador de salida

Este contador indica el nivel de señal después de pasar por el ecualizador.

##### ④ Botón TITLE EDIT

Este botón le permite editar el nombre (título de biblioteca) de la información del canal guardada en la biblioteca. Al desplazar el cursor en este botón y pulsar la tecla [ENTER], aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



**Los números de biblioteca 1-40 son memorias predefinidas de sólo recuperación, y sus nombres no pueden editarse. Los números en los que no se ha guardado el programa EQ aparecen como "No Data!," y no se pueden cambiar el título.**

##### ⑤ Botón RECALL

Este botón recupera los ajustes EQ seleccionados en la lista de biblioteca.



**Los números de biblioteca en los que no se han guardado los ajustes EQ aparecen como "No Data!," y no se pueden recuperar.**

##### ⑥ Botón STORE

Este botón guarda los ajustes EQ actuales en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si ya se han guardado los ajustes EQ en este número, quedará sobrescrita por los nuevos ajustes EQ.



**No se puede guardar en los números de biblioteca de sólo recuperación 1-40.**

##### ⑦ Lista de biblioteca

Muestra una lista de biblioteca EQ. La fila rodeada por una línea punteada indica el número de biblioteca actualmente seleccionado por el dial [DATA/JOG]. La columna de la lista muestra la siguiente información.

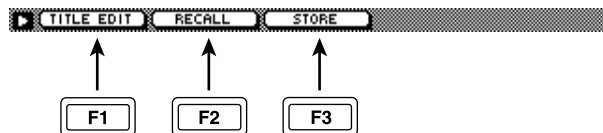
- **NO.** ..... El número de biblioteca 1-128.
- **LIBRARY TITLE** .... El título de la biblioteca. Si no se ha guardado ninguna información, se indica "No Data!"
- **ROM** ..... Los ajustes EQ de sólo recuperación se indican con el símbolo "⌘".

## ⑧ EQ CURVE

Este gráfico indica la respuesta aproximada de los ajustes EQ seleccionados en la lista de biblioteca.

## ■ Funciones adicionales de la página Library

En la página Library, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**  
Edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes EQ guardados. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (④).
- **Tecla [F2] (RECALL)**  
Recupera los ajustes EQ seleccionados en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (⑤).
- **Tecla [F3] (STORE)**  
Guarda los ajustes EQ del canal seleccionado por su tecla [SEL]. Es la misma función que el botón STORE (⑥).

# Página Fader Grp

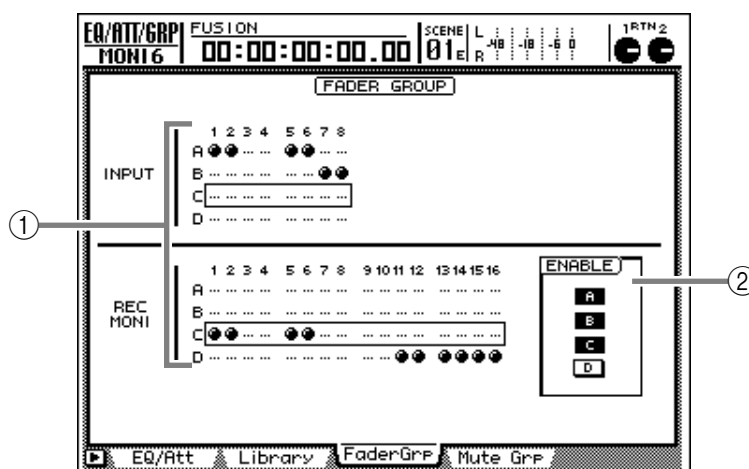
## Asignar/cancelarlos grupos de deslizados

### Función

Asigna los canales de entrada 1–8 y los canales de monitorización 1–16 a los grupos de deslizados A–D. Al utilizar un deslizador de un canal que pertenece a un grupo de deslizados, todos los canales pertenecientes a dicho grupo de deslizados se controlarán conjuntamente.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EQ] → Tecla [F3] (FaderGrp)
- Pulse repetidamente la tecla [EQ] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Grupos de deslizados A–D

Los símbolos ● indican el grupo de deslizados A–D al que pertenece cada canal de entrada 1–8 y canal de monitorización 1–16.

Si desplaza el cursor arriba y abajo hasta el grupo seleccionado A–D y utiliza la tecla [SEL] para seleccionar un canal, se asignará este canal al grupo de deslizados correspondiente. Si pulsa de nuevo la tecla [SEL], se quitará el canal del grupo de deslizados.



**Un canal no puede pertenecer a más de un grupo de deslizados.**



#### Consejo

Mientras se visualice esta página, se indicará el estado de la asignación del grupo de deslizados mediante el estado iluminado/apagado de las teclas [SEL].

#### ② ENABLE

Estos botones activan y desactivan los grupos de deslizados A–D. Estos botones A–D se seleccionarán para indicar que su grupo de deslizados correspondiente está activado.



#### Consejo

- Si desea ajustar la posición del deslizador de un canal después de haber asignado este canal a un grupo de deslizados, desactive el botón ENABLE para cancelar temporalmente este grupo de deslizados.
- Si aparece una pantalla distinta a la página Fader Grp, puede mantener la tecla [SEL] pulsada para excluir temporalmente un canal de un grupo de deslizados. Utilizando el deslizador mientras se pulsa la tecla [SEL], puede utilizar un canal deseado independientemente del grupo de deslizador.



**No utilice manualmente dos o más deslizados de un grupo al mismo tiempo. De lo contrario se forzaría el motor y se produciría un mal funcionamiento.**

### ■ Funciones adicionales de la página FaderGrp

En la página FaderGrp, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F1].



#### • Tecla [F1] (ALL CLEAR)

Cancela todas las asignaciones de grupos de deslizados.

# Página Mute Grp

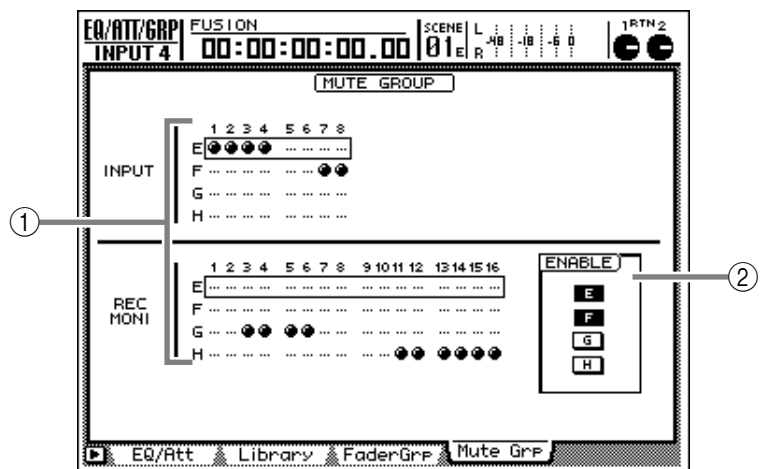
## Asigna/cancela los grupos enmudecidos

### Función

Asigna los canales de entrada 1–8 y los canales de monitorización 1–16 a los grupos enmudecidos E–H. Al utilizar la tecla [ON] de un canal que pertenece a un grupo enmudecido, todos los canales pertenecientes a dicho grupo enmudecido se activarán y desactivarán conjuntamente.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EQ] → Tecla [F4] (Mute Grp)
- Pulse repetidamente la tecla [EQ] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Grupos enmudecidos E–H

Los símbolos ● indican el grupo enmudecido E–H al que pertenece cada canal de entrada 1–8 y canal de monitorización 1–16.

Si desplaza el cursor arriba y abajo hasta el grupo enmudecido seleccionado E–H y utiliza la tecla [SEL] para seleccionar un canal, se asignará este canal al grupo enmudecido correspondiente. Si pulsa de nuevo la tecla [SEL], se quitará el canal del grupo enmudecido.



#### Consejo

Se pueden asignar los canales activados y los canales desactivados en el mismo grupo enmudecido. En este caso, pulsando la tecla [ON] de un canal que está asignado a dicho grupo enmudecido que provocará que los canales activados se desactive, y que los desactivados se activen.



Un canal no puede pertenecer a más de un grupo enmudecido.

#### ② ENABLE

Estos botones activan y desactivan los grupos E–H. Estos botones E–H se seleccionarán para indicar que su grupo enmudecido correspondiente está activado.



#### Consejo

Si desea definir el ajuste on/off de un canal después de haber asignado este canal a un grupo enmudecido, desactive el botón ENABLE para cancelar temporalmente este grupo enmudecido.

### ■ Funciones adicionales de la página Mute Grp

En la página Mute Grp, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F1].



#### • Tecla [F1] (ALL CLEAR)

Borrar todos los ajustes del grupo enmudecido.

# Pantalla DYN/DLY

## Página Dyn. Edit

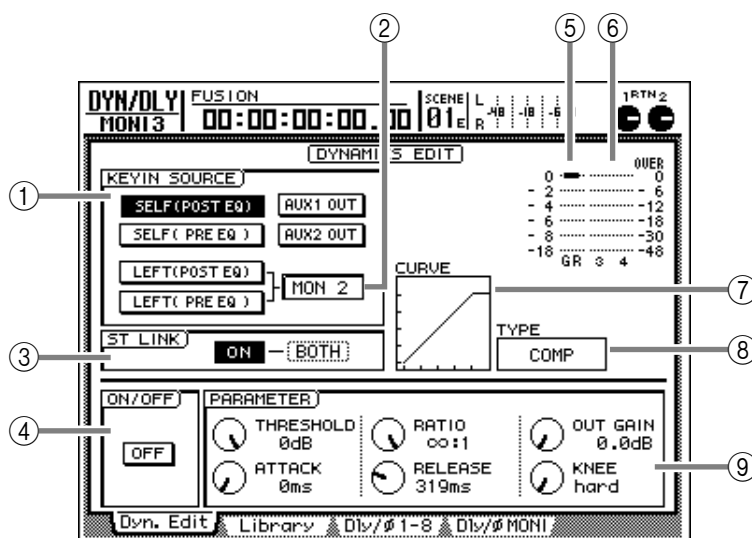
### Ajustes del procesador de dinámicas

#### Función

Defina los ajustes del procesador de dinámicas para el canal seleccionado

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [DYN] → tecla [F1] (Dyn. Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [DYN] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① KEY IN SOURCE

Utilice los siguientes botones para seleccionar la señal (key-in) que accionará el procesador de dinámicas.

- **Botón SELF (POST EQ)**  
La señal post-EQ del canal seleccionado
- **Botón SELF (PRE EQ)**  
La señal pre-EQ del canal seleccionado
- **Botón AUX1 OUT**  
La señal inmediatamente anterior al nivel de envío maestro del bus AUX 1 bus
- **Botón AUX2 OUT**  
La señal inmediatamente anterior al nivel de envío maestro del bus AUX 2 bus
- **Botón LEFT (POST EQ)**  
La señal post-EQ del canal adyacente de la izquierda
- **Botón LEFT (PRE EQ)**  
La señal pre-EQ del canal adyacente de la izquierda



- Si el canal de entrada 1, el canal de monitorización 1, o el canal de salida estéreo están seleccionados, los botones LEFT (POST EQ)/LEFT (PRE EQ) no estarán disponibles.
- Los canales de retorno 1/2 no disponen de procesadores de dinámicas, y por lo tanto, si se selecciona, los elementos de esta página no se visualizarán.

##### ② Canal

Cuando el botón LEFT (POST EQ) o LEFT (PRE EQ) se activa en KEY IN SOURCE (①), se visualiza la tecla en el canal de origen.

##### ③ ST LINK (enlace estéreo)

Si el botón de esta área está activado, los ajustes del procesador de dinámicas y el funcionamiento se enlazarán por los canales adyacentes de números pares → impares. En este caso, ambos canales funcionarán simultáneamente si alguno de ellos excede el nivel de umbral.

Active el botón, desplace el cursor a la casilla de la derecha, y seleccione uno de los siguientes canales para el que se activará el procesador de dinámicas.

- **BOTH** ..... Los canales de números pares y los de números impares
- **L** ..... Sólo los canales de números impares (izquierda)
- **R** ..... Sólo los canales de números pares (derecha)



#### Consejo

- El botón del área ST LINK siempre estará activado para el canal de salida estéreo y para los canales emparejados. (No será posible desactivarlo.)
- Si activa el botón del área ST LINK, los ajustes del procesador de dinámicas del canal con número impar se copiará al canal con número par.



#### ④ ON/OFF

Este botón activa y desactiva el procesador de dinámicas.



#### Consejo

*incluso cuando el cursor está en el área **PARAMETER** (⑨), puede pulsar la tecla [ENTER] para activar y desactivar este botón.*

#### ⑤ GR (Reducción del gain)

Muestra la cantidad de gain producido por el procesador de dinámicas, en un intervalo de -18 dB-0 dB.

#### ⑥ Contador de salida

Este contador indica el nivel de señal después de pasar por el procesador de dinámicas.

#### ⑦ CURVE

Muestra la respuesta aproximada del procesador de dinámicas actual. El eje horizontal del gráfico es el nivel de entrada, y el eje vertical es el nivel de salida.

#### ⑧ TYPE

Muestra el tipo del procesador de dinámicas seleccionado. La pantalla significa lo siguiente.

- **COMP** ..... Compresor
- **EXPAND** ..... Ampliador
- **GATE** ..... Compuerta
- **COMPANDER (HARD/SOFT)**  
Compander (duro/suave)
- **DUCKING** ..... Zambullida



*No se puede cambiar el tipo de procesador de dinámicas de esta página. Si desea utilizar un tipo distinto, se deben recuperar los ajustes que utilizan el tipo deseado de la biblioteca. (Las operaciones de recuperación se realizan en la pantalla **DYN/DLY**/página *Library*.)*

#### ⑨ PARÁMETRO

Aquí puede definir distintos parámetros del procesador de dinámicas. El tipo y la gama de los parámetros variará según el tipo de procesador de dinámicas. Para más detalles acerca del tipo y la función de los parámetros, consulte el apéndice, al final de este manual.

## Página Library

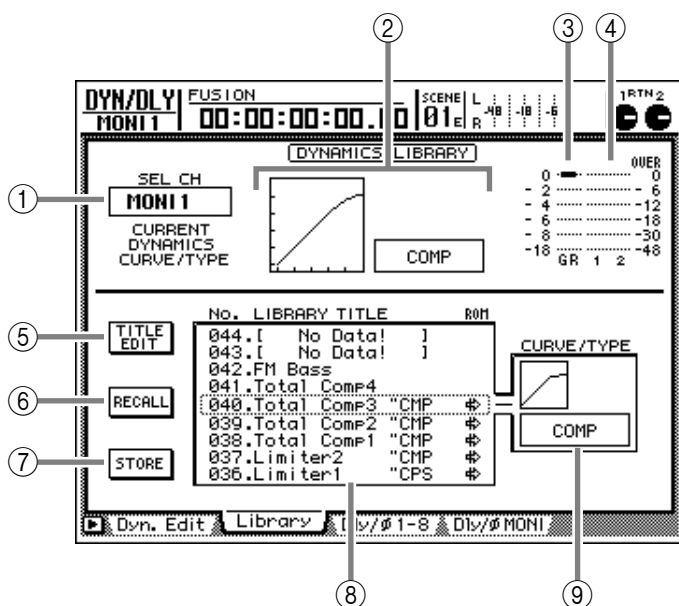
### Grabar y recuperar los ajustes del procesador de dinámicas

#### Función

Graba los ajustes del procesador de dinámicas en la biblioteca, o recupera los programas guardados.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [DYN] → Tecla [F2] (Library)
- Pulse repetidamente la tecla [DYN] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① SEL CH (Seleccionar canal)

Indica el canal que está seleccionado con su tecla [SEL]. Las abreviaturas que aparecen significan lo siguiente.

- **INPUT 1-8** ..... Canal de entrada 1-8
- **MONI 1-16** ..... Canal de monitorización 1-16
- **ST OUT** ..... Canal de salida estéreo

##### ② CURRENT DYNAMICS CURVE/TYPE

Muestra las características y el tipo aproximada del procesador de dinámicas actual.

##### ③ GR (Reducción del gain)

Muestra la cantidad de reducción gain producido por el procesador de dinámicas, en un intervalo de -18 dB-0 dB.

##### ④ Contador de salida

Este contador indica el nivel de señal después de pasar por el procesador de dinámicas.

##### ⑤ Botón TITLE EDIT

Este botón le permite editar el nombre (título de biblioteca) de los ajustes guardados en la biblioteca. Al desplazar el cursor en este botón y pulsar la tecla [ENTER], aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



*Los números de biblioteca 1-40 son programas predefinidos de sólo recuperación, y sus nombres no pueden cambiarse. Los números en los que no se ha guardado el programa de dinámicas aparecen como "No Data!," y no se pueden cambiar el título.*

##### ⑥ Botón RECALL

Este botón recupera los ajustes seleccionados en la lista de biblioteca.



*Los números de biblioteca en los que no se han guardado los ajustes de dinámicas aparecen como "No Data!," y no se pueden recuperar.*

##### ⑦ Botón STORE

Este botón guarda los ajustes de procesador de dinámicas actuales en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si ya se han guardado los ajustes de procesador de dinámicas en este número, quedará sobrescrita por los nuevos ajustes.



*No se puede guardar en los números de biblioteca de sólo recuperación 1-40.*

##### ⑧ Lista de biblioteca

Muestra una lista de biblioteca de dinámicas. La fila rodeada por una línea punteada indica el número de biblioteca actualmente seleccionado por el dial [DATA/JOG]. La columna de la lista muestra la siguiente información.

- **NO.** ..... El número de biblioteca 1-128.

- **LIBRARY TITLE** .... El título de biblioteca y el tipo utilizado por el ajuste. Si no se ha guardado nada, se indica "No Data!"
- **ROM** ..... Los ajustes de sólo recuperación se indican con el símbolo "⚡".

## ⑨ CURVE/TYPE

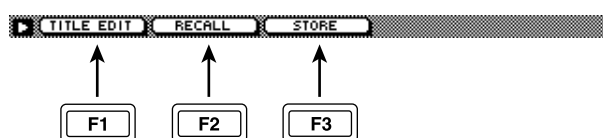
Muestra la respuesta aproximada de los ajustes seleccionados en la lista de biblioteca, y el tipo que se utiliza.



*Los canales de retorno 1/2 no disponen de procesadores de dinámicas, y por lo tanto, si se selecciona, los elementos de esta página no se visualizarán.*

## ■ Funciones adicionales de la página Library

En la página Library, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**  
Edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes guardados. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (⑤).
- **Tecla [F2] (RECALL)**  
Recupera los ajustes seleccionados en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (⑥).
- **Tecla [F3] (STORE)**  
Guarda los ajustes de procesador de dinámicas actuales. Es la misma función que el botón STORE (⑦).

# Página Dly/ø1-8/Dly/øMONI

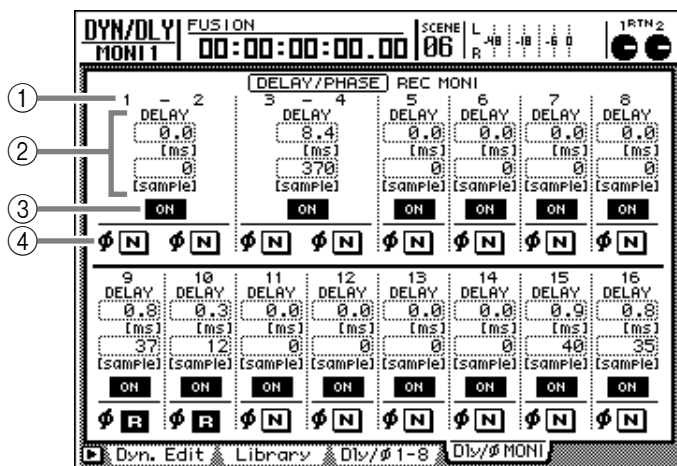
## Ajuste de retardo/fase

### Función

Define el retardo y la fase de los canales de entrada, los canales de retorno, y los canales de monitorización.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [DYN] → tecla [F3] (Dly/ø1-8), tecla [F4] (Dly/øMONI)
- Pulse la tecla [DYN] repetidamente hasta que aparezca la página deseada.



### Funciones de pantalla

#### ① Canal

Esta área indica el canal por el que se definirán los ajustes de retardo/fase.

#### ② DELAY

Aquí puede especificar el tiempo (tiempo de retardo) que se retardará la señal de entrada de cada canal. De las dos casillas numéricas, la casilla superior muestra el tiempo de retardo en unidades de milisegundos, y la casilla inferior en unidades de muestra. Editando alguno de los valores, los demás adaptarán el valor correspondiente.



#### Consejo

Al contrario que un retardo convencional, el uso principal de este retardo es para corregir la temporización de la señal de entrada. Por ejemplo puede utilizarlo para aplicar el retardo al canal de monitorización para que el ritmo parezca “revestido”, o al grabar para compensar las diferencias de tiempo entre micrófonos separados el uno del otro.



El intervalo de tiempo de retardo para un ajuste en milisegundos dependerá de la frecuencia en el muestreo de la canción. El intervalo será 0-54.2 milisegundos si la frecuencia del muestreo es de 48 kHz, y 0-59 milisegundos si la frecuencia de muestreo es de 44.1 kHz. Al ajustar las unidades de muestra, el intervalo será de 0-2600 muestras sin tener en cuenta la frecuencia de muestreo.

#### ③ On/Off

Estos botones activan y desactivan el retardo.



#### Consejo

Para los canales emparejados, los ajustes de retardo de tiempo se activarán y desactivarán siempre en parejas.

#### ④ ø (Fase)

Estos botones cambian la fase de la señal de entrada. La fase es normal cuando el botón indica N (normal), e inversa cuando el botón indica R (inversa).



#### Consejo

- El ajuste de la fase se puede definir independientemente incluso en los canales emparejados.
- Si pulsa la tecla [SEL] cuando aparece esta página, el cursor se desplazará automáticamente a la posición del canal correspondiente. (La página Dly/ø1-8 y la página Dly/øMONI se cambian automáticamente según sea necesario.)

## ■ Funciones adicionales en las páginas Dly/ø

En las páginas Dly/ø1-8, Dly/øMONI, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F5].



#### • Tecla [F5] (COPY TO ALL)

Copia el tiempo de retraso/ajuste de fase del canal seleccionado con el cursor a todos los canales, incluyendo los de otras páginas.

# Pantallas AUX1–AUX4

## Página Pre/Pst

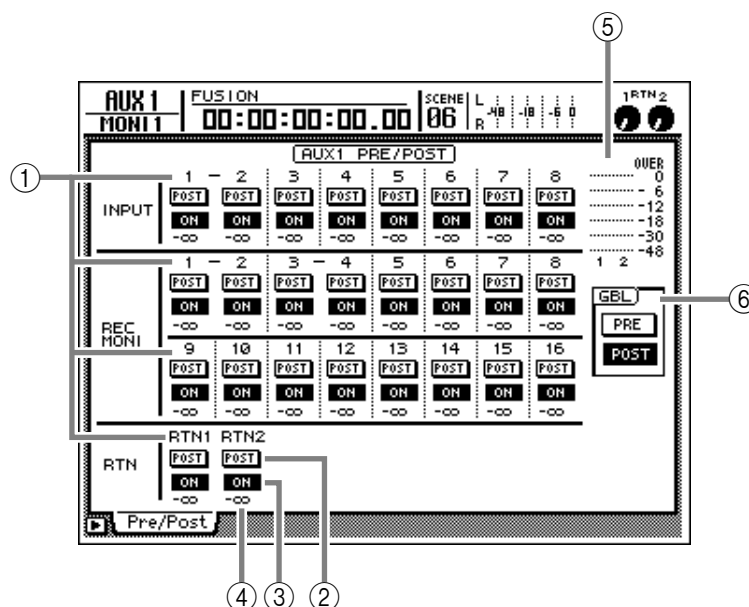
### Activa/desactiva los ajustes pre/post para los envíos AUX

#### Función

Activa/desactiva los ajustes pre/post para el envío de la señal desde los canales de entrada, los canales de retorno, y los canales de monitorización a los buses AUX 1–4.

#### Funcionamiento de las teclas

- Teclas [AUX 1]–[AUX 4]



#### Funciones de pantalla

##### ① Canales

Esta zona visualiza los canales que se pueden editar. Para los canales emparejados, se visualizará un símbolo “–” entre los números de canal. Las abreviaturas significan lo siguiente.

- **INPUT 1–8** ..... Canales de entrada 1–8
- **REC MONI 1–16** ... Canales de monitorización 1–16
- **RTN1/RTN2** ..... Canales de retorno 1/2

##### ② Botones PRE/POST

Estos botones seleccionan la señal pre-deslizador o la señal post-deslizador como fuente de la señal que se envía desde cada canal al bus AUX correspondiente.

##### ③ Botones ON/OFF

Estos botones activan/desactivan la señal que se envía desde cada canal de bus AUX correspondiente.

#### Consejo

- También puede utilizar las teclas [SEL] para seleccionar el canal.
- Los ajustes pre-deslizador/post-deslizador y on/off se conectan para los canales emparejados.

##### ④ Nivel de envío

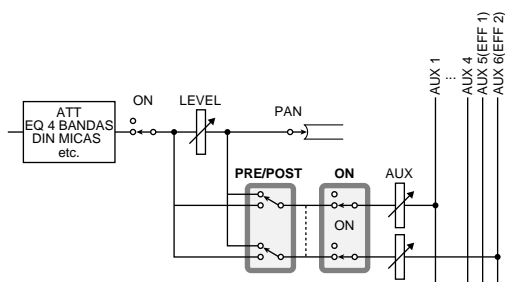
Indica el nivel de envío para cada canal. Utilice los deslizadores de cada canal (1–8) para ajustar el nivel de envío.

##### ⑤ Contador de salida

Indica el nivel de salida del bus AUX correspondiente y el número impar → número par del bus AUX.

##### ⑥ GBL (Global)

Utilice el botón PRE o el botón POST para cambiar todos los canales entre el pre-deslizador/post-deslizador.



## ■ Funciones adicionales de las páginas Pre/Pst

En la página Pre/Pst, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F2].



- **Tecla [F1] (GLOBAL PRE)**

Ajusta todos los canales a pre-fader. Es la misma función que el botón PRE del área GBL (⑥).

- **Tecla [F2] (GLOBAL POST)**

Ajusta todos los canales a post-deslizador. Es la misma función que el botón POST del área GBL (⑥).

# Pantallas AUX5/EFF1, AUX6/EFF2

## Página Eff. Edit

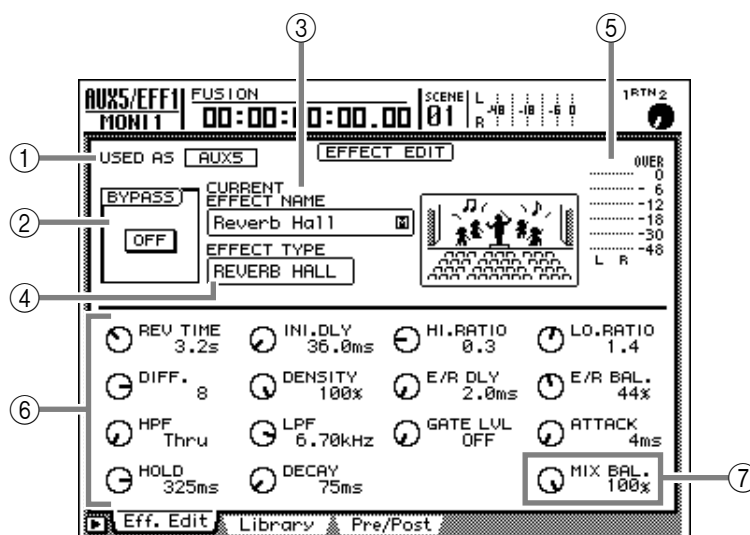
### Edita los parámetros de los efectos internos 1/2

#### Función

Edita los parámetros del efecto seleccionado para el efecto interno 1 (pantalla AUX5/EFF1) o el efecto externo 2 (AUX6/EFF2).

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUX 5] / [AUX 6] → Tecla [F1] (Eff. Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [AUX 5] o la tecla [AUX 6] hasta que aparezca la pantalla deseada.



#### Funciones de pantalla

##### ① USED AS (Método de uso de efectos)

Indica el tipo de conexión con que se utiliza el efecto interno utilizado actualmente.

- **AUX5/AUX6** ..... El efecto interno se utiliza a través de AUX send/return.
- **INSERT** ..... El efecto interno se inserta en un canal específico.



#### Consejo

Esta zona es sólo para visualizar, y no se puede editar. La selección de si el efecto interno se puede utilizar a través de send/return o insertado se puede cambiar en la zona EFFECT PATCH de la pantalla PATCH/página Patch IN.

##### ② BYPASS

Activa/desactiva bypass del efecto interno.



#### Consejo

Incluso cuando el cursor no se encuentra en el área BYPASS, puede pulsar la tecla [ENTER] para activar/desactivar bypass.

##### ③ CURRENT EFFECT NAME

Visualiza el nombre (título de la biblioteca) de los ajustes de efectos que se recuperan. El símbolo "M" o "S" que aparece a la derecha indica si el tipo de efecto utilizado por estos ajustes es monoaural (M) o estéreo (S).

##### ④ EFFECT TYPE

Esto visualiza el tipo de efecto seleccionado actualmente. A la derecha de esta zona, el tipo se visualiza gráficamente.



No se puede cambiar el tipo de efecto en esta página. Si desea utilizar un tipo de efecto diferente, debe recuperar desde la biblioteca un ajuste de efecto que utilice el tipo deseado. Las operaciones de recuperación de la biblioteca se realizan en la página Library de la pantalla AUX5/EFF1 o AUX6/EFF2.

##### ⑤ Contador de salida

Indica el nivel de salida del efecto interno.

##### ⑥ Parámetros de efectos

Utilice los mandos que aparecen en esta zona para editar los parámetros del efecto. El tipo de parámetros y sus intervalos dependerán del tipo del efecto actualmente seleccionado. Para más detalles acerca del tipo e intervalo de los parámetros, consulte el apéndice al final de este manual.

##### ⑦ MIX BAL. Mando (Mix balance)

Este mando ajusta el balance de mezcla entre el sonido de efecto (wet) que se envía desde el efecto interno y el sonido original (dry). Con un ajuste de 0% sólo se enviará el sonido original. Con 50% el sonido del efecto y el sonido original se mezclarán por igual, y con 100% sólo se enviará el sonido del efecto. Si utiliza un efecto interno a través de AUX send/return, ajústelo a 100%. Si inserta el efecto en un canal específico, ajuste el valor adecuado a sus necesidades.



**Consejo**

*El mando MIX BAL. Se visualizará en el mismo punto independientemente del tipo de efecto seleccionado.*

## ■ Funciones adicionales de la página Eff Edit

En la página Eff Edit puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a la tecla [F1].



- **Tecla [F1] (BYPASS ON/OFF)**

Activa/desactiva el efecto bypass. Es la misma función que el botón en la zona BYPASS (②).



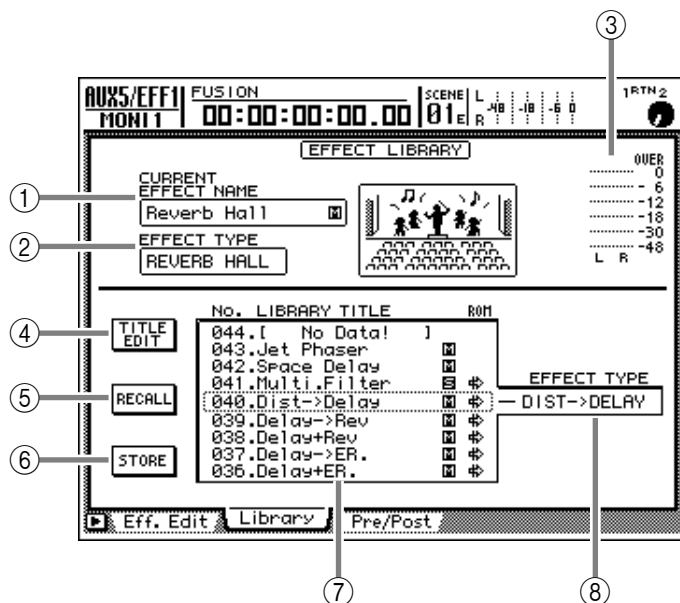
## Guardar/recuperar los ajustes del efecto

### Función

Guarda los ajustes de efectos en la biblioteca de efectos, o recupera los ajustes guardados.

### Funcionamiento de las teclas

- Teclas [AUX 5]–[AUX 6] → Tecla [F2] (Library)
- Pulse repetidamente una tecla [AUX 5]–[AUX 6] hasta que aparezca la pantalla deseada.



### Funciones de pantalla

#### ① CURRENT EFFECT NAME

Visualiza el nombre (nombre de la biblioteca) de los ajustes de efectos que se recuperan. El símbolo "M" o "S" que aparece a la derecha indica si el tipo de efecto utilizado por estos ajustes es monoaural (M) o estéreo (S).

#### ② EFFECT TYPE

Esto visualiza el tipo de efecto seleccionado actualmente. A la derecha de esta zona, el tipo se visualiza gráficamente.

#### ③ Contador de salida

Indica el nivel de salida del efecto interno.

#### ④ Botón TITLE EDIT

Este botón edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes de efectos guardados. Al desplazar el cursor en este botón y pulsar la tecla [ENTER], aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



*Como los números de biblioteca 1–41 son predefinidos de sólo recuperación, sus títulos de biblioteca no se pueden editar. Además, los números de biblioteca cuyos ajustes se han guardado aparecerán como "No Data!," y sus títulos no se podrá editar.*

#### ⑤ Botón RECALL

Este botón recupera los ajustes de efectos seleccionados en la lista de biblioteca.



*Los números de biblioteca en los que no se han guardado ajustes aparecen como "No Data!," y no se pueden recuperar.*

#### ⑥ Botón STORE

Este botón guarda los ajustes de los ajustes de efectos en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si ya se han guardado los ajustes en este número, quedará sobrescrita por los nuevos ajustes.



*No se puede guardar en los números de biblioteca de sólo recuperación 1-41.*

#### ⑦ Lista de biblioteca

Es el efecto de lista de biblioteca. La fila rodeada por una línea punteada indica el número de biblioteca actualmente seleccionado por el dial [DATA/JOG]. La columna de la lista muestra la siguiente información.

- **NO.**..... El número de biblioteca 1–128.
- **LIBRARY TITLE** .... El título de la biblioteca. Un símbolo "M" o "S" indica si el tipo de efecto utilizado por el número de esta biblioteca es monoaural o estéreo. Los números para los que no se hayan guardado ajustes de efectos se visualizarán como "No Data!"
- **ROM** ..... Los ajustes de sólo recuperación se indican con el símbolo "⌘".

## ⑧ EFFECT TYPE

Indica el tipo de efecto de los efectos seleccionados en la lista de biblioteca.

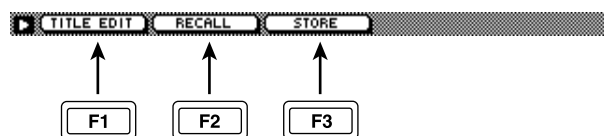


### Consejo

*En general, las bibliotecas de efectos son comunes en los efectos externos 1 y 2. Sin embargo, los ajustes de efectos que utilizan el tipo de efecto "HQ.PITCH" se pueden recuperar sólo para el efecto interno 2.*

## ■ Funciones adicionales de la página Library

En la página Library, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**

Edita el nombre (título biblioteca) de los ajustes de efecto guardados. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (④).

- **Tecla [F2] (RECALL)**

Recupera los ajustes seleccionados en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (⑤).

- **Tecla [F3] (STORE)**

Guarda los ajustes de efectos actuales. Es la misma función que el botón STORE (⑥).

# Página Pre/Pst

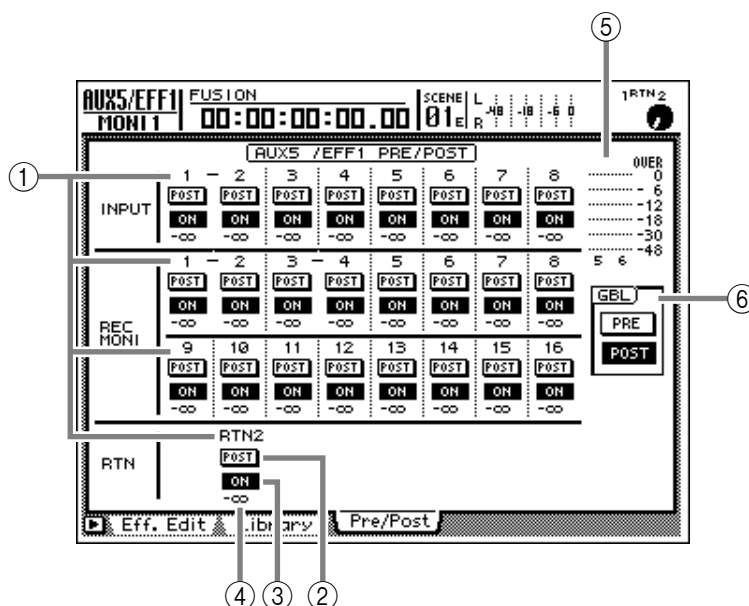
## Activa/desactiva effect send, y conmuta entre pre/post

### Función

En esta página, la señal enviada desde los canales de entrada, canales de retorno, y canales de monitorización a los efectos internos 1/2 (AUX buses 5/6) se puede activar/desactivar y entre el pre-deslizador y el post-deslizador.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUX 5]/tecla [AUX 6] → tecla [F3] (Pre/Pst)
- Pulse repetidamente la tecla [AUX 5] o la tecla [AUX 6] hasta que aparezca la página deseada.



### Funciones de pantalla

#### ① Canales

Esta zona visualiza los canales que se pueden editar. Para los canales emparejados, se visualizará un símbolo “-” entre los números de canal. Las abreviaturas significan lo siguiente.

- INPUT 1-8 ..... Canales de entrada 1-8
- REC MONI 1-16... Canales monitorización 1-16
- RTN1/RTN2 ..... Canales de retorno 1/2



- No es posible enviar señales desde el canal de retorno 1 al efecto 1 (bus AUX 5), o desde el canal de retorno 2 al efecto 2 (bus AUX 6). Esto es para evitar que se realice un bucle entre los canales de retorno y los efectos.
- Debido a la razón que se describe anteriormente, el canal de retorno 1 (canal de retorno 2) no se visualizará en la pantalla AUX5/EFF1 pantalla (pantalla AUX6/EFF2).

#### ② Botones PRE/POST

Estos botones seleccionan la señal pre-deslizador o la señal post-deslizador como fuente de la señal que se envía desde cada canal al efecto interno correspondiente.

#### ③ Botones ON/OFF

Estos botones activan/desactivan la señal que se envía desde cada canal de envío de efecto correspondiente.

#### ④ Nivel de envío

Indica el nivel de envío para cada canal. Utilice los deslizadores de cada canal (1-8) para ajustar el nivel de envío.



**También puede utilizar las teclas [SEL] para seleccionar un canal.**

#### ⑤ Contador de salida

Indica el nivel de salida de los buses AUX 5/6.

#### ⑥ GBL (Global)

Utilice el botón PRE o el botón POST para cambiar todos los canales entre el pre-deslizador/post-deslizador.

### ■ Funciones adicionales de la página Pre/Pst

En la página Pre/Pst, puede pulsar [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]-[F2].



#### • Tecla [F1] (GLOBAL PRE)

Ajusta todos los canales a pre-fader. Es la misma función que el botón PRE del área GBL (⑥).

#### • Tecla [F2] (GLOBAL POST)

Ajusta los canales a post-deslizador. Es la misma función que el botón POST del área GBL (⑥).

# Pantalla REMOTE

## Páginas Remote A–Remote D

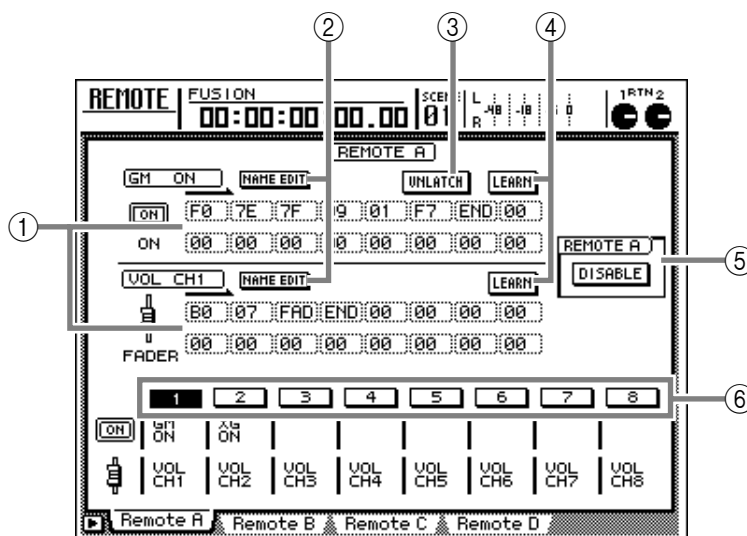
### Controlar de forma remota los dispositivos MIDI externos

#### Función

Utiliza los deslizadores 1–8 y las teclas [ON] 1–8 para transmitir mensajes MIDI especificados para controlar dispositivos MIDI externos.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [REMOTE] → Teclas [F1] (Remote A)–[F4] (Remote D)
- Pulse repetidamente la tecla [REMOTE] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Mensajes MIDI

Esta zona visualiza (en hexadecimal) los mensajes MIDI asignados al deslizador y a la tecla [ON] del canal seleccionado con su tecla [SEL].

Desplace el cursor en cada casilla numérica, y gire el dial [DATA/JOG] para editar el valor de cada byte (como un número hexadecimal de dos dígitos). Puede seleccionar los siguientes ajustes.

- **00–FF (hexadecimal)**  
Corresponde al mensaje MIDI real que se transmitirá.
- **END** ..... Indica el final del mensajes MIDI. Cuando utilice la tecla [ON] o el deslizador, el mensaje MIDI desde el principio a justo antes de que se transmita END.
- **SW (sólo [ON])** ...  
Indica el estado activado/desactivado de la tecla [ON]. El byte ajustado a "SW" se transmitirá como un valor de 7F (hexadecimal) cuando la tecla [ON] pase a "on," y como un valor de 00 (hexadecimal) cuando pase a "off."

- **FAD (sólo deslizador)** ..... Indica la posición actual del deslizador. El byte que se ajusta a "FAD" se transmitirá como un valor 00–7F (hexadecimal) cuando utilice el deslizador.



**El mensaje MIDI que se puede asignar a un deslizador o la tecla [ON] es un máximo de 16 bytes incluyendo "END."**



- Cuando ajuste un mensaje MIDI, debe estar seguro de añadir "END" al final del mensaje. Si no se especifica "END", no se enviará el mensaje MIDI.
- Cuando asigne un mensaje MIDI a un deslizador, debe ajustar uno de los bytes a "FAD." Si no se especifica "FAD", no se enviará el mensaje MIDI cuando utilice el deslizador.
- Cuando asigne un mensaje MIDI a una tecla [ON], debe ajustar uno de los bytes a "SW" como desee. En este caso, el mensaje MIDI se transmitirá como SW=7F cuando se active la tecla [ON], y como SW=00 cuando la tecla [ON] se desactive.
- Si no especifica "SW", el mensaje MIDI que envíe en esta página se transmitirá sólo cuando la tecla [ON] esté activada.
- Si asigna un mensaje MIDI manualmente, es posible que se transmita un mensaje MIDI ilegal. Siempre que sea posible, recomendamos que asigne mensajes MIDI utilizando el botón LEARN (④). (Para más detalles acerca del uso del botón LEARN, consulte la página 208.)

## ② Botones NAME EDIT

Estos botones editan el nombre (máximo 8 caracteres) asignados al deslizador/tecla [ON]. Si mueve el cursor a estos botones y pulsa la tecla [ENTER], aparecerá una ventana emergente, que le permitirá introducir el nombre.

## ③ Botón LATCH/UNLATCH

Este botón selecciona el modo de funcionamiento cuando [ON] se pulsa. Desplace el cursor en el botón y pulse la tecla [ENTER] para pasar entre los siguientes dos modos de funcionamiento.

### • LATCH

Cada vez que pulse la tecla [ON] se activará/desactivará.

### • UNLATCH

El estado estará "on" sólo mientras mantiene pulsada la tecla [ON], y "off" cuando la libere.

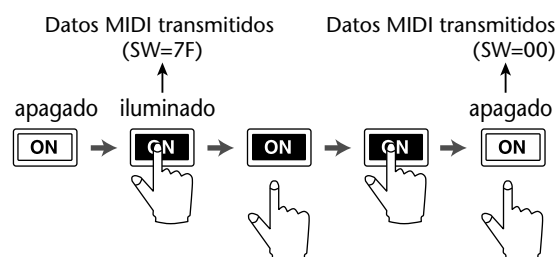


### Consejo

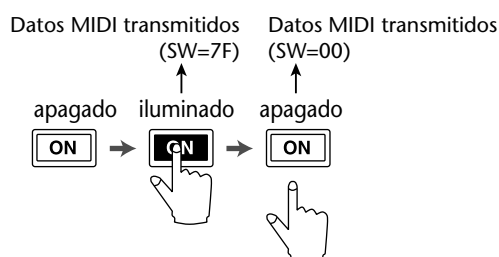
Según si selecciona Latch o Unlatch, el funcionamiento de la tecla [ON] será el siguiente.

- Si se especifica "SW"

### LATCH

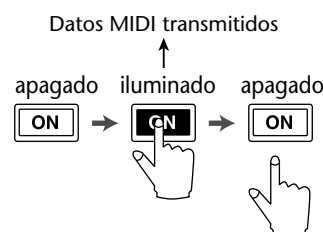


### UNLATCH



- Si no se especifica "SW"

### UNLATCH



### Consejo

Normalmente utilizará el modo Unlatch cuando no especifique "SW."

## ④ Botón LEARN

Cuando este botón no está activado, el mensaje del canal o el mensaje exclusivo del sistema que se recibe en el conector MIDI IN/TO HOST se enviará en la zona del mensaje MIDI (①). Esta función es adecuada ya que permite que los mensajes MIDI recibidos por el AW2816 se asignen directamente (o con modificaciones) en una tecla [ON] o deslizador.



### Consejo

- Normalmente sólo activará uno de los botones [LEARN].
- Cuando se recibe un mensaje de canal o un mensaje exclusivo del sistema mientras el botón LEARN está activado, el byte posterior al último byte del mensaje se ajustará automáticamente a "END."
- Si un mensaje exclusivo del sistema de menos de 16 bytes se recibe mientras el botón LEARN está activado, se visualizarán los primeros 16 bytes.
- Si el botón LEARN para el deslizador está activado, y se recibe un mensaje de cambio de control con un valor que cambie continuamente, el byte correspondiente al valor variable se ajustará automáticamente a "FAD."

## ⑤ Botón ENABLE/DISABLE

Esta función cambia si las funciones Remote de la página visualizada actualmente se activará (ENABLE) o desactivará (DISABLE).

Cuando acceda a las páginas Remove A-Remote D y cambie este botón a ENABLE, el mensaje MIDI correspondiente se transmitirá cuando utilice la tecla [ON] o los deslizadores.



### Consejo

- Puede activar/desactivar la función remota de forma independiente para las páginas Remote A-Remote D.
- El estado on/off de las teclas [ON] y la posición de los deslizadores se considera independientemente para cada página Remote A-Remote D.
- El estado de los deslizadores/teclas [ON] utilizadas para la función Remote se pueden guardar en la memoria de escena, o puede grabar los funcionamientos del deslizador/teclas [ON] en automix. Esto le permite utilizar simultáneamente las páginas Remote A-D.

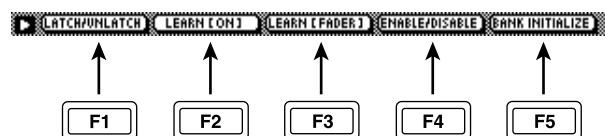
## ⑥ Botones 1-8

Indica los números del canal 1-8. El canal seleccionado actualmente se destacará, y la parte superior de la pantalla mostrará mensajes MIDI asignados a la tecla [ON] y al deslizador del canal. Debajo de cada botón, el nombre de la tecla [ON] (línea superior) y el nombre del deslizador (línea inferior) se muestra para el canal correspondiente.

Para seleccionar un canal, puede pulsar su tecla [SEL], desplazar el cursor a un botón 1-8 y pulsar la tecla [ENTER], o utilice directamente una tecla [ON] o deslizador.

## ■ Funciones adicionales en las páginas Remote A–Remote D

En las páginas Remote A–Remote D, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para las teclas [F1]–[F5].



- Tecla [F1] (LATCH/UNLATCH)**  
 Selecciona latch o unlatch cuando se pulsa la tecla [ON]. Es la misma función que el botón LATCH/UNLATCH (③).
- Tecla [F2] (LEARN [ON])**  
 El mensaje MIDI recibido en el conector MIDI IN/TO HOST se asignará a la tecla [ON]. Es la misma función que el botón LEARN (④) para la tecla [ON].
- Tecla [F3] (LEARN [FADER])**  
 El mensaje MIDI recibido en el conector MIDI IN/TO HOST se asignará al deslizador. Es la misma función que el botón LEARN (④) para el deslizador.
- Tecla [F4] (ENABLE/DISABLE)**  
 Selecciona la activación (ENABLE) o desactivación (DISABLE) de los ajustes de la página actualmente seleccionada. Es la misma función que el botón ENABLE/DISABLE (⑤).
- Tecla [F5] (BANK INITIALIZE)**  
 Todos los mensajes MIDI y nombres asignados a las teclas [ON] y deslizadores de la página visualizada se inicializarán con los ajustes por defecto.  
 Los ajustes por defecto de los mensajes MIDI y los nombres asignados a las teclas [ON] y deslizadores en las páginas Remote A–D son los siguientes.

- Parámetros por defecto para Remote A–D

#### Remote A

Canal	Tecla [ON]		Deslizador	
	Nombre	Mensaje	Nombre	Mensaje
1		Sin asignación	VOL CH1	Control change #7 (MIDI ch=1)
2		Sin asignación	VOL CH2	Control change #7 (MIDI ch=2)
3		Sin asignación	VOL CH3	Control change #7 (MIDI ch=3)
4		Sin asignación	VOL CH4	Control change #7 (MIDI ch=4)
5		Sin asignación	VOL CH5	Control change #7 (MIDI ch=5)
6		Sin asignación	VOL CH6	Control change #7 (MIDI ch=6)
7		Sin asignación	VOL CH7	Control change #7 (MIDI ch=7)
8		Sin asignación	VOL CH8	Control change #7 (MIDI ch=8)

#### Remote B

Canal	Tecla [ON]		Deslizador	
	Nombre	Mensaje	Nombre	Mensaje
1		Sin asignación	VOL CH9	Control change #7 (MIDI ch=9)
2		Sin asignación	VOL CH10	Control change #7 (MIDI ch=10)
3		Sin asignación	VOL CH11	Control change #7 (MIDI ch=11)
4		Sin asignación	VOL CH12	Control change #7 (MIDI ch=12)
5		Sin asignación	VOL CH13	Control change #7 (MIDI ch=13)
6		Sin asignación	VOL CH14	Control change #7 (MIDI ch=14)
7		Sin asignación	VOL CH15	Control change #7 (MIDI ch=15)
8		Sin asignación	VOL CH16	Control change #7 (MIDI ch=16)

#### Remote C

Canal	Tecla [ON]		Deslizador	
	Nombre	Mensaje	Nombre	Mensaje
1	CH1 SUS	Control change #40 (MIDI ch=1)	CH1 VOL	Control change #7 (MIDI ch=1)
2	CH1 SOS	Control change #42 (MIDI ch=1)	CH1 PAN	Control change #10 (MIDI ch=1)
3	CH1 SOFT	Control change #43 (MIDI ch=1)	CH1 EXP	Control change #11 (MIDI ch=1)
4		Sin asignación	CH1 MOD	Control change #1 (MIDI ch=1)
5	CH1 PORT	Control change #41 (MIDI ch=1)	CH1 PORT	Control change #5 (MIDI ch=1)
6		Sin asignación	CH1 REV	Control change #91 (MIDI ch=1)
7		Sin asignación	CH1 CHO	Control change #93 (MIDI ch=1)
8		Sin asignación	CH1 VAR	Control change #94 (MIDI ch=1)

#### Remote D

Canal	Tecla [ON]		Deslizador	
	Nombre	Mensaje	Nombre	Mensaje
1	PGM CHG1	Program change #1 (MIDI ch=1)	CTL CHG1	Control change #1 (MIDI ch=1)
2	PGM CHG2	Program change #2 (MIDI ch=1)	CTL CHG2	Control change #2 (MIDI ch=1)
3	PGM CHG3	Program change #3 (MIDI ch=1)	CTL CHG3	Control change #3 (MIDI ch=1)
4	PGM CHG4	Program change #4 (MIDI ch=1)	CTL CHG4	Control change #4 (MIDI ch=1)
5	PGM CHG5	Program change #5 (MIDI ch=1)	CTL CHG5	Control change #5 (MIDI ch=1)
6	PGM CHG6	Program change #6 (MIDI ch=1)	CTL CHG6	Control change #6 (MIDI ch=1)
7	PGM CHG7	Program change #7 (MIDI ch=1)	CTL CHG7	Control change #7 (MIDI ch=1)
8	PGM CHG8	Program change #8 (MIDI ch=1)	CTL CHG8	Control change #8 (MIDI ch=1)

# Pantalla HOME

## Página IN/Rtn/MONI

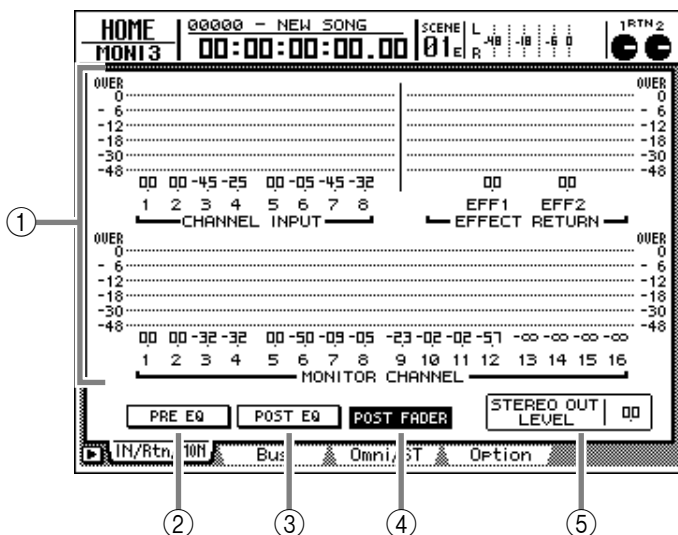
### Controla el nivel de entrada de cada canal

#### Función

Esta página visualiza el nivel de los canales de entrada 1–8, los canales de retorno 1/2, y los canales de monitorización 1–16.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [HOME] → tecla [F1] (IN/Rtn/MONI)
- Pulse repetidamente la tecla [HOME] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Vúmetros

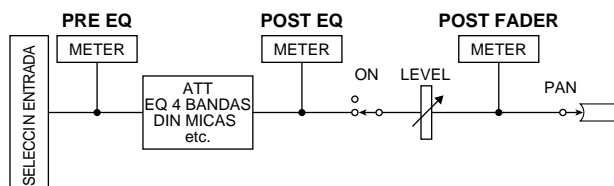
Esta área indica el nivel de entrada de cada canal. Debajo de cada vúmetro, la ubicación del deslizador de cada canal se visualiza en unidades dB.

##### ② Botón PRE EQ

##### ③ Botón POST EQ

##### ④ Botón POST FADER

Utilice estos tres botones para seleccionar la ubicación dentro del direccionamiento de la señal que visualizarán los vúmetros (①). Si activa el botón PRE EQ se visualizará el nivel de señal pre-EQ, el botón POST EQ visualizará el nivel de señal post-EQ, y el botón POST FADER visualizará el nivel de señal post-deslizador. Es adecuado cuando desee ver la ubicación donde la señal de entrada se corta.



##### ⑤ STEREO OUT LEVEL

Visualiza la posición del deslizador STEREO en unidades dB.

### ■ Funciones adicionales en la página IN/Rtn/MONI

En la página IN/Rtn/MONI, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para la tecla [F1].



##### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Activa/desactiva la función Peak Hold. Cuando se activa peak hold, se mantendrá un símbolo "▬" indicando el nivel máximo en el vúmetro (①). Este ajuste peak hold también afecta los vúmetros que aparecen en las páginas diferentes a la pantalla EQ/ATT/GRP y a la pantalla DYN/DLY.



#### Consejo

Los ajustes de botones (②)–(④) también afectan la visualización del contador de entrada en la pantalla VIEW página CH VIEW/Library.



# Página Bus

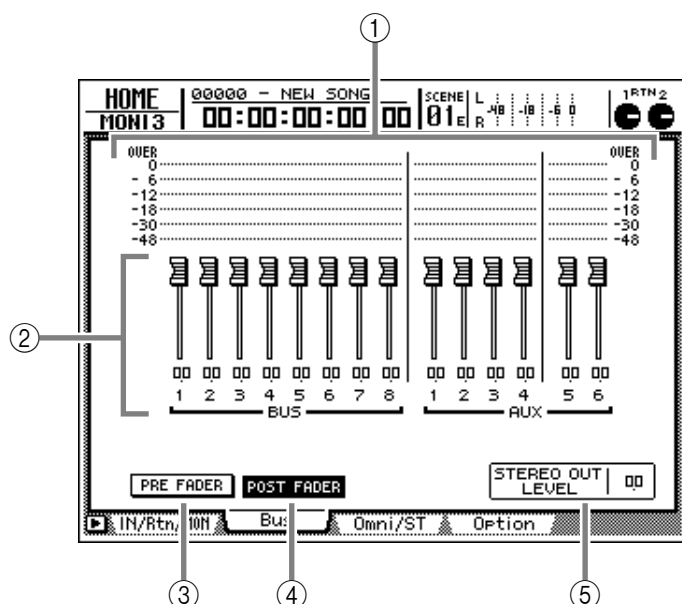
## Controla los niveles de salida de los buses

### Función

Controla los niveles de salida de los buses 1–8 y de los buses AUX 1–6. En esta página también puede ajustar el nivel master de cada bus.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [HOME] → tecla [F2] (Bus)
- Pulse repetidamente la tecla [HOME] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Vúmetros

Indican el nivel de salida de cada bus.

#### ② Faders

Estos deslizadores ajustan el nivel master de cada bus. Para ajustar la posición de un deslizador, desplace el cursor en el deslizador deseado y gire el dial [DATA/JO]. La posición del deslizador de cada bus se visualiza en unidades dB debajo de cada deslizador.



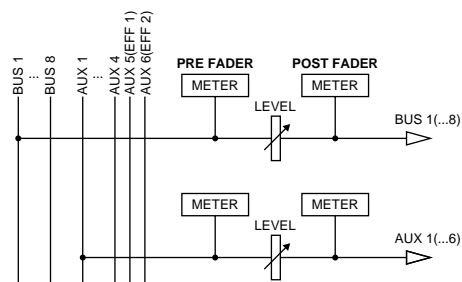
#### Consejo

Si los buses están emparejados, aparecerá un símbolo de corazón entre los buses de número impares → y los buses de números pares correspondientes. Los ajustes de emparejamiento se realizan en la pantalla PAN/ROUTE, página Pair.

#### ③ Botón PRE FADER

#### ④ Botón POST FADER

Utilice estos dos botones para seleccionar la ubicación dentro del direccionamiento de la señal en la que el nivel se indicará con vúmetros (①). Si activa el botón PRE FADER se visualizará el nivel de señal pre-deslizador (③), y el botón POST FADER visualizará el nivel de señal post-deslizador.



#### ⑤ STEREO OUT LEVEL

Visualiza la posición del deslizador STEREO en unidades dB.

### ■ Funciones adicionales de la página Bus

En la página Bus puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a la tecla [F1].



#### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Activa/desactiva la función Peak Hold. Cuando se activa peak hold, se mantendrá un símbolo "▬" indicando el nivel máximo en el vúmetro (①). Este ajuste peak hold también afecta los vúmetros que aparecen en las páginas diferentes a la pantalla EQ/ATT/GRP y a la pantalla DYN/DLY.

## Página Omni/ST

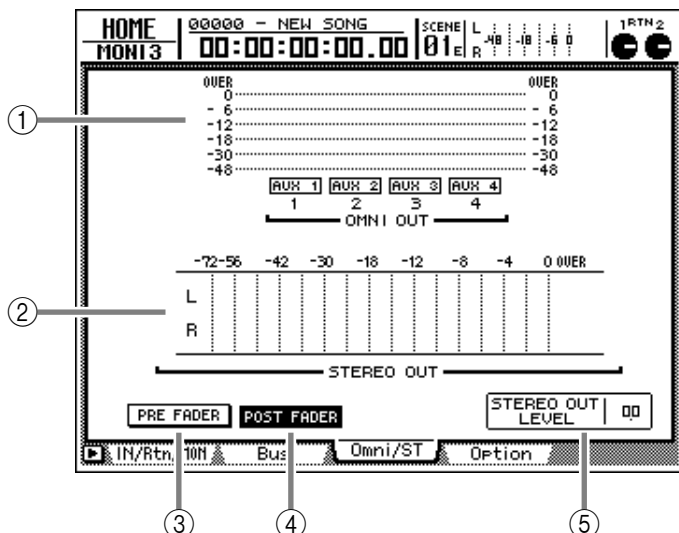
### Controla los niveles de salida de los jacks OMNI OUT y la salida estéreo

#### Función

Controla los niveles de salida de los jacks OMNI OUT 1–4 y el canal de salida estéreo.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [HOME] → tecla [F3] (Omni/ST)
- Pulse repetidamente la tecla [HOME] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Vúmetros OMNI OUT

Estos contadores indican el nivel de salida de los jacks OMNI OUT 1–4. El tipo de señal de salida se asigna a cada jack OMNI OUT se visualiza debajo de los vúmetros.



#### Consejo

Esta página es sólo de visualización, y no contiene elementos editables. El tipo de señal asignada a los jacks OMNI OUT se puede cambiar en la pantalla PATCH página/Patch OUT.

##### ② Vúmetro STEREO OUT

Este controlador indica el nivel de salida del canal de salida estéreo.

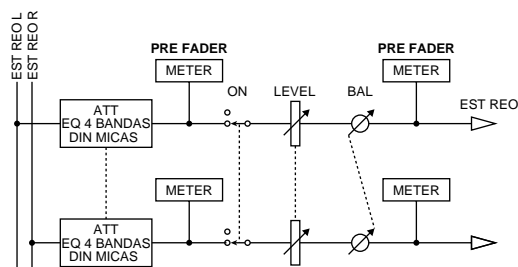
##### ③ Botón PRE FADER

##### ④ Botón POST FADER

Utilice estos dos botones para seleccionar la ubicación dentro del direccionamiento de la señal en la que el nivel se indicará con el vúmetro STEREO OUT (②). Si activa el botón PRE FADER se visualizará la señal antes del deslizador STEREO, y si activa el botón POST FADER se visualizará el nivel de señal después del deslizador STEREO.



Los ajustes del botón PRE FADER/POST FADER no afectarán la pantalla de vúmetro OMNI OUT.



##### ⑤ STEREO OUT LEVEL

Visualiza la posición del deslizador STEREO en unidades dB.

### ■ Funciones adicionales de la página Omni/ST

En la página Omni/ST puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a la tecla [F1].



##### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Activa/desactiva la función Peak Hold. Cuando se activa peak hold, se mantendrá un símbolo "▮" indicando el nivel máximo en los vúmetros (①)(②). Este ajuste peak hold también afecta los vúmetros que aparecen en las páginas diferentes a la pantalla EQ/ATT/GRP y a la pantalla DYN/DLY.

# Página Option

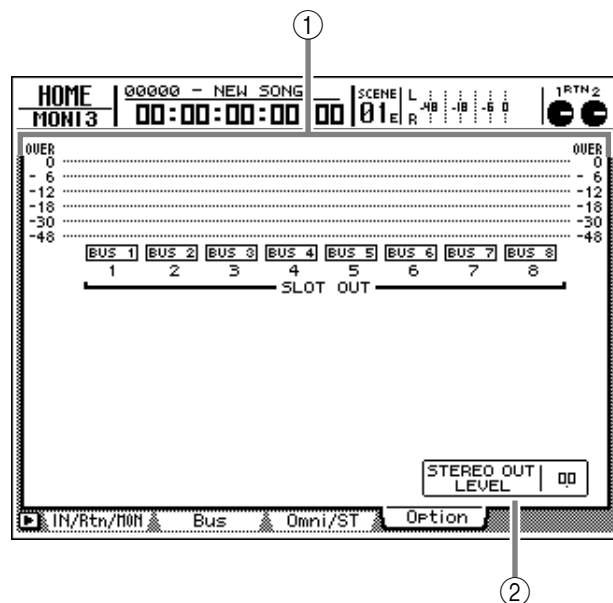
## Controla los niveles de salida de la tarjeta I/O

### Función

Visualiza contadores que indican los niveles de salida en una tarjeta I/O instalada en la ranura I/O opcional.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [HOME] → tecla [F4] (Option)
- Pulse repetidamente la tecla [HOME] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Vúmetros

Estos vúmetros indican el nivel de salida de la tarjeta I/O. El tipo de señal de salida asignada a cada canal 1-8 se visualiza debajo de los vúmetros.



#### Consejo

Esta página es sólo de visualización, y no contiene elementos editables. El tipo de señal asignada a cada canal de salida de la tarjeta I/O se puede cambiar en la pantalla PATCH página/Patch OUT.

#### ② STEREO OUT LEVEL

La posición del deslizador STEREO se muestra en unidades dB.

### ■ Funciones adicionales de la página Option

En la página Option puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a la tecla [F1].



#### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Activa/desactiva la función Peak Hold. Cuando se activa peak hold, se mantendrá un símbolo "▬" indicando el nivel máximo en los vúmetros (①). Este ajuste peak hold también afecta los vúmetros que aparecen en las páginas diferentes a la pantalla EQ/ATT/GRP y a la pantalla DYN/DLY.

# Pantalla TRACK

## Página TR View

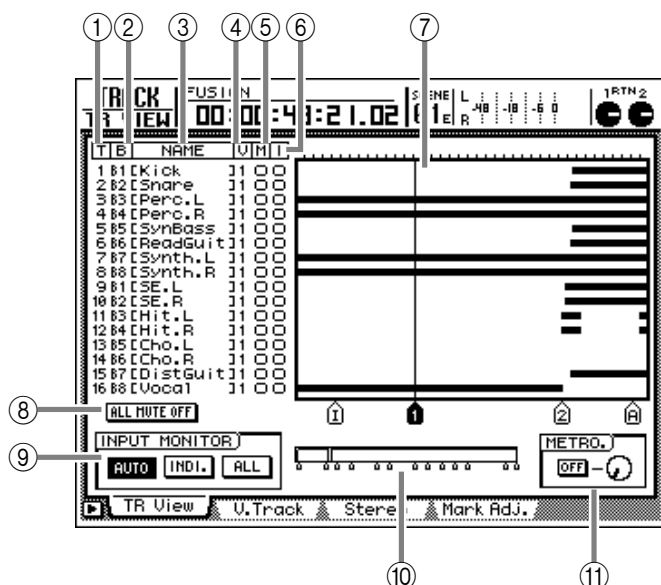
### Visualiza el contenido grabado para cada pista

#### Función

Las regiones de cada pista se visualizan como gráficos de barras. En esta página también puede ajustar el control de entrada para cada pista, y activar/desactivar el enmudecimiento.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [TRACK] → tecla [F1] (TR View)
- Pulse repetidamente la tecla [TRACK] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① T (Track)

Se trata de la pista número 1–16.

##### ② B (Bus)

Indica el tipo de señal asignada a la entrada (entrada de grabador) de la pista 1–16. Las abreviaturas tienen el siguiente significado.

- **B1–B8**..... Buses 1–8
- **D1–D16** ..... Salida directa de canales de entrada 1–8



#### Consejo

Las señales asignadas a las entradas de grabador se pueden especificar en **RECORDER TRACK INPUT ASSIGN** de la pantalla **PATCH/p. Patch IN** (→P.73).

##### ③ NAME

Visualiza el nombre de la pista virtual seleccionada para cada pista 1–16. Las pistas que no tengan nada grabado indicarán “-NO REC-”. Cuando graba algo en una pista se asignará un nombre “V.Tr x-y” (x=número de pista 1-16, y=número de pista virtual 1–8) automáticamente.



#### Consejo

- Se puede asignar un nombre de hasta 16 caracteres a una pista virtual, pero sólo se visualizarán los primeros 8 caracteres en la columna **NAME** (③).
- El nombre de la pista virtual se puede editar en la pantalla **EDIT/página TR Edit**.

##### ④ V (Virtual track)

Se trata del número de pista virtual (1–8) actualmente seleccionado para cada pista 1–16.



#### Consejo

La pista virtual utilizada para cada pista se puede seleccionar en la pantalla **TRACK/página V.Track**.

##### ⑤ M (Mute)

Visualiza el estado activado/desactivado de enmudecimiento de las pistas 1–16 con los símbolos “●” (mute=activado) o “○” (mute=desactivado). También puede activar/desactivar el enmudecimiento desplazando el cursor en esta zona y pulsando la tecla [ENTER].



#### Consejo

- La columna **M** está conectada con los botones **MUTE** de la pantalla **METER** (→P.351).
- El ajuste de activar/desactivar el enmudecimiento de cada pista no afecta las teclas [ON] de los canales de monitorización.



- En el **AW2816**, el número de pistas que se pueden reproducir simultáneamente se puede limitar al número de pistas ajustadas al modo **record-ready**. En este caso, el enmudecimiento se debe activar en las pistas que no se pueden reproducir.
- Si desea desactivar el enmudecimiento para una pista enmudecida a la fuerza, primero debe enmudecer otra pista. Si intenta desactivar el enmudecimiento sin incrementar el número de pistas enmudecidas, se visualizará un mensaje de “**CANNOT CHANGE MUTE**”, y el enmudecimiento no se desactivará.
- Si pulsa [ALL SAFE] puede cancelar el estado preparado para grabar y enmudecido de las pistas.

## ⑥ I (Input monitor)

Esta columna indica el tipo de señal controlada por las pistas 1–16. Indicará “●” cuando monitoree la reproducción de la pista, y “○” cuando monitoree la señal enviada a la entrada de la pista (input source). El tipo de señal monitorizada cambiará según los ajustes de la columna INPUT MONITOR (⑨), el estado de las teclas RECTrack SELECT [1]–[16], y el modo de funcionamiento actual.

## ⑦ Visualización de la pista

Las regiones (información de audio continua grabada en una sola operación) incluidas en cada pista se visualizan como gráficos de barras en esta zona. La línea vertical de esta zona indica la ubicación actual. Los símbolos que aparecen en la parte inferior del marco indican puntos de ubicación o marcadores ya ajustados en dichas localizaciones. Se visualizan estos tipos de símbolos.

- **S** ..... Punto de inicio
- **E** ..... Punto final
- **I** ..... Punto de entrada
- **O** ..... Punto de salida
- **A** ..... Punto A
- **B** ..... Punto B
- **1–99** ..... Marcadores 1–99
- **R** ..... Ubicación del tiempo cero relativo



**Consejo**  
El símbolo “R”, que indica la ubicación del tiempo cero relativo, sólo se visualizará si el tiempo relativo se selecciona como método de visualización del contador. El tiempo relativo se puede seleccionar en la pantalla METER página/Meter 2.

## ⑧ ALL MUTE OFF

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], el enmudecimiento de todas las pistas se desactivará.



**Las pistas que se hayan enmudecido debido a las limitaciones en el número de pistas reproducibles simultáneamente no se pueden desenmudecer a no ser que reduzca el número de pistas preparadas para reproducir, o enmudezca otras pistas.**

## ⑨ INPUT MONITOR

Selecciona el modo de control de la entrada (la forma en que el control de entrada cambia para cada pista). Es la misma función que la zona INPUT MONITOR de la pantalla METER. Para más detalles consulte la página 351.

## ⑩ Current position

La línea vertical en la casilla indica la posición actual aproximada entre el punto de inicio y final de la canción. Los pequeños símbolos de debajo de la casilla indican la posición aproximada de los puntos de ubicación y marcadores.

## ⑪ METRO. (Metrónomo)

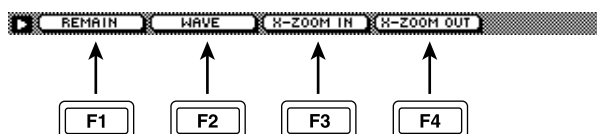
Esta zona activa/desactiva el metrónomo (el botón ON/OFF) y ajusta el volumen del metrónomo (el mando). Cuando active el metrónomo interno y aumente el volumen, el sonido del metrónomo se enviará desde los jacks MONITOR OUT/PHONES durante la reproducción de la canción o la grabación.



- El tempo y el tiempo de compás del metrónomo se especifican en la pantalla SONG /página Tempo Map.
- Si es necesario, puede seleccionar la señal de entrada del metrónomo interno (MET) como fuente de entrada para los canales de entrada 1–8. La asignación de los canales de entrada se realiza en la pantalla PATCH/página Patch IN.
- Si selecciona el metrónomo interno como fuente de entrada para un canal de entrada, la salida de metrónomo se enviará al canal de entrada correspondiente independientemente de los ajustes del botón ON/OFF o el mando del volumen en la zona METRO.

## ■ Funciones adicionales de la página TR View

En la página TR View, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las funciones adicionales a las teclas [F1]–[F4].



### • Tecla [F1] (REMAIN)

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.



**Consejo**  
El tiempo de grabación restante cambiará según el número de pistas que se encuentren actualmente en modo preparado para grabar. Por ejemplo, si incrementa el número de pistas en modo preparado para grabar desde una o dos pistas, el tiempo de grabación restante será la mitad.

### • Tecla [F2] (WAVE)

Visualiza el audio de la pista como una forma de onda. Es adecuado cuando desea ajustar un puntero de ubicación o marcador mientras visualiza la forma de onda.

### • Tecla [F3] (X-ZOOM IN)

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F3] (X-ZOOM IN), la visualización de la pista ⑦ se ampliará horizontalmente (cuatro niveles).

### • Tecla [F4] (X-ZOOM OUT)

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F4] (X-ZOOM OUT), la visualización de la pista ⑦ se reducirá horizontalmente (cuatro niveles).

## Página V. Track

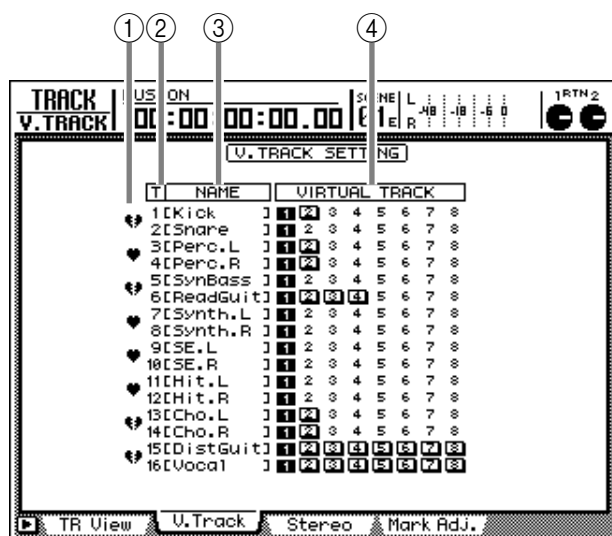
### Selecciona la pista virtual de cada pista

#### Función

Cambia la pista virtual de cada pista 1–16, y ajusta/cancela el emparejamiento entre pistas.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [TRACK] → tecla [F2] (V. Track)
- Pulse repetidamente la tecla [TRACK] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Emparejamiento

Desplace el cursor a esta área y pulse la tecla [ENTER] para activar (o cancelar) el emparejamiento de las pistas adyacentes de números pares →. El símbolo “♥” se visualizará cuando se active el emparejamiento, y “✖” cuando el emparejamiento se desactive.



#### Consejo

Las pistas emparejadas se conectarán cuando active las pistas virtuales, o cuando las seleccione desde la edición de pistas. Es adecuado cuando desee que las pistas con fuentes estéreo se graben y gestionen conjuntamente.



La activación/desactivación del emparejamiento no afecta los ajustes de emparejamiento de los canales de monitorización. El emparejamiento de los canales de monitorización se realiza en la página Pair de las pantallas PAN/ROUTE.

##### ② T (Track)

Son pistas números 1–16.

##### ③ NAME

Esta zona visualiza el nombre de la pista virtual seleccionada actualmente para cada pista 1–16. Las pistas que no tengan nada grabado indicarán “-NO REC-”. Cuando grabe algo en una pista, se asignará un nombre de “V.Tr x-y” (x=número de pista 1-16, y=número de pista virtual 1–8) automáticamente.



#### Consejo

- Se puede asignar un nombre de hasta 16 caracteres a una pista virtual, pero sólo se visualizarán los primeros 8 caracteres en la columna NAME (③).
- El nombre de la pista actualmente seleccionada se puede editar en la pantalla EDIT/página TR Edit.

##### ④ VIRTUAL TRACK

Desplace el cursor a esta zona y pulse la tecla [ENTER] para seleccionar la pista virtual que se utiliza para cada pista 1–16. El número destacado indica el número de la pista actualmente seleccionada para cada pista 1–16. De los números de pistas virtuales restantes, las pistas grabadas se visualizarán como “2.”



#### Consejo

Para más detalles acerca del uso de las pistas virtuales, consulte la página 66.

### ■ Funciones adicionales de la página V. Track

En la página V. Track, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F1].



##### • Tecla [F1] (REMAIN)

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.

# Página Stereo

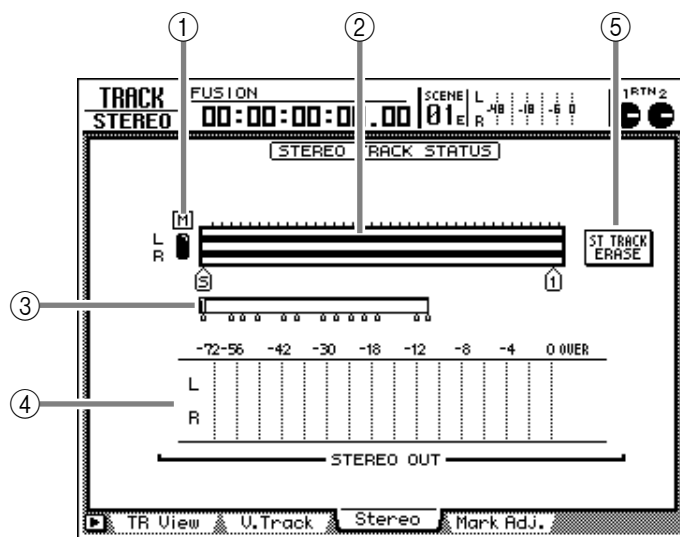
## Reproduce o elimina la pista estéreo

### Función

Reproduce la pista estéreo, o elimina los contenidos grabados de la pista estéreo.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [TRACK] → tecla [F3] (Stereo)
- Pulse repetidamente la tecla [TRACK] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① M Botón (Mute)

Activa (●)/desactiva (○) el enmudecimiento para la pista estéreo. Cuando está desactivado, la salida L/R de la pista estéreo se enviará directamente para controlar los canales 1/2, y al mismo tiempo, se forzará el enmudecimiento de las pistas 1-16.

Si reproduce una canción en este estado, puede controlar la pista estéreo a través del bus estéreo de los canales de monitorización 1/2 →. Cuando vuelva a activar el enmudecimiento en una pista estéreo, se desactivará el enmudecimiento de las pistas 1-16, volviendo al estado normal.



*Para escuchar la pista estéreo a través del bus estéreo, los canales de monitorización 1/2 se debe asignar cada uno al bus estéreo. Tenga en cuenta que en este caso, el ajuste de los parámetros y la panoramización, EQ, y procesador de dinámicas para controlar los canales 1/2 y las salida del canal afectará directamente el sonido de la pista estéreo.*



*Si desea escuchar la pista estéreo "apagada" (sin procesar), puede pulsar la tecla [TRACK CUE] → y la tecla REC TRACK SELECT [ST] para enviar a la pista directamente a los jacks MONITOR OUT/PHONES, o puede preparar una memoria de escena que contenga ajustes "apagados" para los canales de monitorización 1/2 y el canal de salida estéreo.*

#### ② Visualización de la pista

Este gráfico de barras muestra la región de la pista estéreo. Los símbolos que se visualizan debajo de la pista indican los puntos de ubicación y los marcadores asignados a dichas localizaciones, y tienen el siguiente significado.

- S..... Punto de inicio
- E..... Punto final
- I ..... Punto de entrada
- O..... Punto de salida
- A ..... Punto A
- B ..... Punto B
- 1-99..... Marcadores 1-99
- R ..... Ubicación del tiempo relativo cero (sólo se visualiza cuando el contador está en tiempo relativo)

#### ③ Current position

La línea vertical en la casilla indica la posición actual aproximada entre el punto de inicio y final de la canción. Los pequeños símbolos de debajo de la casilla indican la posición aproximada de los puntos de ubicación y marcadores.

#### ④ STEREO OUT

Este controlador indica el nivel de salida del canal de salida estéreo.



*Utilizando el botón PRE/POST en la pantalla HOME/ página Omni/ST, puede seleccionar si el nivel pre-deslizador se visualizará.*

### ⑤ Botón ST TRACK ERASE (Stereo track erase)

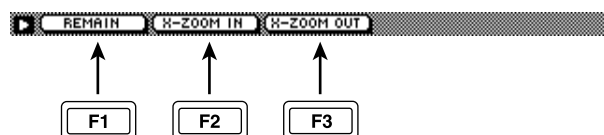
Este botón elimina los contenidos grabados de la pista estéreo. Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], aparecerá una ventana emergente de confirmación. Mueva el cursor a OK y pulse la tecla [ENTER], y la pista estéreo se eliminará.



*La pista estéreo sólo puede grabar una región, con L/R como par. Si después de grabar la pista estéreo, vuelve a grabar, el contenido grabado anteriormente se eliminará automáticamente. (Sin embargo, puede utilizar la tecla [UNDO] para recuperar el contenido guardado anteriormente.)*

## ■ Funciones adicionales de la página Stereo

En la página Stereo, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (REMAIN)**

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.

- **Tecla [F2] (X-ZOOM IN)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F2] (X-ZOOM IN), la visualización de la pista ② se ampliará horizontalmente en cuatro niveles.

- **Tecla [F3] (X-ZOOM OUT)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F3] (X-ZOOM OUT), la visualización de la pista ② se reducirá horizontalmente en cuatro niveles.



## Página Mark Adj.

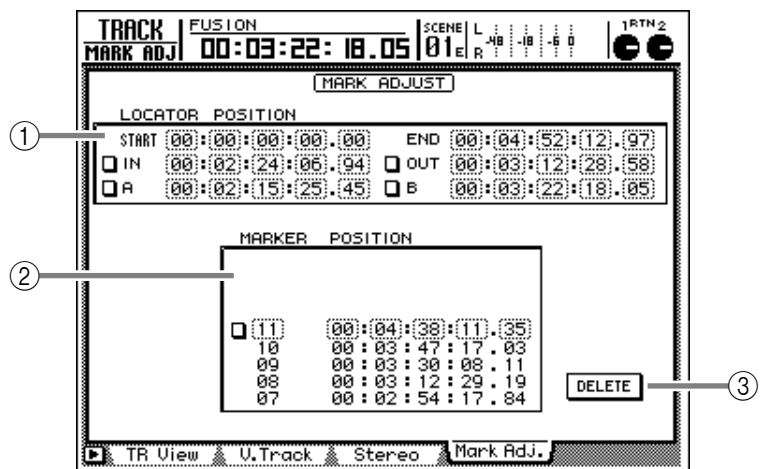
## Ajusta/elimina los puntos de ubicación y los marcadores

## Función

**Ajusta las posiciones de los marcadores y los puntos de ubicación (por ejemplo, puntos "in" o "out"), o elimina los puntos de ubicación y los marcadores.**

## Funcionamiento de las teclas

- Tecla [TRACK] → tecla [F4] (Mark Adj.)
- Pulse repetidamente la tecla [TRACK] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



## Funciones de pantalla

### ① LOCATE POSITION

Esta área visualiza los varios puntos de localización que se listan a continuación. Para editar un punto de ubicación que ya se haya ajustado, mueva el cursor a la casilla numérica deseada, y gire el dial [DATA/JOG]. Para los puntos de ubicación que aún no se hayan ajustado, la casilla numérica indicará "--".

- **START/END (Punto de inicio/Punto final)**

Estos puntos de ubicación corresponden a las teclas [◀◀] y [▶▶] respectivamente. El punto de inicio es el tiempo absoluto (ABS) de ubicación cero, y corresponde al principio del primer compás (si se utilizan compases). Cuando cree una canción nueva, el principio de la canción se ajustará inicialmente como punto de inicio. Cuando grabe una canción, la ubicación en que finalice la grabación se ajustará automáticamente como punto final.

El punto de inicio y el punto final visualizados en esta página siempre son en unidades de código de tiempo. Si edita el punto inicial, la ubicación del código de tiempo será el tiempo absoluto cero.

**Punto de inicio = 00:00:00:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:00:00:00	00:00:05:00:00	00:00:10:00:00
Pantalla de tiempo (ABS)	00:00:00:000	00:00:05:000	00:00:10:000
Canción			

**Punto de inicio = 00:00:05:00.00**

Pantalla código tiempo (ABS)	00:00:00:00:00	00:00:05:00:00	00:00:10:00:00
Pantalla de tiempo (ABS)	-00:00:05:000	00:00:00:000	00:00:05:000
Canción			



*Si la longitud de la canción cambia porque la pista se eliminó o desplazó, el punto final se desplazará automáticamente a la ubicación final de la canción.*

- **IN/OUT** (In point/Out point)

Estos puntos de ubicación corresponden a las teclas [IN] y [OUT]. También se utilizan como ubicaciones de inicio y fin de grabación durante el pinchado de entrada/salida automático. Los puntos In/Out se ajustan automáticamente a las ubicaciones en que la grabación empezó y finalizó, y también se pueden ajustar individualmente utilizando las teclas [SET] + [IN] o las teclas [SET] + [OUT].

### • A/B (punto A/punto B)

Estas ubicaciones corresponden a las teclas [A] y [B]. También se utilizan para especificar el área para la reproducción repetida A-B. Los puntos A/B también se pueden ajustar individualmente utilizando las teclas [SET] + [A] o las teclas [SET] + [B].

#### Consejo

Si desplaza el cursor en el botón ubicado a la izquierda de la casilla numérica del punto de ubicación y pulsa la tecla [ENTER], aparecerá un símbolo "□", indicando que este punto se ha seleccionado para ser borrado. (Si vuelve a pulsar la tecla [ENTER] el símbolo desaparecerá.)

No es posible seleccionar los puntos de inicio/final para la eliminación.



- Las unidades utilizadas para visualizar los puntos In/Out y A/B dependerán del ajuste del método de visualización del contador (tiempo/código de tiempo/compases)
- Si se selecciona la visualización de compás, las unidades de compases/tiempos/pulsaciones se visualizarán para los puntos de ubicación. Sin embargo, sólo se pueden seleccionar unidades de compás y tiempo para su edición. Si se selecciona la visualización del compás, no será posible editar los puntos In/Out o los puntos A/B ubicados antes del punto de inicio. (En este caso, sólo se visualizará el tiempo para el punto de ubicación correspondiente.)

### ② Markers

Esta área visualiza los marcadores 1–99 que se han ajustado en la canción. La fila enmarcada por la línea punteada es el número de marcador seleccionado actualmente. Mueva el cursor a esta columna MARKER y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de marcador. A continuación desplace el cursor a la columna POSITION y edite la ubicación del marcador correspondiente.

#### Consejo

Si desplaza el cursor en el botón ubicado a la izquierda del número de marcador y pulsa la tecla [ENTER], aparecerá un símbolo "□", indicando que el marcador correspondiente se ha seleccionado para ser borrado. (Si vuelve a pulsar la tecla [ENTER] el símbolo desaparecerá.) Si selecciona un marcador diferente cuando se visualice el símbolo "□", el símbolo de eliminación se cancelará.



- Cuando edite la localización de un marcador, no es posible desplazarlo antes o después del marcador anterior o posterior.
- El número de marcador se asigna automáticamente en secuencia, empezando desde el principio de la canción. Por eso, cuando elimine un marcador, los números de marcador cambiarán según sea necesario.

### ③ Botón DELETE

Este botón elimina los puntos de ubicación o marcadores seleccionados para ser eliminados (es decir, para los que se visualiza el símbolo "□").

#### Consejo

- Los puntos IN/OUT y los puntos A/B también se pueden seleccionar manteniendo pulsada la tecla [CANCEL] y pulsando la tecla [IN]/[OUT] o la tecla [A]/[B]. Si desea eliminar un marcador utilizando las teclas, utilice las teclas [◀]/[▶] para desplazar el marcador que desee eliminar, y mantenga pulsada la tecla [CANCEL] y pulse la tecla [MARK].
- Para información acerca del ajuste del punto de ubicación o del marcador, consulte la página 102 a 103.

## ■ Funciones adicionales de la página Mark Adj.

En la página Mark Adj. puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F1].



### • Tecla [F1] (REMAIN)

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.

# Pantalla EDIT

## Página TR Edit

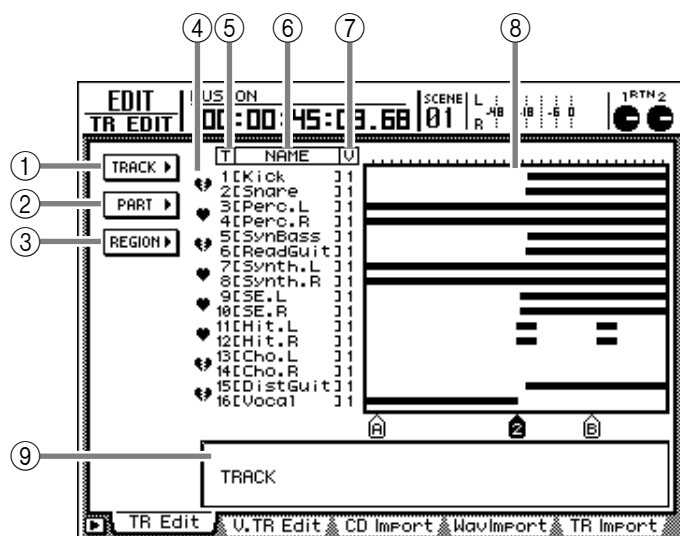
### Edición de pistas

#### Función

Asigna un nombre a cada pista, y edita la información de audio por pistas, partes, o regiones.

#### Funcionamiento de las teclas

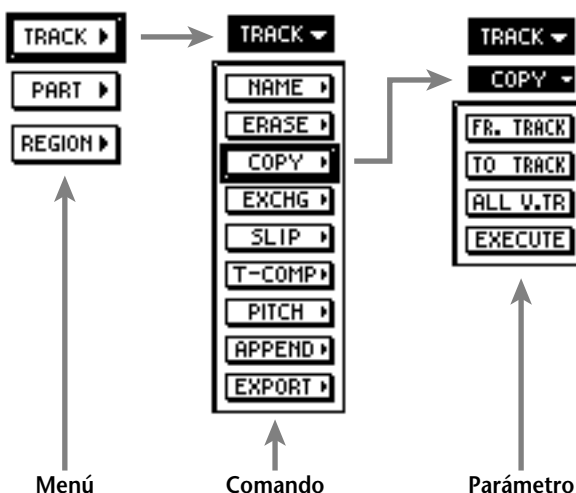
- Tecla [EDIT] → tecla [F1] (TR Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [EDIT] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Menú TRACK

Aquí puede seleccionar los comandos para editar pistas de información de audio. Cuando desplace el cursor a este menú y pulse la tecla [ENTER], se visualizará una lista de botones para seleccionar los comandos (parte inferior central). A continuación desplace el cursor en el comando que desee ejecutar y pulse la tecla [ENTER], y se visualizará una lista de botones para este comando (parte inferior derecha).



Cuando se visualizan los botones de parámetro, puede desplazar el cursor del comando actualmente destacado y pulsar la tecla [ENTER] para

volver a la lista de comandos. Si desplaza el cursor al menú destacado en la parte superior de la lista y pulsa la tecla [ENTER], volverá a la primera lista de menú.

##### ② Menú PART

Aquí puede seleccionar los comandos para editar el intervalo deseado (parte) de una pista. El método para seleccionar un comando desde el menú PART y los parámetros de acceso es el mismo que para el menú TRACK (①).

##### ③ Menú REGION

Aquí puede seleccionar comandos para editar piezas de información de audio grabados en una sola operación (regiones). El método para seleccionar un comando desde el menú REGION y los parámetros de acceso es el mismo que para el menú TRACK (①).



#### Consejo

Para información acerca de los comandos que se pueden seleccionar desde los menús TRACK/PART/REGION y sus parámetros, consulte la página 118.

##### ④ Emparejamiento

Cuando desplace el cursor en esta columna y pulse la tecla [ENTER], se activará el emparejamiento (o cancelará) para las pistas adyacentes de números pares e impares. Las pistas emparejadas se indican con un símbolo "♥", y las pistas no emparejadas con un símbolo "♣". Cuando edite las pistas o las partes, ambas pistas de un par quedarán afectadas por la edición.

**Consejo**

- Es posible desplazar el cursor a la zona (④) sólo si se visualizan los tres menús TRACK/PART/REGION.
- Los ajustes de emparejamiento en esta página están conectados con la página TRACK/pantalla V.Track.

**⑤ T (Track)**

Esta columna visualiza el número de las pistas 1–16.

**⑥ NAME**

Esta columna visualiza el nombre de la pista virtual seleccionada actualmente para cada pista 1–16. Las pistas que no tengan nada grabado indicarán “-NO REC-”. Cuando grabe algo en una pista, se asignará un nombre de “V.Tr x-y” (x=número de pista 1-16, y=número de pista virtual 1–8) automáticamente.

**Consejo**

Se puede asignar un nombre de hasta 16 caracteres a una pista virtual, pero sólo se visualizarán los primeros 8 caracteres en la columna NAME (③).

**⑦ V (Virtual track)**

Muestra el número de pista virtual (1–8) actualmente seleccionado para cada pista 1–16.

**Consejo**

Las pistas virtuales se seleccionan en la pantalla TRACK/página V.Track.

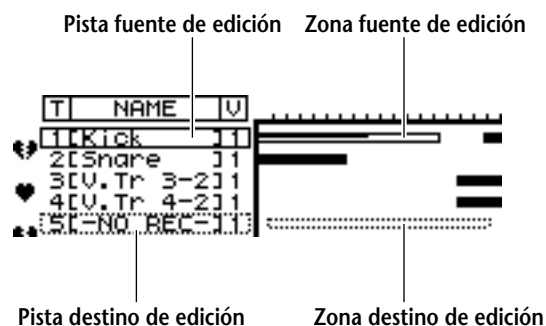
**⑧ Visualización de la pista**

En este área, las regiones incluidas en cada pista se visualizan en un gráfico de barras. La línea vertical en la zona de visualización de la pista indica la ubicación en qué se ha ajustado el área de edición. Los símbolos visualizados en la parte inferior de la zona de visualización de la pista indican puntos de ubicación y marcadores.

Mientras edite, la pista y área seleccionada para la edición se visualizará de la siguiente forma.



Cuando especifique una fuente de edición y una pista/intervalo destino de edición (por ejemplo, cuando copie o desplace información de audio), la pantalla será la siguiente.

**⑨ Zona de ajustes de parámetro**

En esta zona puede ajustar los parámetros para ejecutar el comando seleccionado.

**Consejo**

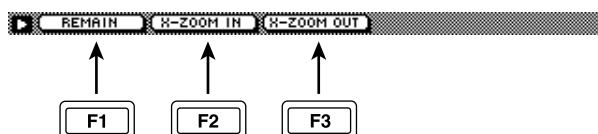
- Para más detalles acerca de las operaciones de edición de las pistas virtuales, consulte la página 111.
- Si se han ajustado marcadores o los puntos de ubicación en la canción, puede utilizar las teclas [◀]/[▶], las teclas LAST REC [IN]/[OUT] y las teclas [A]/[B] para especificar la ubicación de edición o el intervalo de edición.



Las teclas de la sección de transporte no tendrán ningún efecto mientras se visualice la página TR Edit.

**■ Funciones adicionales de la página TR Edit**

En la página TR Edit, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las funciones adicionales a las teclas [F1]–[F3].

**• Tecla [F1] (REMAIN)**

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.

**• Tecla [F2] (X-ZOOM IN)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F2] (X-ZOOM IN), la visualización de la pista ⑧ se ampliará en el eje temporal en cuatro niveles.

**• Tecla [F3] (X-ZOOM OUT)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F3] (X-ZOOM OUT), la visualización de la pista ⑧ se reducirá en el eje temporal en cuatro niveles.

# Página V.TR Edit

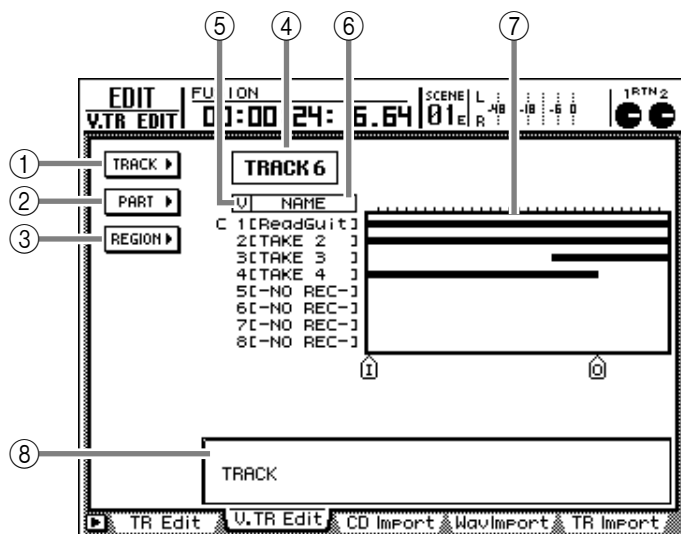
## Edición de pistas virtuales

### Función

Edita las pistas virtuales 1–8 incluidas en la pista especificada.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EDIT] → tecla [F2] (V. TR Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [EDIT] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Menú TRACK

#### ② Menú PART

#### ③ Menú REGION

Son los mismos que en la página TR Edit en el menú TRACK, en el menú PART, y en el menú REGION, con la diferencia que la edición se aplicará en las pistas virtuales 1–8 de la misma pista. Para más información consulte la explicación que empieza en la página 329. Para los comandos que se pueden seleccionar en cada menú y sus parámetros, consulte la página 118 y siguientes.



**En la página V.TR Edit, no es posible seleccionar todas las pistas ni todas las pistas virtuales para editarlas.**

#### ④ Número de pista

Se trata del número de pista que contiene la pista virtual que edite. Para cambiar el número de pista, desplace el cursor a esta zona y gire el dial [DATA/JOG], o pulse una tecla REC TRACK SELECT [1]–[16].

#### ⑤ V (virtual track number)

Esta columna muestra los números de pista virtual 1–8. La pista virtual actualmente seleccionada se indica con un símbolo “C” en la parte izquierda de esta columna.

#### ⑥ NAME

Esta columna visualiza los nombres de las pistas virtuales 1-8. Las pistas que no tengan nada grabado indicarán “-NO REC-”. Cuando grabe algo en una pista, se asignará un nombre de “V.Tr x-y” (x=número de pista 1-16, y=número de pista virtual 1–8) automáticamente.



### Consejo

Se puede asignar un nombre de hasta 16 caracteres a una pista virtual, pero sólo se visualizarán los primeros 8 caracteres en la columna NAME (⑥).

#### ⑦ Visualización de la pista

En este área, las regiones incluidas en cada pista virtual se visualizan en un gráfico de barras. Con la excepción de las pistas virtuales 1–8, que se visualizan simultáneamente, esta pantalla es la misma que la página TR Edit.

#### ⑧ Área de parámetros

En esta zona puede ajustar los parámetros requeridos para ejecutar el comando.



### Consejo

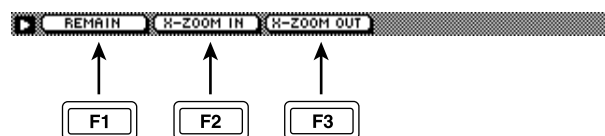
- Para más detalles acerca de la edición de pistas virtuales, consulte la página 116.
- Si se han ajustado marcadores o los puntos de ubicación en la canción, puede utilizar las teclas [◀]/[▶], las teclas LAST REC [IN]/[OUT] y las teclas [A]/[B] para especificar la ubicación de edición o el intervalo de edición.



**Las teclas de la sección de transporte no tendrán ningún efecto mientras se visualice la página V TR Edit.**

## ■ Funciones adicionales de la página V.TR Edit.

En la página V. TR Edit, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las funciones adicionales a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (REMAIN)**

Visualiza el tiempo de grabación disponible que queda (horas: minutos) en el contador ubicado en la parte superior de la pantalla. Mantenga pulsada la tecla [SHIFT] y vuelva a pulsar la tecla [F1] para volver a la visualización del contador normal.

- **Tecla [F2] (X-ZOOM IN)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F2] (X-ZOOM IN), la visualización del eje horizontal de la pista ⑦ se ampliará horizontalmente (cuatro niveles).

- **Tecla [F3] (X-ZOOM OUT)**

Cada vez que pulse la tecla [SHIFT] + tecla [F3] (X-ZOOM OUT), la visualización del eje horizontal de la pista ⑦ se reducirá horizontalmente (cuatro niveles).

# Página CD Import

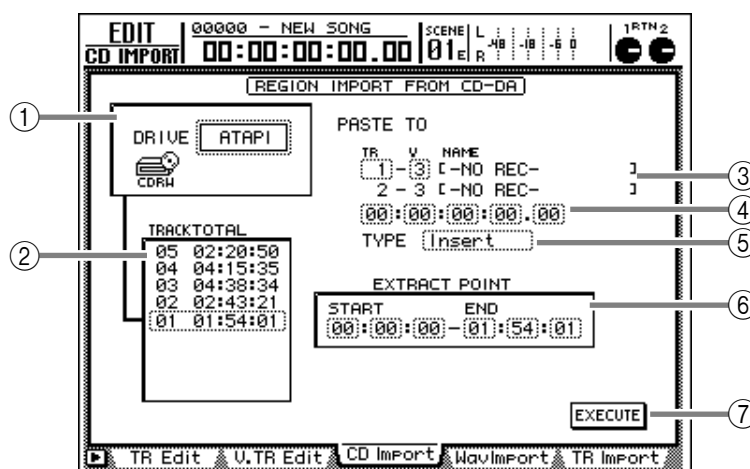
## Importa un CD de audio a la pista deseada

### Función

Importa la información CD-DA (audio CD) de un CD de audio insertado en la unidad de CD-RW interna o externa, y la asigna a la pista deseada.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EDIT] → tecla [F3] (CD Import)
- Pulse repetidamente la tecla [EDIT] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① DRIVE

Seleccione la unidad de CD-RW interna o externa. Desplace el cursor hasta esta área, utilice el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad CD-RW deseada, y pulse la tecla [ENTER] para confirmar la selección.

#### ② Lista de pistas

Lista las pistas de CD audio insertadas en la unidad CD-RW. La fila enmarcada por una línea punteada es la pista actualmente seleccionada como fuente de importación. Para seleccionar la pista, desplace el cursor a la lista y gire el dial [DATA/JOG].



#### Consejo

*También puede importar información de audio desde un CD-ROM de modo mezclado (pista 2 o posterior) o información CD-DA desde un CD Extra (sólo la primera sesión), y desde un CD de audio convencional.*

#### ③ PASTE TO

Especifique la pista/pista virtual donde se ubicará la información de audio desde un CD-DA. Especifique el número de pista en la casilla numérica "TR", y la pista virtual en la casilla numérica "V". (También puede seleccionar una pista virtual que no esté asignada a la pista.) El área NAME mostrará el nombre de la pista seleccionada.



*Como la información de audio CD-DA se importa en estéreo, el número de pista siempre se seleccionará como un par de número par/impar.*

#### ④ Ajuste de punto

Especifica la ubicación empezando en la pista en que se ubicará la información de audio CD-DA importada.



#### Consejo

*Las unidades por las que se especifica este punto dependerán del método de visualización del contador (horas/código de tiempo/compases) seleccionado en la pantalla SONG/página Setting. Si se selecciona la visualización de compases, puede especificar la posición en unidades de "tiempo" o "compases".*

#### ⑤ TYPE

Especifica si la información de audio CD-DA importada se insertará a la pista (Insert) o se sobrescribirá (OverWrite). Si selecciona "Insert," la información que sigue el punto especificado (④) en la pista de destino de importación se desplazará proporcionalmente según la longitud de la información insertada.

#### ⑥ EXTRACT POINT

Especifica el intervalo que se importará desde la pista seleccionada en la lista de pistas (②). Desplace el cursor en las casillas numéricas START (posición de inicio) y END (posición final), y utilice el dial [DATA/JOG] para introducir las unidades "minutos:segundos.marcos (1/75 segundo)".

#### ⑦ Botón EXECUTE

Este botón ejecuta la operación de importar CD-DA. Si desea más detalles acerca de la operación, consulte la página 174.



- La página *CD Import* se puede utilizar sólo si la canción actual tiene una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz. Si la canción actual tiene una frecuencia de muestreo de 48 kHz, aparecerá un mensaje “Current Song is 48 (kHz) Fs Type” y esta página no estará disponible.
- Las teclas de la sección de transporte no tendrán ningún efecto mientras se visualice la página *CD Import*.
- Si el ajuste *CD/DAT DIGITAL REC* está ajustado a “DISABLE” en la pantalla *UTILITY*/página *Prefer.2*, no será posible importar pistas desde un CD de audio que no permita realizar copias digitales (→P.266).

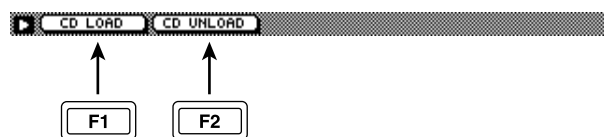


#### Consejo

Si está utilizando una unidad de CD-RW con una velocidad de lectura variable, la velocidad de lectura en la que se importará la información audio de CD-DA se puede cambiar en la pantalla *FILE* /página *Disk Util.* (→P.248).

## ■ Funciones adicionales de la página CD Import

En la página *CD Import*, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las funciones adicionales a las teclas [F1]–[F2].



- **Tecla [F1] (CD LOAD)**  
Cierre la bandeja de la unidad CD-RW.
- **Tecla [F2] (CD UNLOAD)**  
Abra la bandeja de la unidad CD-RW.



# Página WavImport

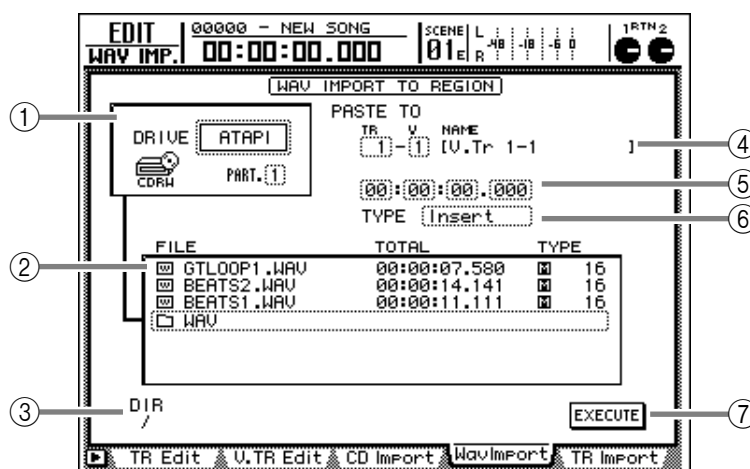
## Importar un archivo WAV a una pista deseada

### Función

Importa los archivos audio de formato WAV de la unidad de CD-RW interna o de una unidad SCSI externa (p.ej., unidad MO), y las asigna a una pista.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EDIT] → tecla [F4] (WavImport)
- Pulse repetidamente la tecla [EDIT] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① DRIVE

Seleccione la unidad CD-RW interna o una unidad SCSI externa (p.ej., unidad MO). Desplace el cursor hasta esta área, gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar la unidad deseada, y pulse la tecla [ENTER] para confirmar la selección.






*También puede importar archivos WAV de un CD-ROM (ISO-9660) o un CD-ROM de modo mezclado (pistas de información ISO-9660). Sin embargo, el AW2816 no puede trabajar con el soporte CD-R/RW grabado por packet writing, o los CD-ROM del sistema de archivos Macintosh(HFS).*

#### ② Lista de archivos

Esta área dispone en una lista los archivos WAV guardados en la unidad seleccionada en ①. La fila enmarcada por una línea punteada indica el archivo WAV actualmente seleccionado para importar.

La columna de la lista muestra la siguiente información.



##### • FILE

Es el nombre del archivo o el nombre del directorio. "Los iconos  indican los archivos WAV, y los iconos  indican los directorios. Se puede desplazar hasta el directorio deseado seleccionando el icono  y pulsando la tecla [ENTER].

##### • TOTAL

Indica el tiempo de reproducción del archivo WAV en horas/minutos/milisegundos.

##### • TYPE




El símbolo  indica un archivo WAV estéreo, y el símbolo  indica un archivo WAV monoaural. El número de la derecha indica la cuantización (número bit) del archivo WAV.



*El AW2816 sólo reconoce archivos WAV que tengan la misma frecuencia de muestreo que la canción actual, y una extensión de nombre de archivo ".WAV" a continuación del nombre. Los demás archivos no aparecerán en la lista (2).*



### Consejo

Si se desplaza hacia un directorio más abajo del directorio superior (que se denomina "directorio base"), el símbolo  indica el directorio actual, y el símbolo  indica el siguiente directorio superior. Para volver a subir en la estructura del directorio, desplace el cursor al símbolo  y pulse la tecla [ENTER].

#### ③ DIR

En esta área aparecen símbolos "/" y nombres de directorio para indicar la posición actual del directorio seleccionado en la lista de archivos (2). Por ejemplo, si se encuentra en el directorio base, el área mostrará "/", y si se encuentra en el directorio inmediatamente inferior con el nombre WAV, aparecerá "/WAV".

#### ④ PASTE TO

Aquí puede especificar la pista en la que se colocará el archivo WAV importado. Selecciona el número de pista en la casilla numérica "TR", y el número de pista virtual en la casilla numérica "V". (También puede seleccionar una pista virtual que no esté asignada a una pista.) El área NAME mostrará el nombre de pista de la pista seleccionada.

Si se selecciona un archivo WAV en la lista de archivos (②), aparecerán dos pistas adyacentes de número impar → número par.

### ⑤ Ajuste de punto

Especifica la ubicación de la pista en que se ubicará el archivo WAV importado.



#### Consejo

*Las unidades por las que se especifica este punto dependerán del método de visualización del contador (horas/código de tiempo/compases) seleccionado en la pantalla SONG/página Setting. Si se selecciona la visualización de compases, puede especificar la posición en unidades de “tiempo” o “compás”.*

### ⑥ TYPE

Especifica si la información del archivo WAV importado se introduce a la pista (Insert) o se sobrescribe (OverWrite). Si selecciona “Insert,” la información que sigue el punto especificado (⑤) en la pista de destino de importación se desplazará proporcionalmente según la longitud del archivo WAV insertado.

### ⑦ Botón EXECUTE

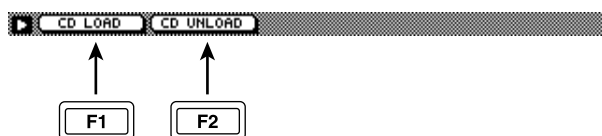
Este botón ejecuta la operación de importar el archivo WAV. Si desea más detalles acerca de la operación, consulte la página 172.



*Las teclas de la sección de transporte se desactivan mientras se visualiza la página WavImport.*

## ■ Funciones adicionales de la página Wav Import

En la página WavImport, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a las teclas [F1]–[F2].



- **Tecla [F1] (CD LOAD)**  
Cierre la bandeja de la unidad CD-RW.
- **Tecla [F2] (CD UNLOAD)**  
Abra la bandeja de la unidad CD-RW.

# Página TR Import

## Importar una pista de una canción existente

### Función

Importa una pista de una canción del disco duro interno hasta la pista deseada de la canción en curso.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [EDIT] → tecla [F5] (TR Import)
- Pulse repetidamente la tecla [EDIT] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.

### Funciones de pantalla

#### ① Song list

Muestra una lista de canciones guardadas en el disco duro interno. La fila destacada indica la canción actual, y la fila enmarcada por una línea punteada es la canción seleccionada como fuente de importación. Para seleccionar la canción de origen de importación, desplace el cursor hasta la lista de canciones y gire el dial [DATA/JOG].

La lista de canciones incluye esta información.

- **DEST. SONG NAME**  
Nombre de la canción (sólo los 16 primeros caracteres)
- **SAVED AT** ..... La fecha y hora del último guardado de la canción
- **SIZE** ..... Tamaño de datos de canción
- **BIT/FS** ..... Cuantización de la canción y frecuencia de muestreo
- **PRT** ..... Protección de la canción on/off (→P.238)



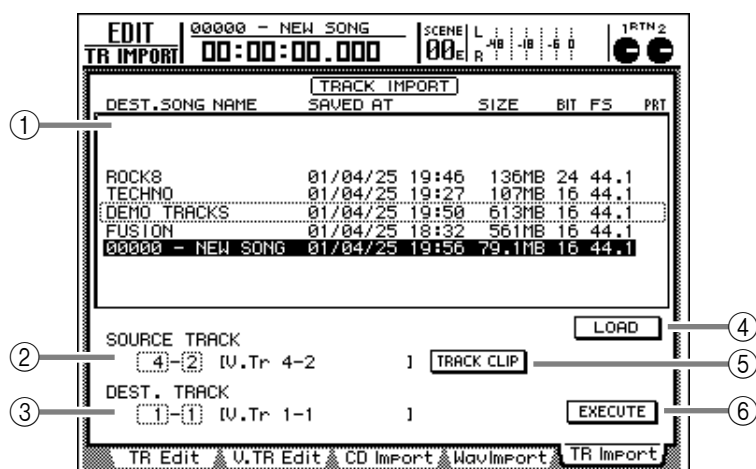
- Sólo se puede seleccionar una canción con la misma cuantización y frecuencia de muestreo que la canción actual como origen de importación.
- No se puede seleccionar la canción actual.

#### ② SOURCE TRACK

De la canción seleccionada en la lista de canciones (①), seleccione el número de pista (1–16) y el número de pista virtual (1–8) de la pista que desea importar. El nombre de la pista seleccionada aparece a la derecha.



- Este parámetro sólo será válido después de utilizar el botón **LOAD** (④) para cargar la información de la pista de la canción seleccionada.
- El nombre de pista no se incluye en la información que se importa.



#### ③ DEST. TRACK (pista de destino)

Especifica el número de pista (1–16) y el número de pista virtual (1–8) para la pista de destino de importación. El nombre de la pista seleccionada aparece a la derecha.



*Esta pantalla sólo aparecerá después de utilizar el botón **TRACK CLIP** (⑤) para registrar la pista deseada de la canción de origen de importación.*

#### ④ Botón LOAD

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], se cargará la información de la pista de la canción seleccionada en la lista de pistas.

#### ⑤ Botón TRACK CLIP

Al mover el cursor a este botón y pulsar [ENTER], se registra la pista seleccionada en **SOURCE TRACK** (②) como origen de importación.



*Este botón sólo será válido después de utilizar **LOAD** (④) para cargar la información de pista de la canción.*

#### ⑥ EXECUTE

Este botón ejecuta la operación de importar pista. Para más detalles acerca de este procedimiento, consulte la página 156.



- Este botón sólo será válido después de utilizar el botón **TRACK CLIP** (⑤) para registrar la pista de origen de importación.
- Las teclas de la sección de transporte no tendrá ningún efecto en la página **TR Import**.

# Pantalla AUTOMIX

## Página Main

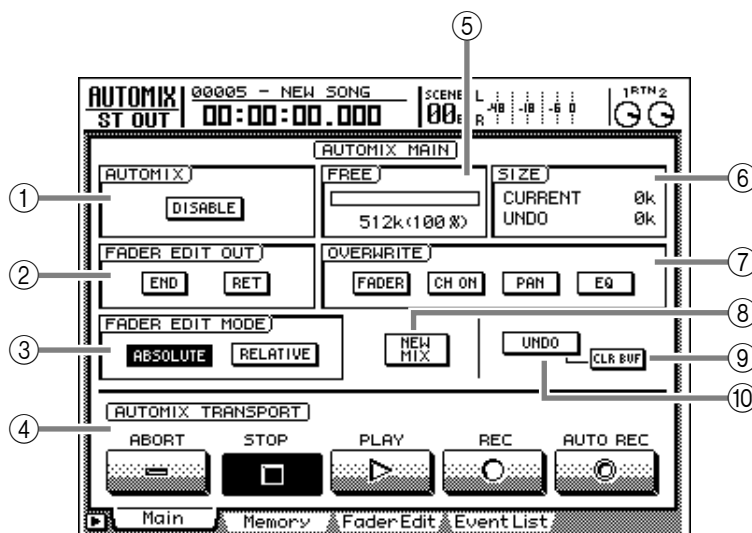
### Definir los ajustes básicos de la automezcla

#### Función

Define los ajustes básicos para guardar y reproducir la automezcla.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUTOMIX] → tecla [F1] (Principal)
- Pulse repetidamente la tecla [AUTOMIX] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① AUTOMIX

Aquí puede activar (ENABLE) o desactivar (DISABLE) la automezcla. Si está en "DISABLE," la automezcla no se puede guardar ni reproducir.



*Cuando la canción se encuentra en estado inicial, no existe ninguna automezcla, y por lo tanto no será posible cambiar dicho botón a "ENABLE." Si desea grabar la automezcla por primera vez, utilice el botón NEW MIX (8) para crear una nueva automezcla.*

##### ② FADER EDIT OUT

Utilice los dos siguientes botones para especificar el modo de cambiar las posiciones de los deslizador y los valores de los parámetros al detener la grabación de la automezcla.

###### • Botón END

Si este botón está activado, las posiciones del deslizador y los valores del parámetro cuando detenga la grabación de la automezcla permanecerán válidos hasta el final de la automezcla.

###### • Botón RET

Si esta tecla está activada, los deslizadores volverán a las posiciones previamente grabadas al finalizar la edición de los deslizadores (las operaciones que graban de nuevo los movimientos de los deslizadores previamente grabados). El tiempo que tardan los deslizadores a volver a las posiciones anteriores se define en la página Fader Edit.

Si este botón está desactivado, se mantendrán las posiciones del deslizador en el momento de finalizar la grabación, hasta que mueva el deslizador.



#### Consejo

*Incluso al editar los deslizadores, el AW2816 recuerda los movimientos del deslizador previamente grabados. Si deja el botón RET activado, los deslizadores volverán a las posiciones previamente grabadas cuando se detenga la edición, lo que resulta útil cuando edita una parte de los eventos del deslizador.*



*El ajuste on/off del botón RET no afecta los parámetros distintos a los deslizadores.*

##### ③ Modo FADER EDIT

Utilice los siguientes dos botones para seleccionar el modo de editar los deslizadores grabados en la automezcla.

###### • Botón ABSOLUTE

Cuando esta tecla está activada, se borrarán los movimientos del deslizador previamente grabados al grabar los nuevos movimientos. Normalmente seleccionará este ajuste.

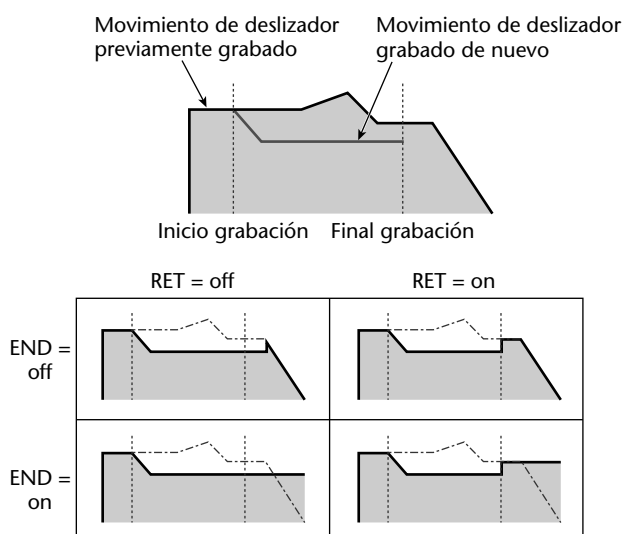
###### • Botón RELATIVE

Si esta tecla está activada, se combinarán los movimientos del deslizador previamente grabados con los nuevos movimientos cuando se graben. Utilice este ajuste cuando desee desplazar los deslizadores arriba y abajo de acuerdo con los movimientos de deslizador previamente guardados.

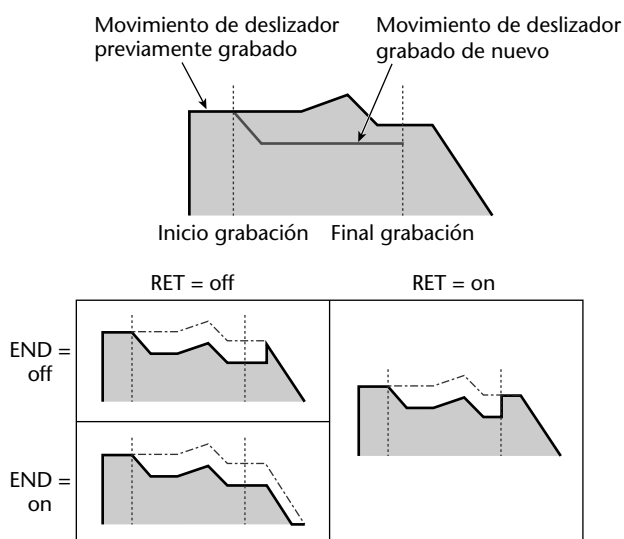


**Si los botones *RELATIVE* y *RET* están activados, cambiar el botón *END* entre on/off no tendrá ningún efecto.**

#### **MODO FADER EDIT = ABSOLUTE**



#### **MODO FADER EDIT = RELATIVE**



#### **④ AUTOMIX TRANSPORT**

Utilice los cinco siguientes botones para controlar la grabación y la reproducción de automezcla.

##### **• Botón ABORT**

Este botón detendrá la grabación de la automezcla e ignorará los cambios que se produzcan. Si desplaza el cursor hasta este botón y pulsa la tecla [ENTER] mientras se graba la automezcla, aparecerá una ventana emergente que le preguntará si desea ignorar el contenido de la automezcla grabada. Si utiliza este botón mientras se reproduce la automezcla, ésta se detendrá.

##### **• Botón STOP**

Este botón detiene la grabación/reproducción de la automezcla. Si desplaza el cursor hasta este botón y pulsa la tecla [ENTER] mientras se graba

la automezcla, aparecerá una ventana emergente que le preguntará si desea actualizar el contenido grabado. Aunque utilice este botón para detener la automezcla, la canción no se detendrá.

##### **• Botón PLAY**

Este botón indica el estado on/off de inicio/detención de la automezcla. (Con este botón no se iniciará la automezcla.) Si el botón AUTOMIX (①) se ajusta a "ENABLE" y la automezcla ya se ha grabado, la reproducción de la automezcla se iniciará al pulsar [PLAY] de la sección de transporte, y se activará el botón PLAY (se iluminará).



**Quando la automezcla se encuentra en modo preparado para grabar, desplazando el cursor al botón PLAY durante la reproducción y pulsando la tecla [ENTER] se iniciará la grabación de la automezcla.**

##### **• Botón REC (Grabar)**

Al detener la automezcla, desplazando el cursor a este botón y pulsando la tecla [ENTER] parpadeará el botón REC, y la automezcla se realizará en modo preparado para grabar. Si inicia la grabadora en este estado, se iniciará la grabación de automezcla. Cuando finalice la grabación, el botón REC también se desactivará automáticamente (se apagará). Durante la reproducción de la automezcla, puede utilizar este botón junto con el botón PLAY para realizar el pinchado.

##### **• Botón AUTO REC**

Al desplazar el cursor a este botón y pulsar la tecla [ENTER], se iluminará el botón AUTO REC y la automezcla se realizará en modo preparado para grabar. Si inicia la grabadora en este estado, se iniciará automáticamente la grabación de automezcla. Sin embargo, a diferencia del botón REC, el botón AUTO REC no se desactivarán (no se apagará) incluso cuando finalice la grabación de la automezcla. Para volver al estado Off, desplace de nuevo el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER].



**Si desea más detalles acerca de la operación de automezcla, consulte la página 133.**

#### **⑤ FREE**

Muestra la cantidad de memoria de automezcla restante en kilobytes y como porcentaje.

#### **⑥ SIZE**

Indica el tamaño en kilobytes de la automezcla actual (la automezcla en la que se trabaja) y del buffer deshacer (memoria dedicada a deshacer la automezcla).



**El buffer deshacer preserva la información de automezcla previamente grabada. Si desea ignorar la automezcla grabada más recientemente y volver al estado anterior, utilice el botón UNDO (⑩).**

## ⑦ OVERWRITE

Utilice los siguientes cuatro botones para seleccionar los parámetros que se grabarán en la automezcla.

### • Botón FADER

Si este botón está activado, se grabarán las operaciones del deslizador y del deslizador AUX send de cada canal.

### • Botón CH ON (Canal activado)

Si este botón está activado, se grabarán las operaciones de cada canal de la tecla [ON].

### • Botón PAN

Si este botón está activado, se grabarán las operaciones pan/balance de cada canal.

### • Botón EQ

Si este botón está activado, se grabarán las operaciones EQ de cada canal.



### Consejo

- Además de los anteriores parámetros, la automezcla también puede grabar las operaciones de recuperación de la biblioteca y las operaciones de recuperación de escenas. Estas operaciones de recuperación se grabarán en la automezcla sin tener en cuenta los ajustes de OVERWRITE (⑦).
- Si desea grabar las operaciones de la tecla [ON] y del deslizador de la pantalla REMOTE en la automezcla, active el botón FADER y el botón CH ON en el área OVERWRITE.

## ⑧ Botón NEW MIX

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], se borrará la automezcla en curso y se creará una nueva.

## ⑨ CLR. Botón BUF (Eliminar buffer)

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], la eliminará el buffer deshacer.



**Al borrar el buffer deshacer, ya no se podrá utilizar el botón UNDO (⑩) para volver al estado anterior.**



### Consejo

**Si no puede grabar en la automezcla en curso por una insuficiente memoria de automezcla, puede aumentar la cantidad de espacio libre eliminando el buffer deshacer.**

## ⑩ Botón UNDO

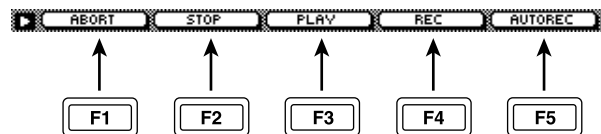
Si desplaza el cursor a este botón y pulsa [ENTER], la automezcla volverá al estado anterior (el estado anterior a la grabación más reciente) ("Deshacer"). En este momento, se guardará en el buffer deshacer la información de automezcla que se haya grabado la última vez. Si ejecuta de nuevo Deshacer, se recuperará de nuevo la información de automezcla grabada la última vez ("Rehacer").



**Deshacer/rehacer la automezcla no se puede ejecutar utilizando la tecla del panel [UNDO]/[REDO].**

## ■ Funciones adicionales de la página Main

En la página Main, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F5].



### • Tecla [F1] (ABORT)

Detiene la grabación de la automezcla e ignora los cambios. Es la misma función que el botón ABORT del área AUTOMIX TRANSPORT (④).

### • Tecla [F2] (STOP)

Detiene la grabación/reproducción de la automezcla. Es la misma función que el botón STOP del área AUTOMIX TRANSPORT (④).

### • Tecla [F3] (PLAY)

Inicia la grabación de la automezcla. Es la misma función que el botón PLAY del área AUTOMIX TRANSPORT (④).

### • Tecla [F4] (REC)

Introduce el modo preparado para grabar de la automezcla. Es la misma función que el botón REC del área AUTOMIX TRANSPORT (④).

### • Tecla [F5] (AUTOREC)

Realiza una grabación automática de automezcla. Es la misma función que el botón AUTO REC del área AUTOMIX TRANSPORT (④).

# Página Memory

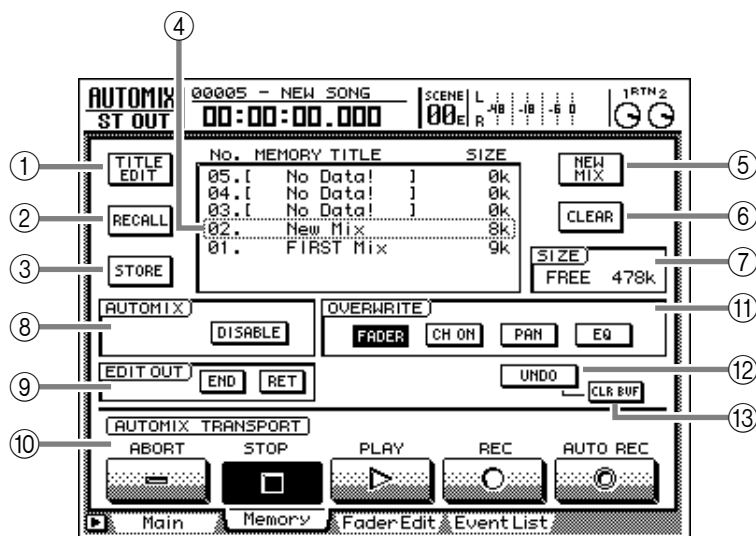
## Guardar/recuperar una automezcla

### Función

Guarda la información de automezcla a la memoria, o recupera una automezcla guardada.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUTOMIX] → tecla [F2] (Memory)
- Pulse repetidamente la tecla [AUTO-MIX] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Botón TITLE EDIT

Este botón edita el nombre (título de memoria) de una automezcla guardada en la memoria. Al desplazar el cursor en este botón y pulsar la tecla [ENTER], aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el título de la biblioteca.



*El título de memoria no se puede editar por un número de memoria en el que no se haya guardado ninguna automezcla (aparece "No Data!").*

#### ② Botón RECALL

Recupera la automezcla seleccionada de la lista.



*Los números en los que no se haya guardado ninguna automezcla (aparece "No Data!") no se recuperarán.*

#### ③ Botón STORE

Este botón guarda la automezcla en curso en el número seleccionado en la lista de memoria. Si guarda en un número en el que ya se ha grabado una automezcla, la automezcla anterior se borrará y quedará sobrescrita por la nueva.

#### ④ Lista de memoria

Esta área dispone en una lista las automezclas guardadas. La línea enmarcada por puntos indica el número de memoria actualmente seleccionado por el dial [DATA/JOG]. La lista incluye la siguiente información.

- **NO**..... El número de memoria 1-16.

- **MEMORY TITLE**... El título de la memoria. Si no se ha guardado ninguna información, se indica "No Data!"

- **SIZE**..... Muestra el tamaño de cada automezcla en kilobytes.



**Consejo**  
En esta página, puede girar el dial [DATA/JOG] para seleccionar el número de memoria independientemente de la ubicación del cursor.

#### ⑤ Botón NEW MIX

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], se borrará la automezcla en curso y se creará una nueva.

#### ⑥ Botón CLEAR

Borra la información de la automezcla seleccionada en la lista de memoria.

#### ⑦ SIZE

Muestra el área libre de memoria de automezcla en kilobytes.

#### ⑧ AUTOMIX

#### ⑨ EDIT OUT

#### ⑩ AUTOMIX TRANSPORT

#### ⑪ OVERWRITE

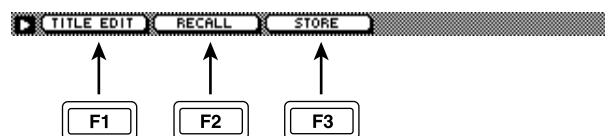
#### ⑫ Botón UNDO

#### ⑬ Botón CLR BUF (Eliminar buffer)

Son las mismas funciones que las descritas en la página Main. Consulte la explicación en la página 338 a 340.

## ■ Funciones adicionales de la página Memory

En la página Memory, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**

Utilícela para editar el nombre (título de memoria) de la información de la automezcla guardada en la memoria. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (①).

- **Tecla [F2] (RECALL)**

Recupera la automezcla seleccionada por el cursor en la lista. Es la misma función que el botón RECALL (②).

- **Tecla [F3] (STORE)**

Guarda la información de la automezcla en curso. Es la misma función que el botón STORE (③).



# Página Fader Edit

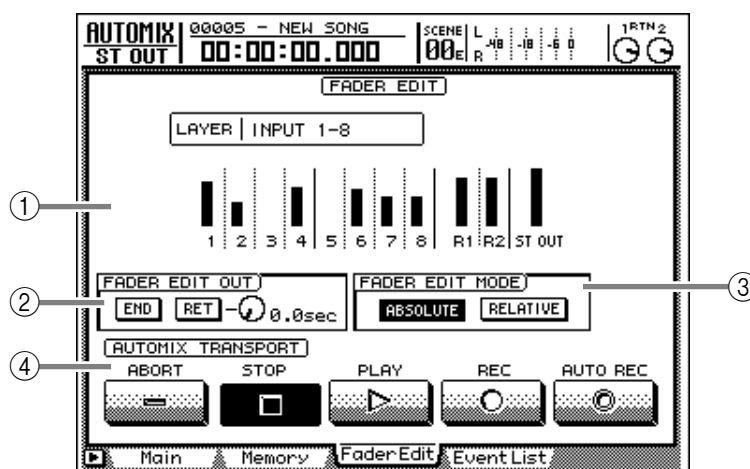
## Visualizar los movimientos del deslizador como un gráfico de barras

### Función

Los movimientos guardados en la auto-mezcla se visualizan como un gráfico de barras. Resulta útil si desea grabar de nuevo las operaciones del deslizador mientras observa los movimientos de deslizador guardados previamente.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUTOMIX] → tecla [F3] (Fader Edit)
- Pulse repetidamente la tecla [AUTO-MIX] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.

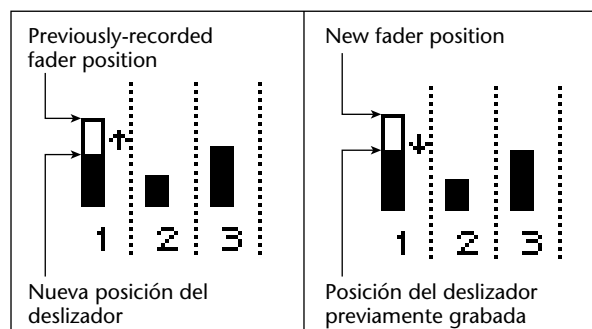


### Funciones de pantalla

#### ① Gráfico de barras

Esta área muestra la posición del deslizador de cada canal como un gráfico de barras. (Utilice las teclas de la sección MIXING LAYER para seleccionar los canales que se mostrarán.) Para el deslizador que se edita, se visualizan la posición grabada previamente y la posición editada, como aparece en el siguiente diagrama. En este momento, la flecha que aparece junto al gráfico de barra indica la dirección en la que puede desplazar el deslizador para colocarlo en su anterior posición.

Si baja el deslizador desde la posición previamente grabada



Si sube el deslizador desde la posición previamente grabada



#### ② FADER EDIT OUT

El botón END y el botón RET en esta área tienen la misma función que los botones END/RET de la página Main. Consulte la explicación en la página 338. Si el botón RET está activado, el mando situado en la derecha ajusta el tiempo que tardarán los deslizadores a volver a sus valores originales cuando haya finalizado la edición.

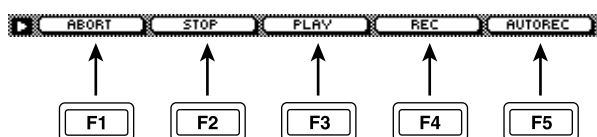
#### ③ FADER EDIT MODE

#### ④ AUTOMIX TRANSPORT

Son las mismas funciones que las de la página Main. Consulte la explicación en la página 338 a 340.

### ■ Funciones adicionales de la página Fader Edit

En la página Fader Edit, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F5].



- Tecla [F1] (ABORT)
- Tecla [F2] (STOP)
- Tecla [F3] (PLAY)
- Tecla [F4] (REC)
- Tecla [F5] (AUTOREC)

Son idénticas que las funciones adicionales de la página Main.

# Página Event List

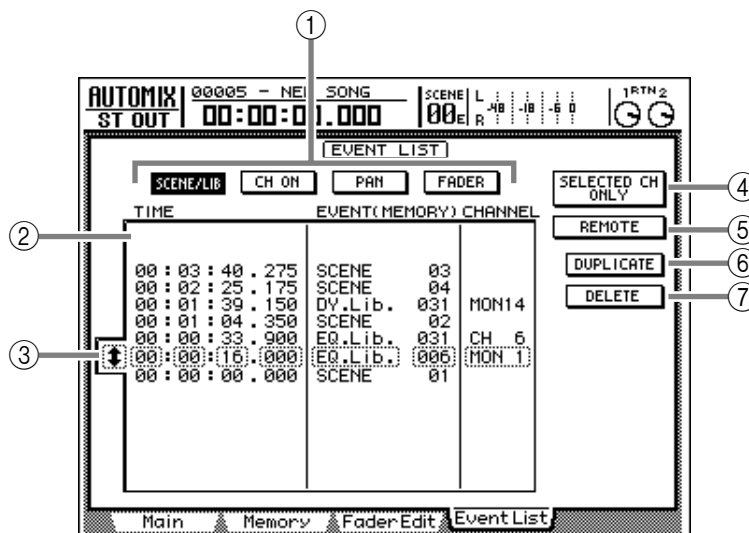
## Editar eventos individuales de la información de automezcla guardada

### Función

Edita los eventos individuales guardados en la automezcla, como los eventos de recuperación de escenas/biblioteca u operaciones de las teclas [ON], deslizador o ecualizador del canal.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [AUTOMIX] → tecla [F4] (Event List)
- Pulse repetidamente la tecla [AUTOMIX] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① Botones Event select

Utilice los cuatro siguientes botones para seleccionar el tipo de eventos de automezcla guardados que se visualizarán en la lista de eventos (②).

##### • Botón SCENE/LIB (Escena/Biblioteca)

Se visualizarán las operaciones de recuperación de memoria de escena y de biblioteca.

##### • Botón CH ON (Canal activado)

Se visualizarán las operaciones de la tecla [ON] de cada canal.

##### • Botón PAN

Se visualizarán las operaciones de panoramización de cada canal.

##### • Botón FADER

Se visualizarán las operaciones de deslizador de cada canal.

#### ② Event list

Esta área lista los eventos seleccionados por los botones event select (①). La línea enmarcada por la línea punteada es el evento seleccionado actualmente para editar. La columna de la lista de eventos muestra la siguiente información.

##### • TIME

Esta columna muestra la posición en la que se graba el evento, en unidades de hora/minutos/segundos/milisegundos (el paso mínimo es de 25 milisegundos). Puede desplazar el cursor hasta las casillas numéricas para cada unidad y girar el dial [DATA/JOG] para modificar la posición del evento seleccionado.

##### • EVENT

Esta columna muestra el tipo de evento grabado. Puede desplazar el cursor a esta área y girar el dial [DATA/JOG] para cambiar el tipo de evento. A continuación aparecen las abreviaturas y sus significados.

##### ■ Eventos escena/biblioteca

SCENE xx ..... Operación de recuperación de memoria de escena (número xx)

EQ.Lib.xxx ..... Operación de recuperación de librería EQ (número xxx)

DY.Lib.xxx ..... Operación de recuperación de librería de dinámicas (número xxx)

EF.Lib.xxx ..... Operación de recuperación de librería de efectos (número xxx)

CH.Lib.xx ..... Operación de recuperación de librería de canal (número xx)

##### ■ Eventos de canal activado

ON/OFF ..... [ON] tecla operación on/off

##### ■ Eventos de panoramización

L16-C-R16 ..... Posición de panoramización (máximo izquierda – centro – máximo derecha)

##### ■ Eventos de deslizador

-∞/x.x-6.0/x.x .... Posición de deslizador (dB)/ tiempo del cambio de una posición a la siguiente (x.x segundos)

## ■ CHANNEL

Esta columna muestra el canal de cada evento. (Esta información no se visualiza para los eventos de número de escena.) Puede desplazar el cursor a esta área y girar el dial [DATA/JOG] para cambiar el canal. A continuación aparecen las abreviaturas y sus significados.

ST OUT ..... Canal de salida estéreo

CH 1-CH 8 ..... Canal de entrada 1-8

MON 1-MON16. Canal de monitorización 1-16

RTN 1/RTN 2 ..... Canal de retorno 1/2



- Los eventos se clasifican automáticamente por orden del tiempo desde el inicio de la canción. Así, el orden visualizado de los eventos puede cambiar si edita el campo TIME.
- El tiempo, (x.x) segundos, que aparece para un evento de deslizador indica el tiempo que tarda el deslizador a cambiar (de la posición al final de la grabación del deslizador) a la posición original, si esta grabación se realiza con el botón FADER EDIT OUT "RET" activado. (En una operación normal, se grabará como 0,0 segundos. Alternativamente, si el botón FADER EDIT OUT "RET" de la página Fader Edit está iluminado, y se ha especificado un tiempo para que el deslizador vuelva a su posición original, se grabará este tiempo.) Para editar este valor, desplace el cursor al área de visualización de eventos y mantenga pulsada la tecla [ENTER] mientras gira el dial [DATA/JOG].

### ③ Cursor de selección de evento

Desplace el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para seleccionar el evento que desea editar.

### ④ Botón SELECTED CH ONLY (sólo canal seleccionado)

Si este botón está activado, la lista de eventos mostrará sólo los eventos del canal seleccionados por su tecla [SEL].

### ⑤ Botón REMOTE

Si este botón está activado, las operaciones de la pantalla REMOTE (operaciones de tecla [ON] y deslizador) guardadas en la automezcla se visualizarán como eventos. El tipo de eventos visualizado se puede seleccionar con el botón CH ON y el botón FADER en el área del botón de selección de evento (①).

Si el botón REMOTE está activado, la columna EVENT/CHANNEL de la lista de eventos mostrará el siguiente contenido.

#### • EVENT

ON/OFF ..... [ON] tecla on/off

00-7F ..... Posición de deslizador (valor hexadecimal correspondiente a 0-127)

## • CHANNEL

A - 1-8 ..... Página Remote A canales 1-8  
B - 1-8 ..... Página Remote B canales 1-8  
C - 1-8 ..... Página Remote C canales 1-8  
D - 1-8 ..... Página Remote D canales 1-8



- Las operaciones de la pantalla REMOTE grabadas en la automezcla consisten sólo de las operaciones de las teclas [ON] y los deslizadores. La automezcla no graba los mensajes MIDI que se transmiten. Si, después de grabar las operaciones de la tecla [ON] y del deslizador en la pantalla REMOTE, puede cambiar los mensajes MIDI que se asignan a las teclas [ON] o a los deslizadores, se utilizarán los nuevos mensajes MIDI.
- Cuando el botón REMOTE (⑤) está activado, el botón SELECTED CH ONLY (④), el botón SCENE/LIB, y el botón PAN no tendrán efecto.

### ⑥ Botón DUPLICATE

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], el evento seleccionado en la lista de eventos se copiará en la misma posición.

### ⑦ Botón DELETE

Cuando desplace el cursor a este botón y pulse la tecla [ENTER], se eliminará el evento seleccionado en la lista de eventos.

# Pantalla SCENE

## Página Scene Mem

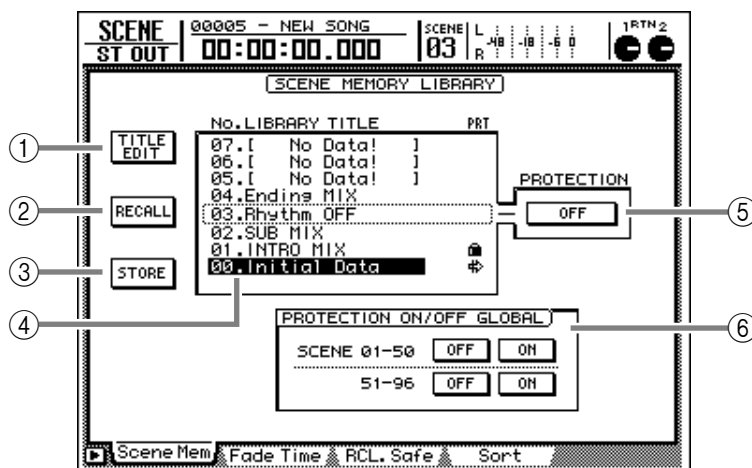
### Recuperar o guardar una escena

#### Función

Los ajustes actuales del AW2816 se pueden guardar en la memoria como una escena, y se puede recuperar una escena guardada.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SCENE]→ tecla [F1] (Scene Mem)
- Pulse repetidamente la tecla [SCENE] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① Botón TITLE EDIT

Este botón edita el nombre (nombre de escena) de una escena guardada. Desplace el cursor en este botón y pulse la tecla [ENTER], y aparecerá la ventana emergente TITLE EDIT, que le permitirá editar el nombre de escena.



No es posible editar el nombre de escena de la escena número 0, los números de escena para los que se activa PROTECTION, o los números de escena en los que no se ha grabado ninguna escena (aparece "No Data!").

##### ② Botón RECALL

Este botón recupera la escena que está seleccionada en la lista de la biblioteca. Es la misma función que la tecla [RECALL] en la sección SCENE MEMORY.



Los números de escena en los que no se ha guardado ninguna escena (aparecen como "No Data!") no se pueden recuperar.



#### Consejo

Si el botón AUTO SCENE NAME DISPLAY se ha activado en la pantalla UTILITY/página Prefer.1, aparecerá el nombre de escena durante un tiempo en la parte superior derecha de la pantalla después de recuperar dicha escena. (El tiempo que aparece el nombre se puede definir con el ajuste SCENE NAME DISPLAY TIME en la misma página.)

##### ③ Botón STORE

Este botón guarda la escena actual en el número seleccionado en la lista de biblioteca. Si selecciona un número de escena que ya se ha grabado, al ejecutar la operación de Guardar se sobrescribirá la escena anterior. Es la misma función que la tecla [STORE] en la sección SCENE MEMORY.

Los siguientes parámetros se graban como una escena.

#### • Parámetros de mezcla

- Posiciones de deslizador de todos los canales (canales de entrada 1–8, canales de monitorización 1–16, canales de retorno 1/2, canal de salida estéreo)
- Niveles de envío enviados desde todos los canales a los buses AUX 1–6
- Niveles master de bus (BUS 1–8, buses AUX 1–16)
- Ajustes de tecla [ON] de todos los canales
- Ajustes de atenuación de todos los canales
- Ajustes de fase de todos los canales
- Ajustes de ecualizador de todos los canales
- Ajustes de panoramización/balance de todos los canales
- Ajustes de direccionamiento de los canales
- Ajustes de grupo de deslizadores de todos los canales
- Ajustes de grupo de deslizadores de todos los canales
- Ajustes de emparejado de todos los canales
- Ajustes del procesador de dinámicas de todos los canales
- Ajustes de retardo de todos los canales

- **Parámetros de efectos**

- Ajustes de parámetro para los efectos 1/2

- **Otros**

- Nombre de escena
- Tiempo de fundido de recuperación del deslizador
- Ajustes de patch de entrada/salida e inserción



*No se puede guardar al número de escena 0, ni a una escena para la que se activó la protección de memoria.*

#### ④ Lista de biblioteca

Esta área dispone en una lista las escenas guardadas. La línea enmarcada por puntos es la escena seleccionada por el dial [DATA/JOG], y la línea destacada es la última escena recuperada. La columna de esta lista muestra la siguiente información.

- **NO.**..... El número de escena 0-96.
- **LIBRARY TITLE** .... El nombre de escena. Si no se ha guardado ninguna escena, se indica "No Data!"
- **PRT**..... La escena de sólo recuperación se indica con el símbolo "⚡", y la escena por la que se ha definido la protección de memoria se indica con el símbolo "🔒".



#### Consejo

*En esta página, puede girar el dial [DATA/JOG] para seleccionar una escena independientemente de la ubicación del cursor. También puede utilizar las teclas [▼]/[▲] de la sección SCENE MEMORY para seleccionar una escena.*

#### ⑤ PROTECTION

Este botón ajusta/cancela la protección de memoria para la escena seleccionada. Los números de escena para los que se ha definido la protección de memoria no se pueden modificar mediante las operaciones Store ni se puede editar su nombre de escena.



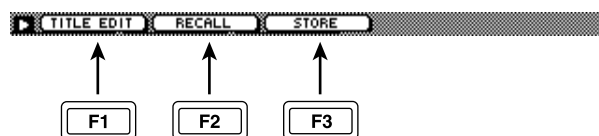
*No se puede definir la protección de memoria para una escena en la que no se ha guardado nada.*

#### ⑥ PROTECTION ON/OFF GLOBAL

Active o desactive la protección de memoria para todos los números de escena 1–50/51–96.

## ■ Funciones adicionales de la página Scene Mem

En la página Scene Mem, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones a las teclas [F1]–[F3].



- **Tecla [F1] (TITLE EDIT)**

Edita el nombre (nombre de escena) de una escena guardada. Es la misma función que el botón TITLE EDIT (①).

- **Tecla [F2] (RECALL)**

Recupera la escena seleccionada en la lista de biblioteca. Es la misma función que el botón RECALL (②) y la tecla [RECALL] de la sección SCENE MEMORY.

- **Tecla [F3] (STORE)**

Guarda la escena actual. Es la misma función que el botón STORE (③) y la tecla [STORE] de la sección SCENE MEMORY.

## Página Fade Time

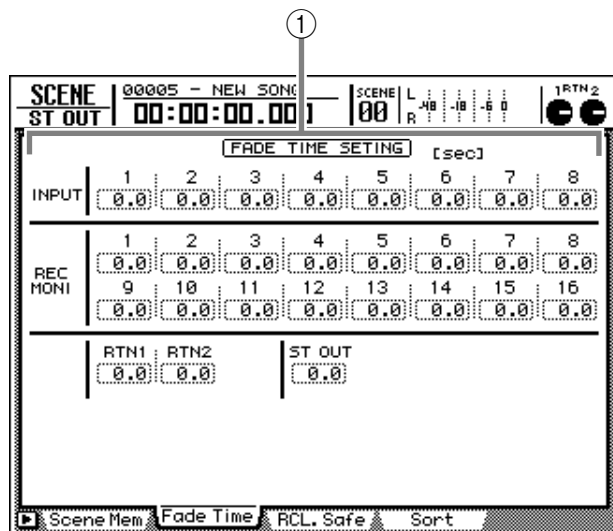
### Especificar el tiempo de fundido

#### Función

Especifique el tiempo que tardarán los deslizadores a situarse en sus nuevas posiciones al recuperarse una escena.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SCENE] → tecla [F2] (Fade Time)
- Pulse repetidamente la tecla [SCENE] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① FADE TIME SETTING

Especifica el tiempo que tardarán los deslizadores de cada canal a desplazarse hasta las nuevas posiciones (tiempo de fundido) al recuperarse una escena. El tiempo de fundido se puede ajustar en pasos de 0,1 segundos en un intervalo de 0,0-25,0 segundos. El tiempo de fundido se puede especificar por los siguientes canales.

- Canales de entrada 1–8
- Canales de monitorización 1-16
- Canales de retorno 1/2
- Canal de salida estéreo



- *El tiempo de fundido se memoriza para cada zona. Después de ajustar el tiempo de fundido, debe comprobar que guarda la escena.*
- *El tiempo de fundido se tiene que ajustar para la escena de destino de recuperación. Incluso si se ha especificado la escena actual, no se producirá ningún efecto si el ajuste de la escena recuperada es de 0,0 segundos.*

#### ■ Funciones adicionales de la página Fade Time

En la página Fade Time, puede pulsar la tecla [SHIFT] para asignar las siguientes funciones adicionales a la tecla [F5].



##### • Tecla [F5] (COPY TO ALL)

Copia el ajuste del tiempo de fundido seleccionado por el cursor a todos los canales.

# RCL. Página Safe

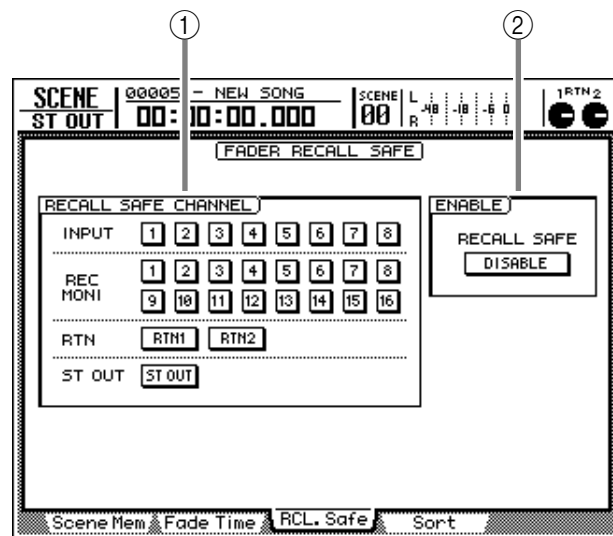
## Ajustes Fader Recall Safe

### Función

Excluye los deslizadores de canales específicos de las operaciones de recuperación al recuperar una escena.

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SCENE] → Tecla [F3] (RCL. Safe)
- Pulse repetidamente la tecla [SCENE] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



### Funciones de pantalla

#### ① RECALL SAFE CHANNEL

Activando los botones de esta área, puede definir los canales correspondientes a Recall Safe. Los deslizadores de canales ajustados a Recall Safe mantendrán la posición actual aunque se recupere la escena. Los siguientes canales se pueden ajustar a Fader Recall Safe.

- Canales de entrada 1-8
- Canales de monitorización 1-16
- Canales de retorno del efecto 1/2
- Canal de salida estéreo



#### Consejo

- *Fader Recall Safe será efectivo si el botón de área ENABLE está en "ENABLE."*
- *Los ajustes Fader Recall Safe son comunes a todas las escenas.*



- *Los ajustes Recall Safe no están enlazados en los canales emparejados. Significa que si un canal de un par está ajustado a Recall Safe, los deslizadores del par pueden encontrarse en posiciones diferentes inmediatamente después de recuperar la escena. Sin embargo, incluso en este caso, al desplazar uno de los deslizadores el otro seguirá inmediatamente.*
- *Sólo se excluirá el deslizador del canal de todas las operaciones de recuperación. Otros parámetros de mezcla como panoramización, ecualizador, y procesador de dinámicas cambiarán de acuerdo con la escena que se recupere.*

#### ② ENABLE

Desplace el cursor hasta este botón y pulse la tecla [ENTER] para especificar si la función Fader Recall Safe estará activada (ENABLE) o no (DISABLE).

## Página Sort

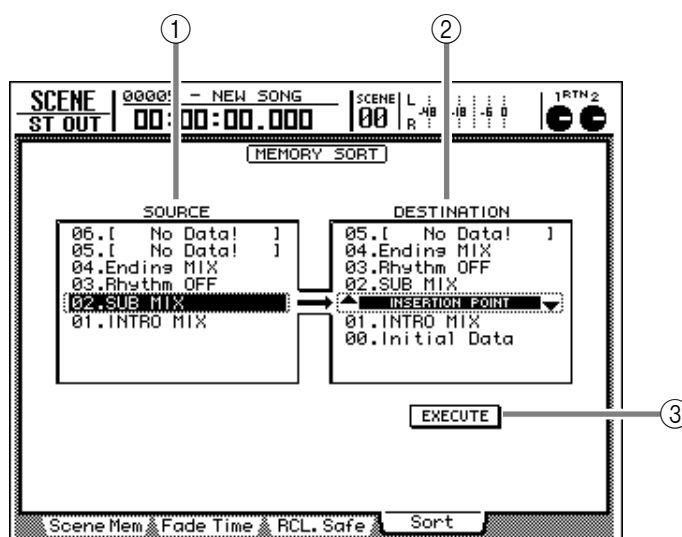
### Cambiar el orden de las escenas

#### Función

Aquí puede cambiar el orden de las escenas. Resulta útil si desea organizar las escenas en el orden en que se ejecutarán.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [SCENE]→ tecla [F4] (Sort)
- Pulse repetidamente la tecla [SCENE] hasta que aparezca en la pantalla de la derecha.



#### Funciones de pantalla

##### ① SOURCE

La lista en esta área muestra el estado actual de las memorias de escena. Para seleccionar la escena de origen del movimiento, desplace el cursor hasta esta área y gire el dial [DATA/JOG].



**La escena número 0 no se puede desplazar.**



#### Consejo

Las escenas en las que no se ha guardado nada (aparece "No Data!") y las escenas con la memoria protegida también se pueden seleccionar como escena de origen del movimiento.

##### ② DESTINATION

En esta área puede seleccionar la posición a la que desea desplazar la escena seleccionada como origen del movimiento en la lista SOURCE. Desplace el cursor a esta área y gire el dial [DATA/JOG] para especificar el destino (fila que aparece como "INSERTION POINT").

##### ③ Botón EXECUTE

Si desplaza el cursor a este botón y pulsa la tecla [ENTER], la escena se desplazará a los siguientes ajustes. Si se ejecuta el desplazamiento, las listas del área SOURCE (①) y el área DESTINATION (②) se actualizarán automáticamente.



# Pantalla METER

## Página Meter 1

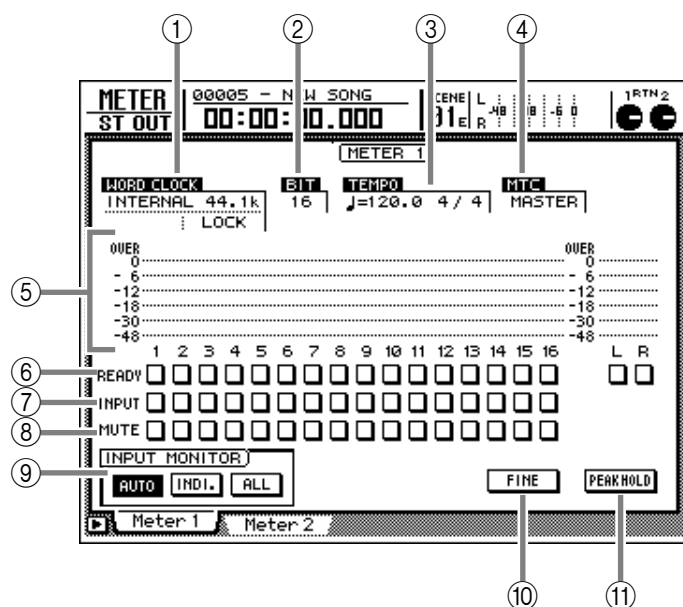
### Monitorizar los niveles de entrada/salida de las pistas 1–16 (1)

#### Función

Aquí puede monitorizar los niveles de entrada/salida de las pista 1–16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo. En esta página también puede seleccionar las pistas de grabación y definir los ajustes de monitorización.

#### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [METER] → [F1] (Meter 1)
- Pulse la tecla [METER] repetidamente hasta que aparezca la pantalla deseada.



#### Funciones de pantalla

##### ① WORD CLOCK

Indica la fuente word clock (INTERNAL/EXTERNAL) y la frecuencia de muestreo (48k/44.1k) con que el AW2816 funciona en ese momento. A continuación, en la pantalla se indicará "LOCK" si el AW2816 se fija a la fuente word clock, y "VARI" si se activa vari-pitch (pantalla SETUP/página D.in Setup).

##### ② BIT

Indica el número de bits de cuantización (16/24) de la canción actual.

##### ③ TEMPO

Muestra el tempo actual y el tiempo de compás. El tempo y el tiempo de compás (mapa de tempo) de la canción se pueden especificar en la pantalla SONG /página Tempo Map.

##### ④ MTC

Indica si el AW2816 está ajustado en MTC maestro (MASTER) o en MTC esclavo (SLAVE). El ajuste de MTC maestro/esclavo se realiza en la pantalla MIDI/página MIDI Setup 1.

##### ⑤ Vúmetros

Esta área muestra los niveles de entrada/salida de las pistas 1-16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo (L/R).

#### Consejo

- Que los vúmetros de las pistas 1–16 muestren los niveles de entrada o los de salida dependerá de los ajustes del área INPUT MONITOR (⑨), el estado de los botones READY (⑥), y en el modo de este momento.
- Los vúmetros del canal de salida estéreo mostrarán siempre el nivel de salida del post-deslizador.
- Puede utilizar el botón FINE (⑩) para seleccionar uno de los dos intervalos para la visualización del vúmetro: 48 a 0 dB o 18 a 0 dB.

##### ⑥ Botones READY

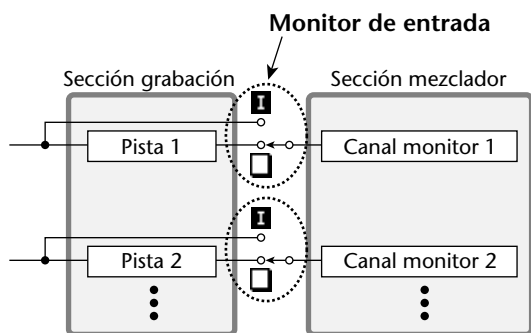
Estos botones ajustan/cancelan el modo preparado para grabar para las pistas 1–16, y tienen la misma función que las teclas TRACK REC SELECT [1]–[16]/[ST].

Cuando se detiene el transporte, puede desplazar el cursor a uno de estos botones y pulsar la tecla [ENTER] para cambiar la visualización del botón entre "□" y "■". Indica que la pista correspondiente está en modo preparado para grabar. Si inicia la grabación, la visualización del botón cambiará a "■".

##### ⑦ Botones INPUT

Estos botones indican el tipo de señal que se puede controlar para las pistas 1–16. Si el botón aparece como "□", se puede controlar el sonido de reproducción de la pista. Si el botón aparece como "■", se puede controlar la señal enviada a la entrada de la pista (la fuente de entrada). La señal de estas dos que controle cada pista dependerá de los ajustes del área INPUT MONITOR

(⑨), el estado de las teclas REC TRACK SELECT [1]–[16] y los botones READY (⑥), y el modo de este momento.



### Consejo

Si el botón **INDI** del área **INPUT MONITOR** (⑨) está activado, puede desplazar el cursor a estos botones y pulsar la tecla **[ENTER]** para seleccionar el tipo de señal que se controlará para cada pista.

## ⑧ Botones MUTE

Estos botones indican el estado on/off de enmudecimiento de las pistas 1–16 con los símbolos “**M**” o “**I**” respectivamente. Puede desplazar el cursor a esta área y pulsar la tecla **[ENTER]** para activar/desactivar el enmudecimiento. Los ajustes on/off del enmudecimiento de pista no afectan a las teclas **[ON]** de los canales de monitorización.



- En el **AW2816**, el número de pistas que se pueden reproducir simultáneamente se puede limitar al número de pistas ajustadas al modo preparado para grabar. En este caso, el enmudecimiento se debe activar en las pistas que no se pueden reproducir.
- Si desea desactivar el enmudecimiento para una pista enmudecida a la fuerza, primero debe enmudecer otra pista. Si intenta desactivar el enmudecimiento sin incrementar el número de pistas enmudecidas, se visualizará un mensaje de “**CANNOT CHANGE MUTE**”, y el enmudecimiento no se producirá.
- Si pulsa la tecla **[ALL SAFE]** puede cancelar el estado preparado para grabar y el enmudecimiento de todas las pistas.

## ⑨ INPUT MONITOR

Utilice los tres siguientes botones para seleccionar el modo de control de entrada (el modo en que se cambiará el control de entrada para cada pista).

### • Botón AUTO

Si este botón está activado, la señal monitorizada para las pistas preparadas para grabar cambiará automáticamente según el modo que se utilice, tal como se indica en la siguiente tabla (Auto Input Monitor). Utilice este método para la grabación normal o para la grabación de pinchado de entrada/pinchado de salida.

Modo de funcionamiento	Señal controlada
Detenido	Fuente de entrada de pista
Reproduciendo	Reproducción de la pista
Grabando	Fuente de entrada de pista

### • Botón IND. (Individual)

Si el botón está activado, el ajuste del control de entrada se puede cambiar individualmente para cada pista, si tener en cuenta el modo de funcionamiento o el estado preparado para grabar (Individual Input Monitor). Desplace el cursor a un botón **INPUT** (⑦) y pulse la tecla **[ENTER]** para cambiar el ajuste del control de entrada de la pista correspondiente.

### • Botón ALL

Si este botón está activado, la fuente de entrada se controlará para todas las pistas, sin tener en cuenta el modo de funcionamiento o el estado de las teclas **REC TRACK SELECT** [1]–[16] (All Input Monitor).



Si los botones **AUTO/ALL** están activados, no se podrá cambiar manualmente el ajuste de los botones **INPUT**.

## ⑩ Botón FINE

Si este botón está activado, el intervalo de visualización del vúmetro (⑤) cambiará de  $-48-0$  dB a  $-18-0$  dB. Este ajuste es adecuado cuando desea realizar los ajustes de nivel detallados cerca de 0 dB.



El ajuste del botón **FINE** sólo afecta a los vúmetros de las páginas **Meter 1/Meter 2**.

## ⑪ Botón PEAK HOLD

Este botón ajusta/cancela la función peak hold de los vúmetros. Si este botón está activado, se activará el peak hold, y se visualizará un símbolo “**—**” indicando el nivel de pico en el vúmetro.



Este ajuste **peak hold** afecta los vúmetros que aparecen en las páginas diferentes a la pantalla **EQ/ATT/GRP** y a la pantalla **DYN/DLY**.

## ■ Funciones adicionales de la página Meter 1

En la página **Meter 1**, manteniendo pulsada la tecla **[SHIFT]**, se asignarán las siguientes funciones adicionales para la tecla **[F1]**.



### • Tecla [F1] (PEAK HOLD)

Ajustar/cancelar el peak hold. Es la misma función que el botón **PEAK HOLD** (⑪).

# Página Meter 2

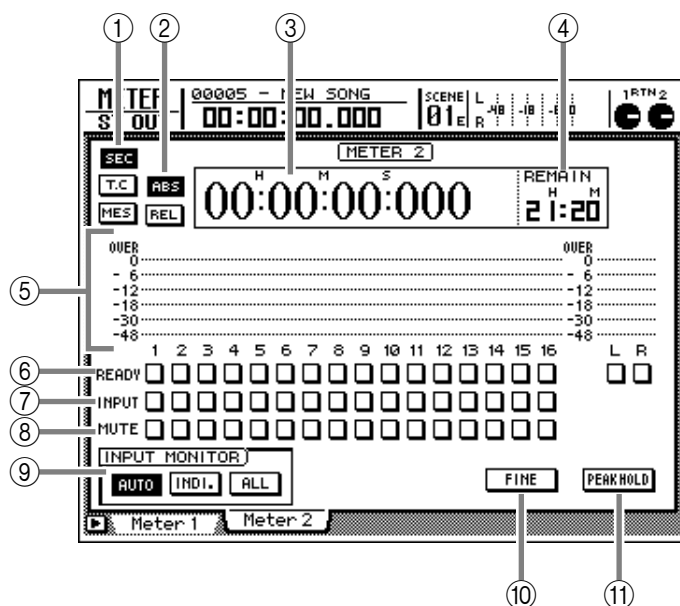
## Monitorizar los niveles de entrada/salida de las pistas 2–16 (1)

### Función

Igual que en la página Meter 1, puede monitorizar los niveles de entrada/salida de las pistas 1–16 y el nivel de salida del canal de salida estéreo. En esta página también puede seleccionar las unidades de visualización del contador (tiempo/código de tiempo/compases), y cambiarlas a visualización del tiempo absoluto (ABS) o visualización del tiempo relativo (REL).

### Funcionamiento de las teclas

- Tecla [METER] → [F2] (Meter 2)
- Pulse la tecla [METER] repetidamente hasta que aparezca la pantalla deseada.



### Funciones de pantalla

#### ① Selección de contador

Utilice los tres siguientes botones para seleccionar las unidades de visualización del contador.

##### • Botón SEC

El contador se visualizará en unidades de tiempo (horas/minutos/segundos/milisegundos).

##### • Botón T.C

El contador se visualizará como unidades de código de tiempo (horas/minutos/segundos/marcos/submarcos).

##### • Botón MES

El contador se visualizará en unidades de compás (compases/tiempos/pulsaciones).



#### Consejo

- Estos botones son independientes de los botones SECOND/TIME/MEASURE en el área DISPLAY de la pantalla SONG/página Setting. Puede seleccionar un método de visualización distinto del contador visualizado en la parte superior de la pantalla.
- Si cambia el contador a la pantalla Measure, los botones ABS/REL (2) aparecerán en gris. Aunque los botones ABS/REL estén en gris, todavía podrá cambiarlos, pero la pantalla de medida no resultará afectada. Sin embargo, dado que el punto de inicio y el punto final visualizados en la pantalla TRACK página Mark Adj. siempre aparecerán en unidades de código de tiempo, resultará afectados por el ajuste de los botones ABS/REL.

#### ② Botones ABS/REL

Si se seleccionan el tiempo o el código de tiempo como unidades de visualización del contador, estos botones le permitirán seleccionar el tiempo absoluto o el tiempo relativo. La visualización de tiempo absoluto se selecciona cuando el botón ABS está activado, y la visualización de tiempo relativo se selecciona cuando el botón REL está activado.



#### Consejo

Si desea ajustar una posición deseada de la canción a "cero relativo," colóquese en la posición deseada y mantenga pulsada la tecla [SET] y pulse la tecla [RTZ]. El botón REL se activará automáticamente, y el contador cambiará a la visualización del tiempo relativo.

#### ③ Contador

El contador indica la posición actual en la canción. Es la misma función que el contador que aparece en la línea superior de esta pantalla.

#### ④ REMAIN (Tiempo restante)

Indica el tiempo que queda de grabación (horas: minutos). Este tiempo cambiará según el número de pistas que se encuentren en el modo preparado para grabar.

- ⑤ **Vúmetros**
- ⑥ **Botones READY**
- ⑦ **Botones INPUT**
- ⑧ **Botones MUTE**
- ⑨ **INPUT MONITOR**
- ⑩ **Botón FINE**
- ⑪ **Botón PEAK HOLD**

Son las mismas funciones que las de la página Meter 1. Para más detalles, consulte la página 351 a 352.

## ■ Funciones adicionales de la página Meter 2

En la página Meter 2, manteniendo pulsada la tecla [SHIFT], se asignarán las siguientes funciones adicionales para la tecla [F1].



- **Tecla [F1] (PEAK HOLD)**  
Ajustar/cancelar el peak hold. Es la misma función que el botón PEAK HOLD (⑩).

# AV2816

## Apéndice

<b>Parámetros EQ Program predefinidos</b>	<b>356</b>
<b>Programas de efectos predefinidos</b>	<b>360</b>
<b>Parámetros de efectos</b>	<b>362</b>
<b>Procesadores de dinámicas</b>	<b>377</b>
Programas dinámicos predefinidos	377
Parámetros de los programas de dinámicas	382
<b>Solucionar problemas</b>	<b>388</b>
<b>Lista de mensajes de la pantalla</b>	<b>392</b>
Mensajes	392
Mensajes emergentes	394
<b>Especificaciones</b>	<b>396</b>
Especificaciones generales	396
Sección de mezclador	397
Sección del grabador	399
Controles	400
Control I/O	400
<b>Dimensiones</b>	<b>401</b>
<b>Formato de datos MIDI</b>	<b>402</b>
<b>MIDI Implementation Chart</b>	<b>414</b>
<b>Diagrama en bloques</b>	

## Parámetros EQ Program predefinidos

Número	Nombre	Parámetro					Descripción
			LOW	L-MID	H-MID	HIGH	
001	Bass Drum 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa la gama baja del bombo y el ataque del que lo toca.
		Q	1.2	10	0.9		
		F	99 Hz	265 Hz	1.05 kHz	5.33 kHz	
		G	+3.5 dB	-3.5 dB	0.0 dB	+4.0 dB	
002	Bass Drum 2	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	LPF	Crea un pico alrededor de 80 Hz, produciendo un sonido tenso y recio.
		Q	1.4	4.5	2.2		
		F	79 Hz	397 Hz	2.52 kHz	12.6 kHz	
		G	+8.0 dB	-7.0 dB	+6.0 dB	ON	
003	Snare Drum 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa los sonidos de chasquido y golpeo.
		Q	1.2	4.5	0.11		
		F	132 Hz	1.00 kHz	3.17 kHz	5.04 kHz	
		G	-0.5 dB	0.0 dB	+3.0 dB	+4.5 dB	
004	Snare Drum 2	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Acentúa las gamas del sonido del tambor de rock clásico.
		Q		10	0.7	0.1	
		F	177 Hz	334 Hz	2.37 kHz	4.00 kHz	
		G	+1.5 dB	-8.5 dB	+2.5 dB	+4.0 dB	
005	Tom-tom 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Acentúa el ataque de los tom-toms, y crea una caída larga "semejante al cuero".
		Q	1.4	10	1.2	0.28	
		F	210 Hz	667 Hz	4.49 kHz	6.35 kHz	
		G	+2.0 dB	-7.5 dB	+2.0 dB	+1.0 dB	
006	Cymbal	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa el ataque de los platos crash, ampliando la caída "chispeante".
		Q		8	0.9		
		F	105 Hz	420 Hz	1.05 kHz	13.4 kHz	
		G	-2.0 dB	0.0 dB	0.0 dB	+3.0 dB	
007	High Hat	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza en un plato doble agudo, para acentuar de la gama media a la alta.
		Q		0.5	1		
		F	94 Hz	420 Hz	2.82 kHz	7.55 kHz	
		G	-4.0 dB	-2.5 dB	+1.0 dB	+0.5 dB	
008	Percussion	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa el ataque y aclara la gama alta de instrumentos tales como maracas, cabanas, y congas.
		Q		4.5	0.56		
		F	99 Hz	397 Hz	2.82 kHz	16.9 kHz	
		G	-4.5 dB	0.0 dB	+2.0 dB	0.0 dB	
009	E.Bass 1	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Produce un sonido de bajo eléctrico cortando las frecuencias muy bajas.
		Q		5	4.5		
		F	35 Hz	111 Hz	2.00 kHz	4.00 kHz	
		G	-7.5 dB	+4.5 dB	+2.5 dB	0.0 dB	
010	E.Bass 2	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	A diferencia del programa 009, éste acentúa la gama baja del bajo eléctrico.
		Q	0.1	5	6.3		
		F	111 Hz	111 Hz	2.24 kHz	4.00 kHz	
		G	+3.0 dB	0.0 dB	+2.5 dB	+0.5 dB	
011	Syn.Bass 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza en un bajo de sintetizador con la gama baja acentuada.
		Q	0.1	8	4.5		
		F	83 Hz	944 Hz	4.00 kHz	12.6 kHz	
		G	+3.5 dB	+8.5 dB	0.0 dB	0.0 dB	

Número	Nombre	Parámetro					Descripción
			LOW	L-MID	H-MID	HIGH	
012	Syn.Bass 2	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa el ataque peculiar de un bajo de sintetizador.
		Q	1.6	8	2.2		
		F	125 Hz	177 Hz	1.12 kHz	12.6 kHz	
		G	+2.5 dB	0.0 dB	+1.5 dB	0.0 dB	
013	Piano 1	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza para dar más brillo al sonido de piano.
		Q		8	0.9		
		F	94 Hz	944 Hz	3.17 kHz	7.55 kHz	
		G	-6.0 dB	0.0 dB	+2.0 dB	+4.0 dB	
014	Piano 2	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa el ataque y la gama baja del sonido de piano utilizando un compresor.
		Q	5.6	10	0.7		
		F	223 Hz	595 Hz	3.17 kHz	5.33 kHz	
		G	+3.5 dB	-8.5 dB	+1.5 dB	+3.0 dB	
015	E.G.Clean	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza para grabación de línea de una guitarra eléctrica o una guitarra semiacústica para obtener un sonido ligeramente duro,
		Q	0.18	10	6.3		
		F	265 Hz	397 Hz	1.33 kHz	4.49 kHz	
		G	+2.0 dB	-5.5 dB	+0.5 dB	+2.5 dB	
016	E.G.Crunch 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Ajusta la calidad tonal del sonido de guitarra ligeramente distorsionado.
		Q	8	4.5	0.63	9	
		F	140 Hz	1.00 kHz	1.88 kHz	5.65 kHz	
		G	+4.5 dB	0.0 dB	+4.0 dB	+2.0 dB	
017	E.G.Crunch 2	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 016.
		Q	8	0.4	0.16		
		F	125 Hz	445 Hz	3.36 kHz	19.0 kHz	
		G	+2.5 dB	+1.5 dB	+2.5 dB	0.0 dB	
018	E.G.Distortion 1	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Hace más claro el sonido de guitarra muy distorsionado.
		Q		9	10		
		F	354 Hz	944 Hz	3.36 kHz	12.6 kHz	
		G	+5.0 dB	0.0 dB	+3.5 dB	0.0 dB	
019	E.G.Distortion 2	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 018.
		Q		10	4		
		F	315 Hz	1.05 kHz	4.23 kHz	12.6 kHz	
		G	+6.0 dB	-8.5 dB	+4.5 dB	+4.0 dB	
020	A.G.Stroke 1	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Acentúa los tonos brillantes de una guitarra acústica.
		Q	0.9	4.5	3.5		
		F	105 Hz	1.00 kHz	1.88 kHz	5.33 kHz	
		G	-2.0 dB	0.0 dB	+1.0 dB	+4.0 dB	
021	A.G.Stroke 2	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 020. También podrá utilizarlo para guitarra de cuerdas eléctrica.
		Q		9	4.5		
		F	297 Hz	749 Hz	2.00 kHz	3.56 kHz	
		G	-3.5 dB	-2.0 dB	0.0 dB	+2.0 dB	
022	A.G.Arpeggio 1	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Corrige la técnica de arpeggios de una guitarra acústica.
		Q		4.5	4.5	0.12	
		F	223 Hz	1.00 kHz	4.00 kHz	6.72 kHz	
		G	-0.5 dB	0.0 dB	0.0 dB	+2.0 dB	

Número	Nombre	Parámetro					Descripción
			LOW	L-MID	H-MID	HIGH	
023	A.G.Arpeggio 2	<b>TYP</b>	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 022.
		<b>Q</b>		7	4.5		
		<b>F</b>	177 Hz	354 Hz	4.00 kHz	4.23 kHz	
		<b>G</b>	0.0 dB	-5.5 dB	0.0 dB	+4.0 dB	
024	Brass Section	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Se utiliza con trompetas, trombones, o saxos. Con un instrumento, ajuste la frecuencia de HIGH o H-MID.
		<b>Q</b>	2.8	2	0.7	7	
		<b>F</b>	88 Hz	841 Hz	2.11 kHz	4.49 kHz	
		<b>G</b>	-2.0 dB	+1.0 dB	+1.5 dB	+3.0 dB	
025	Male Vocal 1	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Se utiliza como plantilla para la voz masculina. Ajuste HIGH o H-MID de acuerdo con la calidad de la voz.
		<b>Q</b>	0.11	4.5	0.56	0.11	
		<b>F</b>	187 Hz	1.00 kHz	2.00 kHz	6.72 kHz	
		<b>G</b>	-0.5 dB	0.0 dB	+2.0 dB	+3.5 dB	
026	Male Vocal 2	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 025.
		<b>Q</b>	0.11	10	5.6		
		<b>F</b>	167 Hz	236 Hz	2.67 kHz	6.72 kHz	
		<b>G</b>	+2.0 dB	-5.0 dB	+2.5 dB	+4.0 dB	
027	Female Vocal 1	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Se utiliza como plantilla para la voz femenina. Ajuste HIGH o H-MID de acuerdo con la calidad de la voz.
		<b>Q</b>	0.18	0.45	0.56	0.14	
		<b>F</b>	118 Hz	397 Hz	2.67 kHz	5.99 kHz	
		<b>G</b>	-1.0 dB	+1.0 dB	+1.5 dB	+2.0 dB	
028	Female Vocal 2	<b>TYP</b>	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 027.
		<b>Q</b>		0.16	0.2		
		<b>F</b>	111 Hz	334 Hz	2.00 kHz	6.72 kHz	
		<b>G</b>	-7.0 dB	+1.5 dB	+1.5 dB	+2.5 dB	
029	Chorus & Harmony	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Se utiliza como plantilla para un coro. Ofrece mucho más brillo a todo el coro.
		<b>Q</b>	2.8	2	0.7	7	
		<b>F</b>	88 Hz	841 Hz	2.11 kHz	4.49 kHz	
		<b>G</b>	-2.0 dB	+1.0 dB	+1.5 dB	+3.0 dB	
030	Total EQ 1	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza en el bus STEREO durante la mezcla. Para lograr mayor efecto, Pruébalo con un compresor.
		<b>Q</b>	7	2.2	5.6		
		<b>F</b>	94 Hz	944 Hz	2.11 kHz	16.0 kHz	
		<b>G</b>	-0.5 dB	0.0 dB	+3.0 dB	+6.5 dB	
031	Total EQ 2	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 030.
		<b>Q</b>	7	2.8	5.6		
		<b>F</b>	94 Hz	749 Hz	1.78 kHz	17.9 kHz	
		<b>G</b>	+4.0 dB	+1.5 dB	+2.0 dB	+6.0 dB	
032	Total EQ 3	<b>TYP</b>	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 030. Utilice también estos programas para las entradas estéreo o para los retornos de efectos externos.
		<b>Q</b>		0.28	0.7		
		<b>F</b>	66 Hz	841 Hz	1.88 kHz	15.1 kHz	
		<b>G</b>	+1.5 dB	+0.5 dB	+2.0 dB	+4.0 dB	
033	Bass Drum 3	<b>TYP</b>	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Este programa es una variación del programa 001. Las gamas baja y media se eliminan.
		<b>Q</b>	2	10	0.4	0.4	
		<b>F</b>	118 Hz	315 Hz	4.23 kHz	20.1 kHz	
		<b>G</b>	+3.5 dB	-10.0 dB	+3.5 dB	0.0 dB	



Número	Nombre	Parámetro					Descripción
			LOW	L-MID	H-MID	HIGH	
034	Snare Drum 3	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Este programa es una variación del programa 003. Crea un sonido más grueso.
		Q		4.5	2.8	0.1	
		F	223 Hz	561 Hz	4.23 kHz	4.00 kHz	
		G	0.0 dB	+2.0 dB	+3.5 dB	0.0 dB	
035	Tom-tom 2	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 005. Acentúa las gamas media y alta.
		Q		4.5	1.2		
		F	88 Hz	210 Hz	5.33 kHz	16.9 kHz	
		G	-9.0 dB	+1.5 dB	+2.0 dB	0.0 dB	
036	Piano 3	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Este programa es una variación del programa 013.
		Q	8	10	9		
		F	99 Hz	472 Hz	2.37 kHz	10.0 kHz	
		G	+4.5 dB	-13.0 dB	+4.5 dB	+2.5 dB	
037	Piano Low	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza para la gama baja del sonido de piano cuando se graba en estéreo. Se usa con el programa 038.
		Q	10	6.3	2.2		
		F	187 Hz	397 Hz	6.72 kHz	12.6 kHz	
		G	-5.5 dB	+1.5 dB	+6.0 dB	0.0 dB	
038	Piano High	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	PEAKING	Se utiliza para la gama alta del sonido de piano cuando se graba en estéreo. Se usa con el programa 037.
		Q	10	6.3	2.2	0.1	
		F	187 Hz	397 Hz	6.72 kHz	5.65 kHz	
		G	-5.5 dB	+1.5 dB	+5.0 dB	+3.0 dB	
039	Fine-EQ(Cass)	TYP	L.SHELF	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza para grabación en/desde una cinta para que el sonido resulte más claro.
		Q		4.5	1.8		
		F	74 Hz	1.00 kHz	4.00 kHz	12.6 kHz	
		G	-1.5 dB	0.0 dB	+1.0 dB	+3.0 dB	
040	Narrator	TYP	PEAKING	PEAKING	PEAKING	H.SHELF	Se utiliza para grabar una voz leyendo un escrito.
		Q	4	7	0.63		
		F	105 Hz	707 Hz	2.52 kHz	10.0 kHz	
		G	-4.0 dB	-1.0 dB	+2.0 dB	0.0 dB	



**Nota**  
 Estos ajustes EQ programs han sido programados para la grabación de instrumentos musicales acústicos. Si los está utilizando para un sampler, un sintetizador, o una unidad de percusión, ajuste correctamente los parámetros.

## Programas de efectos predefinidos

En la tabla siguiente se ofrece la lista de los programas de efectos predefinidos. Para una información detallada sobre los parámetros, consulte “Parámetros de efectos” en la página 362. Los programas de efectos que utilizan el efecto HQ. PITCH solamente podrán utilizarse con el efecto 2.

### Efectos de tipo reverberación

Núm.	Título	Tipo	Descripción
01	Reverb Hall	REVERB HALL	Reverberación que simula la de un espacio grande como una sala de conciertos.
02	Reverb Room	REVERB ROOM	Reverberación que simula la acústica de un espacio más pequeño (habitación) que REVERB HALL.
03	Reverb Stage	REVERB STAGE	Reverberación diseñada teniendo en cuenta las voces.
04	Reverb Plate	REVERB PLATE	Simulación de una unidad de reverberación con plato de metal, produciendo la sensación de reverberación con bordes duros.
05	Early Ref.	EARLY REF.	Efecto que aísla solamente el componente de la reflexión cercana (ER) de la reverberación. Se producirá un efecto más brillante que la reverberación.
06	Gate Reverb	GATE REVERB	Tipo de ER diseñado para utilizarse como reverberación gate.
07	Reverse Gate	REVERSE GATE	ER de tipo reproducción inversa.

### Delays

Núm.	Título	Tipo	Descripción
08	Mono Delay	MONO DELAY	Delay mono de fácil operación. Cuando utilice este efecto, no necesitará realizar ajustes complicados de parámetros.
09	Stereo Delay	STEREO DELAY	Delay estéreo con canales izquierdo y derecho independientes.
10	Mod.delay	MOD.DELAY	Delay mono con modulación.
11	Delay LCR	DELAY LCR	Delay triple (canales izquierdo, central, y derecho).
12	Echo	ECHO	Delay estéreo con parámetros adicionales para un control más detallado. La señal podrá realimentarse desde el canal izquierdo al derecho, y desde el derecho al izquierdo.

### Efectos de tipo modulación

Núm.	Título	Tipo	Descripción
13	Chorus	CHORUS	Chorus estéreo de triple fase.
14	Flange	FLANGE	Efecto flanger muy conocido.
15	Symphonic	SYMPHONIC	Efecto propiedad de Yamaha que produce una modulación más rica y compleja que el chorus.
16	Phaser	PHASER	Phaser estéreo con 2–16 etapas de cambio de fase.
17	Auto Pan	AUTO PAN	Efecto que mueve cíclicamente el sonido entre el canal izquierdo y el derecho.
18	Tremolo	TREMOLO	Trémolo.
19	HQ.Pitch	HQ.PITCH (Sólo el efecto 2)	Sólo cambiará la afinación una nota, pero se producirá un efecto estable.
20	Dual Pitch	DUAL PITCH	Cambio de afinación estéreo con el tono de los canales izquierdo y derecho ajustada independientemente.
21	Rotary	ROTARY	Simulación de un altavoz giratorio.
22	Ring Mod.	RING MOD.	Efecto que modifica el tono aplicando modulación en amplitud a la frecuencia de la entrada. En la AW2816, incluso podrá controlar la frecuencia de modulación mediante la modulación.
23	Mod.Filter	MOD.FILTER	Efecto que utiliza un LFO para modular la frecuencia del filtro.

## Efectos de distorsión

Núm.	Título	Tipo	Descripción
24	Distortion	DISTORTION	Distorsión
25	Amp Simulate	AMP SIMULATE	Simulador de amplificador de guitarra

## Efectos dinámicos

Núm.	Título	Tipo	Descripción
26	Dyna.Filter	DYNA.FILTER	Filtro controlado dinámicamente. Responde a la velocidad de MIDI Note On cuando SOURCE está ajustado a MIDI.
27	Dyna.Flange	DYNA.FLANGE	Flanger controlado dinámicamente. Responde a la velocidad de MIDI Note On cuando SOURCE está ajustado a MIDI.
28	Dyna.Phaser	DYNA.PHASER	Phase shifter controlado dinámicamente. Responde a la velocidad de MIDI Note On cuando SOURCE está ajustado a MIDI.

## Efectos combinados

Núm.	Título	Tipo	Descripción
29	Rev+Chorus	REV+CHORUS	Reverberación y chorus en paralelo
30	Rev->Chorus	REV->CHORUS	Reverberación y chorus en serie
31	Rev+Flange	REV+FLANGE	Reverberación y flanger en paralelo
32	Rev->Flange	REV->FLANGE	Reverberación y flanger en serie
33	Rev+Sympho.	REV+SYMPHO.	Reverberación y sinfonía en paralelo
34	Rev->Sympho.	REV->SYMPHO.	Reverberación y panoramización automática en paralelo
35	Rev->Pan	REV->PAN	Delay y reflexiones cercanas en paralelo
36	Delay+ER.	DELAY+ER.	Delay y reflexiones cercanas en serie
37	Delay->ER.	DELAY->ER.	Delay y reverberación en paralelo
38	Delay+Rev	DELAY+REV	Delay y reverberación en serie
39	Delay->Rev	DELAY->REV	Delay y reverberación en serie
40	Dist->Delay	DIST->DELAY	Distorsión y delay en serie

## Otros efectos

Núm.	Título	Tipo	Descripción
41	Multi.Filter	MULTI.FILTER	Filtro en paralelo de tres bandas (24 dB/octava).

## Parámetros de efectos

### REVERB HALL, REVERB ROOM, REVERB STAGE, REVERB PLATE

Simulaciones de sala de conciertos, sala, escenario, y plato, todas con gates.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,0 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
LO.RATIO	0,1–2,4	Índice de tiempo de reverberación de baja frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (dispersión de reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
E/R DLY	0,0–100,0 ms	Delay entre las reflexiones cercanas y la reverberación
E/R BAL.	0–100%	Balance entre las reflexiones cercanas y la reverberación (0% = reflexiones cercanas, 100% = reverberación)
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
GATE LVL	OFF, –60 a 0 dB	Nivel de activación del gate
ATTACK	0–120 ms	Velocidad de apertura del gate
HOLD	*1	Tiempo de apertura del gate
DECAY	*2	Velocidad de cierre del gate
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. 0,02 ms – 2,13 s (fs = 44,1 kHz), 0,02 ms – 1,96 s (fs = 48 kHz)

\*2. 6,0 ms – 46,0 s (fs = 44,1 kHz), 5,0 ms – 42,3 s (fs = 48 kHz)

### EARLY REF.

Reflexiones cercanas.

Parámetro	Intervalo	Descripción
TYPE	S-Hall, L-Hall, Random, Reverse, Plate, Spring	Tipo de simulación de reflexiones cercanas
ROOMSIZE	0,1–20,0	Espacio de reflexión
LIVENESS	0–10	Características de caída de las reflexiones cercanas (0 = muertas, 10 = vivas)
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (dispersión de reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
ER NUM.	1–19	Número de reflexiones cercanas
FB. GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## GATE REVERB, REVERSE GATE

Reflexiones cercanas con gate, y reflexiones cercanas con gate inverso.

Parámetro	Intervalo	Descripción
TYPE	Type-A, Type-B	Tipo de simulación de reflexiones cercanas
ROOMSIZE	0,1–20,0	Espacio de reflexión
LIVENESS	0–10	Características de caída de las reflexiones cercanas (0 = muertas, 10 = vivas)
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (dispersión de reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
ER NUM.	1–19	Número de reflexiones cercanas
FB GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-alto
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## MONO DELAY

Delay de repetición básico.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY	0,0–2730,0 ms	Tiempo delay
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## STEREO DELAY

Delay estéreo básico.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
FB.G L	–99 a +99%	Feedback del canal izquierdo (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
DELAY R	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.G R	–99 a +99%	Feedback del canal derecho (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0.1–1.0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## MOD.DELAY

Delay de repetición básica con modulación.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY	0,0–2725,0 ms	Tiempo delay
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DELAY LCR

Delay triple (izquierda, centro, derecha).

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–2730,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
DELAY C	0,0–2730,0 ms	Tiempo delay del canal central
DELAY R	0,0–2730,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
LEVEL L	–100 a +100%	Nivel delay del canal izquierdo
LEVEL C	–100 a +100%	Nivel delay del canal central
LEVEL R	–100 a +100%	Nivel delay del canal derecho
FB.DLY	0,0–2730,0 ms	Tiempo delay del feedback
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## ECHO

Delay estéreo con bucle de feedback cruzado.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
FB.DLY L	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del feedback del canal izquierdo
FB.G L	–99 a +99%	Gain de feedback del canal izquierdo (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
DELAY R	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.DLY R	0,0–1350,0 ms	Tiempo delay del feedback del canal derecho
FB.G R	–99 a +99%	Gain de feedback del canal derecho (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
L->R FBG	–99 a +99%	Gain de feedback del canal izquierdo al derecho (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
R->L FBG	–99 a +99%	Gain de feedback del canal derecho al izquierdo (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## CHORUS

Efecto chorus.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
PM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación de la afinación
AM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación del amplificador
MOD.DLY	0.0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## FLANGE

Efecto flanger.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## SYMPHONIC

Efecto sinfónico.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## PHASER

Phaser de 16 etapas.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
OFFSET	0–100	Cambio de afinación más bajo de la frecuencia offset
STAGE	2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16	Número de etapas de cambio de afinación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## AUTOPAN

Autopanoramizador.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
DIR.	*1	Dirección de panoramización
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma de onda de modulación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. L<->R, L—>R, L<—R, Turn L, Turn R

## TREMOLO

Efecto de trémolo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma de onda de modulación
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos



## HQ.PITCH (sólo Effect 2)

Desafinador de gran calidad.

Parámetro	Intervalo	Descripción
PITCH	-12 a +12 semitonos	Cambio de afinación
FINE	-50 a +50 centésimas	Cambio de afinación preciso
DELAY	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay
FB.GAIN	-99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
MODE	1-10	Precisión de cambio de afinación
MIX BAL.	0-100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DUAL PITCH

Desafinador de doble voz.

Parámetro	Intervalo	Descripción
PITCH 1	-24 a +24 semitonos	Cambio de afinación del canal 1
FINE 1	-50 a +50 centésimas	Cambio de afinación preciso del canal 1
PAN 1	L16-1, C, R1-16	Panoramización del canal 1
DELAY 1	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay del canal 1
FB.G 1	-99 a +99%	Feedback del canal 1 (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
LEVEL 1	-100 a +100%	Nivel del canal 1 (valores positivos para fase normal, valores negativos para fase invertida)
PITCH 2	-24 a +24 semitonos	Cambio de afinación del canal 2
FINE 2	-50 a +50 centésimas	Cambio de afinación preciso del canal 2
PAN 2	L16-1, C, R1-16	Panoramización del canal 2
DELAY 2	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay del canal 2
FB.G 2	-99 a +99%	Feedback del canal 2 (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
LEVEL 2	-100 a +100%	Nivel del canal 2 (valores positivos para fase normal, valores negativos para fase invertida)
MODE	1-10	Precisión del cambio de afinación
MIX BAL.	0-100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## ROTARY

Simulador de altavoces giratorios.

Parámetro	Intervalo	Descripción
ROTATE	STOP, START	Inicio, parada de rotación
SPEED	SLOW, FAST	Velocidad de rotación (consulte parámetros SLOW y FAST)
DRIVE	0-100	Nivel de overdrive
ACCEL	0-10	Aceleración en los cambios de velocidad
LOW	0-100	Filtro de baja frecuencia
HIGH	0-100	Filtro de alta frecuencia
SLOW	0,05-10,00 Hz	Velocidad de rotación lenta
FAST	0,05-10,00 Hz	Velocidad de rotación rápida
MIX BAL.	0-100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## RING MOD.

Modulador de anillo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
SOURCE	OSC, SELF	Fuente de modulación: oscilador o señal de entrada
OSC FREQ	0,0–5000,0 Hz	Frecuencia del oscilador
FM FREQ	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación de la frecuencia del oscilador
FM DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación de la frecuencia del oscilador
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## MOD.FILTER

Filtro de tipo modulación LFO.

Parámetro	Intervalo	Descripción
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
TYPE	LPF, HPF, BPF	Tipo de filtro: pasabajos, pasa-alto, pasabanda
OFFSET	0–100	Offset de la frecuencia del filtro
RESO.	0–20	Resonancia del filtro
PHASE	0,00–354,38°	Diferencia de fase entre la modulación del canal izquierdo y la modulación del canal derecho
LEVEL	0–100	Nivel de salida
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DISTORTION

Efecto de distorsión.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo de distorsión (DST = distorsión, OVD = overdrive)
DRIVE	0–100	Unidad de distorsión
MASTER	0–100	Volumen master
TONE	–10 a +10	Tone
N.GATE	0–20	Reducción de interferencias
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## AMP SIMULATE

Simulador de amplificador de guitarra.

Parámetro	Intervalo	Descripción
AMP TYPE	*1	Tipo de simulación de amplificador de guitarra
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo de distorsión (DST = distorsión, OVD = overdrive)
N.GATE	0–20	Reducción de interferencias
DRIVE	0–100	Unidad de distorsión
MASTER	0–100	Volumen master
CAB DEP	0–100%	Profundidad de simulación de caja de altavoz
BASS	0–100	Control de tonos graves
MIDDLE	0–100	Control de tonos medios
TREBLE	0–100	Control de tonos agudos
EQ F	99–8,0 kHz	Frecuencia del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 dB	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10,0–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. STK-M1, STK-M2, THRASH, MIDBST, CMB-PG, CMB-VR, CMB-DX, CMB-TW, MINI, FLAT

## DYNA.FILTER

Filtro controlado dinámicamente.

Parámetro	Intervalo	Descripción
SOURCE	INPUT, MIDI	Fuente de control: señal de entrada o velocidad MIDI note-on
SENSE	0–100	Sensibilidad
TYPE	LPF, HPF, BPF	Tipo de filtro
OFFSET	0–100	Offset de frecuencia del filtro
RESO.	0–20	Resonancia del filtro
DIR.	UP, DOWN	Cambio de frecuencia ascendente o descendente
DECAY	*1	Velocidad de caída del cambio de frecuencia del filtro
LEVEL	0–100	Nivel de salida
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. 6,0 ms–46,0 s (fs=44,1 kHz), 5,0 ms–42,3 s (fs=48 kHz)

## DYNA.FLANGE

Flanger controlado dinámicamente.

Parámetro	Intervalo	Descripción
SOURCE	INPUT, MIDI	Fuente de control: señal de entrada o velocidad MIDI note-on
SENSE	0–100	Sensibilidad
FB. GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
OFFSET	0–100	Offset del tiempo delay
DIR.	UP, DOWN	Cambio de frecuencia anterior o posterior
DECAY	*1	Velocidad de caída
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
EQ F	100–8,00 k [Hz]	Frecuencia central del ecualizador paramétrico
EQ G	–12 a +12 [dB]	Gain del ecualizador paramétrico
EQ Q	10–0,10	Amplitud de banda del ecualizador paramétrico
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. 6,0 ms–46,0 s (fs=44,1 kHz), 5,0 ms–42,3 s (fs=48 kHz)

## DYNA.PHASER

Phaser controlado dinámicamente.

Parámetro	Intervalo	Descripción
SOURCE	INPUT, MIDI	Fuente de control: señal de entrada o velocidad MIDI note-on
SENSE	0–100	Sensibilidad
FB. GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
OFFSET	0–100	Offset de la frecuencia desafinada más baja
STAGE	2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16	Número de etapas de cambio de afinación
DIR.	UP, DOWN	Cambio de frecuencia ascendente o descendente
DECAY	*1	Velocidad de caída
LSH F	21,2–8,00 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de bajos
LSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de bajos
HSH F	50,0–16,0 k [Hz]	Frecuencia del filtro de recorte de altos
HSH G	–12 a +12 [dB]	Gain del filtro de recorte de altos
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. 6,0 ms–46,0 s (fs=44,1 kHz), 5,0 ms–42,3 s (fs=48kHz)

## REV+CHORUS

Efectos de reverberación y coro en paralelo.

Parámetro	Margen	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
PM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación del tono
AM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación del amplificador
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV/CHO	0–100%	Balance de reverberación y chorus (0% = chorus, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV->CHORUS

Efectos de reverberación y chorus en serie.

Parámetro	Margen	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
PM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación del tono
AM DEP.	0–100%	Profundidad de modulación del amplificador
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV.BAL	0–100%	Balance de reverberación y reverberación con chorus (0% = reverberación con chorus, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV+FLANGE

Efectos de reverberación y flanger en paralelo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV/FLG	0–100%	Balance de reverberación y flanger (0% = flanger, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV->FLANGE

Efectos de reverberación y flanger en serie.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV.BAL	0–100%	Balance de reverberación y flanger (0% = flanger, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV+SYMPHO.

Efectos de reverberación y símfónico en paralelo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV/SYM	0–100%	Balance de reverberación y símfónico (0% = símfónico, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV->SYMPHO.

Efectos de reverberación y símfónico en serie.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
MOD.DLY	0,0–500,0 ms	Tiempo delay de modulación
WAVE	Sine, Tri	Forma de onda de modulación
REV.BAL	0–100%	Balance de reverberación y reverberación símfónica (0% = reverberación símfónica, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## REV->PAN

Efectos de reverberación y panoramización automática en paralelo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial antes del comienzo de la reverberación
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru Hz	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
FREQ.	0,05–40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0–100%	Profundidad de modulación
DIR.	*1	Dirección de panoramización
WAVE	Sine, Tri, Square	Forma de onda de modulación
REV BAL.	0–100%	Balance de reverberación y reverberación panoramizada (0% = reverberación panoramizada, 100% = reverberación)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

\*1. L<->R, L->R, L<-R, Turn L, Turn R

## DELAY+ER.

Efectos delay y reflexiones cercanas en paralelo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
DELAY R	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.DLY	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del feedback
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
TYPE	S-Hall, L-Hall, Random, Revers, Plate, Spring	Tipo de simulación de reflexiones cercanas
ROOMSIZE	0,1–20,0	Espacio de reflexión
LIVENESS	0–10	Características de caída de reflexiones cercanas (0 = muertas, 10 = vivas)
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial hasta el comienzo de la reverberación
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
ER NUM.	1–19	Número de reflexiones cercanas
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
DLY/ER	0–100%	Balance de delay y reflexiones cercanas (0% = reflexiones cercanas, 100% = delay)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DELAY->ER.

Efectos delay y reflexiones cercanas en serie.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
DELAY R	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.DLY	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del feedback
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
TYPE	S-Hall, L-Hall, Random, Revers, Plate, Spring	Tipo de simulación de reflexiones cercanas
ROOMSIZE	0,1–20,0	Espacio de reflexión
LIVENESS	0–10	Características de caída de reflexiones cercanas (0 = muertas, 10 = vivas)
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial hasta el comienzo de la reverberación
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
ER NUM.	1–19	Número de reflexiones cercanas
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
DLY.BAL	0–100%	Balance de delay y reflexiones cercanas (0% = reflexiones cercanas, 100% = delay)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DELAY+REV

Efectos delay y reverberación en paralelo.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
DELAY R	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.DLY	0,0–1000,0 ms	Tiempo delay del feedback
FB.GAIN	–99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
DELAY HI	0,1–1,0	Índice de feedback de alta frecuencia de retardo
REV TIME	0,3–99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0–500,0 ms	Delay inicial hasta el comienzo de la reverberación
REV HI	0,1–1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0–10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0–100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz–8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz–16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
DLY/REV	0–100%	Balance de delay y reverberación (0% = reverberación, 100% = delay)
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos



## DELAY->REV

Efectos delay y reverberación en serie.

Parámetro	Intervalo	Descripción
DELAY L	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay del canal izquierdo
DELAY R	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay del canal derecho
FB.DLY	0,0-1000,0 ms	Tiempo delay del feedback
FB.GAIN	-99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
DELAY HI	0,1-1,0	Índice de feedback de alta frecuencia delay
REV TIME	0,3-99,9 s	Tiempo de reverberación
INI.DLY	0,0-500,0 ms	Delay inicial hasta el comienzo de la reverberación
REV HI	0,1-1,0	Índice de tiempo de reverberación de alta frecuencia
DIFF.	0-10	Difusión de reverberación (propagación de la reverberación izquierda-derecha)
DENSITY	0-100%	Densidad de reverberación
HPF	Thru, 21.2 Hz-8,0 kHz	Frecuencia de corte del filtro pasa-altos
LPF	50 Hz-16,0 kHz, Thru	Frecuencia de corte del filtro pasabajos
DLY.BAL	0-100%	Balance de delay y reverberación con delay (0% = reverberación con delay, 100% = delay)
MIX BAL.	0-100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

## DIST->DELAY

Efectos de distorsión y delay en serie

Parámetro	Intervalo	Descripción
DST TYPE	DST1, DST2, OVD1, OVD2, CRUNCH	Tipo de distorsión (DST = distorsión, OVD = overdrive)
DRIVE	0-100	Unidad de distorsión
MASTER	0-100	Volumen master
TONE	-10 a +10	Control de tone
N.GATE	0-20	Reducción de interferencias
DELAY	0,0-2725,0 ms	Tiempo delay
FB.GAIN	-99 a +99%	Gain de feedback (valores positivos para feedback de fase normal, valores negativos para feedback de fase invertida)
HI.RATIO	0,1-1,0	Índice de feedback de alta frecuencia
FREQ.	0,05-40,00 Hz	Velocidad de modulación
DEPTH	0-100%	Profundidad de modulación
DLY BAL	0-100%	Balance de distorsión y delay (0% = distorsión, 100% = distorsión con delay)

## MULTI FILTER

Filtro en paralelo de tres bandas (24 dB/octava)

Parámetro	Intervalo	Descripción
TYPE 1	HPF, LPF, BPF	Tipo del filtro 1: pasabajos, pasa-altos, pasabanda
TYPE 2	HPF, LPF, BPF	Tipo del filtro 2: pasabajos, pasa-alto, pasabanda
TYPE 3	HPF, LPF, BPF	Tipo del filtro 3: pasabajos, pasa-alto, pasabanda
FREQ. 1	28 Hz–16,0 kHz	Frecuencia del filtro 1
FREQ. 2	28 Hz–16,0 kHz	Frecuencia del filtro 2
FREQ. 3	28 Hz–16,0 kHz	Frecuencia del filtro 3
LEVEL 1	0–100	Nivel del filtro 1
LEVEL 2	0–100	Nivel del filtro 2
LEVEL 3	0–100	Nivel del filtro 3
RESO. 1	0–20	Resonancia del filtro 1
RESO. 2	0–20	Resonancia del filtro 2
RESO. 3	0–20	Resonancia del filtro 3
MIX BAL.	0–100 [%]	Balance de mezcla de los efectos y los sonidos secos

# Procesadores de dinámicas

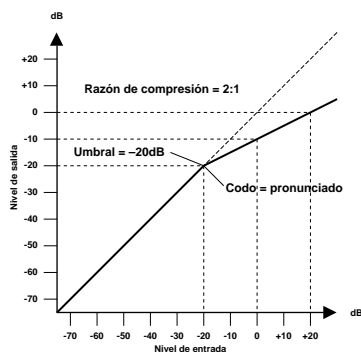
Los procesadores de dinámicas se utilizan normalmente para corregir o controlar los niveles de señal. No obstante, también puede utilizarlos para modelar la envolvente de volumen de un sonido. La AW2816 se caracteriza por amplios procesadores de dinámicas para todos los canales de entrada, retornos de cinta, y salidas estéreo y de buses. Estos procesadores le permiten comprimir, expandir, comprimir-expandir (compansor), silenciar o reducir las señales que pasan a través del mezclador, para ofrecerle una calidad y una flexibilidad acústica sin paralelo.

## Programas dinámicos predefinidos

A continuación se indican los programas de efectos acústicos predefinidos.

Número	Nombre del programa	Número	Nombre del programa
001	A.Dr.BD "CMP	021	BrassSection "CMP
002	A.Dr.BD "EXP	022	Syn.Pad "CMP
003	A.Dr.BD "GAT	023	SamplingPerc "CPS
004	A.Dr.BD "CPH	024	Sampling BD "CMP
005	A.Dr.SN "CMP	025	Sampling SN "CMP
006	A.Dr.SN "EXP	026	Hip Comp "CPS
007	A.Dr.SN "GAT	027	Solo Vocal1 "CMP
008	A.Dr.SN "CPS	028	Solo Vocal2 "CMP
009	A.Dr.Tom "EXP	029	Chorus "CMP
010	A.Dr.OverTop "CPS	030	Compander(H) "CPH
011	E.B.finger "CMP	031	Compander(S) "CPS
012	E.B.slap "CMP	032	Click Erase "EXP
013	Syn.Bass "CMP	033	Announcer "CPH
014	Piano1 "CMP	034	Easy Gate "GAT
015	Piano2 "CMP	035	BGM Ducking "DUK
016	E.Guitar "CMP	036	Limiter1 "CPS
017	A.Guitar "CMP	037	Limiter2 "CMP
018	Strings1 "CMP	038	Total Comp1 "CMP
019	Strings2 "CMP	039	Total Comp2 "CMP
020	Strings3 "CMP	040	Total Comp3 "CMP

## Compresor



Un compresor proporciona una forma de control de nivel automático.

Mediante la atenuación de los niveles altos, además de reducir efectivamente la gama de dinámicas, el compresor facilita el control de las señales y el ajuste de los niveles adecuados del deslizador. Al reducir la gama de dinámicas, los niveles de grabación también pueden ajustarse a un valor más elevado para, de esta forma, mejorar la relación señal-ruido.

El compresor será muy útil cuando esté grabando un vocalista físicamente activo, uno que tiende a acercarse al micrófono y a alejarse de él mientras canta. Tal vocalista produce niveles fluctuantes de señal; algunas veces fuertes, y otras veces a suaves. De forma similar, los instrumentos acústicos con una gama dinámica amplia producen niveles de sonido desde pianissimo (muy suave) a fortissimo (muy fuerte). En estas situaciones, puede resultar difícil ajustar el nivel con un regulador de nivel que permita que la voz o el instrumento se oiga en la grabación sin distorsión o ruido excesivo.

### Parámetros del compresor (CMO):

Parámetro	Valor
Threshold (dB)	-54~0 (55 puntos)
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 5.0, 6.0, 8.0, 10, 20, ∞ (16 puntos)
Attack (ms)	0 ~ 120 (121 puntos)
Outgain (dB)	0 ~ +18 (36 puntos)
Knee	hard,1,2,3,4,5 (6 puntos)
Release (ms)	5 ms ~ 42.3s (48 kHz), 6 ms ~ 46.0s (44.1 kHz), 8 ms ~ 63.4s (32 kHz), (160 puntos)

**Threshold (umbral)** determina el nivel de la señal de entrada requerido para disparar el compresor. Las señales de nivel inferior al del umbral pasan sin verse afectadas. Las señales con un nivel de umbral igual o superior se comprimen mediante el total especificado al utilizar el parámetro Ratio. La señal de disparo se determina utilizando el parámetro KEY IN.

**Ratio (proporción)** controla la cantidad de compresión—el cambio en el nivel de la señal de salida en relación con el cambio en el nivel de la señal de entrada. Por ejemplo, con una proporción de 2:1, un cambio en el nivel de entrada de 10 dB (por encima del umbral) provoca un cambio de 5 dB en el nivel de salida. Para una proporción de 5:1, un cambio de 10 dB en el nivel de entrada (por encima del umbral) provoca un cambio de 2 dB en el nivel de salida.

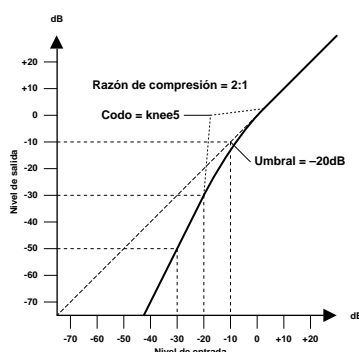
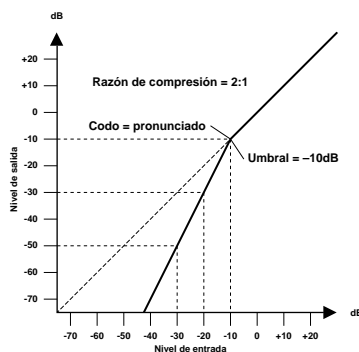
**Attack (ataque)** controla la rapidez con la que se comprime la señal después de que el compresor se haya disparado. Con un tiempo de ataque rápido, la señal se comprime casi inmediatamente. Con un tiempo de ataque lento, la señal transitoria inicial de un sonido pasa sin verse afectada.

**Out Gain (gain de salida)** ajusta el nivel de la señal de salida del compresor. La compresión tiende a reducir el nivel medio de la señal. Puede utilizar Out Gain para contrarrestar esta reducción de nivel y ajustar un nivel adecuado para la próxima etapa del recorrido del audio.

**Knee** ajusta la transición de la señal en el umbral. Con un codo pronunciado, la transición entre la señal sin comprimir y comprimida es inmediata. Con el codo menos pronunciado, knee5, la transición comienza antes de que la señal alcance el umbral y finaliza gradualmente sobre el umbral.

**Release (liberación)** determina la rapidez con la que el compresor vuelve a su gain normal después de que el nivel de la señal de disparo disminuya por debajo del umbral. Si el tiempo de liberación es demasiado corto, el gain se recuperará demasiado rápido provocando un bombeo en el nivel—fluctuaciones del gain notables. Si se ajusta a un valor demasiado largo, el compresor puede que no tenga tiempo de recuperarse antes de que aparezca la siguiente señal de nivel alto, y se comprimirá incorrectamente.

## Amplificador



Un amplificador es otra forma de control de nivel automático. Atenuando la señal por debajo del umbral, el amplificador reduce las interferencias de nivel bajo y aumenta de forma efectiva la gama de dinámicas del material grabado.

### Parámetros del amplificador (EXP):

Parámetro	Valor
Threshold (dB)	-54 ~ 0 (55 puntos)
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 5.0, 6.0, 8.0, 10, 20, ∞ (16 puntos)
Attack (ms)	0 ~ 120 (121 puntos)
Outgain (dB)	0 ~ +18 (36 puntos)
Knee	hard, 1, 2, 3, 4, 5 (6 puntos)
Release (ms)	5 ms ~ 42.3s (48 kHz), 6 ms ~ 46.0s (44.1 kHz), 8 ms ~ 63.4s (32 kHz), (160 puntos)

**Threshold (umbral)** determina el nivel de la señal de entrada requerido para disparar el amplificador. Las señales por encima del umbral pasan sin verse afectadas. Las señales con un nivel de umbral igual o inferior se atenúan mediante el total especificado al utilizar el parámetro Ratio. La señal de disparo se determina utilizando el parámetro KEY IN.

**Ratio (proporción)** controla la cantidad de ampliación—el cambio en el nivel de la señal de salida en relación con el cambio en el nivel de la señal de entrada. Por ejemplo, con una proporción de 1:2, un cambio en el nivel de entrada de 5 dB (por debajo del umbral) provoca un cambio de 10 dB en el nivel de salida. Para una proporción de 1:5, un cambio de 2 dB en el nivel de entrada (por debajo del umbral) provoca un cambio de 10 dB en el nivel de salida.

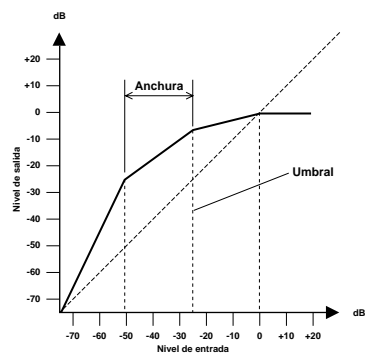
**Attack (ataque)** controla la rapidez con la que se amplia la señal después de que el amplificador se haya disparado. Con un tiempo de ataque rápido, la señal se amplia casi inmediatamente. Con un tiempo de ataque lento, la señal transitoria inicial de un sonido pasa sin verse afectada.

**Out Gain (gain de salida)** ajusta el nivel de la señal de salida del amplificador.

**Knee** ajusta la transición de la señal en el umbral. Con un codo pronunciado, la transición entre la señal sin ampliar y ampliada es inmediata. Con el codo menos pronunciado, knee5, la transición comienza antes de que la señal alcance el umbral y finaliza gradualmente sobre el umbral.

**Release (liberación)** determina la rapidez con la que el amplificador vuelve a su gain normal después de que el nivel de la señal de disparo disminuya por debajo del umbral.

Compander



Un compander es un compresor-amplificador—una combinación de compresión y ampliación de la señal. El compander atenúa la señal de entrada sobre el umbral así como el nivel por debajo de la amplitud. Para todos los materiales de dinámicas, este programa le permite retener la gama de dinámicas sin tener que preocuparse por los niveles excesivos de la señal de salida ni por el truncamiento.

Parámetros del compander H (CPH) y el compander S (CPS):

Parámetro	Valor
Threshold (dB)	-54 ~ 0 (55 puntos)
Ratio	1.0, 1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 5.0, 6.0, 8.0, 10, 20 (15 puntos)
Attack (ms)	0 ~ 120 (121 puntos)
Outgain (dB)	-18 ~ 0 (36 puntos)
Width (dB)	1 ~ 90 (90 puntos)
Release (ms)	5 ms ~ 42.3s (48 kHz), 6 ms ~ 46.0s (44.1 kHz), 8 ms ~ 63.4s (32 kHz), (160 puntos)

**Threshold (umbral)** determina el nivel de la señal de entrada requerido para disparar el compander. Las señales por encima del umbral pasan sin verse afectadas. Las señales con un nivel de umbral igual o inferior se atenúan mediante el total especificado al utilizar el parámetro Ratio. La señal de disparo se determina utilizando el parámetro KEY IN.

**Ratio (proporción)** controla la cantidad de expansión—el cambio en el nivel de la señal de salida en relación con el cambio en el nivel de la señal de entrada. Por ejemplo, con una proporción de 2:1, un cambio en el nivel de entrada de 10 dB (por encima del umbral) provoca un cambio de 5 dB en el nivel de salida. La expansión pronunciada (CPH) tiene una proporción fija de 5:1 para la ampliación y el compander de menos pronunciación (CPS) tiene una proporción fija de 1.5:1 para la ampliación.

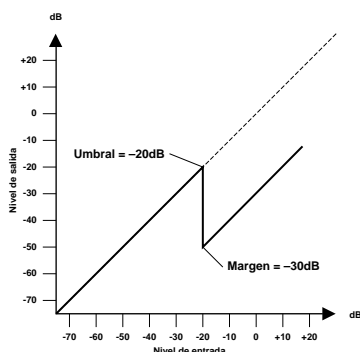
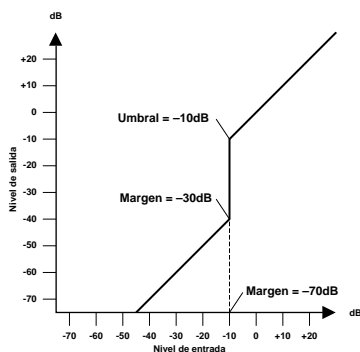
**Attack (ataque)** controla la rapidez con la que se compeande la señal después de que el compander se haya disparado. Con un tiempo de ataque rápido, la señal se compeande casi inmediatamente. Con un tiempo de ataque lento, la señal transitoria inicial de un sonido pasa sin verse afectada.

**Out Gain (gain de salida)** ajusta el nivel de la señal de salida del compander.

**Width (amplitud)** se utiliza para determinar la distancia, en decibelios, entre el amplificador y el compresor. Con una amplitud de 90 dB, el amplificador se desactiva efectivamente y el compander simplemente es un compresor-limitador. Con una amplitud menor (30dB) y un umbral alto (0dB), el compander es un amplificador-compresor-limitador.

**Release (liberación)** determina la rapidez con la que el compander vuelve a su gain normal después de que el nivel de la señal de disparo disminuya por debajo del umbral.

## Silenciar y reducir



Una compuerta, o una compuerta de interferencia es un cambio del audio para enmudecer las señales que se encuentran por debajo de un nivel de umbral ajustado. Puede utilizarse para suprimir los ruidos de fondo y el acoplamiento de los amplificadores (de tubo) de válvulas, pedales de efectos y micrófonos.

La compuerta posee también muchas aplicaciones creativas. Por ejemplo, la compuerta para un sonido de tambor con un tiempo de extinción corto ofrece un sonido bien formado, o la inserción de una compuerta en un canal de sintetizador de violón obstinado, y después disparándola desde el canal del bombo permitirá que la señal del violón de sintetizador pase solamente cuando se golpee el bombo, añadiendo impacto al redoble.

Ducking se utiliza para reducir de forma automática los niveles de una señal cuando el nivel de una señal de origen excede un umbral específico. Se utiliza en aplicaciones de voz donde el nivel de la música de acompañamiento se reduce automáticamente, permitiendo oír con claridad al anunciador.

La misma técnica puede utilizarse también para las voces en una mezcla. Por ejemplo, la reducción de sonidos de acompañamiento, como una guitarra rítmica y una batería de sintetizador durante las frases vocales permitirá oír claramente la parte vocal. También puede utilizarse para resaltar instrumentos solistas en una mezcla.

### Parámetros de Gate (GAT) y Ducking (DUK):

Parámetro	Valor
Threshold (dB)	-54 ~ 0 (55 puntos)
Range (dB)	-70 ~ 0 (71 puntos)
Attack (ms)	0 ~ 120 (121 puntos)
Hold (ms)	0.02 ms ~ 1.96s (48 kHz), 0.02 ms ~ 2.13s (44.1 kHz), 0.03 ms ~ 2.94s (32 kHz) (216 puntos)
Decay (ms)	5 ms ~ 42.3s (48 kHz), 6 ms ~ 46.0s (44.1 kHz), 8 ms ~ 63.4s (32 kHz), (160 puntos)

**Threshold (umbral)** ajusta el nivel al que se cierra la compuerta, cortando la señal. Las señales por encima del nivel de umbral pasan sin verse afectadas. Las señales con un umbral igual o inferior provocarán que la compuerta se cierre.

Para reducir, los niveles de la señal de disparo con el nivel de umbral igual o superior activarán la reducción, y el nivel de señal se reducirá al nivel ajustado mediante el parámetro Range. La señal de disparo se determina utilizando el parámetro KEY IN.

**Range (margen)** controla el nivel al que se cierra la compuerta. Puede utilizarse para reducir el nivel de la señal en vez de cortarla por completo. Con un ajuste de -70 dB, la compuerta se cierra por completo cuando la señal de entrada caiga por debajo del umbral. Con un ajuste de -30 dB, la compuerta sólo se cierra para permitir el paso de una señal atenuada. Con un ajuste de 0 dB, la compuerta no tiene efecto. Cuando las señales se silencien bruscamente, el corte repentino puede sonar extraño.

Para reducir, con un ajuste de -70 dB provocará que la señal prácticamente se corte. Con un ajuste de -30 dB, la señal se reduce en 30 dB. Con un ajuste de 0 dB, la reducción no tiene efecto.

**Attack (ataque)** determina la rapidez de apertura de la compuerta cuando la señal sobrepasa el nivel de umbral. Los tiempos de ataque lentos pueden utilizarse para eliminar el límite de la señal transitoria inicial de los sonidos de percusión. Un tiempo de ataque demasiado lento, provoca que algunas señales suenen al revés.

Para la reducción, controlará la rapidez con la que se reducirá la señal cuando se desencadene la reducción. Con un tiempo de ataque rápido, la señal se reduce casi inmediatamente. Con un tiempo de ataque lento, la reducción provocará que la señal se desvanezca. Un tiempo de ataque demasiado rápido puede sonar brusco.

**Hold (retención)** ajusta el tiempo que la compuerta permanece abierta o el tiempo que la reducción permanece activa después de que la señal de disparo haya caído por debajo del nivel de umbral.

**Decay (caída)** controla la rapidez con la que se cierra la compuerta después de que se haya terminado el tiempo de retención. Un tiempo de caída más largo produce un efecto de compuerta más natural, permitiendo el paso de la caída de un instrumento. Para reducir, determina la rapidez con la que el reductor vuelva a su gain normal después de que se haya terminado el tiempo de retención.

## Parámetros de los programas de dinámicas

Los valores de "Release", "Hold", y "Decay" mostrados en la tabla siguiente serán válidos cuando la AW2816 esté ajustada a una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.

Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
001	A.Dr.BD "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-24	Compresor para obtener los mejores resultados con un bombo acústico.
			Ratio ( :1)	3	
			Attack (ms)	9	
			Outgain (dB)	5.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	58	
002	A.Dr.BD "EXP	Expander	Threshold (dB)	-23	Amplificador para el mismo fin que en el programa 001.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	1	
			Outgain (dB)	3.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	70	
003	A.Dr.BD "GAT	Gate	Threshold (dB)	-11	Compuerta para el mismo fin que en el programa 001.
			Range (dB)	-53	
			Attack (ms)	0	
			Hold (ms)	1.93	
			Decay (ms)	400	
004	A.Dr.BD "CPH	CompanderH	Threshold (dB)	-11	Compander fuerte para el mismo fin que en el programa 001.
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	1	
			Outgain (dB)	-1.5	
			Width (dB)	7	
			Release (ms)	192	
005	A.Dr.SN "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-17	Compresor para obtener los mejores resultados con un tambor pequeño acústico.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	8	
			Outgain (dB)	3.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	12	
006	A.Dr.SN "EXP	Expander	Threshold (dB)	-23	Amplificador para el mismo fin que en el programa 005.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	0	
			Outgain (dB)	0.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	151	
007	A.Dr.SN "GAT	Gate	Threshold (dB)	-8	Compuerta para el mismo fin que en el programa 005.
			Range (dB)	-23	
			Attack (ms)	1	
			Hold (ms)	0.63	
			Decay (ms)	238	



Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
008	A.Dr.SN "CPS	CompanderS	Threshold (dB)	-8	Compander suave para el mismo fin que en el programa 005.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	11	
			Outgain (dB)	0.0	
			Width (dB)	10	
			Release (ms)	128	
009	A.Dr.Tom "EXP	Expander	Threshold (dB)	-20	Amplificador para toms acústicos que reduce automáticamente el volumen cuando no se tocan los toms, ayudando a diferenciar claramente los bombos y los bajos.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	2	
			Outgain (dB)	5.0	
			Knee	2	
			Release (ms)	749	
010	A.Dr.OverTop"CPS	CompanderS	Threshold (dB)	-24	Compander suave para acentuar el ataque y el ambiente de los platos utilizando micrófonos colgantes. Reduce automáticamente el volumen cuando no se tocan los platos, ayudando a diferenciar claramente los bombos y los bajos.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	38	
			Outgain (dB)	-3.5	
			Width (dB)	54	
			Release (ms)	842	
011	E.B.finger "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-12	Compresor para ecualizar el ataque y el nivel de volumen del sonido de un bajo eléctrico punteado con los dedos.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	15	
			Outgain (dB)	4.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	470	
012	E.B.sláp "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-12	Compresor para ecualizar el ataque y el nivel de volumen del sonido de un bajo eléctrico palmeado.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	6	
			Outgain (dB)	4.0	
			Knee	hard	
			Release (ms)	133	
013	Syn.Bass "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-10	Compresor para ajustar y/o acentuar el nivel de un bajo de sintetizador.
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	9	
			Outgain (dB)	3.0	
			Knee	hard	
			Release (ms)	250	
014	Piano1 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-9	Compresor para dar brillo al color tonal de un piano.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	17	
			Outgain (dB)	1.0	
			Knee	hard	
			Release (ms)	238	
015	Piano2 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-18	Variación del programa 014, que ajusta el ataque y el nivel total utilizando un umbral más profundo
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	7	
			Outgain (dB)	6.0	
			Knee	2	
			Release (ms)	174	

Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
016	E.Guitar "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−8	Compresor para acompañamiento de actuaciones, como guitarra rítmica eléctrica tocando acordes o arpeggios.
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	7	
			Outgain (dB)	2.5	
			Knee	4	
			Release (ms)	261	
017	A.Guitar "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−10	Variación del programa 016, diseñado para guitarra acústica tocando acordes y arpeggios.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	5	
			Outgain (dB)	1.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	238	
018	Strings1 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−11	Compresor para instrumentos de cuerda. Este programa fue diseñado para violines.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	33	
			Outgain (dB)	1.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	749	
019	Strings2 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−12	Variación del programa 018, diseñado para violas o violoncelos.
			Ratio ( :1)	1.5	
			Attack (ms)	93	
			Outgain (dB)	1.5	
			Knee	4	
			Release (ms)	1.35 S	
020	Strings3 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−17	Variación del programa 018, diseñado para instrumentos de cuerda con una gama muy baja, como violoncelos o contrabajos.
			Ratio ( :1)	1.5	
			Attack (ms)	76	
			Outgain (dB)	2.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	186	
021	BrassSection" CMP	Compressor	Threshold (dB)	−18	Compresor diseñado para sonidos de instrumentos de cobre con ataque rápido y fuerte.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	18	
			Outgain (dB)	4.0	
			Knee	1	
			Release (ms)	226	
022	Syn.Pad "CMP	Compressor	Threshold (dB)	−13	Compresor para pad de sintetizador, diseñado para evitar la difusión del sonido.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	58	
			Outgain (dB)	2.0	
			Knee	1	
			Release (ms)	238	
023	SamplingPerc"CPS	CompanderS	Threshold (dB)	−18	Compresor para sonidos muestreados a fin de reforzarlos para que sean potentes y claros como los sonidos acústicos. Este programa es para sonidos de percusión.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	8	
			Outgain (dB)	−2.5	
			Width (dB)	18	
			Release (ms)	238	

Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
024	Sampling BD "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-14	Variación del programa 023, diseñado para sonidos de bombo muestreados.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	2	
			Outgain (dB)	3.5	
			Knee	4	
			Release (ms)	35	
025	Sampling SN "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-18	Variación del programa 023, diseñado para sonidos de tambor muestreados.
			Ratio ( :1)	4	
			Attack (ms)	8	
			Outgain (dB)	8.0	
			Knee	hard	
			Release (ms)	354	
026	Hip Comp "CPS	CompanderS	Threshold (dB)	-23	Variación del programa 023, diseñado para sonidos muestreados de bucles.
			Ratio ( :1)	20	
			Attack (ms)	15	
			Outgain (dB)	0.0	
			Width (dB)	15	
			Release (ms)	163	
027	Solo Vocal1 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-20	Compresor adecuado para fuentes vocales solistas.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	31	
			Outgain (dB)	2.0	
			Knee	1	
			Release (ms)	342	
028	Solo Vocal2 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-8	Variación del programa 027.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	26	
			Outgain (dB)	1.5	
			Knee	3	
			Release (ms)	331	
029	Chorus "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-9	Variación del programa 027 diseñado para voces de coros.
			Ratio ( :1)	1.7	
			Attack (ms)	39	
			Outgain (dB)	2.5	
			Knee	2	
			Release (ms)	226	
030	Compander(H)"CPH	CompanderH	Threshold (dB)	-10	Plantilla para programa de compander con codo pronunciado.
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	1	
			Outgain (dB)	0.0	
			Width (dB)	6	
			Release (ms)	250	
031	Compander(S)"CPS	CompanderS	Threshold (dB)	-8	Plantilla para programa de compander con codo poco pronunciado.
			Ratio ( :1)	4	
			Attack (ms)	25	
			Outgain (dB)	0.0	
			Width (dB)	24	
			Release (ms)	180	

Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
032	Click Erase "EXP	Expander	Threshold (dB)	-33	Amplificador para eliminar los sonidos de chasquidos de pistas que pueden salir de los auriculares de que estén utilizando los músicos.
			Ratio ( :1)	2	
			Attack (ms)	1	
			Outgain (dB)	2.0	
			Knee	2	
			Release (ms)	284	
033	Announcer "CPH	CompanderH	Threshold (dB)	-14	Compander interno que reduce el nivel durante el intervalo entre las letras, haciendo que la voz suene bien.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	1	
			Outgain (dB)	-2.5	
			Width (dB)	18	
			Release (ms)	180	
034	Easy Gate "GAT	Gate	Threshold (dB)	-26	Plantilla para un programa de compuerta.
			Range (dB)	-56	
			Attack (ms)	0	
			Hold (ms)	2.56	
			Decay (ms)	331	
035	BGM Ducking "DUK	Ducking	Threshold (dB)	-19	Reducción sobre el nivel de umbral de música de fondo para grabadores de voz, normalmente controlado desde el canal del anunciador.
			Range (dB)	-22	
			Attack (ms)	93	
			Hold (ms)	1.20 S	
			Decay (ms)	6.32 S	
036	Limiter1 "CMP	CompanderS	Threshold (dB)	-8	Plantilla para un limitador que utiliza un programa de compander suave. Este programa posee una liberación lenta.
			Ratio ( :1)	4	
			Attack (ms)	25	
			Outgain (dB)	0.0	
			Width (dB)	24	
			Release (ms)	180	
037	Limiter2 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	0	Plantilla para un limitador que utiliza un programa de compresor. Este programa es de tipo parada de pico.
			Ratio ( :1)	∞	
			Attack (ms)	0	
			Outgain (dB)	0.0	
			Knee	hard	
			Release (ms)	319	
038	Total Comp1 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-8	Compresor diseñado para reducir el nivel de volumen general. Se utiliza para salida estéreo durante una mezcla. También es muy interesante en señales de entrada estéreo.
			Ratio ( :1)	2.5	
			Attack (ms)	60	
			Outgain (dB)	0.0	
			Knee	2	
			Release (ms)	1.12 S	

Número	Nombre	Tipo	Parámetro	Valor	Descripción
039	Total Comp2 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-18	Variación del programa 038. Posee un índice de compresión más fuerte.
			Ratio ( :1)	3.5	
			Attack (ms)	94	
			Outgain (dB)	2.5	
			Knee	hard	
			Release (ms)	447	
040	Total Comp3 "CMP	Compressor	Threshold (dB)	-16	Variación del programa 038. Posee un índice de compresión extremo, de hecho es casi un limitador.
			Ratio ( :1)	6	
			Attack (ms)	11	
			Outgain (dB)	6.0	
			Knee	1	
			Release (ms)	180	

# Solucionar problemas

Si la AW2816 no funciona como esperaba, o si sospecha que existe un problema, consulte los puntos siguientes y realice la acción adecuada.

## ■ El equipo no se activa

- ¿Está conectado el cable de alimentación a una toma de CA con voltaje correcto?
- ¿Se encuentra el conmutador POWER en la posición ON?
- Si el equipo sigue sin activarse, contacte con el distribuidor de Yamaha.

## ■ No se detecta el disco duro interno

- ¿Está conectado correctamente el disco duro interno?
- Es posible que las patillas del disco duro interno se hayan deformado.
- ¿Ha formateado correctamente el disco duro interno?  
\*  
\* Si instala un disco duro no formateado, aparecerá un mensaje cuando active el equipo, que le pedirá si desea formatear el disco duro.

## ■ La pantalla LCD está difuminada u oscurecida

- Utilice el mando del contraste situado en la parte inferior derecha de la pantalla para ajustar el contraste.

## ■ No se produce el sonido de entrada

- ¿Están los auriculares y micrófonos conectados correctamente?
- ¿Está activado el amplificador y otros dispositivos externos?
- ¿Está entrando la señal desde el dispositivo externo?
- Es posible que el cable de conexión del dispositivo externo esté dañado.
- ¿Está ajustado el control [GAIN] en el nivel adecuado?
- ¿Ha subido el deslizador del canal de entrada o del canal de monitorización?
- ¿Está iluminada la tecla [ON] del canal de entrada o del canal de monitorización?
- ¿Ha subido el deslizador del canal de salida estéreo?
- ¿Está iluminada la tecla [ON] del canal de salida estéreo?
- ¿Está instalada correctamente la tarjeta opcional?
- ¿Está ajustado correctamente el patching de entrada/salida?
- ¿Está ajustado correctamente el word clock?
- El jack que se está utilizando para la entrada puede haberse asignado como retorno EFFECT INSERT.
- ¿Se encuentra el atenuador en un valor alto en la pantalla EQ o la pantalla VIEW?

## ■ No se produce el sonido grabado

- ¿Se han grabado los datos de audio en el grabador?
- Es posible que Enmudecer esté activado en la página TR View de la pantalla TRACK.

- Es posible que el modo de monitorización de entrada esté ajustado en INPUT.
- ¿Está la pista virtual ajustada a la pista grabada?
- No se puede reproducir una zona más corta que el tiempo de fundido de la zona especificada.

## ■ No se puede oír la señal desde los jacks INPUT 1/2

- Es posible que un equipo de efectos externo esté conectado al jack INSERT y desactivado.

## ■ La señal del jack INPUT 8 es demasiado fuerte

- Es posible que una señal de nivel-línea convencional esté conectada al jack Hi-Z.

## ■ El sonido es demasiado flojo.

- ¿Están los auriculares y micrófonos conectados correctamente?
- ¿Ha subido el volumen del amplificador o del equipo externo?
- ¿Está el control [GAIN] ajustado correctamente?
- ¿Ha subido el deslizador del canal de entrada o del canal de monitorización?
- ¿Ha subido el deslizador del canal de salida estéreo?
- Es posible que la ganancia EQ esté ajustada en un valor extremadamente bajo.
- Es posible que el procesador esté ajustado en un umbral o proporción extremos.
- Si conecta una guitarra eléctrica, ¿está ésta conectada al jack Hi-Z?
- Compruebe el nivel en la pantalla HOME. Para más detalles consulte la página 318 "HOME screen."
- ¿Se encuentra el atenuador de la pantalla EQ o la pantalla VIEW en un valor alto?

## ■ El sonido está distorsionado

- ¿Está el control [GAIN] ajustado correctamente?
- Es posible que el cable de conexión del dispositivo externo esté dañado.
- Es posible que el deslizador del canal de entrada o el canal de monitorización haya subido demasiado.
- Es posible que el deslizador del canal de salida estéreo haya subido demasiado.
- Es posible que el atenuador del canal de salida estéreo se encuentre en un valor demasiado alto.
- Es posible que la ganancia EQ sea demasiado alta.
- ¿Ha grabado en un nivel adecuado?
- ¿Es el ajuste del word clock correcto para la AW2816 y el/los dispositivo(s) externo(s)?
- Es posible que esté en uso un efecto como Distortion o Amp Simulate

### ■ No se puede grabar

- ¿Está conectado el disco duro interno?
- ¿Hay suficiente espacio libre en el disco duro interno?
- La canción puede estar protegida.
- ¿Está iluminada la tecla [REC TRACK SELECT]?
- Es posible que la pista estéreo se encuentre en el modo de reproducción.
- ¿Está direccionada de forma adecuada la señal de entrada hacia el grabador? \*
- \* Si la señal se introduce correctamente en el grabador, pulse la tecla [REC TRACK SELECT] y el vuómetro reaccionará .
- \* Si la señal se introduce correctamente en el grabador, pulse la tecla [REC TRACK SELECT] y el vuómetro de la pantalla METER reaccionará .
- Si se visualiza un archivo de página entrante/saliente como la página Song List de la pantalla SONG, no podrá grabar ni reproducir.
- Es posible que CD/DAT DIGITAL REC de la página Prefer 2 de la pantalla UTILITY esté ajustado en DISABLE.
- Lea con atención los avisos del copyright (→P.174) antes de utilizar las señales de entrada digital.

### ■ No se puede grabar en la pista STEREO

- No se puede grabar en la pista STEREO mientras está grabando en otras pistas.

### ■ No se puede reproducir la pista STEREO

- Es posible que Enmudecer esté seleccionado en la página TRACK screen Stereo.
- ¿Están los canales de monitorización 1 y 2 en una posición alta? \*
- \* Para el modo de reproducción de la pista STEREO, la señal se produce desde los canales de monitorización 1 y 2.

### ■ No todas las pistas se reproducirán

- Existen limitaciones en el número de pistas que pueden grabarse o reproducirse simultáneamente. Consulte la sección de operación "Pistas de audio".

### ■ El volumen de un canal determinado aumenta o disminuye

- ¿Son correctos los ajustes del procesador de dinámica?
- Es posible que se haya grabado una automezcla.

### ■ Los deslizadores se mueven hacia la posición más baja

- Es posible que se haya grabado una automezcla.

### ■ Los vuómetros se mueven aunque los deslizadores se hayan bajado

- Es posible que el ajuste direct out sea PRE EQ o PRE FADER.
- Es posible que la visualización del vuómetro esté ajustada en PRE FADER.

### ■ No se puede guardar una escena

- ¿Está protegida la memoria de escena?
- No se puede guardar una escena en el número de escena 00.

### ■ No se puede reproducir una escena

- Es posible que uno o más canales estén ajustados en Recall Safe.

### ■ No se puede recuperar una escena durante la grabación

- Es posible que el AW2816 esté ajustado para grabar la señal de entrada digital.
- Compruebe que CD/DAT DIGITAL REC esté ajustado en ENABLE.

### ■ No se pueden introducir patches durante la grabación

- Es posible que el AW2816 esté ajustado para grabar la señal de entrada digital.
- Compruebe que CD/DAT DIGITAL REC de la página Prefer 2 de la pantalla UTILITY esté ajustado en ENABLE.

### ■ No se puede guardar en una biblioteca

- No se puede guardar en las bibliotecas predefinidas.

### ■ No se puede recuperar una biblioteca de canales para el canal de salida estéreo

- Las bibliotecas de canales guardadas desde otros canales no se pueden recuperar para el canal de salida estéreo.

### ■ No se pueden intercambiar datos MIDI

- ¿Están bien conectados los cables MIDI?
- Un cable MIDI puede estar dañado.
- ¿Está activada la alimentación para los dispositivos de transmisión y recepción?
- ¿Coinciden los ajustes de canal para los dispositivos de transmisión y recepción?
- ¿Están ajustadas correctamente la pantalla MIDI / página MIDI Setup?
- ¿Hay una escena asignada al número de cambio de programa que se está transmitiendo?

### ■ Los mensajes MIDI están en bucle

- Es posible que en la página MIDI Setup de la pantalla MIDI, ECHO se encuentre en la posición ON.
- Compruebe también los ajustes de los dispositivos MIDI externos conectados.

### ■ Los mensajes MTC no se transmiten

- ¿Está conectado correctamente el cable MIDI al conector MTC OUT?
- Si el cable está conectado al conector MIDI OUT, ¿está el ajuste MTC ON/OFF en la posición ON?
- ¿Está SYNC OUT ajustado correctamente?
- ¿Está MTC SYNC ajustado en MASTER?

### ■ El AW2816 no se sincroniza con los mensajes MTC entrantes

- ¿Está conectado el cable MIDI al conector MIDI IN?
- ¿En la página MIDI Sync de la pantalla MIDI, ¿MTC Sync está ajustado en SLAVE?

### ■ Los mensajes MTC se reciben, pero la sincronización se desplaza

- ¿Se está recibiendo una gran cantidad de información MIDI (notas, etc.) junto con los mensajes MTC?

### ■ La sincronización de MTC se desplaza

- ¿Coincide la proporción de fracción entre el AW2816 y el dispositivo externo?
- Es posible que se haya ajustado SYNC OFFSET.
- Si se producen saltos en el tiempo sincronizado, cambie el ajuste SYNC AVE. de la página MIDI Sync de la pantalla MIDI e inténtelo de nuevo.

### ■ Sucede algo con el sonido cuando funcionan el dial [DATA/JOG], [SHUTTLE], o las teclas [FF] o [REW]

- Las diferencias en el número de pistas grabadas simultáneamente afectará a la forma en que se oye el sonido cuando se trabaja con estos controles.

### ■ Los mensajes MMC no se transmiten

- ¿Está conectado el cable MIDI al conector MIDI OUT?
- Los mensajes MMC no se transmiten desde el conector MTC OUT.

### ■ No se pueden recibir mensajes MMC

- ¿Está conectado el cable MIDI al conector MIDI IN?
- Los mensajes MMC no se pueden recibir si el AW2816 está funcionando como MTC esclavo.

### ■ La información MIDI no se intercambia a través del conector TO HOST

- ¿Está conectado correctamente el cable al conector TO HOST?
- Es posible que PORT SELECT esté ajustado en MIDI.
- ¿Es el ajuste PORT SELECT adecuado para el ordenador? \*  
\* Para más detalles acerca de este ajuste, consulte la página 272 "pantalla MIDI."
- Es posible que otra aplicación distinta del secuenciador esté utilizando el puerto.

### ■ No se puede oír el metrónomo

- El sonido del metrónomo se envía normalmente sólo al MONITOR OUT y a los auriculares. \*  
\* Los ajustes también se pueden definir en la página Patch IN de la pantalla SETUP para asignar el metrónomo a un canal de salida.

### ■ El desplazamiento del deslizador no cambia el nivel

- ¿Están seleccionados el modo de deslizador y la capa de mezcla adecuados?
- Es posible que el deslizador esté ajustado en PRE FADE en AUX.

### ■ Las teclas ON y SEL seleccionan el canal incorrecto

- ¿Está seleccionada la capa de mezcla adecuada?

### ■ Hay ruidos en la señal grabada

- ¿Es correcto el ajuste del word clock para el AW2816 y el/los dispositivo(s) externo(s)?
- ¿Se está introduciendo una señal no sincronizada?
- ¿Es correcto el ajuste de difuminado?
- Es posible que esté funcionando el oscilador.
- Si la velocidad del disco duro interno es lenta, pueden ocurrir problemas durante la grabación y la reproducción. Utilice sólo los discos duros internos recomendados.

### ■ El sonido grabado a través de la entrada digital suena granuloso

- ¿Es correcto el ajuste de difuminado?

### ■ Se ha especificado el emparejamiento, pero la señal es monaural

- ¿Está el canal de numeración impar panoramizado al máximo a la izquierda y el de numeración par, al máximo a la derecha?

### ■ Se ha especificado el emparejamiento pero la fase de señal no coincide

- Incluso cuando los canales esté emparejados, el ajuste de fase no está relacionado.

### ■ La señal se retarda

- ¿Está ajustado correctamente el retardo del canal?

### ■ No se puede grabar la automezcla

- ¿Está la automezcla ajustada en ENABLE?
- En la pantalla AUTOMIX, ¿se encuentran los botones REC o AUTO REC en la posición ON?
- ¿Está iluminada la tecla [SEL] para el canal en el que está trabajando?
- ¿Está OVERWRITE en la posición ON para el control (p.ej., deslizador o EQ) con el que está trabajando?

### ■ No se pueden utilizar los efectos internos

- Es posible que BYPASS se encuentre en la posición ON.
- ¿Es elevado el nivel de deslizadores EFF.RTN 1, 2?
- En la página Patch IN de la pantalla SETUP, es posible que EFFECT PATCH esté ajustado en INSERT.
- No es posible insertar un efecto a múltiples canales.
- 019. HQ. La afinación puede utilizarse sólo con EFFECT 2.

### ■ No se puede utilizar SOLO

- Es posible que el canal esté ajustado en Solo Safe.  
\* ¿Está ajustada correctamente la página Solo Setup de la pantalla SETUP? \*  
\* Para más detalles acerca de los ajustes, consulte la "pantalla SETUP."

### ■ No se puede editar una pista grabada

- ¿Ha seleccionado la pista virtual que ha grabado?

### ■ No funcionan los grupos de deslizadores ni de enmudecimiento

- En las páginas Fader Group y Mute Group de la pantalla EQ, compruebe que el grupo esté ajustado en ENABLE.

### ■ Los resultados de edición no se oyen en el sonido

- ¿Ha seleccionado la pista virtual que ha grabado?
- ¿Está utilizando el comando de edición adecuado? \*  
\* Para más detalles acerca de los comandos de edición, consulte la "pantalla EDIT."

### ■ La afinación de reproducción es incorrecta

- Es posible que esté ajustado VARI.
- ¿Está funcionando el AW2816 a la misma frecuencia de muestreo que el dispositivo externo sincronizado?
- ¿Está funcionando el dispositivo maestro de forma estable?



- Puede haber ejecutado el comando PITCH de la pantalla EDIT.
- ¿Está seleccionado un efecto como HQ.Pitch o Dual Pitch para un canal de monitorización?

■ **La visualización del contador no es 0 cuando vuelve al principio de la canción**

- El modo de visualización puede estar ajustado en REMAIN (tiempo de grabación restante).
  - Si el modo de visualización está ajustado en REL (tiempo relativo), es posible que se especifique el punto de inicio.
  - La página Setting de la pantalla SONG puede estar ajustada en MEASURE. \*
- \* Para más detalles acerca de este ajuste, consulte la "pantalla SONG."

■ **No se puede guardar un archivo**

- ¿Hay suficiente espacio libre en el disco duro interno?
  - ¿Siguió el procedimiento correcto para cerrar la última vez que desactivó el equipo? \*
- \* Si desactiva el equipo sin cerrar, pueden perderse los datos o el disco duro puede resultar dañado.

■ **El tamaño del archivo de canciones es inusualmente grande**

- Incluso después de utilizar la edición del grabador para borrar una pista, etc., este archivo de sonido se guardará en el disco como un archivo no utilizado. Ejecute la operación de optimización en la página Song Edit de la pantalla SONG.

■ **Los datos del archivo no se han grabado correctamente**

- ¿Está el reloj interno ajustado en la fecha y la hora correctas? \*
- \* Si la fecha y la hora del reloj interno se ha cambiado, es posible que se haya agotado la batería interna. Contacte con el distribuidor de Yamaha.

■ **No se reconoce un dispositivo conectado al conector SCSI**

- La alimentación del dispositivo SCSI puede haberse activado después del AW2816.
- ¿Está el cable SCSI conectado correctamente?
- Las patillas del cable SCSI pueden haberse doblado.
- ¿Ha ajustado correctamente la ID del dispositivo SCSI?
- ¿Está la terminación especificada correctamente para el dispositivo SCSI?

■ **No se pueden guardar los archivos en un dispositivo SCSI**

- ¿Hay suficiente espacio libre en el soporte de destino?
- ¿Se ha formateado correctamente el soporte de destino?

■ **No se pueden cargar los archivos desde un dispositivo SCSI**

- ¿Hay suficiente espacio libre en el disco duro interno?

■ **No se reconoce la unidad de CD-RW**

- ¿Está la unidad de CD-RW conectada correctamente?

■ **No se puede crear un CD de audio**

- ¿Ha insertado un soporte CD-R?
- El CD-R insertado puede haber finalizado.
- ¿Está grabada una señal en la pista estéreo?
- La pista estéreo debe ser al menos de cuatro segundos.
- ¿Ha guardado una canción en la cuál se ha grabado una pista estéreo?
- No se puede crear un CD de audio a partir de una canción cuya Fs (frecuencia de muestreo) es 48 kHz.
- ¿Muestra la pantalla el mensaje DISK FULL?
- Cree espacio suficiente en el disco duro.
- Borre las pistas innecesarias y ejecute la Optimización para aumentar el espacio disponible.

■ **Un CD de audio que ha creado no se reproduce en un reproductor convencional**

- Un CD de audio que ha creado no se reproduce en un reproductor convencional a menos que el disco se haya finalizado.

■ **El audio grabado en un soporte CD-RW no se reproduce en algunos reproductores**

- Para que los datos de audio grabados en el soporte CD-RW se reproduzcan, el reproductor debe aceptar CD-RW. Contacte con el fabricante del reproductor para saber si soporta CD-RW.

■ **El sonido salta mientras se está reproduciendo un CD de audio que ha creado**

- Pueden haber diferencias en la calidad de los CDs completados según el tipo de soporte CD-R que utilice. Si esto ocurre, al grabar, intente utilizar la velocidad simple (velocidad normal) en lugar de la velocidad doble o más rápida.

■ **No se puede utilizar el dial [DATA/JOG] para controlar los parámetros en pantalla**

- Es posible que la tecla [NUM LOCATE] esté activada.
- Es posible que la tecla [JOG ON] esté activada.

■ **La pantalla muestra los mensajes MEMORY FULL o DISK FULL y no podrá grabar ni editar**

- Borre las pistas innecesarias y ejecute la Optimización para aumentar el espacio disponible.

■ **La pantalla muestra el mensaje DISK BUSY durante la reproducción**

- Es posible que la velocidad de lectura del disco duro interno no sea lo suficientemente rápida, o la velocidad de lectura se haya aminorado debido a la fragmentación de la información guardada. Intente borrar zonas pequeñas y volver a grabar. Alternativamente, haga copias de seguridad de la información e intente utilizar uno de los discos duros recomendados.

# Lista de mensajes de la pantalla

## Mensajes

<b>AUTOMIX DISABLED.</b>	La automezcla no está activada y no puede grabarse.
<b>AUTOMIX MEMORY FULL!</b>	La memoria de la automezcla no tiene espacio libre.
<b>AUTOMIX NOT RUNNING.</b>	La automezcla se ha detenido, por tanto, no es posible grabar. Detenga el grabador y, a continuación, la reproducción.
<b>AUTOMIX REC ABORTED.</b>	La grabación de la automezcla se ha detenido, y la información ha sido ignorada.
<b>AUTOMIX RECORDING.</b>	No es posible ejecutar la operación ya que se está grabando la automezcla.
<b>AUTOMIX RUNNING.</b>	No es posible ejecutar la operación ya que se está grabando o reproduciendo la automezcla.
<b>BULK: BYTE COUNT MISMATCH!</b>	La longitud de la información especificada en la información exclusiva del sistema recibida no se corresponde con la longitud de la información que en realidad se recibió
<b>BULK: CHECKSUM MISMATCH!</b>	La suma de comprobación de la información exclusiva del sistema recibida es incorrecta
<b>BULK: MEMORY PROTECTED!</b>	La memoria de escena que intenta recibir está protegida
<b>CANNOT ASSIGN DIGITAL-ST-IN.</b>	No es posible asignar DIGITAL STEREO IN al bus estéreo conectado en cascada.
<b>CANNOT CHANGE THE MUTE</b>	No es posible anular el enmudecimiento ya que éste excedería el número de pistas que pueden interpretarse a la vez.
<b>CANNOT PLAY THIS PAGE</b>	No es posible reproducir en esta página.
<b>CANNOT RECALL AUTOMIX</b>	No es posible ejecutar la recuperación, ya que la información de la automezcla no ha sido guardada.
<b>CANNOT REDO</b>	No es posible ejecutar Redo (re-ejecución de una operación).
<b>CANNOT SET MARK</b>	No es posible especificar una marca en una posición ya especificada.
<b>CANNOT UNDO</b>	No es posible ejecutar Undo (anulación de una operación).
<b>CD PLAY MODE NOW.</b>	Debido a que el AW2816 se encuentra en el modo CD Play, no es posible ejecutar esta operación.
<b>DIFFERENT TC FRAME TYPE</b>	Se recibe el ajuste de MTC de un tipo de marco diferente que el del ajuste interno.
<b>DIGITAL-ST-IN REC PROHIBIT.</b>	Se prohíbe la grabación de la señal que se recibe desde DIGITAL STEREO IN.
<b>DIGITAL-ST-IN SYNC ERROR!</b>	La señal recibida desde DIGITAL STEREO IN no está sincronizada con el word clock maestro.
<b>DIN TO STEREO BUS REFUSE.</b>	Debido a que la señal fue interrumpida, se ha anulado el acoplamiento desde DIGITAL STEREO IN al bus estéreo.
<b>DISK BUSY</b>	La velocidad de lectura del disco duro interno no es lo suficientemente rápida, o la velocidad de lectura se ha aminorado debido a la fragmentación de la información guardada.
<b>DRIVE NOT READY</b>	La unidad no está preparada
<b>EFF1 INSERT RELEASED</b>	El Efecto 1 ha sido liberado de la inserción debido a que se recuperó una biblioteca de patch.
<b>EFF2 INSERT RELEASED</b>	El Efecto 2 ha sido liberado de la inserción debido a que se recuperó una biblioteca de patch.

<b>FOR EFFECT2 ONLY.</b>	El programa de efectos seleccionado sólo puede utilizarse con el efecto 2.
<b>IN/OUT POINTS TOO CLOSE</b>	El intervalo de pinchado de entrada/salida automático es demasiado corto. No puede ajustarse a menos de 100 mseg. aproximadamente.
<b>INT.EFF NOW SELECTED AUX.</b>	El efecto interno está conectado a AUX send, y no puede insertarse.
<b>LOW BATTERY!!</b>	La batería interna se está agotando.
<b>MAKE NEW MIX.</b>	No hay eventos para editar. Cree una mezcla nueva.
<b>MARK ERASED</b>	La marca ha sido borrada.
<b>MARK SET</b>	La marca ha sido ajustada.
<b>MEMORY FULL!!</b>	La canción no dispone de suficiente espacio libre. Una canción puede utilizar un máximo de 6.4 GB.
<b>MIDI BULK RECEIVED</b>	Se ha recibido información de volcado general.
<b>MIDI IN: DATA FRAMING ERROR!</b>	Se ha recibido información inválida en el conector MIDI IN.
<b>MIDI IN: DATA OVERRUN!</b>	Se ha recibido información inválida en el conector MIDI IN.
<b>MIDI: RX BUFFER FULL!</b>	Se está recibiendo más información MIDI de la que se puede gestionar.
<b>MIDI: TX BUFFER FULL!</b>	Se está intentando transmitir más información MIDI de la que se puede gestionar.
<b>NO CURRENT AUTOMIX.</b>	No hay información de automezcla válida. Cree una mezcla nueva.
<b>NO DATA TO PATCH</b>	No se ha especificado ningún patch de Quick Rec
<b>NO DATA TO RECALL.</b>	Debido a que la información no está guardada, no puede recuperarse.
<b>NO MARK LEFT</b>	Se ha sobrepasado el número de marcas permitido.
<b>NO MEDIA!!</b>	No se ha insertado ningún soporte.
<b>NO PATCH CORD LEFT</b>	Intentó aplicar patches en exceso de los permitidos por Quick Rec
<b>PLAY TRACK MUTE IS ON</b>	Las pistas de reproducción se enmudecieron debido a que se sobrepasó el número admisible de pistas grabadas/reproducidas a la vez.
<b>RECORDER BUSY</b>	No es posible ejecutar la operación ya que el grabador está en funcionamiento.
<b>RECORDER RUNNING</b>	No es posible ejecutar la operación ya que el grabador está grabando o reproduciendo.
<b>REDO COMPLETE</b>	Se ha completado Redo (re-ejecución de la operación anterior).
<b>REPEAT POINTS TOO CLOSE</b>	El intervalo de repetición es demasiado corto. No es posible ajustarlo a menos de un segundo.
<b>SELECTED ALL TRACKS</b>	Debido a que todas las pistas están seleccionadas, no es posible exportarlas en un soporte CD-R/RW, ni editar el nombre de pista
<b>SELECTED AREA HAS NO DATA.</b>	El área seleccionada no contiene información de disparo.
<b>SELECTED AREA HAS NO REGION.</b>	El área seleccionada no contiene ninguna zona.
<b>SELECTED CH IS NONE.</b>	No puede seleccionar el canal seleccionado ya que no existe.
<b>SELECTED CH ONLY MODE.</b>	El canal no se puede cambiar, ya que el modo de visualización está ajustado a SELECTED CH ONLY.
<b>SELECTED SONG HAS NO REGION.</b>	La canción seleccionada no contiene región.
<b>SELECTED TRACK HAS NO REGION.</b>	La pista seleccionada no contiene región.
<b>SELECTED TRACK NOT RECORDED.</b>	La pista seleccionada no contiene información grabada.
<b>SLOT INPUT SYNC ERROR!</b>	La señal recibida en el jack de entrada de una tarjeta instalada en la ranura OPTION I/O no está sincronizada con el word clock maestro.
<b>SOLO READY.</b>	La función Solo está preparada. Utilice las teclas [SEL] para seleccionar el canal solo.

<b>SOLO SLAVE.</b>	El estado Solo no puede cambiarse cuando el AW2816 está funcionando como un control secundario en cascada. Pulse la tecla Solo en la consola maestra.
<b>SONG NUMBER FULL.</b>	Se ha alcanzado el número máximo de canciones.
<b>SONG TOP/END OUT OF RANGE</b>	Se ha situado fuera del intervalo principio/final de la canción.
<b>STEREO PAIRED.</b>	Intenta anular ST LINK para las dinámicas de los canales emparejados.
<b>STEREO TRACK MUTE IS OFF</b>	Debido a que el enmudecimiento está desactivado para la pista estéreo, el enmudecimiento de la pista no puede desactivarse.
<b>THIS SONG IS PROTECTED.</b>	Esta canción está protegida, y no se puede editar ni grabar.
<b>TO HOST: DATA FRAMING ERROR!</b>	Se ha recibido información inválida en el conector TO HOST.
<b>TO HOST: DATA OVERRUN!</b>	Se ha recibido información inválida en el conector TO HOST.
<b>TO HOST: DATA PARITY ERROR!</b>	Se ha recibido información inválida en el conector TO HOST.
<b>TO HOST: RX BUFFER FULL!</b>	Se ha recibido información excesiva en el conector TO HOST.
<b>TO HOST: TX BUFFER FULL!</b>	El AW2816 intenta transmitir cantidades excesivas de información desde el conector TO HOST.
<b>UNDO COMPLETE</b>	Se ha ejecutado Undo (cancelación de la operación anterior).
<b>WRONG WORD CLOCK!!</b>	El word clock de un dispositivo conectado seleccionado para la sincronización no es el adecuado.

## Mensajes emergentes

<b>CD Access Error!</b>	Se produjo un error al acceder al CD.
<b>CD Size Full!</b>	No puede añadir la información que exceda el espacio grabable del CD.
<b>CD Track Over!</b>	Se ha alcanzado el número máximo de pistas, y no es posible agregar más.
<b>Can't Copy This Parameter!</b>	Este parámetro no puede copiarse.
<b>Can't Create Image File!</b>	Debido a que el disco está lleno, no se puede crear un archivo de imagen de CD.
<b>Can't Delete Current Song!</b>	La canción actualmente cargada no se puede borrar.
<b>Can't Delete Protected Song!</b>	No puede borrarse una canción protegida.
<b>Can't Edit Multiple Songs!</b>	Esta operación de edición no puede ejecutarse en varias canciones a la vez.
<b>Can't Optimize Protected Song!</b>	No puede ejecutar la optimización en una canción protegida.
<b>Can't REDO</b>	No es posible ejecutar Redo.
<b>Can't Select Current Song!</b>	La canción actualmente cargada no se puede editar.
<b>Can't UNDO</b>	No es posible ejecutar Undo.
<b>Can't Write CD-RW by Track At Once!</b>	No es posible escribir un CD-RW utilizando Track At Once.
<b>Change Media, Invalid Order.</b>	Cambie el soporte. El orden de los volúmenes del soporte es incorrecto.
<b>Change Media, Not 1st Media</b>	Cambie el soporte. No es el volumen del primer soporte.
<b>Change Media, Not TYPE 1 Backup.</b>	Cambie el soporte. No se hizo una copia de seguridad de este soporte como TYPE 1.
<b>Change Media, Not TYPE 2 Backup.</b>	Cambie el soporte. No se hizo una copia de seguridad de este soporte como TYPE 2.
<b>Change Media, Please</b>	El soporte es de un tipo incorrecto. Cámbielo.
<b>Device Error!</b>	Se produjo un problema con el dispositivo SCSI.
<b>Directory Name Too Long!</b>	El nombre del directorio es demasiado largo y no es posible visualizarlo.

<b>Directory Not Found!</b>	No es posible encontrar el directorio especificado.
<b>Disk Full!</b>	El disco no dispone de capacidad libre.
<b>File System Error!</b>	Se produjo un error en el sistema de archivo del disco duro interno.
<b>Finalized Media!</b>	El soporte ya ha finalizado.
<b>Invalid Parameter!</b>	El ajuste del parámetro sobrepasa el intervalo admisible.
<b>Media Error!</b>	Se produjo un problema en el soporte.
<b>Media Full!</b>	El soporte no dispone de espacio libre.
<b>Media Protected!</b>	El soporte está protegido contra escritura.
<b>No Song to Backup!</b>	No hay ninguna canción para copiar.
<b>No Song to Edit!</b>	No se ha seleccionado ninguna canción para editar.
<b>No Song to Load!</b>	No hay ninguna canción para cargar.
<b>No Song to Restore!</b>	No hay ninguna canción para recuperar.
<b>No Song to Save!</b>	No hay ninguna canción para guardar.
<b>No Song to Write!</b>	No se han seleccionado canciones para escribir en el CD.
<b>No Song!</b>	No es posible encontrar canciones.
<b>No Stereo Track!</b>	No existe ninguna pista estéreo.
<b>No Track to Open Wave Display!</b>	No existe información de pista para la visualización en forma de onda.
<b>Not WAV Drive!</b>	La unidad seleccionada no contiene archivos WAV.
<b>Not WAV File!</b>	El archivo no es un archivo WAV.
<b>Partition Not Found!</b>	No es posible encontrar la partición especificada.
<b>Recall Channel Data Conflict!</b>	La biblioteca de canal especificada no puede cargarse en este canal.
<b>SCSI Error!</b>	Ha ocurrido un error en la conexión SCSI.
<b>Selected Drive is not CD Drive!</b>	La unidad seleccionada no es una unidad de CD.
<b>Selected Drive is not Connected!</b>	La unidad seleccionada no está conectada.
<b>Selected Preset is Effect2 Only!</b>	El ajuste seleccionado sólo puede utilizarse con el efecto 2.
<b>Selected Song Status Conflict!</b>	No es posible importar la pista, debido a que es de una canción con una frecuencia de muestreo o cuantización diferente (longitud del bit).
<b>Selected Track is not Recorded!</b>	La pista seleccionada no está grabada.
<b>Too Many Regions!</b>	Existen demasiadas regiones.
<b>Too Small Region!</b>	No es posible ejecutar la compresión/ampliación del tiempo debido a que la región es demasiado pequeña.

## Mensajes al activar el equipo

<b>Unformatted HDD</b>	El disco duro interno no ha sido formateado para el AW2816. Este mensaje se visualizará si ha instalado un disco duro nuevo
<b>Recognized AW4416-Formatted HDD</b>	Está instalado un disco duro formateado para el AW4416
<b>Can not find HDD</b>	No hay ningún disco duro instalado y el AW2816 no puede iniciarse correctamente
<b>Illegal HDD!</b>	Ha ocurrido un problema con el disco duro y el AW2816 no puede iniciarse correctamente
<b>Format OK? [Y (Enter) /N (Any)]</b>	Si desea formatear el disco duro interno para el AW2816, pulse la tecla [ENTER]. Si desea cambiar el disco duro interno sin formatearlo para el AW2816, compruebe que el indicador de acceso esté apagado y desactive el equipo

# Especificaciones

## Especificaciones generales

Respuesta de frecuencia	0 +1/-3 dB      20 Hz~20 kHz (MIC/LINE IN – STEREO OUT)
Distorsión armónica total (Nivel entrada/salida nominal) 20 kHz LPF	Menos de 0,02% 1 kHz (LINE IN a STEREO OUT) Menos de 0,2% 1 kHz (MIC IN a STEREO OUT)
Intervalo de dinámicas (Nivel máx. a nivel de interfer.) 20 kHz LPF, IHF-A	109 dB typ.      DA convertidor (STEREO OUT) 103 dB min.      DA convertidor (STEREO OUT) 104 dB typ.      AD + DA (LINE IN a STEREO OUT) 98 dB min.      AD + DA (LINE IN a STEREO OUT)
Convertidor AD	24 bits lineales, sobremuestreo 64 veces
Convertidor DA	24 bits lineales, sobremuestreo 128 veces
Procesamiento interno	32 bits
Frecuencia de muestreo	Interna 44,1 kHz ( $\pm 6\%$ )/48kHz ( $\pm 6\%$ ) Externa 44,1 kHz ( $-6\%$ ) a 48 kHz ( $+6\%$ )
Sección de entrada de audio MIC/LÍNEA ENTRADA ESTÉREO DIGITAL Tarjeta mini YGDAI (opción)	máx. 18 canales 8 canales 2 canales (estéreo $\times$ 1) máx. 8 canales
Sección de salida de audio SALIDA ESTÉREO SALIDA OUT SALIDA MONITOR PHONES DIGITAL STEREO OUT Tarjeta mini YGDAI (opción)	máx. 20 canales 2 canales (estéreo $\times$ 1) 4 canales 2 canales (estéreo $\times$ 1) 2 canales (estéreo $\times$ 1) 2 canales (estéreo $\times$ 1) 2 canales (estéreo $\times$ 1) máx. 8 canales
Sección de mezcla de capas Canal de entrada Retorno de efecto interno Reproducción	28 canales 8 canales 4 canales (estéreo $\times$ 2) 16 canales (reproducción de salida directa de 16 pistas), o 2 canales estéreo (reproducción estéreo audio)
Sección de efectos internos Multiefectos $\times$ 2	
Sección de bus Bus Aux Estéreo Solo	18 canales 8 canales 6 canales 2 canales (estéreo $\times$ 1) 2 canales (estéreo $\times$ 1)

Sección del grabador	
Medio de grabación	unidad de disco duro 2,5" IDE
Formato de archivo de sonido	formato original AW2816
Resolución de grabación	16 bits, 24 bits
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz/48 kHz
Pistas	130 pistas ( 16 pistas × 8 pistas virtuales más pista estéreo)
Tiempo de grabación máximo	Aprox. 230 min. (44,1 kHz, 16 bits, 16 pistas, disco duro de 20 GB)
Requerimientos de alimentación	EE.UU. y Canadá 110–120 V 65 W CA, 50/60 Hz Europa 220–240 V 65 W CA, 50 Hz
Dimensiones (An x Al X F)	480,0 × 141,0 × 428,9 mm
Peso	9,5 kg
Gama de temperatura de operación	5°–35°
Opciones	(HDD25-20G/DARA-212000) de disco duro de 2,5", tarjetas mini YGDAI (MY8-AT, MY8-TD, MY8-AE, MY8-AD, MY4-AD, MY4-DA, AP8-AD, AP8-DA), pedalera FC5

## Sección de mezclador

### ■ Entrada/salida

Entrada MIC/LINE	Canales 1, 2 (balanceados, tipo XLR, toma de TRS phone)
Alimentación fantasma +48 V CC	
PEAK LED	–3 dB (nivel de recorte)
Impedancia de entrada	3 kΩ
Nivel de entrada nominal	–46 dB a +4dB
Nivel de entrada mínimo	–52 dB
Nivel de entrada máximo	+22 dB
Entrada MIC/LINE	Canales 3–8 (balanceados, toma de TRS phone)
PEAK LED	–3 dB (nivel de recorte)
Impedancia de entrada	3 kΩ
Nivel de entrada nominal	–46 dB a +4dB
Nivel de entrada mínimo	–52 dB
Nivel de entrada máximo	+22 dB
Entrada MIC/LINE	Canal 8 (no balanceado, toma de phone)
Impedancia de entrada	500 kΩ
Nivel de entrada nominal	–46 dB a +4dB
Nivel de entrada mínimo	–52 dB
Nivel de entrada máximo	+20 dB
STEREO OUT	I, D (no balanceados, phono)
Impedancia de salida	1 kΩ
Impedancia de carga nominal	10 kΩ
Nivel de salida nominal	–10 dBV
Nivel de salida máximo	+8 dBV

MONITOR OUT	I, D (balanceados, toma TRS phone)
Impedancia de salida	150 $\Omega$
Impedancia de carga nominal	10 k $\Omega$
Nivel de salida nominal	+4 dB
Nivel de salida máximo	+22 dB
OMNI OUT	1-4 (no balanceados, toma phone)
Impedancia de salida	1 k $\Omega$
Impedancia de carga nominal	10 k $\Omega$
Nivel de salida nominal	0 dB
Nivel de salida máximo	+18 dB
PHONES	(no balanceados, toma TRS phone)
Impedancia de carga nominal	8–40 $\Omega$
Nivel de salida máximo	100 mW + 100 mW (carga 40 $\Omega$ )
I/O ESTÉREO DIGITAL	Coaxial (phono)
Ranura de tarjeta opcional	Ranura $\times$ 1
I/O digital	MY8-AT (Aadat)
	MY8-TD (Tascam)
	MY8-AE (AES/EBU)
Entrada analógica	MY8-AD (toma TRS phone $\times$ 8)
	MY4-AD (tipo XLR $\times$ 4)
	AP8-AD (Apogee)
Salida analógica	MY4-DA (tipo XLR $\times$ 4)
	AP8-DA (Apogee)

## ■ Mezclador digital

Canal de entrada (canales 1–8, reproducción 1–16)

Atenuador, Fase (normal, inversa), EQ (PEQ 4 bandas), Dinámicas, Delay, On/Off, Deslizador (60 mm motorizado), Pan, asignación de Bus (estéreo, bus. aux, solo, salida directa)

Retorno de efectos internos

Atenuador, Fase (normal, inversa), EQ (PEQ 4 bandas), Delay, On/Off, Deslizador (60 mm motorizado), Pan, asignación de Bus (estéreo, bus. aux, solo)

Bus

Estéreo I, D

Atenuador, EQ (PEQ 4 bandas), Dinámicas, On/Off, Deslizador (60 mm motorizado), Balance

Bus 1–8

Atenuador

Aux 1–6

Atenuador

Solo I, D

Deslizador

60 mm motorizado  $\times$  9



## Sección del grabador

### ■ General

Resolución de grabación	16 bits, 24 bits (ajuste por canción)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz, 48 kHz (ajuste por canción)
Pistas de grabación máximas/ Reproducción simultánea	16 Bit: 8 pistas, grabación y 16 pistas, reproducción 24 Bit: 16 pistas, grabación + reproducción
Pistas	130 pistas ( 16 pistas × 8 pistas virtuales más pista estéreo)

### ■ Formato

Sistema de archivo	Formato original AW2816
Unidad de disco duro interna	2,5" IDE
Capacidad máx. de disco duro	64 GB
Canciones máx. por disco duro	Aprox. 30.000 canciones









### ■ Edición

Edición de canción	Name, Comment, Delete, Copy, Optimize, Protect, Fade In/Out
Edición de pista	Name, Erase, Copy, Exchange, Slip, Time Compression/Expansion, Pitch Change, Import, Append
Edición de parte	Erase, Delete, Copy, Move, Insert, Time Compression/Expansion, Pitch Change, Export, Append
Edición de región	Name, Erase, Delete, Copy, Move, Divide, Trim In/Out, Time Compression/Expansion, Pitch Change, Import, Export

### ■ Otros

Localizar	Localización directa: búsqueda de datos de entrada (tiempo, compás) Localización rápida: inicio, final, RTZ, A/B, entrada/salida últ. grab., retroceso
I/O de pinchado	I/O pinchado manual, I/O pinchado automático

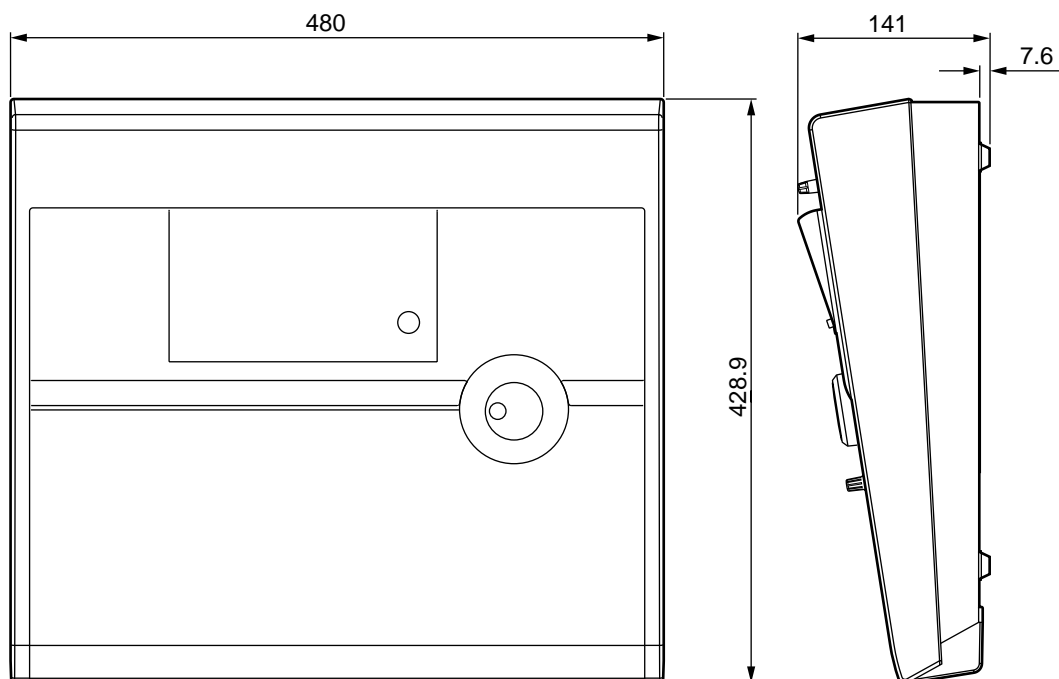
## Controles

Sección analógica	
Entrada (canales 1–8)	Gain (variable)
Entrada (canales 1, 2)	+48 V (conmutador fantasma)
Salida	nivel de phones, nivel de salida monitor
Sección de mezclador	
Botones WORK NAVIGATE	SONG, FILE, CD, QUICK REC
Botones UNIT	SETUP, UTILITY, MIDI, PATCH
Botones MIXER	VIEW, PAN, EQ, DYN
Botones FADER MODE	AUX1, AUX2, AUX3, AUX4, AUX5, AUX6, REMOTE, HOME
Botones MIXING LAYER	1–8 (INPUT), 1–8 (RECORDER), 9–16 (RECORDER)
Botones ON & SEL, deslizadores	INPUT 1–8, RECORDER 1–8, RECORDER 9–16, STEREO
Botones ON & SEL, Encoder	RTN1, RTN2
Botones SOLO	
Botones de funciones	SHIFT, F1, F2, F3, F4, F5, CTRL
Sección del grabador	
Botón TRACK CUE	
Botón METER	
Botones REC TRACK SELECT	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, ST, ALL SAFE
Botones RECORDER	TRACK, EDIT
Botones de localización	NUM LOCATE,  ,  , MARK, AUTO PUNCH, IN, OUT, SET, REPEAT, A, B, ROLL BACK,  , RTZ,  , CANCEL
Botones de transporte	REW, FF, STOP, PLAY, REC
Otros	
Botón AUTOMATION	AUTOMIX, SCENE
Botón SCENE MEMORY	STORE, –, +, RECALL
Botón UNDO	
Botón REDO	
Botón JOG ON	
Botón CURSOR	 ,  ,  , 
Botón DATA ENTRY	Dial JOG/SHUTTLE
	Botón ENTER
Pantalla	LCD gráfica de 320 × 240 puntos (con control de contraste)

## Control I/O

MIDI IN	DIN 5 patillas
MIDI OUT/THRU	DIN 5 patillas
MTC OUT	DIN 5 patillas
TO HOST	Mini DIN 8 patillas
SCSI	D-Sub medio tono 50 patillas
Conmutador de pedal	Jack phone

## Dimensiones



Unidades: mm

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin previo aviso.

Modelo para Europa

Información para el comprador/usuario especificada en EN55103-1 y EN55103-2.

Corriente de irrupción: 26A

Entorno compatible: E1, E2, E3 y E4

# Formato de datos MIDI

## 1. Functions

### 1.1 MIDI setup

There are two types of serial connector: the MIDI connectors and the TO HOST connector. Each has the same functionality, and you can select either of these to use, depending on the type of device that will be connected. Both types use the MIDI format for communication.

When using the TO HOST connector, you must select one of the three transmission methods listed below. Regardless of the type of connector you select, the MTC OUT connector will output MTC.

Since the MTC transmitted from the MTC OUT connector is generated by hardware, its precision is very high. The MIDI OUT/THRU connector can be used as either THRU or OUT. If THRU is selected, the messages arriving at the MIDI IN connector will be re-transmitted without change from the MIDI OUT/THRU connector.

Name	Speed	Applicable to
PC1	31.25k	for NEC PC9800 series
PC2	38.4k	for DOS/V, NEC PC9800 series
Mac	31.25k	for Macintosh (CLOCK=1MHz)

### 1.2 Scene change

The settings of the [Program Change Assign Table] specify the scene that is recalled when a Program Change message is received.

The settings of the [Program Change Assign Table] specify the program number that is transmitted when a scene is recalled. If more than one program number has been assigned to that scene memory number, the lowest-numbered program number will be transmitted. (If a memory number is recalled for which there is setting in the [MIDI Program Change Assign Table], the Parameter Change (Function Call) listed later in this section will be transmitted.)

### 1.3 MMC control

These messages allow basic recorder operations such as STOP/PLAY/REC/LOCATE.

If you select the MIDI SETUP menu item MMC MASTER, MMC commands will be transmitted according to the operation of the transport. If you select MMC SLAVE, the internal recorder will operate according to the received MMC commands.

### 1.4 Effect control

Depending on the type of effect, note-on/off messages can be used for control.

These settings are made for the parameters of each effect.

### 1.5 MIDI Clock transmission

If the MIDI SETUP menu item [MIDI CLK] is ON, MIDI Clock messages will be transmitted during playback and recording.

In MIDI Clock transmission mode, Song Position Pointer and Start/Stop/Continue commands will also be issued, and during playback or recording, MIDI Clock will be transmitted according to the MIDI Tempo Map.

### 1.6 MTC master

If the MIDI SETUP menu item [MTC] is ON, MTC will be transmitted during playback and recording.

MTC will always be transmitted from the MTC OUT connector regardless of the [MTC] setting.

### 1.7 MTC slave synchronization

If the MIDI SETUP menu item [MTC SYNC] is set to SLAVE, the internal recorder will operate in synchronization to MTC messages received from the MIDI IN or TO HOST connector.

### 1.8 Realtime control of parameters

The internal parameters can be input or output in real-time using control changes or parameter changes.

### 1.9 Transmission of scene memories or library data

The bulk dump function can be used to send data to another device, or copy settings from another device to the AW2816.

### 1.10 MIDI Remote

MIDI data created by the user can be transmitted from the AW2816 by operating its faders or ON keys.

## 2. AW2816 settings and operation

### 2.1 MIDI Setup

#### 2.1.1 MIDI Channel

##### 2.1.1.1 Transmit channel

This sets the MIDI channel that will normally be used. However, transmission in response to a request will occur on the Receive Channel, in order to specify the desired that transmitted the request.

##### 2.1.1.2 Receive channel

This sets the MIDI channel that will be used for reception. MIDI messages are normally received only if the MIDI channel matches, but if OMNI is ON, they will be received regardless of the channel.

#### 2.1.2 ON/OFF

##### 2.1.2.1 Program change

Enable/disable reception and transmission. If OMNI is turned ON, reception will occur regardless of the MIDI channel. If ECHO is ON, messages will be echoed regardless of the channel.

##### 2.1.2.2 Control change

Enable/disable reception and transmission. If OMNI is turned ON, reception will occur regardless of the MIDI channel. If ECHO is ON, messages will be echoed regardless of the channel.

##### 2.1.2.3 Parameter change

Enable/disable reception and transmission. If OMNI is turned ON, reception will occur regardless of the MIDI channel. If ECHO is ON, messages will be echoed regardless of the channel.

##### 2.1.2.4 Bulk

Enable/disable reception.

#### 2.1.3 MMC Device ID

Specify the ID number used to transmit and receive MMC commands.

### 2.1.4 MIDI/HOST

Select whether the MIDI IN/OUT connectors of the TO HOST connector will be used for serial transmission. (MTC output data will always be transmitted from the MTC OUT connector.)

### 2.1.5 OUT/THRU

Select whether the MIDI OUT/THRU connector will function as OUT or as THRU. If THRU is selected, messages received at the MIDI IN connector will be re-transmitted without change from the MIDI OUT/THRU connector. Regardless of the MIDI/HOST setting, the connector will function as a THRU connector if the THRU setting is selected. If you want to use the connector as MIDI OUT, the MIDI/HOST setting must be OUT.

### 2.1.6 TO HOST

If the TO HOST connector is selected, choose one of three settings depending on the type of computer that is connected.

### 2.1.7 MIDI Clock ON/OFF

Specify whether MIDI Clock will be used. If this is ON, MIDI Clock will be transmitted from the connector selected by MIDI/HOST.

### 2.1.8 MTC ON/OFF

Select whether MTC will be used. If this is ON, MTC will be transmitted from the connector selected by MIDI/HOST. Regardless of this setting, MTC will always be transmitted from the MTC OUT connector.

## 2.2 Program change assign table

This table allows you to freely specify the correspondence between Program Change No. and Scene No. This table is used for conversion for both transmission and reception.

## 2.3 Control change assign table

This table allows you to freely specify the correspondence between Control Change No. and Parameter name.

This table is used for conversion for both transmission and reception.

## 3. MIDI format list

### 3.1 CHANNEL MESSAGE

command	rx/tx	function
8n NOTE OFF	rx	Control the internal effect
9n NOTE ON	rx	Control the internal effect
Bn CONTROL CHANGE	rx/tx	Edit parameters (use the Control Change Assign Table)
Cn PROGRAM CHANGE	rx/tx	Switch scene memories (use the Control Change Assign Table)

### 3.2 SYSTEM COMMON MESSAGE

command	rx/tx	function
F1 MIDI TIME CODE	rx/tx	MTC transmission (when MTC Master), MTC reception (when MTC slave)
F2 SONG POSITION POINTER	tx	SPP reception (when MIDI Clock is used)

### 3.3 SYSTEM REAL TIME MESSAGE

command	rx/tx	function
F8 TIMING CLOCK	tx	MIDI Clock transmission (when MIDI Clock is used)
FA START	tx	Start command transmission (when MIDI Clock is used)
FB CONTINUE	tx	Continue command transmission (when MIDI Clock is used)
FC STOP	tx	Stop command transmit (when MIDI Clock is used)
FE ACTIVE SENSING	rx	Check MIDI cable connections
FF RESET	rx	Clear running status

### 3.4 SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGE

#### 3.4.1 Real Time System Exclusive

##### 3.4.1.1 MMC

command	rx/tx	function
01 STOP	rx/tx	Transport stop
02 PLAY	rx	Transport play
03 DEFERRED PLAY	rx/tx	Transport play
04 FAST FORWARD	rx/tx	Transport fast-forward
05 REWIND	rx/tx	Transport rewind
06 RECORD STROBE	rx	Transport punch-in record
07 RECORD EXIT	rx	Transport punch-out
0F RESET	rx/tx	MMC reset
40 WRITE	rx	Write data field
44 LOCATE	rx/tx	Transport locate

#### 3.4.2 Bulk Dump & Request

data name	rx/tx	function
'M'	rx/tx	Scene Memory & Request
'S'	rx/tx	Setup Memory & Request
'R'	rx/tx	Remote Memory & Request
'Q'	rx/tx	Equalizer Library & Request
'Y'	rx/tx	Dynamics Library & Request
'E'	rx/tx	Effect Library & Request
'T'	rx/tx	Patch Library & Request
'H'	rx/tx	Channel Library & Request
'A'	rx/tx	Automix Memory & Request
'P'	rx/tx	Program Change Assign Table & Request
'C'	rx/tx	Control Change Assign Table & Request

#### 3.4.3 Parameter Change

Parameter type	rx/tx	function
0x00	rx/tx	edit buffer (byte operation format)
0x01	rx	system memory (byte operation format)
0x02	rx/tx	function call (mem/lib recall, mem/lib store)
0x10	rx/tx	edit buffer (7bit operation format)
0x40	rx/tx	edit buffer (bit operation format)
0x41	rx	system memory (bit operation format)
0x43	rx	controller (key remote) (bit operation format)

## 4. MIDI format details

### 4.1 NOTE OFF (8n)

#### < Reception >

Received when [Rx CH] matches.

Used to control effects. Refer below for details.

STATUS	1000nnnn 8n	Note Off Message
DATA	0nnnnnnn nn	Note No.
	0vvvvvvv vv	Velocity (ignored)

### 4.2 NOTE ON (9n)

#### < Reception >

Received when [Rx CH] matches.

Used to control effects. Refer below for details.

Velocity of 0x00 is equivalent to Note-Off.

STATUS	1001nnnn 9n	Note On Message
DATA	0nnnnnnn nn	Note No.
	0vvvvvvv vv	Velocity (1-127:On, 0:off)

\* Effect control by Note

1: Dynamic Flange/Dynamic Phase/Dynamic Filter

When the SOURCE parameter is set to MIDI, the note velocity (both note-on and note-off) is used to control the Modulation frequency width.

### 4.3 CONTROL CHANGE (Bn)

#### < Reception >

This message is received when [Control Change RX] is ON and the [Rx CH] matches. However if [OMNI] is ON, this is received regardless of the channel.

This message is echoed if [Control Change ECHO] is ON.

Parameters will be controlled according to the [Control Change Assign Table] settings.

If a message is received while the [Control Change Assign Table] is displayed, the cursor will move to that control number.

#### < Transmission >

If [Control Change TX] is ON, this message is transmitted on the [Tx CH] channel when a parameter specified in the [Control Change Assign Table] is operated.

This message is echoed if [Control Change ECHO] is ON.

STATUS	1011nnnn Bn	Control Change
DATA	0ccccccc cc	Control No. (0-95, 102-119)
	0vvvvvvv vv	Control Value (0-127)

The control value is converted into a parameter value according to the following equation.

$C = 128$  (byte parameter)

16384 (word parameter)

$S =$  total number of variable steps for the parameter

$C/S = X$  remainder  $Y$

$INT((Y+1)/2) = Z$

If  $(MIDI\ data - Z) < 0$ , then  $\rightarrow param = 0$

If  $((MIDI\ data - Z)/X) > MAX$ , then  $\rightarrow param = MAX$

Otherwise  $\rightarrow param = INT((MIDI\ DATA - Z)/X)$

### 4.4 PROGRAM CHANGE (Cn)

#### < Reception >

This message is received if [Program Change RX] is ON and [Rx CH] matches. However if [OMNI] is ON, this message is received regardless of the channel.

This message is echoed if [Control Change ECHO] is ON.

A scene memory will be recalled according to the [Program Change Assign Table] settings.

#### < Transmission >

If [Program Change TX] is ON, performing a Recall operation on the AW2816 will cause this message to be transmitted on the [Tx CH] according to the [Program Change Assign Table] settings. If the recalled memory number has been assigned to more than one program number, the lowest-numbered program number will be transmitted.

(If a memory number not specified in the [Program Change Assign Table] is recalled, the Parameter Change (Function Call) described below will be transmitted.) This message is echoed if [Control Change ECHO] is ON.

STATUS	1100nnnn Cn	Program Change
DATA	0nnnnnnn nn	Program No. (0-127)

### 4.5 MIDI TIME CODE QUARTER FRAME(F1)

#### < Transmission >

When the recorder is in Play or Record status, Quarter Frame messages are transmitted from the MIDI OUT connector (if [MTC] is ON) and from the MTC OUT connector.

#### < Reception >

This message is received if [MTC SYNC] is set to SLAVE. Quarter Frame messages received in realtime are internally assembled into time code that controls the recorder.

STATUS	11110001 F1	Quarter Frame Message
DATA	0nnndddd dd	nnn = message type (0-7) dddd = data

### 4.6 SONG POSITION POINTER(F2)

#### < Transmission >

If [MIDI CLK] is ON, this message is transmitted when the recorder Stops or Locates, to indicate the song position at which the next Start/Continue will begin.

STATUS	11110010 F2	Song Position Pointer
DATA	0ddddddd dd0	data( H) high 7 bits of 14 bits data
	0ddddddd dd1	data( L) low 7 bits of 14 bits data

### 4.7 TIMING CLOCK(F8)

#### < Transmission >

If [MIDI CLK] is ON, this message is transmitted according to the MIDI Tempo Map from when the recorder begins playing or recording, until it stops.

STATUS	11111000 F8	Timing Clock
--------	-------------	--------------

### 4.8 START(FA)

#### < Transmission >

If [MIDI CLK] is ON, this message is transmitted when the recorder begins playing or recording at the first measure.

STATUS	11111010 FA	Start
--------	-------------	-------

### 4.9 CONTINUE(FB)

#### < Transmission >

If [MIDI CLK] is ON, this message is transmitted when the recorder begins playing or recording at a location other than the first measure.

STATUS	11111011 FB	Continue
--------	-------------	----------

### 4.10 STOP(FC)

#### < Transmission >

If [MIDI CLK] is ON, this message is transmitted when the recorder stops.

STATUS	11111100 FC	Stop
--------	-------------	------

## 4.11 ACTIVE SENSING (FE)

### < Reception >

Once this message is received, subsequent failure to receive any message for a period of 300 ms will cause Running Status to be cleared, and MIDI communications to be initialized.

STATUS	11111110	FE	Active Sensing
--------	----------	----	----------------

## 4.12 RESET

### < Reception >

When a Reset message is received, MIDI communications will be initialized by clearing Running Status etc.

STATUS	11111111	FF	Reset
--------	----------	----	-------

## 4.13 EXCLUSIVE MESSAGE (F0-F7)

### 4.13.1 MMC

#### 4.13.1.1 MMC STOP

##### < Transmission >

When the STOP key is pressed, this message is transmitted with a device number of 7F.

##### < Reception >

If the AW2816 is operating as an MMC Slave, the transport will stop when this message is received with a matching device number or a device number of 7F.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000001	01	Stop(MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.1.2 MMC PLAY

##### < Reception >

If the AW2816 is operating as an MMC Slave, the transport will begin playback when this message is received with a matching device number or a device number of 7F.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000010	02	Play(MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.1.3 MMC DEFERRED PLAY

##### < Transmission >

This message is transmitted with a device number of 7F when the PLAY key is pressed.

##### < Reception >

If the AW2816 is operating as an MMC Slave, the transport will begin playback when this message is received with a matching device number or a device number of 7F.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000011	03	Deferred play(MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.1.4 MMC FAST FORWARD

### < Transmission >

This message is transmitted with a device number of 7F when the FF key is pressed or when the Shuttle is rotated toward the right to enter Cue mode.

### < Reception >

If the AW2816 is operating as an MMC Slave, the transport will begin fast-forward when this message is received with a matching device number or a device number of 7F.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000110	04	Fast Forward(MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.1.5 MMC REWIND

### < Transmission >

This message is transmitted with a device number of 7F when the REWIND key is pressed or when the Shuttle is rotated toward the left to enter Review mode.

### < Reception >

If the AW2816 is operating as an MMC Slave, the transport will begin rewind when this message is received with a matching device number or a device number of 7F.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000101	05	Rewind(MCS)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.1.6 MMC RECORD STROBE

### < Reception >

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches or is 7F. If the transport is stopped, then recording will begin. If the transport is playing, then punch-in will occur.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000110	06	Record strobe
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.1.7 MMC RECORD EXIT

### < Reception >

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches or is 7F. If the transport is recording, then punch-out will occur.

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111	7F	Real Time System Exclusive
Device ID	00000000	dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110	06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00000111	07	Record Exit
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.1.8 MMC RESET

### < Transmission >

This message is transmitted with a device number of 7F when song loading is finished.

**< Reception >**

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches or is 7F. MMC-related internal settings will be reset to the power-on state.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7F	Real Time System Exclusive
Device ID	0ddddd dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110 06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	00001101 0D	Reset
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

**4.13.1.9 MMC WRITE****< Reception >**

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches or is 7F. Data will be written into the specified information field.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7F	Real Time System Exclusive
Device ID	0ddddd dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110 06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	01000000 40	Write
	0ccccccc cc	Byte Count
	0nnnnnnn nn	Writeable Information Field name
	0ddddd dd	Format defined by the Information Filed name
	:	:
	0nnnnnnn nn	More nn dd... pairs as required..
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

**4.13.1.9.1 MMC INFORMATION FIELD - TRACK RECORD READY****< Reception >**

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches. REC SELECT will be switched on/off for the recorder tracks as specified by the Standard Track Bitmap data.

01001111 4F	Track Record Ready (Information Field name)
0nnnnnnn nn	Data Length (0:all track off, 3:record track on)
0aaaaaaa aa	1-2tr rec track On(Standard Track Bitmap)
0bbbbbbb bb	3-9tr rec track On
0ccccccc cc	10-16tr rec track On

**4.13.1.10 MMC LOCATE(TARGET)****< Transmission >**

This message is transmitted with a device number of 7F when a locate-related key such as MARK SEARCH/IN/OUT is pressed, a FF/REW/shuttle operation is performed, when the transport returns to the auto-punch pre-roll point, or when repeating.

**< Reception >**

This message is received if the AW2816 is operating as an MMC Slave and the device number matches. The transport will locate to the time code position specified within the command data.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01111111 7F	Real Time System Exclusive
Device ID	0ddddd dd	Destination (00-7E, 7F:all call)
Command	00000110 06	Machine Control Command(mcc) sub-id
	01000100 44	Locate
	00000110 06	byte count
	00000001 01	"target" sub command

0hhhhhhh hh	hour (Standard Time Code)
0mmmmmm mm	minute
0sssssss ss	second
0ffffff ff	frame
0sssssss ss	sub-frame
EOX	11110111 F7 End Of Exclusive

**4.13.2 Bulk Dump & Request**

This message inputs/outputs the contents of various internal memories.

The unique header is used to distinguish whether the data belongs to the AW2816.

The check sum is calculated by adding the bytes starting after BYTE COUNT (LOW) and ending before CHECK SUM, then inverting the bits and adding 1 (binary complement), and setting bit 7 to 0.

CHECK SUM = ( -sum) & 0x7F

**< Reception >**

This message is received if [Bulk RX] is on, and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

When a bulk dump is received, it is immediately written into the specified memory.

When a bulk dump request is received, a bulk dump will be transmitted immediately.

**< Transmission >**

Bulk Dump messages are transmitted on the [Tx CH] in response to key operations in the [MIDI BULK] screen. Bulk Dump messages are transmitted on the [Rx CH] in response to Bulk Dump Request messages.

**4.13.2.1 Scene Memory Bulk Dump Format**

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00010110 16	2837(2827+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00010101 15	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01001101 4D	'M'
	0mmmmmm mm	m=0-96,127(Scene Memory No.0-96, edit buffer)
		Receive is effective No.1-96,127
DATA	0ddddd ds	Scene Memory(33+(1361*2) bytes)
	:	:
	0ddddd de	
CHECK SUM	0eeeeeee ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The first 33 bytes are ID + Protect + Title, and are 7 bit. The subsequent 1363 bytes are all divided into 4 bit units.



#### 4.13.2.2 Scene Memory Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn	2n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01001101	4D	'M'
	0mmmmmm	mm	m=0-97,127(Scene Memory No.0-97, edit buffer)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.3 Setup Memory Bulk Dump Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn	0n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000100	04	522(512+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00001010	0A	
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010011	53	'S'
	00100000	20	' '
DATA	0ddddd	ds	Setup Memory(256*2bytes)
		:	:
	0ddddd	de	
CHECK SUM	0eeeeeee	ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

All data is divided into 4 bit units.

#### 4.13.2.4 Setup Memory Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn	2n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010011	53	'S'
	00100000	20	' '
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.5 Remote Memory Bulk Dump Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn	0n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00001010	0A	1294(1284+10)bytes

BYTE COUNT (LOW)	00001110	0E	
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010010	52	'R'
	0bbbbbbb	bb	b = 0-3(bank no.A-D)
DATA	0ddddd	ds	Remote (Internal Parameter) Memory(642*2bytes)
		:	:
	0ddddd	de	
CHECK SUM	0eeeeeee	ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

All data is divided into 4 bit units.

#### 4.13.2.6 Remote Memory Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn	2n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010010	52	'R'
	0bbbbbbb	bb	b = 0-3(bank no.A-D)
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.7 Equalizer Library Bulk Dump Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No. (YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn	0n	n=0-15 (MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000000	00	58(48+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00111010	3A	
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010001	51	'Q'
	0mmmmmm	mm	m= 0-127 (Equalizer Library No.1-128)
			Receive is effective
			No.41-128
DATA	0ddddd	ds	Equalizer Library Memory(16+(16*2)bytes)
		:	:
	0ddddd	de	
CHECK SUM	0eeeeeee	ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

The first 16 bytes are the title, and are 7 bit. The subsequent 17 bytes are all divided into 4 bit units.

### 4.13.2.8 Equalizer Library Bulk Dump Request

#### Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01010001 51	'Q'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-127 (Equalizer Library No.1-128)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

### 4.13.2.9 Dynamics Library Bulk Dump Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000000 00	40(30+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00101000 28	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01011001 59	'Y'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-127 (Dynamics Library No.1-128)
		Receive is effective
		No.41-128
DATA	0ddddd ds	Dynamics Library Memory(16+(7*2)bytes)
	:	:
	0ddddd de	
CHECK SUM	0eeeeeee ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The first 16 bytes are the title, and are 7 bit. The subsequent 7 bytes are all divided into 4 bit units.

### 4.13.2.10 Dynamics Library Bulk Dump Request

#### Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01011001 59	'Y'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-127 (Dynamics Library No.1-128)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

### 4.13.2.11 Effect Library Bulk Dump Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000000 00	112(102+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	01110000 70	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01000101 45	'E'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-127 (Effect Library No.1-128)
		Receive is effective 42-128
DATA	0ddddd ds	Effect Library Memory(16+(43*2)bytes)
	:	:
	0ddddd de	
CHECK SUM	0eeeeeee ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds +...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The first 12 bytes are the title, and are 7 bit. The subsequent 41 bytes are all divided into 4 bit units.

### 4.13.2.12 Effect Library Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01000101 45	'E'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-127 (Effect Library No.1-128)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

### 4.13.2.13 Patch Library Bulk Dump Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID
		No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000000 00	110(100+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	01101110 6E	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00111000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01010100 54	'T'
	0mmmmmmmm mm	m= 0-20 (Patch Library No.0-20)
		Receive is effective No.1-20

DATA	00000000 ds	Effect Library Memory(16+(42*2)bytes)
	:	:
	00000000 de	
CHECK SUM	00000000 ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds+...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The first 12 bytes are the title, and are 7 bit. The subsequent 41 bytes are all divided into 4 bit units.

#### 4.13.2.14 Patch Library Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00110000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01010100 54	'T'
	00000000 mm	m= 0-20 (Patch Library No.0-20)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.15 Channel Library Bulk Dump Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000000 00	112(102+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	01110000 70	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00110000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01001000 48	'H'
	00000000 mm	m= 0-64 (Channel Library No.0-64)
		Receive is effective No.2-64
DATA	00000000 ds	Effect Library Memory(16+(43*2)bytes)
	:	:
	00000000 de	
CHECK SUM	00000000 ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds+...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The first 12 bytes are the title, and are 7 bit. The subsequent 41 bytes are all divided into 4 bit units.

#### 4.13.2.16 Channel Library Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00110000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01001000 48	'H'
	00000000 mm	m= 0-64 (Channel Library No.0-64)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.17 Automix Bulk Dump Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn 0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00010000 10	2078(1024*2+20+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00011110 1E	
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00110000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01000001 41	'A'
	00000000 mm	m= 0-16 (Channel Library No.1-16, current buffer)
DATA	0xxxxxxx xx	block count (high)
	0xxxxxxx xx	block count (low) [0 - (size-1)]
	0xxxxxxx xx	total block count (high)
	0xxxxxxx xx	total block count (low) [size-1]
	0ttttttt tt	title1
	:	:
	0ttttttt tt	title16
	00000000 ds	Automix Memory(1024*2 bytes)
	:	:
	00000000 de	
CHECK SUM	00000000 ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds+...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.18 Automix Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn 2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110 7E	Universal Bulk Dump
	01001100 4C	'L'
	01001101 4D	'M'
	00100000 20	' '
	00100000 20	' '
	00110000 38	'8'
	01000011 43	'C'
	00110011 33	'3'
	00110110 36	'6'
DATA NAME	01000001 41	'A'
	00000000 mm	m= 0-16 (Channel Library No.1-16, current buffer)
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.19 Program Change Assign Table Bulk Dump Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn	0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000001	01	138(128+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	00001010	0A	
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010000	50	'P'
	00100000	20	' '
DATA	0ddddd	ds	Program Change Table(128bytes)
	:	:	
	0ddddd	de	
CHECK SUM	0eeeeeee	ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds+...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

All data is 7 bit.

#### 4.13.2.20 Program Change Assign Table Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn	2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01010000	50	'P'
	00100000	20	' '
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

#### 4.13.2.21 Control Change Assign Table Bulk Dump Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0000nnnn	0n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
BYTE COUNT (HIGH)	00000010	02	352(342+10)bytes
BYTE COUNT (LOW)	01100000	60	
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01000011	43	'C'
	00100000	20	' '
DATA	0ddddd	ds	Control Change Table(114*3bytes)
	:	:	
	0ddddd	de	
CHECK SUM	0eeeeeee	ee	ee=(INVERT('L'+ 'M'+...+ds+...+de)+1) AND 7Fh
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

All data is 7 bit.

#### 4.13.2.22 Control Change Assign Table Bulk Dump Request Format

STATUS	11110000	F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011	43	Manufacturer's ID
			No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0010nnnn	2n	n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
FORMAT No.	01111110	7E	Universal Bulk Dump
	01001100	4C	'L'
	01001101	4D	'M'
	00100000	20	' '
	00100000	20	' '
	00111000	38	'8'
	01000011	43	'C'
	00110011	33	'3'
	00110110	36	'6'
DATA NAME	01000011	43	'C'
	00100000	20	' '
EOX	11110111	F7	End Of Exclusive

## 4.13.3 Parameter Change

### 4.13.3.1 Basic format

```

STATUS      11110000 F0  System Exclusive Message
ID No.      01000011 43  Manufacturer's ID
                        No. (YAMAHA)

SUB STATUS  Oppppnnn pn  p=mode (1:parameter change
                        or response for request
                        3:parameter request)
                        n=0-15(Rx Channel No.1-16)

GROUP ID    00111110 3E  MODEL ID(Digital Mixer)
MODEL ID    00000111 07  Device Code(AW2816)
PARAM TYPE  0ttttttt tt  Parameter type
DATA        0ddddd dd0  data 0
                :
                :
                0ddddd ddn  data n
EOX          11110111 F7  End Of Exclusive

```

```

Parameter
type  rx/tx  function
-----+-----+-----
0x00  rx/tx  edit buffer (byte operation format)
0x01  rx/tx  setup memory (byte operation format)
0x02  rx/tx  function call (mem/lib recall,mem/lib
                store)
0x10  rx/tx  edit buffer (7bit operation format)
0x40  rx/tx  edit buffer (bit operation format)
0x41  rx/tx  setup memory (bit operation format)
0x43  rx/tx  controller (key remote) (bit opera-
                tion format)

```

### 4.13.3.2 Parameter Change (byte operation for type 0x00:edit buffer)

#### 4.13.3.2

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the specified parameter will be controlled.

##### < Transmission >

If [Parameter Change TX] is ON, this message will be transmitted on the [Tx CH] MIDI channel when a parameter not specified in the [Control Change Assign Table] is edited.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

```

STATUS      11110000 F0  System Exclusive Message
ID No.      01000011 43  Manufacturer's ID
                        No. (YAMAHA)

SUB STATUS  0001nnnn 1n  parameter change or
                        response n=0-15(MIDI
                        Channel No.1-16)

GROUOP ID   00111110 3e  MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID    00000111 07  Device code (AW2816)
PARAM TYPE  00000000 00  byte operation for edit
                        buffer (type)

DATA        0aaaaaaa dd1  address( H) high 7 bits of
                        14 bits address
                0aaaaaaa dd2  address( L) low 7 bits of
                        14 bits address
                0000dddd dd3  data( H) high 4 bits of 8
                        bits data
                0000dddd dd4  data( L) low 4 bits of 8
                        bits data
                :
                :
                continuous address datas
EOX          11110111 F7  End Of Exclusive

```

The range of valid addresses is 0x0000 - 0x0595.

### 4.13.3.3 Parameter Change (7bit operation for type 0x10:edit buffer)

#### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the specified parameter will be controlled.

#### < Transmission >

If [Parameter Change TX] is ON, this message will be transmitted on the [Tx CH] MIDI channel when a parameter not specified in the [Control Change Assign Table] is edited. This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

```

STATUS      11110000 F0  System Exclusive Message
ID No.      01000011 43  Manufacturer's ID
                        No. (YAMAHA)

SUB STATUS  0001nnnn 1n  parameter change n=0-
                        15(MIDI Channel No.1-16)

GROUOP ID   00111110 3e  MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID    00000111 07  Device code (AW2816)
PARAM TYPE  00010000 10  7bit operation for edit
                        buffer (type)

DATA        0aaaaaaa dd0  address( H) high 7 bits of
                        14 bits address
                0aaaaaaa dd1  address( L) low 7 bits of
                        14 bits address
                0ddddd dd2  data 7bit
                :
                :
EOX          11110111 F7  End Of Exclusive

```

The range of valid addresses is 0x0000 - 0x0595.

### 4.13.3.4 Parameter Change (bit operation for type 0x40:edit buffer)

#### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the specified parameter will be controlled.

#### < Transmission >

If [Parameter Change TX] is ON, this message will be transmitted on the [Tx CH] MIDI channel when a parameter not specified in the [Control Change Assign Table] is edited. This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

```

STATUS      11110000 F0  System Exclusive Message
ID No.      01000011 43  Manufacturer's ID
                        No. (YAMAHA)

SUB STATUS  0001nnnn 1n  parameter change n=0-
                        15(MIDI Channel No.1-16)

GROUOP ID   00111110 3e  MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID    00000111 07  Device code (AW2816)
PARAM TYPE  01000000 40  bit operation for edit
                        buffer (type)

DATA        0aaaaaaa dd0  address( H) high 7 bits of
                        14 bits address
                0aaaaaaa dd1  address( L) low 7 bits of
                        14 bits address
                0ddddd dd2  data(bit0-2:change bit
                        no.0-7, bit3:0=reset
                        1=set)
                :
                :
EOX          11110111 F7  End Of Exclusive

```

The range of valid addresses is 0x0000 - 0x0595.

#### 4.13.3.5 Parameter Change (byte operation for type 0x01:setup memory)

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the specified parameter will be controlled.

##### < Transmission >

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0001nnnn 1n	parameter change or response n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
GROUOP ID	00111110 3e	MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID	00000111 07	Device code (AW2816)
PARAM TYPE	00000001 01	byte operation for system memory (type)
DATA	0aaaaaaaa dd0	address( H) high 7 bits of 14 bits address
	0aaaaaaaa dd1	address( L) low 7 bits of 14 bits address
	0000dddd dd2	data( H) high 4 bits of 8 bits data
	0000dddd dd3	data( L) low 4 bits of 8 bits data
	: :	continuous address datas
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The range of valid addresses is 0x0000 - 0x00ff.

#### 4.13.3.6 Parameter Change (bit operation for type 0x41:setup memory)

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the specified parameter will be controlled.

##### < Transmission >

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0001nnnn 1n	parameter change or response n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
GROUOP ID	00111110 3e	MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID	00000111 07	Device code (AW2816)
PARAM TYPE	01000001 41	bit operation for system memory (type)
DATA	0aaaaaaaa dd0	address( H) high 7 bits of 14 bits address
	0aaaaaaaa dd1	address( L) low 7 bits of 14 bits address
	0ddddddd dd2	data(bit0-2:change bit no.0-7, bit3:0=reset 1=set)
	: :	
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The range of valid addresses is 0x0000 - 0x00ff.

#### 4.13.3.7 Parameter Value Request(type 0x00:edit buffer, 0x01:setup memory)

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON and this AW2816 unit did not receive the message.

When this message is received, the value of the specified parameter will be transmitted as a Parameter Change Message.

##### < Transmission >

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON and this AW2816 unit did not receive the message.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0011nnnn 3n	parameter request n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
GROUOP ID	00111110 3e	MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID	00000111 07	Device code (AW2816)
PARAM TYPE	00tttttt tt	00:edit buffer, 01:system memory (type)
DATA	0aaaaaaaa dd0	address( H) high 7 bits of 14 bits address
	0aaaaaaaa dd1	address( L) low 7 bits of 14 bits address
	0ddddddd dd	count
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

The range of valid addresses is edit buffer 0x0000 - 0x0595 and setup memory 0x0000 - 0x00ff.

#### 4.13.3.8 Parameter Change (type 0x02:function call)

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the corresponding memory or library will be recalled or stored.

##### < Transmission >

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

STATUS	11110000 F0	System Exclusive Message
ID No.	01000011 43	Manufacturer's ID No.(YAMAHA)
SUB STATUS	0001nnnn 1n	parameter change n=0-15(MIDI Channel No.1-16)
GROUOP ID	00111110 3e	MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID	00000111 07	Device code (AW2816)
PARAM TYPE	00000010 02	function call
DATA	0ddddddd dd0	function
	0ddddddd dd1	number
	0ddddddd dd2	channel
EOX	11110111 F7	End Of Exclusive

function	number	channel	Tx/Rx
0x00 scene recall	0-96(memory 0-96)	0x00	Tx* /Rx
0x01 eq lib recall	0-127(library 1-128)	0-26	Tx/Rx
0x02 dyn lib recall	0-127(library 1-128)	0-23,26	Tx/Rx
0x03 eff lib recall	0-127(library 1-128)	24,25	Tx/Rx
0x04 ch lib recall	0-64(library 0-64)	0-26	Tx/Rx
0x05 patch lib recall	0-20(library 0-20)	0	Tx/Rx
0x10 scene store	1-96(memory 1-99)	0x00	Rx only
0x11 eq lib store	40-127(library 41-128)	0-26	Rx only
0x12 dyn lib store	40-127(library 41-128)	0-23,26	Rx only
0x13 eff lib store	41-127(library 42-128)	24,25	Rx only
0x13 ch lib store	2-64(library 2-64)	0-26	Rx only
0x13 patch lib store	1-20(library 1-20)	0	Rx only

Channel 0-7(INPUT 1-8), 8-23(MONITOR 1-16), 24,25(RTN 1-2/EFF 1-2), 26(st mas)

\* [0x00: scene recall] is transmitted only when you recall a program that has not been assigned in the [Program change table]. Normally a program change will be transmitted.

#### 4.13.3.9 Parameter Change (type 0x43:controller(key remote))

##### < Reception >

This message is received if [Parameter Change RX] is ON and the [Rx CH] matches the MIDI channel included in the Sub Status.

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

When this message is received, the same processing will be performed as when the specified key (see table below) is pressed (released)

##### < Transmission >

This message will be echoed if [Parameter Change ECHO] is ON.

```

STATUS      11110000 F0  System Exclusive Message
ID No.      01000011 43  Manufacturer's ID
                        No. (YAMAHA)
SUB STATUS  0001nnnn 1n  parameter change n=0-
                        15(MIDI Channel No.1-16)
GROUOP ID   00111110 3e  MODEL ID(digital mixer)
MODEL ID    00000111 07  Device code (AW2816)
PARAM TYPE  01000011 43  controller
DATA        00000000 00  control no.(0:key remote)
                        0ddddd dd  No. 0-13(key 1-14)
                        0000 dddd dd  data(bit0-2:change bit
                        no.0-7, bit3:0=reset
                        1=set)
                        :
EOX          11110111 F7  End Of Exclusive

```

KEY	key no.	rx/tx	bit0	bit1	bit2	bit3	bit4	bit5	bit6	bit7
key1	0	rx	SONG	PATCH	AUX3	MON9-16	CTRL	SEL7	ON3	ONRTN1
key2	1	rx	CUE	REC6	REC13	AUTOMIX	REDO	NUM	SET	END
key3	2	rx	FILE	VIEW	AUX4	SHIFT	SEL1	SEL8	ON4	ONRTN2
key4	3	rx	METER	REC7	REC14	SCENE	JOGON	MARK<	REPEAT	CANCEL
key5	4	rx	CD	PAN	AUX5	F1	SEL2	SELST	ON5	SOLO
key6	5	rx	REC1	REC8	REC15	STORE	UP	MAEK>	A	REW
key7	6	rx	QUICK	EQ	AUX6	F2	SEL8	RELRTN1	ON6	REMOTE
key8	7	rx	REC2	REC9	REC16	SCENE-	DOWN	MARK	B	FF
key9	8	rx	SETUP	DYN	HOME	F3	SEL4	SELRTN2	ON7	SAFE
key10	9	rx	REC3	REC10	RECST	SCENE+	LEFT	PUNCH	ROLL	STOP
key11	10	rx	UTILITY	AUX1	INPUT	F4	SEL5	ON1	ON8	-----
key12	11	rx	REC4	REC11	TRACK	RECALL	RIGHT	IN	TOP	PLAY
key13	12	rx	MIDI	AUX2	MON11-8	F5	SEL6	ON2	ONST	FOOT SW
key14	13	rx	REC5	REC12	EDIT	UNDO	ENTER	OUT	RTZ	REC

You must transmit Reset (bit 3=0) after transmitting Set (bit 3=1).

Model: AW2816

## MIDI Implementation Chart

Version: 1.0

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	Memorized Memorized
Mode	Default Messages Altered	X X *****	OMNI off/OMNI on X X	Memorized
Note Number	:True Voice	X *****	0-127 X	
Velocity	Note On Note Off	X X	X X	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend		X	X	
Control Change	0-95,102-119	O	O	Assignable
Prog Change	:True#	0-127 *****	0-127 0-96	Assignable
System Exclusive		O	O	*1
System Common	:Song Pos :Song Sel :Tune	O X X	X X X	*2
System Real Time	:Clock :Commands	O O	X X	*2 *2
Aux Messages	:Local ON/OFF :All Notes OFF :Active Sense :Reset	X X X X	X X O O	
Notes		MTC quarter frame message is transmitted. (When MTC Sync mode) MTC quarter frame message is recognized. (When MTC Sync mode) *1: MMC *2: When MCLK Sync mode For MIDI remote, ACC messages canbe transmitted.		

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

O: Yes  
X: No



# Índice

## A

A-B Repeat 99  
Alimentación  
  Activar el equipo 11  
  Desactivar el equipo 12  
AMP SIMULATE 368  
Aplicar patches 71  
Apple Macintosh 190  
Archivo WAV 167, 172  
  Exportar 167  
  Importar 172, 335  
Atenuación 296  
Automezcla 133  
  Ajustes básicos 338  
  Crear 134  
  Editar eventos individuales 143  
  Event list 344  
  Grabar 135  
  Grabar de nuevo 141  
  Guardar 145  
  Guardar/recuperar 341  
  Pinchado de entrada/salida 139  
  Recuperar 146  
  Reproduce 136  
AUTOPAN 366  
AUX send 307

## B

BATTERY 268  
Beat map 194  
Biblioteca de dinámicas 222, 304  
Biblioteca de efectos 84, 311  
Biblioteca del canal 218, 291  
Biblioteca EQ 220, 298  
Biblioteca Patch 286  
Botones 35, 36  
BULK 273  
Bulk Dump 212, 281  
Buses 1-8 31  
Buses AUX 1-6 31

## C

Cambio de control 202  
Cambio de parámetro 202, 204, 273  
Cambio de programa 200, 272  
Canal de salida estéreo 31  
Canales de entrada 1-8 28

Canales de monitorización 1-16 30  
Canales de retorno 1/2 29  
Canción 147  
  Ajustes 238  
  Borrar 153  
  Cargar 149, 237  
  Copiar 240  
  Crear 237  
  Crear una nueva canción 42  
  Duplicar 152  
  Editar el nombre/comentario 150  
  Eliminar 240  
  Estructura 147  
  Guardar 62, 148, 237  
  Hacer una copia de seguridad 244  
  Importar información de mezclador 155  
  Importar pistas 156  
  Optimizar 154, 240  
  Proteger 151  
  Restaurada 246  
  Tiempo de grabación 147  
Canción actual 148  
Cascada 256  
Casilla de entrada de texto 37  
Casilla numérica 35, 36  
CATEGORY 258  
CD Play 177, 252  
CD-DA 174, 333  
CD-R 179  
CD-RW 179  
  Borrar soporte 161, 249  
CHORUS 365  
Código de tiempo 105  
Colocar 100  
Comandos de edición 118  
Conector MIDI IN 188  
Conector MIDI OUT/THRU 188  
Conector MTC OUT 188  
Conector TO HOST 188  
  Realizar conexiones 190  
Conexión digital en cascada 30  
Conexiones 41  
Contador 34  
CONTROL CHANGE 272  
Copia de seguridad  
  De las canciones 162  
  Restaurar 164

Copiar  
  Atenuador 224  
  Panoramización 226  
  Tiempo de fundido 226  
  Tiempo de retardo/fase 225  
COPYRIGHT 251  
Cursor 34  
CURSOR/JOG&SHUTTLE 19

## D

Delay 306  
DELAY LCR 364  
DELAY+ER. 373  
DELAY+REV 374  
DELAY->ER. 374  
DELAY->REV 375  
Desfragmentar 166, 248  
Deslizador 35, 36  
Deslizadores 16  
Difuminado 227, 259, 260  
Direccionamiento 293  
Disc At Once 180, 250  
Disco duro  
  Comprobar el espacio libre en el disco duro interno 181  
  Desfragmentar 166  
  Formatear el disco duro interno 159  
  Formatear un disco duro externo 160  
Disco duro interno  
  Desfragmentar 248  
  Formatear 248  
  Instalar un disco duro interno 2  
Dispositivo SCSI  
  Instalar un dispositivo SCSI externo 8  
DIST->DELAY 375  
DISTORTION 368  
DUAL PITCH 367  
DYNA.FILTER 369  
DYNA.FLANGE 369  
DYNA.PHASER 369

## E

EARLY REF. 362  
ECHO 364  
Ecuador 54  
Efecto  
  Efecto externo 78  
  Efectos internos 83  
Efecto externo 78  
Efectos internos 59, 83  
  AUX send/return 83,

84

Inserción 83, 88  
Nivel de envío 87  
Nivel de retorno 87  
Parámetros de efectos 92  
Post-deslizador 86  
Pre-deslizador 86  
Programa de efectos 93  
Efectos internos 1/2 32, 309  
Effect send 313  
EFFECT TYPE 309  
EMPHASIS 258  
Enlace estéreo 302  
Entrada/salida analógica 13  
EQ 296  
Errores SCSI 9  
Escena  
  Cambiar el orden 132, 350  
  Conmutar remotamente 200  
  Editar el nombre 130  
  Guardar 128  
  Proteger 131  
  Recuperar 129  
  Recuperar/guardar 346  
Exclusivo del sistema 202

## F

Fader Recall Safe 349  
Finales de línea 9  
Finalizar 185  
Finalize 250  
FLANGE 365  
Formatear 159, 160, 248  
Frame rate 192, 238  
Función Nudge 96  
Función Shuttle 95

## G

GANG 293  
GATE REVERB 363  
Grabación ping-pong 232  
Grabador 25  
Grupos de deslizadores 67, 300  
Grupos enmudecidos 68, 301

## H

HQ.PITCH (Eff. 2) 367

## I

ID del dispositivo 196  
In point 64  
INDIVIDUAL 293

Información del mezclador **155**  
 Instalar la tarjeta I/O  
 Instalar **10**  
 Instalar una unidad CD-RW  
 Instalar una unidad CD-RW interna **4**  
 INTERVAL **282**  
 Introducir texto **37**  
 INVERTED GANG **293**

## K

KEY IN SOURCE **302**

## L

La pista estéreo **33**  
 LAST SOLO **69, 261**  
 LATCH **315**  
 LEARN **315**  
 Longitud de palabra **259, 260**

## M

Mando **35, 36**  
 Marcador **103, 327**  
 Editar la colocación **104**  
 Eliminar **106**  
 Mastering **179, 250**  
 Memoria de escena **127**  
 Parámetros **127**  
 Mensajes de la pantalla **392**  
 Menú PART **121, 329**  
 Menú REGION **125, 329**  
 Menú TRACK **118, 329**  
 Metrónomo **229**  
 Mezcla **58**  
 Mezclador **25**  
 MIDI  
 Bulk Dump **212, 281**  
 Cambio de control **202, 272**  
 Cambio de parámetro **202, 204, 273**  
 Cambio de programa **200, 272**  
 Conectar **189**  
 Exclusivo del sistema **202**  
 Implementation Chart **414**  
 MIDI Remoto **206**  
 MMC **196**  
 MMC DEVICE **274**  
 MMC MODE **274**  
 MTC **192**  
 MTC SYNC **273**  
 Números de cambio de control **277**  
 Números de cambio de

programa **276**  
 Reloj MIDI **194**  
 Sincronizar **192, 194**  
 SYNC OFFSET **273**  
 MIDI remoto **206, 314**  
 MIX SOLO **69, 261**  
 MIXDOWN SOLO **69, 261**  
 MIXER **14**  
 MIXING LAYER **15**  
 MMC **196**  
 MMC DEVICE **274**  
 MMC MODE **274**  
 MOD.DELAY **364**  
 MOD.FILTER **368**  
 Modo de deslizador **38**  
 Modo de reproducción **96, 266**  
 Modo mastering **181**  
 MONO DELAY **363**  
 MTC **192**  
 ON/OFF **275**  
 SYNC AVERAGE **274**  
 MTC SYNC **273**  
 MULTI FILTER **376**  
 Mute **322**  
 MY4-AD **10**  
 MY4-DA **10**  
 MY8-AD **10**  
 MY8-AE **10**  
 MY8-AT **10**  
 MY8-TD **10**

## N

Nivel de control **50**  
 Nivel de entrada **46**  
 Números de cambio de control **277**  
 Números de cambio de programa **276**  
 Números de escena **127**

## O

Optimizar **154, 240**  
 Ordenador **190**  
 Oscilador **30, 228, 263**  
 Out point **64**  
 Overdubbing **52**

## P

Pad de protección para el transporte **7**  
 Páginas **36**  
 Paleta de caracteres **37**  
 Panel posterior **22**  
 Panel superior **13**  
 Panoramización **293**  
 Pantalla **17, 34**  
 Pantallas **36**  
 Parámetros de efectos **92,**

**309**  
 Parámetros de los efectos **362**  
 Pareja **295, 324**  
 Emparejar canales **47**  
 Emparejar las pistas **66**  
 Parte **108**  
 Editar **113**  
 Patch de entrada **27, 29, 71, 73**  
 Patch de salida **32, 74**  
 PC/IBM **190**  
 PERFECTLY **161**  
 Pestañas **35**  
 Phase **306**  
 PHASER **366**  
 Pinchado de entrada/salida  
 Pinchado de entrada/salida automático **64**  
 Pinchado de entrada/salida manual **63**  
 Pista **108, 322**  
 Asignar un nombre **109**  
 Editar **107, 111**  
 Exportar en archivos WAV **168**  
 Importar **337**  
 Pista estéreo **325**  
 Pista virtual **66, 324**  
 Editar **107, 116**  
 Exportar en archivos WAV **171**  
 Pistas de audio **33**  
 Pistas virtuales **33**  
 Plug-in **287**  
 Post-deslizador **307, 313**  
 POSTROLL **266**  
 PRE/POST **307, 313**  
 Pre-deslizador **307, 313**  
 PREROLL **266**  
 Procesador de dinámicas **55, 302**  
 Programa de efectos **93**  
 Programas de efectos preajustados **360**  
 Efectos combinados **361**  
 Efectos de guitarra **361**  
 Efectos de tipo modulación **360**  
 Efectos de tipo reverberación **360**  
 Efectos dinámicos **361**  
 Otros efectos **361**  
 Retardo **360**  
 Punto A **328**  
 Punto B **328**  
 Punto de colocación **100, 102, 327**  
 Editar la colocación **104**  
 Eliminar **106**

Punto de entrada **102, 327**  
 Punto de inicio **102, 105, 327**  
 Punto de salida **102, 327**  
 Punto final **102, 327**  
 Puntos A/B **99, 102**

## Q

Quick Rec **80, 254**

## R

REC TRACK SELECT **18**  
 RECALL SAFE **349**  
 RECORDER **18**  
 RECORDING SOLO **69, 261**  
 Reloj interno  
 Ajustar **11**  
 Reloj MIDI **194**  
 ON/OFF **275**  
 Restaurados **246**  
 REV+CHORUS **370**  
 REV+FLANGE **371**  
 REV+SYMPHO. **372**  
 REV->CHORUS **370**  
 REV->FLANGE **371**  
 REV->PAN **373**  
 REV->SYMPHO. **372**  
 REVERB HALL **362**  
 REVERB PLATE **362**  
 REVERB ROOM **362**  
 REVERB STAGE **362**  
 REVERSE GATE **363**  
 RING MOD. **368**  
 Rollback **98, 266**  
 ROTARY **367**

## S

Salida auricular **32**  
 Salida monitor **32**  
 SCENE MEMORY **19**  
 Sección FADER MODE **15**  
 Sección LOCATE **20**  
 Seleccionar un canal **38**  
 Shut down **243**  
 SIMPLY **161**  
 Solo **69, 261**  
 SOLO SAFE **262**  
 Song  
 Copia de seguridad **162**  
 ST LINK **302**  
 STEREO DELAY **363**  
 SYMPHONIC **365**  
 SYNC AVERAGE **274**  
 SYNC OFFSET **273**

## T

---

Tarjeta I/O  
 MY4-AD **10**  
 MY4-DA **10**  
 MY8-AD **10**  
 MY8-AE **10**  
 MY8-AT **10**  
 MY8-TD **10**  
 Tecla Transport **95**  
 Teclas de funciones **215**  
 Tempo map **194, 241**  
 Tiempo de fundido **348**  
 Tiempo de fundido de la zona **239**  
 Tiempo Nudge **96, 267**  
 Time Code Top **105, 239**  
 Track At Once **180, 250**  
 TREMOLO **366**

## U

---

Ubicación del tiempo  
 cero relativo **101**  
 Unidad CD-RW **26, 179**  
 Unidad MO  
 Formatear **160**  
 UNIT **14**  
 UNLATCH **315**

## V

---

Vari-pitch **217, 257**  
 Velocidad de escritura  
**250**  
 Ventana emergente WAVE  
 DISPLAY **97**  
 Visualización de onda **97**

## W

---

Word clock **256**  
 Ajustes de Word clock  
**44**  
 Word clock esclavos  
**44**  
 Word clock maestro **44**  
 WORK NAVIGATE **14**

## Z

---

Zona **108**  
 Asignar un nombre **109**

